



# S90

**TWIN ENGINE**

KÄYTTÖOPAS





# VÄLKOMMEN!

Toivomme, että saatte useiden vuosien ilon Volvolla ajamisesta. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ajatellen. Volvo pyrkii valmistamaan yksiä maailman turvallisimmista henkilöautoista. Volvonne on myös suunniteltu täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Sopeutuaksenne Volvonne paremmin suosittelimme, että luate tässä käyttöoppaassa annetut ohjeet ja ylläpitotiedot. Käyttöopas on saatavana

myös mobiilisovelluksena (Volvo-käyttöopas) ja Volvo Cars -tukisivustolla ([support.volvocars.com](https://support.volvocars.com)).

Kehotamme myös kaikkia käyttämään aina turvavyötä tässä ja muissa autoissa. Ajaminen on kiellettyä myös alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena tai ajokyvyn ollessa jostain syystä heikentynyt.

# SISÄLTÖ

## OMISTAJAN ASIAKIRJAT

Omistajainformaatio	16
Käyttöopas keskinäytössä	17
Liikkuminen keskinäytön käyttöoppaassa	18
Omistajan käsikirja liikkuvissa yksiköissä	20
Volvo Cars -yhtiön tukisivusto	21
Käyttöoppaan lukeminen	21

## VOLVO-AUTONNE

Volvo ID	26
Volvo ID -tunnuksen luominen ja rekisteröinti	26
Drive-E - puhtaampaa ajonautintoa	28
IntelliSafe – kuljettajan tukea ja turvallisuutta	30
Sensus – yhteyden muodostaminen ja viihde	31
Ohjelmistopäivitykset	34
Datan tallennus	34
Palveluita koskevat ehdot	35
Asiakkaiden yksityisyyden suoja	35
Tärkeää tietoa tarvikkeista ja lisävarusteista	36
Lisävarusteiden asennus	36
Varusteiden kytkeminen auton diagnosoiliittimeen	37
Auton valmistenumeron näyttäminen	38
Kuljettajan huomion herpaantuminen	38

## TURVALLISUUS

Turvallisuus	40
Turvallisuus raskauden yhteydessä	40
Whiplash Protection System	41
Pedestrian Protection System	42
Turvavyöt	43
Turvavyön kiinnittäminen ja irrottaminen	44
Turvavyönkiristin	45
Sähköisen turvavyönkiristimen palauttaminen	46
Ovi- ja vyömuistutin	47
Turvatyyny	48
Kuljettajan turvatyyny	48
Matkustajan turvatyyny	49
Matkustajan turvatyynyn* aktivointi ja deaktivointi	51
Sivuturvatyyny	53
Turvaverhot	53
Turvallisuustila	54
Auton käynnistäminen ja siirtäminen turvallisuustilan jälkeen	55
Lapsiturvallisuus	56
Lastenistuin	57
Lastenistuinten yläkiinnityskohdat	57
Lastenistuinten alakiinnityskohdat	58
Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat	59

Lastenistuimen sijoittaminen	59
Lastenistuimen asentaminen	60
Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä	62
Taulukko i-Size-lastenistuimen sijoittamista varten	64
Taulukko ISOFIX-lastenistuimen sijoittamista varten	65
Integroitu lastenistuin*	68
Integroidun lastenistuimen* istuintyyntyn nostaminen ylös	69
Integroidun lastenistuimen* istuintyyntyn laskeminen alas	70

## NÄYTÖT JA PUHEOHJAUS

Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet vasemmalta ohjattavassa autossa	72	Kuljettajan näytöstä tallennettujen ilmoitusten käsittelyminen	97
Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet oikealta ohjattavassa autossa	73	Keskinäytön kuvaus	99
Kuljettajan näyttö	75	Keskinäytön käyttäminen	102
Kuljettajan näytön asetukset	77	Keskinäytön aktivointi ja deaktivointi	105
Polttoainemittari	78	Navigointi keskinäytön näkymissä	105
Hybridimittari	78	Osanäkymien käsittely keskinäytössä	109
Hybridiakun mittari	79	Toimintonäkymä keskinäytössä	112
Ajotietokone	80	Sovellusten ja painikkeiden siirtäminen keskinäytössä	114
Ajodatan esittäminen kuljettajan näytössä	82	Symbolit keskinäytön tilakentässä	114
Välimatkamittarin nollaus	83	Keskinäytön näppäimistö	116
Ajotilaston näyttäminen keskinäytössä	83	Näppäimistön kielen vaihtaminen keskinäytössä	119
Ajotilaston asetukset	84	Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä	119
Päivämäärä ja kellonaika	84	Keskinäytön ulkonäön muuttaminen	121
Ulkolämpötilamittari	85	Äänentoistojärjestelmän äänen sulkeminen ja muuttaminen keskinäytössä	121
Merkkivalot kuljettajan näytössä	85	Järjestelmän yksiköiden muuttaminen	122
Varoitussymbolit kuljettajan näytössä	87	Järjestelmän kielen muuttaminen	122
Kuljettajan näytön lisenssisopimus	88	Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyvässä	122
Sovellusvalikko kuljettajan näytössä	93	Kontekstuaalisten asetusten avaaminen keskinäytössä	123
Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen	94	Käyttäjätietojen nollaus omistajanvaihdoksen yhteydessä	124
Ilmoitus kuljettajan näytössä	95		
Kuljettajan näytön ilmoitusten käsittelyminen	96		

Asetusten nollaus keskinäytössä	124
Taulukko keskinäytön asetuksista	125
Kuljettajaprofiilit	126
Kuljettajaprofiilin valitseminen	127
Kuljettajaprofiilin nimen muuttaminen	127
Kuljettajaprofiilin suojaaminen	128
Etävaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin.	128
Asetusten nollaus kuljettajaprofiileissa	130
Keskinäytön ilmoitukset	130
Ilmoitusten käsittely keskinäytössä	131
Keskinäytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen	131
Head-up-näyttö*	132
Head-up-näytön* aktivointi ja deaktivointi	134
Head-up-näytön* asetukset	134
Puheääniohjaus	135
Puheohjauksen käyttö	136
Puhelimen puheohjaus	137
Radion ja median puheohjaus	138
Puheääniohjauksen asetukset	139

## VALAISTUS

Valokatkaisimet	142
Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä	143
Seisonta-/positiovalot	144
Huomiovalot	144
Lähivalot	145
Kaukovalojen käyttäminen	146
Automaattiset kaukovalot	146
Vilkkujen käyttö	148
Aktiiviset kaarivalot*	149
Takasumovalo	149
Jarruvalot	150
Hätäjarruvalot	150
Varoitusvilkut	151
Saattovalojen käyttäminen	151
Turvavalaistus	152
Sisävalaistus	152
Sisävalaistuksen säätäminen	154

## IKKUNAT, LASIT JA PEILIT

Ikkunat, lasit ja peilit	156
Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumissuoja	156
Puristumissuojan palauttamisenettä	157
Ikkunannostimet	158
Ikkunannostimien käyttö	158
Aurinkoverhon käyttö*	160
Taustapeilit	161
Taustapeilien himmennuksen säätäminen	161
Ulkotaustapeilien kääntäminen	162
Kattoluukku*	164
Kattoluukun käyttäminen*	165
Pyyhinsulat ja huuhteluneste	167
Tuulilasinyyhkimien käyttö	167
Sadetunnistimen käyttäminen	168
Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen	169
Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen	169

## ISTUIMET JA OHJAUSPYÖRÄ

Manuaalinen etuistuin	172
Sähkökäyttöinen* etuistuin	173
Sähkökäyttöisen* etuistuimen säätö	173
Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön* asentojen tallentaminen	174
Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön* tallennettujen asentojen käyttäminen	175
Etuistuimen hieronnan* asetukset	176
Etuistuimen hieronta-asetusten* säätö	177
Etuistuimen* istuintyyntyn pituuden säätäminen	178
Etuistuimen sivutuen* säätö	179
Etuistuimen ristiselän tuen* säätö	179
Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta*	181
Takaistuimen selkänojan kaataminen*	182
Takaistuimen niskasuojan säätö	183
Ohjauspyörän säätimet ja äänitorvi	184
Ohjauslukko	185
Ohjauspyörän säätö	185

## ILMASTO

Lämmitys ja ilmanvaihto	188	Sähkölämmitteisen ohjauspyörän* aktivointi ja deaktivointi	203
Ilmastointivyöhykkeet	188	Ohjauspyörän sähkölämmityksen* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi	204
Ilmastoinnin tunnistimet	188	Automaattisesti säädetyt ilmastoinnin aktivointi	204
Koettu lämpötila	189	Ilman uudelleenkierrätyksen aktivointi ja deaktivointi	205
Ilmastoinnin puheohjaus	189	Ilman uudelleenkierrätyksen aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi	205
Ilmanlaatu	190	Enimmäishuurteenpoiston aktivointi ja deaktivointi	206
Clean Zone*	191	Sähkölämmitteisen tuulilasin* aktivointi ja deaktivointi	207
Clean Zone Interior Package*	191	Tuulilasin sähkölämmityksen* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi	208
Interior Air Quality System*	192	Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi	208
Ilmanlaatuunnistimen* aktivointi ja deaktivointi	192	Takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmityksen automaattisen käynnistyksen aktivointi ja deaktivointi	209
Matkustamon suodatin	193	Puhaltimen tason säätö etuistuimelle	209
Ilmanjako	193	Lämpötilan säätö etuistuimelle	210
Ilmanjaon muuttaminen	194	Lämpötilan synkronointi	210
Tuuletussuuttimien avaaminen, sulkeminen ja suuntaus	194	Ilmastoinnin aktivointi ja deaktivointi	211
Taulukko ilmanjakovaihtoehdoista	196	Pysäköinti-ilma	212
Ilmastoinnin säätimet	199	Esi-ilma	212
Sähkölämmitteisen etuistuimen* aktivointi ja deaktivointi	200		
Etuistuimen sähkölämmityksen* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi	201		
Sähkölämmitteisen takaistuimen* aktivointi ja deaktivointi	202		
Etuistuimen tuuletuksen* aktivointi ja deaktivointi	202		

Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen	213
Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen	214
Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen lisääminen ja muokkaaminen	214
Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi	216
Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen poistaminen	216
Ilmastointimukavuus pysäköitäessä	217
Ilmastointimukavuuden käynnistäminen ja sammuttaminen pysäköitäessä	217
Symbolit ja ilmoitukset pysäköinti-ilmastoa varten	219
Lämmitin	221
Pysäköintilämmitin	222
Lisälämmitin	223
Lisälämmittimen automaattisen käynnistuksen aktivointi ja deaktivointi	223

## AVAIMET, LUKOT JA HÄLYTIN

Lukitusilmaisoin	226	Käynnistys- ja lukitusjärjestelmän antennien sijainnit	254
Lukitsemisosoituksen asetus	227	Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin	254
Etäavaimella	228	Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen auton sisäpuolelta	255
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella	230	Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi	256
Etähajutun lukituksen avaamisen asetukset	231	Automaattinen lukitseminen ajettaessa	257
Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen etäavaimella	231	Sähkökäyttöisen tavaratilan luukun* avaaminen ja sulkeminen	258
Etäavaimen käyttöetäisyys	232	Tavaratilan luukun avaaminen ja sulkeminen jalan liikkeellä*	260
Etäavaimen pariston vaihto	233	Yksityinen lukitus	262
Lisäetäavaimien tilaaminen	236	Erillislukituksen aktivointi ja aktivoinnin poisto	262
Red Key – rajoitettu etäavain*	236	Hälytys*	263
Red Key* -asetukset	237	Hälyttimen aktivointi ja deaktivointi*	265
Irrotettava avainliuska	238	Rajoitettu hälytystaso*	266
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen irrotettavalla avainliuskalla	239	Salpalukitustila*	266
Elektroninen käynnistykseenesto	240	Salpalukitustilan* deaktivointi tilapäisesti	267
Etäavainjärjestelmän tyyppihyväksyntä	241		
Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat*	250		
Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen*	251		
Avaimettoman lukituksen avaamisen asetukset*	252		
Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen avaimettomasti*	253		

## KULJETTAJAN TUKI

Kuljettajan tukijärjestelmä	270	Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan	286	Pilot Assist -toiminnon rajoitukset	305
Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus	270	Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta	287	Symbolit ja ilmoitukset Pilot Assist -toimintoa varten*	307
Elektroninen vakautuksen säätö	271	Nopeudensäätimen sulkeminen	287	Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa	308
Elektroninen vakautusjärjestelmä sport-tilassa	272	Etäisyysvaroitus*	288	Kohteen vaihto kuljettajan tukijärjestelmissä	309
Elektronisen vakautusjärjestelmän sport-tilan aktivointi/deaktivointi	273	Etäisyysvaroituksen aktivointi/deaktivointi	289	Kuljettajan tuen ajallisen etäisyyden säätäminen	310
Elektronisen vakautuksenhallinnan symbolit ja ilmoitukset	274	Mukautuva vakionopeudensäädin*	290	Ajotilat kuljettajan tukea varten	311
Nopeudenrajoitin	276	Mukautuvan vakionopeussäätimen säätimet ja näyttöilmaisimet*	292	Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen	311
Nopeudenrajoittimen aktivointi ja käynnistys	277	Mukautuvan nopeudensäätimen* aktivointi ja käynnistys	292	Automaattinen jarrutus kuljettajan tukijärjestelmissä	312
Nopeudenrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan	278	Mukautuvan nopeudensäätimen* deaktivointi/uudelleenaktivointi	293	Ohitusavustin	313
Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta	278	Mukautuvan nopeudensäätimen rajoitukset*	295	Ohitusavustimen käyttäminen	314
Nopeudenrajoittimen sulkeminen	279	Vaihtaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä*	295	Tutkaysikkö	315
Nopeudenrajoittimen rajoitukset	280	Mukautuvan nopeudensäätimen* symbolit ja ilmoitukset	297	Tutkaysikön tyyppihyväksyntä	316
Automaattinen nopeudenrajoitin	280	Pilot Assist	299	Kameraysikkö	320
Automaattisen nopeudenrajoittimen aktivointi/deaktivointi	281	Pilot Assist -toiminnon säätimet ja näyttönäkymä	301	Kamera- ja tutkaysikön rajoitukset	321
Automaattisen nopeudenrajoittimen toleranssin muuttaminen	282	Pilot Assist -toiminnon aktivointi ja käynnistys	302	Kamera- ja tutkaysikön kunnossapitosuosituksia	325
Automaattisen nopeudenrajoittimen rajoitukset	283	Pilot Assist -toiminnon deaktivointi/aktivointi uudelleen	303	City Safety™	326
Vakionopeudensäädin	284			City Safety -toiminnon parametrit ja osatoiminnot	327
Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistys	285			Varoetäisyyden asettaminen City Safety -toimintoa varten	329

Esteen havaitseminen City Safety -toiminnolla	330	Liikennemerkki-informaatio ja liikennemerkkien näyttäminen*	352	Kaista-avustajan symbolit kuljettajan näytössä	365
City Safety risteävässä liikenteessä	333	Liikennemerkki-informaatio ja Sensus Navigation*	354	Ohjausapu törmäyksen uhatessa	365
City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä	334	Nopeusvaroituksella varustettu liikennemerkki-informaatiotoiminto ja asetukset*	354	Ohjausavun aktivointi/deaktivointi törmäyksen uhatessa	366
City Safety väistöliikkeen ollessa estetty	334			Ohjausavun taso ulosajon uhatessa	367
City Safety jarruttaa vastaantulevien ajoneuvojen takia	335	Liikennemerkki-informaation nopeusvaroituksen aktivointi/deaktivointi	355	Ohjausapu ulosajon uhatessa	368
City Safety -toiminnon rajoitukset	336	Nopeuskameratiedot liikennemerkki-informaation yhteydessä*	356	Ohjausapu nokkakolarin uhatessa	368
City Safety -toiminnon ilmoitukset.	339	Liikennemerkki-informaation* rajoitukset	356	Ohjausapu peräänajon uhatessa*	369
Rear Collision Warning	340	Driver Alert Control	357	Ohjausapu törmäyksen uhatessa - toiminnon rajoitukset	370
Rear Collision Warning -toiminnon rajoitukset	340	Aktivointi/aktivoinnin poisto Driver Alert Control	358	Ohjausapu törmäyksen uhatessa - ominaisuuden symbolit ja ilmoitukset	372
BLIS*	341	Levähdyspaikkaopastuksen valitseminen Driver Alert Control -varoituk- sen yhteydessä	359	Pysäköintitutka*	373
BLIS-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä	343	Driver Alert Control -toiminnon rajoitukset	359	Pysäköintitutka eteenpäin, taakse- päin ja sivuille*	374
BLIS -toiminnon rajoitukset	343	Kaista-avustaja	359	Pysäköintitutkan* aktivointi/deaktivointi	376
BLIS -toiminnon ilmoitukset.	345	Ohjausapu ja kaista-avustin	361	Pysäköintitutkan rajoitukset	376
Cross Traffic Alert*	346	Kaista-avustajan aktivoiminen/poistaminen toiminnasta	361	Pysäköintitutkan symbolit ja ilmoitukset	378
Cross Traffic Alert -toiminnon aktivointi / aktivoinnin poisto	347	Kaista-avustajan avustusvaihtoehtojen valinta	362	Pysäköintiapukamera*	379
Cross Traffic Alert -toiminnon rajoitukset	347	Kaista-avustajan rajoitukset	362	Pysäköintiapukameran* näkymät	380
Cross Traffic Alert -toiminnon ilmoitukset	349	Symbolit ja ilmoitukset Kaista-avus- taja -toimintoa varten	363	Pysäköintiapukameran* apuviivat	382
Liikennemerkki-informaatio*	350			Pysäköintitutkan tunnistinkenttä pysäköintikameraa varten	384
Liikennemerkki-informaation aktivointi/deaktivointi*	351			Pysäköintiapukameran käynnistäminen	385
				Pysäköintiapukameran symbolit ja ilmoitukset	387

Aktiivinen pysäköintitutkan*	388
Pysäköintitavat käytettäessä aktiivista pysäköintitutkan*	389
Pysäköinti aktiivisen pysäköintitutkan* avulla	390
Taskupysäköintipaikasta poistuminen aktiivisen pysäköintitutkan* avulla	392
Aktiivisen pysäköintitutkan rajoitukset*	393
Aktiivisen pysäköintitutkan* ilmoitukset	396

## HYBRIDITIE TOA

Yleistä toiminnosta Twin Engine	398
Hybridiakun lataus	399
Latausvirta	400
Latausjohdin	401
Latausjohtimen vikavirtasuojat	402
Latausjohtimen lämpötilan valvonta	403
Latausliitännän luukun avaaminen ja sulkeminen	404
Hybridiakun latauksen aloittaminen	404
Lataustila auton latausliitännässä	406
Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa	408
Lataustila auton kuljettajan näytössä	411
Hybridiakun latauksen lopettaminen	413
Twin Engine -mallia koskevat symbolit ja ilmoitukset kuljettajan näytössä	414
Hybridiakulla varustetun auton pitkäaikainen säilytys	416

## KÄYNNISTYS JA AJO

Moottorin käynnistäminen	418
Auton moottorin sammuttaminen	420
Jännitetilat	420
Jännitetilän valitseminen	421
Alkolukko*	422
Alkolukon ohituskytkentä*	422
Ennen alkolukolla varustetun auton moottorin käynnistämistä	423
Jarrutoiminnot	423
Käyttöjarru	424
Jarrutusvoiman vahvistus	425
Jarruttaminen märillä tienpinnoilla	425
Jarruttaminen suolatoilla ajoradoilla	426
Jarrujärjestelmän kunnossapito	426
Seisontajarru	426
Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi	427
Seisontajarrun automaattisen aktivoinnin asetus	428
Pysäköinti mäkeen	429
Seisontajarrun vian yhteydessä	429
Automaattinen jarru seistäessä paikallaan	430
Automaattisen jarrutuksen aktivointi ja deaktivointi seistäessä paikallaan	430
Liikkeellelähtöapu mäessä	431
Automaattinen jarrutus törmäyksen jälkeen	431

Vaihteisto	432	Polttoaineen lisääminen	454	Kompassi*	475
Automaattivaihteiston vaihdeasennot	433	Polttoaineen käsittely	456	Kompassin aktivointi ja deaktivointi*	476
Vaihtaminen ohjauspyörän vaihtamis- vivoilla*	435	Bensiini	456	Kompassin kalibrointi*	476
Vaihteenvalitsinsalpa	436	Bensiinihiukkassuodatin	457		
Kickdown-toiminto (pakkovaihto)	436	Moottorin ja vetojärjestelmän ylikuu- meneminen	458		
Vaihtamisosoitin	436	Käynnistysakun ylikuormitus	459		
Neliveto	437	Toisen akun käyttäminen käynnisty- sapuna	459		
Käyttöjärjestelmät	437	Vetokoukku*	461		
Polttomoottorin käynnistäminen ja sammuttaminen Twin Engine -mallissa	438	Vetokoukun* erittelyt	462		
Ajotilat	439	Sisään- ja uloskäännettävä vetokoukku*	463		
Ajotilan vaihtaminen	443	Perävaunun vetäminen	465		
Energianjako hybridikäytössä kartta- tietojen avulla*	443	Perävaunun vakautusjärjestelmä*	466		
Tasonsäätö* ja vaimennus	445	Perävaunun polttimoiden tarkastus	467		
Tasonsäädön* asetukset	447	Vetokoukkuun asennettu polkupyö- ränpidin*	468		
Taloudellinen ajo	447	Hinaus	469		
Auton kantamaan sähkökäytöllä vai- kuttavia tekijöitä	448	Hinaussilmukan asentaminen ja poistaminen	470		
Hold- ja Charge-toiminnot	450	Vetäminen	471		
Valmistelut ennen pitkää ajomatkaa	451	HomeLink®*	472		
Talviajo	451	HomeLink®*-järjestelmän ohjelmointi	473		
Kahlaus	452	HomeLink® -palvelun käyttäminen*	474		
Polttoainesäiliön luukun avaaminen ja sulkeminen	453	HomeLink®*-järjestelmän tyyppihi- väksyntä	475		

## ÄÄNI, MEDIA JA INTERNET

Ääni, media ja internet	480	Videon toistaminen	496	Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta automaattisesti	509
Audioasetukset	480	DivX®-yksikön soittaminen	496	Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta manuaalisesti	510
Äänikokemus*	481	Videon asetukset	497	Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti	510
Sovellukset	482	Media Bluetooth® -yhteyden kautta	497	Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelimien välillä vaihtaminen	510
Sovellusten lataaminen	483	Laitteen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden kautta	497	Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen	511
Sovellusten päivittäminen	484	Media USB-tuloliitännän kautta	498	Puhelun käsittely	511
Sovellusten poistaminen	484	Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta	498	Tekstiviestien käsittely	512
Radio	485	USB-yksiköiden tekniset erittelyt	499	Tekstiviestin asetukset	513
Radion kytkeminen päälle	485	Yhteensopivat sisältöformaatit	499	Puhelinluettelon käyttäminen	513
Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen	486	Apple® CarPlay®*	500	Puhelimen asetukset	514
Radioaseman etsiminen	487	Apple® CarPlay®* -toiminnon käyttäminen	501	Bluetooth-laitteiden asetukset	515
Radiosuosikkien asettaminen	487	Apple® CarPlay®* -toiminnon asetukset	502	Internetiin yhdistetty auto*	515
Radion asetukset	488	Vinkkejä sovelluksen Apple® CarPlay®* käyttöön	503	Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla	516
RDS-radio	489	Android Auto*	504	Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla	517
Digiradio*	490	Android Auto -palvelun käyttäminen*	504	Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta	517
FM:n ja digiradion* yhdistäminen	491	Android Auto* -asetukset	505	Automodeemin asetukset*	518
Mediasoitin	491	Vinkkejä sovelluksen Android Auto* käyttöön	506	Internet-yhteyden jakaminen autosta Wi-Fi-yhteyspisteen kautta	519
Median soittaminen	492	Puhelin	506	Puuttuva tai huono internet-yhteys	520
Median ohjaaminen ja vaihtaminen	493	Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa	507	Wi-Fi-verkon poistaminen	520
Median hakeminen	494				
Gracenote®	495				
CD-soitin*	495				
Video	496				

Wi-Fi-toiminnon tekniikka ja turvallisuus	521
Käyttöehdot ja tietojen jakaminen	521
Tietojen jaon aktivointi ja deaktivointi	521
Kiintolevyn tallennustila	522
Lisenssisopimus audiota ja mediaa varten	523

## **PYÖRÄT JA RENKAAT**

Renkaat	534
Renkaiden kokomerkintä	536
Vanteen kokomerkintä	537
Renkaiden pyörimissuunta	537
Kulumisvaroitimet renkaissa	538
Rengaspaineiden tarkistaminen	538
Rengaspaineiden säätäminen	539
Suosittelut rengaspaine	540
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä*	541
Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään*	542
Rengaspaineiden tilan katsominen keskinäytöstä*	544
Toimenpiteet alhaisen rengaspaineen varoituksen tapauksessa	545
Pyöränvaihdon yhteydessä	546
Työkalusarja	546
Nosturi*	547
Pyöränruuvit	547
Pyörien irrotus	548
Pyörän asentaminen	550
Varapyörä*	551
Varapyörän käsittely	552
Talvirenkaat	552
Lumiketjut	553

Renkaanpaikkaussarja	554
Renkaanpaikkaussarjan käyttäminen	555
Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla	558

## **KUORMAUS, SÄILYTYS JA MATKUSTAMO**

Matkustamon sisusta	562
Keskikonsoli	563
Sähköliitäntä	564
Sähköliitännöiden käyttäminen	566
Käsinetelön käyttäminen	567
Häikäisysuoja	569
Tavaratila	569
Kuormaussuosituksia	569
Kattokuorma ja taakkatelineen kuormaaminen	570
Kassikoukut	571
Kuormankiinnityssilmukat	571
Takaistuimen läpilastausluukku*	572
Ensiapulaukku*	572
Varoituskolmio	572

## **YLLÄPITO JA HUOLTO**

Volvon huolto-ohjelma	576	Varokkeet käsinetelön alla	603
Tiedonsiirto auton ja korjaamon välillä Wi-Fi-yhteyden kautta	576	Varokkeet tavaratilassa	606
Download Center	577	Sisustuksen puhdistus	609
Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta	577	Keskinäytön puhdistus	609
Auton tila	578	Head-up-näytön* puhdistaminen	610
Huollon ja korjauksen varaaminen	579	Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen	611
Auton tietojen lähettäminen korjaamoon	580	Turvavyön puhdistaminen	611
Auton nostaminen	582	Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen	611
Ilmastointilaitteen huolto	584	Nahkaverhoilun puhdistaminen	612
Head-up-näyttö vaihdettaessa tuulilasi*	584	Nahkaohjauspyörän puhdistaminen	613
Konepellin avaaminen ja sulkeminen	585	Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen	613
Moottoritilan katsaus	586	Ulkopuolen puhdistus	614
Moottoriöljy	587	Kiillotus ja vahaus	614
Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen	588	Käsinpesu	615
Jäähdytysnesteen lisääminen	589	Automaattinen autopesu	616
Polttimon vaihto	591	Painepesu	617
Käynnistysakku	592	Pyyhinsulkien puhdistaminen	618
Hybridiakku	595	Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen	618
Akkujen symbolit	596	Vanteiden puhdistaminen	619
Akun kierrätys	596	Ruostesuojaus	620
Varokkeet ja sähkökeskukset	597	Auton maalipinta	620
Varokkeen vaihto	597	Pieneköjen maalivaurioiden korjaaminen	620
Varokkeet moottoritilassa	599		

Värikoodit	622
Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen	622
Pyyhinsulat huoltoasennossa	623
Huuhtelunesteen täyttö	624

## ERITTELYT

Tyypimerkinnot	628
Mitat	631
Massat	633
Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa	634
Moottorin erittelyt	636
Moottoriöljyn erittelyt	637
Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolo- suhteet	638
Jäähdytysnesteen erittelyt	639
Vaihteistoöljyn erittelyt	639
Jarrunesteen erittelyt	639
Polttoainesäiliö - tilavuus	640
Lämmityksen ja viilennyksen erittelyt	640
Polttoaineenkulutus ja CO <sub>2</sub> -päästöt	642
Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot	644
Renkaiden pienin sallittu kuormitus- indeksi ja nopeusluokka	645
Hyväksytyt rengaspaineet	646

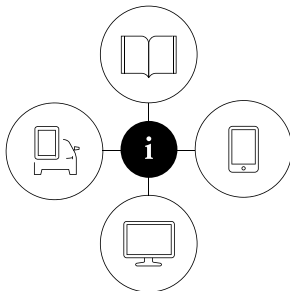
## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Aakkosellinen hakemisto	647
-------------------------	-----

OMISTAJAN ASIAKIRJAT

## Omistajainformaatio

Omistajalle tarkoitetut tiedot ovat saatavilla useina eri tuotemuotoina, sekä digitaalisina että painettuina. Käyttöopas on saatavana auton keskinäytössä, mobiilisovelluksena ja Volvo Cars -tukisivustolla. Käsinekotelossa on Quick Guide ja käyttöoppaan lisäosa, jossa on tiedot mm. varokkeista ja erittelistä. Painettu käyttöopas on saatavana tilauksesta.



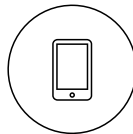
0900003

## Auton keskinäyttö<sup>1</sup>



Vetäkää päänäkymä keskinäytössä alas ja painakaa **Käyttöopas**. Tässä on mahdollisuus navigoida visuaalisesti auton ulko- ja sisäkuvien avulla. Tiedot ovat etsittävisissä ja ne on myös jaettu kategorioihin.

## Mobiilisovellus



ulko- ja sisäkuvien avulla. On helppoa navigoida eri osien välillä käyttöoppaassa ja sisältöä voidaan hakea.

Etsikää App Store tai Google Play -kaupasta "Volvo Manual" ja lataatkaa sovellus älypuhelimenne tai tablettiinne ja valitkaa auto. Sovelluksessa on ohjevideota sekä mahdollisuus navigoida visuaalisesti auton

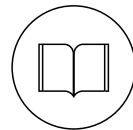
## Volvo Cars -tukisivusto



auton omistamista koskevia lisätietoja ja ohjeita. Sivusto on käytettävissä useimmilla markkina-alueilla.

Menkää osoitteeseen support.volvocars.com ja valitkaa maa. Sieltä löytyy käyttöopas sekä verkkoversiona että PDF-muodossa. Volvo Cars -tukisivustolla on myös ohjeideoita sekä Volvoanne että

## Painetut tiedot



Käsinekotelossa on käyttöoppaan lisäosa<sup>1</sup>, jossa on tiedot varokkeista ja erittelistä sekä yhteenveto tärkeistä ja käytännöllisistä tiedoista.

Painetussa muodossa on saatavana myös Quick Guide, joka auttaa pääsemään alkuun auton tavallisimmin käytettyjen toimintojen käytössä.

Valitusta varustelutasosta, markkina-alueesta jne. riippuen autossa voi olla myös muuta painettua tietoa omistajalle.

Painettu käyttöopas ja sen lisäosa ovat tilattavissa jälkepäin. Ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään tilausta varten.

## ! TÄRKEÄÄ

Kuljettaja on aina vastuussa auton liikenteen kannalta turvallisesta ajamisesta sekä voimassa olevien lakien ja määräysten noudattamisesta. On myös tärkeää, että autoa hoidetaan ja käsitellään omistajainformaatioissa olevien Volvon suositusten mukaisesti.

Jos keskinäytön tietojen ja painettujen tietojen välillä on eroa, painetut tiedot ovat aina voimassa.

<sup>1</sup> Markkina-alueilla, joilla auton keskinäytössä ei ole käyttöopasta, auton mukana toimitetaan sen sijaan painettu täydellinen käyttöopas.

**i HUOM**

Kielen vaihtaminen keskinäytössä voi aiheuttaa sen, että tietyt omistajan asiakirjojen tiedot eivät täsmää kansallisten tai paikallisten lakien ja määräysten kanssa. Älkää vaihtako järjestelmään vaikeasti ymmärrettävää kieltä, koska tämä voi vaikeuttaa palaamista taaksepäin valikkorakenteessa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöopas keskinäytössä (s. 17)
- Omistajan käsikirja liikkuvissa yksiköissä (s. 20)
- Volvo Cars -yhtiön tukisivusto (s. 21)
- Käyttöoppaan lukeminen (s. 21)

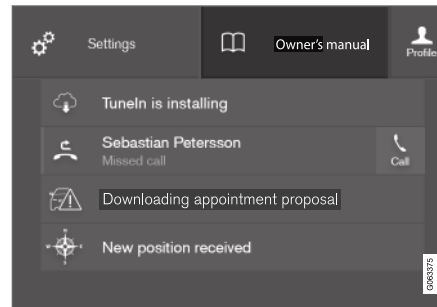
**Käyttöopas keskinäytössä**

Käyttöopas on saatavana digitaalisessa muodossa auton keskinäytössä<sup>2</sup>.

Digitaaliseen käyttöoppaaseen pääsee päänäkymästä, josta pääsee joissakin tapauksissa myös kontekstuaaliseen käyttöoppaaseen.

**i HUOM**

Digitaalinen käyttöopas ei ole käytettävissä ajon aikana.

**Käyttöopas**

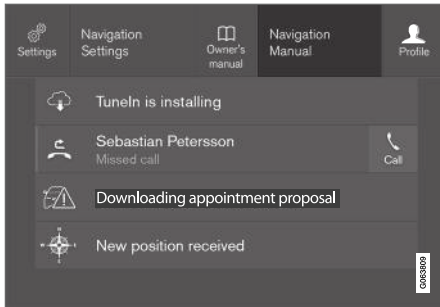
Päänäkymä ja painike käyttöoppaalle.

Käyttöoppaan avaaminen: vetäkää päänäkymä alas keskinäytössä ja painakaa **Käyttöopas**.

Käyttöoppaan tietoihin pääsee suoraan käyttöoppaan aloitussivulta tai sen päävalikon kautta.

<sup>2</sup> Koskee useimpia markkina-alueita.

## ◀ Kontekstuaalinen käyttöopas



Päänäkymä, jossa on kontekstuaalisen käyttöoppaan painike.

Kontekstuaalinen käyttöopas on oikotie käyttöoppaan artikkeliin, jossa kuvaillaan näytössä näytettävä aktiivinen toiminto. Kun kontekstuaalinen käyttöopas on käytössä, se näytetään kohdan **Käyttöopas** oikealla puolella päänäkymässä.

Painamalla kontekstuaalista käyttöopasta kerran voitte siis siirtyä näytössä näkyvään sisältöön liittyvään käyttöoppaan artikkeliin. Jos painatte esim. **Navigoinnin käyttöohje**, avataan navigointiin liittyvä artikkeli.

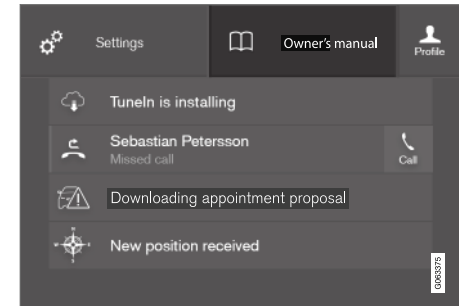
Tämä koskee vain tiettyjä sovelluksia autossa. Ladatuista kolmansien osapuolten sovelluksista ei esimerkiksi päästä sovelluskohtaisiin artikkeleihin.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikkuminen keskinäytön käyttöoppaassa (s. 18)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)

## Liikkuminen keskinäytön käyttöoppaassa

Digitaaliseen käyttöoppaaseen voidaan siirtyä auton keskinäytön päänäkymästä. Sisältöä voidaan hakea ja on helppoa navigoida eri osien välillä.



Käyttöoppaaseen päästään päänäkymästä.

- Käyttöoppaan avaaminen: vetäkää päänäkymä alas keskinäytössä ja painakaa **Käyttöopas**.

On useita eri vaihtoehtoja tietojen löytämiseksi käyttöoppaasta. Ne voidaan löytää osittain käyttöoppaan aloitussivun ja osittain päävalikon kautta.

## Valikon avaaminen päävalikossa

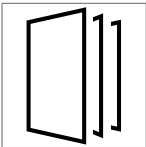
- Painakaa ☰ käyttöoppaan ylemmässä luettelossa.
  - > Tällöin avautuu valikko, joka sisältää erilaisia valintoja tietojen löytämiseksi:

### Aloitussivu



Siirtykää takaisin käyttöoppaan aloitussivulle painamalla symbolia.

### Luokat

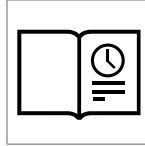


Omistajan käsikirjan artikkelit on strukturoitu pääkategorioihin ja alakategorioihin. Sama artikkeli voi esiintyä useassa sopivassa kategoriassa, jotta se löytyy helpommin.

1. Painakaa painiketta **Kategoriat**.  
> Pääkategoriat esitetään luettelossa.
2. Painakaa yhtä pääkategoriaa (📁).  
> Luettelo alakategorioineen (📁) ja artikkeleineen (📄) esitetään.
3. Painakaa artikkelia sen avaamiseksi.

Palatkaa takaisin painamalla taaksepäin osoittavaa nuolta.

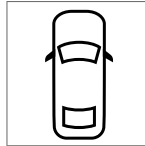
### Quick Guide



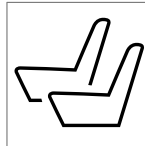
Painakaa symbolia siirtyäkseen sivulle, jossa on linkkejä tiettyihin artikkeleihin, jotka voi olla erityisen hyödyllistä lukea auton tavallisimpiin toimintoihin tutustumiseksi. Artikkeleihin voidaan päästä myös kategori-

oiden kautta, mutta ne on koottu tänne nopeaa pääsyä varten. Painakaa artikkelia lukeaksenne sen kokonaan.

### Ulkopuolen ja sisustan hotspot-kohteet



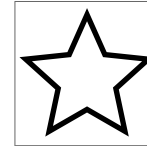
Auton ulkopuolen ja sisäpuolen katsauksellisia kuvia. Eri osat on osoitettu hotspot-kohteilla, jotka johtavat eteenpäin auton kyseisiä osia koskeviin artikkeleihin.



1. Painakaa **Ulkopuoli-** tai **Sisusta-**painiketta.  
> Ulkopuolen tai sisustan kuvia esitetään ns. sijoitetuilla hotspot-kohteilla. Hotspot vie artikkeleihin auton ko. osasta. Pyyhkäiskää vaakasuoraan näytön yli kuvien selaamiseksi.

2. Painakaa yhtä hotspot-kohdetta.  
> Aluetta koskevan artikkelin otsikko näytetään.
  3. Painakaa otsikkoa artikkelin avaamiseksi.
- Palatkaa takaisin painamalla taaksepäin osoittavaa nuolta.

### Suosikit



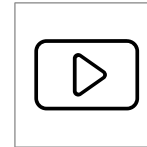
Siirtykää suosikeiksi tallennettuihin artikkeleihin painamalla tätä symbolia. Painakaa artikkelia lukeaksenne sen kokonaan.

### Artikkelien tallentaminen suosikeiksi tai poistaminen suosikeista

Tallentakaa artikkeli suosikiksi painamalla merkkiä ☆ oikeassa yläkulmassa, kun artikkeli on avoinna. Kun artikkeli on tallennettu suosikiksi, tähti on täytetty: ★.

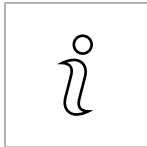
Painakaa tähteä ko. artikkelissa tämän poistamiseksi suosikeista.

### Video




Siirtykää auton eri toimintoja kuvaaviin lyhyisiin ohjevideoihin painamalla tätä symbolia.

« **Tiedotuksia**



Painakaa symbolia saadak-  
senne tietoa siitä, mikä käyttö-  
oppaan versio autossa on käy-  
tettävissä, sekä muuta hyödyll-  
istä tietoa.

**Päävalikon hakutoiminnon käyttäminen**

1. Painakaa  käyttöoppaan päävalikossa. Näppäimistö tulee näkyviin näytön alaosassa.
2. Syöttäkää hakusana, esim. "turvavyö".  
> Ehdotuksia artikkeleista ja kategorioista esitetään kirjainten syöttämisen myötä.
3. Siirtykää artikkeliin tai kategoriaan painamalla sitä.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöopas keskinäytössä (s. 17)
- Keskinäytön näppäimistö (s. 116)
- Käyttöoppaan lukeminen (s. 21)

**Omistajan käsikirja liikkuvissa yksiköissä**

Käyttöopas on olemassa mobiilisovelluksena<sup>3</sup> ja se on saatavissa sekä App Store- että Google Play -myymälästä. Sovellus sopii sekä älypuheliiniin että tabletteihin.

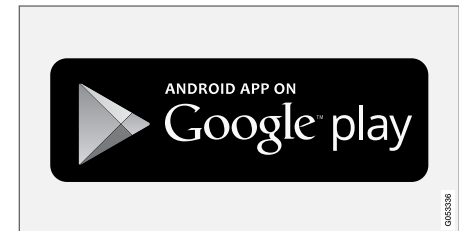
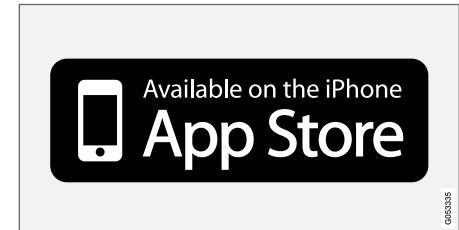


Käyttöopas voidaan ladata mobiilisovelluksena App Store - tai Google Play -myymälässä. QR-koodi tässä vieressä vie suoraan sovellukseen, etsikää muutoin "Volvon käyttöopasta" App Store - tai Google Play -

myymälästä.

Sovelluksessa on video sekä ulkopuolen että sisustan kuvia, joissa auton eri osia on osoitettu ns. hotspot-kohteilla, jotka johtavat edelleen artik-

keleihin ko. alueesta. On helppoa navigoida eri osien välillä käyttöoppaassa ja sisältöä voidaan hakea.



Mobiilisovellus on saatavissa sekä App Store- että Google Play -myymälöistä.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöoppaan lukeminen (s. 21)

<sup>3</sup> Tietyt mobiililaitteet.

## Volvo Cars -yhtiön tukisivusto

Volvo Cars -yhtiön koti- ja tukisivustolla on autoa koskevia lisätietoja.

### Tuki internetissä

Menkää osoitteeseen [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) käydäkseen sivulla. Tukisivu on käytettävissä useimilla markkina-alueilla.

Täällä on tukea sellaiselle, joka koskee esim. internetiin yhdistettyjä palveluita ja toimintoja, Volvo On Call\*, navigointijärjestelmää\* ja sovelluksia. Video ja portaittaiset ohjeet selittävät eri menettelyjä, esim. kuinka auto yhdistetään internetiin matkapuhelimen kautta.

### Ladattava informaatio

#### Kartat

Jos autossa on Sensus Navigation tukisivustolta on mahdollista ladata karttoja.

#### Käyttöopas PDF-muodossa

Käyttöopas on saatavana ladattavaksi PDF-muodossa. Valitkaa automalli ja vuosimalli ladataksenne haluamanne oppaan.

#### Yhteys

Tukisivulla ovat asiakastuen ja lähimmän Volvon jälleenmyyjän yhteystiedot.

### Kirjautukaa Volvo Cars -yhtiön kotisivulle

Luokaa henkilökohtainen Volvo ID -tunnus ja kirjautukaa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) web-sivustolle. Siellä

on tietoja mm. huolloista, sopimuksista ja takuista. Sivustolla on myös tietoja autoon sopivista mallikohtaisista lisävarusteista ja ohjelmistoista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Volvo ID (s. 26)

## Käyttöoppaan lukeminen

Hyvä tapa tutustua uuteen autoon on lukea käyttöopas, mieluiten ennen ensimmäistä ajomatkaa.

Käyttöoppaan lukeminen on hyvä tapa tutustua uusiin toimintoihin, saada neuvoja siitä, kuinka autoa parhaiten käsitellään eri tilanteissa ja oppia hyödyntämään auton kaikkia hienouksia mahdollisimman hyvin. Huomioikaa käyttöoppaassa olevat turvallisuusohjeet.

Käyttöoppaan tarkoitus on kuvailla kaikki Volvooon saatavina olevat toiminnot ja lisä- ja valinnaisvarusteet. Sitä ei ole tarkoitettu takuiksi siitä, että kaikki nämä toiminnot ja lisävarusteet sisältyvät jokaiseen autoon. Jotkut termit voivat poiketa myynnissä, markkinoinnissa ja mainosmateriaaleissa käytetyistä termeistä.

Teemme jatkuvasti kehitystyötä parantaaksemme tuotteitamme. Muutokset voivat aiheuttaa sen, että käyttöoppaan tiedot, kuvaukset ja kuvat eroavat auton varustelusta. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

Älkää poistako käyttöopasta autosta – ongelmatapauksessa tarvitsette sen sisältämiä tarpeellisia tietoja siitä, mistä ja miten ammattitaitoista apua on saatavissa.

© Volvo Car Corporation



## ◀ Valinnais-/lisävarusteet

Vakiovarusteiden lisäksi käyttöohjekirjassa selostetaan myös valinnaisvarusteita (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita (jälki-asennettuja varusteita).

Kaikki valinnais-/lisävarusteiden julkaisuhetkellä tunnetut tyypit on merkitty asteriskilla\*.

Käyttöoppaassa selostettua varustusta ei ole kaikissa autoissa - ne on varustettu eri tavoin sopimaan eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallisiin tai paikallisiin lakeihin ja määräyksiin.

Jos olette epävarma siitä, mikä on vakio- tai valinnais-/lisävaruste, ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

## Erityiset tekstit

### VAROITUS

Varoitusilmoitus ilmestyy, jos aiheutuu loukkaantumisvaara.

### TÄRKEÄÄ

Tärkeää-tekstit ilmestyvät, jos on materiaalivahingon vaara.

### HUOM

HUOM-tekstit antavat ohjeita tai vihjeitä, jotka helpottavat yksityiskohtien ja toimintojen käyttöä.

## Tarrat

Autossa on erityyppisiä tarroja, joiden tarkoitus on välittää tärkeää tietoa helposti ja selkeästi. Tarrat sisältävät seuraavien vakavuustasojen varoitukset/tietoa.

## Henkilövahinkojen vaara



Mustia ISO-symboleita keltaisella pohjalla, valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai menehtymisen, jos varoitusta ei huomioida.

## Omaisuuksivahinkojen vaara



Valkoisia ISO-symboleita ja valkoinen teksti/kuva mustalla tai sinisellä varoitus- ja ilmoituspohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos varoitusta ei huomioida.

## Tiedotuksia



Valkoiset ISO-symbolit ja valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla.

### **i HUOM**

Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät välttämättä ole tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on esittää, miltä ne suunnilleen näyttävät ja missä ne suunnilleen ovat autossa. Juuri Teidän autoanne koskeva informaatio on vastaavassa tarrassa autossanne.

## Kuvat ja videot

Joitkut käyttöoppaassa käytetyistä kuvista ja videoista ovat kaaviomaisia ja niiden tarkoitus on antaa kokonaiskuva tai esimerkki jostain tietystä toiminnosta. Ne eivät ehkä vastaa auton ulkonäköä varustelutasosta ja markkina-alueesta riippuen.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käyttöopas keskinäytössä (s. 17)
- Omistajan käsikirja liikkuvissa yksiköissä (s. 20)
- Volvo Cars -yhtiön tukisivusto (s. 21)



VOLVO-AUTONNE

## Volvo ID

Volvo ID on henkilökohtainen tunnus, jonka avulla voitte käyttää useita palveluja samalla käyttäjätunnuksella ja salasananalla.

### **i** HUOM

Käytettävissä olevat palvelut voivat vaihdella ajan myötä ja riippuvat varustetasosta sekä markkina-alueesta.

Esimerkkejä palveluista:

- Volvo On Call -sovellus\* – valvokaa autoanne puhelimenne avulla. Voitte esimerkiksi tarkistaa polttoainemäärän, näyttää lähimmän huoltoaseman ja lukita auton etäältä.
- Send to Car – lähettäkää osoitteita verkon karttapalveluista suoraan autoon.
- Huollon ja korjauksen varaaminen – rekisteröikää haluamanne korjaamo/jälleenmyyjä osoitteessa volvocars.com ja varatkaa huolto suoraan autosta.

### **i** HUOM

Jos jonkin palvelun (esim. Volvo On Call) käyttäjätunnus/salasana vaihdetaan, se vaihtuu automaattisesti myös muiden palveluiden osalta.

Volvo ID luodaan autossa, osoitteessa volvocars.com tai Volvo On Call -sovelluksessa<sup>1</sup>.

Kun Volvo ID on rekisteröity autoon, useita palveluja on käytettävissä. Samassa autossa voidaan käyttää useita Volvo ID:itä, ja useita autoja voidaan myös yhdistää samaan Volvo ID:hen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Volvo ID -tunnuksen luominen ja rekisteröinti (s. 26)
- Huollon ja korjauksen varaaminen (s. 579)

## Volvo ID -tunnuksen luominen ja rekisteröinti

On mahdollista luoda Volvo ID -tunnus eri tavoin. Jos Volvo ID -tunnus luodaan osoitteessa volvocars.com tai Volvo On Call -sovelluksella<sup>2</sup>, pitää Volvo ID -tunnus myös rekisteröidä autoon, jotta erilaisia Volvo ID -palveluja on mahdollista käyttää.

### Volvo ID -tunnuksen luominen Volvo ID -sovelluksen avulla

1. Ladatkaa sovellus Volvo ID kohteesta **Latauskeskus** keskinäytön sovellusnäytössä.
2. Käynnistäkää sovellus ja rekisteröikää henkilökohtainen sähköpostiosoite.
3. Noudattakaa ohjeita, jotka lähetetään automaattisesti ilmoitettuun sähköpostiosoitteeseen.
  - > Volvo ID -tunnus on nyt luotu ja tunnus on automaattisesti rekisteröity autoon. Volvo ID -palveluita voidaan nyt käyttää.

<sup>1</sup> Teille, jolla on Volvo On Call\*.

<sup>2</sup> Koskee vain tiettyjä markkina-alueita.

### Volvo ID -tunnuksen luominen Volvo Carsin kotisivulla

1. Valitkaa osoite [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) ja kirjautukaa<sup>3</sup> oikeassa yläreunassa näkyvällä kuvakkeella. Valitkaa Volvo ID -tunnuksen luominen.
2. Ilmoittakaa henkilökohtainen sähköpostiosoite.
3. Noudattakaa ohjeita, jotka lähetetään automaattisesti ilmoitettuun sähköpostiosoitteeseen.
  - > Volvo ID -tunnus on nyt luotu. Lukekaa seuraavasta, kuinka ID-tunnus rekisteröidään autoon.

### Volvo ID -tunnuksen luominen Volvo On Call -sovelluksen<sup>4</sup> avulla

1. Ladatkaa Volvo On Call-sovelluksen viimeisin versio älypuhelimesta esim. kohteen App Store, Windows Phone tai Google Play kautta.
2. Valitkaa Volvo ID -tunnuksen luominen sovelluksen aloitussivulta ja ilmoittakaa henkilökohtainen sähköpostiosoite.

3. Noudattakaa ohjeita, jotka lähetetään automaattisesti ilmoitettuun sähköpostiosoitteeseen.
  - > Volvo ID -tunnus on nyt luotu. Lukekaa seuraavasta, kuinka ID-tunnus rekisteröidään autoon.

### Volvo ID-tunnuksenne rekisteröinti autoon

Jos Volvo ID -tunnus luotiin netin kautta tai Volvo On Call-sovelluksella, rekisteröikää se autoon:

1. Jos sitä ei ole vielä tehty, ladatkaa sovellus Volvo ID keskinäytön sovellusnäkymän kohteesta **Latauskeskus**.

#### HUOM

Sovellusten lataamista varten pitää auton olla yhdistettynä internetiin.

2. Käynnistäkää sovellus ja täyttäkää Volvo ID -tunnuksenne/sähköpostiosoitteenne.
3. Noudattakaa ohjeita, jotka lähetetään automaattisesti Volvo ID -tunnuksenne kytkettyyn sähköpostiosoitteeseen.
  - > Volvo ID -tunnuksenne on nyt rekisteröity autoon. Volvo ID -palveluita voidaan nyt käyttää.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Volvo ID (s. 26)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

<sup>3</sup> Saatavana tietyillä markkina-alueilla.

<sup>4</sup> Autot, joissa on Volvo On Call\*.

## Drive-E - puhtaampaa ajonautintoa

Volvo Car Corporation työskentelee jatkuvasti turvallisempien ja tehokkaampien tuotteiden ja

ratkaisujen kehittämiseksi negatiivisen ympäristövaikutuksen vähentämiseksi.



Ympäristöstä huolehtiminen on eräs Volvo Cars -yhtiön ydinarvoista ja se ohjaa kaikkea toimintaa. Ympäristötyö lähtee auton koko elinkaaresta ja ottaa huomioon sillä olevan ympäristövaikutuksen, suunnittelusta romutukseen ja kierrätykseen. Volvo Cars -yhtiön peruserätyksenä on, että jokaisella käyttöön otettavalla uudella tuotteella pitää olla pienempi ympäristövaikutus kuin tuotteella, jonka se korvaa.

Yksi Volvon ympäristötyön tuloksista on tehokkaampien ja vähemmän saastuttavien vetojärjestelmien Drive-E kehittäminen. Henkilökohtainen ympäristö kuuluu myös Volvon vaalimiin seikkoi-

hin - esimerkiksi ilmastointilaitteen ansiosta ilma Volvon sisällä on puhtaampaa kuin sen ulkopuolella.

Volvonne täyttää tiukat kansainväliset ympäristövaatimukset. Kaikkien Volvon valmistusyksiköiden pitää olla ISO 14001 -sertifioituja, mikä tukee järjestelmällistä työtä toiminnan ympäristökysymysten kanssa. Tämä johtaa jatkuviin parannuksiin vähenevän ympäristövaikutuksen suhteen. ISO-sertifikaatin omaaminen tarkoittaa myös, että voimassa olevia ympäristölakeja ja määräyksiä noudatetaan. Volvo asettaa lisäksi vaatimuksia sille, että myös yhteistyökumppanit täyttävät nämä vaatimukset.

## Polttoaineenkulutus

Koska suuri osa auton kokonaisympäristövaikutuksesta syntyy sitä käytettäessä, painopiste Volvo Cars -yhtiön ympäristötyössä on polttoaineenkulutuksen, hiilidioksidipäästöjen ja ilman muiden epäpuhtauksien vähentämisessä. Volvon autoilla on omissa luokissaan kilpailukykyinen polttoaineenkulutus. Pienempi polttoaineenkulutus antaa yleisesti pienemmät hiilidioksidi-kasvihuonekaasun päästöt.

## Myötävaikuttaminen parempaan ympäristöön

Energiatehokas ja polttoainetta säästävä auto ei tarkoita vain pienempiä ympäristövaikutuksia, vaan myös pienempiä kustannuksia auton omistajalle. Kuljettajana on helppo itse vähentää polttoaineenkulutusta ja siten sekä säästää rahaa että myötävaikuttaa parempaan ympäristöön – tässä muutamia ohjeita:

- Suunnitelkaa tehokas keskinopeus. Yli 80 km/h:n (n. 50 mph) ja alle 50 km/h:n (n. 30 mph) ajonopeudet lisäävät energiankulutusta.
- Noudattakaa Huolto- ja takuukirjan suosittelisiä auton huolto- ja hoitovälejä.
- Vältä kääntä joutokäyntiä – sammuttakaa moottori joutuessanne odottamaan pidempään. Ottakaa huomioon paikalliset määräykset.
- Ajomatkan suunnittelu – monet tarpeettomat pysähtymiset ja epätasainen nopeus lisäävät polttoaineenkulutusta.
- Käyttäkää esi-ilmastointia – se parantaa hybridiauton kantamaa ja vähentää energiantarvetta ajon aikana.

Muistakaa käsitellä ympäristölle vaarallisia jätteitä, kuten esim. akkuja ja öljyä ympäristöystävällisellä tavalla. Neuvotelkaa korjaamon kanssa, jos olette epävarma, kuinka tämän tyyppinen jäte pitää hävittää – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Tehokas pakokaasunpuhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin "Puhdas sisältä ja ulkoa" mukaisesti – konseptin, joka käsittää puhtaan matkustamoympäristön ja erityisen tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen. Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat paljon voimassa olevien normien alapuolella.

### Puhdas ilma matkustamossa

Ilmansuodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsyn matkustamoon ilmanoton kautta.

Ilmanlaatuajärjestelmä Interior Air Quality System (IAQS)\* varmistaa, että sisään tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä puhdistaa matkustamon ilman epäpuhtauksista, kuten hiukkaset, hiilivedyt, typpioksidit ja maanpinnan otsoni. Jos ulkoilma on saastunutta, ilmanotto suljetaan ja ilmaa kierrätetään uudelleen. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa liikenteessä, jonoissa tai tunneleissa.

IAQS on osa Clean Zone Interior Package (CZIP) -järjestelmää\*, joka käsittää myös toiminnon, joka saa puhaltimen käynnistymään avattaessa auton lukitus etäavaimella.

### Sisusta

Volvon sisustuksessa käytettävä materiaali on tarkoin valittua ja sen on testattu olevan viihtyisää ja miellyttävää. Jotkin yksityiskohdat on tehty käsin, esim. ohjauspyörän saumat ommellaan käsin. Sisätilla on tarkistettu, ettei se eritä voimakasta tuoksua tai aineita, jotka aiheuttaisivat ongelmia

joutuessaan tekemisiin esim. voimakkaan lämmön tai valon kanssa.

## Volvon korjaamot ja ympäristö

Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte myös puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte Volvon teknisen palvelun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee Volvon järjestelmän osa. Volvo asettaa vaatimuksia sille, kuinka korjaamotilojen pitää olla suunniteltuja, jotta estetään jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Korjaamohenkilöstöllä on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

### Kierrätys

Koska Volvo toimii elinkaarinäkökulman perusteella, on myös tärkeää, että auto kierrätetään ympäristön kannalta oikealla tavalla. Melkein koko auto voidaan kierrättää. Auton viimeistä omistajaa pyydetään ottamaan yhteys jälleenmyyjään sertifioidulle/hyväksytylle kierrätyslaitokselle opastusta varten.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Polttoaineenkulutus ja CO<sub>2</sub>-päästöt (s. 642)
- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen (s. 213)
- Ilmanlaatu (s. 190)

## IntelliSafe – kuljettajan tukea ja turvallisuutta

IntelliSafe on Volvo Carsin autojen turvallisuuteen liittyvä ajattelutapa. IntelliSafe koostuu useista järjestelmistä<sup>5</sup> ja sen tavoitteena on tehdä ajamisesta turvallisempaa, ehkäistä vahinkoja ja suojata matkustajia ja muita tielläliikkuja.

### VAROITUS

Toiminnot ovat täydentäviä apuvälineitä, ne eivät selviä kaikista tilanteista kaikissa olosuhteissa.

Kuljettajalla on aina vastuussa auton turvallisuudesta ajamisesta sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten noudattamisesta.

### Tukeminen

Seuraavat IntelliSafe-toiminnot auttavat kuljettajaa ajamaan autolla turvallisemmin.

- Automaattiset kaukovalot
- Tunnelin havaitseminen
- Pilot Assist
- Cross Traffic Alert
- Blind Spot Information
- Pysäköintititka\*
- Aktiivinen pysäköintititka\*
- Pysäköintiapukamera\*

- Liikennemerkki-informaatio\*
- Elektroninen vakautuksen säätö
- Roll Stability Control
- Nopeudenrajoitin\*
- Vakionopeudensäädin
- Mukautuva nopeudensäädin\*
- Rear Collision Warning
- Driver Alert Control
- Neliveto<sup>6</sup>

### Ennalta ehkäiseminen

Seuraavat IntelliSafe-toiminnot auttavat kuljettajaa välttämään onnettomuudet.

- City Safety
- Etäisyysvaroitin\*
- Kaista-avustin
- **Törmäyksen välttäm. avustin**

### Suojelu

Seuraavat yhteisvaikutteiset IntelliSafe-toiminnot suojaavat kuljettajaa ja matkustajia tietyissä tilanteissa onnettomuuden tapahtuessa.

- Whiplash Protection System
- Pedestrian Protection System
- Turvavyönkiristimillä varustetut turvavyöt
- Turvatyynyt

### HUOM

Lukekaa kutakin järjestelmää käsittelevät erilliset osat, jotta ymmärrätte toiminnot täysin ja olette tietoinen tärkeistä varoituksista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattiset kaukovalot (s. 146)
- Turvallisuus (s. 40)
- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)

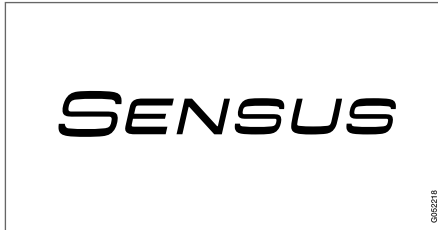
<sup>5</sup> Jotkut järjestelmistä on asennettu vakiona, toiset ovat valinnaisvarusteita. Tämä voi vaihdella markkina-alueesta, mallivuodesta ja automallista riippuen.

<sup>6</sup> All Wheel Drive

## Sensus – yhteyden muodostaminen ja viihde

Sensus mahdollistaa erityyppisten sovellusten käytön ja auton tekemisen Wi-Fi-hotspotiksi.

### Tämä on Sensus



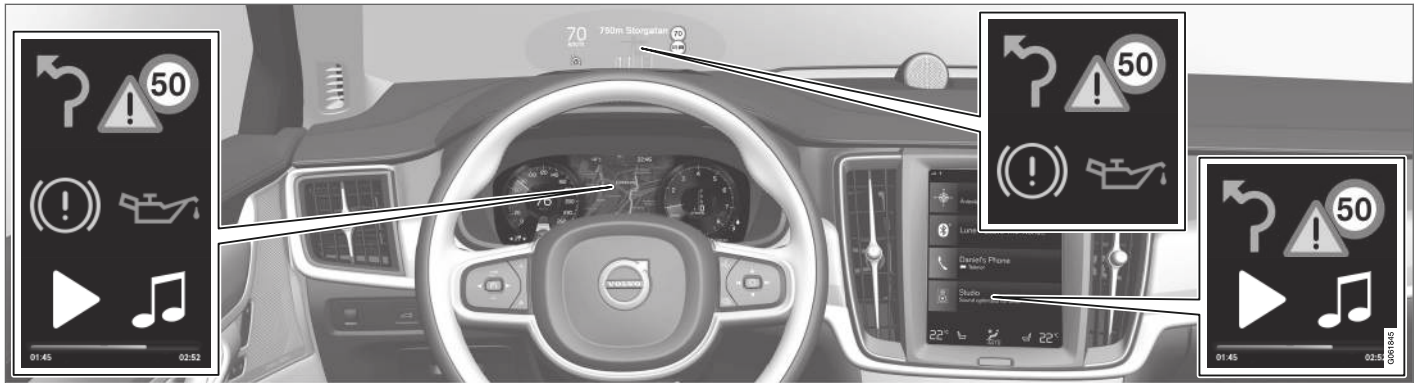
Sensus tarjoaa älykkään rajapinnan ja yhteyden digitaaliseen maailmaan. Intuiitiivinen navigointirakenne mahdollistaa asianmukaisen tuen, informaation ja ylläpidon saamisen, kun niitä tarvitaan, kuljettajaa häiritsemättä.

Sensus käsittää autossa kaikki ratkaisut, joilla on tekemistä ylläpidon, yhteyden muodostamisen, navigoinnin\* sekä kuljettajan ja auton välisen käyttäjärajapinnan kanssa. Juuri Sensus mahdollistaa kommunikaation Teidän, auton ja ympäröivän maailman välillä.

## Informaatiota, kun sitä tarvitaan, missä sitä tarvitaan

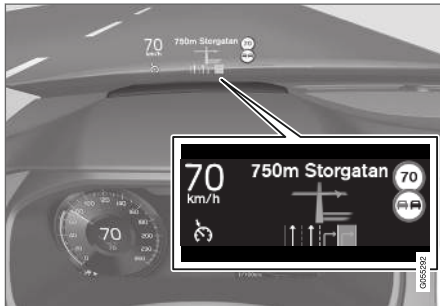
Auton eri näytöt antavat tietoja oikeassa tilanteessa. Informaatiota esitetään eri paikoissa sen mukaan, kuinka kuljettajan tulee priorisoida se.





Eri tyyppiset tiedot esitetään eri näytöissä riippuen siitä, kuinka tiedot tulee priorisoida.

### Head-up-näyttö\*



Head-up-näyttö näyttää tietyt tiedot, joihin kuljettajan täytyy reagoida mahdollisimman pian. Ne voivat käsittää esim. liikennevaroituksia, tietoja

nopeudesta ja navigoinnista\*. Myös liikenne-merkki-informaatio ja tulevat puhelut näytetään Head-up-näytössä. Sitä käsitellään ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla ja keskinäytöstä.

### Kuljettajan näyttö



Kuljettajan näyttö esittää tietoja mm. nopeudesta ja esim. tulevista puheluista tai tietoja toistetta-

vasta kappaleesta. Sitä käsitellään ohjauspyörän kahdella painikesarjalla.

### Keskinäyttö



Monia auton päätoiminnoista ohjataan keskinäytöstä, kosketusnäytöstä, joka reagoi kosketukseen. Fysisten painikkeiden ja säätimien määrä autossa on tämän vuoksi vähäinen. Näyttöä voidaan käsitellä käsineet kädessä tai paljain käsin.

Täältä ohjataan esim. ilmastointilaitetta, viihdejärjestelmää ja istuimen asentoa\*. Keskinäytössä esitettävää informaatiota voi kuljettaja tai joku muu autossa käsitellä tilaisuuden tullen.

### Puheohjausjärjestelmä



Puheohjausjärjestelmää voidaan käyttää ilman, että kuljettajan tarvitsee irrottaa käsiä ohjauspyörästä. Järjestelmä kykenee ymmärtämään luonnollista puhetta. Käyttäkää puheohjausta esimerkiksi kappaleen toistamiseen, puhelimella soittamiseen, lämpötilan nostamiseen tai teksti-ilmoituksen lukemiseen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Puheääniohjaus (s. 135)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Internet-yhteyden jakaminen autosta Wi-Fi-yhteyspisteen kautta (s. 519)

## Ohjelmistopäivitykset

Jotta Te Volvon asiakkaana saatte parhaan mahdollisen kokemuksen autostanne, Volvo kehittää jatkuvasti auton järjestelmiä ja tarjoamia palveluja.

Valtuutetun Volvo-jälleenmyyjän luona voitte huollon yhteydessä päivittää Volvonne ohjelmiston uusimpaan versioon. Uusimman ohjelmistopäivityksen myötä voitte hyötyä saatavina olevista parannuksista, mukaan lukien aiempien ohjelmistopäivitysten mukana tulleet parannukset.

Katsokaa osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) lisätietoja siitä, mitä päivityksiä on tullut, sekä vastauksia yleisimpiin kysymyksiin.

### **i HUOM**

Toiminta päivityksen jälkeen voi vaihdella markkina-alueen, mallin, mallivuoden ja lisävarusteiden mukaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sensus – yhteyden muodostaminen ja viihde (s. 31)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)

## Datan tallennus

Osana Volvon turvallisuus- ja laatutyötä tietyt käyttöä, toiminnallisuutta ja vaaratilanteita koskevat tiedot rekisteröidään.

Tässä autossa on varusteena "Event Data Recorder" (EDR). Sen pääasiallinen tarkoitus on rekisteröidä ja tallentaa tietoa liikenneonnettomuuden tai törmäystilanteiden yhteydessä sekä turvavyöryjen lauetessa tai auton osuessa tiellä olevaan esteeseen. Tietojen rekisteröinnin tarkoituksena on lisätä ymmärrystä siitä, miten auton järjestelmät toimivat tällaisissa tilanteissa. EDR on suunniteltu tallentamaan auton dynamiikkaan ja turvajärjestelmiin liittyvää tietoa lyhyen aikaa, yleensä enintään 30 sekuntia.

Tämän auton EDR on suunniteltu tallentamaan liikenneonnettomuuksissa tai törmäystilanteissa seuraaviin seikkoihin liittyvää tietoa:

- Miten auton eri järjestelmät toimivat;
- Olivatko kuljettajan ja matkustajan turvavyöt kiinnitettyinä/kiristettyinä;
- Kuljettajan kaasu- ja jarrupolkimen käyttö;
- Auton ajonopeus.

Näiden tietojen avulla voidaan ymmärtää paremmin ne olosuhteet, joissa liikenneonnettomuuksia tapahtuu ja vaurioita syntyy. EDR tallentaa tietoa vain vakavissa törmäystilanteissa – normaaleissa ajo-olosuhteissa EDR ei tallenna mitään tietoa. Järjestelmä ei myöskään tallenna tietoa siitä, kuka autoa ajaa, eikä törmäyksen tai vaaratilan-

teen maantieteellistä tapahtumapaikkaa. Muut tahot, kuten esimerkiksi poliisiviranomaiset, voivat sitä vastoin hyödyntää tallennettua tietoa yhdessä liikenneonnettomuudessa rutiinomaisesti kerätävien henkilöiden tunnistustietojen kanssa. Tallennettujen tietojen tulkitsemiseen tarvitaan erikoisvarustus ja pääsy joko autoon tai EDR:ään.

EDR:n lisäksi autossa on useita tietokoneita, joiden tarkoituksena on jatkuvasti valvoa ja tarkastaa auton toimintoja. Ne voivat tallentaa tietoa normaaleissa ajo-olosuhteissa, mutta ennen kaikkea silloin, jos ne rekisteröivät auton käyttöä ja toimintaa koskevan vian tai jos auton aktiiviset kuljettajan tukitoiminnot aktivoituvat (esim. City Safety ja automaattinen jarrustustoiminto).

Mekaanikot tarvitsevat osan tallennetuista tiedoista huollon ja kunnostuksen tekemiseen voidakseen diagnosoida ja korjata autossa mahdollisesti esiintyvät viat. Rekisteröityjä tietoja tarvitaan myös siihen, että Volvo pystyy täyttämään lakien ja viranomaisten asettamat oikeudelliset vaatimukset. Autoon rekisteröidyt tiedot säilyvät sen tietokoneissa auton huoltoon tai korjaukseen asti.

Edellä mainittujen kohtien lisäksi rekisteröityjä tietoja voidaan käyttää kootusti myös tutkimus- ja tuotekehitystarkoituksiin Volvo-autojen turvallisuuden ja laadun jatkuvaa parantamista varten.

Volvo ei myötävaikuta edellä selostettujen tietojen luovuttamiseen kolmannelle osapuolelle ilman auton omistajan suostumusta. Kansallisiin lakiin ja määräyksiin perustuen Volvo voidaan sitä vas-

toin velvoittaa luovuttamaan tämäntyyppiset tiedot poliisi- tai muille viranomaisille, joilla voi olla laillinen oikeus saada ne käyttöönsä. Jotta tallennettua tietoa voidaan lukea ja tulkita, tarvitaan erityinen varustus, joka Volvolla ja Volvon kanssa sopimuksen tehneillä korjaamoilla on käytettävissä. Volvo vastaa siitä, että Volvolle huollon ja ylläpidon yhteydessä siirtyvät tiedot tallennetaan ja että niitä käsitellään turvallisella tavalla, ja että käsittely täyttää soveltuvat lain vaatimukset. Lisätietoja - ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

### **Palveluita koskevat ehdot**

Volvo tarjoaa palveluja, jotka auttavat tekemään Volvonne ajamisesta mahdollisimman turvallista ja mukavaa.

Palvelut kattavat kaiken avusta hätätilanteissa navigointiin ja erilaisiin viihdepalveluihin asti.

Ennen kuin käytätte palveluja, lukekaa niiden ehdot osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Asiakkaiden yksityisyyden suoja (s. 35)

### **Asiakkaiden yksityisyyden suoja**

Volvo kunnioittaa ja suojelee kaikkien verkkosivuiltamme käyvien henkilöiden yksityisyyttä.

Nämä periaatteet koskevat asiakastietojen ja henkilötietojen käsittelyä. Tarkoituksena on antaa nykyisille, aikaisemmille ja potentiaalisille asiakkaille yleiskäsitys seuraavista:

- Edellytykset, joiden perusteella keräämme ja käsittelemme henkilötietojanne.
- Henkilötietotyytit, joita keräämme.
- Syy henkilötietojen keräämiseen.
- Miten käsittelemme henkilötietojanne.

Tietosuojakäytäntö on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöehdot ja tietojen jakaminen (s. 521)
- Palveluita koskevat ehdot (s. 35)
- Datatallennus (s. 34)

## Tärkeää tietoa tarvikkeista ja lisävarusteista

Tarvikkeen ja lisävarusteen virheellinen kytkeminen voi vaikuttaa auton sähköjärjestelmään haitallisesti.

Suosittelimme ehdottomasti ainoastaan Volvon hyväksymien alkuperäisten lisävarusteiden asentamista Volvoihin ja niiden asennuksen teettämistä aina koulutetulla ja pätevällä Volvo-huoltoasentajalla. Jotkut lisävarusteet toimivat vain, kun auton tietokonejärjestelmässä on tarvittava ohjelmisto.

Käyttöoppaassa selostettua varustusta ei ole kaikissa autoissa - ne on varustettu eri tavoin sopimaan eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallisiin tai paikallisiin lakeihin ja määräyksiin.

Tässä käyttöoppaassa kuvattu lisävalinta tai lisävaruste on merkitty asteriskilla (\*). Jos olette epävarma siitä, mikä on vakio- tai valinnais-/lisävaruste, ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

### VAROITUS

Kuljettaja on aina vastuussa auton turvallisuudesta käytöstä sekä lakien ja määräysten noudattamisesta.

Auton huolto ja kunnossapito on myös tärkeää tehdä Volvon suositusten mukaisesti käyttöoppaiden sekä huolto- ja takuukirjan ohjeita noudattaen.

Jos auton antamat tiedot poikkeavat painettujen käyttöoppaiden tiedoista, painetut tiedot ovat aina etusijalla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lisävarusteiden asennus (s. 36)
- Varusteiden kytkeminen auton diagnoosiliittimeen (s. 37)
- Käyttöoppaan lukeminen (s. 21)

## Lisävarusteiden asennus

Suosittelimme ehdottomasti ainoastaan Volvon hyväksymien alkuperäisten lisävarusteiden asentamista Volvoihin ja niiden asennuksen teettämistä aina koulutetulla ja pätevällä Volvo-huoltoasentajalla. Jotkut lisävarusteet toimivat vain, kun auton tietokonejärjestelmässä on tarvittava ohjelmisto.

- Volvon toimittamat alkuperäisvarusteet on testattu perusteellisesti, jotta voidaan varmistaa niiden yhteensopivuus auton muiden järjestelmien kanssa ja täyttää siten suorituskyvylle, turvallisuudelle ja päästöjen valvonalle asetetut vaatimukset. Lisäksi Volvon kouluttama ammattitaitoinen huoltomekaniikko tietää, mihin kohtaan autossa lisävarusteen saa ja ei saa asentaa. Kysykää aina ensin Volvon kouluttaman ammattitaitoisen huoltomekaniikon mielipidettä, ennen kuin alatte asentaa mitään lisävarusteita autoon.
- Lisävarusteita, joita Volvo ei ole hyväksynyt, ei ehkä ole testattu niin, että voidaan olla varma niiden yhteensopivuudesta auton järjestelmien kanssa.
- Jos autoon asennetaan lisävaruste, jota Volvo ei ole testannut, ja työn tekee muu kuin ammattitaitoinen mekaniikko, se voi vaikuttaa haitallisesti auton tiettyihin suorituskyky- ja turvajärjestelmiin.
- Uuden auton takuu saattaa raueta, jos lisävaruste asennetaan muulla kuin hyväksytyllä

tavalla tai jos asennus tehdään virheellisesti. Tarkempia takuuta koskevia tietoja on auton huolto- ja takuukirjassa. Volvo ei ole missään vastuussa kuolemantapauksista, henkilövahingoista tai kustannuksista, joita voi seurata muun kuin alkuperäisvarusteen asennuksesta.

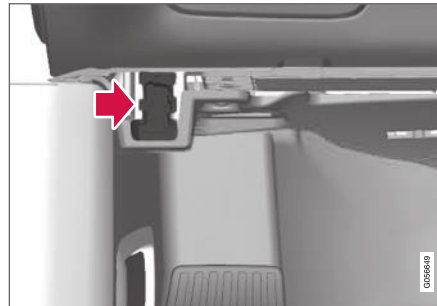
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tärkeää tietoa tarvikkeista ja lisävarusteista (s. 36)

## Varusteiden kytkeminen auton diagnoosiliittimeen

Ohjelmistojen tai vianmäärittäysoskalujen virheellinen kytkeminen tai asentaminen voi vaikuttaa negatiivisesti auton elektroniikkajärjestelmään.

Suosittellemme ehdottomasti ainoastaan Volvon hyväksymien alkuperäisten lisävarusteiden asentamista Volvoihin ja niiden asennuksen teettämistä aina koulutetulla ja pätevällä Volvo-huoltoasentajalla. Jotkut lisävarusteet toimivat vain, kun auton tietokonejärjestelmässä on tarvittava ohjelmisto.



Diagnoosiulosotto (On-board Diagnostic -liitäntä, OBDII) kojelaudan alla kuljettajan puolella.

### **i** HUOM

Volvo Cars ei ota vastuuta seurauksista, jos On-board Diagnostic -liitäntään (OBDII) liitetään asiaankuulumaton varuste. Tätä liitäntää saavat käyttää ainoastaan koulutetut ja pätevät Volvo-huoltoasentajat.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tärkeää tietoa tarvikkeista ja lisävarusteista (s. 36)

## Auton valmistenumeron näyttäminen

Otettaessa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään esim. Volvo On Call -tilausta koskeissa asioissa tarvitaan auton valmistenumero (VIN<sup>7</sup>).

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Siirtäkää eteenpäin kohtaan **Järjestelmä** → **Järjestelmätiedot** → **Ajoneuvon tunnusnumero**.  
> Auton tunnistenumero näytetään.

VIN-numeron voi löytää myös kojelaudasta katso-malla auton tuulilasin läpi, huolto- ja takuuvihkon ensimmäiseltä sivulta tai auton rekisteriotteesta.



VIN on suunnilleen samassa paikassa kaikissa malleissa.

## Kuljettajan huomion herpaantuminen

Kuljettaja on vastuussa omasta ja auton matkus-tajien turvallisuudesta sekä omalta osaltaan mui-den tieliikenteessä olevien turvallisuudesta. Tähän vastuuseen kuuluu myös huomion her-paantumisen välttäminen siten, että kuljettaja ei tee toimenpiteitä, jotka eivät liity auton käsittelyyn liikenteessä.

Uusi Volvonne on tai voi olla varustettu monipuolisilla viihde- ja kommunikaatiojärjestelmillä. Sel-laisia ovat esimerkiksi handsfree-toiminnolla varustetut matkapuhelimet, navigointijärjestelmät ja äänentoistojärjestelmät useine toimintoineen. Lisäksi mukana saattaa olla muita kannettavia elektronisia viihdelaitteita. Oikealla ja turvallisella tavalla käytettyinä ne voivat monipuolistuttaa ajo-kokemusta. Väärällä tavalla käytettyinä ne voivat haitata kuljettajan huomiokykyä.

Volvo haluaa varmistaa ajamisen turvallisuuden joka tilanteessa ja siksi annamme tällaisista laite-järjestelmistä tiettyjä varoituksia. Älkää koskaan käyttäkö tällaisia laitteita tai auton muita toimintoja siten, että ne häiritsevät auton turvallista aja-mista. Huomiokyvyn menetys voi johtaa vakaviin onnettomuuksiin. Tämän yleisen varoituksen lisäksi haluamme antaa seuraavia neuvoja autossa käytettävien uusien toimintojen suhteen:

## VAROITUS

- Älkää koskaan käyttäkö matkapuhelinta ajon aikana pitämällä sitä kädessänne. Joillakin alueilla matkapuhelimen käyttäminen on kuljettajalta kielletty auton ollessa liikkeellä.
- Jos autossa on navigointijärjestelmä, matkasuunnitelman saa tehdä tai sitä saa muuttaa vain auton ollessa pysäköity.
- Älkää koskaan ohjelmoiko äänentoistojärjestelmää auton liikkeessä. Ohjelmoikaa radion pikavalinnat auton ollessa pysäköity ja käyttäkää ohjelmoituja pikavalintoja, jotta radion käyttäminen on nopeampaa ja helpompaa.
- Älkää käyttäkö kannettavaa tietokonetta tai kämmentietokonetta auton liikkeessä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ääni, media ja internet (s. 480)

<sup>7</sup> Vehicle Identification Number

TURVALLISUUS

## Turvallisuus

Auto on varustettu usealla turvajärjestelmällä, jotka yhdessä suojaavat auton kuljettajaa ja matkustajia onnettomuusilanteesta.

Autossa on useita antureita, jotka reagoivat onnettomuudessa ja aktivoivat eri turvajärjestelmiä, esim. erityyppiset turvatyyny ja turvavöiden esikivistimet. Onnettomuusilanteesta (esim. törmäykset eri kulumista, ympäripyörähdys tai ulosajo) riippuen järjestelmät reagoivat eri tavoin parhaan suojavaikutuksen tarjoamiseksi.

Näiden lisäksi on myös mekaanisia turvajärjestelmiä, kuten Whiplash Protection System. Auto on myös valmistettu siten, että suuri osa törmäysvoimista jakautuu palkkien, tolppien, lattian, katon ja korin muiden osien kesken.

Onnettomuuden jälkeen auton turvallisuustila voidaan aktivoida, jos jokin auton tärkeistä toiminnoista on vaurioitunut.

### Varoitusmerkki kuljettajan näytössä



Varoitusmerkki kuljettajan näytössä syttyy, kun auton sähköjärjestelmä asetetaan jännitetilaan II. Symboli sammuu n. 6 sekunnin kuluttua, jos auton turvallisuusjärjestelmä on kunnossa.

### VAROITUS

Jos varoitusmerkki jää palamaan tai syttyä ajon aikana ja kuljettajan näytössä näytetään viesti **SRS-turvatyyny Huolla heti. Aja korjaamoon**, se on merkki siitä, että jokin turvajärjestelmä ei toimi moitteettomasti. Volvo suosittelee ottamaan pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia auton eri turvajärjestelmiin. Johonkin järjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa vääran toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Jos tarvittava varoitusmerkki on rikki, yleinen varoitusmerkki syttyy sen sijasta ja kuljettajan näytössä näytetään sama ilmoitus.

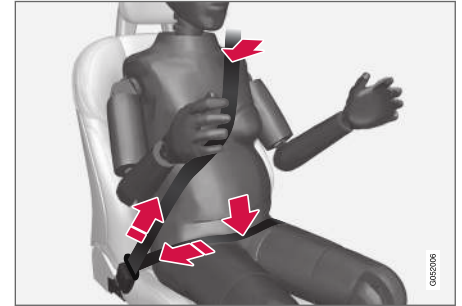
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvallisuus raskauden yhteydessä (s. 40)
- Turvavyöt (s. 43)
- Turvatyyny (s. 48)
- Whiplash Protection System (s. 41)
- Pedestrian Protection System (s. 42)
- Turvallisuustila (s. 54)
- Lapsiturvallisuus (s. 56)

## Turvallisuus raskauden yhteydessä

On tärkeää, että turvavyötä käytetään oikealla tavalla raskauden aikana ja että raskaana oleva kuljettaja soviittaa istuma-asentoaan.

### Turvavyö



Turvavyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten, turvavyön diagonaaliosan olla rintojen välissä ja vatsan sivulla.

Turvavyön lantio-osan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla – sen ei koskaan saa antaa liukua ylös. Turvavyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta löysyyttä. Tarkastakaa myös, ettei turvavyö ole kiertynyt.

### Istuma-asento

Raskaana olevan kuljettajan pitää raskauden edistyessä säätää istuin ja ohjauspyörä niin, että hän pystyy hallitsemaan auton täysin (mikä tar-

koittaa sitä, että hänen pitää helposti ulottua ohjauspyörään ja polkimiin). Pyrkikää saamaan vatsan ja ohjauspyörän välinen etäisyys mahdollisimman suureksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvallisuus (s. 40)
- Turvavyöt (s. 43)
- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)

## Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) on suoja-järjestelmä, joka vähentää niskan retkahdusvam-mojen vaaraa. Järjestelmä koostuu energiaa vai-mentavasta selkänöjasta ja istuintynystä sekä järjestelmään sovitetusta niskatuesta etuistui-missa.

WHIPS aktivoituu takaa tulevassa törmäyksessä, jossa törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajo-neuvon ominaisuudet ovat vaikuttavia tekijöitä.

Kun WHIPS aktivoituu, etuistuinten selkänöjat kääntyvät taaksepäin ja istuintynyt siirtyvät alas-päin siten, että kuljettajan ja etumatkustajan istuma-asento muuttuu. Liike auttaa vaimenta-maan osan voimista, jotka voivat aiheuttaa niskan retkahdusvammoja.

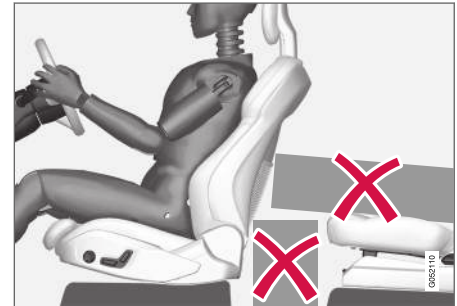
### VAROITUS

WHIPS on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

### VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia istuimeen tai WHIPS -järjestel-mään. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Jos etuistuimet ovat olleet alltiina voimak-kaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhtey-dessä, istuimet pitää vaihtaa. Osa istuinten suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka ne vaikuttaisivat vaurioitumattomilta.



Älkää sijoitako lattialle etuistuinten taakse tai alle tai takaistuimelle mitään esineitä, jotka voivat estää WHIPS-järjestelmän toiminnan.



### **VAROITUS**

Älkää asettako laatikkomaista tavaraa siten, että se puristuu takaistuimen tynnyosan ja etuistuimen selkänöjan väliin.

Jos takaistuimen selkänöja on kaadettu alas, mahdollinen kuorma on kiinnitettävä paikalleen, jotta se ei liu'u eteenpäin etuistuimen selkänöjaa vasten mahdollisessa törmäyksessä.

### **VAROITUS**

Jos jokin takaistuimen selkänöjista on käännetty alas tai jos takaistuimella käytetään selkä menosuuntaan asennettua lasten turvaistuinta, vastaavaa etuistuinta on siirrettävä eteenpäin, jotta se ei kosketa alas käännettyä selkänöjaa tai turvaistuinta.

### **Istuma-asento**

WHIPS suojaa kuljettajaa ja matkustajia tehokaimmin, kun heidän istuma-asentonsa on oikea eikä järjestelmän toiminta ole estynyt millään tavalla.

Säätäkää oikea istuma-asento etuistuimelle ennen ajoonlähtöä.

Kuljettajan ja etumatkustajan on istuttava keskellä istuinta ja pidettävä pää mahdollisimman lähellä niskatukea.

### **WHIPS ja lastenistuin**

WHIPS ei vaikuta negatiivisesti lastenistuimen tai lastentyynyn suojaominaisuuksiin.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvallisuus (s. 40)
- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Rear Collision Warning (s. 340)

### **Pedestrian Protection System**

Pedestrian Protection System (PPS) on järjestelmä, joka auttaa tietyissä etutörmäyksissä lieventämään jalankulkijan ja auton törmäystä.

Tietyissä etutörmäyksissä jalankulkijan kanssa auton etuosan tunnistimet reagoivat ja järjestelmä aktivoituu.

PPS:n aktivoituessa tapahtuu seuraavaa:

- Konepellin takaosa nousee.
- Automaattinen hälytys lähetetään Volvo On Call\* -sovelluksen kautta.

Anturit ovat aktiivisia nopeuden ollessa n. 25-50 km/h (15-30 mph).

Tunnistimet on suunniteltu tunnistamaan törmäyskohteeseen, jolla on ihmisen jalkaa muistuttavia ominaisuuksia.

### **HUOM**

Liikenneympäristössä voi olla kohteita, jotka antavat tunnistimille signaalin, joka muistuttaa törmäystä jalankulkijaan. Törmätessä tällaiseen kohteeseen on mahdollista, että järjestelmä aktivoituu.

**VAROITUS**

Älkää asentako mitään lisävarusteita tai muutako mitään keulassa. Auton keulaan kohdistuneet vääranlaiset toimenpiteet voivat aiheuttaa järjestelmän vian ja vakavia henkilövahinkoja sekä aineellisia vaurioita autoon.

Volvo suosittelee alkuperäisten pyyhinvarsiens käyttämistä ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttämistä.


**VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia järjestelmään. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Järjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa vääran toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja.

**VAROITUS**

Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun mahdollisten auton etuosan vaurioiden johdosta, jotta voidaan varmistaa, että auto on ehjä.

**Symbolit kuljettajan näytössä**

Symboli	Sisältö
	PPS on aktivoitunut tai järjestelmässä on syntynyt vika. Noudattaa annettua suositusta.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvallisuus (s. 40)

**Turvavyöt**

Jarrutuksella voi olla vakavia seurauksia, jos turvavyötä ei käytetä.

Jotta turvavyö suojaa mahdollisimman hyvin on tärkeää että se on tiukasti vartaloa vasten. Älkää kallistako selkänojaa liian paljon taaksepäin, turvavyö on tarkoitettu suojaamaan normaalissa istuma-asennossa.

**VAROITUS**

Huomatkaa, että ette käytä kiinnittimiä tai kiinnityöitä koukkuihin tai muihin sisustan osiin, mikä estää turvavyötä asettumasta asianmukaisesti.

**VAROITUS**

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhteisvaikutuksessa. Jos turvavyötä ei käytetä tai sitä käytetään väärin, se voi törmäystilanteessa vaikuttaa turvatyynyn tehokkuuteen.



## **VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia turvavyöhön. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Jos turvavyö on ollut alttiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyö pitää vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihtakaa turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdetun turvavyön.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvallisuus (s. 40)
- Turvavyönkiristin (s. 45)
- Turvavyön kiinnittäminen ja irrottaminen (s. 44)
- Ovi- ja vyömuistutin (s. 47)

## **Turvavyön kiinnittäminen ja irrottaminen**

Varmistakaa, että kaikki matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä ennen ajoonlähtöä.

### **Turvavyön kiinnittäminen**

1. Vetäkää turvavyötä hitaasti ulos ja katsokaa, ettei se ole kiertynyt tai vaurioitunut.

### **HUOM**

Turvavyöllä on vyökela, joka lukittuu seuraavissa tilanteissa:

- vyö vedetään liian nopeasti ulos.
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä.
- jos auto kallistuu voimakkaasti.
- ajettaessa kaarteissa.

2. Lukitkaa vyö työntämällä sen lukkokieleke sille tarkoitettuun vyölukkoon.
  - > Voimakas naksahdus ilmaisee vyön lukkiutumisen.

## **VAROITUS**

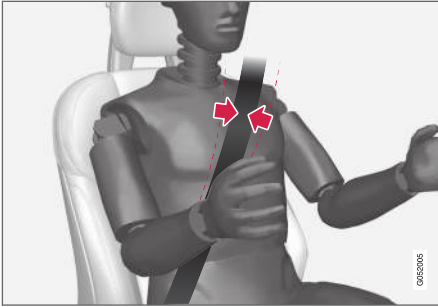
Työntäkää turvavyön lukituskieleke aina saman puolen turvavyön lukkoon. Turvavyöt ja turvavyölukot eivät muuten ehkä toimi törmäyksessä suunnitellulla tavalla. Vakavien vammojen vaara on olemassa.

3. Etuistuinten turvavyötä voidaan säätää pystysuunnassa.



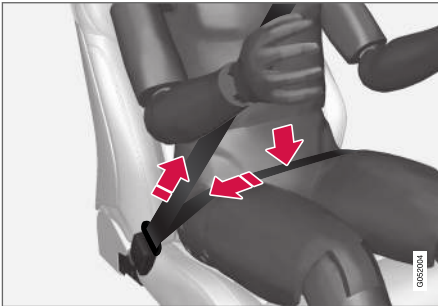
Painakaa vyön kiinnike yhteen ja siirtäkää vyötä ylös- tai alaspäin.

Asettakaa vyö mahdollisimman korkealle ilman, että se hankaa kaulaa.



Vyön pitää olla olkapään päällä (ei alhaalla käsivarren päällä).

4. Kiristää lantiovyö lantion päälle vetämällä olkavyöstä ylöspäin olkapäätä kohti.



Lantiovyön pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä).

### **VAROITUS**

Kaikki turvavyöt on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön.

### **VAROITUS**

Huomatkaa, että ette käytä kiinnittimiä tai kiinnittä vyötä koukkuihin tai muihin sisustan osiin, mikä estää turvavyötä asettumasta asianmukaisesti.

### **VAROITUS**

Älkää koskaan vahingoittako turvavöitä tai työntäkö turvavyön lukkoon vieraita esineitä. Turvavyöt ja turvavyön lukot eivät tällöin ehkä toimi törmäyksessä suunnitellulla tavalla. Vakavien vammojen vaara on olemassa.

### **Turvavyön irrottaminen**

1. Painakaa vyölukon punaista nuppia ja antakaa sitten rulla vetää vyö sisään.
2. Jos turvavyö ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää sitä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvavyöt (s. 43)
- Turvavyönkiristin (s. 45)
- Ovi- ja vyömuistutin (s. 47)

## **Turvavyönkiristin**

Auto on varustettu vakiomallisilla turvavyönkiristimillä ja sähkötoimisilla turvavyönkiristimillä, joiden tehtävänä on kiristää turvavyö kriittisissä tilanteissa ja törmäystilanteissa.

### **Vakiomallinen turvavyönkiristin**

Kaikki turvavyöt on varustettu vakiomallisilla turvavyönkiristimillä.

Turvavyönkiristin tiukentaa turvavyötä riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä sitä käyttävän kiinnittämiseksi tehokkaammin paikalleen.

### **Sähköiset turvavyönkiristimet**

Kuljettajan ja etuistuimen matkustajan turvavyöt on varustettu sähköisellä turvavyönkiristimellä.

Turvavyönkiristin toimii yhdessä ja voi aktivoitua kuljettajan tukijärjestelmien City Safety ja Rear Collision Warning kanssa. Kriittisissä tilanteissa, joita ovat esim. paniikkijarrutus, ulosajo (esim. auto rullaa ojaan, nousee irti maasta tai iskeytyy maastossa johonkin), luisto tai törmäysvaara, turvavyönkiristimen sähkömoottori voi tiukentaa turvavyötä.

Sähköinen turvavyönkiristin auttaa sijoittamaan matkustajan paremmin, mikä vähentää vaaraa iskeytymisestä auton sisäosia vasten sekä parantaa turvajärjestelmien, kuten auton turvatyynyjen, vaikutusta.

- ◀◀ Kriittisen tilanteen mentyä ohi turvavyö ja sähkötoiminen turvavyönkiristin palautetaan automaattisesti, mutta ne voidaan palauttaa myös käsin.

### **TÄRKEÄÄ**

Jos matkustajan turvatyyny deaktivoidaan, deaktivoidaan myös sähköinen turvavyönkiristin matkustajan puolella.

### **VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia turvavyöhön. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Jos turvavyö on ollut alltiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyö pitää vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihda turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdetun turvavyön.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvavyöt (s. 43)
- Turvavyön kiinnittäminen ja irrottaminen (s. 44)
- Sähköisen turvavyönkiristimen palauttaminen (s. 46)

- Matkustajan turvatyynyn\* aktivointi ja deaktivointi (s. 51)
- City Safety™ (s. 326)
- Rear Collision Warning (s. 340)

## Sähköisen turvavyönkiristimen palauttaminen

Sähköinen turvavyönkiristin on suunniteltu palautumaan automaattisesti, mutta jos vyön pitää jäädä kireälle, turvavyönkiristin voidaan palauttaa manuaalisesti.

1. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan.
2. Vapauttakaa turvavyö ja kytkekää se sitten uudelleen.
  - > Vyö ja sähköinen turvavyönkiristin palautuvat.

### **VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia turvavyöhön. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Jos turvavyö on ollut alltiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyö pitää vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihda turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdetun turvavyön.

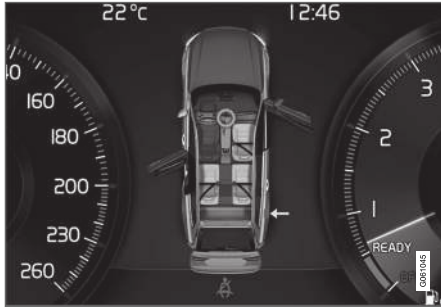
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvavyönkiristin (s. 45)
- Turvavyöt (s. 43)

## Ovi- ja vyömuistutin

Järjestelmä muistuttaa turvavöitä käyttämättömiä ottamaa turvavyö käyttöön, ja se varoittaa myös avoimesta ovesta, konepellistä tai luukusta.

## Kuljettajan näytön grafiikka



Grafiikka kuljettajan näytössä erityyppisillä varoituksilla. Oven ja tavaratilan luukun varoitusväri riippuu auton nopeudesta.

Kuljettajan näytön grafiikka näyttää, millä auton istuimilla matkustajat käyttävät turvavöitä ja millä istuimilla eivät käytä.

Samassa grafiikassa näytetään myös, jos konepelti, tavaratilan luukku, polttoainesäiliön luukku tai jokin ovi on auki.

Grafiikka kuitataan painamalla ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan **O**-painiketta.

## Turvavyömuistutin



Valomuistutus kattokonsolissa.

Valomuistutus annetaan kattokonsolissa ja varoitussymbolilla kuljettajan näytössä.

Äänimuistutus riippuu nopeudesta, ajoajasta ja ajomatkasta.

Kuljettajan ja matkustajien turvavöitä koskeva tila ilmoitetaan kuljettajan näytön grafiikassa, kun jokin turvavöistä kiinnitetään tai irrotetaan.

Lastenistuimet eivät sisälly turvavyömuistutinjärjestelmään.

## Etuistuin

Jos kuljettaja ja etuistuimen matkustaja eivät käytä turvavöitä, muistutetaan turvavyön käytön otosta antamalla valo- ja äänimuistutus.

## Takaistuin

Takaistuimella turvavyömuistuttimella on kaksi osatoimintoa:

- Kertoo mitä turvavöitä takaistuimella käytetään. Kuljettajan näytön grafiikka esitetään turvavöitä käytettäessä.
- Muistuttaa valo- ja äänimuistutuksella, että jokin turvavyö takaistuimella on kytketty pois ajon aikana. Muistutus lakkaa, kun turvavyö jälleen kytketään.

## Oven, konepellin, tavaratilan luukun ja polttoainesäiliön luukun muistutin

Jos konepeltiä, tavaratilan luukku, polttoainesäiliön luukku tai jotain ovea ei ole suljettu oikein, kuljettajan näyttö esittää grafiikalla, mikä on auki. Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan ja sulkee se, joka laukaisi varoituksen.



Jos autolla ajetaan pienemmällä nopeudella kuin n. 10 km/h (6 mph), kuljettajan näytön infosymboli syttyy.



Jos autolla ajetaan suuremmalla nopeudella kuin n. 10 km/h (6 mph), kuljettajan näytön varoitussymboli syttyy.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvavyöt (s. 43)
- Turvavyön kiinnittäminen ja irrottaminen (s. 44)

## Turvatyynyt

Auto on varustettu kuljettajan ja matkustajan turvatyynillä sekä turvaverholla.

### **i** HUOM

Tunnistimet reagoivat eri tavoin riippuen törmäystapahtumasta ja siitä, käytetäänkö turvavyötä vai ei. Koskee kaikkia turvavyöpaikkoja.

Siksi saattaa syntyä onnettomuustilanteita, joissa vain toinen (tai ei kumpikaan) turvatyyny aktivoituu. Tunnistimet tunnistavat autoon kohdistuneen törmäyksen voimakkuuden ja sopeuttaa sitten toimenpiteen tämän mukaisesti siten, että mitään turvatyynyä ei laukaista tai yksi tai useampi turvatyyny laukaistaan.

### **!** VAROITUS

Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsoli on kasnutun vedestä tai muusta nesteestä, irrottakaa käynnistysakulle menevät johtimet. Älkää yrittäkö käynnistää autoa, koska turvatyynyt voivat lauaeta. Käyttäkää hinausautopalvelua. Volvo suosittelee, että se kuljetetaan valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

## Lauenneet turvatyynyt

Jos jokin turvatyynyistä on lauennut, suositellaan seuraavaa:

- Kuljetuttakaa auto hinausautolla. Volvo suosittelee, että se viedään kuljetusautolla val-

tuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Älkää ajako autolla, jonka turvatyynyt ovat lauennet.

- Volvo suosittelee, että valtuutetun Volvon teknisen palvelun annetaan hoitaa auton turvajärjestelmän komponenttien vaihto.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.

### **!** VAROITUS

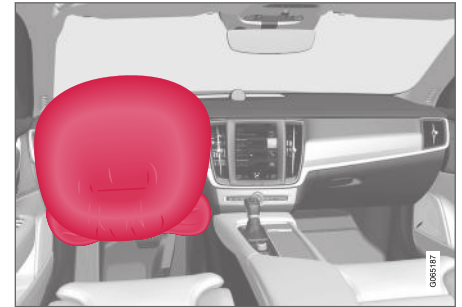
Älkää koskaan ajako, jos jokin turvatyyny on lauennut. Tämä saattaa vaikeuttaa auton hallintaa. Myös muut turvajärjestelmät voivat olla vaurioituneita. Turvatyynyjen laukeamisessa purkautuvan savun ja pölyn voimakas altistus voi aiheuttaa ärsytystä/vahinkoa iholle tai silmiin. Ärsytyksen syntyessä pese kylmällä vedellä. Myös nopea täyttyminen yhdessä tynnymateriaalin kanssa voi aiheuttaa ihoon hierontaa ja palovaurioita.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvallisuus (s. 40)
- Kuljettajan turvatyyny (s. 48)
- Matkustajan turvatyyny (s. 49)
- Sivuturvatyyny (s. 53)
- Turvaverhot (s. 53)

## Kuljettajan turvatyyny

Turvavyön täydennyksenä autossa on ohjauspyörän turvatyyny ja kuljettajan puolen polviturvatyyny<sup>1</sup>.



Ohjauspyörän turvatyyny ja polviturvatyyny<sup>1</sup> kuljettajan istuimella.

Etutörmäyksessä turvatyyny auttavat suojaamaan kuljettajan päätä, niskaä, kasvoja ja rintakehää sekä polvia ja jalkoja.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny täytyy/turvatyynyt täyttyvät. Turvatyyny vaimentaa autossa oleviin kohdistuvia iskuja törmäyshetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Tässä yhteydessä muodostuu autoon jonkin verran savua, mikä on täysin normaalia. Koko tapahtuma, tynnyin täyttyminen ja tyhjeneminen, tapahtuu muutamassa kymmenesosasekunnissa.

**VAROITUS**

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhteisvaikutuksessa. Jos turvavyötä ei käytetä tai sitä käytetään väärin, se voi törmäystilanteessa vaikuttaa turvatyynyn tehokkuuteen.

Loukkaantumisen estämiseksi siinä tapauksessa, että turvatyyny täytyy, etumatkustajan täytyy istua mahdollisimman suorassa, jalat lattiatasalla ja selkä painettuna selkänojaan.

**VAROITUS**

Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Turvatyynyjärjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa väärän toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja.

**Ohjauspyörän turvatyynyn sijainti**

Turvatyyny on asennettu kokoon taitettuna ohjauspyörän keskiöön. Ohjauspyörässä on merkintä **AIRBAG**.

**Polviturvatyynyn<sup>1</sup> sijainti**

Turvatyyny on asennettu kokoon taitettuna kojelaudan alaosan kuljettajan puolelle. Kojelaudassa on merkintä **AIRBAG**.

**VAROITUS**

Älkää asettako ja kiinnittäkö mitään esineitä polvien törmäyssuojalla varustetun kojelaudan eteen tai päälle.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvatyyny (s. 48)
- Matkustajan turvatyyny (s. 49)

**Matkustajan turvatyyny**

Turvavyön täydennyksenä matkustajan puoleinen etuistuimien turvatyyny on varustettu turvatyynyllä.



Matkustajan puoleisen etuistuimen turvatyyny.

Etutörmäyksessä turvatyyny auttaa suojaamaan matkustajan päätä, niskaa, kasvoja ja rintakehää sekä polvia ja jalkoja.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny täytyy. Turvatyyny vaimentaa autossa oleviin kohdistuvia iskuja törmäyshetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Tässä yhteydessä muodostuu autoon jonkin verran savua, mikä on täysin normaalia. Koko tapahtuma, tyynyn täyttyminen ja tyhjeneminen, tapahtuu muutamassa kymmenesosasekunnissa.

<sup>1</sup> Auto on varustettu polviturvatyynyllä vain tietyillä markkina-alueilla.



### VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhteisvaikutuksessa. Jos turvavyötä ei käytetä tai sitä käytetään väärin, se voi törmäystilanteessa vaikuttaa turvatyynyn tehokkuuteen.

Loukkaantumisen estämiseksi siinä tapauksessa, että turvatyyny täyttyy, etumatkustajan täytyy istua mahdollisimman suorassa, jalat lattiasa ja selkä painettuna selkänojaan.

### VAROITUS

Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Turvatyynyjärjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa väärän toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja.

### Etumatkustajan turvatyynyn sijainti

Turvatyyny on asennettu laskostettuna käsinekotelon yläpuolella olevaan tilaan. Kojelaudassa on merkintä **AIRBAG**.

### VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle, kun etumatkustajan paikalla on turvatyyny.

### Matkustajan turvatyynyn tarra



Tarra matkustajan puoleisessa häikäisysuojassa.

Matkustajan turvavyön varoitustarra on sijoitettu edellä olevan mukaisesti.

### VAROITUS

Jos autoa ei ole varustettu kytkimellä matkustajan turvatyynyn aktivointia/deaktivointia varten, turvatyyny on aina aktivoitu.

### VAROITUS

Älkää koskaan antako kenenkään seistä tai istua matkustajan istuimen edessä.

Älkää koskaan sijoittako selkä menosuuntaan asennettavaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu.

Kasvot eteenpäin matkustavat matkustajat (lapset ja aikuiset) eivät saa koskaan istua etumatkustajan paikalla etumatkustajan turvatyynyn ollessa pois käytöstä.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan henkilövahingon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

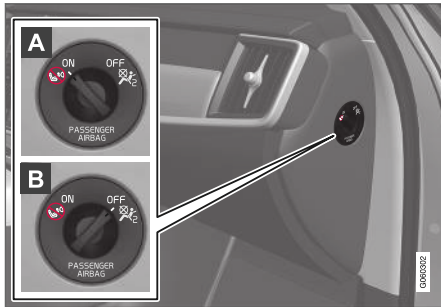
- Turvatyyny (s. 48)
- Kuljettajan turvatyyny (s. 48)
- Matkustajan turvatyynyn\* aktivointi ja deaktivointi (s. 51)

## Matkustajan turvatyynyn\* aktiivointi ja deaktiivointi

Matkustajan turvatyyny voidaan deaktivoida, jos auto on varustettu vaihtokytkimellä, Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

Matkustajan paikan turvatyynyn vaihtokytkin on sijoitettu kojelaudan päätyn matkustajan puolelle ja siihen päästään käsiksi, kun ovi avataan.

Tarkastakaa, että kytkin on haluamassanne asennossa.



**A ON** – turvatyyny on aktivoitu ja kaikki kasvat menosuuntaan istuvat matkustajat (lapset ja aikuiset) voivat istua turvallisesti etumatkustajan paikalla.

**B OFF** - turvatyyny on deaktivoitu ja lapsi voi istua selkä menosuuntaan asennetussa lastenistuimessa turvallisesti matkustajan paikalla.

## VAROITUS

Jos autoa ei ole varustettu kytkimellä matkustajan turvatyynyn aktiivointia/deaktiivointia varten, turvatyyny on aina aktivoitu.

## Matkustajan turvatyynyn aktiivointi



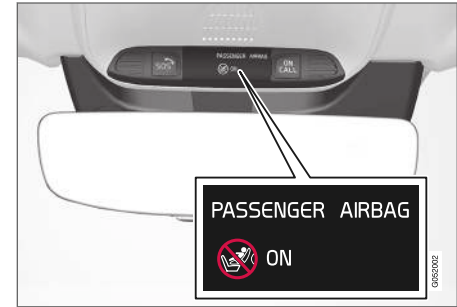
**1** Vetäkää vaihtokytkintä ulospäin ja kääntäkää asennosta **OFF** asentoon **ON**.

> Kuljettajan näytössä on ilmoitus **Matk. turvatyyny päällä Ole hyvä ja kuittaa**.

## HUOM

Jos matkustajan turvatyyny on otettu käyttöön/pois käytöstä auton ollessa enintään virtatilassa **I**, kuljettajan näytössä näytetään viesti ja kattokonsolissa seuraava ilmoitus n. 6 sekuntia sen jälkeen, kun auton sähköjärjestelmä on kytketty virtatilaan **II**.

2. Vahvistakaa ilmoitus painamalla ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan **O**-painiketta.



> Teksti-ilmoitus ja varoitusymboli kattokonsolissa osoittavat, että turvatyyny matkustajan paikalla edessä on aktivoitu.

## VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako selkä menosuuntaan asennettavaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, kun turvatyyny on aktivoitu.

Matkustajan turvatyynyn täytyy aina olla aktivoituna, kun kasvat eteenpäin oleva matkustaja (lapsi tai aikuinen) istuu etumatkustajan istuimella.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan henkilövahingon.

## Matkustajan turvatyynyn deaktivointi



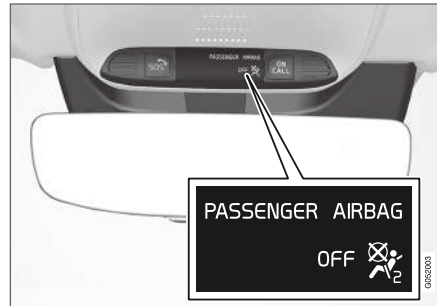
- 1 Vetäkää vaihtokytkintä ulospäin ja kääntäkää asennosta **ON** asentoon **OFF**.

> Kuljettajan näytössä on ilmoitus **Matk. turvatyyny pois Ole hyvä ja kuittaa**.

### **i** HUOM

Jos matkustajan turvatyyny on otettu käyttöön/pois käytöstä auton ollessa enintään virtatilassa **I**, kuljettajan näytössä näytetään viesti ja kattokonsolissa seuraava ilmoitus n. 6 sekuntia sen jälkeen, kun auton sähköjärjestelmä on kytketty virtatilaan **II**.

2. Vahvistakaa ilmoitus painamalla ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan **O**-painiketta.



> Teksti-ilmoitus ja symboli kattokonsolissa osoittavat, että turvatyyny matkustajan paikalla edessä on deaktivoitu.

### **⚠** VAROITUS

Kasvot eteenpäin matkustavat matkustajat (lapset ja aikuiset) eivät saa koskaan istua etumatkustajan paikalla turvatyynyn ollessa pois käytöstä.

Edellä mainitun ohjeen laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan henkilövahingon.

### **!** TÄRKEÄÄ

Jos matkustajan turvatyyny deaktivoidaan, deaktivoidaan myös sähköinen turvavyönkiristin matkustajan puolella.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvavyönkiristin (s. 45)
- Lastenistuin (s. 57)

## Sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny kuljettajan ja etumatkustajan paikoilla toimivat rinnan ja lantion suojana törmäyksessä.



Sivuturvatyyny on asennettu etuistuinten selkänojiin ulkosivuille kuljettajan ja etuistuimen matkustajan lisäsuojaksi.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy. Turvatyyny täyttyy autossa olijan ja ovipaneelin välissä sekä vaimentaa henkilöön kohdistuvia iskuja törmäyshetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täytyy normaalisti vain törmäyspuolella.

### VAROITUS

Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Sivuturvatyynyjärjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa väärän toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja.

### VAROITUS

Älkää asettako mitään esineitä istuimen ulkoreunan ja ovipaneelin väliseen tilaan, koska sivuturvatyyny voi vaikuttaa tähän tilaan.

Volvo suosittelee käytettäväksi vain Volvon hyväksymiä istuinsuojia. Muut istuinsuojat voivat estää sivuturvatyynyjen toiminnan.

### VAROITUS

Sivuturvatyyny on turvavyötä täydentävä apulaite. Käyttäkää aina turvavyötä.

## Sivuturvatyyny ja lastenistuimet

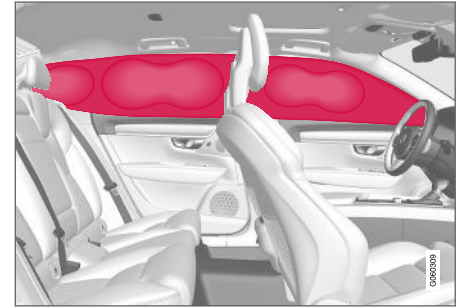
Sivuturvatyyny ei vaikuta negatiivisesti lastenistui-  
men tai lastentyynyin suojaominaisuuksiin.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvatyyny (s. 48)

## Turvaverhot

Turvaverho, Inflatable Curtain (IC) auttaa suojaamaan kuljettajan ja etuistuimen matkustajan päätä iskeytymiseltä auton sisäosia vasten törmäyksen yhteydessä.



Turvaverho on asennettu pitkittäissuunnassa sisäkaton molemmille puolille ja se suojaa kuljettajaa ja auton ulkoistuinpaikkojen matkustajia. Paneeleissa on merkintä **IC AIRBAG**.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy.



### VAROITUS

Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Turvaverhojärjestelmään tehdyt virheelliset toimenpiteet voivat aiheuttaa väärän toiminnan ja niiden seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja.

### VAROITUS

Älkää koskaan ripustako tai kiinnittäkö painavampia esineitä katossa oleviin kahvoihin. Koukut on tarkoitettu vain kevyille päällysvaatteille (ei koville esineille, kuten esim. sateenvarjoille).

Älkää ruuvatko tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipilareihin tai sivupaneeleihin. Tarkoitettu suojavaikutus voi tällöin jäädä saamatta. Volvo suosittelee, että käyttämään vain Volvon alkuperäisiä osia, jotka on hyväksytty sijoitettaviksi näille alueille.

### VAROITUS

Jättäkää 10 cm (4 tuumaa) tilaa kuorman ja sivuikkunoiden välille, jos auto kuormataan ovien ikkunoiden yläreunan yläpuolelle. Muutoin auton sisäkattoon piilotetun turvaverhon suojavaikutus saattaa estyä.

### VAROITUS

Turvaverho on turvavyötä täydentävä apulaite. Käyttäkää aina turvavyötä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvatyyny (s. 48)

## Turvallisuustila

Turvallisuustila on suoja, joka aktivoituu, kun törmäys on voinut vaurioittaa tärkeää toimintoa autossa, kuten polttoaineputkia, jonkin turvajärjestelmän tunnistimia tai jarrujärjestelmää.

Jos auto on ollut osallisena törmäystilanteessa, kuljettajan näytössä saattaa olla teksti **Safety mode Katso käyttöopasta** yhdessä varoitusymbolin kanssa, mikäli näyttö on ehjä ja auton sähköjärjestelmä toimii edelleen. Ilmoitus tarkoittaa, että auton toimintoja on rajoitettu.

### VAROITUS

Älkää yrittäkö missään olosuhteissa käynnistää autoa uudelleen, jos se haisee polttoaineelle, kun ilmoitus **Safety mode Katso käyttöopasta** esitetään kuljettajan näytössä. Poistukaa autosta pikimmiten.

Jos auto on asetettu turvatalaan, on mahdollista yrittää palauttaa järjestelmä, jotta auton voi käynnistää ja siirtää lyhyt ajomatka, jos se on esimerkiksi muun liikenteen kannalta vaarallisessa paikassa.

**VAROITUS**

Älkää koskaan yrittäkö itse korjata autoa tai palauttaa elektroniikkaa toimintaan sen oltua turvallisuustilassa. Se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai sen, ettei auto toimi normaalisti. Volvo suosittelee, että valtuutetun Volvon teknisen palvelun annetaan hoitaa tarkastus ja auton palauttaminen normaalitilaan, kun **Safety mode Katso käyttöopasta** on esitetty.

**VAROITUS**

Kun auto on edelleen turvallisuustilassa, sitä ei saa hinata. Se pitää kuljetuttaa paikalta hinausautolla. Volvo suosittelee, että se vietään kuljetusautolla valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Turvallisuus (s. 40)
- Auton käynnistäminen ja siirtäminen turvallisuustilan jälkeen (s. 55)
- Vetäminen (s. 471)

**Auton käynnistäminen ja siirtäminen turvallisuustilan jälkeen**

Jos auto on asetettu turvatilaan, on mahdollista yrittää palauttaa järjestelmä, jotta auton voi käynnistää ja siirtää lyhyt ajomatka, jos se on esimerkiksi muun liikenteen kannalta vaarallisessa paikassa.

**Auton käynnistäminen turvallisuustilan jälkeen**

1. Tutkikaa auton yleinen vaurioitusaste ja varmistakaa, ettei autosta ole vuotanut polttoainetta. Polttoaineen hajua ei myöskään saa tuntua.

Jos kyse on pienehköistä vaurioista ja on varmistettu, ettei polttoaineen vuotoja ole, auton käynnistystä voidaan yrittää.

**VAROITUS**

Älkää yrittäkö missään olosuhteissa käynnistää autoa uudelleen, jos se haisee polttoainelle, kun ilmoitus **Safety mode Katso käyttöopasta** esitetään kuljettajan näytössä. Poistukaa autosta pikimmiten.

2. Sulkekaa auto.

3. Yrittäkää sen jälkeen käynnistää auto.
  - > Auton elektroniikka suorittaa järjestelmätarkastuksen ja yrittää sen jälkeen palauttaa normaaliin tilaan. Kuljettajan näytössä näytetään tämän aikana **Ajoneuvon käynnistys Järjestelmän tarkastus, odota**. Tämä voi kestää minuutin.
4. Yrittäkää sitten käynnistää auto uudelleen, kun ilmoitus **Ajoneuvon käynnistys Järjestelmän tarkastus, odota** on poistunut kuljettajan näytöstä.

**TÄRKEÄ**

Jos ilmoitus **Safety mode Katso käyttöopasta** on edelleen näytössä, autolla ei saa ajaa eikä sitä saa hinata vaan se on pitää kuljetuttaa pois. Piilovauriot voivat ajon aikana tehdä auton mahdottomaksi käyttää, vaikka se vaikuttaa ajokuntoiselta.

**Auton siirtäminen turvallisuustilan jälkeen**

1. Kun kuljettajan näytössä näytetään käynnistysrytyn jälkeen ilmoitus **Normal mode The car is now in normal mode**, auto voidaan siirtää varovasti, jos se on esimerkiksi muun liikenteen kannalta vaarallisessa paikassa.

- ◀◀ 2. Älkää siirtäkö autoa kauemmaksi kuin on välttämätöntä.

### VAROITUS

Kun auto on edelleen turvallisuustilassa, sitä ei saa hinata. Se pitää kuljetuttaa paikalta hinausautolla. Volvo suosittelee, että se vietään kuljetusautolla valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvallisuustila (s. 54)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Vetäminen (s. 471)

## Lapsiturvallisuus

Autossa matkustavien lasten on aina istuttava paikallaan turvallisesti.

Volvolla on lasten turvavarusteita (lastenistuimia ja kiinnityslaitteita), jotka on kehitetty juuri tähän autoon sopiviksi. Volvon lapsiturvallisuusvarusteet tarjoavat parhaat edellytykset lasten turvalliselle matkustamiselle autossa. Lisäksi lapsiturvallisuusvarusteet sopivat hyvin ja niitä on helppo käyttää.

Käytettävät varusteet valitaan huomioiden lapsen paino ja koko.

Volvo suosittelee, että lapset matkustavat selkänoja menosuuntaan käännetyssä lastenistuinmessa niin pitkään kuin mahdollista, vähintään 3–4 vuoden ikäiseksi, ja sen jälkeen kasvot eteenpäin lastenistuimessa siihen asti, kunnes he ovat 140 cm (4 jalkaa 7 tuumaa) pitkiä.

### HUOM

Eri ikäisille ja pituisille lapsille käytettäviä lastenistuintyyppejä koskeva lainsäädäntö vaihtelee maasta toiseen. Ottakaa selvää lakien sisällöstä.

### HUOM

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea mukana toimitetut asennusohjeet.

Jos teillä on kysymyksiä lasten turvavarusteiden asentamisesta, tiedustelkaa tarkempia ohjeita tuotteen valmistajalta.

Lasten on aina matkustettava autossa oikein kiinnitettynä iästä ja koosta riippumatta. Lasta ei saa kuljettaa aikuisen sylissä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Turvallisuus (s. 40)
- Lastenistuin (s. 57)
- Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi (s. 256)

## Lastenistuin

Kun autossa matkustaa lapsi tai lapsia, jokaisella on oltava aina sopiva lastenistuin.

Lasten pitää istua hyvin ja turvallisesti. Tarkistakaa, että lastenistuin sijoitetaan, asennetaan ja sitä käytetään oikein.

Katsokaa lastenistuimen asennusohjetta, jotta asennus tapahtuu oikein.

### **i HUOM**

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea mukana toimitetut asennusohjeet.

Jos teillä on kysymyksiä lasten turvavarusteiden asentamisesta, tiedustelkaa tarkempia ohjeita tuotteen valmistajalta.

### **i HUOM**

Älkää koskaan jättäkö lasten turvaistuinta irralleen autoon. Kiinnittäkää se aina lasten turvaistuimen ohjeiden mukaisesti, kun sitä ei käytetä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lapsiturvallisuus (s. 56)
- Integroitu lastenistuin\* (s. 68)
- Lastenistuinten yläkiinnityskohdat (s. 57)
- Lastenistuinten alakiinnityskohdat (s. 58)

- Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat (s. 59)
- Lastenistuimen sijoittaminen (s. 59)
- Matkustajan turvatyynyn\* aktivointi ja deaktivointi (s. 51)

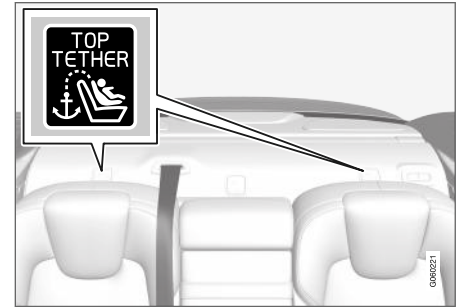
## Lastenistuinten yläkiinnityskohdat

Auto on varustettu lastenistuinten yläkiinnityskohdilla takaistuimen laita- ja keskikoilla.

Yläkiinnityskohdat on pääasiassa tarkoitettu käytettäväksi yhdessä eteenpäin käännettujen lastenistuinten kanssa.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kiinnitetään yläkiinnityskohtiin.

## Kiinnityskohtien sijainti



Kiinnityskohtien sijainti ilmoitetaan symboleilla hattuhylyllä takaistuimen takana.

Kiinnityskohdat sijaitsevat hattuhylyllä takaistuimen laita- ja keskikojen takana.



## **VAROITUS**

Lastenistuimen ylemmät kiinnitysnauhat pitää vetää niskatuen jalan reiän läpi ennen kuin ne kiristetään kiinni kiinnityskohtaan. Jos tämä ei ole mahdollista, noudattakaa lastenistuimen valmistajan suosituksia.

## **HUOM**

Kääntäkää niskasuojia tämän tyyppisen lastenistuimen asennuksen helpottamiseksi autoihin, joissa on käännettävät niskasuojat laita-paikoilla.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lastenistuin (s. 57)
- Lastenistuinten alakiinnityskohdat (s. 58)
- Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat (s. 59)
- Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä (s. 62)

### **Lastenistuinten alakiinnityskohdat**

Auto on varustettu lastenistuinten alakiinnityskohdilla etuistuimessa\* ja takaistuimessa.

Alakiinnityskohdat on tarkoitettu käytettäviksi yhdessä taaksepäin käännettyjen lastenistuinten kanssa.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kiinnitetään alakiinnityskohtiin.

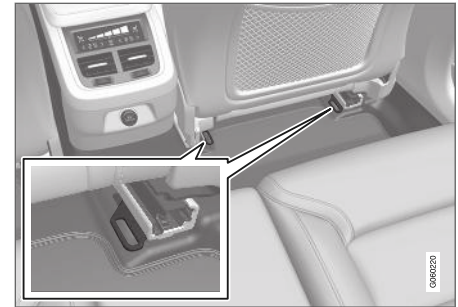
### **Kiinnityskohtien sijainti**



Kiinnityskohtien sijainti etuistuimessa.

Etuistuimen kiinnityskohdat on sijoitettu matkustajan paikan jalkatilan sivuille.

Etuistuimen kiinnityskohdat ovat asennettuina vain, jos auto on varustettu matkustajan turvatyynyn\* aktivointiin/deaktivointiin tarkoitetulla vaihtokytkimellä.



Kiinnityskohtien sijainti takaistuimessa.

Takaistuimen kiinnityskohdat sijaitsevat etuistuimen lattiakiskojen takapäässä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lastenistuin (s. 57)
- Lastenistuinten yläkiinnityskohdat (s. 57)
- Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat (s. 59)
- Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä (s. 62)

## Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat

Auto on varustettu lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdilla takaistuimessa.

i-Size/ISOFIX<sup>2</sup> on kansainväliseen normiin perustuva lastenistuinten kiinnitysjärjestelmä.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään i-Size/ISOFIX-kiinnityskohtiin.

### Kiinnityskohtien sijainti



Kiinnityskohtien sijainti osoitetaan symboleilla<sup>2</sup> selkänöjan verhoiluissa.

i-Size/ISOFIX -kiinnityskohdat ovat kannen takana takaistuimen ulompien istuinpaikkojen selkänöjien alaosassa.

Nostakaa kansi pois, jotta pääsette käsiksi kiinnityskohtiin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuin (s. 57)
- Lastenistuinten yläkiinnityskohdat (s. 57)
- Lastenistuinten alakiinnityskohdat (s. 58)
- Taulukko i-Size-lastenistuinten sijoittamista varten (s. 64)
- Taulukko ISOFIX-lastenistuinten sijoittamista varten (s. 65)

## Lastenistuimen sijoittaminen

Lastenistuin on ehdottomasti sijoitettava oikealle paikalle autossa. Paikan valinta riippuu muun muassa lastenistuimen tyyppistä ja siitä, onko matkustajan turvatyyny aktivoitu.



Selkä menosuuntaan asennettu lastenistuin ja turvatyyny eivät kuulu yhteen.

Sijoittakaa selkä menosuuntaan asennettava lastenistuin aina takaistuimelle, jos etumatkustajan turvatyyny on toimintavalmiudessa. Lapsi voi vammautua vakavasti, jos turvatyyny täyttyy, jos lapsi istuu matkustajan paikalla.

Jos etumatkustajan turvatyyny on pois käytöstä, selkä menosuuntaan asennettava lastenistuin voidaan sijoittaa etumatkustajan paikalle.

<sup>2</sup> Nimi ja symboli vaihtelevat merkkinä-alueen mukaan.



### **i HUOM**

Lakimääräykset siitä, miten lapset tulee sijoittaa autoon, vaihtelevat maittain. Ottakaa selvää lakien sisällöstä.

### **A VAROITUS**

Älkää koskaan antako kenenkään seistä tai istua matkustajan istuimen edessä.

Älkää koskaan sijoittako selkä menosuuntaan asennettavaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu.

Kasvot eteenpäin matkustavat matkustajat (lapset ja aikuiset) eivät saa koskaan istua etumatkustajan paikalla etumatkustajan turvatyynyn ollessa pois käytöstä.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan henkilövahingon.

### Matkustajan turvatyynyn tarra



Tarra matkustajan puoleisessa häikäisysuojassa.

Matkustajan turvatyön varoitustarra on sijoitettu edellä olevan mukaisesti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuin (s. 57)
- Lastenistuimen asentaminen (s. 60)
- Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvatyötä (s. 62)
- Taulukko i-Size-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 64)
- Taulukko ISOFIX-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 65)

### Lastenistuimen asentaminen

Lastenistuinta asennettaessa ja käytettäessä on muistettava useita seikkoja, jotka riippuvat lastenistuimen paikan valinnasta.

### **A VAROITUS**

Lastentyynyjä tai lastenistuinta, joissa on turvatyölukon avauspainikkeen kohdalle asettuvia teräsrautoja tai muita rakenteita, ei saa käyttää, koska ne voivat aiheuttaa turvatyölukon tahattoman avautumisen.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnitysnauhaa istuimen pitkittäissäädön vipuun tai istuimen jousiin, kiskoihin tai palkkeihin istuimen alla. Terävät reunat voivat vioittaa turvatyötä.

Älkää antako lastenistuimen yläosan painaa tuulilasista vasten.

### **i HUOM**

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea mukana toimitetut asennusohjeet.

Jos teillä on kysymyksiä lasten turvavarusteiden asentamisesta, tiedustelkaa tarkempia ohjeita tuotteen valmistajalta.

### **i HUOM**

Älkää koskaan jättäkö lasten turvaistuinta irralleen autoon. Kiinnittäkää se aina lasten turvaistuimen ohjeiden mukaisesti, kun sitä ei käytetä.

## Asennus etuistuimelle

- Asentaessanne taaksepäin suunnattua lastenistuinta varmistakaa, että matkustajan turvatyyny on pois käytöstä.
- Asentaessanne eteenpäin suunnattua lastenistuinta varmistakaa, että matkustajan turvatyyny on käytössä.
- Käyttäkää vain lastenistuinta, joita Volvo suosittelee, jotka ovat yleishyväksytyjä tai puoliviersaalisia ja joiden valmistajan ajoneuvo-luettelossa auto on.
- ISOFIX-lastenistuin voidaan asentaa vain, kun auto on varustettu lisävarusteena saatavalla ISOFIX-konsolilla<sup>3</sup>.
- Jos lastenistuin on varustettu alakiinnitysnauhoilla, Volvo suosittelee, että niissä käytetään alakiinnityskohtia<sup>3</sup>.
- Jos lastenistuimessa on tukijalat, asettakaa ne aina suoraan lattiaa vasten. Älkää koskaan asettako mitään tukijalkaa jalkatuen tai muun esineen päälle.
- ISOFIX-opasta voidaan käyttää lastenistuinten asennuksen helpottamiseksi.

## Asennus takaistuimelle

- Käyttäkää vain lastenistuinta, joita Volvo suosittelee, jotka ovat yleishyväksytyjä tai puoliviersaalisia ja joiden valmistajan ajoneuvo-luettelossa auto on.

niversaalisia ja joiden valmistajan ajoneuvo-luettelossa auto on.

- Tukijaloilla varustettua lastenistuinta ei saa asentaa keskipaikalle.
- Laitapaikat on varustettu ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja ne on hyväksytyt tyypille i-Size<sup>4</sup>.
- Laitapaikoilla on yläkiinnityskohdat. Volvo suosittelee, että lastenistuinten yläkiinnitysnauhat vedetään niskasuojan aukon läpi ennen kuin ne kiristetään kiinnityskohtiin. Jos tämä ei ole mahdollista, noudattakaa lastenistuinten valmistajan suosituksia.
- Jos lastenistuin on varustettu alakiinnitysnauhoilla, älkää koskaan säätäkö etuistuimen asentoa, kun kiinnitysnauhat on asennettu alakiinnityskohtiin. Muistakaa aina irrottaa alakiinnitysnauhat, kun lastenistuin ei ole asennettuna.
- Jos lastenistuimessa on tukijalat, asettakaa ne aina suoraan lattiaa vasten. Älkää koskaan asettako mitään tukijalkaa jalkatuen tai muun esineen päälle.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuinten sijoittaminen (s. 59)
- Taulukko lastenistuinten sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä (s. 62)

- Taulukko i-Size-lastenistuinten sijoittamista varten (s. 64)
- Taulukko ISOFIX-lastenistuinten sijoittamista varten (s. 65)

<sup>3</sup> Lisävarustetarjonta vaihtelee markkina-alueittain.

<sup>4</sup> Vaihtelee markkina-alueittain.

## Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettävässä auton turvavyötä

Taulukko antaa suosituksen siitä, mitkä lastenistuimet sopivat missäkin ja minkä kokoiselle lapselle.

<b>i HUOM</b>
Lukekaa aina käyttöoppaan kappale lasten turvaistuimen asennuksesta ennen lasten turvaistuimen asentamista autoon.

Paino	Etuistuin (turvatyynyn ollessa pois käytöstä, vain taaksepäin suunnattu lastenistuin) <sup>A</sup>	Etuistuin (turvatyynyn ollessa käytössä, vain eteenpäin suunnattu lastenistuin) <sup>A</sup>	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 0 enint. 10 kg	U <sup>B, C</sup>	X	U <sup>C</sup>	U <sup>C</sup>
Ryhmä 0+ enint. 13 kg	U <sup>B, C</sup>	X	U <sup>C</sup>	U <sup>C</sup>
Ryhmä 1 9–18 kg	L <sup>D</sup>	U <sup>F, B, E</sup>	U, L <sup>D</sup>	U
Ryhmä 2 15–25 kg	L <sup>D</sup>	U <sup>F, B</sup>	U <sup>F, G, B*, H, L<sup>D</sup></sup>	U <sup>F</sup>

Paino	Etuistuin (turvatyynyn ollessa pois käytöstä, vain taaksepäin suunnattu lastenistuin) <sup>A</sup>	Etuistuin (turvatyynyn ollessa käytössä, vain eteenpäin suunnattu lastenistuin) <sup>A</sup>	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 3 22–36 kg	X	UF <sup>B</sup>	U <sup>G,I</sup> , B <sup>x,H</sup>	U <sup>I</sup>

U: Sopiva yleishyväksytyille lastenistuimille.

UF: Sopiva eteenpäin käännetylle, yleishyväksytyille lastenistuimille.

L: Sopiva erityisille lastenistuimille. Nämä lastenistuintimet voivat olla tarkoitettuja erityiselle automallille, rajoitetulle tai puoliuniversaaliselle.

B: Kiinteä lastenistuin, joka on hyväksytty tälle painoryhmälle.

X: Paikka ei ole sopiva tämän painoryhmän lapsille.

A Istuintyynyn jatkeen tulee olla aina sisäänvedettynä lastenistuintimia asennettaessa.

B Säätäkää istuimen selkänöjä pystympään asentoon:

C Volvo suosittelee: Volvon vauvanistuin (tyyppihyväksyntä E1 04301146)

D Volvo suosittelee: Volvon käännettävä lastenistuin taaksepäin suunnattuna (tyyppihyväksyntä E5 04192); Volvon taaksepäin suunnattu lastenistuin (tyyppihyväksyntä E5 04212).

E Volvo suosittelee taaksepäin suunnattuja lastenistuintimia tämän painoryhmän lapsille.

F Volvon suositus: Volvon käännettävä lastenistuin eteenpäin suunnattuna (tyyppihyväksyntä E5 04191); Lastentyyny selkänöjalla ja ilman (tyyppihyväksyntä E5 04216); Volvon turvavyötyyny selkänöjalla (tyyppihyväksyntä E1 04301169); Volvon turvavyöstuin (tyyppihyväksyntä E1 04301312).

G Volvon suositus: Römer KidFix XP (tyyppihyväksyntä E1 04301312).

H Volvon suositus: integroitu lastenistuin (tyyppihyväksyntä E5 04220).

I Volvon suositus: Lastentyyny selkänöjalla ja ilman (tyyppihyväksyntä E5 04216); Volvon turvavyötyyny selkänöjalla (tyyppihyväksyntä E1 04301169).

## VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako selkä menosuuntaan asennettavaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu.

- Taulukko i-Size-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 64)
- Taulukko ISOFIX-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 65)
- Turvavyöt (s. 43)

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuimen sijoittaminen (s. 59)
- Lastenistuimen asentaminen (s. 60)

## Taulukko i-Size-lastenistuimen sijoittamista varten

Taulukko antaa suosituksen siitä, mitkä i-Size-lastenistuiimet sopivat mihinkin ja minkä kokoiselle lapselle.

Lastenistuimen pitää olla hyväksytty UN Reg R129-määräyksen mukaisesti.

<b>i HUOM</b>
Lukekaa aina käyttöoppaan kappale lasten turvaistuimen asennuksesta ennen lasten turvaistuimen asentamista autoon.

Lastenistuimen tyyppi	Etuistuin (turvatyynyn ollessa pois käytöstä, vain taaksepäin suunnattu lastenistuin)	Etuistuin (turvatyynyn ollessa käytössä, vain eteenpäin suunnattu lastenistuin)	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
i-Size-lastenistuin	X	X	i-U <sup>A</sup>	X

i-U: Sopiva i-Size "universaaliselle" lastenistuimelle, eteen- ja taaksepäin käännetyille.

X: Ei sopiva yleishyväksytyille lastenistuimille.

<sup>A</sup> Volvo suosittelee tälle ryhmälle selkänöja menosuuntaan käännettyä lastenistuinta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuimen sijoittaminen (s. 59)
- Lastenistuimen asentaminen (s. 60)
- Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä (s. 62)
- Taulukko ISOFIX-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 65)
- Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat (s. 59)

## Taulukko ISOFIX-lastenistuimen sijoittamista varten

Taulukko antaa suosituksen siitä, mitkä ISOFIX-lastenistuimet sopivat mihinkin ja minkä kokoiselle lapselle.

Lastenistuimen pitää olla hyväksytty määräyksen UN Reg R44 mukaisesti ja automallin pitää olla valmistajan ajoneuvoluettelossa.

<b>i HUOM</b>
Lukekaa aina käyttöoppaan kappale lasten turvaistuimen asennuksesta ennen lasten turvaistuimen asentamista autoon.

Paino	Kokoluokka <sup>A</sup>	Lastenistuimen tyyppi	Etuistuin (turvatyynyn ollessa pois käytöstä, vain taaksepäin suunnattu lastenistuin) <sup>B, C</sup>	Etuistuin (turvatyynyn ollessa käytössä, vain eteenpäin suunnattu lastenistuin) <sup>B, C</sup>	Takaistuimen reuna- paikka	Takaistuimen keski- paikka
Ryhmä 0 enint. 10 kg	E	Taaksepäin käännetty vauvakaukalo	IL <sup>B, D</sup> , X <sup>E</sup>	X	IL <sup>D</sup>	X
Ryhmä 0+ enint. 13 kg	E	Taaksepäin käännetty vauvakaukalo	IL <sup>B, D, F</sup> , X <sup>E</sup>	X	IL <sup>D</sup>	X
	C	Taaksepäin käännetty lastenistuin				
	D	Taaksepäin käännetty lastenistuin				



Paino	Kokoluokka <sup>A</sup>	Lastenistuimen tyyppi	Etuistuim (turvatyynyn ollessa pois käytöstä, vain taaksepäin suunnattu lastenistuin) <sup>B, C</sup>	Etuistuim (turvatyynyn ollessa käytössä, vain eteenpäin suunnattu lastenistuin) <sup>B, C</sup>	Takaistuimen reuna- paikka	Takaistuimen keski- paikka
Ryhmä 1 9–18 kg	A	Eteenpäin käännetty lastenistuin	X	IL <sup>B, F, G</sup> , X <sup>E</sup>	IL <sup>G</sup> , IUF <sup>G</sup>	X
	B	Eteenpäin käännetty lastenistuin				
	B1	Eteenpäin käännetty lastenistuin	IL <sup>B, F</sup> , X <sup>E</sup>	X	IL <sup>H</sup>	X
	C	Taaksepäin käännetty lastenistuin				
	D	Taaksepäin käännetty lastenistuin				

IL: Sopiva erityisille ISOFIX-lastenistuimille. Nämä lastenistuimet voivat olla tarkoitettuja erityiselle automallille, rajoitetulle tai puoliuniversaaliselle.

IUF: Sopiva eteenpäin käännetylle ISOFIX-lastenistuimelle, joka on yleisesti hyväksytty tälle painoryhmälle.

X: Ei sopiva ISOFIX-lastenistuimille.

<sup>A</sup> Lastenistuimille, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä, on kokoluokitus, joka auttaa käyttäjää valitsemaan oikean tyyppisen lastenistuimen. Kokoluokan voi lukea lastenistuimen lipukkeesta.

<sup>B</sup> Toimii asennettaessa ISOFIX-lastenistuinta, jotka ovat semiuniversaalisesti hyväksytyjä (IL), jos auto on varustettu lisävarusteena saatavalla ISOFIX-konsolilla (lisävarustetarjonta vaihtelee markkina-alueittain). Lastenistuimen yläkiinnityskohtia ei ole tällä paikalla.

<sup>C</sup> Istuintyynyn jatkeen tulee olla aina sisäänvedettynä lastenistuinta asennettaessa.

<sup>D</sup> Volvon suositus: Volvon vauvanistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä (tyyppihyväksyntä E1 04301 146).

<sup>E</sup> Koskee autoa, jota ei ole varustettu ISOFIX-konsolilla.

<sup>F</sup> Säätäkää selkänoja siten, että niskasuojat ei kosketa lastenistuinta.

<sup>G</sup> Volvo suosittelee taaksepäin suunnattuja lastenistuinta tämän painoryhmän lapsille.

<sup>H</sup> Volvon suositus: BeSafe iZi Kid X3 Isofix (tyyppihyväksyntä E5 04200).

**VAROITUS**

Älkää koskaan sijoittako selkä menosuuntaan asennettavaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu.

**HUOM**

Jos lasten i-Size/ISOFIX-lastenistuimelta puuttuu kokoluokitus, täytyy automallin löytyä lastenistuimen automalliluettelosta.

**HUOM**

Volvo suosittelee yhteydenottoa valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne suosituksen siitä, mitä i-Size/ISOFIX-lastenistuinta Volvo suosittelee.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lastenistuimen sijoittaminen (s. 59)
- Lastenistuimen asentaminen (s. 60)
- Taulukko lastenistuimen sijoittamista varten käytettäessä auton turvavyötä (s. 62)
- Taulukko i-Size-lastenistuimen sijoittamista varten (s. 64)
- Lastenistuinten i-Size/ISOFIX-kiinnityskohdat (s. 59)

## Integroitu lastenistuin\*

Lapset voivat istua mukavasti ja turvallisesti takaistuimen laita- paikoilla olevissa integroiduissa lastenistuimissa.

Lastenistuin on erityisesti suunniteltu siten, että se tarjoaa lapsille hyvän turvallisuuden yhdessä auton turvavyön kanssa. Istuintyyppi voidaan kääntää ylös kahteen asentoon lapsen painosta riippuen.

Lastenistuin on hyväksytty lapsille, jotka painavat 15–36 kg (33–80 lbs) ja ovat vähintään 95 cm (37 tuumaa) pitkiä.



Oikea sijainti, vyön pitää olla asetettuna reilusti olkapään päälle.

Tarkastakaa ennen matkaa, että:

- istuintyyppi on käännetty ylös lapsen painolle sopivaan asentoon
- istuintyyppi on lukitussa tilassa

- turvavyö on kosketuksessa lapsen kehoon ja ettei se ole löysällä tai kiertynyt
- turvavyö ei ole lapsen kaulan päällä tai olkapään alapuolella
- turvavyön lantio-osa on sijoitettu alas lantion päälle, jolloin se antaa mahdollisimman hyvän suojan.

### **VAROITUS**

Volvo suosittelee, että integroidun lastenistuimen korjaaminen tai vaihtaminen teetetään aina valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Älkää tehkö lastenistuimeen mitään muutoksia tai lisäyksiä. Jos integroituun lastenistuimeen on kohdistunut voimakas kuormitus esimerkiksi törmäyksen yhteydessä, istuintyyppi, turvavyö, selkänoja tai mahdollisesti koko istuin on vaihdettava. Vaikka lastenistuin vaikuttaisi olevan vahingoittumaton, osa sen suojausominaisuuksista on voitu menettää. Tämä pätee myös silloin, jos istuintyyppi on ollut käännettynä alas törmäyksessä tms. Istuintyyppi on vaihdettava myös silloin, jos se on hyvin kulunut.

### **VAROITUS**

Jos integroitua lastenistuinta koskevia ohjeita ei noudateta, lapselle voi aiheutua vakavia vammoja onnettomuustapauksessa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lastenistuin (s. 57)
- Integroidun lastenistuimen\* istuintyyppin nostaminen ylös (s. 69)
- Integroidun lastenistuimen\* istuintyyppin laskeminen alas (s. 70)

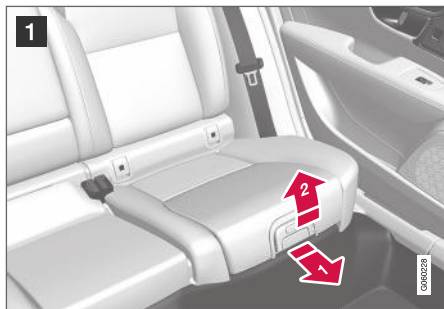
## Integroidun lastenistuimen\* istuintyyntyn nostaminen ylös

Kun integroitua lastenistuinta käytetään tavalliseen käyttöön, istuintyyntyn nostetaan ylös.

Istuintyyntyn voidaan kääntää ylös kahteen asentoon. Käytettävä asento riippuu lapsen painosta.

	Alempi asento	Ylempi asento
Paino	22–36 kg (50–80 lbs)	15–25 kg (33–55 lbs)

Alempi asento:



- 1 Vetäkää kahvasta eteenpäin ja ylöspäin istuintyyntyn vapauttamiseksi.

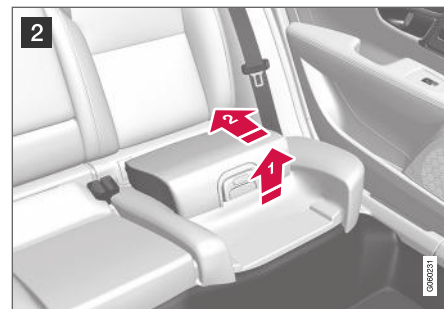


- 2 Painakaa istuintyyntyä taaksepäin sen lukitsemiseksi.

Ylempi asento, alempi asento lähtötasona:



- 1 Vapauttakaa istuintyyntyn painamalla painiketta.



- 2 Nostakaa istuintyyntyä etureunasta ja painakaa sitä taaksepäin selkänjojaa kohti sen lukitsemiseksi.

### **VAROITUS**

Jos integroitua lastenistuinta koskevia ohjeita ei noudateta, lapselle voi aiheutua vakavia vammoja onnettomuustapauksessa.

### **HUOM**

Istuintyyntyä ei voida säätää ylimmästä alimpaan asentoon. Ylimmästä asennosta istuintyyntyn on ensin laskettava kokonaan alas takaistuimelle, jonka jälkeen se nostetaan alimpaan asentoon.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

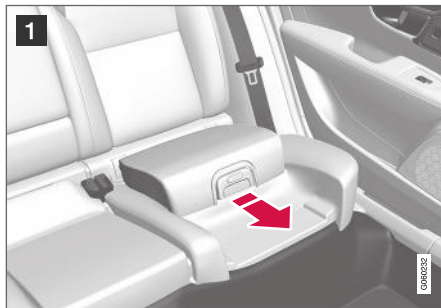
- Integroitu lastenistuin\* (s. 68)
- Integroidun lastenistuimen\* istuintyydyn laskeminen alas (s. 70)

### Integroidun lastenistuimen\* istuintyydyn laskeminen alas

Kun integroitua lastenistuinta ei käytetä, istuintyydyn lasketaan alas takaistuimelle.

#### **i** HUOM

Istuintyydynä ei voida säätää ylimmästä alimpaan asentoon. Ylimmästä asennosta istuintyydyn on ensin laskettava kokonaan alas takaistuimelle, jonka jälkeen se nostetaan alimpaan asentoon.



- 1** Vetäkää kahvasta eteenpäin istuintyydyn vapauttamiseksi.



- 2** Painakaa kädellä alaspäin istuintyydyn keskeltä sen lukitsemiseksi.

#### **i** TÄRKEÄÄ

Tarkistakaa ennen alaskääntämistä, että lastenistuimen istuintyydyn alla olevaan tilaan ei ole jäänyt mitään irtotavaroita (esim. leluja).

#### **i** HUOM

Käännettäessä selkänoja takana pitää lastenistuimen istuintyydyn ensin kääntää alas.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

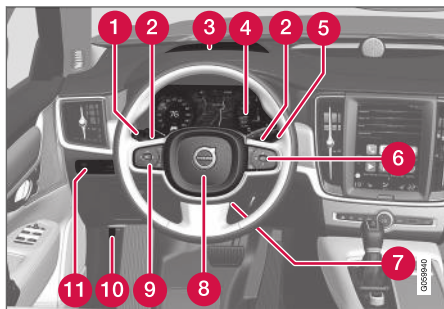
- Integroitu lastenistuin\* (s. 68)
- Integroidun lastenistuimen\* istuintyydyn nostaminen ylös (s. 69)

NÄYTÖT JA PUHEOHJAUS

## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet vasemmalta ohjattavassa autossa

Yhteenvedoissa näytetään, minne näytöt ja säätimet on kuljettajan lähietäisyydellä sijoitettu.

### Ohjauspyörä ja kojelauta



- 1 Positiovalot, huomiovalot, lähivalot, kaukovalot, vilkut, takasumuvalo, välimatkamittarin nollaus
- 2 Vaihtamisvivut manuaalista vaihtamista varten automaattivaihteiston yhteydessä\*
- 3 Head-up-näyttö\*
- 4 Kuljettajan näyttö
- 5 Pyyhkimet ja huuhtelulaite, sadetunnistin\*
- 6 Ohjauspyörän oikeanpuoleinen painikesarja

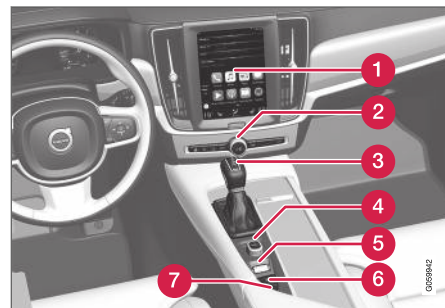
- 7 Ohjauspyörän säätö
- 8 Äänitorvi
- 9 Ohjauspyörän vasemmanpuoleinen painikesarja
- 10 Konepellin avaaminen
- 11 Näyttövalaistus, tavaratilan luukun lukituksen avaaminen/luukun avaaminen\*/sulkeminen\*, halogeenivalonheittimien korkeussuuntauksen säätö

### Kattokonsoli



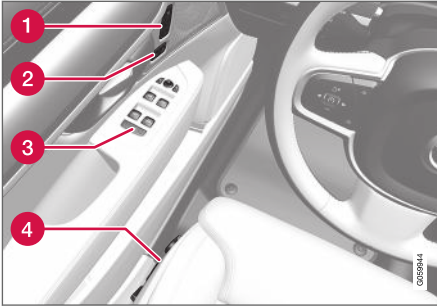
- 1 Etulukuvalot ja matkustamovalaistus
- 2 Kattoluukku
- 3 Näyttö kattokonsolissa, **ON CALL** -painike\*
- 4 Sisätaustapeilin manuaalinen himmennys

### Keski- ja tunnelikonsoli



- 1 Keskinäyttö
- 2 Varoitusvilkut, huurteenpoisto, media
- 3 Vaihteenvälitsin
- 4 Käynnistyskytkin
- 5 Ajotilavalitsin
- 6 Seisontajarru
- 7 Automaattinen jarru seisäessä paikallaan

### Kuljettajan ovi



- 1 Muistit sähkökäyttöisen etuistuimen\*, ulkostaustapeilien ja head-up-näytön\* asetuksia varten
- 2 Keskuslukitus
- 3 Ikkunannostimet, ulkostaustapeilit, sähkötoiminen lapsilukko\*
- 4 Etuistuimen säätö

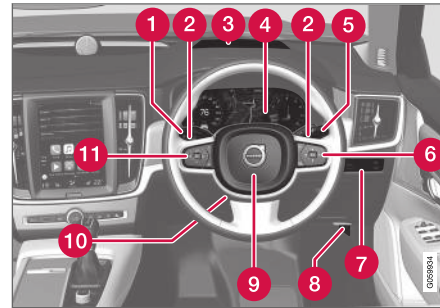
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Valokatkaisimet (s. 142)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Vaihteisto (s. 432)

### Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet oikealta ohjattavassa autossa

Yhteenvedoissa näytetään, minne näytöt ja säätimet on kuljettajan lähietäisyydellä sijoitettu.

### Ohjauspyörä ja kojelauta



- 1 Positiovalot, huomiovalot, lähivalot, kaukovalot, vilkut, takasumuvvalo, välimatkamittarin nollaus
- 2 Vaihtamisvivut manuaalista vaihtamista varten automaattivaihteiston yhteydessä\*
- 3 Head-up-näyttö\*
- 4 Kuljettajan näyttö
- 5 Pyyhkimet ja huuhtelulaite, sadetunnistin\*
- 6 Ohjauspyörän oikeanpuoleinen painikesarja

- 7 Näyttövalaistus, tavaratilan luukun lukituksen avaaminen/luukun avaaminen\*/sulkeminen\*, halogeenivalonheittimien korkeussuuntauksen säätö
- 8 Konepellin avaaminen
- 9 Äänitorvi
- 10 Ohjauspyörän säätö
- 11 Ohjauspyörän vasemmanpuoleinen painikesarja

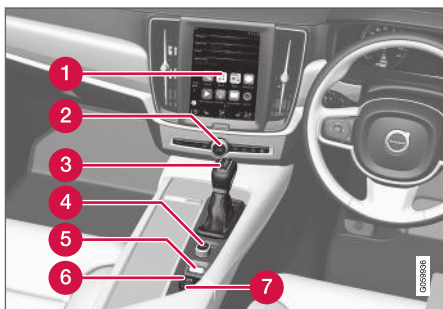
### Kattokonsoli



- 1 Etulukuvalot ja matkustamovalaistus
- 2 Kattoluukku
- 3 Näyttö kattokonsolissa, **ON CALL** -painike\*
- 4 Sisätaustapeilin manuaalinen himmennys

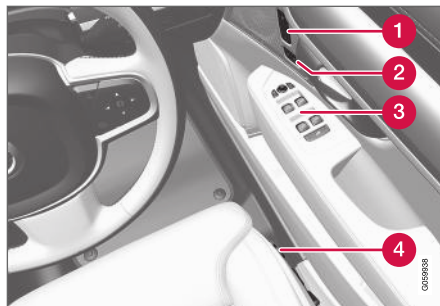


◀◀ **Keski- ja tunnelikonsoli**



- 1 Keskinäyttö
- 2 Varoitusvilkut, huurteenpoisto, media
- 3 Vaihteenvältsin
- 4 Käynnistyskytkin
- 5 Ajotilavaltsin
- 6 Seisontajarru
- 7 Automaattinen jarru seisotessa paikallaan

**Kuljettajan ovi**



- 1 Muistit sähkökäyttöisen etuistuimen\*, ulkostaustapeilien ja head-up -näytön\* asetuksia varten
- 2 Keskuslukitus
- 3 Ikkunannostimet, ulkostaustapeilit, sähkötoiminen lapsilukko\*
- 4 Etuistuimen säätö

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Valokatkaisimet (s. 142)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)

- Vaihteisto (s. 432)

## Kuljettajan näyttö

Kuljettajan näyttö esittää tietoja autosta ja ajamisesta.

Kuljettajan näyttöön kuuluu mittareita, ilmaisia sekä merkki- ja varoitussymboleita. Se, mitä kuljettajan näytössä esitetään, riippuu auton varustuksesta, asetuksista ja kulloinkin aktivoituna olevista toiminnoista.

Kuljettajan näyttö aktivoituu heti, kun jokin ovi avataan, ts. jännitetilassa **O**. Se sammuu hetken kuluessa, jos sitä ei käytetä. Se voidaan aktivoida uudelleen jollakin seuraavista tavoista:

- Painakaa jarrupoljinta.
- Aktivoikaa jännitetila I.

- Avatkaa jokin ovi.

### **VAROITUS**

Jos kuljettajan näyttö sammuu, ei käynnisty aktivoitaessa/käynnistettäessä tai on kokonaan tai osittain lukukelvoton, autoa ei saa käyttää. Auto on vietävä viipymättä korjaamolle. Volvo suosittelee valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### **VAROITUS**

Jos kuljettajan näytössä on vika, esimerkiksi jarruja, turvatyynyjä tai muita turvajärjestelmiä koskevaa tietoa ei ehkä voida näyttää. Kuljettaja ei voi tällöin tarkistaa auton järjestelmien tilaa eikä saada ajankohtaisia varoituksia ja tietoja.



Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

Sijainti kuljettajan näytössä:

Vasemmalla	Keskellä	Oikealla
Nopeusmittari	Merkki- ja varoitusvalot	Kierroslukumittari/hybridimittari <sup>A</sup>
Välimatkamittari	Ulkolämpötilamittari	Vaihtamisosoitin
Matkamittari <sup>B</sup>	Kello	Ajotila
Nopeudensäätimen ja nopeudenrajoittimen tiedot	Ilmoitukset, tietyissä tapauksissa grafiikan kanssa	Polttoainemittari
Liikennemerkki-informaatio*	Ovi- ja turvavyöinformaatio	Hybridiakun mittari
–	Lataustila	Ajomatka tyhjiin säiliöön



Vasemmalla	Keskellä	Oikealla
–	Mediasoitin	Ajomatka tyhjäan akkuun
–	Navigointikartta*	Hetkellinen polttoainenkulutus
–	Puhelin	Sovellusvalikko (aktivoidaan ohjauspyörän painikesarjalla)
–	Puheohjaus	–

A Riippuu valitusta ajotilasta.

B Kertynyt ajomatka.

### Dynaaminen symboli



Dynaaminen symboli perusmuodossaan.

Kuljettajan näytön keskellä on dynaaminen symboli, jonka ulkonäkö muuttuu erityyppisten ilmoitusten mukaan. Kellanuskea tai punainen merkintä symbolin ympärillä ilmoittaa merkki- tai varoitusermoituksen vakavuusasteen.



Esimerkki merkkivalosymbolista.

Animoinnin avulla perusmuoto voidaan muuttaa grafiikaksi, joka osoittaa ongelman sijainnin tai selvittää tietoja.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näytön asetukset (s. 77)
- Varoitussymbolit kuljettajan näytössä (s. 87)

- Merkkivalot kuljettajan näytössä (s. 85)
- Ajotietokone (s. 80)
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)

## Kuljettajan näytön asetukset

Kuljettajan näytön näyttövaihtoehtojen asetukset voidaan tehdä kuljettajan näytön sovellusvalikon ja keskinäytön asetusvalikon kautta.

### Asetukset kuljettajan näytön sovellusvalikon kautta



Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

Sovellusvalikko avataan ja sitä käytetään ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

Sovellusvalikossa voidaan valita, mitä tietoja kuljettajan näyttö esittää

- Ajotietokone
- mediasoitin
- Puhelin
- navigointijärjestelmä\*.

### Asetukset keskinäytön kautta

#### Tietotyypin valitseminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Kuljettajan näyttö** → **Kuljettajan näytön valinnat**.
3. Valitkaa taustalla näytettävät tiedot:
  - Älä näytä tietoja taustalla
  - Näytä juuri soitettavan median tiedot
  - Näytä navigointi, vaikka reittiä ei ole määritetty

#### Teeman valitseminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Kuljettajan näyttö** → **Näytä teemat**
3. Valitkaa teema (ulkonäkö) kuljettajan näytölle:
  - **Glass**
  - **Minimalistic**
  - **Performance**
  - **Chrome Rings**

#### Kielen valitseminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.

2. Valitkaa kieli painamalla **Järjestelmä** → **Järjestelmän kielet ja yksiköt** → **Järjestelmän kieli**.
  - > Muutos vaikuttaa kaikkien näyttöjen kieleen.

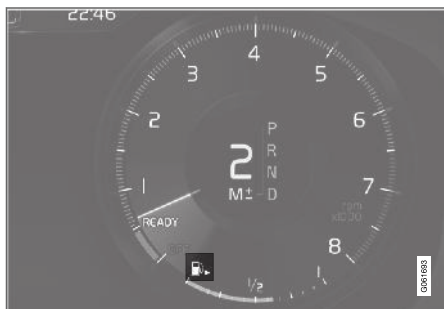
Asetukset ovat henkilökohtaisia ja ne tallennetaan automaattisesti aktiiviseen kuljettajaprofiiliin.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkymässä (s. 122)

## Polttoainemittari

Kuljettajan näytön polttoainemittari näyttää säiliön polttoainemäärän.



Polttoainemittarin beigenvärinen alue ilmoittaa polttoaineen määrän säiliössä.

Kun polttoaine on vähissä ja auto pitää tankata, polttoainepumpun symboli sytty palamaan kellaruskeana. Ajotietokone ilmoittaa myös ajomatkan tyhjään säiliöön.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Hybridiakun mittari (s. 79)
- Polttoaineen lisääminen (s. 454)
- Polttoainesäiliö - tilavuus (s. 640)

## Hybridimittari

Ajotiloissa Hybrid ja Pure kuljettajan näytössä on hybridimittari, joka voi auttaa kuljettajaa ajamaan energiatehokkaammalla tavalla.



Hybridimittari näyttää eri tavoin suhteen sen välillä, paljonko tehoa otetaan sähkömoottorista ja paljonko tehoa on käytettävissä.

### Hybridimittarin symbolit



Ilmoittaa kulloinkin saatavana olevan sähkömoottorin tehon tason. Täytynyt symboli tarkoittaa, että sähkömoottoria käytetään.



Jos symboli ei ole täytetty, sähkömoottoria ei käytetä.



Ilmoittaa tehoston, jolla polttomoottori käynnistyy. Täytynyt symboli tarkoittaa, että polttomoottoria käytetään.



Ilmoittaa tehoston, jolla polttomoottori käynnistyy. Jos symboli ei ole täytetty, polttomoottoria ei käytetä.



Ilmainen, joka ilmoittaa hybridiakun lataamisesta, esim.painettaessa jarrupoljinta kevyesti.

### Kuljettajan haluama teho

Hybridimittarin viisari ilmoittaa, paljonko kuljettaja haluaa tehoa käyttämällä kaasupoljinta. Mitä korkeammalla se on asteikossa, sitä suuremman tehon kuljettaja haluaa valitulla vaihteella. Merkintä salaman ja pisaran välillä ilmoittaa kohdan, jossa polttomoottori käynnistyy.

**Esimerkki:**

Auto on käynnistetty mutta seisoo paikallaan, tehoa ei pyydetä.



Sähkömoottori ei voi tuottaa pyydettyä moottorin tehoa ja polttomoottori käynnistyy.



Auto tuottaa virtaa akkuun, akkua ladataan, esim. painettaessa jarrupoljinta kevyesti tai käytettäessä moottorijarrutusta alamaässä.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ajotilat (s. 439)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Käyttöjarru (s. 424)
- Polttomoottorin käynnistäminen ja sammuttaminen Twin Engine -mallissa (s. 438)

**Hybridiakun mittari**



Hybridiakkumittari näyttää, paljonko hybridia-kussa on energiaa.



Hybridiakun energiaa käytetään sähkömoottorin käyttämiseen, mutta myös auton jäähdyttämiseen tai lämmittämiseen. Ajotietokone laskee hybridia-kun energiamäärällä jäljellä olevan likimääräisen ajomatkan.

## Hybridiakkumittarin symbolit



Hybridiakkumittarin symboli  ilmoittaa toiminnon **Hold** olevan aktivoitu ja symboli  toiminnon **Charge** aktiivisuuden.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Hold- ja Charge-toiminnot (s. 450)

## Ajotietokone

Auton ajotietokone rekisteröi arvoja, joita ovat esim. ajomatka, polttoaineenkulutus ja keskinopeus ajon aikana.

Polttoainetaloudellisen ajon helpottamiseksi rekisteröidään tiedot sekä hetkellisestä että keskimääräisestä polttoaineenkulutuksesta. Ajotietokoneelta tuleva informaatio voidaan esittää kuljettajan näytössä.



Esimerkki kuljettajan näytössä näkyvistä ajotietokoneen tiedoista.<sup>1</sup>

Ajotietokoneeseen sisältyvät seuraavat mittarit:

- Välimatkamittari
- Matkamittari
- Hetkellinen polttoaineenkulutus
- Ajomatka tyhjiin säiliöön

- Ajomatka tyhjiin akkuun
- Turisti - vaihteellinen nopeusmittari

Ajomatkan, nopeuden ym. yksiköt voidaan vaihtaa keskinäytön järjestelmäasetuksissa.

## Välimatkamittari

Välimatkamittareita on kaksi, TM ja TA.

TM voidaan nollata manuaalisesti ja TA nollautuu automaattisesti, jos autoa ei käytetä vähintään neljäntuntiin.

Ajon aikana tallennetaan mm. seuraavaa tietoa:

- Ajomatka
- Ajoaika
- Keskinopeus
- Keskimääräinen polttoaineenkulutus

Arvot koskevat välimatkamittarin viimeisimmän nollauksen jälkeistä aikaa.

## Matkamittari

Matkamittari, rekisteröi auton kokonaisajomatkan. Tätä arvoa ei voi nollata.

## Hetkellinen polttoaineenkulutus

Tämä mittari näyttää, millainen polttoaineenkulutus autolla sillä hetkellä on. Arvo päivitetään suunnilleen joka sekunti.

<sup>1</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

## Ajomatka tyhjiin säiliöön



Ajotietokone laskee jäljellä olevan ajomatkan säiliössä olevalla polttoaineella.

Laskenta perustuu keskilukulutukseen viimeksi ajettujen 30 km:n (20 mailin) aikana ja jäljellä käytettävissä olevaan polttoainemäärään.

Kun mittari näyttää "----", säiliössä on jäljellä liian vähän polttoainetta, jotta järjestelmä voi laskea jäljellä olevan ajomatkan. Tankkaa polttoainetta mahdollisimman pian.

### **i HUOM**

Tietty poikkeama voi syntyä, jos ajotapaa muutetaan.

Taloudellinen ajotapa antaa yleisesti katsottuna pidemmän ajomatkan.

## Ajomatka tyhjiin akkuun



Tämän symbolin kohdalla näytetään matka, joka hybridiakussa jäljellä olevalla energiamäärällä voidaan suurin piirtein ajaa.

Laskenta perustuu keskilukulutukselle normaalisti kuormatulla autolla, normaalissa ajossa ja ottaen huomioon, onko ilmastointi (AC) päällä vai pois. Vaihdettaessa ajotilojen **Hybrid** ja **Pure** välillä laskettu ajomatka voi kasvaa, koska ilmastoinnin

asetuksia on rajoitettu **Pure**-tilassa (ECO-ilmastointi).

Kun mittari näyttää "----", taattua ajomatkaa sähkökäytöllä ei ole jäljellä.

### **i HUOM**

Tietty poikkeama voi syntyä, jos ajotapaa muutetaan.

Taloudellinen ajotapa antaa yleisesti katsottuna pidemmän ajomatkan.

## Aloitussarvo hybridiakun ollessa ladattuna täyteen

Koska ajotapaa ja muita kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä on vaikea ennakoida, Volvo on valinnut aloitusarvon käyttämisen auton ollessa ladattuna täyteen. Aloitusarvo ilmoittaa enintään-arvon sähkökäytön kantaman ennustamisen sijasta. **Hybrid**- ja **Pure**-tilojen aloitusarvojen välinen ero johtuu siitä, että auto saa käyttää enemmän energiaa hybridiakusta tilassa **Pure**, sekä siitä, että auto siirtyy ECO-ilmastointiin.

## Kantama sähkökäytöllä

Mahdollisimman pitkän ajomatkan saamiseksi sähkökäytöllä pitää sähkökäyttöistä autoa ajavan myös muistaa säästää virtaa. Mitä useampi kuluuskohde (stereot, ikkunoiden/peilien/istuinten sähkölämmitys, hyvin kylmää ilmaa ilmastointilaitteesta jne.) on toiminnassa, sitä lyhyemmäksi ajomatka jää.

### **i HUOM**

Matkustamon suuren virrankulutuksen lisäksi myös voimakkaat kiihdytykset ja jarrutukset, suuret nopeudet, raskas kuorma, matala ulkolämpötila sekä ylämäet aiheuttavat mahdollisen ajomatkan lyhenemisen.

## Turisti - vaihtoehtoinen nopeusmittari

Vaihtoehtoinen digitaalinen nopeusmittari helpottaa ajettaessa maissa, joissa sallitun nopeuden liikennemerkeissä on toinen yksikkö kuin minkä auton mittari esittää.

Digitaalinen nopeus esitetään tällöin vastakkaisena yksikkönä suhteessa analogiseen nopeusmittariin. Jos analogisen nopeusmittarin asteikkona on **mph**, mittari näyttää vastaavan nopeuden digitaalisesti yksikkönä **km/h** ja päinvastoin.

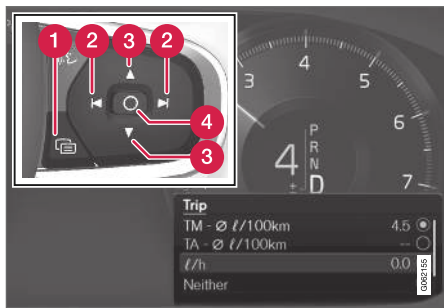
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajodatan esittäminen kuljettajan näytössä (s. 82)
- Välimatkamittarin nollaus (s. 83)
- Ajotilaston näyttäminen keskinäytössä (s. 83)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Järjestelmän yksiköiden muuttaminen (s. 122)

## Ajodatan esittäminen kuljettajan näytössä

Ajotietokoneen rekisteröimät ja laskemat arvot voidaan näyttää kuljettajan näytössä.

Arvot tallentuvat ajotietokonesovellukseen. Sovellusvalikon kautta on mahdollista valita, mitä tietoja kuljettajan näyttö esittää.



Avatkaa ja navigoikaa sovellusvalikossa<sup>2</sup> ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

- 1 Sovellusvalikko
- 2 Vasen/oikea
- 3 Ylös/alas
- 4 Vahvistakaa

1. Avatkaa sovellusvalikko kuljettajan näytössä painamalla (1).

(Sovellusvalikkoa ei voida avata, jos kuljettajan näytössä on kuittaamaton ilmoitus. Ilmoitus on ensin kuitattava painamalla **O**-painiketta (4), ennen kuin sovellusvalikko voidaan avata.)

2. Siirtykää ajotietokonesovellukseen vasemmalle tai oikealle painikkeella (2).
  - > Neljä ylintä valikkoriviä näyttävät mitatut arvot välimatkamittarille TM. Neljä seuraavaa valikkoriviä näyttävät mitatut arvot välimatkamittarille TA. Siirtykää ylös- tai alaspäin luettelossa painamalla (3).

3. Siirtykää pitemmälle alas vaihtoehtopainikkeisiin valitaksenne, mitä tietoja esitetään kuljettajan näytössä:

- Matkamittari
- Ajomatka tyhjän säiliöön
- Ajomatka tyhjän akkuun
- Turisti (vaihtoehtoinen nopeusmittari)
- Ajomatka välimatkamittareille TM, TA, tai ei ajomatkan näyttämistä
- Hetkellinen polttoaineenkulutus, TM- tai TA-välimatkamittarin keskikulutus, vaihtoehtoisesti ei polttoaineenkulutuksen näyttöä

Merkitkää tai poistakaa valinnan merkintä **O**-painikkeella (4). Muutos toteutetaan heti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotietokone (s. 80)
- Välimatkamittarin nollaus (s. 83)

<sup>2</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

## Välimatkamittarin nollaus

Nollatkaa välimatkamittari ohjauspylvään vasemmanpuoleisella vivulla.



- Nollatkaa kaikki TM-välimatkamittarin tiedot (ts. ajo matka, keskimääräinen nopeus ja ajoaika) painamalla pitkään ohjauspyörän vasemmanpuoleisen vivun **RESET**-painiketta.

**RESET**-painikkeen lyhyt painallus nolaa vain ajomatkan.

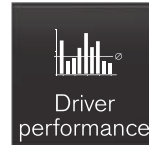
TA-välimatkamittarilla on vain automaattinen palautus, joka tapahtuu, kun autoa ei käytetä vähintään neljään tuntiin.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotietokone (s. 80)

## Ajotilaston näyttäminen keskinäytössä

Ajotilasto ajotietokoneesta esitetään graafisesti keskinäytössä ja se antaa katsauksen, joka helpottaa polttoainetaloudellisempaa ajoa.

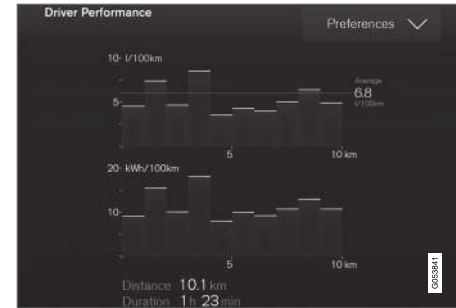


Avatkaa sovellus **Kuljettajan toiminta** sovellusnäytössä ajotilaston näyttämiseksi.

Jokainen kaavion pylväs esittää ajomatkaa joko 1, 10 tai 100 km tai mailia. Pylväät täytyvät oikealta meneillään olevan ajon tahdissa. Äärimmäisenä oikealla oleva pylväs näyttää meneillään olevan matkan arvon.

Keskimääräinen polttoaineenkulutus ja kokonaisajoaika on laskettu ajotilaston edellisen nollamisen jälkeen.

Polttoaine- ja sähkönkulutus esitetään erillisinä grafiikkoina. Näytetty sähkönkulutus on "nettokulutus", ts. kulutettu energia miinus jarrutuksessa luotu palautusenergia.



Ajotilasto ajotietokoneelta<sup>3</sup>.

### **i** HUOM

Ajettaessa sähkökäytöllä voi ajotilasto osoittaa polttoaineenkulutusta, jos lisälämmitin<sup>4</sup> on käynnissä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilaston asetukset (s. 84)
- Ajotietokone (s. 80)

<sup>3</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

<sup>4</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

## Ajotilaston asetukset

Ajotilaston asetusten nollaaminen tai säätäminen.

1. Avatkaa sovellus **Kuljettajan toiminta** sovellusnäkyvässä ajotilaston näyttämiseksi.



2. Painakaa **Valinnat**

- grafiikka-asteikon muuttamiseksi. Valitkaa pylväälle tarkkuus 1, 10 tai 100 km/miles.
- tietojen nollaamiseksi kunkin matkan jälkeen. Tehdään auton seistyä paikallaan yli 4 tuntia.
- nykyisen matkan datan nollaamiseksi.

Ajotilasto, laskettu keskilukulutus, ja yhteensä ajotilasto nollautuvat aina samanaikaisesti.

Ajomatkan, nopeuden ym. yksiköt voidaan vaihtaa keskinäytön järjestelmäasetuksissa.

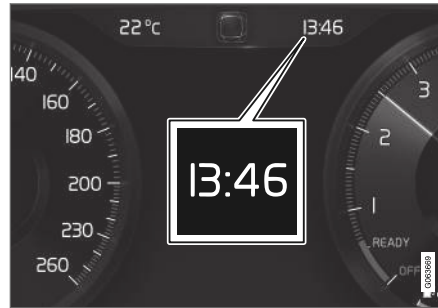
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilaston näyttäminen keskinäytössä (s. 83)
- Ajotietokone (s. 80)
- Välimatkamittarin nollaus (s. 83)

## Päivämäärä ja kellonaika

Kello näytetään sekä kuljettajan näytössä että keskinäytössä.

### Kellon sijainti



Tietyissä tilanteissa voivat ilmoitukset ja informaatio peittää kellon kuljettajan näytössä.

Keskinäytössä kello on sijoitettu ylös oikealle tilakentässä.

### Päivämäärän ja kellonajan asetukset

- Valitkaa **Asetukset** → **Järjestelmä** → **Päivämäärä ja kellonaika** keskinäytön päänäkyvässä aika- ja päivämääräformaattien asetusten muuttamiseksi.

Säätäkää päivämäärää ja kellonaikaa painamalla nuolia ylös tai alas kosketusnäytössä.

## Automaattinen aika GPS:llä varustetuissa autoissa

Kun auto on varustettu navigointijärjestelmällä, on mahdollista valita **Automaattinen aika**. Aikavyöhyke säädetään tällöin automaattisesti sen mukaan, missä auto on. Tietyn tyyppistä navigointijärjestelmää varten pitää myös nykyinen paikka (maa) asettaa, jotta saadaan oikea aikavyöhyke. Jos **Automaattinen aika** ei ole valittuna, säädetään aika ja päivämäärä nuolilla ylös tai alas kosketusnäytössä.

### Kesäaika

Tietyissä maissa on mahdollista valita asetus **Automaattinen kesäaikaan siirtyminen** kesäajan automaattista asettamistoimintoa varten. Muissa maissa **Kesäaika**-asetus voidaan valita manuaalisesti.

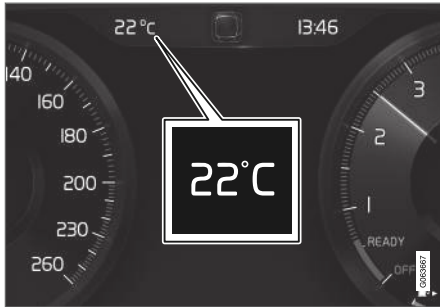
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyvässä (s. 122)

## Ulkolämpötilamittari

Ulkolämpötila näytetään kuljettajan näytössä.

Anturi havainnoi lämpötilaa auton ulkopuolella.



Jos auto on seissyt paikallaan, mittari voi näyttää liian korkeaa lämpötila-arvoa.



Kun ulkolämpötila on alueella -5 °C ... +2 °C (23 °F ... 36 °F), liukkaudesta varoittava lumihiihtäesymboli syttyy.

Symboli syttyy myös tilapäisesti head-up -näytössä\*, jos auto on varustettu sellaisella.

Vaihtakaa lämpötilamittarin yksiköt ym. keskinäytön päänäkyvän järjestelmäasetusten kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Järjestelmän yksiköiden muuttaminen (s. 122)

## Merkkivalot kuljettajan näytössä

Merkkivalosymbolit ilmoittavat kuljettajalle toiminnon aktivoinnista, järjestelmän toiminnasta tai ilmenneestä viasta tai puutteesta.

Symboli	Sisältö
	<b>Informaatio, luekaa näyttöteksti</b> Infosymboli syttyy yhdessä kuljettajan näytössä olevan tekstin kanssa, kun auton jossain järjestelmässä on sattunut poikkeama normaalista. Infosymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.
	<b>Vika jarrujärjestelmässä</b> Symboli palaa, kun seisontajarrussa on toimintahäiriö.
	<b>Vika ABS-järjestelmässä</b> Jos symboli syttyy, järjestelmä ei toimi. Auton varsinainen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintoa.
	<b>Automaattinen jarru päällä</b> Symboli palaa, kun toiminto on aktivoitu ja käyttöjarru tai seisontajarru vaikuttaa. Jarru pitää auton paikallaan, kun se on pysähtynyt.

Symboli	Sisältö
	<b>Rengaspainejärjestelmä</b> Symboli palaa rengaspaineen ollessa liian matala. Rengaspainejärjestelmän vian yhteydessä symboli vilkkuu ensin n. 1 minuutin ja palaa sitten jatkuvasti. Tämä voi johtua siitä, ettei järjestelmä voi havaita liian matalaa rengaspainetta tai varoittaa siitä tarkoitetulla tavalla.
	<b>Pakokaasunpuhdistusjärjestelmä</b> Jos symboli syttyy moottorin käynnistämisen jälkeen, se voi johtua viasta auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä. Ajakaa korjaamolle tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
	<b>Vasen ja oikea vilkku</b> Symboli vilkkuu, kun vilkkuja käytetään.





Symboli	Sisältö
	<b>Seisonta-/positiovalot</b> Symboli palaa, kun positiovalot ovat päällä.
	<b>Vika valonheitinjärjestelmässä</b> Symboli palaa, kun ABL-toiminnossa (Active Bending Lights) on syntynyt vika, tai jos valonheitinjärjestelmässä on syntynyt jokin muu vika.
	<b>Automaattiset kaukovalot päällä</b> Symboli palaa sinisenä, kun automaattiset kaukovalot ovat päällä.
	<b>Automaattiset kaukovalot pois</b> Symboli palaa valkoisena, kun automaattiset kaukovalot ovat pois päältä.
	<b>Kaukovalot päällä</b> Symboli palaa, kun kaukovalot ovat sytytettyinä sekä kaukovalovilkun yhteydessä.
	<b>Automaattiset kaukovalot päällä</b> Symboli palaa sinisenä, kun automaattiset kaukovalot ovat päällä. Positiovalot ovat päällä.

Symboli	Sisältö
	<b>Automaattiset kaukovalot pois</b> Symboli palaa valkoisena, kun automaattiset kaukovalot ovat pois päältä. Positiovalot ovat päällä.
	<b>Kaukovalot päällä</b> Symboli palaa, kun kaukovalot ja positiovalot ovat päällä.
	<b>Takasumuvalo päällä</b> Symboli palaa takasumuvalon ollessa päällä.
	<b>Sadetunnistin päällä</b> Symboli palaa sadetunnistimen ollessa päällä.
	<b>Esi-ilmastointi päällä</b> Symboli palaa, kun moottorin- ja matkustamonlämmitin/ilmastointilaite esi-ilmastoi autoa.
	<b>Vakausjärjestelmä</b> Vilkkuva symboli ilmaisee, että vakausjärjestelmä toimii. Jos symboli palaa jatkuvasti, järjestelmään on syntynyt vika.

Symboli	Sisältö
	<b>Vakausjärjestelmä, sport-tila</b> Symboli palaa, kun sport-tila on aktivoitu. Sport-tila antaa mahdollisuuden aktiivisempaan ajokokemukseen.
	<b>Kaista-avustaja</b> Valkoinen symboli: Kaista-avustaja päällä ja tieviivat on havaittu. Harmaa symboli: Kaista-avustaja päällä, mutta tieviivoja ei havaittu. Kellanuskea symboli: Kaista-avustaja varoittaa/puuttuu tilanteeseen.
	<b>Kaista-avustaja ja sadetunnistin</b> Valkoinen symboli: Kaista-avustaja päällä ja tieviivat on havaittu. Sadetunnistin on päällä. Harmaa symboli: Kaista-avustaja päällä, mutta tieviivoja ei havaittu. Sadetunnistin on päällä.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Varoitussymbolit kuljettajan näytössä (s. 87)

## Varoitussymbolit kuljettajan näytössä

Varoitussymbolit ilmoittavat kuljettajalle tärkeän toiminnon aktivoinnista tai vakavan vian tai puutteen ilmenemisestä.

Symboli	Sisältö
	<b>Varoitus</b> Punainen varoitusvalo syttyy, kun on havaittu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen tai auton ajettavuuteen. Samanaikaisesti esitetään kuljettajan näytössä selventävä teksti-ilmoitus. Varoitussymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.
	<b>Turvavyömuistutin</b> Symboli palaa tai vilkkuu, jos joku etuistuimella ei ole kiinnittänyt turvavyötä tai takaistuimella matkustava on avannut turvavyön.
	<b>Turvatyynyt</b> Jos symboli jää palamaan tai syttyy ajon aikana, jossain auton turvajärjestelmistä on havaittu vika. Lukekaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symboli	Sisältö
	<b>Vika jarrujärjestelmässä</b> Jos symboli syttyy, jarrunestettä saattaa olla liian vähän. Viekkää auto lähimpään valtuutettuun korjaamoon jarrunesteen tarkastuttamista ja lisäämistä varten.
	<b>Seisontajarru kytketty</b> Symboli palaa jatkuvasti, kun seisontajarru on kytkettynä. Vilkkuva symboli tarkoittaa, että on syntynyt vika. Lukekaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus.
	<b>Pieni öljynpaine</b> Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljynpaine on liian pieni. Sammuttakaa moottori välittömästi ja tarkastakaa moottorin öljymäärä, lisätkää tarvittaessa. Jos symboli syttyy ja öljymäärä on normaali, ottakaa yhteys korjaamoon. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symboli	Sisältö
	<b>Generaattori ei lataa</b> Symboli syttyy ajon aikana, jos sähköjärjestelmässä on syntynyt vika. Hakeutukaa korjaamolle. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
	<b>Törmäysvaara</b> City Safety varoittaa törmäysvaarasta toisten ajoneuvojen, jalankulkijoiden, pyöräilijöiden ja suurehkojen eläinten kanssa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Merkkivalot kuljettajan näytössä (s. 85)
- Kuljettajan näyttö (s. 75)

## Kuljettajan näytön lisenssisopimus

Lisenssi on sopimus tietyn toiminnan suorittamisesta oikein tai oikeutta hyödyntää toisen oikeutta sopimuksessa ilmoitetuin ehdoin. Seuraava teksti on Volvon sopimus valmistajan tai kehittäjän kanssa ja se on englanninkielinen.

### Boost Software License 1.0

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE

DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993  
The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from

this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 3-clause "New" or "Revised" License**

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR

SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 2-clause "Simplified" license**

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER

OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

◀◀ **FreeType Project License**

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg  
 Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

- We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution)
- You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage)
- You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products,

provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below.

1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files.
- Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based

on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.
4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType:
  - o [freetype@freetype.org](mailto:freetype@freetype.org) Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation.
  - o [devel@freetype.org](mailto:devel@freetype.org) Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.
  - o <http://www.freetype.org> Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <[david.turner@freetype.org](mailto:david.turner@freetype.org)> Robert Wilhelm <[robert.wilhelm@freetype.org](mailto:robert.wilhelm@freetype.org)> Werner Lemberg <[werner.lemberg@freetype.org](mailto:werner.lemberg@freetype.org)>

### Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file `png.h` that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Brace

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

- ◀◀ For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger  
Dave Martindale  
Guy Eric Schalnat  
Paul Schmidt  
Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.

3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png\_get\_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu  
April 15, 2002

### MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute,

sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

**zlib License**

The zlib/libpng License Copyright (c) <year>  
<copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

**SGI Free Software B License Version 2.0.**

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated

documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan näyttö (s. 75)

**Sovellusvalikko kuljettajan näytössä**

Sovellusvalikko kuljettajan näytössä antaa nopean pääsyn tavallisesti käytettäviin toimintoihin tiettyjen sovellusten osalta.



Kuva on kaaviomainen.

Kuljettajan näytön sovellusvalikkoa voidaan käyttää keskinäytön sijasta ja sitä ohjataan ohjauspyörän oikealla painikesarjalla. Sovellusvalikko helpottaa vaihtamista eri sovellusten tai sovellusten toimintojen välillä tarvitsematta irrottaa otetta ohjauspyörästä.

**Sovellusvalikon toiminnot**

Eri sovellukset antavat pääsyn eri tyyppisiin toimintoihin. Sovellusvalikosta voidaan ohjata seuraavia sovelluksia ja niihin kuuluvia toimintoja:



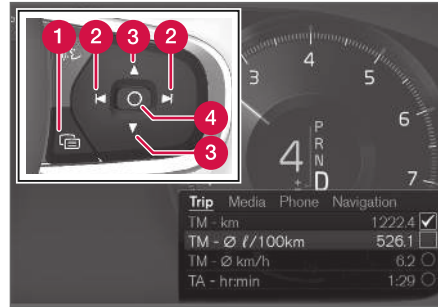
Sovellus	Toiminnot
Ajotietokone	Välimatkamittarin valinta, valitaan, mitä kuljettajan näytössä esitetään yms.
Mediasoitin	Valitaan mediasoitimen aktiivinen lähde.
Puhelin	Soittaminen puhelulistan yhteystietoon.
Navigointi	Opastus määränpäähän ym.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näyttö (s. 75)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)

## Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen

Sovellusvalikkoa kuljettajan näytössä käsitellään ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.



Sovellusvalikko ja ohjauspyörän oikeanpuoleinen painikesarja.

- 1 Avaaminen/sulkeminen
- 2 Vasen/oikea
- 3 Ylös/alas
- 4 Vahvistakaa

## Sovellusvalikon avaaminen/sulkeminen

- Painakaa avaamista/sulkemista (1).
  - > Sovellusvalikko avataan/suljetaan.

### **i** HUOM

Sovellusvalikkoa ei voida avata, jos kuljettajan näytössä on kuitattamaton ilmoitus. Ilmoitus on kuitattava, ennen kuin sovellusvalikko voidaan avata.

Sovellusvalikko sulkeutuu automaattisesti hetken käyttämättömyyden jälkeen tai tietyillä valinnoilla.

## Navigointi ja valitseminen sovellusvalikossa

1. Siirtyä sovelluksesta toiseen painamalla vasemmalle tai oikealle (2).
  - > Toiminnot edelliselle/seuraavalle sovellukselle esitetään sovellusvalikossa.
2. Selatkaa valitun sovelluksen toimintoja painamalla ylös tai alas (3).
3. Vahvistakaa tai merkitkää toiminnon valinta painamalla vahvistusta (4).
  - > Toiminto aktivoidaan ja tiettyjen valintojen osalta sen jälkeen suljetaan sovellusvalikko.

Jos sovellusvalikko avataan uudelleen, esitetään välittömästi viimeksi valitun sovelluksen toiminnot.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sovellusvalikko kuljettajan näytössä (s. 93)
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)

### Ilmoitus kuljettajan näytössä

Kuljettajan näytössä voidaan eri tapahtumien yhteydessä esittää ilmoituksia kuljettajan informoimiseksi tai auttamiseksi.



Esimerkkejä kuljettajan näytössä näkyvistä ilmoituksista.

Kuljettajan näytössä esitetään prioriteetiltaan korkeita ilmoituksia kuljettajalle.

Ilmoitukset voidaan esittää eri kohdissa kuljettajan näytössä riippuen kulloinkin esitettävästä muusta informaatiosta. Hetken kuluttua, tai kun ilmoitus on kuitattu/hoidettu sitä edellyttäessä, ilmoitus häviää kuljettajan näytöstä. Jos ilmoitus täytyy tallentaa, se asettuu sovellukseen **Auton tila**, joka avataan keskinäytön sovellusnäkyvästä.

Ilmoituksen muoto voi vaihdella ja se voidaan esittää yhdessä grafiikan, symbolien tai painikkeiden kanssa esim. ilmoituksen kuittaamiseksi tai kyselyn hyväksymiseksi.

### Huoltoilmoitukset

Seuraavassa esitetään valikoima tärkeitä huoltoilmoituksia ja niiden sisältö.

Ilmoitus	Sisältö
<b>Pysähyturvallisesti<sup>A</sup></b>	Pysähtykää ja sammuttakaa moottori. Vakava vauriovaara – ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> .
<b>Sammuta moottori<sup>A</sup></b>	Pysähtykää ja sammuttakaa moottori. Vakava vauriovaara – ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> .
<b>Huolla heti. Aja korjaamoon<sup>A</sup></b>	Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> auton välitöntä tarkastusta varten.
<b>Huolto tarpeen<sup>A</sup></b>	Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> auton tarkastamiseksi mahdollisimman pian.
<b>Määräaikais-huolto</b> <b>Varaa aika huoltoon</b>	Huollon aika – ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> . Näytetään ennen seuraavaa huoltoajan kohta.
<b>Määräaikais-huolto</b> <b>Huollon aika</b>	Huollon aika – ottakaa yhteys korjaamoon <sup>B</sup> . Näytetään seuraavan huoltoajan kohdan yhteydessä.





Ilmoitus	Sisältö
<b>Määräaikais-huolto</b> <b>Huolto myö-hässä</b>	Huollon aika – ottaa yhteyttä korjaamoon <sup>B</sup> . Näytetään, kun huoltoajankohta on ylitetty.
<b>Tilapäisesti pois<sup>A</sup></b>	Toiminto on tilapäisesti suljettu ja asetetaan automaattisesti uudelleen ajon aikana tai seuraavan käynnistyksen jälkeen.

<sup>A</sup> Osa ilmoituksista esitetään varustettuna tiedolla siitä, missä ongelma on syntynyt.

<sup>B</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan näytön ilmoitusten käsitteleminen (s. 96)
- Kuljettajan näytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen (s. 97)
- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)

## Kuljettajan näytön ilmoitusten käsitteleminen

Ilmoituksia kuljettajan näytössä käsitellään ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.



Esimerkki ilmoituksesta kuljettajan näytössä ja ohjauspyörän oikeanpuoleinen painikesarja.

- 1 Vasen/oikea
- 2 Vahvistakaa

Tietyt ilmoitukset kuljettajan näytössä sisältävät yhden tai useampia painikkeita esim. ilmoituksen kuittamiseksi tai kyselyn hyväksymiseksi.

### Uuden ilmoituksen käsittely

Painikkeilla varustetut ilmoitukset:

1. Siirtyä painikkeesta toiseen painamalla vasemmalle tai oikealle (1).

2. Vahvistakaa valinta painamalla vahvistusta (2).

> Ilmoitus häviää kuljettajan näytöstä.

Ilman painikkeita olevat ilmoitukset:

- Sulkekaa ilmoitus painamalla vahvistusta (2) tai antamalla ilmoituksen sulkeutua automaattisesti hetken kuluttua.

> Ilmoitus häviää kuljettajan näytöstä.

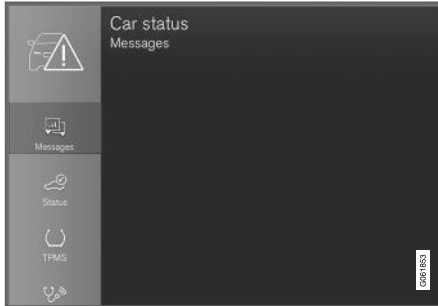
Jos ilmoitus täytyy tallentaa, se asetuu sovellukseen **Auton tila**, joka avataan keskinäytön sovel-lusnäkyvästä. Tämän yhteydessä esitetään ilmoitus **Viesti tallennettu Auton tila -sovellukseen** keskinäytössä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

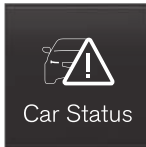
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)
- Kuljettajan näytöstä tallennettujen ilmoitus-ten käsitteleminen (s. 97)
- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)

## Kuljettajan näytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen

Kuljettajan näytöstä ja keskinäytöstä tallennettuja ilmoituksia käsitellään molemmissa tapauksissa keskinäytössä.



Tallennetut ilmoitukset ovat nähtävissä sovelluksessa **Auton tila**.



Kuljettajan näytössä esitetyt ilmoitukset, jotka pitää tallentaa, asetetaan sovellukseen **Auton tila** keskinäytössä. Tämän yhteydessä esitetään ilmoitus **Viesti tallennettu Auton tila -sovellukseen** keskinäytössä.

## Tallennetun ilmoituksen lukeminen

Tallennetun ilmoituksen lukeminen välittömästi:

- Painakaa ilmoituksen **Viesti tallennettu Auton tila -sovellukseen** oikealla puolella olevaa painiketta keskinäytössä.
  - > Tallennettu ilmoitus esitetään sovelluksessa **Auton tila**.

Tallennetun ilmoituksen lukeminen myöhemmin:

1. Avatkaa sovellus **Auton tila** keskinäytön sovellusnäkyvästä.
  - > Sovellus käynnistyy kotinäytön alimassa osanäkymässä.
2. Valitkaa välilehti **Viestit** sovelluksessa.
  - > Luettelo tallennetuista ilmoituksista esitetään.
3. Laajentakaa/supistakaa ilmoitus painamalla sitä.
  - > Lisätietoja ilmoituksesta esitetään luettelossa ja kuva vasemmalla sovelluksessa näyttää informaatiota ilmoituksesta graafisessa muodossa.

## Tallennetun ilmoituksen käsittely

Tietyissä ilmoituksissa on laajennetussa tilassa käytettävissä kaksi painiketta huollon varaamista tai käyttöoppaan lukemista varten.

Huollon varaaminen tallennetun ilmoituksen perusteella:

- Painakaa ilmoituksen laajennetussa tilassa **Pyydä ajanvarausta/Tee ajanvaraus puhelimitse**<sup>5</sup> saadaksenne apua huollon varaamisessa.
  - > **Pyydä ajanvarausta:** Välilehti **Ajanvaraukset** avautuu sovelluksessa ja tekee kyselyn huollon ja korjauksen varaamisesta.
  - Tee ajanvaraus puhelimitse:** Puhelinpainike käynnistyy ja soittaa huoltokukseen huollon ja korjauksen varaamista varten.

Käyttöoppaan lukeminen tallennetun ilmoituksen perusteella:

- Painakaa ilmoituksen laajennetussa tilassa **Käyttöopas** lukeaksenne käyttöoppaasta ilmoituksen aiheesta.
  - > Käyttöopas avautuu keskinäytössä ja esittää ilmoitukseen liittyvää informaatiota.

Tallennetut ilmoitukset sovelluksessa poistetaan automaattisesti aina, kun moottori käynnistetään.

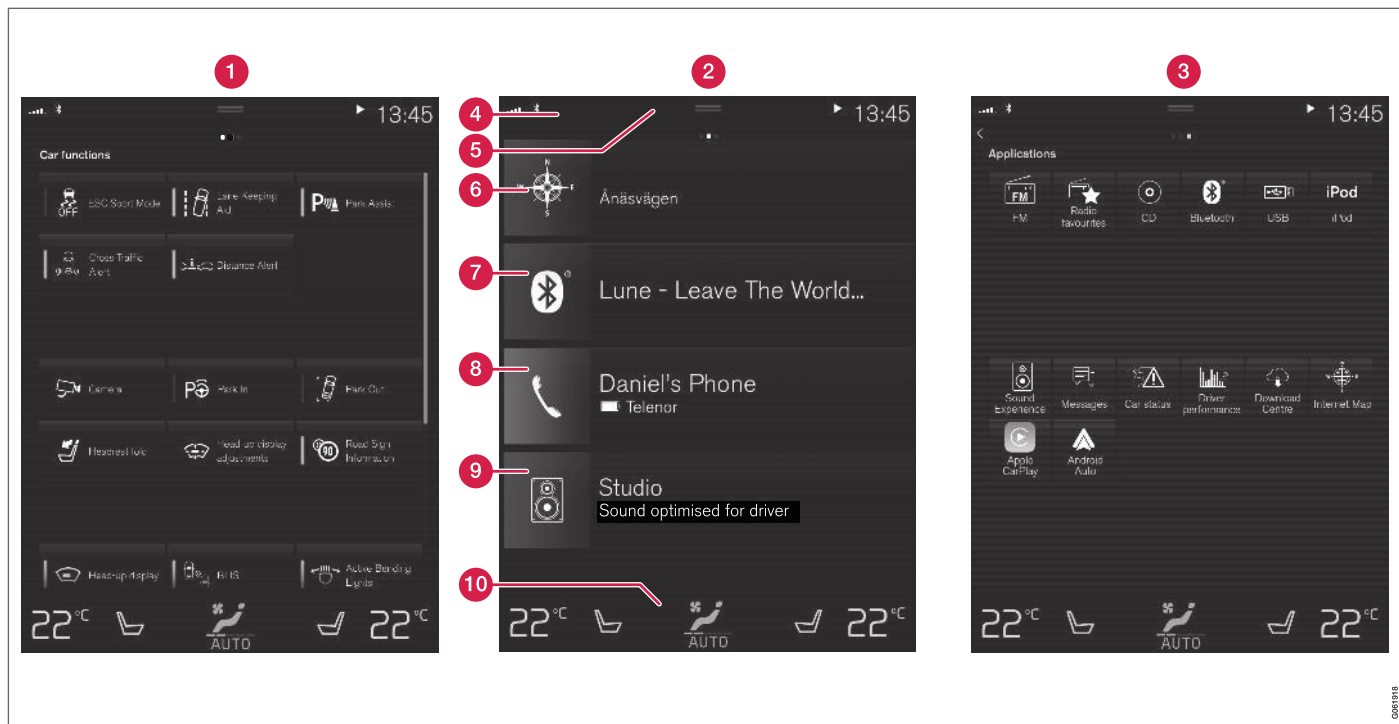
<sup>5</sup> Markkina-alueesta riippuen. Volvo ID:n ja valitun korjaamon täytyy myös olla rekisteröitynä.

◀◀ **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)
- Kuljettajan näytön ilmoitusten käsitteleminen (s. 96)
- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)

## **Keskinäytön kuvaus**

Keskinäytöstä ohjataan monia auton toimintoja. Tässä esitellään keskinäyttö ja sen mahdollisuudet.



Kolme keskinäytön perusnäkymistä. Pyyhkäiskää oikealle tai vasemmalla päästäksenne toiminto- tai sovellusnäkyään<sup>6</sup>.

**1** Toimintonäkymä - auton toiminnot, jotka aktivoidaan tai deaktivoidaan painalluksella. Tie-

tyt toiminnot ovat myös ns. liipaisutoimintoja, jotka avaavat ikkunoita säätömahdollisuuksi-

neen. Esimerkkejä näistä ovat **Kamera**. Head-up-näytön\* asetukset tehdään myös

<sup>6</sup> Oikealta ohjattavassa autossa näkyvät ovat käänteisiä.

toimintonäkymästä, mutta säädöt tehdään ohjauspyörän oikealla painikesarjalla.

- 2 Kotinäkyä - ensimmäinen näkyä, joka esitetään näytön avautuessa.
- 3 Sovellusnäkyä - sovelluksia, jotka on ladattu (kolmannen osapuolen sovelluksia), mutta myös sovelluksia sisäisille toiminnoille, esimerkiksi **FM-radio**. Painakaa sovelluskuvaketta sovelluksen avaamiseksi.
- 4 Tilakenttä - ylimpänä näytössä esitetään auton aktiviteetit. Vasemmalla tilakentässä esitetään verkko- ja liitäntäinformaatio ja oikealla esitetään mediaan liittyvä informaatio, kello ja osoitus siitä, onko taustatoiminnot meneillään.
- 5 Päänäkyä - vetäkää välilehteä alaspäin päästäksenne päänäkyään. Täältä päästään kohtiin **Asetukset, Käyttöopas, Profiili** sekä auton tallennettuihin ilmoituksiin. Tietyissä tapauksissa päänäkyästä pääsee myös kontekstuaalisiin asetuksiin (esim. **Navigointiasetukset**) ja kontekstuaaliseen käyttöoppaaseen (esim. **Navigoinnin käyttöohje**).
- 6 Navigointi - vie karttanavigointiin, jossa on esim. Sensus Navigation\*. Laajentakaa osanäkymä painamalla sitä.
- 7 Media - viimeksi käytetyt sovellukset, joilla on tekemistä median kanssa. Painakaa osanäkymää sen laajentamiseksi.

- 8 Puhelin - täältä päästään puhelintoimintoon. Painakaa osanäkymää sen laajentamiseksi.
- 9 Ylimääräinen osanäkymä - viimeksi käytetyt sovellukset tai autotoiminnot, jotka eivät kuulu kotiin missään muista osanäkymistä. Painakaa osanäkymää sen laajentamiseksi.
- 10 Ilmastointirivi - tiedot ja toimenpiteet esim. lämpötilan ja istuinlämmityksen\* säätöä varten. Painakaa ilmastorivin keskellä olevaa symbolia ilmastonäkymän avaamiseksi lisäasetusmahdollisuuksineen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön käyttäminen (s. 102)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Toimintonäkyä keskinäytössä (s. 112)
- Sovellukset (s. 482)
- Symbolit keskinäytön tilakentässä (s. 114)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyssä (s. 122)
- Kontekstuaalisten asetusten avaaminen keskinäytössä (s. 123)
- Käyttöopas keskinäytössä (s. 17)
- Mediasoitin (s. 491)
- Puhelin (s. 506)
- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Äänentoistojärjestelmän äänen sulkeminen ja muuttaminen keskinäytössä (s. 121)
- Keskinäytön ulkonäön muuttaminen (s. 121)

- Järjestelmän kielen muuttaminen (s. 122)
- Järjestelmän yksiköiden muuttaminen (s. 122)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)

## Keskinäytön käyttäminen

Monia auton toiminnoista ohjataan ja säädetään keskinäytöstä. Keskinäyttö on kosketusnäyttö, joka reagoi kosketukseen.

## Keskinäytön kosketusohjauksen käyttö

Näyttö reagoi eri tavoin riippuen siitä, painetaanko, vedetäänkö tai pyyhkäistäänkö sen yli. On mahdollista esimerkiksi selata eri näkymiä, merkitä kohde, vierittää luetteloa ja siirtää sovelluksia koskettamalla näyttöä eri tavoin.



Infrapunaverho heti näytön yläpuolella saa näytön havaitsemaan sormen, joka on aivan näytön edessä. Tämä teknologia mahdollistaa näytön käyttämisen myös käsiin kädessä.



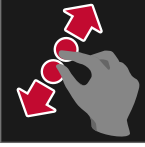

Kaksi henkilöä voi toimia näytön kanssa samanaikaisesti, esim. säätää ilmastointilaitetta kuljettajan sekä matkustajan puolella.

**!** **TÄRKEÄÄ**

Älkää asettako teräviä esineitä suojusta vasten, koska se voi naarmuttaa tätä.

Seuraavassa taulukossa esitellään eri menettelytavat näytön käsittelemiseen:

Menettelytapa	Malli	Tulos
	Painakaa kerran.	Merkitsee kohteen, vahvistaa valinnan tai aktivoi toiminnon.
	Painakaa nopeasti kaksi kertaa.	Lähentää (zoomaa lähemmäs) digitaalista kohdetta, esim. karttaa.
	Painakaa ja pitäkää painettuna.	Tarttuu kohteeseen. Voidaan käyttää siirtämään sovelluksia tai karttapisteitä kartalla. Painakaa ja pitäkää sormi näyttöä vasten sekä vetäkää samalla kohde haluttuun paikkaan.
	Painakaa kerran kahdella sormella.	Loitontaa (zoomaa kauemmas) digitaalista kohdetta, esim. karttaa.

Menettelytapa	Malli	Tulos
	Vetäkää	Vaihtaa eri näkymien välillä, rullaa luetteloa, tekstiä tai näkymää. Pitäkää painettuna ja vetäkää siirtääksenne sovelluksia tai karttapisteitä kartalla. Vetäkää vaaka- tai pystysuoraan näytön yli.
	Pyyhkäiskää/vetäkää nopeasti	Vaihtaa eri näkymien välillä, rullaa luetteloa, tekstiä tai näkymää. Vetäkää vaaka- tai pystysuoraan näytön yli. Huomatkaa, että näytön yläosan koskettaminen voi avata päänäkömän.
	Vetäkää erilleen	Lähentää (zoomaa lähemmäs).
	Vetäkää yhteen	Loitontaa (zoomaa kauemmas).

#### ◀◀ **Palaaminen kotinäkymän muusta näkymästä**

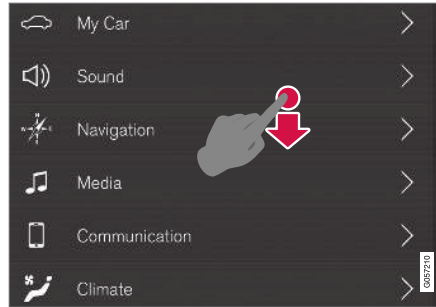
1. Painakaa lyhyesti kotipainiketta keskinäytön alla.  
> Kotinäkymän viimeisin tila esitetään.
2. Painakaa lyhyesti uudelleen.  
> Kaikki kotinäkymän osanäkymät asetetaan vakiotilaan.

#### **! HUOM**

Kotinäkymän vakiotilassa - painakaa lyhyesti kotipainiketta. Näytössä esitetään animaatio, joka selostaa pääsyn eri näkyymiin.

#### **Luettelon, artikkelin tai näkymän vierittäminen**

Kun vieritysilmaisimella on esillä näytössä, on mahdollista vierittää ylös- tai alaspäin näkymässä. Pyyhkäiskää alas-/ylöspäin näkymässä missä tahansa.



Vieritysilmaisimella näkyy keskinäytössä, kun vierittäminen näkymässä on mahdollista.

#### **Keskinäytön säätimien käyttö**



Lämpötilansäädin.

Monia auton toimintoja käytetään säätimellä. Säättäkää esim. lämpötilaa joko:

- vetämällä säädin halutun lämpötilan kohdalle,
- painakaa + tai – lämpötilan nostamiseksi tai laskemiseksi portaittain, tai
- painakaa haluttua lämpötilaa säätimessä.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Keskinäytön aktivointi ja deaktivointi (s. 105)
- Sovellusten ja painikkeiden siirtäminen keskinäytössä (s. 114)
- Keskinäytön näppäimistö (s. 116)

## Keskinäytön aktivointi ja deaktivointi

Keskinäyttö voidaan himmentää ja aktivoida uudelleen näytön alapuolella olevalla kotipainikkeella.



Keskinäytön kotipainike.

Kun kotipainiketta käytetään, näyttö himmenee eikä kosketusnäyttö enää reagoi kosketukseen. Ilmastointirivi näytetään edelleen. Kaikki näyttöön yhdistetyt toiminnot ovat edelleen käynnissä, kuten ilmastointi, ääni, opastus\* ja sovellukset. Kun keskinäyttö on himmennetty, näyttöruutu voidaan puhdistaa. Himmennystoimintoa voidaan käyttää myös näytön sammuttamiseen, jotta se ei häiritse ajon aikana.

1. Painakaa pitkään fyysistä kotipainiketta näytön alla.
  - > Näyttö sammuu, paitsi ilmastointirivi, joka näytetään edelleen. Kaikki näyttöön yhdistetyt toiminnot ovat edelleen toiminnassa.
2. Näytön uudelleenaktivointi - painakaa lyhyesti kotipainiketta.
  - > Sama näkymä, joka näkyi ennen kuin näyttö sammutettiin, tulee uudelleen näkyviin.

### **i HUOM**

Näyttöä ei voida sammuttaa, kun näytössä esitetään kehoitus tehdä toimenpide.

### **i HUOM**

Keskinäyttö sulkeutuu automaattisesti, kun moottori sammutetaan ja kuljettajan ovi avataan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön ulkonäön muuttaminen (s. 121)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)

## Navigointi keskinäytön näkymissä

Keskinäytössä on viisi eri perusnäkömää: kotinäkymä, päänäkymä, ilmastointinäkymä, sovellusnäkömää ja toimintonäkymä. Näyttö käynnistyy automaattisesti, kun kuljettajan ovi avataan.

### Kotinäkymä

Kotinäkymä on se, joka esitetään, kun näyttö avautuu. Se muodostuu neljästä osanäkymästä: **Navigointi**, **Media**, **Puhelin** ja ylimääräinen osanäkymä.

Sovellus tai auto toiminto, joka valitaan sovellus- tai toimintonäkymästä, käynnistyy kotinäkömään ko. osanäkymässä. Esim. **FM-radio** käynnistyy **Media**-osanäkymässä.

Ylimääräisessä osanäkymässä näytetään viimeksi käytetty sovellus tai auto toiminto, jolla ei ole mitään tekemistä minkään muun kolmen osanäkymän kanssa.

Osanäkymät näyttävät suppean informaation ko. sovelluksesta.

### **i HUOM**

Kun auto käynnistetään, kotinäkömään osanäkymissä näytetään tiedot kyseisen osanäkymän sovellusten senhetkisestä tilasta.





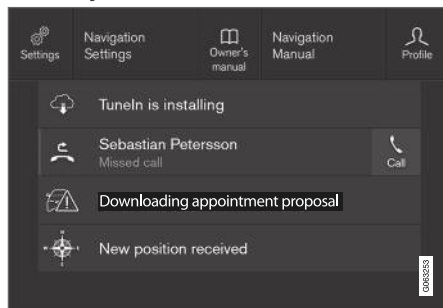
**i HUOM**

Kotinäkymän vakiotilassa - painakaa lyhyesti kotipainiketta. Näytössä esitetään animaatio, joka selostaa pääsyn eri näkyymiin.

## Tilakenttä

Ylimpänä näytössä esitetään auton aktiviteetit. Vasemmalla tilakentässä esitetään verkko- ja liitäntäinformaatio ja oikealla esitetään mediaan liittyvä informaatio, kello sekä osoitus siitä, onko taustatoimintoja käynnissä.

## Päänäkymä



Päänäkymä alasvedettynä.

Tilakentän keskellä ylimpänä näytössä on välilehti. Avatkaa päänäkyä painamalla välilehteä tai vetämällä/pyyhkäisemällä ylhäältä alas näytön yli.

Päänäkymästä on aina pääsy seuraaviin:

- **Asetukset**
- **Käyttöopas**
- **Profiili**
- Auton tallennetut ilmoitukset.

Päänäkymästä on tietyissä tapauksissa pääsy seuraaviin:

- Kontekstuaaliset asetukset (esim. **Navigointiasetukset**). Muuttakaa asetuksia suoraan päänäkyssä jonkin sovelluksen (esim. navigointi) ollessa käynnissä.
- Kontekstuaalinen käyttöopas (esim. **Navigoinnin käyttöohje**). Tämän avulla pääsee suoraan päänäkyssä digitaalisen käyttöoppaan artikkeleihin, jotka liittyvät näytössä näytettävään sisältöön.

Poistuminen päänäkyästä - painakaa päänäkyä ulkopuolelta, kotipainiketta tai päänäkyä alinta osaa ja vetäkää ylöspäin. Taustalla oleva näkyä tulee tällöin esiin ja jälleen mahdolliseksi käyttää.

**i HUOM**

Päänäkymä ei ole käytettävissä käynnistykseen/sammuttamisen yhteydessä tai kun näytössä esitetään ilmoitus. Se ei myöskään ole käytettävissä, kun ilmastointinäkyä näytetään.

## Ilmastointinäkyä

Alimpana näytössä on ilmastointirivi aina näkyvässä. Siinä voidaan tehdä suoraan tavallisimmat ilmastointiasetukset, kuten lämpötilan ja istuinlämmityksen\* asetukset.



Avatkaa ilmastointinäkyä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia, jolloin käytettävissä on enemmän ilmastointiasetuksia.



Painakaa symbolia ilmastointinäkyä sulkemiseksi ja palaamiseksi edelliseen näkyä.

## Sovellusnäkömä



Sovellusnäkömä, jossa auton sovellukset.

Pyyhkäiskää oikealta vasemmalle<sup>7</sup> näytön yli päästäksenne sovellusnäkömään kotinäkömästä. Täällä on sovelluksia, jotka on ladattu (kolmannen osapuolen sovelluksia), mutta myös sovelluksia sisäisille toiminnoille, esimerkiksi **FM-radio**. Tietyt sovellukset esittävät lyhyen informaation suoraan

sovellusnäkömässä, esim. lukemattomien teksti-ilmoitusten määrän valinnalle **Viestit**.

Painakaa sovellusta sen avaamiseksi. Sovellus avataan tällöin vastaavassa osanäkömässä, esimerkiksi **Media**.

Sovellusten määrästä riippuen sovellusnäkömää voidaan selata alaspäin. Tehkää se pyyhkäisemällä tai vetämällä alhaalta ylöspäin.

Palatkaa takaisin kotinäkömään pyyhkäisemällä vasemmalta oikealle<sup>7</sup> näytön yli tai painamalla kotipainiketta.

## Toimintonäkömä



Toimintonäkömä painikkeineen auton eri toimintoja varten.

Pyyhkäiskää vasemmalta oikealle<sup>7</sup> näytön yli päästäksenne toimintonäkömään kotinäkömästä. Täältä aktivoidaan tai deaktivoidaan eri autotoiminnot, esim. **BLIS\***, **Lane Keeping Aid\*** ja **Pysäköintivustin\***.

<sup>7</sup> Koskee vasemmalta ohjattavaa autoa. Oikealta ohjattava auto - pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan.

- ◀◀ Toimintojen määrästä riippuen myös täällä voidaan näkymässä selata alaspäin. Tehkää se pyyhkäisemällä tai vetämällä alhaalta ylöspäin.

Erona sovellusnäkyseen, siellä sovellus avataan painalluksella, toiminto aktivoidaan tai deaktivoidaan painamalla ko. toimintopainiketta. Tietyt toiminnot, liipaisutoiminnot avataan omassa ikkunassaan painettaessa.

Palatkaa takaisin kotinäkyseen pyyhkäisemällä oikealta vasemmalle<sup>7</sup> näytön yli tai painamalla kotipainiketta.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Osanäkymien käsittely keskinäytössä (s. 109)
- Symbolit keskinäytön tilakentässä (s. 114)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkymässä (s. 122)
- Kontekstuaalisten asetusten avaaminen keskinäytössä (s. 123)
- Käyttöopas keskinäytössä (s. 17)
- Kuljettajaprofiilit (s. 126)
- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Sovellukset (s. 482)
- Toimintonäkymä keskinäytössä (s. 112)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)

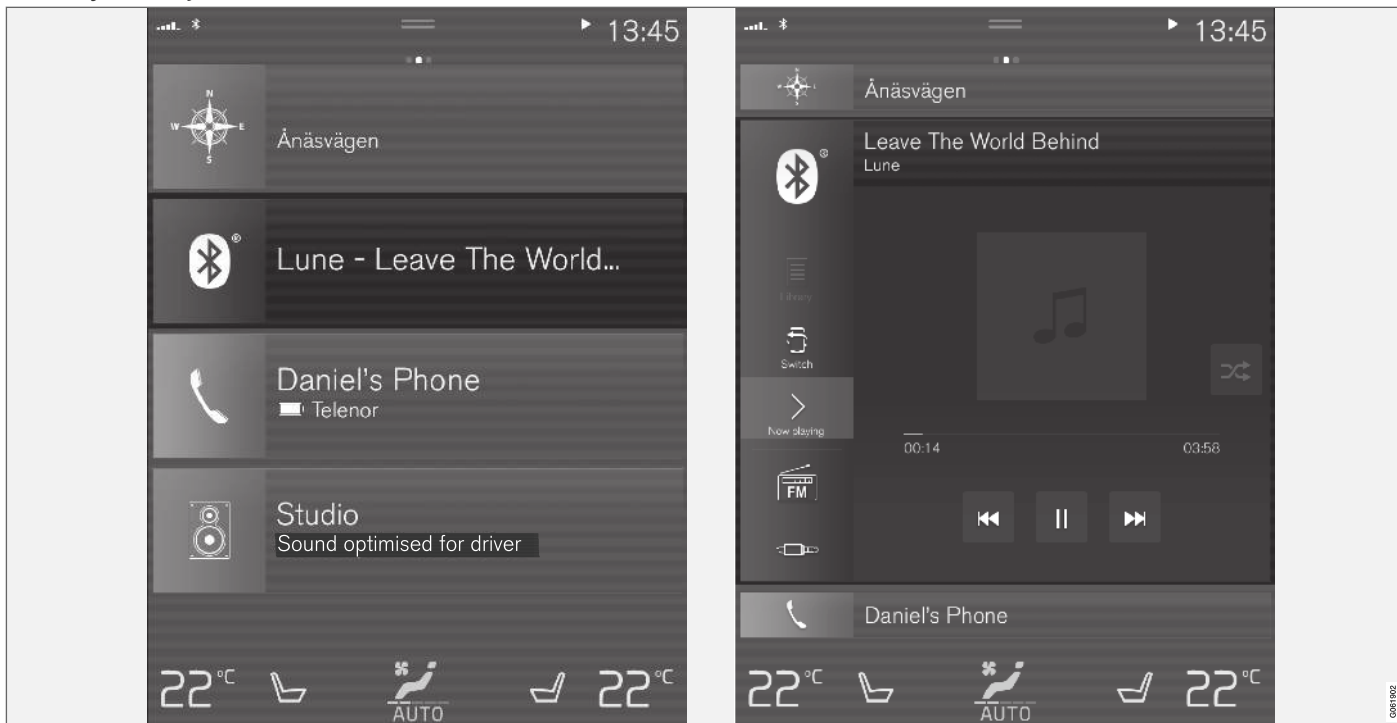
---

<sup>7</sup> Koskee vasemmalta ohjattavaa autoa. Oikealta ohjattava auto - pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan.

## **Osanäkymien käsittely keskinäytössä**

Kotinäkymä muodostuu neljästä osanäkymästä:  
**Navigointi, Media, Puhelin** ja ylimääräinen osanäkymä. Nämä näkymät voidaan laajentaa.

« Osanäkymän laajentaminen vakiotilasta



Osanäkymän vakiotila ja laajennettu tila keskusnäytössä.

Osanäkymän laajentaminen:

- Osanäkymät **Navigointi, Media ja Puhelin:** Painakaa mitä tahansa osanäkymää. Kun osanäkymä laajennetaan, työntyy ylimääräinen osanäkymä tilapäisesti sivuun. Muut kaksi osanäkymää minimoidaan ja vain tietty informaatio esitetään. Kun painatte ylimääräistä osanäkymää, kolme muuta osanäkymää pienentyvät ja näyttävät vain tietyt tiedot.

Laajennutussa näkymässä saadaan pääsy perustaviin toimintoihin ko. sovelluksessa.

Laajennetun osanäkymän sulkeminen:

- Osanäkymä voidaan sulkea kolmella eri tavalla:
  - Painakaa laajennetun osanäkymän yläosaa.
  - Painakaa toista osanäkymää (tällöin se vuorostaan avautuu laajennetussa tilassa).
  - Painakaa lyhyesti fyysistä kotipainiketta keskinäytön alla.

### Osanäkymän avaaminen tai sulkeminen kokonäyttötilassa

Ylimääräinen osanäkymä<sup>8</sup> ja **Navigointi**-toiminnon osanäkymä voidaan avata täyskuvaksi, jossa on vielä enemmän informaatiota ja enemmän asetumahdollisuuksia.

Kun osanäkymä on avattu kokonäyttötilaan, ei esitetä mitään informaatiota muista osanäkymistä.



Avatkaa sovellus laajennetussa tilassa kokonäytössä - painakaa symbolia.



Painakaa symboli palataksenne laajennettuun tilaan, tai painakaa kotipainiketta näytön alapuolella.



Keskinäytön kotipainike.

On aina mahdollista palata kotinäkömään painamalla kotipainiketta. Palaaminen kotinäkömään vakionäkömään täyskuvatilasta – painakaa kaksi kertaa kotipainiketta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön käyttäminen (s. 102)
- Keskinäytön aktivointi ja deaktivointi (s. 105)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

<sup>8</sup> Ei koske kaikkia sovelluksia tai auton toimintoja, jotka avataan ylimääräisen osanäkymän kautta.

## Toimintonäkymä keskinäytössä

Toimintonäkymässä, yhdessä keskinäytön perusnäkyvässä, ovat kaikki painikkeet auton toimintoja varten. Navigoikaa toimintonäkymään kotinä-

kymästä pyyhkäisemällä vasemmalta oikealle näytön yli<sup>9</sup>.

## Painikkeiden eri tyypit

Auton toimintoja varten on kolme eri painiketyyppiä, ks. seuraavaa:

Painikkeen tyyppi	Ominaisuus	Vaikuttaa auton toimintoon
Toimintopainikkeet	Niillä on päällä/pois -asennot. Kun toiminnon ollessa käynnissä palaa LED-ilmaisain painikkeen kuvakkeen vasemmalla puolella. Painakaa painiketta toiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.	Useimmat painikkeet toimintonäkymässä ovat toimintopainikkeita.
Liipaisupainikkeet	Niillä ei ole päällä/pois -asentoja. Liipaisupainiketta painettaessa avautuu toimintoikkuna. Ikkunassa voidaan esimerkiksi muuttaa istuimen asentoa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kamera</li> <li>• Niskatuen taitto</li> <li>• Heij. mittaristonäytön säädöt</li> </ul>
Pysäköintipainikkeet	Niillä on päällä-, pois- ja skannausasennot. Muistuttavat toimintopainikkeita, mutta niillä on ylimääräinen asento pysäköintiskannausta varten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pysäköi</li> <li>• Pysäköinnistä poistuminen</li> </ul>

<sup>9</sup> Koskee vasemmalta ohjattavaa autoa. Oikealta ohjattava auto - pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan.

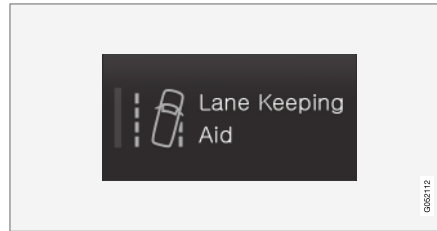
## Painikkeiden eri asennot



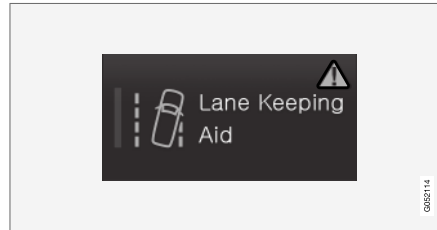
Kun LED-ilmaisimien valo palaa vihreänä toiminto- tai pysäköintipainikkeessa, toiminto on aktivoitu. Kun toiminto aktivoituu, esitetään tiettyjen toimintojen osalta lisätieto siitä, mitä toiminto sisältää. Teks-tiä näytetään noin muutamia sekunteja ja sen jäl-keen näytetään painike LED-ilmaisimen palaessa.

**Lane Keeping Aid** -toiminnon osalta esimerkiksi näytetään teksti **Toimii vain tietyissä nopeuksissa**, kun painiketta painetaan.

Painikkeen painaminen kerran lyhyesti kytkee toi-minnon päälle tai pois.



Toiminto on deaktivoitu, kun LED-ilmaisimien valo on sammuksissa.



Kuin varoituskolmio esitetään painikkeen oikean-puoleisessa osassa, jokin ei toimi niin kuin on aja-teltu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön käyttäminen (s. 102)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

## Sovellusten ja painikkeiden siirtäminen keskinäytössä

Autotoimintojen sovelluksia ja painikkeita sovellus- tai toimintonäkymässä voidaan siirtää ja organisoida toivomusten mukaan.

1. Siirtykää sovellusnäkyvään pyyhkäisemällä oikealta vasemmalle<sup>10</sup> tai toimintonäkymään pyyhkäisemällä vasemmalta oikealle<sup>10</sup>.
2. Painakaa sovellusta tai painiketta ja pitäkää painettuna.
  - > Sovellus tai painike muuttaa kokoaan ja tulee hieman läpinäkyväksi. Tällöin sitä on mahdollista siirtää.
3. Vetäkää sovellus tai painike vapaaseen paikkaan näkymässä.

Suurin rivimäärä, jota voidaan hyödyntää sovellusten tai painikkeiden sijoittamisessa, on 48 kappaletta. Sovelluksen tai painikkeen siirtämiseksi näkyvän alueen ulkopuolelle vetäkää se näkymän pohjaan. Tällöin lisätään uusia rivejä, joihin sovellus tai painike voidaan sijoittaa.

Sovellus tai painike voi siis olla sijoitettuna pitemmälle alas eikä se tällöin näy näkymän normaalitilassa.

Pyyhkäiskää näytön yli vierittäksenne ylös- tai alaspäin näkymässä.

**i HUOM**

Piilottakaa sovellukset, joita käytetään harvoin tai ei koskaan, asettamalla ne pitkälle alas, näkyvän alueen ulkopuolelle. Siten tulee helpommaksi löytää sovellukset, joita käytetään säännöllisesti.

**i HUOM**

Sovelluksia ja autotoimintopainikkeita ei voida asettaa paikkoihin, jotka jo ovat varattuja.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Toimintonäkymä keskinäytössä (s. 112)
- Sovellukset (s. 482)
- Keskinäytön käyttäminen (s. 102)

## Symbolit keskinäytön tilakentässä

Katsaus symboleihin, jotka voidaan esittää keskinäytön tilakentässä.

Tilakentässä esitetään meneillään olevat aktiviteetit ja tietyissä tapauksissa niiden tila. Rajoitetun tilan vuoksi kentässä ei esitetä kaikkia symboleja koko ajan.

Symboli	Sisältö
	Yhdistetty internetiin.
	Roaming (verkkovierailu) aktivoitu.
	Signaalinvoimakkuus matkapuhelinverkossa.
	Bluetooth-laite yhdistetty.
	Bluetooth aktivoitu, mutta yhtään laitetta ei yhdistettynä.
	Tietoa lähetään GPS:ään ja GPS:stä.
	Yhdistetty Wi-Fi-verkkoon.
	Internetjako aktivoitu (Wi-Fi-hotspot). Auto jakaa siis käytettävissä olevan kytkennän.

<sup>10</sup> Koskee vasemmalta ohjattavaa autoa. Oikealta ohjattava auto - pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan.

Symboli	Sisältö
	Automodeemi aktivoitu.
	USB-jako aktiivinen.
	Käynnissä oleva prosessi.
	Esi-ilmastoinnin ajastin aktivoituna.
	Äänilähdettä soitetaan.
	Äänilähde pysäytetty.
	Puhelinkeskustelu käynnissä.
	Äänilähde vaiennettu.
	Radiokanavalta vastaanotetaan uutisia.
	Liikenneinformaatiota otetaan vastaan.
	Kello.

- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Puhelin (s. 506)
- Päivämäärä ja kellonaika (s. 84)

### Aiheeseen liittyvät tiedot

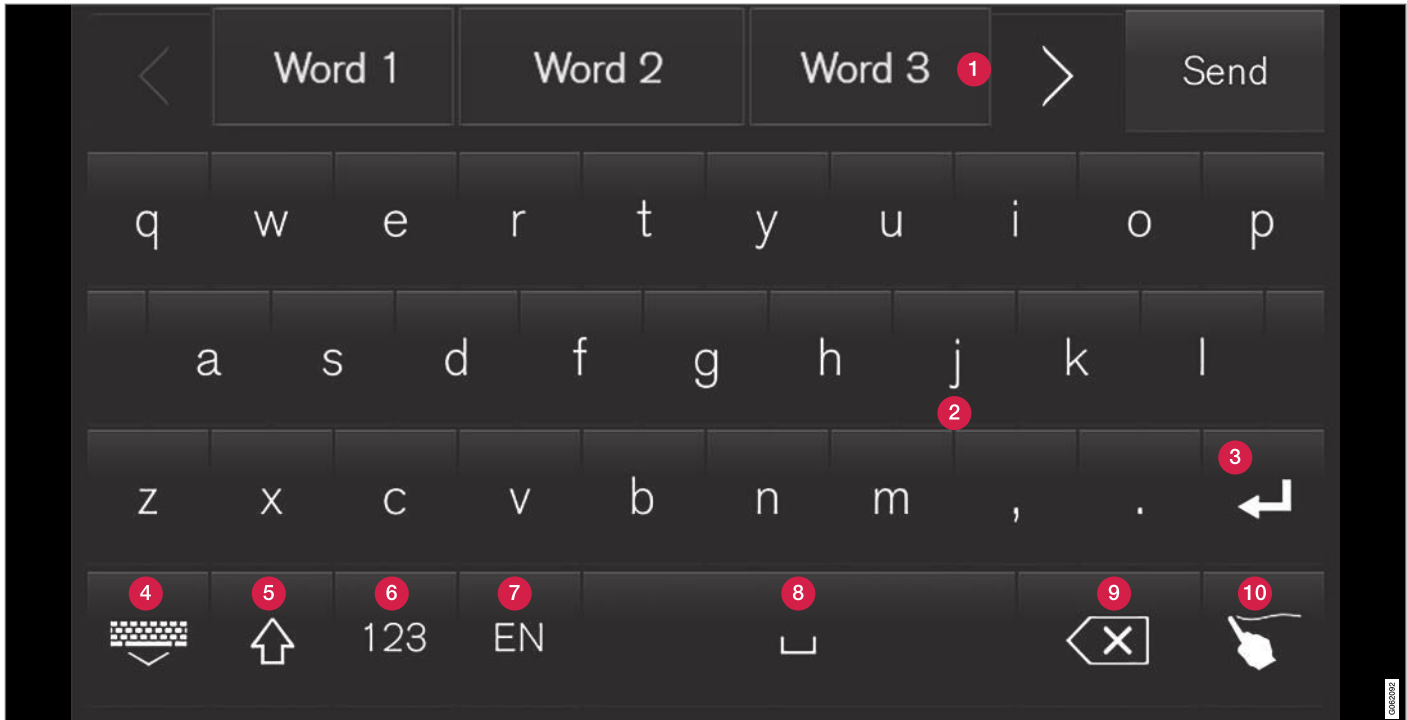
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## **Keskinäytön näppäimistö**

Keskinäytön näppäimistöllä on mahdollista kirjoittaa käyttäen näytössä olevia painikkeita, mutta myös käsin "piirtämällä" kirjaimia ja merkkejä näytölle.

Näppäimistöllä voidaan syöttää merkkejä, kirjaimia ja numeroita, esim. teksti-ilmoitusten kirjoittamiseksi autosta, tunnussanan täyttämiseen tai artikkelien etsimiseen digitaalisesta käyttöoppaasta.

Näppäimistö esitetään vain, kun on mahdollista kirjoittaa näyttöön.



Auto esittää katsauksen joistakin painikkeista, jotka voidaan esittää näppäimistöissä. Ulkonäkö vaihtelee riippuen kieliasetuksista ja siitä, missä yhteydessä näppäimistöä käytetään.

**1** Rivi, jolla ehdotettuja sanoja tai merkkejä<sup>11</sup>. Ehdotettuja sanoja sovitetaan uusien kirjai-

mien syöttämisen myötä. Selatkaa ehdotuksia painamalla nuolia oikealle ja vasemmalle.

Painakkaa ehdotusta sen valitsemiseksi. Huomatkaa, että toiminto ei ole tuettuna kaikissa

<sup>11</sup> Koskee aasialaisia kieliä.

- « kielivaihtoehdoissa. Rivi ei tällöin näy näppäimistöllä.
- 2 Näppäimistölle valitusta kielestä riippuen (ks. kohtaa 7) sovitetaan käytettävissä olevia merkkejä. Painakaa merkkiä sen syöttämiseksi.
  - 3 Näppäimistön käyttöyhteydestä riippuen näppäin toimii eri tavoin – sillä voidaan kirjoittaa @ (annettaessa sähköpostiosoite) tai **aloittaa uusi rivi** (tavallisessa tekstinsyötössä).
  - 4 Piilottaa näppäimistön. Jos tämä ei ole mahdollista, painiketta ei näytetä.
  - 5 Käytetään kirjoittamaan isoilla kirjaimilla (ver-saalilla). Painakaa kerran kirjoittaaksenne ison kirjaimen ja jatkaaksenne sitten pienillä kirjaimilla. Lisäpainallus saa aikaan kaikki kirjaimet isoina. Seuraava painallus palauttaa näppäimistön pienille kirjaimille. Tässä tilassa tulee ensimmäinen kirjain pisteen, huutomerkkin tai kysymysmerkin jälkeen isolla kirjoitettuna. Tämä koskee myös ensimmäistä kirjainta tekstikentässä. Nimille tai osoitteille tarkoitetuissa tekstikentissä aloitetaan jokainen sana automaattisesti suurella kirjaimella. Tekstikentissä, joihin täytetään tunnussana, nettiosoite tai sähköpostiosoite, tulevat sitä vastoin kaikki kirjaimet automaattisesti pieninä, jos muuta ei aktiivisesti aseteta painikkeella.
  - 6 Numeroiden syöttö Näppäimistö (2) näytetään tällöin numeroilla. Painakaa painiketta

ABC, joka numerotilassa esitetään painikkeen 123 asemesta, jotta päästään takaisin kirjainnäppäimistöön, tai painiketta #\~ nähdäkseenne erikoismerkkien näppäimistön.

- 7 Vaihtaa tekstinsyötön kielen, esim. **EN**. Merkit, jotka on mahdollista kirjoittaa sekä sanaehdotukset (1) muuttuvat valitun kielen mukaan. Jotta näppäimistön kieli voidaan vaihtaa, pitää kielet ensin lisätä kohdassa Asetukset.
- 8 Väilytyönti.
- 9 Kumoo tekstinsyötön. Lyhyt painallus poistaa merkin kerrallaan. Poistakaa merkkejä nopeammassa tahdissa pitämällä näppäintä painettuna.
- 10 Vaihtaa näppäimistön tilan kirjaimien ja merkkien syöttämiseksi käsin.

Näppäimistön päällä olevan painikkeen (ei näy kuvassa) painallus vahvistaa tekstinsyötön, joka on tehty. Painike näyttää erilaiselta riippuen yhteydestä.

### Kirjaimen tai merkin versiot



Kirjaimen tai merkin eri versiot, esim. **é** tai **è**, voidaan kirjoittaa pitämällä kirjainta tai merkkiä painettuna. Näyttöön tulee ruutu, jossa on kirjaimen tai merkin eri versioita. Painakaa haluamaanne versiota. Jos mitään versiota ei valita, kirjoitetaan alkuperäinen kirjain/merkki.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Näppäimistön kielen vaihtaminen keskinäytössä (s. 119)
- Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä (s. 119)
- Keskinäytön käyttäminen (s. 102)
- Tekstiviestien käsittely (s. 512)

## Näppäimistön kielen vaihtaminen keskinäytössä

Jotta on mahdollista vaihtaa eri kielten välillä näppäimistössä, pitää kielet ensin lisätä kohdassa **Asetukset**.

### Kielten lisääminen tai poistaminen asetuksissa

Näppäimistö on automaattisesti asetettu samalle kielelle kuin järjestelmän kieli. Näppäimistön kieltä voidaan mukauttaa manuaalisesti vaikuttamatta järjestelmän kieleen.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Järjestelmän kielet ja yksiköt** → **Näppäimistöasettelut**.
3. Valitkaa yksi tai useampi kieli luettelosta.
  - > Nyt on mahdollista vaihtaa valittujen kielten välillä suoraan näppäimistössä tekstin syöttämistä varten.

Jos mitään kieltä ei ole aktiivisesti valittu kohdassa **Asetukset**, näppäimistön kieli on sama kuin auton järjestelmäkieli.

## Vaihtaminen eri kielten välillä näppäimistössä



Kun joukko kieliä on valittu kohdassa **Asetukset**, käytetään näppäimistön painiketta vaihtamiseen eri kielten välillä.

Kielen muuttaminen luettelosta käyttämällä näppäimistöä:

1. Painakaa painiketta pitkään.
  - > Luettelo tulee näkyviin.
2. Valitkaa haluamanne kieli. Jos enemmän kuin neljä kieltä on valittu kohdassa **Asetukset**, on mahdollista vierittää luetteloa näppäimistöllä.
  - > Näppäimistö mukautuu valitavalle kielelle ja annetaan muita sanaehdotuksia.

Kielen muuttaminen näppäimistöllä näyttämättä luetteloa:

- Painakaa painiketta lyhyesti.
  - > Näppäimistö mukautuu luettelon seuraavan kielen mukaiseksi näyttämättä luetteloa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

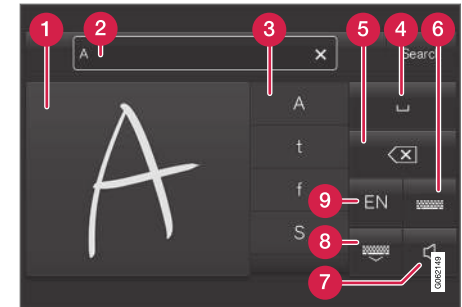
- Järjestelmän kielen muuttaminen (s. 122)
- Keskinäytön näppäimistö (s. 116)

## Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä

Keskinäytön näppäimistöllä voidaan kirjoittaa merkkejä, kirjaimia ja sanoja näyttöön "piirtämällä" käsin.



Vaihtakaa näppäimillä kirjoittamisesta kirjainten ja merkkien kirjoittamiseen käsin painamalla näppäimistön näppäintä.



- 1 Alue merkkien/kirjainten/sanojen/sanojen osien kirjoittamista varten.
- 2 Tekstikenttä, jossa merkit tai sanaehdotukset<sup>12</sup> näytetään sitä mukaa kuin niitä kirjoitetaan näyttöön (1).

<sup>12</sup> Koskee tiettyjä järjestelmäkieliä.

- ◀ 3 Ehdotuksia merkeiksi/kirjaimiksi/sanoiksi/sanojen osiksi. Luetteloa voidaan selata.
- 4 Väilyönti. Väilyönti voidaan tehdä myös kirjoittamalla väliiviiva (-) käsin kirjoitettujen kirjainten alueelle (1). Ks. otsikko "Väilyönnin tekeminen vapaatekstikentässä kirjoitettaessa käsin" alla.
- 5 Tekstinsyötön kumoaminen. Painakaa lyhyesti poistaaksenne merkin/kirjaimen kerrallaan. Odottakaa lyhyt hetki ennen seuraavaa painallusta seuraavan merkin/kirjaimen jne. poistamiseksi.
- 6 Palatkaa takaisin tavallisen merkinsyötön näppäimistöön.
- 7 Tekstinsyöttöään mykistämisen/ottaminen käyttöön.
- 8 Piilottakaa näppäimistö. Jos tämä ei ole mahdollista, painiketta ei näytedä.
- 9 Vaihda tekstinsyötön kieli.

## Merkkien/kirjainten/sanojen syöttäminen käsin

1. Kirjoittakaa merkki, kirjain, sana tai osia sanasta käsinkirjoitettujen kirjainten alueelle (1). Kirjoittakaa sana tai osia sanasta päällekkäin tai samalle linjalle.
  - > Joukko ehdotuksia merkeistä, kirjaimista tai sanoista näytetään (3). Todennäköisin näytetään ylimpänä luettelossa.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää asettako teräviä esineitä suojusta vasentaan, koska se voi naarmuttaa tätä.

2. Syöttäkää merkki/kirjain/sana odottamalla lyhyt hetki.
  - > Ylimpänä luettelossa oleva merkki/kirjain/sana syötetään. On myös mahdollista valita muu kuin ylimpänä esitettävä merkki – painakaa haluamaanne merkkiä, kirjainta tai sanaa luettelossa.

## Käsin syötetyn merkin/kirjaimen poistaminen/muuttaminen



Poistakaa kaikki merkit tekstikentästä (2) pyyhkäisemällä käsin kirjoittamisen kentän yli (1).

- Merkkien/kirjainten poistamiseksi/muuttamiseksi on useita vaihtoehtoja:
  - Painakaa luettelossa (3) kirjainta tai sanaa, jota oikeastaan tarkoitetaan.
  - Painakaa painiketta tekstinsyötön kumoamiseksi (5) kirjaimen poistamiseksi ja uudelleen aloittamiseksi.
  - Pyyhkäiskää vaakasuoraan oikealta vasemmalle<sup>13</sup> kirjoitettavien kirjainten alueen (1) yli. Poistakaa useita kirjaimia pyyhkäisemällä alueen yli useita kertoja.
  - Ruksin painaminen tekstikentässä (2) poistaa kaiken syötetyn tekstin.

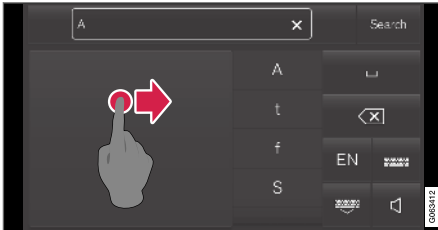
<sup>13</sup> Arabialainen näppäimistö: pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan. Pyyhkäistäessä oikealta vasemmalle tehdään väilyönti.

### Rivin vaihtaminen tekstikentässä, johon on kirjoitettu käsin



Vaihtakaa riviä käsin piirtämällä edellä olevat merkit käsi-  
kirjoituskenttään<sup>14</sup>.

### Välilyönnin tekeminen vapaatekstikentässä kirjoitettaessa käsin



Tehkää välilyönti piirtämällä viiva vasemmalta oikealle<sup>15</sup>.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön näppäimistö (s. 116)

### Keskinäytön ulkonäön muuttaminen

Keskinäytön ulkonäköä voidaan muuttaa valitsemalla eri teemoja.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Kuljettajan näyttö** → **Näytä teemat**.
3. Valitkaa tämän jälkeen teema, esim. **Minimalistic** tai **Chrome Rings**.

Näiden ulkonäkövaihtoehtojen lisäksi voidaan myös valita myös seuraavien väliltä: **Normaali** ja **Kirkas**. Valinnassa **Normaali** näytön tausta on tumma ja tekstit ovat kirkkaita. Tämä vaihtoehto on esivalittuna kaikissa teemoissa. Haluttaessa voidaan valita kirkas vaihtoehto, jossa ulkonäkö muuttuu siten, että taustasta tulee kirkas ja teksteistä tummia. Vaihtoehtoa voidaan käyttää esim. ajettaessa kirkkaalla päivänvalolla.

Vaihtoehdot ovat aina käyttäjän käytettävissä ja ne eivät vaikuta ympäristön valaistukseen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyvässä (s. 122)
- Keskinäytön aktivointi ja deaktivointi (s. 105)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)

### Äänentoistojärjestelmän äänen sulkeminen ja muuttaminen keskinäytössä

Keskinäytöstä on mahdollista muuttaa järjestelmän äänen voimakkuutta tai sulkea se.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **Ääni** → **Järjestelmän äänitasot**.
3. Vetäkää säädintä kohdassa **Kosketusäänet**, jos haluatte muuttaa näytön painamiseen liittyvän äänen voimakkuutta tai poistaa sen käytöstä. Vetäkää säädin halutun äänitason kohdalle.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyvässä (s. 122)
- Audioasetukset (s. 480)

<sup>14</sup> Arabialainen näppäimistö - piirtäkää samat merkit, mutta peilikuvana.

<sup>15</sup> Arabialainen kirjoitus: piirtäkää viiva oikealta vasemmalle.

## Järjestelmän yksiköiden muuttaminen

Yksiköiden asetukset tehdään keskinäytön valikossa **Asetukset**.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Siirtykää eteenpäin kohtaan **Järjestelmä** → **Järjestelmän kielet ja yksiköt** → **Mittayksiköt**.
3. Valitkaa yksikköstandardi:
  - **Metriinen** - kilometri, litra ja Celsius-asteet.
  - **Brittiläinen** - mailit, gallonat ja Celsius-asteet.
  - **US** - mailit, gallonat ja Fahrenheit-asteet.

> Yksiköt kuljettajan näytössä, keskinäy-tössä ja head-up -näytössä muuttuvat.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänä-kymässä (s. 122)
- Järjestelmän kielen muuttaminen (s. 122)

## Järjestelmän kielen muuttaminen

Kieliasetukset tehdään keskinäytön valikossa **Asetukset**.

### **i** HUOM

Kielen vaihtaminen keskinäytössä voi aiheut-taa sen, että tietyt omistajan asiakirjojen tie-dot eivät täsmää kansallisten tai paikallisten lakien ja määräysten kanssa. Älkää vaihtako järjestelmään vaikeasti ymmärrettävää kieltä, koska tämä voi vaikeuttaa palaamista taakse-päin valikkorakenteessa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Siirtykää eteenpäin kohtaan **Järjestelmä** → **Järjestelmän kielet ja yksiköt**.
3. Valitkaa **Järjestelmän kieli**. Puheohjauksen tuella varustetuilla kielillä on puheohjaussym-boli.
  - > Kieli kuljettajan näytössä, keskinäytössä ja head-up -näytössä muuttuu.

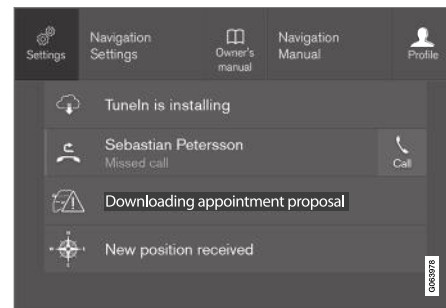
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänä-kymässä (s. 122)
- Järjestelmän yksiköiden muuttaminen (s. 122)

## Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäky-mässä

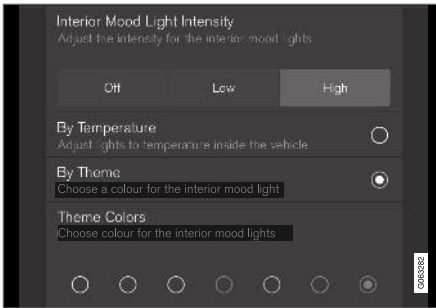
Asetuksia ja monien autojen toimintojen tietoja voidaan muuttaa keskinäytön kautta.

1. Avatkaa päänäky-mä painamalla ylimpänä ole-vaan välilehteä tai vetämällä/pyyhkäisemällä ylhäältä alas näytön yli.
2. Painakaa **Asetukset** asetusvalikon avaami-seksi.



Päänäky-mä ja painike toiminnolle **Asetukset**.

3. Painakaa jotain kategoriaa ja alakategoriaa navigoidaksenne haluamaanne asetukseen.
4. Muuttakaa yhtä tai useampaa asetusta. Eri-tyyppisiä asetuksia muutetaan eri tavoin.
  - > Muutokset tallentuvat välittömästi.



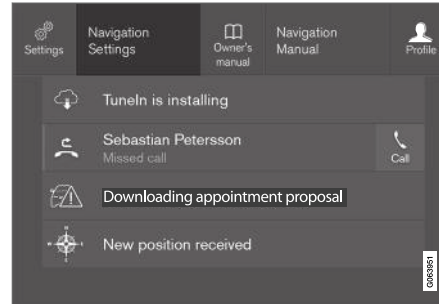
Alakategoria asetusvalikossa eri tyyppisine asetuksiineen, tässä monivalintapainike ja radiopainikkeet.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)
- Taulukko keskinäytön asetuksista (s. 125)

## Kontekstuaalisten asetusten avaaminen keskinäytössä

Kontekstuaalisilla asetuksilla voidaan muuttaa useimpien auton perussovellusten asetuksia suoraan keskinäytön päänäkymässä.



Päänäkymä, jossa on kontekstuaalisten asetusten painike.

Kontekstuaaliset asetukset ovat oikotie, jonka kautta päästään tiettyihin näytöllä näytettävää aktiivista toimintoa koskeviin asetuksiin. Sovellukset, jotka ovat autossa alusta alkaen, esim. **FM-radio** ja **USB**, ovat osa Sensus-järjestelmää ja kuuluvat auton sisäisiin toimintoihin. Näiden sovellusten asetuksia voidaan muuttaa suoraan päänäkymän kontekstuaalisten asetusten kautta.

Kun kontekstuaaliset asetukset ovat käytettävissä:

1. Vetäkää päänäkymä alas sovelluksen ollessa laajennettuna, esim. **Navigointi**.
2. Painakaa painiketta **Navigointiasetukset**.  
> Navigointiasetusten sivu avautuu.
3. Muuttakaa asetuksia halutulla tavalla ja vahvistakaa valinnat.

Sulkekaa asetusnäyttö painamalla **Sulje** tai keskinäytön alapuolella olevaa kotipainiketta.

Useimmilla auton perussovelluksista on tämä kontekstuaalinen asetusmahdollisuus, mutta ei kaikilla.

### Kolmannen osapuolen sovellukset

Kolmannen osapuolen sovelluksia ei ole auton järjestelmässä alusta alkaen, vaan ne ovat sellaisia, jotka voidaan ladata, esim. **Volvo ID**. Täällä tehdään asetukset aina sovelluksen sisältä, ei päänäkymästä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkymässä (s. 122)
- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)

## Käyttäjätiedon nollaus omistajanvaihdoksen yhteydessä

Omistajan vaihtuessa tulee käyttäjätiedon ja järjestelmäasetukset palauttaa tehdasasetukseksi.

On mahdollista palauttaa auton asetukset eri tasoilla. Palauttaa kaikki käyttäjätiedon ja järjestelmäasetukset alkuperäisiin tehdasasetuksiin omistajan vaihtuessa. Omistajan vaihdon yhteydessä on myös tärkeää vaihtaa omistaja palveluun Volvo On Call\*.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)
- Asetusten nollaus kuljettajaprofiileissa (s. 130)

## Asetusten nollaus keskinäytössä

Kaikkien keskinäytön asetusvalikossa tehtyjen asetusten vakioarvot voidaan palauttaa.

### Kaksi palautustyyppiä

Aetusvalikon asetuksille on kaksi erityyppistä palautusta:

- **Tehdasasetusten palautus** - puhdistaa kaiken datan ja tiedostot sekä palauttaa kaikki asetukset vakioarvoihin.
- **Nollaa omat asetukset** - puhdistaa henkilökohtaisen datan sekä palauttaa henkilökohtaiset asetukset vakioarvoihin.

### Asetusten palauttaminen

Palauttaa asetukset noudattamalla näitä ohjeita.

#### HUOM

**Tehdasasetusten palautus** on mahdollinen vain, kun auto seisoo paikallaan.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäytössä.
2. Siirrykää eteenpäin kohtaan **Järjestelmä** → **Tehdasasetusten palautus**.
3. Valitkaa haluamanne palautustyyppi.  
> Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

4. Vahvistakaa palautus painamalla **OK**.

Valinnalle **Nollaa omat asetukset** vahvistetaan palautus painamalla **Nollaa aktiiviselle profiilille** tai **Nollaa kaikille profiileille**.

> Valitut asetukset palautetaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäytössä (s. 122)
- Taulukko keskinäytön asetuksista (s. 125)

## Taulukko keskinäytön asetuksista

Keskinäytön asetusvalikossa on joukko pääkategorioita ja alakategorioita, joihin auton monien toimintojen asetukset ja tiedot on koottu.

Pääkategorioita on seitsemän: **My Car, Ääni, Navigointi, Media, Viestintä, Ilmastointi ja Järjestelmä.**

Jokainen kategoria puolestaan sisältää joukon alakategorioita ja asetusmahdollisuuksia. Seuraavissa taulukoissa näytetään alakategorioiden ensimmäinen taso. Toiminnon asetusmahdollisuudet tai alue selostetaan perusteellisemmin käyttöoppaan ko. osassa.

Tietyt asetukset ovat henkilökohtaisia, mikä tarkoittaa, että ne voidaan tallentaa

**Kuljettajaprofiilit**-kohteisiin, kun taas toiset ovat globaaleja, mikä tarkoittaa, etteivät ne ole sidottuja kuljettajaprofiiliin.

### My Car

Alakategoriat
Näytöt
IntelliSafe
Ajotilan valinnat/Yksilöllinen ajotila*
Valot ja valaistus
Peilit ja helppo sisääntulo
Lukitus

Alakategoriat
Seisontajarru ja jousitus
Tuulilasinyhyhin

### Äänentoisto

Alakategoriat
Sävy
Tasapaino
Järjestelmän äänitasot

### Navigointi

Alakategoriat
Kartta
Reitti ja opastus
Liikenne

### Media

Alakategoriat
AM/FM-radio
DAB*
Gracenote®
TV*
Video

### Kommunikaatio

Alakategoriat
Puhelin
Tekstiviestit
Android Auto*
Apple CarPlay*
Bluetooth-laitteet
Wi-Fi
Auton Wi-Fi-yhteyspiste
Automodeemin Internet*
Volvo On Call*
Volvon palveluverkot

### Lämmitys ja ilmanvaihto

Pääkategorialla Ilmastointi ei ole alakategorioita.

### Järjestelmä

Alakategoriat
Kuljettajan profiili
Päivämäärä ja kellonaika
Järjestelmän kielet ja yksiköt
Yksityisyys ja tietosuojat
Näppäimistöasettelut





<b>Alakategoriat</b>
Ääniohjaus*
<b>Tehdasasetusten palautus</b>
<b>Järjestelmätiedot</b>

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön kuvaus (s. 99)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyessä (s. 122)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)

## Kuljettajaprofiilit

Monia asetuksia, jotka tehdään autossa, voidaan sovittaa kuljettajan henkilökohtaisten toivomusten mukaisesti ja tallentaa yhteen tai useampaan kuljettajaprofiiliin.

Henkilökohtaiset asetukset tallentuvat automaattisesti aktiiviseen kuljettajaprofiiliin. Kukin avain voidaan yhdistää johonkin kuljettajaprofiiliin. Yhdistettyä avainta käytettäessä autossa otetaan käyttöön kyseisen kuljettajaprofiilin asetukset.

### Mitkä asetukset tallennetaan kuljettajaprofiileihin?

Monet autossa tehtävistä asetuksista tallennetaan automaattisesti aktiiviseen kuljettajaprofiiliin, jos sitä ei ole suojattu. Autossa tehtävät asetukset ovat joko henkilökohtaisia tai globaaleja. Juuri henkilökohtaiset asetukset tallennetaan kuljettajaprofiileihin.

Asetukset, jotka voidaan tallentaa kuljettajaprofiiliin, koskevat muun muassa näyttöjä, peilejä, etuistuuimia, navigointia\*, ääni- ja mediajärjestelmää, kieltä ja puheohjausta.

Tiettyjä asetuksia, ns. globaaleja asetuksia, on mahdollista muuttaa, mutta niitä ei tallenneta määrättyyn kuljettajaprofiiliin. Globaalien asetuksen muutos vaikuttaa kaikkiin profiileihin.

### Globaalit asetukset

Globaaleja asetuksia ja parametreja eivät muutu, kun kuljettajaprofiili vaihdetaan toiseen. Ne pysy-

vät samoina riippumatta aktiivisesta kuljettajaprofiilista.

Näppäimistön ulkoasun asetukset ovat esimerkiksi globaaleista asetuksista. Jos kuljettajaprofiilia X käytetään lisäämään useampia kieliä näppäimistöön, nämä säilyvät ja niiden välillä on mahdollista vaihtaa myös käytettäessä kuljettajaprofiilia Y. Näppäimistön ulkonäön asetuksia ei tallenneta määrättyyn kuljettajaprofiiliin - asetukset ovat globaalisia.

### Henkilökohtaiset asetukset

Jos kuljettajaprofiilia X on käytetty esim. asettamaan keskinäytön valovoima, asetukset ei vaikuta kuljettajaprofiiliin Y. Se on tallennettu kuljettajaprofiiliin X - valovoiman asetus on henkilökohtainen asetus.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilin valitseminen (s. 127)
- Kuljettajaprofiilin nimen muuttaminen (s. 127)
- Etävaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin. (s. 128)
- Kuljettajaprofiilin suojaaminen (s. 128)
- Asetusten nollaus kuljettajaprofiileissa (s. 130)
- Taulukko keskinäytön asetuksista (s. 125)

## Kuljettajaprofiilin valitseminen

Kun keskinäyttö käynnistetään, valittu kuljettajaprofiili näytetään näytössä ylimpänä. Viimeksi käytetty kuljettajaprofiili on käytössä, kun auton lukitus avataan seuraavan kerran. Kuljettajaprofiili voidaan vaihtaa, kun auton lukitus on avattu. Jos etäavain on sen sijaan yhdistetty johonkin kuljettajaprofiiliin, kyseinen profiili valitaan käynnistettäessä.

Kuljettajaprofiili voidaan vaihtaa kahdella eri tavalla.

Vaihtoehto 1:

1. Painakaa keskinäytön yläreunassa näytettävän kuljettajaprofiilin nimeä näytön käynnistettyä.
  - > Näyttöön tulee luettelo valittavina olevista kuljettajaprofiileista.
2. Valitkaa haluamanne kuljettajaprofiili.
3. Painakaa painiketta **Vahvista**.
  - > Kuljettajaprofiili on valittu ja järjestelmä lataa uuden profiilin asetukset.

Vaihtoehto 2:

1. Vetäkää keskinäytön päänäkymä alas.
2. Painakaa painiketta **Profiili**.
  - > Näyttöön tulee sama luettelo kuin vaihtoehdon 1 kohdalla.
3. Valitkaa haluamanne kuljettajaprofiili.


4. Painakaa painiketta **Vahvista**.
    - > Kuljettajaprofiili on valittu ja järjestelmä lataa uuden profiilin asetukset.
- Vaihtoehto 3:
1. Vetäkää keskinäytön päänäkymä alas.
  2. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
  3. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Kuljettajaprofiilit**.
    - > Näyttöön tulee luettelo valittavina olevista kuljettajaprofiileista.
  4. Valitkaa haluamanne kuljettajaprofiili.
  5. Painakaa painiketta **Vahvista**.
    - > Kuljettajaprofiili on valittu ja järjestelmä lataa uuden profiilin asetukset.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilit (s. 126)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Kuljettajaprofiilin nimen muuttaminen (s. 127)
- Etäavaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin. (s. 128)

## Kuljettajaprofiilin nimen muuttaminen

Autossa käytettävien kuljettajaprofiilien nimiä voidaan muuttaa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Kuljettajaprofiilit**.
3. Valitkaa **Muokkaa profiilia**.
  - > Jos profiilia voidaan muokata, näytetään valikko.
4. Painakaa ruutua **Profiilin nimi**.
  - > Näppäimistö tulee esiin ja nimeä on mahdollista muuttaa. Painakaa  näppäimistön sulkemiseksi.
5. Tallentakaa nimenmuutokset painamalla **Edellinen** tai **Sulje**.
  - > Nimi on nyt muutettu.

### HUOM

Profiilinimi ei voi alkaa välilyönnillä eikä sitä tällöin tallenneta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilin valitseminen (s. 127)
- Keskinäytön näppäimistö (s. 116)

## Kuljettajaprofiilin suojaaminen

Joissakin tapauksissa voidaan haluta, että autossa tehtäviä erilaisia asetuksia ei tallenneta aktiiviseen kuljettajaprofiiliin. Kuljettajaprofiili voidaan tällöin suojata.

### HUOM

Kuljettajaprofiilin suojaaminen on mahdollista vain auton seistessä paikallaan.

Kuljettajaprofiilin suojaaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä → Kuljettajaprofiilit**.
3. Valitkaa **Muokkaa profiilia**.
  - > Jos profiilia voidaan muokata, näytetään valikko.
4. Suojatkaa profiili valitsemalla **Suojaa profiili**.

5. Tallentakaa profiilin suojaamisvalinta painamalla **Edellinen/Sulje**.

> Kun profiili on suojattu, autossa tehtäviä asetuksia ei tallenneta siihen automaattisesti. Muutokset on sen sijaan tallennettava manuaalisesti kohdassa **Asetukset → Järjestelmä → Kuljettajaprofiilit → Muokkaa profiilia** painamalla **Tallenna nykyiset asetukset profiiliin**. Kun profiili on suojaamaton, asetukset tallennetaan sen sijaan automaattisesti siihen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilit (s. 126)

## Etäavaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin.

Avain voidaan yhdistää kuljettajaprofiiliin. Näin kuljettajaprofiili valitaan automaattisesti kaikkinne asetuksineen aina, kun autoa käytetään tietyllä etäavaimella.

Kun etäavainta käytetään ensimmäisen kerran, sitä ei ole yhdistetty mihinkään kuljettajaprofiiliin. Autoa käynnistettäessä aktivoidaan automaattisesti profiili **Vieras**.

Kuljettajaprofiili voidaan valita manuaalisesti yhdistämättä sitä avaimen. Kun auton lukitus avataan, viimeksi käytössä ollut kuljettajaprofiili aktivoituu. Jos avain on kerran yhdistetty kuljettajaprofiiliin, on kuljettajaprofiilin valinta tehtävä, kun kyseistä avainta käytetään.

## Etäavaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin

### HUOM

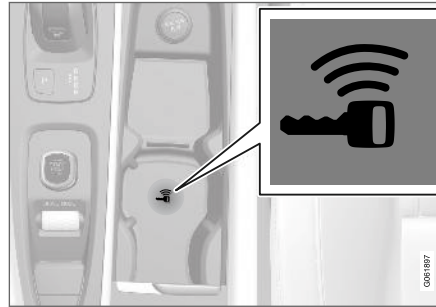
Etäavaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin on mahdollista vain auton seistessä paikallaan.

Valitkaa ensin, mikä profiili avaimen yhdistetään, jos yhdistettävä profiili ei ole jo aktiivinen. Aktiivinen profiili voidaan sitten yhdistää avaimen.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.

2. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Kuljettajaprofiilit**.
3. Merkitkää haluttu profiili. Näyttö palaa kotinäkymään. Profiilia **Vieras** ei voida yhdistää avaimeen.
4. Vetäkää päänäkymä uudelleen alas ja painakaa **Asetukset** → **Järjestelmä** → **Kuljettajaprofiilit** → **Muokkaa profiilia**.

5. Valitkaa **Yhdistä avain** profiiliin yhdistämiseksi avaimen. Kuljettajaprofiilia ei voida yhdistää toiseen avaimen kuin juuri sillä hetkellä autossa käytettävään avaimen. Jos autossa on useita avaimia, näytetään teksti **Useita avaimia löytyi, aseta yhdistettävä avain lukulaitteen päälle**.



Varmistuselukijan sijainti tunnelikonsolissa.

- > Kun teksti **Profiili yhdistetty avaimen** näytetään ovat avain ja kuljettajaprofiili yhdistetty toisiinsa.
6. Painakaa painiketta **OK**.
    - > Kyseinen avain on nyt yhdistetty kuljettajaprofiiliin ja pysyy yhdistettynä, kunnes toiminnon **Yhdistä avain** ruudusta ei poisteta valintaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilit (s. 126)
- Kuljettajaprofiilin nimen muuttaminen (s. 127)
- Etävaimella (s. 228)

## Asetusten nollaus kuljettajaprofiileissa

Yhteen tai useampaan kuljettajaprofiiliin tallennetut asetukset voidaan nollata, kun auto seisoo paikallaan.

### **i** HUOM

**Tehdasasetusten palautus** on mahdollinen vain, kun auto seisoo paikallaan.

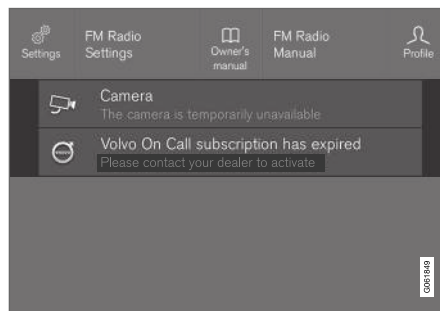
1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Tehdasasetusten palautus** → **Nollaa omat asetukset**.
3. Valitkaa jokin vaihtoehdoista **Nollaa aktiiviselle profiilille**, **Nollaa kaikille profiileille** tai **Peruuta**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajaprofiilit (s. 126)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)

## Keskinäytön ilmoitukset

Keskinäytössä voidaan eri tapahtumien yhteydessä esittää ilmoituksia kuljettajan informoimiseksi tai auttamiseksi.



Esimerkki ilmoituksista keskinäytön päänäkyvässä.

Keskinäytössä esitetään prioriteetiltaan matalampia ilmoituksia kuljettajalle.

Useimmat ilmoitukset esitetään keskinäytön tilakentän päällä. Hetken kuluttua, tai kun ilmoitus on hoidettu sitä edellytettäessä, ilmoitus häviää tilakentästä. Jos ilmoitus pitää tallentaa, se asetuu keskinäytön päänäkyvään.

Ilmoituksen muoto voi vaihdella ja se voidaan esittää yhdessä grafiikan, symbolien tai painikkeiden kanssa esim. ilmoitukseen liitetyn toiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

## Ponnahdusilmoitukset

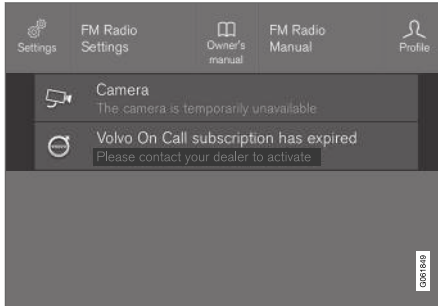
Tietyissä tapauksissa esitetään ilmoitus ponnahdusikkunan muodossa. Ponnahdusilmoituksilla on korkeampi prioriteetti kuin ilmoituksilla, jotka esitetään tilakentässä, ja ne edellyttävät kuittausta/toimenpidettä ennen kuin ne häviävät.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmoitusten käsittely keskinäytössä (s. 131)
- Keskinäytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen (s. 131)
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)

## Ilmoitusten käsittely keskinäytössä

Keskinäytön ilmoituksia käsitellään keskinäytön näkymissä.



Esimerkki ilmoituksista keskinäytön päänäkyvässä.

Tietyillä ilmoituksilla keskinäytössä on painike (tai useita painikkeita ponnahdusilmoituksissa) esim. ilmoitukseen liitetyn toiminnon aktivoitua/deaktivoitua varten.

### Uuden ilmoituksen käsittely

Painikkeilla varustetut ilmoitukset:

- Painakaa painiketta toimenpiteen tekemiseksi tai antakaa ilmoituksen sulkeutua automaattisesti hetken kuluttua.
  - > Ilmoitus häviää tilakentästä.

Ilman painikkeita olevat ilmoitukset:

- Sulkekaa ilmoitus painamalla sitä tai antamalla ilmoituksen sulkeutua automaattisesti hetken kuluttua.
  - > Ilmoitus häviää tilakentästä.

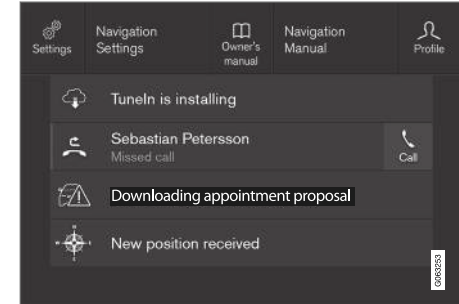
Jos ilmoitus pitää tallentaa, se asettuu keskinäytön päänäkyväseen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)
- Keskinäytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen (s. 131)
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)

## Keskinäytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen

Kuljettajan näytöstä ja keskinäytöstä tallennettuja ilmoituksia käsitellään molemmissa tapauksissa keskinäytössä.



Esimerkkejä tallennetuista ilmoituksista ja mahdollisista valinnoista päänäkyvässä.

Keskinäytössä esitetyt ilmoitukset, jotka pitää tallentaa, asetetaan keskinäytön päänäkyväseen.

### « Tallennetun ilmoituksen lukeminen

1. Avatkaa keskinäytön päänäkymä.
  - > Luettelo tallennetuista ilmoituksista esitetään. Ilmoitukset, joiden yhteydessä on nuoli oikealla, voidaan laajentaa.
2. Laajentakaa/supistakaa ilmoitus painamalla sitä.
  - > Lisätietoja ilmoituksesta esitetään luettelossa ja kuva vasemmalla sovelluksessa näyttää informaatiota ilmoituksesta graafisessa muodossa.

### Tallennetun ilmoituksen käsittely

Tietyissä ilmoituksissa on painike esim. ilmoitukseen liittyvän toiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

- Painakaa painiketta toimenpiteen tekemiseksi.

Päänäkymän tallennetut ilmoitukset poistetaan automaattisesti, kun auto sammutetaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön ilmoitukset (s. 130)
- Ilmoitusten käsittely keskinäytössä (s. 131)
- Ilmoitus kuljettajan näytössä (s. 95)

### Head-up-näyttö\*

Head-up-näyttö täydentää auton kuljettajan näyttöä ja heijastaa tietoa kuljettajan näytöstä tuulilasille. Heijastetun kuvan näkee vain kuljettajan paikalta.



Head-up -näyttö esittää varoituksia ja informaatiota koskien nopeutta, nopeudensäädintoimintoja, navigointia jne. kuljettajan näkökentässä. Myös liikennemerkki-informaatiota ja tulevat puhelut voidaan näyttää head-up-näytössä.

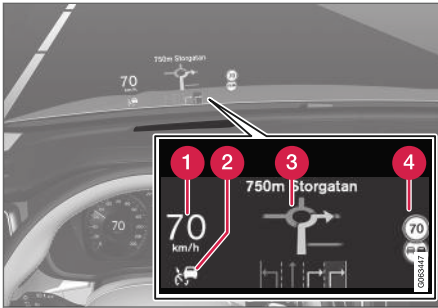
### **i** HUOM

Kuljettajan mahdollisuutta nähdä informaatiota head-up -näytöstä (ylänäyttö) heikentävät

- polarisovien aurinkolasien käyttö
- ajoasento, joka aiheuttaa sen, ettei kuljettaja istu keskeisesti istuimella
- esineet näyttöyksikön peitelasin päällä
- epäsuotuista valaistusolosuhteet.

### **i** TÄRKEÄÄ

Näyttöyksikkö, josta informaatio projisoidaan, on kojelaudassa. Näyttöyksikön peitelasin vaurioiden välttämiseksi - älkää säilyttäkö mitään esineitä peitelasin päällä ja katsokaa, ettei sen päälle putoa mitään esineitä.



Esimerkkejä siitä, mitä näytössä voidaan esittää.

- 1 Nopeus
- 2 Vakionopeudensäädin
- 3 Navigointi
- 4 Liikennemerkkejä

Head-up-näytössä voidaan näyttää tilapäisesti useita symboleita, esim.:



Jos varoitussymboli sytty - lukekaa varoitussilmoitus kuljettajan näytöstä.



Jos informaatiotiesymboli sytty - lukekaa ilmoitus kuljettajan näytöstä.



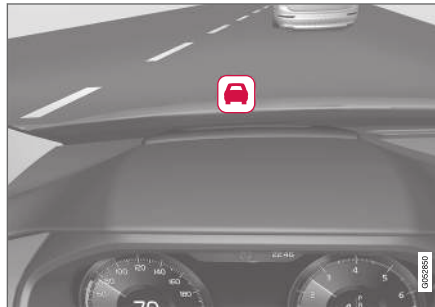
Lumihiutaalesymboli syttyy, jos on liukkauden vaara.

### **i HUOM**

Tietyt näköongelmat voivat head-up -näyttöä käytettäessä aiheuttaa päänsärkyä ja rasittuneisuuden tunteen.

### City Safety head-up-näytössä

Törmäysvaroituksen yhteydessä head-up-näytössä oleva informaatio korvataan City Safety -järjestelmän varoitussymbolilla. Tämä grafiikka tulee näkyviin, vaikka head-up -näyttö on suljettu.



City Safety -järjestelmän varoitussymboli vilkkuu kiinnittääksesi kuljettajan huomion törmäyksen uhatessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Head-up-näytön\* aktivointi ja deaktivointi (s. 134)
- Head-up-näytön\* puhdistaminen (s. 610)
- Head-up-näyttö vaihdettaessa tuulilasit\* (s. 584)

## Head-up-näytön\* aktivointi ja deaktivointi

Head-up-näyttö voidaan aktivoida ja deaktivoida auton käynnistämisen jälkeen.



Painakaa painiketta **Tuulilasinäyttö** keskinäytön toimintonäkymässä. Valoilmais-in painikkeessa palaa, kun toiminto on aktivoitu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Head-up-näytön\* asetukset (s. 134)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

## Head-up-näytön\* asetukset

Säätäkää tuulilasin head-up-näytön näyttämisa-  
setuksia.

Asetuksia voidaan tehdä, kun auto on käynnis-  
tetty ja tuulilasille heijastetaan kuvaa.

### Näyttövaihtoehdon valitseminen

Valitkaa head-up-näytössä näytettävät toiminnot.

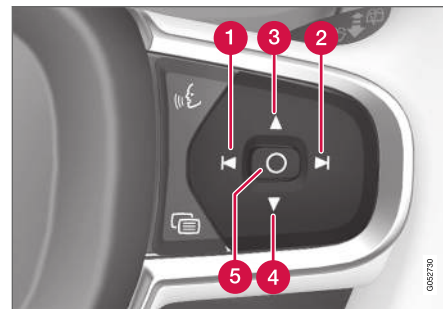
1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-  
mässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Näytöt** →  
**Tuulilasinäyttö mittaristonäytön valinnat**.
3. Valitkaa yksi tai useampi toiminto:
  - Näytä navigointi
  - Näytä Road Sign Information -tiedot
  - Näytä kuljettajan tuki
  - Näytä puhelin

Valinta tallennetaan henkilökohtaisena asetuk-  
sena kuljettajaprofiiliin.

## Valovoiman ja korkeussijainnin säätö



1. Painakaa painiketta **Heij. mittaristonäytön säädöt** keskinäytön toimintonäkymässä.
2. Säätäkää heijastettavan kuvan valoisuutta ja korkeussijaintia kuljettajan näkökentässä ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesar-  
jalla.



- 1 Valovoiman vähentäminen
- 2 Valovoiman lisääminen
- 3 Sijainnin nostaminen

4 Sijainnin laskeminen

5 Vahvistakaa

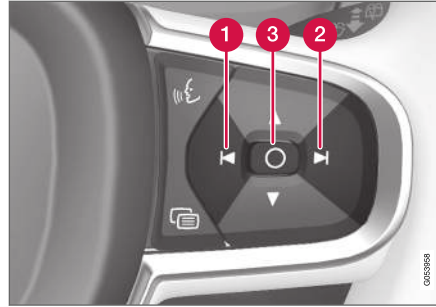
Grafiikan valovoima sovitetaan automaattisesti sen taustalla oleviin valaistusolosuhteisiin. Valovoimaan vaikuttaa myös auton muiden näyttöjen valovoiman säätö.

Korkeussijainti voidaan tallentaa sähkökäyttöisen\* etuistuimen muistitoimintoon kuljettajan oven painikkeilla.

### Vaaka-asennon kalibrointi

Head-up-näytön vaaka-asento voidaan joutua kalibroimaan, kun tuulilasit tai näyttöyksikkö vaihdetaan. Kalibroinnissa heijastettavaa kuvaa käännetään vastapäivään tai myötäpäivään.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Valitkaa **My Car** → **Kuljettajan näyttö** → **Tuulilasinäyttö mittaristonäytön valinnat** → **Tuulilasinäyttö mittaristonäytön kalibrointi**.
3. Kalibroikaa kuvan vaaka-asento ohjauspyö-rän oikealla painikesarjalla.



- 1 Kääntäminen vastapäivään
- 2 Kääntäminen myötäpäivään
- 3 Vahvistakaa

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Head-up-näytön\* aktivointi ja deaktivointi (s. 134)
- Kuljettajaprofiilit (s. 126)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)

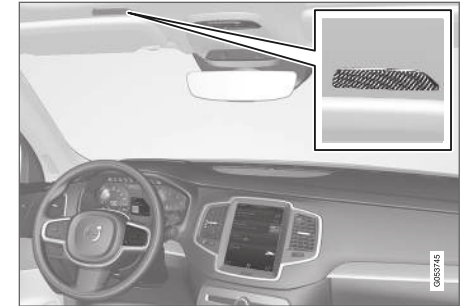
### Puheääniohjaus<sup>16</sup>

Kuljettaja voi puheohjata tiettyjä mediasoitimen toimintoja, Bluetooth-yhdistettyä puhelinta, ilmas-tointijärjestelmää ja Volvon navigointijärjestelmää\*.

Puhekäskyt parantavat kuljettajan mukavuutta ja auttavat häntä keskittymään paremmin ajamiseen sekä tie- ja liikenneolosuhteisiin.

#### **VAROITUS**

Kuljettaja on aina täysin vastuussa auton kuljettamisesta turvallisella tavalla ja kaikkien asi-aankuuluvien liikennesääntöjen noudattami-sesta.



Puheohjausjärjestelmän mikrofoni

<sup>16</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

- ◀ Puheohjaus tapahtuu dialogilla, jossa käyttäjä sanoo komennot ja saa järjestelmästä verbaalisia vastauksia. Puheohjausjärjestelmä käyttää samaa mikrofonia kuin Bluetooth-yhteydellä yhdistetyt laitteet, ja puheohjausjärjestelmän vastaukset annetaan auton kaiutinten kautta. Tietyissä tapauksissa esitetään myös tekstiviesti kuljettajan näytössä. Toimintoja ohjataan ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla ja asetukset tehdään keskinäytön kautta.

### Järjestelmäpäivitys

Puheohjausjärjestelmää parannellaan jatkuvasti. Hakekaa päivitykset parhaan mahdollisuuden toimivuuden varmistamiseksi osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puheohjauksen käyttö (s. 136)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)

## Puheohjauksen käyttö<sup>17</sup>



Painakaa ohjauspyörässä olevaa puheohjauksen painiketta

☎ järjestelmän aktivoimiseksi ja vuoropuhelun aloittamiseksi puhekäskyillä.

Ottakaa huomioon seuraavat asiat:

- Puhukaa merkkiäänän jälkeen normaalilla äänellä tavalliseen tahtiin.
- Älkää puhuko, kun järjestelmä vastaa (järjestelmä ei ymmärrä käskyä tänä aikana).
- Välttäkää taustääniä matkustamotilassa pitämällä ovet, ikkunat ja kattoluukku\* suljettuina.

Puheohjaus voidaan keskeyttää:

- painamalla lyhyesti ☎ ja sanomalla "Cancel".
- painamalla pitkään ohjauspyörän puheohjauspainiketta ☎, kunnes kuuluu kaksi piipusta.

Nopeuttakaa kommunikaatiota ja hypätkää järjestelmän antamien kehotusten yli painamalla ohjauspyörän puheohjauspainiketta ☎ järjestelmän äänen puhuessa ja sanomalla seuraava käsky.

Järjestelmän äänenvoimakkuutta voidaan muuttaa kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä äänen puhuessa. Muita painikkeita voidaan käyttää puheohjauksen aikana. Muut äänet ovat kuitenkin mykkinä järjestelmän kanssa käytävän vuoropuhelun aikana, mikä tarkoittaa sitä, että joitakin ääneen liittyviä toimintoja ei voida suorittaa painikkeita käyttäen.

### Esimerkkejä puheohjauksesta

Painakaa ☎ ja sanokaa "Call [Etunimi] [Sukunimi] [Numerokategoria]" - soittaa puhelinmuistiosta valitulle yhteystiedolle. Jos yhteystiedolla on useita puhelinnumeroita (esim. koti, matkapuhelin, työ), on valittava oikea kategoria.

Painakaa siis ☎ ja sanokaa "Call Kalle Virtanen Matkapuhelin".

### Käskyt/sanonnat

Seuraavia komentoja voidaan useimmiten käyttää tilanteesta riippumatta:

- "Repeat" – toistaa viimeisimmän puheohjeen meneillään olevassa vuoropuhelussa.
- "Cancel" - keskeyttää dialogin.
- "Help" - käynnistää ohjedialogin. Järjestelmä vastaa käskyillä, joita voidaan käyttää ko. tilanteessa, kehotuksella tai esimerkillä.

<sup>17</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

Eri toimintojen, kuten puhelimen ja radion, komennot on kuvailtu niitä koskevissa kappaleissa.

### Numerot

Numerokäskyt annetaan eri tavalla ohjattavasta toiminnosta riippuen:

- **Puhelin- ja postinumerot** sanotaan numero numerolta, esim. nolla kolme yksi kaksi kaksi neljä neljä kolme (03122443).
- **Talonerot** voidaan sanoa numero numerolta tai kokonaisuutena, esim. kaksi kaksi tai kaksikymmentäkaksi (22). Englannin ja hollannin kielessä voidaan sanoa useita numeroryhmiä peräkkäin, esim. kaksikymmentäkaksi kaksikymmentäkaksi (22 22). Englannin kielessä voidaan käyttää myös ilmaisua "kaksois-" tai "kolmois-", esim. kaksoisnolla (00). Numerot voidaan antaa väliltä 0–2300.
- **Taajuudet** voidaan sanoa yhdeksänkymmentäkahdeksan pilkku kahdeksan (98,8) tai sataneljä pilkku kaksi (104,2).

### Nopeus ja toistotila

Jos järjestelmän puhe on liian nopeaa, sen nopeutta voidaan säätää.

Kytettäessä toistotila päälle järjestelmä toistaa kaiken, mitä sanot.

Nopeuden muuttaminen tai toistotilan kytkemisen päälle/pois:

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.

2. Painakaa **Järjestelmä** → **Ääniohjaus** ja valitkaa asetukset.

- **Toista puhekomento**
- **Puhetempo**

### Aiheeseen liittyvät tiedot


- Puheääniohjaus (s. 135)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)

## Puhelimen puheohjaus<sup>18</sup>

Soittaa yhteystietoon, kuunnella viestit tai sanalla lyhyitä viestejä puheohjauskomennolla Bluetooth-yhteydessä olevalla puhelimella.

Jotta puhelinmuiston yhteystieto voidaan antaa, puheohjauskäskyn täytyy sisältää puhelinmuistiossa ilmoitetut yhteystiedot. Jos yhteystiedolla, esim. **Robyn Smith**, on useita puhelinnumeroita, myös numerokategoria voidaan ilmoittaa, esim.

**Koti** tai **Matkapuhelin**: "**Call Kalle Virtanen Matkapuhelin**".

Painakaa  ja sanokaa jokin seuraavista käskyistä:


- "**Call [yhteystieto]**" – soittaa valittuun puhelinluettelon yhteystietoon.
- "**Call [puhelinnumero]**" – soittaa puhelinnumeroon.
- "**Recent calls**" – näyttää puhelulistan.
- "**Read message**" – viesti luetaan. Jos viestejä on useita, valitkaa luettava viesti.
- "**Message to [yhteystieto]**" – käyttäjää kehoitetaan sanomaan lyhyt viesti. Tämän jälkeen toiminto lukee viestin ääneen ja käyttäjä voi valita, lähetetäänkö<sup>19</sup> vai saneleeko hän viestin uudelleen. Jotta tämän toiminnon käyttö on mahdollista, auton on oltava yhteydessä internetiin.

### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puheääniohjaus (s. 135)
- Puheohjauksen käyttö (s. 136)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

### Radion ja median puheohjaus<sup>20</sup>

Tässä on komentoja radion ja mediasoitimen puheohjausta varten.

Painakaa  ja sanokaa jokin seuraavista käskyistä:

- **"Media"** – käynnistää dialogin medialaitetta ja radiota varten ja näyttää esimerkkejä käskyistä.
- **"Play [esittäjä]"** - toistaa musiikkia valitulta esittäjältä.
- **"Play [kappaleen nimi]"** - toistaa valitun kappaleen.
- **"Play [kappaleen nimi] kohteesta [albumi]"** - toistaa valitun kappaleen valitulta albumilta.
- **"Play [TV-kanavan nimi]"** – avaa valitun TV-kanavan<sup>\*21</sup>.
- **"Play [radioasema]"** - avaa valitun radiokanavan.
- **"Tune to [taajuus]"** - avaa valitun radiotaajuuden aktiivisella radion aaltoalueella. Jos mikään radiolähde ei ole aktiivinen, käynnistetään FM-alue normaani.

- **"Tune to [taajuus] [taajuuskaista]"** - avaa valitun radiotaajuuden valitulla radion aaltoalueella.
- **"Radio"** - käynnistää FM-radion.
- **"Radio FM"** - käynnistää FM-radion.
- **"DAB"** - käynnistää DAB-radion\*.
- **"TV"** - käynnistää toiston TV:stä<sup>\*21</sup>.
- **"CD"** - käynnistää toiston CD-levyltä\*.
- **"USB"** - käynnistää toiston USB-muistilta.
- **"iPod"** - käynnistää toiston iPodilta.
- **"Bluetooth"** - käynnistää toiston Bluetooth-yhdistetystä medialähteestä.
- **"Similar music"** - soittaa USB-liitetyistä laitteista musiikkia, joka muistuttaa soitettavaa musiikkia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puheääniohjaus (s. 135)
- Puheohjauksen käyttö (s. 136)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)

<sup>18</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>19</sup> Vain tietyt puhelimet pystyvät lähettämään viestejä auton kautta. Luettelo yhteensopivista laitteista on osoitteessa support.volvocars.com.

<sup>20</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>21</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

## Puheääniohjauksen asetukset<sup>22</sup>

Tässä valitaan puheohjausjärjestelmän asetukset.

Asetukset → Järjestelmä → Ääniohjaus

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- Toista puhekomento
- Sukupuoli
- Puhetempo

## Audioasetukset

Valitkaa ääniasetukset kohdassa:

Asetukset → Ääni → Järjestelmän äänitasot  
→ Ääniohjaus

## Kieliasetukset

Puheohjaus ei ole mahdollista kaikilla kielillä. Puheohjaukselle käytettävissä olevat kielet on merkitty pienellä kuvakkeella kieliluetteloon -



Kielen vaihto vaikuttaa myös valikko-, ilmoitus- ja aputeksteihin.

Asetukset → Järjestelmä → Järjestelmän kielet ja yksiköt → Järjestelmän kieli

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puheääniohjaus (s. 135)
- Puheohjauksen käyttö (s. 136)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Audioasetukset (s. 480)
- Järjestelmän kielen muuttaminen (s. 122)

<sup>22</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

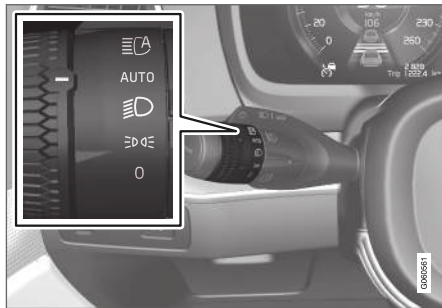


VALAISTUS

## Valokatkaisimet

Eri valokatkaisimilla käytetään sekä ulko- että sisävaloja. Vasemmalla ohjauspylvään vivulla sytytetään ja säädetään ulkovaloja. Kojelaudan säätöpyörällä säädetään sisätilan valaistuksen voimakkuutta.

## Ulkovalaistus



Vasemman ohjauspylvään vivun kiertorengas.

Kun auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa II, seuraavia toimintoja käytetään kääntämällä kiertorengas eri asentoihin:

Tila	Sisältö
	Huomiovalot. Kaukovaloilkkua voidaan käyttää.
	Huomio- ja positiovalot. Positiovalot auton ollessa pysäköitynä. <sup>A</sup> Kaukovaloilkkua voidaan käyttää.
	Lähivalot ja positiovalot. Kaukovalot voidaan aktivoida. Kaukovaloilkkua voidaan käyttää.

Tila	Sisältö
	Huomiovalot ja positiovalot päivänvalossa. Lähivalot ja positiovalot heikossa päivänvalossa tai pimeässä tai kun sumuvalot edessä* ja/tai takana on aktivoitu. Toiminto Automaattiset kaukovalot voidaan aktivoida. Kaukovalot voidaan aktivoida, kun lähivalot palavat. Kaukovaloilkkua voidaan käyttää.
	Automaattiset kaukovalot päällä/pois.

<sup>A</sup> Jos auto on käynnissä mutta paikallaan, kiertorengas voidaan siirtää asentoon toisesta asennosta, jotta vain positiovalot syttyvät muun valaistuksen sijasta.

Volvo suosittelee, että asentoa **AUTO** käytetään autoa ajettaessa.

**VAROITUS**

Auton valaistulaitteisto ei voi kaikissa tilanteissa päätellä, milloin päivänvalo on liian heikko tai tarpeeksi voimakas, esim. sumussa ja sateessa.

Kuljettaja on aina vastuussa siitä, että autolla ajetaan käyttäen liikenneturvallista valaistusta ja voimassa olevien liikennesääntöjen mukaisesti.

**Kojelaudan säätöpöyrät**

Sisätilan valaistustehon säätämisen säätöpöyrä (vasemmalle).

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)
- Sisävalaistus (s. 152)
- Seisonta-/positiovalot (s. 144)

- Vilkkujen käyttö (s. 148)
- Kaukovalojen käyttäminen (s. 146)
- Lähivalot (s. 145)
- Takasumunvalo (s. 149)
- Aktiiviset kaarivalot\* (s. 149)
- Jarruvalot (s. 150)
- Häätäjarruvalot (s. 150)
- Varoitusvilkut (s. 151)

**Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä**

Useita valaistustoimintoja voidaan säätää ja aktiivoida keskinäytön kautta. Tämä koskee esimerkiksi automaattisia kaukovaloja, saattovaloja ja turvavalvoja.

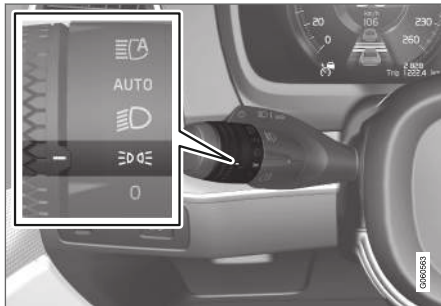
1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Valot ja valaistus**.
3. Valitkaa **Ulkovalot** tai **Sisävalot** ja valitkaa sitten toiminto, jota haluatte säätää.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Automaattiset kaukovalot (s. 146)
- Saattovalojen käyttäminen (s. 151)
- Turvavalistus (s. 152)
- Vilkkujen käyttö (s. 148)
- Asetusten muuttaminen keskinäytön päänäkyvässä (s. 122)
- Toimintonäkyvä keskinäytössä (s. 112)

## Seisonta-/positiovalot

Positiovaloja voidaan käyttää, jotta muut tielläliikujat näkevät pysähtyneen tai pysäköidyn auton. Positiovalot sytytetään ohjauspylvään vivun kiertorenkaalla.



Ohjauspylvään vivun kiertorengas positiovalojen asennossa.

Asettakaa kiertorengas asentoon **DRL** - positiovalot sytyvät (numerokilven valaistus syttyy samanaikaisesti).

Jos auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa **II**, huomiovalot palavat positiovalojen asemesta edessä. Kun kiertorengas on tässä asennossa, positiovalot palavat riippumatta auton sähköjärjestelmän jännitetilasta.

Jos auto on käynnissä mutta paikallaan, kiertorengas voidaan siirtää positiovalojen asentoon

**DRL** toisesta asennosta, jotta vain positiovalot sytyvät muun valaistuksen sijasta.

Ajettaessa yli 30 sekuntia enintään ajonopeudella 10 km/h (n. 6 mph) tai ajonopeuden ylittäessä 10 km/h (n. 6 mph) huomiovalot sytyvät. Kuljettajan täytyy kääntää säädin muuhun asentoon kuin **DRL**.

Kun ulkona on pimeää ja tavaratilan luukku avataan, positiovalot takana sytyvät (jos niitä ei jo ole sytytetty) takana olevien huomion herättämiseksi. Tämä tapahtuu riippumatta kiertorengkaan asennosta tai siitä, missä jännitetilassa auton sähköjärjestelmä on.

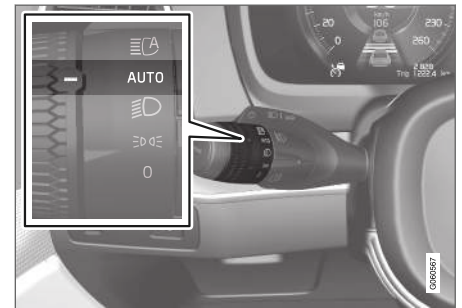
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Jännitetilat (s. 420)

## Huomiovalot

Autossa on ympäristön valaistusolosuhteet havaitsevia tunnistimia. Huomiovalot palavat ohjauspylvään vivun kiertorengaan ollessa asennossa **0**, **DRL** tai **AUTO** sekä auton sähköjärjestelmän ollessa jännitetilassa **II**. Tilassa

**AUTO** valonheittimet vaihtavat automaattisesti lähivaloille heikossa päivänvalossa tai pimeällä.



Ohjauspylvään vivun kiertorengas asennossa **AUTO**.

Ohjauspylvään vivun kiertorengaan ollessa asennossa **AUTO** palavat huomiovalot (DRL<sup>1</sup>), kun autolla ajetaan päivänvalossa. Auto vaihtaa automaattisesti valot huomiovaloista lähivaloihin heikossa päivänvalossa tai pimeässä. Vaihto lähivaloihin tapahtuu myös, jos sumuvalot edessä\* ja/tai takana aktivoituvat.

<sup>1</sup> Daytime Running Lights

**VAROITUS**

Järjestelmä on energiansäästön apuväline - se ei voi kaikissa tilanteissa ratkaista, milloin päivänvalo on liian heikkoa tai riittävän voimakasta, esim. sumussa ja sateessa.

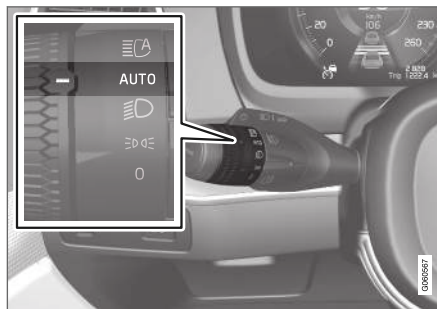
Kuljettaja on aina vastuussa siitä, että autolla ajetaan käyttäen liikenneturvallisuuden kannalta oikeaa valaistusta ja voimassa olevien liikennesääntöjen mukaisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Jännitetilat (s. 420)
- Lähivalot (s. 145)

**Lähivalot**

Lähivalot aktivoituvat automaattisesti heikossa päivänvalossa tai pimeässä ohjauspylvään vivun kiertorengaan ollessa ajon aikana asennossa **AUTO**, kun auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa **II**.



Ohjauspylvään vivun kiertorengas asennossa **AUTO**.

Käännettäessä ohjauspylvään vipu asentoon **AUTO** lähivalot aktivoituvat automaattisesti myös silloin, jos takasumuvalo aktivoidaan.

Kun ohjauspylvään vivun kiertorengas on asennossa **☰**, lähivalot palavat aina auton sähköjärjestelmän ollessa jännitetilassa **II**.

**Tunnelin havaitseminen**

Auto tunnistaa, kun sitä ajetaan tunneliin, ja vaihtaa tällöin huomiovaloista lähivaloihin.

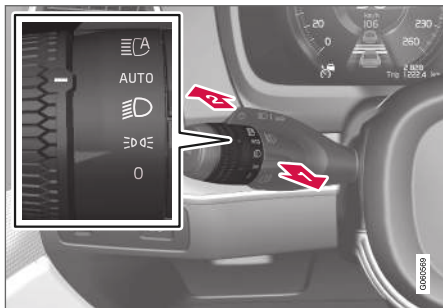
Huomatkaa, että ohjauspylvään vasemman vivun kiertorengaan on oltava asennossa **AUTO**, jotta tunnelin havaitseminen voisi toimia.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Jännitetilat (s. 420)
- Huomiovalot (s. 144)

## Kaukovalojen käyttäminen

Kaukovaloja käytetään ohjauspyörän vasemmanpuoleisella vivulla. Kaukovalot ovat auton voimakaimmat valot ja niitä tulee käyttää näkyvyyden parantamiseksi ajettaessa pimeällä, kunhan ne eivät häikäise muita tielläliikkuja.



Ohjauspylvään vipu kiertorengaalla.

## Kaukovalovilkku

1 Siirtäkää ohjauspylvään vipua kevyesti taaksepäin kaukovalovilkkun asentoon. Kaukovalot palavat, kunnes vipu vapautetaan.

## Kaukovalot

2 Kaukovalot voidaan aktivoida, kun ohjauspylvään vivun kiertorengas on asennossa **AUTO** <sup>2</sup> tai . Aktivoi kaukovalot siirtämällä

ohjauspylvään vipua eteenpäin. Deaktivoi kaukovalot siirtämällä ohjauspylvään vipua taaksepäin.

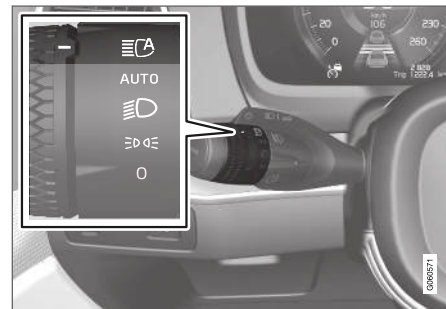
Kaukovalojen ollessa aktiivituina symboli palaa kuljettajan näytössä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Automaattiset kaukovalot (s. 146)

## Automaattiset kaukovalot

Automaattiset kaukovalot on toiminto, joka tuulilaslin yläreunassa olevalla kameratunnistimella havaitsee vastaantulevan liikenteen valonheittimien valon tai edellä ajavan ajoneuvon takavalot, ja vaihtaa tällöin kaukovaloilta lähivaloilte.





Symboli tarkoittaa automaattisia kaukovaloja.

Toiminto voi alkaa toimia pimeässä ajamisen yhteydessä, kun auton nopeus on n. 20 km/h (noin 12 mph) tai suurempi. Toiminto voi ottaa myös katuvalaistuksen huomioon. Kun kameratunnistin ei enää havaitse vastaan tulevia tai edellä ajavia ajoneuvoja, kaukovalot syytetään uudelleen muutaman sekunnin kuluttua.

<sup>2</sup> Kun lähivalot on syytetty.

## Automaattisten kaukovalojen aktivointi

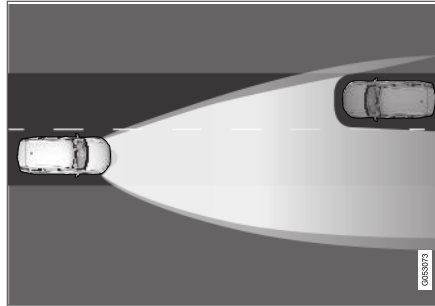
Automaattiset kaukovalot aktivoidaan ja niiden aktivointi poistetaan kääntämällä oikeanpuoleisen ohjauspylvään vivun kiertorengas asentoon  . Kiertorengas palaa sitten takaisin asentoon

**AUTO** . Kun automaattiset kaukovalot on aktivoitu, symboli  palaa valkoisena kuljettajan näytössä. Kun kaukovalot on sytytty, symboli palaa sinisenä.


Automaattisten kaukovalojen deaktivointi kaukovalojen ollessa päällä saa aikaan valaistuksen välittömän asettumisen lähivaloille.

## Mukautuva toiminto

Jos autossa on LED<sup>3</sup>-valonheittimet\*, automaattisissa kaukovaloissa on mukautuva toiminto<sup>4</sup>. Tällöin valokeila jatkaa, erona siihen, mitä tapahtuu tavanomaisessa himmennyksessä, valaisemista edelleen kaukovaloilla vastaan tulevan tai edessä olevan ajoneuvon molemmille puolille – vain suoraan ajoneuvoa kohti osoittava valokeilan osa himmennetään.




Mukautuva toiminto: Lähivalot suoraan vastaan tulevaa ajoneuvoa kohti, mutta edelleen kaukovalot ajoneuvon molemmilla puolilla.

Jos kaukovalot on osittain himmennetty, ts. jos valokeila valaisee hieman voimakkaammin kuin lähivaloilla, kuljettajan näytössä palaa sinisenä symboli  .

## Automaattisten kaukovalojen rajoitukset


Kameratunnistimella, johon toiminto perustuu, on tietyt rajoituksia.



Jos kuljettajan näytössä näytetään tämä symboli ja ilmoitus **Aktiiviset kaukovalot Tilapäisesti ei käytettävissä**, vaihto kauko- ja lähivalojen välillä on tehtävä käsin. Symboli  sammuu, kun ilmoitus esitetään.



Sama pätee, jos näytössä on tämä symboli ja ilmoitus **Tuulilasin anturi Anturi tukossa, katso käyttöopasta**.

Automaattiset kaukovalot voivat olla tilapäisesti pois käytöstä, esim. sumun ollessa tiheää tai sateen voimakasta. Kun automaattiset kaukovalot jälleen saadaan käyttöön, tai tuulilasin tunnistimet eivät enää ole tukossa, ilmoitus sammuu ja symboli  syytyy.

## VAROITUS

Automaattiset kaukovalot ovat apuväline, jolla käytetään parhaita mahdollisia valoja suotuisissa olosuhteissa.

Kuljettajan vastuulla on aina vaihtaa käsin kauko- ja lähivalojen välillä, kun liikenne- tai sääolosuhteet sitä edellyttävät.

<sup>3</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

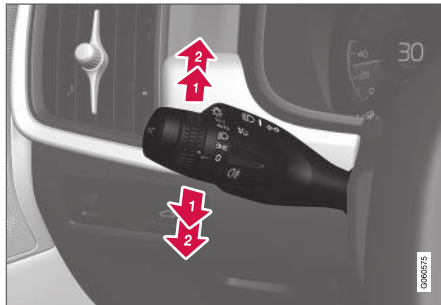
<sup>4</sup> Auton varustelutasosta riippuen.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Kaukovalojen käyttäminen (s. 146)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

### Vilkkujen käyttö

Auton suuntavalaja hallitaan ohjauspylvään vasemalla vivulla. Suuntavalot vilkkuvat kolme kertaa tai jatkuvasti riippuen siitä, kuinka pitkälle ylös- tai alaspäin vipua siirretään.



Suuntavalot.

#### Lyhyt vilkutusjakso

➔ Siirtäkää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin ensimmäiseen asentoon ja vapauttakaa se. Suuntavalot vilkkuvat kolme kertaa. Jos toiminto deaktivoidaan keskinäytössä, valot vilkkuvat kerran.

#### **i** HUOM

- Tämä automaattinen vilkkujakso voidaan keskeyttää siirtämällä ohjauspylvään vipua välittömästi vastakkaiseen suuntaan.
- Jos vilkkusymboli kuljettajan näytössä vilkkuu normaalia nopeammin - katsokaa kuljettajan näytössä näkyvää viestiä.

#### Jatkuva vilkutusjakso

➔ Siirtäkää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin uloimpaan asentoon.

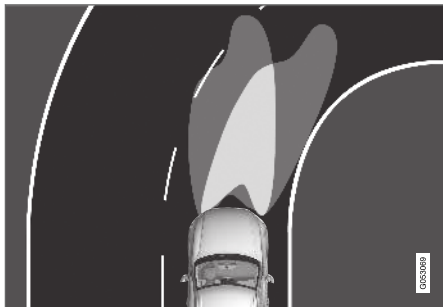
Vipu jää asentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen vaikutuksesta.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varoitusvilkut (s. 151)
- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)


## Aktiiviset kaarvevalot\*

Aktiiviset kaarvevalot on suunniteltu antamaan mahdollisimman hyvä valaistus kaarteissa ja risteyksissä. LED<sup>5</sup>-valonheittimillä\* varustetussa autossa voi sen varustelutasosta riippuen olla aktiiviset kaarvevalot.



Valokuvio toiminnon ollessa aktivoimaton (vasen) ja aktivoitu (oikea).

Aktiiviset kaarvevalot noudattavat ohjauspyörän liikettä antaakseen maksimaalisen valaistuksen kaarteissa ja risteyksissä, mikä voi parantaa kuljettajan näkyvyyttä.

Toiminto aktivoidaan automaattisesti käynnistetäessä auto. Toiminnon vian yhteydessä palaa symboli  kuljettajan näytössä samalla, kun kuljettajan näyttö esittää selittävän tekstin.

Toiminto on aktiivinen vain heikossa päivänvalossa tai pimeässä ja vain auton liikuessa ja lähi-valojen palaessa.

## Toiminnon deaktivointi/aktivointi

Toiminto, joka on aktivoituna, kun auto toimittaa tehtaalta, voidaan deaktivoida/aktivoida keskinäytön toimintonäkymän kautta:



Painakaa painiketta **Aktiiviset kaarvevalot**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)


## Takasumuvalo


Takasumuvalo valaisee huomattavasti tavallisia takavalvoja voimakkaammin ja sitä tulee käyttää ainoastaan silloin, kun näkyvyys on huonontunut sumun, lumen, savun tai pölyn takia, jotta muut liikenteessä liikkujat huomaavat edellä ajavan ajoneuvon aikaisessa vaiheessa.



Takasumuvalon painike.

Takasumuvalo koostuu kuljettajan puolella takana olevasta valosta.

Takasumuvalo voidaan sytyttää vain jännitilan II ollessa aktiivinen sekä ohjauspylvään vivun kierto-renkaan ollessa asennossa **AUTO** tai .

Painakaa sytytys-/sammutuspainiketta. Symboli  palaa kuljettajan näytössä, kun takasumuvalo on sytytetty.

<sup>5</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

- ◀ Takasumuvvalo sammuu automaattisesti, kun auto sammutetaan tai ohjauspylvään vivun kiertorengas asetetaan asentoon **0** tai **☞☞**.

**i HUOM**

Sumuvalon käyttöä takana koskevat määräykset vaihtelevat eri maissa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Valokatkaisimet (s. 142)
- Jännitetilat (s. 420)

**Jarruvalot**

Jarruvalot syttyvät automaattisesti jarrutettaessa.

Jarruvalot syttyvät, kun jarrupoljinta painetaan ja kun jokin kuljettajan tukijärjestelmistä jarruttaa autoa automaattisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Häätäjarruvalot (s. 150)
- Jarrutoiminnot (s. 423)
- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)

**Hätäjarruvalot**

Hätäjarruvalot aktivoidaan takana olevien ajoneuvojen varoittamiseksi voimakkaasta jarrutuksesta.

Toiminto tarkoittaa, että jarruvalot vilkkuvat sen sijaan, että ne - kuten normaalissa jarrutuksessa - palaisivat jatkuvasti.

Hätäjarruvalot aktivoituvat voimakkaassa jarrutuksessa tai jos ABS-järjestelmä aktivoituu suurissa nopeuksissa.

Kun kuljettaja on hidastanut nopeutta voimakkaasti jarruttamalla ja hän vapauttaa jarrupolkimen, jarruvalot palaavat normaaliin toimintaan.

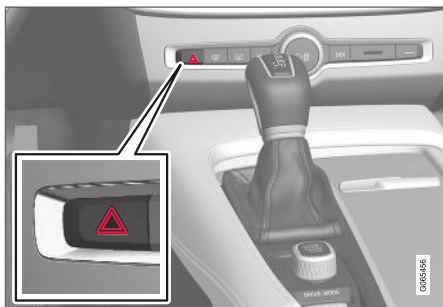
Samalla auton varoitusvilkut aktivoituvat. Nämä vilkkuvat, kunnes kuljettaja kiihdyttää auton jälleen suuremmalle nopeudelle tai sammuttaa auton varoitusvilkut.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Jarruvalot (s. 150)
- Käyttöjarru (s. 424)
- Varoitusvilkut (s. 151)

## Varoitusvilkut

Varoitusvilkut varoittavat muita tielläliikkuja siten, että kaikki auton vilkut vilkkuvat yhtä aikaa. Toimintoa voidaan käyttää vaaratilanteesta varoittamiseen.



Varoitusvilkkujen painike.

Painakaa painiketta varoitusvilkkujen aktivoimiseksi.

Varoitusvilkut aktivoidaan automaattisesti, kun autoa on jarrutettu niin voimakkaasti, että hätäjarruvalot on aktivoitu, ja nopeus on pieni. Varoitusvilkut alkavat vilkkua, kun hätäjarruvalot ovat lakanneet vilkkumasta, ja ne poistuvat sitten automaattisesti toiminnasta lähdeettäessä liikkeelle tai painettaessa painiketta.

### **i** HUOM

Varoitusvilkkujen käyttöä koskevat määräykset voivat vaihdella maasta toiseen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hätäjarruvalot (s. 150)
- Vilkkujen käyttö (s. 148)

## Saattovalojen käyttäminen

Osaa ulkopuolisesta valaistuksesta voidaan pitää palamassa, jolloin se toimii saattovalaistuksena auton lukitsemisen jälkeen.

Toiminnon aktivointi:

1. Sulkekaa auto.
2. Siirtäkää vasenta ohjauspyörän vipua eteenpäin kojelaudan suuntaan ja vapauttakaa se.
3. Nouskaa ulos autosta ja lukitkaa ovi.

Toiminnon aktivoitua kuljettajan näytön symboli, positiovalot, ulkokahvan valaistus\* ja numerokilven valaistus palavat.

Aika, jonka saattovalot palavat, voidaan säätää keskinäytön kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)
- Turvalaistus (s. 152)

## Turvavalaistus

Turvavalaistus sytytetään, kun auton lukitus avataan, ja sitä käytetään auton valaistuksen syyttämiseen matkan päästä.

Toiminto aktivoituu, kun etävainta käytetään lukituksen avaamiseen. Tällöin palavat positiovalot, ulkokahvan valaistus\*, numerokilven valaistus, sisäkattovalot ja lattivalaistus sekä tavar-/kuorimatilan valaistus. Jos jokin ovi avataan aktivointiajan sisällä, ulkokahvan\* valaistuksen ja sisävalaistuksen toiminta-aikaa pidennetään.

Toiminto voidaan aktivoida ja deaktivoida keskinäytön kautta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)
- Saattovalojen käyttäminen (s. 151)
- Etävaimella (s. 228)

## Sisävalaistus

Sisustuksessa on useita erityyppisiä, ajokoke-musta parantavia valoja. Muun muassa lukuvalot, käsinekotelon valaistus ja maavalaistus.

Kaikki valaistus matkustamossa voidaan syyttää ja sammuttaa manuaalisesti vähintään 5 minuutin kuluttua siitä, kun:

- auton moottori on sammutettu ja sen sähköjärjestelmä on jännitetilassa **0**
- auton lukitus on avattu, mutta autoa ei ole käynnistetty.

## Etumainen kattovalaistus



Säätimet kattokonsolissa etumaisia lukuvaloja ja matkustamovalaistusta varten.

- 1 Lukuvalo, vasen puoli
- 2 Matkustamovalaistus

- 3 Matkustamovalaistuksen automaatiikka
- 4 Lukuvalo, oikea puoli

## Lukuvalot

Lukuvalot oikealla tai vasemmalla puolella sytyvät tai sammuvat, kun kyseistä painiketta kattokonsolissa painetaan lyhyesti. Valovoimaa säädetään pitämällä painiketta painettuna.

## Matkustamovalaistus

Lattivalaistus ja kattovalaistus sytytetään tai sammutetaan painamalla lyhyesti kattokonsolissa olevaa painiketta.

## Matkustamovalaistuksen automaatiikka

Automaatiikka aktivoidaan painamalla lyhyesti **AUTO**-painiketta kattokonsolissa. Kun automaatiikka on aktivoitu, painikkeen merkkivalo palaa ja matkustamovalaistus syttyy ja sammuu alla kuvattulla tavalla.

Matkustamovalaistus syttyy, kun:

- auton lukitus avataan
- auto sammutetaan
- jokin sivuovi avataan
- jää palamaan kahdeksi minuutiksi, jos jokin sivuovi on auki.

Matkustamon valaistus sammuu, kun:

- auto lukitaan
- auto käynnistetään
- jokin sivuovi suljetaan.

### Taempi kattovalaistus

Auton takaosassa on lukuvalaistus, jota käytetään myös matkustamovalaistuksena.



Lukuvalot takaistuimen yläpuolella.

Lukuvalot sytytetään tai sammutetaan painamalla lyhyesti valaisimen painiketta. Valovoimaa säädetään pitämällä painiketta painettuna.

### Hansikaslokeron valo

Hansikaslokeron valaistus syttyy ja sammuu, kun luukku avataan tai suljetaan.

### Aurinkosuoja peilin valaistus\*

Peilin valaistus häikäisysojassa syttyy ja sammuu, kun kansi avataan tai suljetaan.

### Maavaalaistus\*

Maavaalaistus syttyy tai sammuu, kun vastaava ovi avataan tai suljetaan.

### Kynnysvalaistus

Kynnysvalaistus syttyy tai sammuu, kun jokin ovi avataan tai suljetaan.

### Tavaratilan valaistus

Tavaratilan valaistus syttyy tai sammuu, kun tavaratilan luukku avataan tai suljetaan.

### Koristevalaistus

Ympäröivä valo syttyy avattaessa ovet ja sammuu lukittaessa auto. Koristevalaistuksen voimakkuutta voidaan säätää keskinäytössä ja myös hienosäätää kojelaudan säätöpyörällä.

### Tunnelmavalot\*

Auto on varustettu valodiodeilla, jotka mahdollistavat valon värin muuttamisen. Tämä valaistus palaa, kun auto on käynnissä. Tunnelmavalaitusta voidaan säätää keskinäytössä ja myös hienosäätää kojelaudan säätöpyörällä.

### Ovien säilytyslokeroiden valot

Ovien säilytyslokeroiden valot sytyvät avattaessa ovet ja sammuvat lukittaessa auto. Valojen voimakkuutta voidaan hienosäätää kojelaudassa olevan säätöpyörän avulla.

### Tunnelikonsolin etummaisien mukiinpitimen valo

Etummaisien mukiinpitimen valo syttyy, kun auton lukitus avataan, ja se sammuu kun auto lukitaan. Valojen voimakkuutta voidaan hienosäätää kojelaudassa olevan säätöpyörän avulla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisävalaistuksen säätäminen (s. 154)
- Valokatkaisimet (s. 142)
- Jännitetilat (s. 420)
- Matkustamon sisusta (s. 562)

## Sisävalaistuksen säätäminen

Auton valaistus syttyy eri tavalla jännitetilasta riippuen. Sisävalaistusta voidaan säätää kojelaudan säätöpyörällä ja joitakin valaistustoimintoja myös keskinäytön kautta.



Kojelaudan säätöpyörällä ohjauspyörän vasemmalla puolella säädetään näyttövalaistuksen, säädinten valaistuksen, ympäröivän valon ja tunnelmavalaisuksen\* voimakkuutta

## Ympäröivän koristevalaistuksen säätäminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkylässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Valot ja valaistus → Sisävalot**.
3. Valitkaa seuraavien asetusten väliä:
  - Kohdassa **Tunnelmavalon voimakkuus**, valitkaa joko **Pois, Alhainen** tai **Voimakas**.
  - Kohdassa **Tunnelmavalon taso**, valitkaa joko **Alennettu** tai **Täysi**.

## Tunnelmavalaisuksen säätäminen\*

Auto on varustettu muutamilla valodiodeilla, jotka mahdollistavat valon värin muuttamisen. Tämä valaistus palaa, kun auto on käynnissä.

## Valojen voimakkuuden muuttaminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkylässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Valot ja valaistus → Sisävalot → Sisätilan tunnelmavalaisuus**.
3. Kohdassa **Sisätilan teemavalon voimakkuus** valitkaa joko **Pois, Alhainen** tai **Voimakas**.

## Valojen värin muuttaminen

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkylässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Valot ja valaistus → Sisävalot → Sisätilan tunnelmavalaisuus**.
3. Valitkaa väliä **Lämpötilan mukaan** ja **Värin mukaan** valojen värin muuttamiseksi.

Valittaessa **Lämpötilan mukaan** valo muuttuu asetetun matkustamon lämpötilan mukaan.

Kohdassa **Värin mukaan** voidaan käyttää lisäsäätöihin aliluokkaa **Teemavärit**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisävalaistus (s. 152)
- Valaistustoimintojen säätäminen keskinäytössä (s. 143)
- Jännitetilat (s. 420)

IKKUNAT, LASIT JA PEILIT

## Ikkunat, lasit ja peilit

Autossa on säätimet ikkunoita, laseja ja peilejä varten. Jotkut auton lasit on vahvistettu laminoimalla.

### Laminoitu lasi

Tuulilasi on laminoitua lasia, ja joihinkin muihin lasipintoihin on saatavana lisävarusteena laminoitu lasi. Laminoitu lasi on vahvistettua, mikä antaa paremman murtosuojan ja parantaa matkustamon äänieristystä.



Symboli osoittaa ikkunat, joissa lasi on laminoitua<sup>1</sup>/>

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumissuoja (s. 156)
- Kattoluukku\* (s. 164)
- Ikkunannostimet (s. 158)
- Taustapeilit (s. 161)
- Aurinkoverhon käyttö\* (s. 160)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)

- Sähkölämmitteisen tuulilasin\* aktivointi ja deaktivointi (s. 207)
- Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi (s. 208)

## Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumissuoja

Kaikissa sähkökäyttöisissä ikkunoissa ja aurinkosuojissa\* on puristumissuoja, joka laukeaa, jos avautumisen tai sulkeutumisen tiellä on jokin este.

Kohdatessaan esteen liike pysähtyy, jonka jälkeen se palaa automaattisesti takaisinpäin noin 50 mm:n (n. 2 tuuman) päähän esteestä (tai täyteen tuuletusasettoon).

Puristumissuoja voidaan ohittaa, jos sulkeutuminen keskeytyy esim. jään muodostumisen takia, painamalla säädintä jatkuvasti samaan suuntaan.

Jos puristumissuojan kanssa on ongelmia, voidaan kokeilla palauttamismenettelyä.

### VAROITUS

Jos käynnistysakku on kytketty irti, automaattinen avaus- ja sulkemistoiminto on palautettava alkutilaan, jotta se toimii oikein. Puristumissuojuksen toiminta edellyttää uutta asetusta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puristumissuojan palauttamismenettely (s. 157)
- Ikkunannostimien käyttö (s. 158)

<sup>1</sup> Ei koske tuulilasia, joka on aina laminoitu ja jossa ei sen vuoksi ole tätä symbolia.

- Aurinkoverhon käyttö\* (s. 160)
- Kattoluukku\* (s. 164)

## Puristumissuojan palauttamismenettely

Jos ikkunannostimien sähkötoiminnoissa esiintyy ongelma, voidaan kokeilla palauttamismenettelyä.

Myös sähkökäyttöisillä aurinkoverhoilla\* on palauttamismenettely, joka voidaan testata, jos tarvetta on.

### VAROITUS

Jos käynnistysakku on kytketty irti, automaattinen avaus- ja sulkemistoiminto on palautettava alkutilaan, jotta se toimii oikein. Puristumissuojuksen toiminta edellyttää uutta asetusta.

Jos ongelmat eivät poistu tai jos ne koskevat panoraamakattoa tai kattoluukkuja, kääntykää korjaamon puoleen<sup>2</sup>.

### Ikkunannostimen palauttaminen

1. Aloitettaessa ikkunan on oltava suljettuna.
2. Siirtäkää ikkunannostimen säädintä manuaalisessa tilassa kolme kertaa ylöspäin suljettua asentoa kohti.
  - > Järjestelmä alustetaan automaattisesti.

### Aurinkoverhon\* palauttaminen

1. Aurinkoverho on aluksi rullattuna sisään.

2. Työntäkää säädintä sisäänrullausasentoa kohti n. 15 sekuntia.
  - > Järjestelmä alustetaan automaattisesti.

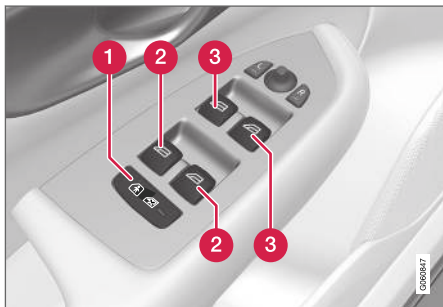
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumissuoja (s. 156)
- Ikkunannostimien käyttö (s. 158)
- Aurinkoverhon käyttö\* (s. 160)

<sup>2</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Ikkunannostimet

Ikkunannostimia käytetään kyseisen oven säätimillä. Kuljettajan ovelta on säätimet kaikkien ikkunoiden käyttämistä ja myös lapsilukkojen aktiivointia varten.



Säädinpaneeli kuljettajan ovelta.

- 1 Sähkötoiminen lapsilukko\*, joka poistaa takaovien säätimet käytöstä, jotta ovia tai ikkunoita ei voida avata auton sisältä käsin.
- 2 Takaikkunoiden säätimet.
- 3 Etuikkunoiden säätimet.

Ikkunannostimissa on puristumissuoja. Jos puristumissuojan kanssa on ongelmia, voidaan kokeilla palauttamismenettelyä.

## VAROITUS

Lapset, muut matkustajat tai esineet voivat jäädä liikkuvien osien puristukseen.

- Käyttäkää ikkunoita aina valvotusti.
- Älkää antako lasten leikkiä käyttösäätimillä.
- Älkää koskaan jättäkö lapsia yksin autoon.
- Muistakaa aina katkaista ikkunannostinten virta asettamalla auton sähköjärjestelmä jännitetilaan **0** ja ottakaa sitten etävain mukaan poistuessanne autosta.
- Älkää koskaan työntäkö esineitä tai kehonosia ikkunoista ulos, vaikka auton sähköjärjestelmä olisi täysin pois toiminnasta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ikkunannostimien käyttö (s. 158)
- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumissuoja (s. 156)
- Puristumissuojan palauttamismenettely (s. 157)

## Ikkunannostimien käyttö

Kuljettajan oven säädinpaneelista voidaan käyttää kaikkia ikkunannostimia, muiden ovien säädinpaneelista vain kyseisen oven ikkunannostinta.

Ikkunannostimissa on puristumissuoja. Jos puristumissuojan kanssa on ongelmia, voidaan kokeilla palauttamismenettelyä.

## VAROITUS

Lapset, muut matkustajat tai esineet voivat jäädä liikkuvien osien puristukseen.

- Käyttäkää ikkunoita aina valvotusti.
- Älkää antako lasten leikkiä käyttösäätimillä.
- Älkää koskaan jättäkö lapsia yksin autoon.
- Muistakaa aina katkaista ikkunannostinten virta asettamalla auton sähköjärjestelmä jännitetilaan **0** ja ottakaa sitten etävain mukaan poistuessanne autosta.
- Älkää koskaan työntäkö esineitä tai kehonosia ikkunoista ulos, vaikka auton sähköjärjestelmä olisi täysin pois toiminnasta.



Ikkunannostimien käyttö.

- 1** Käyttö ilman automatiikkaa. Siirtäkää jotain säädintä hieman ylös- tai alaspäin. Ikkunannostimet liikkuvat ylös- tai alaspäin niin kauan kuin säädintä pidetään paikallaan.
- 2** Käyttö automatiikalla. Siirtäkää jokin säätimistä ylös- tai alaspäin ääriasentoonsa ja vapauttakaa se sitten. Ikkuna liikkuu automaattisesti ääriasentoonsa.

Jotta ikkunannostimia voidaan käyttää, jännitetilän pitää olla **I** tai **II**. Moottorin sammuttamisen jälkeen voidaan ikkunannostimia käyttää muutama minuutin ajan vielä syytysvirran katkaisun jälkeenkin - ei kuitenkaan oven avaamisen jälkeen. Vain yhtä säädintä voidaan käyttää kerrallaan.

Niitä voidaan käyttää myös etäavaimella tai avaimettomalla avaamisella\* ovenkahvaa käyttäen.

### **VAROITUS**

Tarkistakaa, että lapset tai muut matkustajat eivät jää väliin, kun kaikki ikkunat suljetaan etäavaimella tai avaimettomalla avaamisella\* ovenkahvaa käyttäen.

### **HUOM**

Yksi tapa vähentää sykkivää ilmavirran ääntä, kun takaovien ikkunoita on avattu, on avata hieman myös etuovien ikkunoita.

### **HUOM**

Ikkunoita ei voida avata ajonopeuden ylitäessä n. 180 km/h (n. 112 mph), mutta ne voidaan sulkea.

Liikennesääntöjen noudattaminen on aina kuljettajan vastuulla.

### **HUOM**

Ikkunoita ei ehkä voida käyttää, jos lämpötila on alhainen.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ikkunannostimet (s. 158)
- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumisuoja (s. 156)
- Puristumissuojan palauttamismenettely (s. 157)

- Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\* (s. 251)
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 230)

## Aurinkoverhon käyttö\*

Kumpaankin takaoveen on asennettu aurinkoverhot, samoin takahattuhyllyyn.

### Takaovi – käsikäyttöinen



Kuva on kaaviomainen, malli voi vaihdella.

1 Koukku ja siihen kuuluva salpa

- Vetäkää aurinkoverho ylös ja kiinnittäkää se oven yläreunan koukkuun.

Ikkuna voidaan avata ja sulkea, vaikka aurinkoverho olisi vedetty ylös.

### Takahattuhylly



Sähkökäyttöinen aurinkoverho on rakennettu takaikkunan hyllyn yhteyteen.

Jotta aurinkoverhoa voidaan käyttää, auton sähköjärjestelmän pitää olla jännitetilassa **II**.

#### **i HUOM**

Aurinkoverhoa ei ehkä voida käyttää, jos lämpötila on alhainen.

### Käyttäminen keskinäytön kautta



Painakaa keskinäytön toimintonäkymän painiketta **Taempi aurinkokaihdi** lyhyesti – aurinkoverho liikkuu automaattisesti ylä- tai alääriasentonsa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristussuoja (s. 156)
- Puristussuojan palauttamismenettely (s. 157)
- Ikkunannostimet (s. 158)

## Taustapeilit

Sisä- ja ulkostaustapeilien tarkoitus on tarjota kuljettajalle parempi näkyminen taakse.

### Sisätaustapeili

Sisätaustapeiliä säädetään kääntämällä sitä käsin. Sisätaustapeilissä voi olla HomeLink\*, automaattinen himmennys\* ja kompassi\*.

### Ulkostaustapeilit

#### VAROITUS

Molemmat peilit ovat kaarevia hyvän yleissilmäyksen saamiseksi. Esineet voivat näyttää olevan kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

Ulkostaustapeilien asento säädetään kuljettajan oven säädinpaneelin säätövivulla. Myös automaattisia asetuksia on useita ja ne voidaan yhdistää sähköitoimisen istuimen\* muistitoimintopainikkeisiin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- HomeLink®\* (s. 472)
- Kompassi\* (s. 475)
- Taustapeilien himmennuksen säätäminen (s. 161)
- Ulkostaustapeilien kääntäminen (s. 162)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)

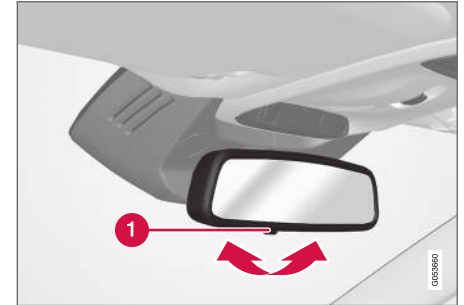
- Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi (s. 208)

## Taustapeilien himmennuksen säätäminen

Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeileistä ja häikäistä kuljettajaa. Himmennä takaa tulevat valot, jos ne häiritsevät.

### Manuaalinen himmennys

Sisätaustapeili voidaan himmentää peilin alareunassa olevalla säätimellä.



#### **1** Manuaalisen himmennuksen säädin.

1. Himmentakää siirtämällä säädintä matkustamon suuntaan.
2. Palauttakaa normaaliasentoon siirtämällä säädintä tuulilasien suuntaan.

Automaattisella himmennyksellä varustetussa peilissä ei ole manuaalisen himmennuksen säädintä.



#### « Automaattinen himmennys\*

Jos takaapäin tulee voimakas valo, taustapeilit himmenevät automaattisesti. Automaattinen himmennys on aina toiminnassa ajon aikana, paitsi jos peruutusvaihde on valittu.

#### **i HUOM**

Herkkyyttä muutettaessa himmennys ei muutu välittömästi, vaan muutos tapahtuu vähitellen.

Himmennyksen herkkyys vaikuttaa sekä sisä- että ulkostaustapeileihin.

Himmennyksen herkkyuden muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkömässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Peilit ja helppo sisääntulo**.
3. Kohdassa **Taustapeilin automaattinen himmennys**, valitkaa **Normaali**, **Tumma** tai **Vaalea**.

Sisätaustapeilissä on kaksi tunnistinta, eteenpäin suunnattu ja taaksepäin suunnattu, jotka toimivat yhdessä häikäisevän valon tunnistamiseksi ja poistamiseksi. Eteenpäin suunnattu tunnistin havaitsee ympäröivän valon, kun taas taaksepäin suunnattu tunnistin havaitsee takana olevan ajoneuvon valonheittimistä tulevan valon.

Jotta ulkostaustapeileissä voi olla automaattinen himmennys, sen on oltava myös sisätaustapeilissä.

#### **i HUOM**

Jos esim.pysäköintiolosuhteet, transponderit, häikäisysoijat tai esineet istuimella tai hattuhylyllä peittävät tunnistimet siten, että niihin ei pääse valoa, sisä- ja ulkostaustapeilien himmennystoimintoa vähennetään.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Taustapeilit (s. 161)
- Ulkostaustapeilien kääntäminen (s. 162)

#### **Ulkostaustapeilien kääntäminen**

Jotta näkymä taaksepäin on parempi, ulkostaustapeilit voidaan säätää kuljettajan toiveiden mukaisesti. Automaattisia asetuksia on useita ja ne voidaan myös yhdistää sähkötoimisen istuimen\* muistitoimintopainikkeisiin.

#### **Ulkostaustapeilien säätämien käyttäminen**



Ulkostaustapeilien säätimet.

Ulkostaustapeilien asento säädetään kuljettajan oven säädinpaneelin säätövivulla. Jännitetilän on oltava vähintään I.

1. Painakaa painiketta **L** vasemman taustapeilin tai painiketta **R** oikean taustapeilin osalta. Painikkeessa oleva valo palaa.
2. Säättäkää asento keskellä olevalla säätövivulla.

3. Painakaa vielä kerran painiketta **L** tai **R**.  
Valon pitää sammua.

### Taustapeilien kääntäminen sisään sähkötoimisesti\*

Pysäköintiä/ahtaisiin tiloihin ajoa varten peilit voidaan kääntää sisään.

1. Painakaa yhtä aikaa painikkeita **L** ja **R**.
2. Vapauttakaa ne noin 1 sekunnin kuluttua. Peilit pysähtyvät automaattisesti täysin sisäänkäännettyn asentoon.

Kääntäkää peilit ulos painamalla painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti. Peilit pysähtyvät automaattisesti uloskäännettyn asentoon.

### Palautus normaaliasentoon

Ulkoisen vaikutuksen johdosta asentoaan muuttaneet peilit pitää palauttaa sähköisesti normaaliasentoon, jotta sähköinen sisään-/uloskääntäminen\* toimisi oikein.

1. Kääntäkää peilit autoa vasten painamalla painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti.
2. Kääntäkää ne jälleen ulos painamalla yhtä aikaa painikkeita **L** ja **R**.
3. Toistakaa edellä kuvattu toimenpide tarvittaessa.

Peilit on asetettu uudelleen neutraalitalaan.

### Kääntäminen pysäköitäessä<sup>3</sup>

Taustapeiliä voidaan kääntää alaspäin, jotta kuljettaja pystyy esimerkiksi näkemään tien reunan pysäköidessään.

- Kytkekää peruutusvaihte ja painakaa painiketta **L** tai **R**.

Huomatkaa, että painiketta on ehkä painettava kahdesti riippuen siitä, oliko se jo esivalittu. Kun taustapeili on käännetty alas, painike vilkkuu. Kolmen sekunnin kuluttua peruutusvaihteen kyttämisestä pois päältä taustapeili lähtee palaamaan automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa, jonka se saavuttaa noin 8 sekunnissa.

### Automaattinen kääntäminen pysäköitäessä<sup>3</sup>

Tätä asetusta käytettäessä taustapeilit käännetään automaattisesti alas valittaessa peruutusvaihte. Alaskäännetty asento on esiasetettu eikä sitä voi säätää. Taustapeili voidaan palauttaa suoraan alkuperäiseen asentoonsa painamalla painiketta **L** tai **R** kaksi kertaa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Peilit ja helppo sisääntulo**.

3. Kohdassa **Ulkopeilin kallistus peruutettaessa**, valitkaa **Pois, Kuljettaja, Matkustaja** tai **Molemmat** aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi ja sen valitsemiseksi, kumpi taustapeleistä halutaan kääntää.

### Automaattinen kääntäminen sisään lukitsemisen yhteydessä\*

Kun auto lukitaan/lukitus avataan kauko-ohjaimella, taustapeilit voidaan kääntää automaattisesti sisään/ulos.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Peilit ja helppo sisääntulo**.
3. Valitkaa **Peilien taitto lukittaessa** aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Taustapeilit (s. 161)
- Taustapeilien himmennuksen säätäminen (s. 161)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi (s. 208)

<sup>3</sup> Vain yhdessä muistipainikkeilla\* varustetun sähkökäyttöisen istuimen kanssa.

## Kattoluukku\*

Kattoluukku voidaan avata pystysuoraan takareunassa (tuuletusasento) tai vaakasuoraan (auki-asento).

Kattoluukussa on tuulenhajain. Siinä on myös käsin suljettava aurinkosuojus.



Kattoluukkua käytetään kattoon sijoitetulla säätimellä. Säädin aktivoituu, kun auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa I tai II.

## VAROITUS

Lapset, muut matkustajat tai esineet voivat jäädä liikkuvien osien puristukseen.

- Käyttäkää ikkunoita aina valvotusti.
- Älkää antako lasten leikkiä käyttösäätimillä.
- Älkää koskaan jättäkö lapsia yksin autoon.
- Muistakaa aina katkaista ikkunannostinten virta asettamalla auton sähköjärjestelmä jännitetilaan **0** ja ottakaa sitten etävain mukaan poistuessanne autosta.
- Älkää koskaan työntäkö esineitä tai kehonosia ikkunoista ulos, vaikka auton sähköjärjestelmä olisi täysin pois toiminnasta.

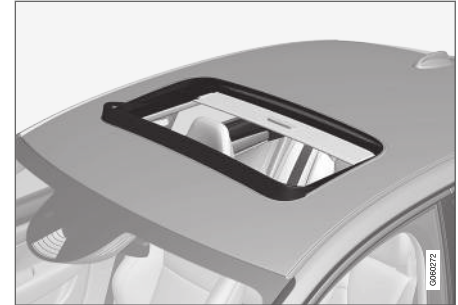
## TÄRKEÄÄ

- Älkää avatko kattoluukkua, kun taakkateline on asennettu.
- Älkää laittako painavia esineitä kattoluukun päälle.

## TÄRKEÄÄ

- Poistakaa jää ja lumi ennen kattoluukun avaamista. Varokaa, että pinnat eivät naarmuunnu eivätkä listat vaurioitu.
- Älkää käyttäkö kattoluukkua, jos se on jäänyt kiinni.

## Ilmanohjain



Kattoluukkuun kuuluu ilmanohjain, joka käännetään ylös kattoluukun ollessa auki.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kattoluukun käyttäminen\* (s. 165)
- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumisuoja (s. 156)
- Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\* (s. 251)
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etävaimella (s. 230)

## Kattoluukun käyttäminen\*

Katossa sijaitsevalla säätimellä käytettäessä kattoluukku avautuu vaakasuunnassa ensin mukavuusasentoon.

Tuuletusasennossa kattoluukku nostetaan sen takareunasta ylöspäin.

### VAROITUS

Lapset, muut matkustajat tai esineet voivat jäädä liikkuvien osien puristukseen.

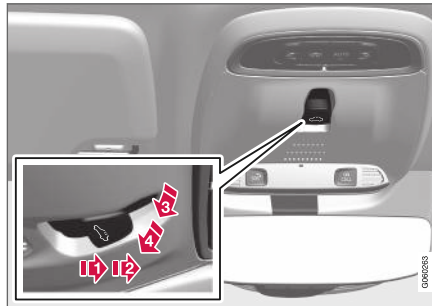
- Käyttäkää ikkunoita aina valvotusti.
- Älkää antako lasten leikkiä käyttösäätimillä.
- Älkää koskaan jättäkö lapsia yksin autoon.
- Muistakaa aina katkaista ikkunannostinten virta asettamalla auton sähköjärjestelmä jännitetilaan **0** ja ottakaa sitten etäavain mukaan poistuessanne autosta.
- Älkää koskaan työntäkö esineitä tai kehonosia ikkunoista ulos, vaikka auton sähköjärjestelmä olisi täysin pois toiminnasta.

**!** **TÄRKEÄÄ**

- Älkää avatko kattoluukku, kun taakkate-line on asennettu.
- Älkää laittako painavia esineitä kattoluukun päälle.

**!** **TÄRKEÄÄ**

- Poistakaa jää ja lumi ennen kattoluukun avaamista. Varokaa, että pinnat eivät naarmuunnu eivätkä listat vaurioidu.
- Älkää käyttäkö kattoluukku, jos se on jäänyt kiinni.



**1** Avaaminen, manuaalinen

**2** Avaaminen, automaattinen

**3** Sulkeminen, manuaalinen

**4** Sulkeminen, automaattinen

Kattoluukun liike pysähtyy, jos säädin vapautetaan käsinkäytössä tai kun kattoluukku tulee mukavuus-, enimmäisavautuma- tai kiinni-asentoon. Liike pysähtyy myös, jos säädintä käytetään uudelleen kattoluukun liikkeessa.

Jotta kattoluukku voidaan käyttää, auton sähköjärjestelmän pitää olla jännitetilassa **I** tai **II**.

Niitä voidaan käyttää myös etäavaimella tai avaimettomalla avaamisella\* ovenkahvaa käyttäen.

### VAROITUS

Tarkistakaa, että lapset tai muut matkustajat eivät jää väliin, kun kaikki ikkunat suljetaan etäavaimella tai avaimettomalla avaamisella\* ovenkahvaa käyttäen.

### ! **TÄRKEÄÄ**

Tarkistakaa, että kattoluukku on kunnolla kiinni sulkemisen jälkeen.

## « Käsinkäyttö

- Kattoluukun avaaminen – painakaa säädintä taaksepäin manuaalisen avaamisen asentoon. Kattoluukku menee ensin mukavuusasentoon<sup>4</sup>. Avaaminen maksimiasentoon: painakaa säädintä toisen kerran taaksepäin.

Sulkekaa kattoluukku toistamalla edellinen toimenpide vastakkaisessa järjestyksessä – työntäkää säädin nyt eteen-/alaspäin käsin sulkemisen asentoon.

## Automaattinen käyttö

- Kattoluukun avaaminen – painakaa säädintä taaksepäin automaattisen avaamisen asentoon ja vapauttakaa se. Kattoluukku menee ensin mukavuusasentoon<sup>4</sup>. Avaaminen maksimiasentoon: painakaa säädintä toisen kerran taaksepäin automaattisen avaamisen asentoon ja vapauttakaa.

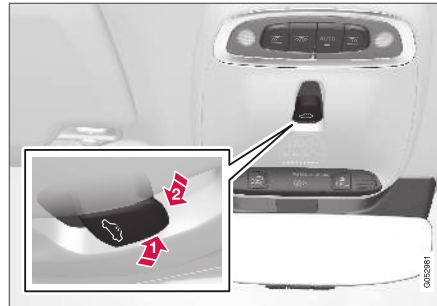
Sulkekaa kattoluukku toistamalla edellinen toimenpide vastakkaisessa järjestyksessä – työntäkää säädin nyt eteen-/alaspäin automaattisen sulkemisen asentoon.

Kattoluukku ei pysähdy mukavuusasentoon suljettaessa.

### **i HUOM**

Ikkunoita ei ehkä voida käyttää, jos lämpötila on alhainen.

## Tuuletusasento



Tuuletusasento, pystysuuntaan takareunasta.

- 1** Avatkaa painamalla säädintä ylöspäin.
- 2** Sulkekaa painamalla säädintä eteen-/alaspäin.

Valittaessa tuuletusasento kattoluukku nostetaan sen takareunasta ylöspäin.

## Aurinkosuojus

Kattoluukkuun kuuluu sisäinen, manuaalisesti siirrettävä aurinkosuojus. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuojus siirtyy automaattisesti taaksepäin. Tarttuka kahvaan ja työntäkää aurinkosuojusta eteenpäin sen sulkemiseksi.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kattoluukku\* (s. 164)
- Ikkunoiden ja aurinkoverhojen puristumisuoja (s. 156)
- Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\* (s. 251)
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 230)

<sup>4</sup> Mukavuusasento on kattoluukun avoin asento, jossa tuulen suhina ja resonointiänet ajon aikana ovat miellyttävän hiljaiset.

## Pyyhinsulat ja huuhteluneste

Pyyhkimä ja huuhtelunestettä käytetään näkyvyyden sekä valonheittimen valokuvion parantamiseen.

Huuhtelusuuttimia lämmitetään\* automaattisesti kylmässä säässä, jotta estetään huuhtelunesteen jäätyminen.

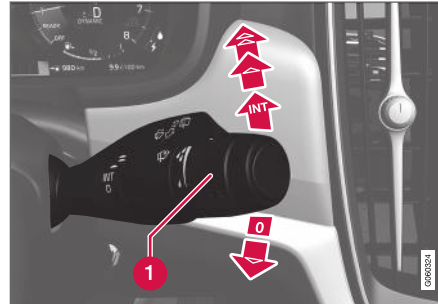
Tieto huuhtelunesteen täyttötarpeesta näytetään kuljettajan näytössä, kun huuhtelunestettä on n. 1 litra (1 qt) jäljellä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)

## Tuulilasinpyyhkimien käyttö

Tuulilasinpyyhkimet puhdistavat tuulilasin. Ohjauspylvään oikeanpuoleisen vivun avulla voidaan tehdä erilaisia tuulilasinpyyhkimien asetuksia.



Oikea ohjauspylvään vipu.

- 1** Säätöpyörä sadetunnistimen herkkyyden ja pyyhintävälin säätämistä varten.

### Yksi pyyhkäisy

- ▼** Siirtäkää vipua alaspäin ja vapauttakaa pyyhintäliikkeen tekemiseksi.

### Tuulilasinpyyhkimet pois toiminnasta

- 0** Siirtäkää vipu asentoon **0** tuulilasinpyyhkimien sulkemiseksi.

## Tihkupyhintiä

- INT** Asettakaa pyyhkäisyjen määrä aikayksikköä kohti säätöpyörällä, kun jaksopyhintiä on valittuna.

### Jatkuva pyhintiä

- ▲** Siirtäkää vipua ylöspäin pyyhkimien saamiseksi pyyhkäisemään normaalilla nopeudella.
- ▲** Siirtäkää vipua edelleen ylöspäin pyyhkimien saamiseksi pyyhkäisemään suurella nopeudella.

### ! TÄRKEÄÄ

Ennen kuin aktivoitte lasinpyyhkimet, varmistaakaa, että pyyhinsulat eivät ole jääntyneet kiinni ja että lumi ja jää on kaavittu pois tuulilasista.

### ! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää runsaasti pesunestettä, kun pyyhkimet puhdistavat tuulilasia. Tuulilasin pitää olla märkä tuulilasinpyyhkimien toimiessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

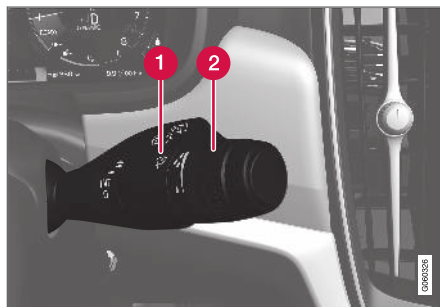
- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)



- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)

## Sadetunnistimen käyttäminen

Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti. Sadetunnistimen herkkyyttä säädetään ohjauspylvään oikean vivun säätöpyörällä.




Oikea ohjauspylvään vipu.

- 1 Sadetunnistimen painike
- 2 Säätöpyörä, herkkyyks/taajuus

Kun sadetunnistin on aktivoituna, esitetään sadetunnistimen symboli  kuljettajan näytössä.

### Sadetunnistimen aktivointi


Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää auton olla käynnissä tai jännitetilassa I tai II samalla, kun tuulilasinpyyhkimien vipu on asennossa 0 tai yksittäisen pyyhkäisyn asennossa.

Aktivoikaa sadetunnistin painamalla sadetunnistimen painiketta  .

Siirtäkää vipua alaspäin, jotta pyyhkimet tekevät yhden ylimääräisen pyyhkäisyn.

Kääntäkää säätöpyörää ylöspäin herkkyyden lisäämiseksi ja alaspäin sen pienentämiseksi. Kun säätöpyörää käännetään ylöspäin, tehdään ylimääräinen pyyhintäliike.

### Sadetunnistimen deaktivointi

Deaktivoikaa sadetunnistin painamalla sadetunnistinpainiketta  tai siirtäkää vipu ylöspäin toiselle pyyhinohjelmalle.

Sadetunnistin deaktivoituu automaattisesti jännitetilassa 0 tai moottorin ollessa sammutettuna.

Sadetunnistin deaktivoituu automaattisesti, kun pyyhinsulat asetetaan huoltoasentoon. Sadetunnistin aktivoituu uudelleen, kun huoltoasennosta on poistuttu.

### TÄRKEÄÄ

Automaattipesussa tuulilasinpyyhkimet voivat käynnistyä ja vaurioitua. Sulkekaa sadetunnistin auton ollessa käynnissä tai kun auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa I tai II. Kuljettajan näytössä oleva symboli sammuu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)

### Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen

Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti.

### Muistitoiminnon aktivointi/deaktivointi

Sadetunnistimen muistitoiminto on mahdollista aktivoida siten, ettei sadetunnistimen painiketta tarvitse painaa aina käynnistettäessä auto:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Tuulilasinpyyhin**.
3. Valitkaa **Sadetunnistimen muisti** muistitoiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)

### Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen

Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteet puhdistaa tuulilasin ja valonheittimet. Tuulilasin ja valonheittimien puhdistuslaitteet käynnistetään ohjauspylvään oikeanpuoleisella vivulla.

### Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteen käynnistys



Huuhtelutoiminto, ohjauspylvään oikeanpuoleinen vipu.

- Siirtäkää ohjauspylvään oikeanpuoleista vipua ohjauspyörää kohti tuulilasin ja valonheittimien huuhtelujen käynnistämiseksi.
  - > Vivun vapauttamisen jälkeen tuulilasinpyyhkimet tekevät muutaman ylimääräisiä pyyhkäisyjä.



**TÄRKEÄÄ**


Välttää huuhtelujärjestelmän aktivoitua, kun se on jäässä tai huuhtelunestesäiliö on tyhjä, muutoin on olemassa vaara pumpun vaurioitumisesta.

### Valonheittimien huuhtelu\*

Huuhtelunesteen säästämiseksi valonheittimet huuhdellaan automaattisesti määritetyin aikaväleihin valonheitinten ollessa käytössä.

### Rajoitettu huuhtelu

Kun huuhtelunestettä on säiliössä jäljellä n. 1 litra (1 qt) ja ilmoitus **Pesuneste Taso alhainen**

**Lisää nestettä** näytetään kuljettajan näytössä yhdessä symbolin  kanssa, huuhtelunesteen syöttö valonheittimiin katkaistaan. Siten priorisoidaan tuulilasin pesu ja näkyvyys sen läpi. Valonheittämiä huuhdellaan ainoastaan kauko- tai lähivalojen palaessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)

ISTUIMET JA OHJAUSPYÖRÄ

## Manuaalinen etuistuin

Auton etuistuimissa on useita eri säätömahdollisuuksia parhaan mahdollisen istuimukavuuden saamiseksi.



- 1 Nostakaa/laskekaa istuinyyn etureunaa\* pumpaamalla ylös/alas.<sup>1</sup>
- 2 Muuttakaa istuinyyn pituutta\* vetämällä vipua ylöspäin ja siirtämällä tyyntä kädellä eteen-/taaksepäin.
- 3 Säätäkää istuinta eteen-/taaksepäin nostamalla kahvaa ja asettakaa oikean etäisyyden ohjauspyörään ja polkimiin. Tarkastakaa, että istuin on lukkiutunut paikalleen, kun asetusta on muutettu.

- 4 Muuttakaa ristiselän tukea\* painamalla painiketta ylöspäin/alaspäin/eteenpäin/taaksepäin<sup>2</sup>.
- 5 Nostakaa/laskekaa istuinta siirtämällä säädintä ylös/alas.
- 6 Muuttakaa selkänöjan kallistusta kääntämällä säätöpyörää.

### **VAROITUS**

Säätäkää kuljettajan istuin oikeaan ajoasentoon ennen ajon aloittamista, ei koskaan ajon aikana. Varmistakaa, että istuin on lukittu, jotta vältetään henkilövahingot mahdollisen kovan jarrutuksen tai onnettomuuden yhteydessä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuinyyn pituuden säätäminen (s. 178)

- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

<sup>1</sup> Koskee vain kuljettajan istuinta.

<sup>2</sup> Koskee nelisuuntaista ristiseläntukea\*. Kaksisuuntaista ristiseläntukea\* säädetään eteen-/taaksepäin.

## Sähkökäyttöinen\* etuistuin

Auton etuistuimissa on useita eri säätömahdollisuuksia parhaan mahdollisen istuimukavuuden saamiseksi. Sähkökäyttöistä istuinta voidaan siirtää eteenpäin/taaksepäin ja ylös/alas. Istuintynytyn etureunaa voidaan nostaa/laskea ja säätää pituussuunnassa\* ja selkäojan kallistusta voidaan muuttaa. Ristiselän tukea\* voidaan säätää ylös-/alas-/eteen-/taaksepäin<sup>3</sup>.

Istuinta voidaan säätää moottorin ollessa käynnissä ja tietyn ajan sisällä ovien lukituksen avaamisesta moottorin ollessa sammutettuna. Säätö voidaan tehdä myös tietyn ajan kuluessa moottorin sammuttamisen jälkeen.

### ! TÄRKEÄÄ

Sähkökäyttöisissä istuimissa on ylikuormitusuoja, joka laukeaa, jos jokin esine estää istuimen liikkumisen. Jos näin käy, poistakaa esine ja siirtäkää istuinta sitten uudelleen.

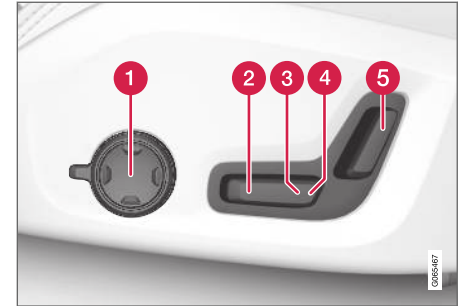
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)

- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintynytyn pituuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö

Säätäkää haluamanne istuma-asento etuistuimen istuinosaan säätimillä. Eri mukavuustoiminnot säädetään kääntämällä monitoimisäädintä<sup>4</sup> ylös-/alaspäin.



Kuvassa näkyy säädin autossa, jossa on neljään suuntaan säätävä ristiselän tuki\*. Autoissa, joissa on kahteen suuntaan säätävä ristiselän tuki\*, ei ole käännettävää monitoimisäädintä.

- 1 Autoissa, joissa on neljään suuntaan säätävä ristiselän tuki\*, kääntäkää monitoimisäädintä<sup>4</sup> ylös-/alaspäin eri mukavuustoimintojen asettamiseksi. Autoissa, joissa on kahteen suuntaan säätävä ristiselän tuki\*, käytäkää pyö-

<sup>3</sup> Koskee nelisuuntaista ristiseläntukea\*. Kaksisuuntaista ristiseläntukea\* säädetään eteen-/taaksepäin.

<sup>4</sup> Ei autoissa, joissa on kahteen suuntaan säätävä ristiselän tuki\*.

« reää painiketta ristiselän tuen säätämiseksi eteen-/taaksepäin.

- 2 Nostakaa/laskekaa istuintyyny eteunaa säätämällä säädintä ylös/alas.
- 3 Nostakaa/laskekaa istuinta siirtämällä säädintä ylös/alas.
- 4 Siirtäkää istuinta eteen-/taaksepäin siirtämällä säädintä eteen-/taaksepäin.
- 5 Muuttakaa selkänöjan kallistusta siirtämällä säädintä eteen-/taaksepäin.

Vain yksi liike (eteen/taakse/ylös/alas) voidaan tehdä kerrallaan.

Etuistuinten selkänöjia ei voi kääntää täysin eteen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

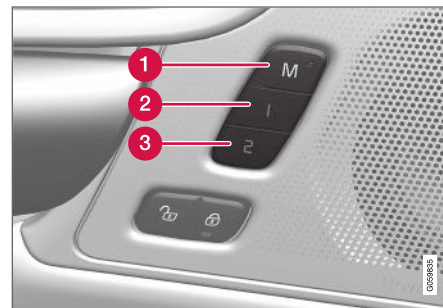
- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintyynyn pituuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)

- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen

Sähkökäyttöisen\* istuimen, ulkostaustapeilien ja head-up-näytön\* asennot voidaan tallentaa muistipainikkeisiin.

Tallentakaa sähkökäyttöisen\* istuimen, ulkostaustapeilien ja head-up-näytön\* kaksi eri asentoa muistipainikkeita käyttäen. Painikkeet sijaitsevat joko toisen tai molempien\* etuovien sisäpuolella.



- 1 Asetuksen tallennuspainike **M**.
- 2 Muistipainike.
- 3 Muistipainike.

### Asennon tallentaminen

1. Säätäkää istuin, ulkostaustapeilit ja head-up-näyttö haluttuun asentoon.

2. Painakaa **M**-painiketta pitkään. Painikkeen merkkivalo syttyy.
3. Painakaa kolmen sekunnin kuluessa painiketta **1** tai **2** ja pitäkää sitä painettuna.
  - > Kun asento on tallennettu valitulle muistipainikkeelle, kuuluu äänisignaali ja merkkivalo **M**-painikkeessa sammuu.

Jos mitään muistipainikkeista ei paineta kolmen sekunnin kuluessa, **M**-painike sammuu eikä tallennusta tehdä.

Istuin, taustapeilit tai head-up-näyttö on säädettävä uudelleen, ennen kuin uusi muisti voidaan asettaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

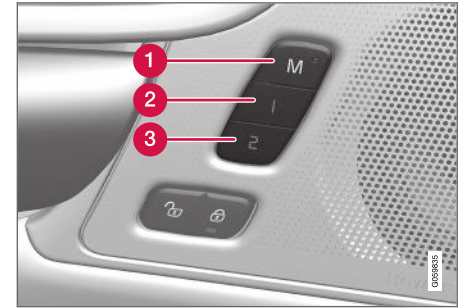
- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintyydyn pituuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)

- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)
- Ulkostaustapeilien kääntäminen (s. 162)
- Head-up-näytön\* asetukset (s. 134)

## Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen

Jos sähkökäyttöisen\* istuimen, ulkostaustapeilien ja head-up-näytön\* asennot on tallennettu, ne voidaan aktivoida helposti muistipainikkeita käyttäen.

### Tallennetun asetuksen käyttäminen



Tallennettua asetusta voidaan käyttää, kun etuistuimen ovi on auki tai kiinni.

### Etuovi auki

- Painakaa toista muistipainikkeista **1** (2) ja **2** (3) lyhyesti. Sähkökäyttöinen istuin, ulkostaustapeilit ja head-up-näyttö liikkuvat ja pysähtyvät sitten asentoihin, jotka on tallennettu valitulle muistipainikkeelle.



### « **Etuovi kiinni**

- Pitäkää muistipainiketta **1** (2) tai **2** (3) painettuna kunnes istuin, ulkostaapeilit ja head-up -näyttö pysähtyvät asentoihin, jotka on tallennettu valitulle muistipainikkeelle.

Jos muistipainike vapautetaan, istuimen, ulkostaapeilien ja head-up -näytön liike keskeytyvät.

### **VAROITUS**

- Koska etuistuimia voidaan säätää myös sytytysvirran ollessa katkaistu, lapsia ei saa koskaan jättää autoon ilman aikuisen valvontaa.
- Istuimen liike voidaan pysäyttää koska tahansa painamalla jotain istuinsäätimen painikkeista.
- Älkää koskaan säätäkö istuinta ajassa.
- Varmistakaa, että istuinten alla ei ole mitään säätäessänne niitä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)

- Etuistuimen\* istuintyynyn pituuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)
- Ulkostaapeilien kääntäminen (s. 162)
- Head-up-näytön\* asetukset (s. 134)

### **Etuistuimen hieronnan\* asetukset**

Asetusten muuttamiseksi voidaan käyttää sekä istuimen sivulla olevaa monitoimisäädintä että keskinäyttöä. Eri asetukset näytetään keskinäytössä.



Monitoimisäädin, sijoitettu istuimen istumaosan sivulle.

### **Hieronta-asetukset**

Hierontaa varten on seuraavat asetusmahdollisuudet:

- **Päälle/Pois:** Valitkaa **Päälle/Pois** hieronta-toiminnon kytkemiseksi päälle/pois.
- **Ohjelmat 1-5:** Esiasetettuja hierontaohjelmia on 5. Valitkaa väliltä **Laajentuva, Kuvio, Edistynyt, Ristiselkä** ja **Olkapää**.
- **Intensiteetti:** Valitkaa väliltä **Alhainen Normaali** ja **Voimakas**.
- **Nopeus:** Valitkaa väliltä **Hidas Normaali** ja **Nopea**.

### Hieronnan käynnistäminen uudelleen

Hierontatoiminto sammuu automaattisesti 20 minuutin kuluttua. Toiminto aktivoidaan uudestaan manuaalisesti.

- Painakaa keskinäytössä **Käyn. uud.** jotta valittu hierontaohjelma käynnistyy uudelleen.
  - > Hierontaohjelma käynnistyy uudelleen. Jos mitään toimenpiteitä ei tehdä, viesti asetuu päänäkymään.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeiliin ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeiliin ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintynyn piteuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

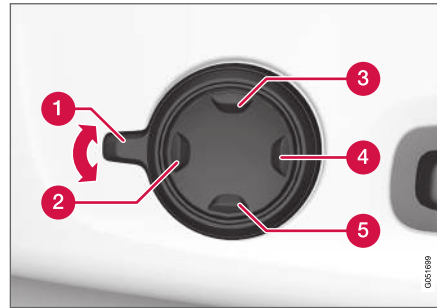
### Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö

Asetusten muuttamiseksi voidaan käyttää sekä monitoimisäädintä istuimessa että keskinäyttöä. Eri asetukset näytetään keskinäytössä.

### Etuistuimen hieronta-asetusten säätö

Etuistuimessa on hierontatoiminto selkänojassa. Hieronnan hoitavat ilmatynnyt, jotka voivat hieroa eri asetuksilla.

Hierontatoiminto voidaan aktivoida vain auton moottorin ollessa käynnissä.



1. Aktivoikaa monitoimisäädin kääntämällä säädintä **1** ylös-/alaspäin. Istuinasetusnäkyvä tulee näkyviin keskinäytössä.
2. Valitkaa **Hieronta** istuimen asetusnäkyvästä.

3. Eri hierontatoiminnot valitaan joko suoraan keskinäytössä tai siirtämällä kohdistinta ylös-/alaspäin monitoimisäätimen ylä- **3** /alapainikkeella **5**. Muuttakaa valitun toiminnon asetusta suoraan keskinäytössä painamalla nuolia tai käyttämällä monitoimisäätimen etu- **2** /takapainiketta **4**.

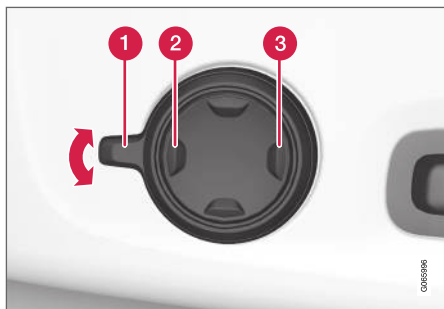
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeiliin ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeiliin ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen\* istuintynyn piteuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Etistuimen\* istuintyydyn pituuden säätäminen

Valitusta varustetasosta riippuen istuintyydyn pituus säädetään joko istuintyydyn sivussa sijaitsevalla monitoimisäätimellä\* tai käsin istuintyydyn etuosan säätimellä.

### Istuintyydyn pituuden säätö monitoimisäätimellä



Monitoimisäädin, sijoitettu istuimen istuinosaan sivulle.

1. Aktivoi monitoimisäädin kääntämällä säädintä **1** ylös-/alaspäin. Istuinasetusnäkyvä tulee näkyviin keskinäytössä.
2. Valitkaa **Pehm. jatke** istuimen asetusnäkyvästä.
  - Pidentäkää istuintyydyn painamalla nelisuuntapainikkeen **2** etuosaa.
  - Lyhentäkää istuintyydyn painamalla nelisuuntapainikkeen **3** takaosaa.

### Istuintyydyn pituuden säätö käsin



Tyydyn säädin.

1. Tarttuka istuimen etupuolella olevaan kahvaan **1** ja vetäkää ylöspäin.
2. Säätäkää istuintyydyn pituus.
3. Vapauttakaa kahva ja tarkistakaa, että tyydyn on lukittu.

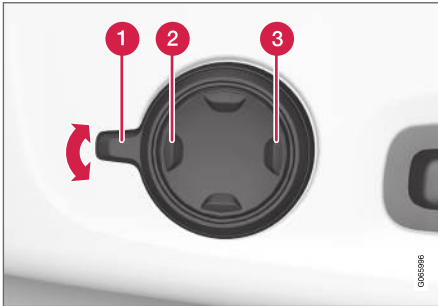
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)

- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Etistuimen sivutuen\* säätö

Parantaa etistuimen mukavuutta säätämällä selkänöjan sivuja.



Monitoimisäädin, sijoitettu istuimen istumaosan sivulle.

Selkänöjan sivuja voidaan säätää siten, että tukevat sivuilta. Asetusten muuttamiseksi voidaan käyttää sekä monitoimisäädintä istuimessa että keskinäyttöä. Eri asetukset näytetään keskinäytössä.

Sivutuen säätämiseksi:

1. Aktivoi monitoimisäädin kääntämällä sitä ylös-/alaspäin **1**. Istuinasetusnäkyvä tulee näkyviin keskinäytössä.

2. Valitkaa **Sivutuet** istuimen asetusnäkyvästä.

- Lisätää sivutukea **2** painamalla nelisuuntapainikkeen etuosaa.
- Vähentää sivutukea **3** painamalla nelisuuntapainikkeen takaosaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etistuimen\* istuintyyppien pituuden säätäminen (s. 178)
- Etistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Etistuimen ristiselän tuen\* säätö

Ristiseläntukea säädetään istuimen istuintyyppin sivulla olevilla säätimillä.



Monitoimisäädin, nelisuuntaisella ristiseläntuella\* varustetuissa autoissa.

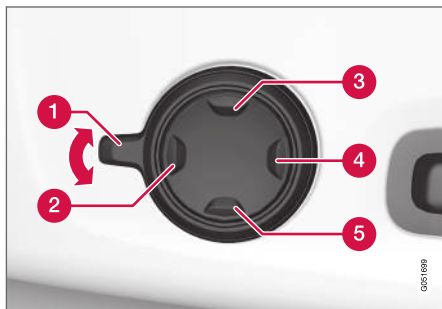


Säädin kahteen suuntaan säätävällä ristiseläntuella\* varustetuissa autoissa.



- « Ristiselän tukea säädetään monitoimisäätimellä autoissa, joissa on neljään suuntaan säätävä ristiselän tuki\*, tai pyöreällä painikkeella autoissa, joissa on kahteen suuntaan säätävä ristiselän tuki\*. Säädin on sijoitettu istuimen istuinosan sivulle. Valitusta varustelutasosta riippuen ristiseläntukea voidaan säätää eteen-/taaksepäin tai ylös-/alaspäin (nelisuuntainen ristiseläntuki) tai vain eteen-/taaksepäin (kaksisuuntainen ristiseläntuki).

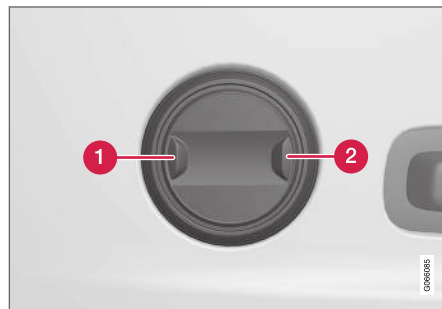
### Ristiseläntuen säätäminen nelisuuntaisella ristiseläntuella varustetussa autossa



1. Aktivoikaa monitoimisäädin kääntämällä säädintä **1** ylös-/alaspäin. Istuinasetusnäkyvä tulee näkyviin keskinäytössä.

2. Valitkaa **Ristiselkä** istuimen asetusnäkymästä.
  - Painakaa pyöreää painiketta ylös **3**/alaspäin **5** ristiselän tuen siirtämiseksi ylös-/alaspäin.
  - Lisätäkää ristiselän tukea painamalla painikkeen etuosaa **2**.
  - Vähentäkää ristiselän tukea painamalla painikkeen takaosaa **4**.

### Ristiseläntuen säätäminen kaksisuuntaisella ristiseläntuella varustetussa autossa



1. Lisätäkää ristiselän tukea painamalla pyöreän painikkeen etuosaa **1**.
2. Vähentäkää ristiselän tukea painamalla pyöreän painikkeen takaosaa **2**.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintyydyn pituuden säätäminen (s. 178)
- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\* (s. 181)

## Matkustajan istuimen säätäminen kuljettajan istuimelta\*

Etumatkustajan istuinta voidaan säätää kuljettajan istuimesta.

### Toiminnon aktivointi

Toiminto aktivoidaan keskinäytön toimintonäkylässä:



Painakaa painiketta **Säädä matkustajan istuin** aktivoimiseksi

### Matkustajan istuimen säätö

10 sekunnin kuluessa toiminnon aktivoinnista kuljettajan pitää säätää matkustajan istuin. Jos säätöä ei tehdä tänä aikana, toiminto deaktivoidaan.

Kuljettaja säätää matkustajan istuinta kuljettajan istuimessa olevilla säätimillä:



- 1 Siirtäkää matkustajan istuinta eteen-/taaksepäin siirtämällä säädintä eteen-/taaksepäin.
- 2 Muuttakaa matkustajan istuimen selkänojan kallistusta siirtämällä säädintä eteen-/taaksepäin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Manuaalinen etuistuin (s. 172)
- Sähkökäyttöinen\* etuistuin (s. 173)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* asentojen tallentaminen (s. 174)
- Istuimen, taustapeilien ja head-up-näytön\* tallennettujen asentojen käyttäminen (s. 175)
- Etuistuimen hieronta-asetusten\* säätö (s. 177)
- Etuistuimen\* istuintyydyn pituuden säätäminen (s. 178)

- Etuistuimen hieronnan\* asetukset (s. 176)
- Etuistuimen sivutuen\* säätö (s. 179)
- Etuistuimen ristiselän tuen\* säätö (s. 179)

## Takaistuimen selkänojan kaataminen\*

Takaistuimen selkänoja on jaettu kahteen osaan. Kumpikin osa voidaan kääntää erikseen alas.

### **VAROITUS**

- Säätäkää istuimen asento ennen matkaan lähtemistä. Olkaa varovainen säätäessänne istuinta. Kontrolloimaton tai huolimaton säätö voi aiheuttaa puristumisvammoja.
- Pitkät esineet on lastattaessa aina kiinnitettävä tiukasti paikoilleen, jotta ne eivät aiheuta vahinkoja äkkijarrutuksissa.
- Sammuttaa moottori ja kytkekää seisontajarru aina lastatessanne autoa tai purkaessanne sen kuormaa.
- Jos autossa on automaattivaihteisto, asettakaa vaihteenvaihtin **P**-asentoon, jotta sitä ei siirretä vahingossa.

### **TÄRKEÄÄ**

Kun selkänoja käännetään, ei takaistuimella saa olla mitään esineitä. Myöskään turvavyöt eivät saa olla kytkettyinä. Muutoin on olemassa vaara, että takaistuimen verhoilulle aiheutuu vaurioita.

### **TÄRKEÄÄ**

Integroidun lastenistuimen\* istuintyydyn on oltava käännettynä alas ennen takaistuimen selkänojan kaatamista.

Kyynärnoja\* keskipaikalla pitää kääntää ylös ennen istuimen kääntämistä.

Lastausluukun\* takaistuimella tulee olla suljettuna ennen kääntämistä.

### **HUOM**

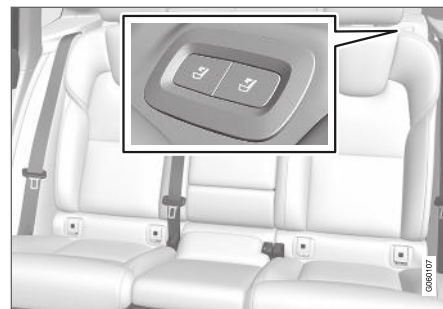
Takaistuimen on oltava pystyasennossa aktivoitaessa erillislukitus, jotta lukitseminen on mahdollista. Jos takaistuin on laskettu alas, lukitsemista ei tapahdu.

### **HUOM**

Etistuimia voidaan joutua työntämään eteen ja/tai selkänoja säättämään, jotta takaselkänojat voidaan kääntää täysin eteen.

## Selkänojan kaataminen

Jotta takaistuin voidaan kaataa, auton on oltava paikallaan ja vähintään toisen takaoven on oltava auki.



Istuinten kallistuksen painikkeet, sijoitettu vasemman takaistuimen yläosaan.

1. Varmistakaa, että takaistuimella ei ole ihmisiä eikä esineitä.
2. Kaatakaa keskimmäisen istuinpaikan niska-uoja käsin alas.
3. Pitäkää painettuna jotain painikkeista jotka sijaitsevat hattuhylyllä auton vasemmalla puolella.
4. Istuin irtoaa lukituksesta, mutta jää paikalleen. Niskasuojat kaatuvat automaattisesti.
5. Kaatakaa selkänoja käsin vaaka-asentoon.

## Selkänojan kääntäminen ylös

Selkänoja käännetään pystyasentoon käsin:

1. Siirtäkää selkänojaa ylös-/taaksepäin.
2. Painakaa selkänojaa, kunnes salpa lukittuu.

3. Kääntäkää niskasuoja ylös manuaalisesti.
4. Säätäkää keskipaikan niskasuoja tarvittaessa ylös.

### **VAROITUS**

Tarkastakaa, että selkänoja ja takaistuimen niskasuoja ovat kunnollisesti lukittuina ylöskääntämisen jälkeen.

Ulkopaikkojen niskasuojien on aina oltava käännettyinä ylös, kun jollain takaistuipaikalla on matkustaja.

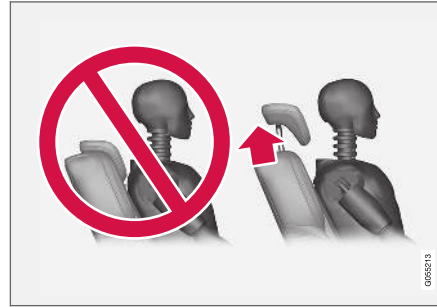
### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Takaistuimen niskasuojan säätö (s. 183)
- Yksityinen lukitus (s. 262)
- Erillislukituksen aktivointi ja aktivoinnin poisto (s. 262)

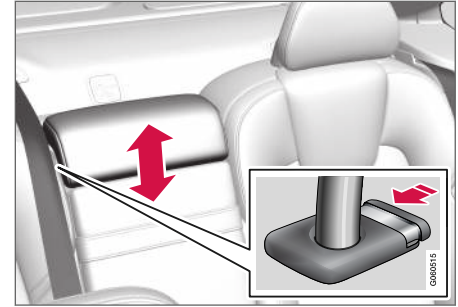
### **Takaistuimen niskasuojan säätö**

Säätäkää keskipaikan niskasuoja matkustajan pituuden mukaan. Laskekaa laitapaikkojen niskasuojat\* alas näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin.

### **Keskipaikan niskasuojan säätäminen**



Keskipaikan niskasuoja pitää säätää matkustajan pituuden mukaan siten, että se mahdollisuuksien mukaan peittää pään koko takaosan. Työntäkää sitä manuaalisesti ylöspäin tarvittaessa.



Suojan siirtämiseksi alas pitää painiketta (ks. kuvaa) painaa samanaikaisesti, kun niskasuojaa painetaan varovasti alas.

### **VAROITUS**

Keskipaikan niskasuojan on oltava alimmassa asennossaan, kun keskipaikalla ei istu ketään. Kun keskipaikalla on matkustaja, niskasuoja on säädettävä oikein hänen pituutensa mukaan siten, että se peittää koko takaraivon, jos mahdollista.

### **Takaistuimen ulompien niskasuojien kääntäminen alas keskinäytön kautta\***

Ulommat niskasuojat voidaan kääntää alas keskinäytön toimintonäkyssä. Niskasuoja voidaan kääntää alas jännitetilassa **O**.





Painakaa painiketta **Niskatuenu** **taittu** kääntämisen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

Siirtäkää niskatukea manuaalisesti takaisin, kunnes kuuluu napsahdus.

### **VAROITUS**

Älkää kääntäkö ulompia niskasuojia alas, jos takaistuinpaikoilla istuu matkustajia.

### **VAROITUS**

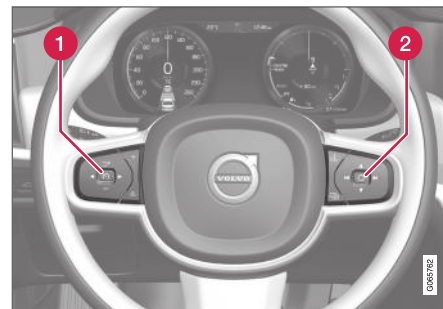
Niskasuojan pitää olla lukittuna ylöskääntämisen jälkeen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Takaistuimen selkäreunan kaataminen\* (s. 182)

### Ohjauspyörän säätimet ja äänitorvi

Ohjauspyörässä ovat äänitorvi ja säätimet mm. kuljettajan tukijärjestelmälle ja puheohjaukselle.



Ohjauspyörän painikesarjat ja vaihtamisvivut\*.

- 1 Kuljettajan tukijärjestelmän säädin<sup>5</sup>/ $\rangle$
- 2 Vaihtamisvipu\* manuaalista vaihtamista varten automaattivaihteiston yhteydessä.
- 3 Puheohjauksen säädin sekä valikkojen, ilmoitusten ja puhelimen käsittely.

<sup>5</sup> Nopeudenrajoitin, Nopeudensäädin, Mukautuva nopeudensäädin\*, Etäisyysvaroitusta\* ja Pilot Assist.

## Äänitorvi



Äänitorven kytkin on sijoitettu ohjauspyörän keskioon.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjauslukko (s. 185)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)

## Ohjauslukko

Ohjauslukko vaikeuttaa auton ohjaamista, jos auto esimerkiksi otetaan luvatta käyttöön. Mekaaninen ääni voidaan havaita, kun ohjauslukko lukkiutuu tai avautuu.

### Ohjauslukon aktivointi

Ohjauslukko aktivoituu, kun auto lukitaan ulkopuolelta ja moottori on sammutettu. Jos auto jätetään lukitsematta, ohjauslukko aktivoituu hetken kuluttua automaattisesti.

### Ohjauslukon deaktivointi

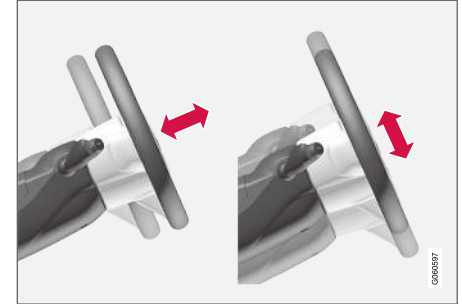
Ohjauslukko deaktivoituu, kun auton lukitus avataan ulkopuolelta. Jos auto ei ole lukittuna, riittää, että etäavain on sisällä matkustamossa ja auto käynnistetään, jotta ohjauslukko poistuu käytöstä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjauspyörän säätimet ja äänitorvi (s. 184)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)

## Ohjauspyörän säätö

Ohjauspyörä voidaan säätää eri asentoihin.



Ohjauspyörää voidaan säätää syvyys- ja korkeussuunnassa.

Ohjauspyörä säädetään eri tavalla riippuen siitä, onko auto varustettu polviturvatyynyllä<sup>6</sup> vai ei.

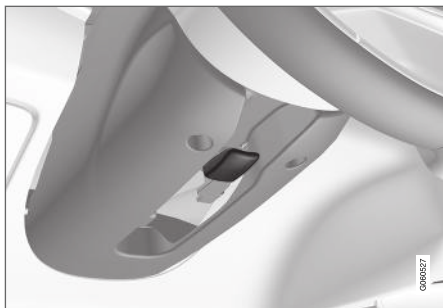
### **VAROITUS**

Säätäkää ja lukitkaa ohjauspyörän asento ennen matkaan lähtemistä. Ohjauspyörää ei saa koskaan säätää ajon aikana.

Nopeudesta riippuvan ohjaustehostuksen yhteydessä voidaan ohjauspyörän vastusta säätää. Ohjauspyörän vastus säätyy auton nopeuden mukaan, jotta kuljettajalle annetaan parempi ohjaustuntuma.

<sup>6</sup> Auto on varustettu polviturvatyynyllä vain tietyillä markkina-alueilla.

#### ◀◀ Ohjauspyörän säätäminen polviturvatyynyllä varustetussa autossa



Ohjauspyörän säätövipu.

1. Työntäkää vipua eteenpäin ohjauspyörän vapauttamiseksi.
2. Säätäkää ohjauspyörä sopivaan asentoon.
3. Vetäkää vipu takaisin ohjauspyörän kiinnittämiseksi. Jos se tuntuu jäykältä, painakaa hieman ohjauspyörää vipua palauttaessanne.

#### Ohjauspyörän säätäminen autossa, jossa ei ole polviturvatyynyä



Ohjauspyörän säätövipu.

1. Vetäkää vipua taaksepäin ohjauspyörän vapauttamiseksi.
2. Säätäkää ohjauspyörä sopivaan asentoon.
3. Työntäkää vipua takaisin eteenpäin ohjauspyörän kiinnittämiseksi. Jos se tuntuu jäykältä, painakaa hieman ohjauspyörää vipua palauttaessanne.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjauslukko (s. 185)
- Ohjauspyörän säätimet ja äänitorvi (s. 184)
- Sähkökäyttöisen\* etuistuimen säätö (s. 173)

ILMASTO

## Lämmitys ja ilmanvaihto

Auto on varustettu elektronisella lämmityksen ja ilmanvaihdon säädöllä. Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteisto jäädyttää tai lämmittää sekä poistaa kosteutta matkustamon ilmasta.

Ilmastointilaitteen kaikkia toimintoja säädetään keskinäytöstä ja keskikonsolin fyysisistä painikkeista.

Tiettyjä takaistuimen toimintoja voidaan säädellä myös tunnelikonsolin takaosassa olevilla ilmastoinnin säätimillä\*.

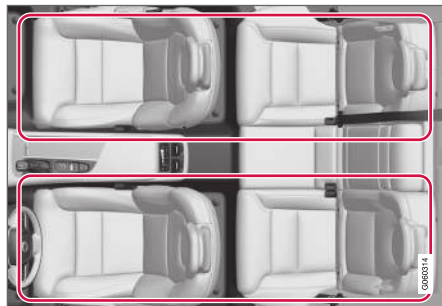
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastointivyöhykkeet (s. 188)
- Ilmastoinnin tunnistimet (s. 188)
- Koettu lämpötila (s. 189)
- Ilmastoinnin puheohjaus (s. 189)
- Pysäköinti-ilmaisto (s. 212)
- Lämmitin (s. 221)
- Ilmanlaatu (s. 190)
- Ilmanjako (s. 193)
- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Ilmastointivyöhykkeet

Auton ilmastovyöhykkeiden määrä ohjaa mahdollisuutta säätää matkustamon eri osien lämpötiloja.

### 2-vyöhykeilmasto



2-vyöhykeilmaston ilmastovyöhykkeet.

2-vyöhykeilmastoinnissa voidaan lämpötila matkustamossa asettaa erikseen vasemmalle ja oikealle puolelle.

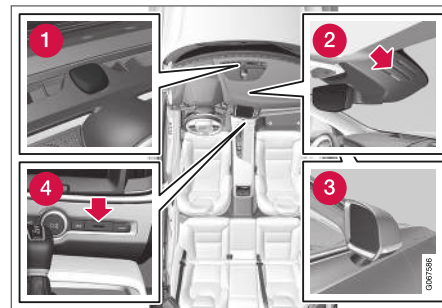
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)

## Ilmastoinnin tunnistimet

Ilmastointilaitteessa on useita tunnistimia, jotka auttavat säätämään ilmastoa autossa.

### Anturien sijainti



- 1 Aurinkoisuustunnistin - kojelaudan päällä.
- 2 Kosteustunnistin - kotelossa sisätaustapeilin yhteydessä.
- 3 Ulkolämpötila-anturi - oikeanpuoleisessa ulkotaustapeilissä.
- 4 Matkustamon lämpötila-anturi - fyysisten painikkeiden luona keskikonsolissa.

### **i** HUOM

Älkää peittäkö tai tukkiko antureita vaatekapaleilla tai muilla esineillä.

Interior Air Quality System\* -järjestelmässä on myös ilmanlaatumittin, joka on ilmastointilaitteen ilmanotossa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Interior Air Quality System\* (s. 192)

## Koettu lämpötila

Ilmastointilaitte säättää ilmasto matkustamossa koetun lämpötilan, ei todellisen mukaan.

Matkustamon valittu lämpötila vastaa sitä fyysistä tuntemusta, jonka ulkoilman lämpötila, ilman virtausnopeus, ilmankosteus, auringon säteily yms. olosuhteet auton sisällä ja sen ulkopuolella saavat aikaan.


Järjestelmässä on aurinkoisuustunnistin, joka tunnistaa, mistä suunnasta aurinko paistaa matkustamoon. Tästä seuraa, että lämpötila voi erota oikean ja vasemman puolen ilmasuuttimien välillä, vaikka se on säädetty samaksi kummallakin puolella.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)

## Ilmastoinnin puheohjaus<sup>1</sup>

Puheohjauskäsky ilmastointilaitteelle esim. lämpötilan muuttamisesta, istuimen sähkölämmityksen aktivoinnista\* tai puhaltimen tason muuttamisesta.

Painakaa  ja sanokaa jokin seuraavista käskyistä:

- **"Climate"** - käynnistää dialogin ilmastointia varten ja näyttää esimerkkejä käskyistä.
- **"Set temperature to X degrees"** - asettaa halutun lämpötilan.
- **"Raise temperature"/"Lower temperature"** - nostaa/laskee asetettua lämpötilaa vaiheen verran.
- **"Sync temperature"** - synkronoi auton kaikkien ilmastointivyöhykkeiden lämpötilan kuljettajan puolelle asetetun lämpötilan mukaan.
- **"Air on feet"/"Air on body"** - avaa halutun ilmavirtauksen.
- **"Air on feet off"/"Air on body off"** - sulkee halutun ilmavirtauksen.
- **"Set fan to max"/"Turn off fan"** - muuttaa puhaltimen tason asetukseen **Max/Off**.
- **"Raise fan speed"/"Lower fan speed"** - nostaa/laskee asetettua puhaltimen tasoa vaiheen verran.

<sup>1</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

- ◀ • **"Turn on auto"** - aktivoi ilmastoinnin auto-maattisen säädön.
- **"Air condition on"/"Air condition off"** - aktivoi/deaktivoi ilmastoinnin.
- **"Recirculation on"/"Recirculation off"** - aktivoi/deaktivoi ilman uudelleenkierrätyksen.
- **"Turn on defroster"/"Turn off defroster"** - aktivoi/deaktivoi ikkunoiden ja taustapeilien huurteenpoiston.
- **"Turn on max defroster"/"Turn max defroster off"** - aktivoi/deaktivoi enimmäis-huurteenpoiston.
- **"Turn on electric defroster"/"Turn off electric defroster"** - aktivoi/deaktivoi tuulilasien sähkölämmityksen\*.
- **"Turn on rear defroster"/"Turn off rear defroster"** - aktivoi/deaktivoi sähkölämmi- teisen takalasin ja ulkostaustapeilit.
- **"Turn steering wheel heat on"/"Turn steering wheel heat off"** - aktivoi/deaktivoi ohjauspyörän sähkölämmityksen\*.
- **"Raise steering wheel heat"/"Lower steering wheel heat"** - nostaa/laskee ase- tettua ohjauspyörän sähkölämmityksen\* tasoa yhdellä portaalla.
- **"Turn on seat heat"/"Turn off seat heat"** - aktivoi/deaktivoi istuimen sähkölämmityk- sen\*.

- **"Raise seat heat"/"Lower seat heat"** - nostaa/laskee asetettua istuimen sähköläm- mityksen\* tasoa yhdellä portaalla.
- **"Turn on seat ventilation"/"Turn off seat ventilation"** - aktivoi/deaktivoi istuimen tuu- letuksen\*.
- **"Raise seat ventilation"/"Lower seat ventilation"** - nostaa/laskee asetettua istui- men tuuletuksen\* tasoa yhdellä portaalla.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Puheääniohjaus (s. 135)
- Puheohjauksen käyttö (s. 136)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)

## Ilmanlaatu

Materiaalivalinnat ja ilmanpuhdistusjärjestelmä huolehtivat siitä, että ilman laatu matkustamossa on korkea.

### Materiaali matkustamossa

Matkustamon sisustus on muotoiltu viihtyisäksi ja miellyttäväksi, myös kosketusallegikoille ja ast- maatikoille.

Testatut materiaalit on kehitetty minimoimaan pölyn määrä matkustamossa ja helpottamaan matkustamon pitämistä puhtaana.

Matot sekä matkustamossa että tavaratilassa ovat irrotettavia ja ne on helppo poistaa ja puh- distaa.

Käyttäkää Volvon suosittelemia puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita sisustan puhdistamiseen.

### Ilmanpuhdistusjärjestelmä

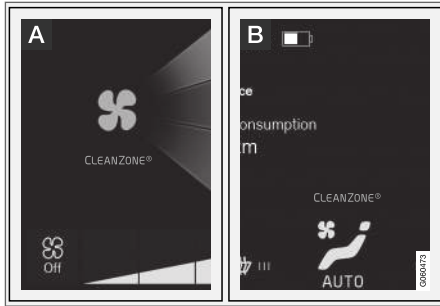
Ilmansuodattimen lisäksi myös järjestelmät Clean Zone Interior Package\* ja Interior Air Quality System\* auttavat pitämään ilman laadun matkus- tamossa korkeana.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Clean Zone\* (s. 191)
- Clean Zone Interior Package\* (s. 191)
- Interior Air Quality System\* (s. 192)
- Matkustamon suodatin (s. 193)

## Clean Zone\*

Clean Zone -toiminto tarkistaa ja ilmoittaa, täyttyvätkö kaikki hyvän ilmanlaadun edellytykset matkustamossa vai eivät.



**A** Ilmaisnäyttö ilmastoindikaattorissa keskinäytössä.

**B** Ilmaisnäyttö ilmastoindikaattorissa, kun ilmastoindikaattori ei ole avattu.

Jos edellytykset eivät täyty, teksti **Clean Zone** on valkoinen. Kun kaikki edellytykset täyttyvät, tekstin väri vaihtuu siniseksi.

Seuraavien edellytysten täytyä täytyä:

- Kaikki ovet ja tavaratilat ovat kiinni.
- Kaikki sivuikkunat ja kattoluukku\* ovat kiinni.
- Ilmanlaatuajärjestelmä Interior Air Quality System\* on aktivoitu.
- Matkustamon puhallin on aktivoitu.

- Ilmankierrätys on pois toiminnasta.

### **i** HUOM

Clean Zone ei ilmoita, onko ilmanlaatu hyvä, vaan ainoastaan sen, täyttyvätkö hyvän ilmanlaadun edellytykset.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmanlaatu (s. 190)
- Clean Zone Interior Package\* (s. 191)
- Interior Air Quality System\* (s. 192)
- Matkustamon suodatin (s. 193)

## Clean Zone Interior Package\*

Clean Zone Interior Package (CZIP) käsittää sarjan muutoksia, jotka pitävät matkustamon entistä puhtaampana allergiaa ja astmaa aiheuttavista aineista.

Se sisältää seuraavaa:

- Laajennettu puhallintoiminto, joka tarkoittaa, että puhallin käynnistyy avattaessa auton lukitus kauko-ohjaimella. Puhallin täyttää tällöin matkustamon raittiilla ilmalla. Toiminto käynnistyy tarvittaessa ja sulkeutuu automaattisesti hetken kuluttua tai kun jokin matkustamon ovista avataan. Puhaltimen toiminta-aika lyhenee vähitellen pienentyvän tarpeen takia, kunnes auto on 4 vuotta vanha.
- Täysautomaattinen ilmanlaatuajärjestelmä Interior Air Quality System (IAQS).

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmanlaatu (s. 190)
- Clean Zone\* (s. 191)
- Interior Air Quality System\* (s. 192)
- Matkustamon suodatin (s. 193)

## Interior Air Quality System\*

Interior Air Quality System (IAQS) on täysauto-maattinen ilmanlaatu järjestelmä, joka erottaa kaasut ja hiukkaset siten, että hajujen ja epäpuhtauksien pitoisuutta matkustamossa rajoitetaan.

IAQS on osa Clean Zone Interior Package (CZIP) -järjestelmää ja puhdistaa matkustamon ilman epäpuhtauksista, kuten hiukkaset, hiilivedyt, typioksidit ja maanpinnan otsoni.

Jos järjestelmän ilmanlaatu tunnistin havaitsee, että ulkoilma on saastunutta, ilmanotto suljetaan ja ilman uudelleenkierrätys aktivoidaan.

### HUOM

Matkustamon parhaan ilman takaamiseksi pitää ilmanlaatu tunnistimen olla aina kytkettynä.

Kylmässä ilmanalassa matkustamon ilman uudelleenkierrätystä on rajoitettu huurunmuodostuksen välttämiseksi.

Jos muodostuu huurua, tulee käyttää tuulilasin ja sivuikkunoiden sekä takalasin huurteenpoistotoimintoa.

- Clean Zone Interior Package\* (s. 191)
- Matkustamon suodatin (s. 193)

## Ilmanlaatu tunnistimen\* aktivointi ja deaktivointi

Ilmanlaatu tunnistin kuuluu täysautomaattiseen ilmanlaatu järjestelmään Interior Air Quality System (IAQS).

On mahdollista asettaa, onko ilmanlaatu tunnistin aktivoitu/deaktivoitu.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäytössä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Ilmanlaadun anturi** ilmanlaatu tunnistimen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Interior Air Quality System\* (s. 192)

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmanlaatu tunnistimen\* aktivointi ja deaktivointi (s. 192)
- Ilmanlaatu (s. 190)
- Clean Zone\* (s. 191)

## Matkustamon suodatin

Kaikki matkustamoon tuleva ilma puhdistetaan suodattimella.

## Matkustamon ilmansuodattimen vaihto

Jotta ilmastointi toimii tehokkaasti, suodatin on vaihdettava tasaisin aikavälein. Noudattakaa Volvon huolto-ohjelman suosittelemia vaihtovälejä. Ajettaessa erittäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.

### **i** HUOM

Matkustamon suodattimia on erityyppisiä. Varmista, että oikea suodatin asennetaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmanlaatu (s. 190)
- Clean Zone\* (s. 191)
- Clean Zone Interior Package\* (s. 191)
- Interior Air Quality System\* (s. 192)

## Ilmanjako

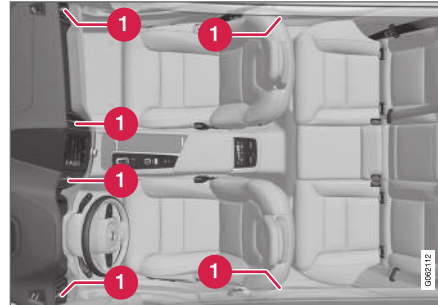
Ilmastointilaitte jakaa sisään tulevan ilman usean eri suuttimen kautta matkustamoon.

## Automaattinen ja manuaalinen ilmanjako

Automaattisesti säädetyn ilmastoinnin ollessa toiminnassa tapahtuu ilmanjako automaattisesti. Tarvittaessa ilmanjakoa voidaan ohjata manuaalisesti.

## Säädettävät tuuletussuuttimet

Jotkut auton tuuletussuuttimista ovat säädettäviä eli ne voidaan avata/sulkea ja niistä tuleva ilmavirta suunnata haluttuun suuntaan.



Säädettävien tuuletussuuttimien sijainti matkustamossa.

- 1** Neljä suutinta on sijoitettu kojelautaan ja yksi kumpaankin ovipilariin etu- ja takaoven välille.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

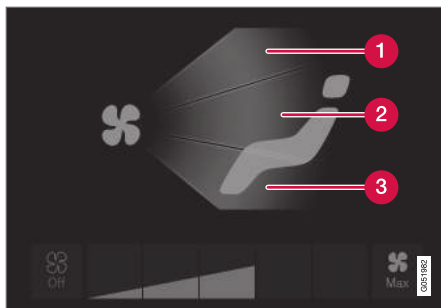
- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Ilmanjaon muuttaminen (s. 194)
- Tuuletussuuttimien avaaminen, sulkeminen ja suuntaus (s. 194)
- Taulukko ilmanjakovaihtoehdoista (s. 196)

## Ilmanjaon muuttaminen

Ilmanjakoa voidaan muuttaa manuaalisesti tarvittaessa.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



Ilmanjakopainikkeet ilmastointinäkyvässä.

- 1 Ilmanjako - tuulilasien huurteenpoistosuuttimet
  - 2 Ilmanjako - tuuletussuuttimet kojelaudassa ja keskikonsolissa
  - 3 Ilmanjako - tuuletussuuttimet lattialle
2. Painakaa yhtä tai useampaa ilmanjakopainiketta avataksenne/sulkeaksenne vastaavan ilmavirtauksen.
    - > Ilmanjako muuttuu ja painikkeet syttyvät/sammutuvat.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmanjako (s. 193)
- Tuuletussuuttimien avaaminen, sulkeminen ja suuntaus (s. 194)
- Taulukko ilmanjakovaihtoehdoista (s. 196)

## Tuuletussuuttimien avaaminen, sulkeminen ja suuntaus

Tietyt tuuletussuuttimet matkustamossa voidaan avata, sulkea ja suunnata yksilöllisesti.

Suuntaamalla auton ulommat tuuletussuuttimet sivuikkunoita kohti voidaan poistaa huuru ikkunoista.

Jos auton ulommat tuuletussuuttimet suunnataan sisäänpäin, saadaan, lämpimässä säässä, miellyttävä ympäristö matkustamoon.

## Tuuletussuuttimien avaaminen ja sulkeminen

Kojelaudan tuuletussuuttimet:

- Avatkaa/sulkekaa ilmavirtaus tuuletussuuttimesta kääntämällä suuttimen keskellä olevaa säädintä.

Kun säätimen merkintä on pystysuorassa, ilmavirtaus on suurimmillaan.

Ovipilarien tuuletussuuttimet:

- Kääntäkää säätöpyörää tuuletussuuttimen alla suuttimesta tulevan ilmavirran avaamiseksi/sulkemiseksi.

Mitä suurempi osa valkoisista viivoista säätöpyörässä näkyy, sitä suurempi ilmavirta.

## Tuuletussuuttimien suuntaus

- Suunnatkaa tuuletussuuttimesta tuleva ilmavirtaus siirtämällä sen keskellä olevaa vipua sivuttais-/korkeussuunnassa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmanjako (s. 193)
- Ilmanjaon muuttaminen (s. 194)
- Taulukko ilmanjakovaihtoehdoista (s. 196)

## Taulukko ilmanjakovaihtoehdoista

Ilmanjakoa voidaan muuttaa manuaalisesti tarvittaessa. Seuraavat vaihtoehdot on mahdollista asettaa.

	Ilmanjako	Tarkoitus
	<p>Jos kaikkien ilmanjakopainikkeiden merkintä poistetaan manuaalisessa tilassa, ilmastointilaitte palaa automaattisäädölle.</p>	
	<p>Pääilmavirta huurteenpoistosuuttimista. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.</p>	<p>Estää huurun ja jään muodostumista kylmässä ja kosteassa ilmastossa (tämän saavuttamiseksi ei puhalluksen taso saa olla liian matala).</p>
	<p>Pääilmavirta tuuletussuuttimista kojelaudassa. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.</p>	<p>Antaa hyvän viiennyksen lämpimässä säässä.</p>
	<p>Pääilmavirta tuuletussuuttimista lattialle. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.</p>	<p>Antaa lämpöä tai viileyttä lattialle.</p>

	Ilmanjako	Tarkoitus
	Pääilmavirta huurteenpoistosuuttimista ja tuuletussuuttimista kojelaudassa. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.	Antaa mukavuutta lämpimässä ja kuivassa säässä.
	Pääilmavirta huurteenpoistosuuttimista ja tuuletussuuttimista lattialle. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.	Antaa hyvän mukavuuden ja hyvän huurunpoiston kylmässä ja kosteassa säässä.
	Pääilmavirta tuuletussuuttimista kojelaudassa ja tuuletussuuttimista lattialle. Tietty ilmavirtaus muista tuuletussuuttimista.	Antaa hyvän mukavuuden aurinkoisella säällä ulkolämpötilojen ollessa viileitä.
	Pääilmavirta huurteenpoistosuuttimista, tuuletussuuttimista kojelaudassa ja tuuletussuuttimista lattialle.	Parantaa tasaisesti matkustusmukavuutta matkustamossa.

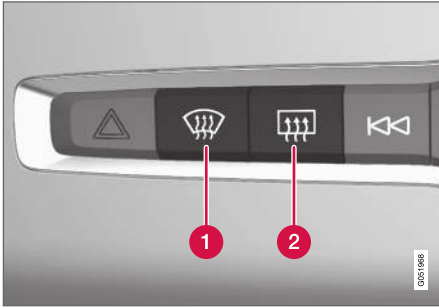
◀◀ **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmanjako (s. 193)
- Tuuletussuuttimien avaaminen, sulkeminen ja suuntaus (s. 194)
- Ilmanjaon muuttaminen (s. 194)

## Ilmastoinnin säätimet

Ilmastointilaitteen toimintoja säädetään keskikonsolin fyysisillä painikkeilla, keskinäytössä ja tunnelikonsolissa takana olevilla ilmastointisäätimillä\*.

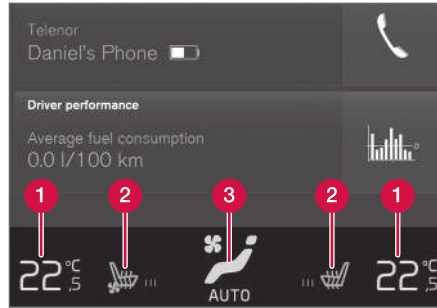
### Fyysiset painikkeet keskikonsolissa



- 1 Tuulilasin sähkölämmityksen painike\* sekä enimmäishuurteenpoisto.
- 2 Takalasin sähkölämmityksen ja ulkostaustepeilien painike.

### Keskinäytön ilmastorivi

Ilmastoriviltä voidaan säätää kaikkein tavallisimpia ilmastotoimintoja.



- 1 Lämpötiläsäätimet kuljettajan ja matkustajan puolelle.
- 2 Sähkölämmitteisten\* ja tuuletettujen\* kuljettajan ja matkustajan istuinten sekä sähkölämmitteisen ohjauspyörän\* säätimet.
- 3 Painike ilmastonäkymään pääsyä varten. Grafiikka painikkeessa näyttää aktivoitunut ilmast asetukset.

### Keskinäytön ilmastonäkymä

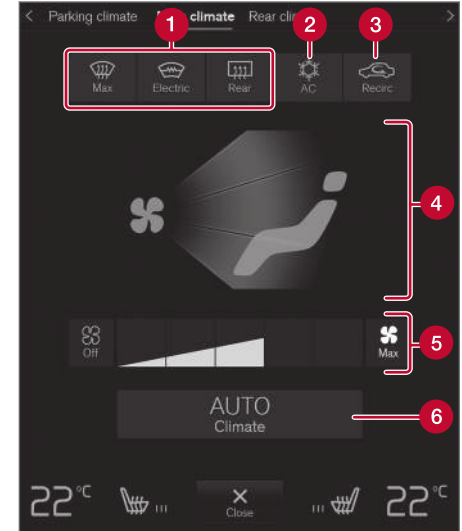


Ilmastointinäkymä avataan painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.

Varustelutasosta riippuen ilmastointinäkymä voi olla jaettu useisiin välilehtiin. Vaihdaaksesi välilehtiä välillä pyyhkäisemällä vasemmalle/ oikealle tai painamalla vastaavaa otsikkoa.

## Pääilmasto

Välilehdeltä **Pääilmasto** voidaan ilmastorivin toimintojen lisäksi säätää myös muita pääilmaston toimintoja.



- 1 **Max, Sähköinen, Takana** - Ikkunoiden ja taustapeilien huurteenpoiston säätimet.
- 2 **AC** - Ilmastointilaitteen säädin.
- 3 **Sisäkierto** - Ilman uudelleenkierrätyksen säädin.



- ◀◀ **4** Ilmanjaon säätimet.
- 5** Puhaltimen säädin.
- 6** **AUTO** – ilmastoinnin automaattisäätö.

### **Pysäköinti-ilmasto**

Välilehdellä **Pysäköinti-ilmasto** voidaan säätää auton pysäköinti-ilmastoa.

### **Ilmastoinnin säätimet tunnelikonsolissa takana\***

Jos autossa on sähkölämmitteiset takaistuimet\*, tunnelikonsolin takaosassa on fyysiset painikkeet toiminnon ohjausta varten.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Sähkölämmitteisen etuistuimen\* aktivointi ja deaktivointi (s. 200)
- Sähkölämmitteisen takaistuimen\* aktivointi ja deaktivointi (s. 202)
- Etuistuimen tuuletuksen\* aktivointi ja deaktivointi (s. 202)
- Sähkölämmitteisen ohjauspyörän\* aktivointi ja deaktivointi (s. 203)
- Automaattisesti säädetyn ilmastoinnin aktivointi (s. 204)
- Ilman uudelleenkierrätyksen aktivointi ja deaktivointi (s. 205)
- Enimmäishuurteenpoiston aktivointi ja deaktivointi (s. 206)

- Sähkölämmitteisen tuulilasien\* aktivointi ja deaktivointi (s. 207)
- Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi (s. 208)
- Puhaltimen tason säätö etuistuimelle (s. 209)
- Lämpötilan synkronointi (s. 210)
- Ilmastoinnin aktivointi ja deaktivointi (s. 211)

### **Sähkölämmitteisen etuistuimen\* aktivointi ja deaktivointi**

Istuimia voidaan lämmittää kuljettajan ja matkustajan mukavuuden lisäämiseksi, kun on kylmä.



1. Painakaa vasemman tai oikean puolen ohjauspyörän ja istuimen painiketta keskinäytön ilmastointirivissä istuimen sekä ohjauspyörän säätimen avaamiseksi.

Jos autossa ei ole tuuletettuja istuimia tai ohjauspyörän sähkölämmitystä (kuljettajan puolella), istuinten sähkölämmityksen painike on käytettävissä suoraan ilmastointirivissä.



2. Painakaa toistuvasti sähkölämmitteisten istuinten painiketta vaihtaaksenne neljän eri tason välillä: **Pois**, **Voimakas**, **Keskitaso** ja **Alhainen**.
  - > Taso muuttuu ja painike näyttää asetetun tason.

**VAROITUS**

Henkilöt, joiden on vaikea käsittää lämmön-  
nousua heikentyneen tuntoaistin vuoksi tai  
henkilöt, joilla on vaikeuksia käsitellä sähkö-  
lämmitteisen istuimen säädintä, eivät saa  
käyttää istuimien sähkölämmitystä. Muussa  
tapauksessa voi aiheutua palovammoja.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Etuistuimen sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi (s. 201)

**Etuistuimen sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi**

Istuimia voidaan lämmittää kuljettajan ja matkustajan mukavuuden lisäämiseksi, kun on kylmä.

Istuimien sähkölämmityksen aloitus on mahdollista asettaa olemaan aktivoitu/deaktivoitu käynnistettäessä moottori. Automaattisen käynnistykseen ollessa aktivoituna sähkölämmitys käynnistyy alhaisessa ulkolämpötilassa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-  
mässä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Kulj. istuimen autom. lämmityksen taso** ja **Matkustajan istuimen autom. lämmityksen taso** kuljettajan ja matkustajan istuimien sähkölämmityksen automaattisen aloituksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
  - > Kyseisessä etuistuinten sähkölämmityksen painikkeessa ilmastointirivillä näytetään "A", kun automaattinen käynnistys on aktivoitu.
4. Valitkaa **Alhainen, Keskitaso** tai **Voimakas** valitaksenne tason, jonka jälkeen toiminto aktivoituu.

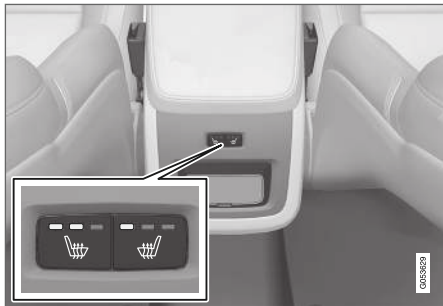
**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Sähkölämmitteisen etuistuimen\* aktivointi ja deaktivointi (s. 200)

## Sähkölämmitteisen takaistuimen\* aktivointi ja deaktivointi

Istuimia voidaan lämmittää kuljettajan ja matkustajan mukavuuden lisäämiseksi, kun on kylmä.

## Sähkölämmitteisen takaistuimen aktivointi ja deaktivointi takaistuimelta käsin



Painikkeet istuinten sähkölämmitykselle takana tunnelikonsolin päällä.

- Painakaa useita kertoja vasemman tai oikean puolen fyysisiä takaistuinten sähkölämmityksen painikkeita tunnelikonsolin päällä vaihtaaksenne neljän tason välillä: **Pois**, **Voimakas**, **Keskitaso** ja **Alhainen**.
  - > Taso muuttuu ja painikkeen diodit näyttävät asetetun tason.

## VAROITUS

Henkilöt, joiden on vaikea käsittää lämmön nousua heikentyneen tuntoaistin vuoksi tai henkilöt, joilla on vaikeuksia käsitellä sähkölämmitteisen istuimen säädintä, eivät saa käyttää istuimien sähkölämmitystä. Muussa tapauksessa voi aiheutua palovammoja.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Etuisuimen tuuletuksen\* aktivointi ja deaktivointi

Istuinten tuuletuksella voidaan esimerkiksi parantaa mukavuutta lämpimällä säällä.

Tuuletusjärjestelmä muodostuu istuinosissa ja selkänojoissa olevista puhaltimista, jotka imevät ilmaa istuimen verhoilun läpi. Jäähdytysvaikutus lisääntyy sen mukaan, mitä kylmempää matkustamon ilma on. Järjestelmä voidaan aktivoida moottorin ollessa käynnissä.



1. Painakaa vasemman tai oikean puolen ohjauspyörän ja istuimen painiketta keskinäytön ilmastointirivissä istuimen sekä ohjauspyörän säätimen avaamiseksi.

Jos autossa ei ole istuinten sähkölämmitystä tai ohjauspyörän sähkölämmitystä (kuljettajan puolella), istuinten tuuletuksen painike on käytettävissä suoraan ilmastointirivissä.



2. Painakaa toistuvasti tuuletettujen istuinten painiketta vaihtaaksenne neljän eri tason välillä: **Pois, Voimakas, Keskitaso ja Alhainen**.
  - > Taso muuttuu ja painike näyttää asetetun tason.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

### Sähkölämmitteisen ohjauspyörän\* aktivointi ja deaktivointi

Ohjauspyörää voidaan lämmittää kuljettajan mukavuuden lisäämiseksi, kun on kylmä.



1. Painakaa kuljettajan puoleista ohjauspyörän ja istuimen painiketta keskinäytön ilmastointirivissä istuimen sekä ohjauspyörän säätimen avaamiseksi.

Jos autossa ei ole istuimien sähkölämmityksellä tai ohjauspyörän sähkölämmitystä, istuinten istuimien tuuletuksella, ohjauspyörän sähkölämmityksen painike on käytettävissä suoraan ilmastointirivissä.



2. Painakaa toistuvasti sähkölämmitteisen ohjauspyörän painiketta vaihtaaksenne neljän eri tason välillä: **Pois, Voimakas, Keskitaso ja Alhainen**.
  - > Taso muuttuu ja painike näyttää asetetun tason.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Ohjauspyörän sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi (s. 204)

## Ohjauspyörän sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi

Ohjauspyörää voidaan lämmittää kuljettajan mukavuuden lisäämiseksi, kun on kylmä.

Ohjauspyörän sähkölämmityksen automaattinen käynnistys on mahdollista asettaa olemaan aktivoitu/deaktivoitu käynnistettäessä moottori. Automaattisen käynnistykseen ollessa aktivoituna sähkölämmitys käynnistyy alhaisessa ulkolämpötilassa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Ohjauspyörän automaattisen lämmityksen taso** ohjauspyörän sähkölämmityksen automaattisen aloituksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
  - > Ohjauspyörän sähkölämmityksen painikkeessa ilmastointirivillä näytetään "A", kun automaattinen käynnistys on aktivoitu.
4. Valitkaa **Alhainen, Keskitaso** tai **Voimakas** valitaksenne tason, jonka jälkeen toiminto aktivoituu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sähkölämmitteisen ohjauspyörän\* aktivointi ja deaktivointi (s. 203)

## Automaattisesti säädetyn ilmastoinnin aktivointi

Kun ilmastoinnin automaattisäätö on aktivoitu, useita ilmastointitoimintoja ohjataan automaattisesti.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.
  2. Painakaa lyhyesti tai pitkään **AUTO Ilmastointi**/**>**
    - Lyhyt painallus - ilman uudelleenkierrätystä, ilmastointia ja ilmanjakoa ohjataan automaattisesti.
    - Pitkä painallus - ilman uudelleenkierrätystä, ilmastointia ja ilmanjakoa ohjataan automaattisesti, lämpötilan ja puhaltimen taso muutetaan vakioasetuksille: 22 °C (72 °F) ja tasolle **3**.
- > Ilmastoinnin automaattisäätö aktivoidaan ja painikkeen valo syttyy.

### **i** HUOM

Lämpötilaa ja puhaltimen nopeutta voidaan muuttaa poistamatta automaattista ilmastointia toiminnasta. Automaattinen ilmastointi poistuu toiminnasta, kun ilmanjakoa muutetaan manuaalisesti tai huurteenpoiston maksimiteho aktivoidaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Ilman uudelleenkierrätyksen aktivointi ja deaktivointi

Ilman uudelleenkierrätys estää huonolaatuisen ilman, pakokaasujen ym. pääsyn auton sisään kierrättämällä matkustamon sisäilmaa.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



2. Painakaa painiketta **Sisäkierto**.
  - > Ilman uudelleenkierrätys aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammuu.

### ! TÄRKEÄÄ

Jos autossa olevaa ilmaa kierrätetään liian kauan, on olemassa vaara, että ikkunoiden sisäpinnoille muodostuu huurua.

### i HUOM

Ei ole mahdollista aktivoida ilman uudelleenkierrätystä, kun maksimaalinen huurteenpoisto on aktivoitu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Ilman uudelleenkierrätyksen aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi (s. 205)

## Ilman uudelleenkierrätyksen aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi

Ilman uudelleenkierrätys estää huonolaatuisen ilman, pakokaasujen ym. pääsyn auton sisään kierrättämällä matkustamon sisäilmaa.

On mahdollista asettaa ilman uudelleenkierrätyksen ajastin olemaan aktivoitu/deaktivoitu. Ajastimen ollessa aktivoituna suljetaan ilman uudelleenkierrätys automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Sisäilman kierrätyksen ajastin** ilman uudelleenkierrätyksen ajastimen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilman uudelleenkierrätyksen aktivointi ja deaktivointi (s. 205)

## Enimmäishuurteenpoiston aktivointi ja deaktivointi

Enimmäishuurteenpoistoa käytetään huurun ja jään saamiseksi nopeasti pois ikkunoista.

Enimmäishuurteenpoisto deaktivoi ilmastoinnin automaattisäädön ja ilman uudelleenkierrätyksen, aktivoi lämmitys- ja viilennysjärjestelmän sekä muuttaa puhaltimen tason arvoon **5** ja lämpötilan tasolle **H1**.

### **i** HUOM

Äänitaso nousee muutettaessa puhallinta-soksi **5**.

Kun enimmäishuurteenpoisto deaktivoidaan, ilmastointilaite palaa edellisiin asetuksiin.

## Enimmäishuurteenpoiston aktivointi ja deaktivointi keskikonsolista

Keskikonsolissa on painike enimmäishuurteenpoiston nopeaa käyttöä varten.

Tuulilasin sähkölämmityksellä\* voidaan enimmäishuurteenpoisto vain aktivoida yksittäin keskinäytön ilmastointinäkyvästä.



Painike keskikonsolissa.

Autot ilman sähkölämmitteistä tuulilasia:

- Painakaa painiketta.
  - > Enimmäishuurteenpoisto aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammu.

Autot, joissa on sähkölämmiteinen tuulilasi:

- Painakaa painiketta toistuvasti vaihtaaksenne kolmen tason välillä:
  - Aktivoitu tuulilasin sähkölämmitys
  - Aktivoitu tuulilasin sähkölämmitys ja enimmäishuurteenpoisto
  - Deaktivoitu.
- > Tuulilasin sähkölämmitys sekä enimmäishuurteenpoisto aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammu.

### **i** HUOM

Enimmäishuurteenpoisto käynnistyy tietyllä viiveellä puhallintason lyhyen lisäyksen välttämiseksi, jos sähkölämmiteinen tuulilasi deaktivoidaan kahdella nopealla painikkeen painalluksella.

## Enimmäishuurteenpoiston aktivointi ja deaktivointi keskinäytöstä



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkyvä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



2. Painakaa painiketta **Max**.
  - > Enimmäishuurteenpoisto aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Sähkölämmitteisen tuulilasin\* aktivointi ja deaktivointi

Tuulilasin sähkölämmityksellä poistetaan nopeasti huuru ja jää tuulilasilta.

## Sähkölämmitteisen tuulilasin aktivointi ja deaktivointi keskikonsolista

Keskikonsolissa on painike, jolla voidaan käyttää nopeasti sähkölämmitteistä tuulilasia.



Painike keskikonsolissa.

- Painakaa painiketta toistuvasti vaihtaaksenne kolmen tason välillä:
  - Aktivoitu tuulilasin sähkölämmitys
  - Aktivoitu tuulilasin sähkölämmitys ja animäshuurteenpoisto
  - Deaktivoitu.
- > Tuulilasin sähkölämmitys sekä animäshuurteenpoisto aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/samuu.

## Sähkölämmitteisen tuulilasin aktivointi ja deaktivointi keskinäytöstä



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



2. Painakaa painiketta **Sähköinen**.
  - > Tuulilasin sähkölämmitys aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/samuu.

### **i HUOM**

Tuulilasin molemmilla puolilla kauimmaisena olevalla kolmion muotoisella alueella ei ole sähkölämmitystä, näillä alueilla jäänpoisto voi kestää pidempään.

### **i HUOM**

Sähkölämmitteinen tuulilasi voi vaikuttaa transponderien ja muun kommunikaatiovarustuksen suorituskykyyn.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Tuulilasin sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi (s. 208)

## Tuulilasin sähkölämmityksen\* automaattisen aloituksen aktivointi ja deaktivointi

Tuulilasin sähkölämmityksellä poistetaan nopeasti huuru ja jää tuulilasilta.

Tuulilasin sähkölämmityksen aloitus on mahdollista asettaa olemaan aktivoitu/deaktivoitu käynnistettäessä moottori. Automaattisen käynnistykseen ollessa aktivoituna sähkölämmitys käynnistyy, jos on olemassa vaara, että ikkunan pintaan muodostuu jäätä tai huurua. Sähkölämmitys kytkeytyy pois automaattisesti, kun ikkuna on riittävän lämmin ja jää tai huuru on poissa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäytössä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Automaattinen tuulilasin huurteenpoisto** kuljettajan tuulilasin sähkölämmityksen automaattisen aloituksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sähkölämmitteisen tuulilasin\* aktivointi ja deaktivointi (s. 207)

## Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi

Takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitystä käytetään huurun ja jään nopeaan poistamiseen ikkunoista ja taustapeileistä.

### Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi keskikonsolista

Keskikonsolissa on painike, jolla voidaan nopeasti käyttää takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitystä.



Painike keskikonsolissa.

- Painakaa painiketta.
  - > Tuulilasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitys aktivoidaan/deaktivoidaan ja painike valo syttyy/sammuu.

## Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi keskinäytöstä



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



2. Painakaa painiketta **Takana**.
  - > Tuulilasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitys aktivoidaan/deaktivoidaan ja painike valo syttyy/sammuu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)
- Takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmityksen automaattisen käynnistykseen aktivointi ja deaktivointi (s. 209)

## Takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmityksen automaattisen käynnistyksen aktivointi ja deaktivointi

Takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitystä käytetään huurun ja jään nopeaan poistamiseen ikkunoista ja taustapeileistä.

On mahdollista asettaa, pitääkö takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmityksen automaattisen käynnistyksen olla aktivoituna/deaktivoituna käynnistettäessä moottori. Automaattisen käynnistyksen ollessa aktivoituna sähkölämmitys käynnistyy, jos on olemassa vaara, että ikkunan pintaan muodostuu jäätä tai huurua. Sähkölämmitys kytkeytyy pois automaattisesti, kun ikkuna on riittävän lämmin ja jää tai huuru on poissa.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Automaattinen takalasin huurteenpoisto** takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmityksen automaattisen aloituksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

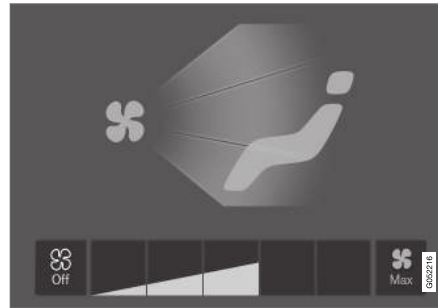
- Sähkölämmitteisen takalasin ja ulkostaustapeilien aktivointi ja deaktivointi (s. 208)

## Puhaltimen tason säätö etuistuimelle<sup>2</sup>

Puhallin voidaan säätää usealle automaattisesti säädetylle puhallintasolle etuistuinta varten.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



Puhaltimen säätöpainikkeet ilmastonäkymässä.

2. Painakaa haluamaanne puhaltimen tasoa, **Off, 1-5 tai Max**.  
> Puhaltimen taso muuttuu ja valitun tason painikkeet palavat.

### ! TÄRKEÄÄ

Jos puhallin on täysin sammutettuna, ilmastointi ei käynnisty, mikä voi aiheuttaa ikkunoiden sisäpintojen huuruuntumisen vaaran.

### i HUOM

Lämmitys- ja viilennyslaitteisto sopeuttaa automaattisesti ilmavirran tarpeen mukaan valitulla puhallintasolla, mikä tarkoittaa, että puhaltimen nopeutta voidaan muuttaa, vaikka puhallintaso on sama.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

<sup>2</sup> 2-vyöhykeilmastoinnin osalta myös takaistuimelle.

## Lämpötilan säätö etuistuimelle<sup>3</sup>

Lämpötila voidaan säätää haluttuun astelukemaan etuistuimen ilmastointivyöhykkeitä varten.



Lämpötilapainike ilmastointirivissä.

1. Painakaa vasemman tai oikean puolen lämpötilapainiketta keskinäytön ilmastointirivissä säätimen avaamiseksi.



Lämpötilansäädin.

2. Säätäkää lämpötilaa joko:
  - vetämällä säädin halutun lämpötilan kohdalle, tai
  - painamalla +/- lämpötilan nostamiseksi/laskemiseksi vaiheittain.

> Lämpötilaa muutetaan ja painike osoittaa asetetun lämpötilan.

### **i** HUOM

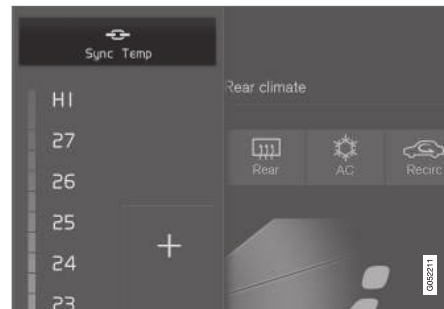
Lämpenemistä tai viilenemistä ei voi nopeuttaa valitsemalla toivottua korkeampi tai matalampi lämpötila.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Lämpötilan synkronointi

Auton eri ilmastovyöhykkeiden lämpötila voidaan synkronoida kuljettajan puolelle säädetyn lämpötilan kanssa.



Synkronointipainike kuljettajan puolen lämpötilansäätimessä.

1. Painakaa kuljettajan puolen lämpötilapainiketta keskinäytön ilmastointirivissä säätimen avaamiseksi.
2. Painakaa painiketta **Synkronoi lämpötila** .
  - > Lämpötila kaikilla vyöhykkeillä autossa synkronoidaan kuljettajan puolen asetetun lämpötilan mukaan ja synkronointisymboli esitetään lämpötilapainikkeen yhteydessä.

Synkronointi päättyy painettaessa uudelleen **Synkronoi lämpötila** tai muutettaessa jonkin

<sup>3</sup> 2-vyöhykeilmastoinnin osalta myös takaistuimelle.

muun kuin kuljettajan ilmastovyöhykkeen lämpötila-asetuksia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Ilmastoinnin aktivointi ja deaktivointi

Lämmitys- ja viilennystoiminto viilentää tulevan ilman ja poistaa siitä kosteuden tarvittaessa.

Kun ilmastointi on aktivoitu, ilmastointilaite ohjaa automaattisesti käynnistystä ja sammuttamista tarpeen mukaan.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkömä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.



2. Painakaa painiketta **AC**.
  - > Ilmastointi aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammutuu.

#### **i HUOM**

Sulkekaa kaikki sivuikkunat ja kattoluukku\*, jotta lämmitys- ja viilennysjärjestelmä toimii optimaalisesti.

#### **i HUOM**

Ilmastointia ei ole mahdollista aktivoida, kun puhaltimen säädin on asennossa **Off**.

## Pysäköinti-ilmasto

Pysäköinti-ilmastointi on yhteisnimi eri toiminoille, jotka parantavat matkustamon ilmastoauton ollessa pysäköity. Näihin toimintoihin kuuluu esim. esi-ilmastointi.



Pysäköinti-ilmastointiin kuuluvia toimintoja ohjataan välilehdeltä **Pysäköinti-ilmastointi** keskinäytön ilmastointinäkylässä. Ilmastointinäkymä avataan painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Ilmastointimukavuus pysäköitäessä (s. 217)
- Symbolit ja ilmoitukset pysäköinti-ilmasto varten (s. 219)

## Esi-ilmastointi

Esi-ilmastointi on ilmastointitoiminto, joka pyrkii mahdollisuuksien mukaan säätämään matkustamon lämpötilan miellyttävälle tasolle ennen liikkeellelähtöä.

Esi-ilmastointi on mahdollista suorakäynnistää tai asettaa ajastimen kautta.

Toiminto käyttää eri tapauksissa useita järjestelmiä:

- Pysäköintilämmitin lämmittää matkustamon kylmässä säässä mukavuuslämpötilaan.
- Ilmastointi viilentää matkustamon lämpimässä säässä mukavuuslämpötilaan.
- Ohjauspyörän sähkölämmitys\* sekä kuljettajan ja etumatkustajan istuinten sähkölämmitys\* voidaan aktivoida oman valinnan mukaan.
- Tuulilasin, takalasin ja ulkostaustapeilien sähkölämmitys aktivoituu automaattisesti tarpeen mukaan.

Käytettäessä esi-ilmastointia lämpimässä ilmassa auton alle voi tippua ilmastoinnista tulevaa kondenssivettä. Tämä on normaalia.

### **i** HUOM

Esi-ilmastointi on käytettävissä vain, kun auto on kytkettynä sähköliitäntään<sup>4</sup>. Latauspylväs, joka ei ole aina toiminnassa, esim. ajastimen takia, voi aiheuttaa esi-ilmastoinnin toimintakatkoksia.

Jos auto ei ole kytkettynä sähköliitäntään, ainoa tapa saada matkustamo jäähdytettyä lämpimässä säässä on suorakäynnistää esi-ilmastointi.

### **i** HUOM

Matkustamon esi-ilmastoinnissa auto toimii saavuttaakseen mukavan lämpötilan, ei ilmastointilaitteesta asetettua lämpötilaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköinti-ilmasto (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen (s. 213)
- Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen (s. 214)

<sup>4</sup> Koskee sähkökäyttöistä lämmitintä.

## Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen

Esi-ilmastointi lämmittää tai jäädyttää matkustamon, jos mahdollista, ennen liikkeellelähtöä. Toiminto voidaan suorakäynnistää keskinäytöstä tai matkapuhelimesta.

### Käynnistäminen ja sulkeminen autosta



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.
2. Valitkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.
3. Valitkaa, aktivoidaanko istuinten ja ohjauspyörän sähkölämmitys esi-ilmastoinnin yhteydessä tekemällä merkintä kyseisten toimintojen ruutuihin tai poistamalla se.
4. Painakaa painiketta **Esiasetukset**
  - > Esi-ilmastointi käynnistetään/suljetaan ja painikkeen valo syttyy/sammuu.

### HUOM

Esi-ilmastointi on käytettävissä vain, kun auto on kytkettynä sähköliitäntään<sup>5</sup>. Latauspylväs, joka ei ole aina toiminnassa, esim. ajastimen takia, voi aiheuttaa esi-ilmastoinnin toimintakatkoksia.

Jos auto ei ole kytkettynä sähköliitäntään, ainoa tapa saada matkustamo jäädytettyä lämpimässä säässä on suorakäynnistää esi-ilmastointi.

### HUOM

Auton ovien ja ikkunoiden tulee olla kiinni matkustamon esi-ilmastoinnin aikana.

### VAROITUS

Älkää käyttäkö esi-ilmastointia<sup>6</sup>:

- Sisällä tuulettamattomissa tiloissa. Pakokaasuja muodostuu, jos lämmitin käynnistyy.
- Paikoissa, joiden läheisyydessä on palavaa tai helposti syttyvää materiaalia. Polttoaine, kaasut, pitkä ruoho, sahajauho jne. voivat syttyä.
- Kun on olemassa vaara, että lämmittimen pakoputki on tukossa. Esim. runsas lumi oikeanpuoleisessa etupyöränkotelossa voi estää lämmittimen tuuletuksen.

Huomatkaa, että esi-ilmastoinnin voi käynnistää ajastin, joka on asetettu kauan sitten.

### Käynnistys sovelluksesta\*

Esi-ilmastoinnin käynnistys ja informaatio valituista asetuksista voidaan tehdä laitteesta, jossa on Volvo On Call\* -sovellus. Esi-ilmastointi lämmittää tai jäädyttää matkustamon (auton ilmastointilaitteella) miellyttävään lämpötilaan.

Matkustamo voidaan esi-ilmastoida myös auton etäkäynnistystoiminnolla (Engine Remote Start – ERS)<sup>7</sup> Volvo On Call\* -sovelluksen kautta.

<sup>5</sup> Koskee sähkökäyttöistä lämmintä.

<sup>6</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmintä.

<sup>7</sup> Tietty markkina-alueet.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköinti-ilmaisto (s. 212)
- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen (s. 214)

### Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen

Ajastin voidaan asettaa siten, että esi-ilmastointi on valmis ennalta asetettuna ajankohtana.

Ajastin voi käsitellä jopa 8 eri asetusta:

- Yksittäinen ajankohta yksittäisenä päivänä
- Yksi ajankohta yhtenä tai useampana viikonpäivänä, toistolla tai ilman.

#### **i** HUOM

Esi-ilmastointi on käytettävissä vain, kun auto on kytketty sähköliitäntään<sup>8</sup>. Latauspylväs, joka ei ole aina toiminnassa, esim. ajastimen takia, voi aiheuttaa esi-ilmastoinnin toimintakatkoksia.

Jos auto ei ole kytketty sähköliitäntään, ainoa tapa saada matkustamo jäähdytettyä lämpimässä säässä on suorakäynnistää esi-ilmastointi.

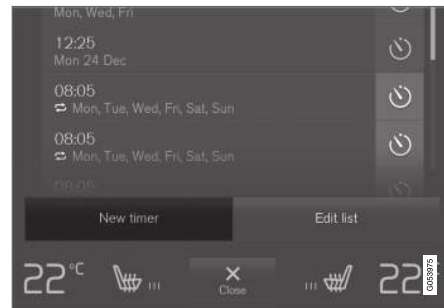
#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen lisääminen ja muokkaaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi (s. 216)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen poistaminen (s. 216)

### Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen lisääminen ja muokkaaminen

Esi-ilmastoinnin ajastin voi käsitellä jopa 8 aika-asetusta.

#### Aika-asetuksen lisääminen



Aika-asetuksen lisäyspainike välilehdellä **Pysäköinti-ilmastointi** ilmastointinäkylässä.

1. Avatkaa ilmastointinäkymä keskinäytössä.
2. Valittkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.

<sup>8</sup> Koskee sähkökäyttöistä lämmitintä.

3. Painakaa painiketta **Lisää ajastin**.  
 > Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

### HUOM

Ei ole mahdollista lisätä aika-asetusta, jos ajastimelle jo on 8 asetusta. Poistakaa yksi aika-asetus voidaksenne lisätä uuden.

4. Painakaa **Päiväys** ajankohdan asettamiseksi yksittäiselle päivämäärälle.  
 Painakaa **Päivät** ajankohdan asettamiseksi yhdelle tai useammalle viikonpäivälle.  
**Päivät:** Aktivoikaa/deaktivoikaa toisto teke-  
 mällä merkintä ruutuun **Toista viikoittain** tai poistamalla se.
5. **Päiväys:** Valitkaa päivämäärä esi-ilmastoin-  
 nille selaamalla nuolilla päivämääräluette-  
 lossa.  
**Päivät:** Valitkaa viikonpäivät esi-ilmastoa var-  
 ten painamalla viikonpäivien painikkeita.
6. Asettakaa selaamalla nuolilla kellosa ajan-  
 kohta, jolloin esi-ilmastoinnin pitää olla val-  
 mis.

7. Painakaa **Vahvista** aika-asetuksen lisäämi-  
 seksi.  
 > Aika-asetus lisätään luetteloon ja aktivoi-  
 daan.

### VAROITUS

Älkää käyttäkö esi-ilmastointia<sup>9</sup>:

- Sisällä tuulettamattomissa tiloissa. Pako-  
 kaasuja muodostuu, jos lämmitin käynnis-  
 tyy.
- Paikoissa, joiden läheisyydessä on pala-  
 vaa tai helposti syttyvää materiaalia. Polt-  
 toaine, kaasut, pitkä ruoho, sahajauho jne.  
 voivat syttyä.
- Kun on olemassa vaara, että lämmittimen  
 pakoputki on tukossa. Esim. runsas lumi  
 oikeanpuoleisessa etupyöränkotelossa voi  
 estää lämmittimen tuuletuksen.

Huomatkaa, että esi-ilmastoinnin voi käynnis-  
 tää ajastin, joka on asetettu kauan sitten.

### Aika-asetuksen muokkaaminen

1. Avatkaa ilmastointinäkymä keskinäytössä.
2. Valitkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.
3. Painakaa aika-asetusta, jota halutaan muut-  
 ta.  
 > Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

4. Tehkää aika-asetuksen muutokset samaan  
 tapaan kuin edellä kohdassa "Aika-asetuk-  
 sen lisääminen".

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen aktivointi ja  
 deaktivointi (s. 216)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen poistaminen  
 (s. 216)

<sup>9</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

## Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi

Esi-ilmastoinnin ajastimen aika-asetus voidaan aktivoida tai deaktivoida tarpeen mukaan.



Ajastinpainike välilehdellä **Pysäköinti-ilmastointi** ilmastonäkymässä.

1. Avatkaa ilmastointinäkyä keskinäytössä.
2. Valitkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.
3. Aktivoikaa/deaktivoikaa aika-asetus painamalla ajastimen painiketta asetuksen oikealla puolella.
  - > Aika-asetus aktivoidaan/deaktivoidaan ja painikkeen valo syttyy/sammutuu.

## VAROITUS

Älkää käyttäkö esi-ilmastointia<sup>10</sup>:

- Sisällä tuulettamattomissa tiloissa. Pakokaasuja muodostuu, jos lämmitin käynnistyy.
- Paikoissa, joiden läheisyydessä on palavaa tai helposti syttyvää materiaalia. Polttoaine, kaasut, pitkä ruoho, sahajauho jne. voivat syttyä.
- Kun on olemassa vaara, että lämmittimen pakoputki on tukossa. Esim. runsas lumi oikeanpuoleisessa etupyöränkotelossa voi estää lämmittimen tuuletuksen.

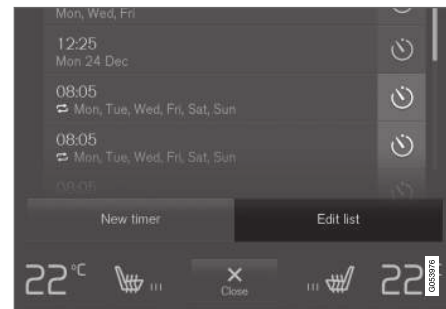
Huomatkaa, että esi-ilmastoinnin voi käynnistää ajastin, joka on asetettu kauan sitten.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen lisääminen ja muokkaaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen poistaminen (s. 216)

## Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen poistaminen

Esi-ilmastoinnin aika-asetus, jota ei enää tarvita, voidaan poistaa.



Painike luettelon muokkaamista / aika-asetuksen poistamista varten välilehdellä **Pysäköinti-ilmastointi** ilmastointinäkyssä.

1. Avatkaa ilmastointinäkyä keskinäytössä.
2. Valitkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.
3. Painakaa painiketta **Muokkaa luetteloa**.
4. Painakaa luettelon oikealla puolella olevaa poistokuvaketta.
  - > Kuvake muuttuu tekstiksi **Poista**.
5. Painakaa **Poista** vahvistaaksesenne.
  - > Aika-asetus poistuu luettelosta.

<sup>10</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Esi-ilmastointi (s. 212)
- Esi-ilmastoinnin ajan asettaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen lisääminen ja muokkaaminen (s. 214)
- Esi-ilmastoinnin aika-asetuksen aktivointi ja deaktivointi (s. 216)

### Ilmastointimukavuus pysäköitäessä

Olotilaa auton matkustamossa voidaan ylläpitää pysäköitäessä, esim. jos moottori pitää sammuttaa, mutta kuljettaja tai matkustaja jää istumaan autoon haluten säilyttää ilmastomukavuuden.

Ilmastomukavuuden säilyttäminen on mahdollista suorakäynnistää.

Toiminto käyttää eri tapauksissa useita järjestelmiä:

- Moottorin jäännöslämpö lämmitteää matkustamon kylmällä säällä mukavuuslämpötilaan.
- Tuuletus jäähdyttää matkustamon lämpimällä säällä puhaltamalla sisään ulkoilmaa.

#### HUOM

Ilmastointimukavuuden säilyttäminen suljetaan, jos auto lukitaan ulkopuolelta, ettei jäännöslämpöä käytetä turhaan. Toiminto on ajateltu käytettäväksi säilyttämään ilmastointimukavuus, kun kuljettaja tai matkustaja on autossa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköinti-ilmaisto (s. 212)
- Ilmastointimukavuuden käynnistäminen ja sammuttaminen pysäköitäessä (s. 217)

### Ilmastointimukavuuden käynnistäminen ja sammuttaminen pysäköitäessä

Ilmastomukavuuden säilyttäminen ylläpitää ilmastoa matkustamossa ajon jälkeen. Toiminto voidaan suorakäynnistää keskinäytöstä.



1. Avatkaa keskinäytön ilmastointinäkymä painamalla ilmastointirivin keskellä olevaa symbolia.
2. Valitkaa välilehti **Pysäköinti-ilmastointi**.
3. Painakaa painiketta **Säilytä ilmastointimukavuus**.
  - > Ilmastomukavuuden säilyttäminen käynnistetään/suljetaan ja painikkeen valo syttyy/sammutuu.

#### HUOM

Ilmastointimukavuuden säilyttämistä ei voi käynnistää, jos moottorin jäännöslämpö ei riitä matkustamon ilmaston ylläpitämiseen tai jos ulkolämpötila on yli n. 20 °C (68 °F).



**i HUOM**

Ilmastointimukavuuden säilyttäminen suljetaan, jos auto lukitaan ulkopuolelta, ettei jäähdytyslämpöä käytetä turhaan. Toiminto on ajateltu käytettäväksi säilyttämään ilmastointimukavuus, kun kuljettaja tai matkustaja on autossa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ilmastointimukavuus pysäköitäessä (s. 217)

## Symbolit ja ilmoitukset pysäköinti-ilmastoa varten

Joukko pysäköinti-ilmastointia koskevia symboleja ja ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Pysäköinti-ilmastointia koskevat ilmoitukset voidaan näyttää myös laitteessa, jossa on Volvo On Call\* -sovellus.





Kun pysäköintilämmitin on toiminnassa, tämä symboli palaa kuljettajan näytössä<sup>11</sup>.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Huolto tarpeen	Pysäköinti-ilmasto ei toimi. Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> toiminnon tarkastamiseksi mahdollisimman pian.
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Tilapäisesti ei käytettävissä	Pysäköinti-ilmastointi ei tilapäisesti toimi. Jos ongelma esiintyy pitemmän aikaa, ottakaa yhteyttä korjaamoon <sup>A</sup> toiminnon tarkastamista varten.
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Ei käytettävissä, poltto- ainetta liian vähän <sup>B</sup>	Pysäköinti-ilmastointia ei voi aktivoida, kun polttoainemäärä on liian pieni pysäköintilämmittimen käynnistämiseksi. Täyttäkää auton polttoainesäiliö.
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Ei käytettävissä, varaustaso liian heikko	Pysäköinti-ilmastointia ei voi aktivoida, kun hybridiakun lataustaso on liian matala pysäköintilämmittimen käynnistämiseksi. Käynnistäkää moottori.

<sup>11</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.





Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Ei käytettävissä, ei kytkettynä virransyöttöön <sup>C</sup>	Pysäköinti-ilmastointia ei voida aktivoida, jos latausjohtoa ei ole liitetty. Liitätkää latausjohto.
	<b>Pysäköinti-ilmastointi</b> Rajoitettu, varaustaso liian heikko	Pysäköinti-ilmastoinnin käyntiaika on rajoitettu, jotta hybridiakun latausaste ei laske liian alas. Käynnistää moottori.

A Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

B Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

C Koskee sähkökäyttöistä lämmitintä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköinti-ilmasto (s. 212)

## Lämmitin

Lämmittimellä on kaksi osatoimintoa, jotka auttavat eri tilanteissa lämmittämään matkustamon tai moottorin.

Lämmittimessä on kaksi osatoimintoa:

- Pysäköintilämmitin lämmittää tarvittaessa matkustamoaa, kun pysäköinti-ilmastoinnin esi-ilmastointi on aktivoitu.
- Lisälämmitin lämmittää tarvittaessa matkustamoaa ja moottoria ajon aikana.

Markkina-alueesta riippuen käytetään polttoainekäyttöistä tai sähkötoimista lämmitintä<sup>12</sup>.

Lämmitin on asennettu oikeaan etupyöränkoteloon.

### **i** HUOM

Kun lämmitin on aktiivinen<sup>13</sup>, oikeasta etupyöränkotelosta voi tulla savua ja kuulua vaimea ääni. Myös polttoainepumpusta auton takaoasassa voi kuulua tikittävä ääni. Tämä on täysin normaalia.

## Akku ja lataaminen

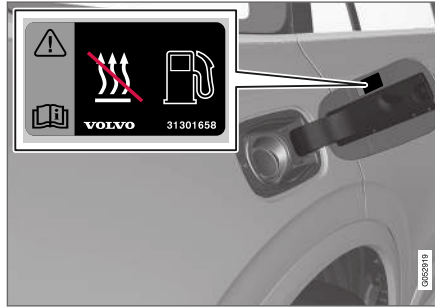
Lämmitintä käyttää hybridiakku. Jos hybridiakun lataustaso on liian alhainen, lämmitin sammuu

automaattisesti ja kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus.

### **i** HUOM

Varmistakaa, että akun varausaste on riittävän korkea, jos lämmitintä pitää käyttää.

## Polttoaine ja tankkaus<sup>14</sup>



Varoitustarra säiliön luukussa.

Lämmitin ottaa polttoainetta auton varsinaisesta polttoainesäiliöstä.

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, keulan tulee olla alamäen suuntaan, jotta polttoaineen syöttö lämmittimeen toimisi häiriöttä.

Jos polttoaine on vähissä, lämmitin sammuu automaattisesti ja kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus.

### **i** HUOM

Katsokaa, että auton polttoainesäiliössä on riittävästi polttoainetta, jos lämmitintä pitää käyttää.

### **!** VAROITUS

Ulos läikkyvä polttoaine voi syttyä. Sulkekaa polttoainekäyttöinen lämmitin ennen tankkauksen aloittamista.



Tarkistakaa kuljettajan näytöstä, että lämmitin on kytketty pois toiminnasta. Sen toimiessa pysäköintilämmittimenä tämä symboli palaa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitys ja ilmanvaihto (s. 188)
- Pysäköintilämmitin (s. 222)
- Lisälämmitin (s. 223)

<sup>12</sup> Valtuutetulla Volvo-liikkeellä on tiedot siitä, millä markkina-alueilla käytetään mitkin lämmitintä.

<sup>13</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>14</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

## Pysäköintilämmitin

Pysäköintilämmitin lämmittää matkustamon tarvitessa ennen liikkeellelähtöä, jos auton esi-ilmastointi on aktivoitu.

Pysäköintilämmitin on toinen auton lämmittimen kahdesta osatoiminnosta. Lämmitin on asennettu oikeaan etupyöränkoteloon.



Kun tämä symboli palaa kuljettajan näytössä, pysäköintilämmitin voi olla aktiivinen<sup>15</sup>.

### **i** HUOM

Kun lämmitin on aktiivinen<sup>16</sup>, oikeasta etupyöränkotelosta voi tulla savua ja kuulua vaimea ääni. Myös polttoainepumpusta auton takaoasassa voi kuulua tikittävä ääni. Tämä on täysin normaalia.

Pysäköintilämmitin käynnistyy automaattisesti, jos esi-ilmastointi on aktivoitu ja matkustamo on lämmitettävä.

Se sammuu automaattisesti, kun esisäädetty ajastimen aika on saavutettu, tai jos auto käynnistetään.

<sup>15</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>16</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>17</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>18</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>19</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

### **i** HUOM

Katsokaa, että auton polttoainesäiliössä on riittävästi polttoainetta, jos pysäköintilämmitintä pitää käyttää<sup>17</sup>.

Varmistakaa, että hybridiakun varausaste on riittävän korkea, jos pysäköintilämmitintä pitää käyttää.

### **⚠** VAROITUS

Älkää käyttäkö esi-ilmastointia<sup>18</sup>:

- Sisällä tuulettamattomissa tiloissa. Pakokaasuja muodostuu, jos lämmitin käynnistyy.
- Paikoissa, joiden läheisyydessä on palavaa tai helposti syttyvää materiaalia. Polttoaine, kaasut, pitkä ruoho, sahajauho jne. voivat syttyä.
- Kun on olemassa vaara, että lämmittimen pakoputki on tukossa. Esim. runsas lumi oikeanpuoleisessa etupyöränkotelossa voi estää lämmittimen tuuletuksen.

Huomatkaa, että esi-ilmastoinnin voi käynnistää ajastin, joka on asetettu kauan sitten.

### **⚠** VAROITUS

Jos polttoaine haisee, jos tulee epätavallisen paljon tai mustaa savua tai jos pysäköintilämmittimestä kuuluu epätavallisia ääniä<sup>19</sup>, sulkekaa lämmitin ja mikäli mahdollista, poistakaa pysäköintilämmittimen varoke. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitin (s. 221)
- Lisälämmitin (s. 223)

## Lisälämmitin

Lisälämmitin auttaa lämmittämään matkustamoja ja moottoria ajon aikana.

Lisälämmitin on toinen auton lämmittimen kahdesta osatoiminnosta. Lämmitin on asennettu oikeaan etupyöränkoteloon.

### **i** HUOM

Kun lämmitin on aktiivinen<sup>20</sup>, oikeasta etupyöränkotelosta voi tulla savua ja kuulua vaimea ääni. Myös polttoainepumpusta auton takaosassa voi kuulua tikittävä ääni. Tämä on täysin normaalia.

Lisälämmitin käynnistyy ja sitä ohjataan automaattisesti, kun ajon aikana tarvitaan lämpöä.

Se sammuu automaattisesti, kun auto sammutetaan.

### **i** HUOM

Katsokaa, että auton polttoainesäiliössä on riittävästi polttoainetta, jos lisälämmitintä pitää käyttää<sup>21</sup>.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lämmitin (s. 221)
- Pysäköintilämmitin (s. 222)
- Lisälämmittimen automaattisen käynnistyksen aktivointi ja deaktivointi (s. 223)

## Lisälämmittimen automaattisen käynnistyksen aktivointi ja deaktivointi

Lisälämmitin auttaa lämmittämään matkustamoja ja moottoria ajon aikana.

On mahdollista asettaa, onko ilmanlaatutunnistimen automaattinen käynnistys aktivoitu/deaktivoitu.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Painakaa painiketta **Ilmastointi**.
3. Valitkaa **Lisälämmitin** lisälämmittimen automaattisen käynnistyksen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

### **i** HUOM

Volvo suosittelee, että lisälämmittimen automaattinen käynnistys suljetaan lyhyiden ajomatkojen yhteydessä<sup>22</sup>.

### **i** HUOM

Jos lisälämmittimen automaattinen käynnistys kytketään pois, matkustamon mukavuus voi heikentyä, koska ilmastointilaitteelta puuttuu tällöin lämmönlähde sähkökäytön aikana.

<sup>20</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>21</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

<sup>22</sup> Koskee polttoainekäyttöistä lämmitintä.

◀ **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lisälämmitin (s. 223)

AVAIMET, LUKOT JA HÄLYTIN

## Lukitusilmaisoin

Auto ilmoittaa varoitusvilkuilla lukitsemisesta ja lukituksen avaamisesta.

## Ulkopuolinen osoitus

Lukitseminen

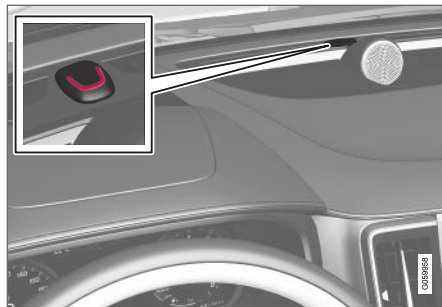
- Auton varoitusvilkut osoittavat lukituksen vilkkumalla samalla, kun ulkostaustapeilit<sup>1</sup> kääntyvät sisäänpäin.

Lukituksen avaaminen

- Auton varoitusvilkut osoittavat lukituksen avaamisen vilkkumalla kaksi kertaa samalla kun ulkostaustapeilit kääntyvät ulospäin<sup>1</sup>.

Kaikkien ovien, tavaratilan luukun ja konepellin on oltava kiinni, jotta auton lukitsemisesta voidaan ilmoittaa. Jos vain kuljettajan ovi on lukittaessa kiinni<sup>2</sup>, auto lukitaan, mutta lukitsemisesta ilmoitetaan varoitusvilkuilla vasta kaikkien ovien, tavaratilan luukun ja konepellin sulkemisen jälkeen.

## Lukko- ja hälytysilmaisoin kojelaudassa



Lukko- ja hälytysilmaisoin näyttää lukkojärjestelmän tilan:

- Pitkä vilkutus ilmoittaa lukitsemisesta.
- Lyhyet vilkutukset ilmoittavat, että auto on lukittu.
- Nopeat vilkutukset hälytyksen poislytkennän jälkeen\* ilmoittavat, että hälytys on ollut lauenneena.

## Lukituspainikkeiden merkkivalot Etuovi



Merkkivalolla varustetut lukkonupit etuovissa.

Palava merkkivalo kummankin etuoven lukkonupissa osoittaa, että kaikki ovet on lukittu. Jos jokin ovista avataan, valo sammuu molemmissa ovissa.

<sup>1</sup> Vain sähköisesti sisäänkäännettävillä taustapeleillä varustettu auto.

<sup>2</sup> Ei koske avaimettomalla lukituksella/lukituksen avaamisella\* varustettua autoa.

**Takaovi\***

Merkkivalolla varustettu lukkonuppi takaovessa.

Palava merkkivalo kunkin oven lukkonupissa osoittaa, että kyseinen ovi on lukittu. Jos jonkin oven lukitus avataan, kyseinen valo sammuu, mutta muut palavat edelleen.

**Muu osoitus**

Myös saatto- ja turvalaistustoiminnot voidaan aktivoida lukittaessa tai avattaessa lukitus.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lukitsemisosoituksen asetus (s. 227)
- Turvalaistus (s. 152)
- Saattovalojen käyttäminen (s. 151)

**Lukitsemisosoituksen asetus**

Keskinäytön asetusvalikossa voidaan valita eri vaihtoehtoja sille, miten auto vahvistaa lukitsemisen ja lukituksen avaamisen.

Lukitsemista koskevan ilmoitustavan muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Lukitus**.
3. Valitkaa, milloin auton tulee antaa näkyvä ilmoitus, painamalla **Näkyvä lukituksen palaute**:
  - **Lukitse**
  - **Avaa lukitus**
  - **Molemmat**

Voitte myös poistaa toiminnon käytöstä merkitsemällä vaihtoehdon **Pois**.

Taitettavien taustapeilien\* asetuksen muuttaminen lukittaessa:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Peilit ja helppo sisääntulo**.
3. Aktivoikaa tai sulkekaa toiminto valitsemalla **Peilien taitto lukittaessa**.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lukitusilmais (s. 226)

## Etäavaimella

Etäavain lukitsee ovet ja tavaratilan luukun ja avaa niiden lukituksen. Etäavaimen on oltava autossa, jotta auto voidaan käynnistää.



Etäavain<sup>3</sup> tai painikkeeton avain (Key Tag)\*.

Etäavainta ei käytetä fyysisesti käynnistettäessä, koska vakiomallinen auto on varustettu avaimetoman käynnistyksen tuella (Passive Start). Riittää, että avain on matkustamon etuosassa.

Jos autossa on avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen (Passive Entry)\*, avain voi olla missä tahansa auton sisällä, jotta se voisi käynnistyä. Tällöin mukana toimitetaan myös pienempi ja kevyempi painikkeeton avain (Key Tag).

Etäavaimet voidaan yhdistää eri kuljettajaprofiileihin henkilökohtaisten asetusten tallentamiseksi autossa.

<sup>3</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

## Etäavaimen painikkeet



Etäavaimessa on neljä painiketta - yksi vasemmalla puolella ja kolme oikealla.



**Lukitseminen** - Painikkeen painalluksella lukitaan ovet, tavaratilan luukku ja polttoainesäiliön luukku samalla, kun hälytin\* aktivoidaan.

Pidempi painallus sulkee kaikki ikkunat ja kattoluukun\* samanaikaisesti.



**Lukituksen avaaminen** - painikkeen painalluksella avataan oven ja tavaratilan luukun lukitus samalla, kun hälytin poistetaan valmiustilasta.

Pitempi painallus avaa kaikki ikkunat samanaikaisesti. Tätä tuuletustoimintoa voidaan käyttää esimerkiksi auton nopeaan tuuletamiseen lämpimällä säällä.



**Tavaratilan luukku** - Avaa lukituksen ja poistaa vain tavaratilan luukun hälyttimen valvonnasta. Autoissa, joissa on sähkökäyttöinen tavaratilan luukku\*, luukku avautuu automaattisesti pitkän painalluksen yhteydessä. Tavaratilan luukun sulkeminen tapahtuu tällöin myös pitkällä painalluksella - varoitusaani kuuluu. Jos autossa ei ole sähkökäyttöistä tavaratilan luukku, tavaratilan luukku avautuu mekaanisesti jousivoimalla, pitkään painettaessa.



**Paniikkitoiminto** - Käytetään hätätapauksissa ympäristön huomion herättämiseksi. Jos painiketta pidetään painettuna vähintään kolme sekuntia tai sitä painetaan kahdesti kolmen sekunnin aikana, vilkut ja äänitorvi aktivoituvat. Toiminto voidaan sulkea samalla painikkeella, kun se on ollut aktivoituna vähintään 5 sekuntia. Muussa tapauksessa se sulkeutuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua.



## VAROITUS

Jos joku jää autoon, varmistakaa, että ikkunannostimet ja kattoluukku\* tehdään virrattomiksi ottamalla etäavain aina mukaan, kun poistutte autosta

**i HUOM**

Tiedostakaa vaara etäavaimen lukitsemisesta autoon.

- Autoon jätetty etäavain tai painikkeeton avain poistuu toiminnasta, kun auto lukitaan ja hälytyslaite kytketään valmiustilaan muulla käyvällä avaimella. Myös salpalukitus tilan toiminto poistetaan toiminnasta. Autoon jätetty avain aktivoidaan uudelleen, kun auton lukitus avataan.
- Autoon jätetty Red Key deaktivoidaan myös silloin, kun auto lukitaan Volvo On Call -palvelun kautta, ja se aktivoidaan uudelleen, kun auton lukitus avataan Volvo On Call -palvelun kautta tai jollain muulla kelpaavalla avaimella.

**Painikkeeton avain (Key Tag)\***

Avaimettoman lukitus- ja lukituksen avaustoiminnon mukana toimitettava painikkeeton avain toimii samalla tavalla kuin tavallinen etäavain avaimettoman käynnistyksen sekä lukituksen ja lukituksen avaamisen suhteen. Avain on vesitiivis n. 10 metrin (30 jalan) syyyteen asti enintään 60 minuutin ajan. Siinä ei ole irrotettavaa avainliuskaa eikä sen paristoa voida vaihtaa.

**Red Key rajoitettu etäavain\***

Red Key on avain, joka mahdollistaa rajoitusten asetuksen auton tiettyihin ominaisuuksiin, esim. auton enimmäisnopeuteen ja kaitinjärjestelmän

enimmäisäänenvoimakkuuteen. Avain on tarkoitettu auton omistajalle, joka haluaa, että autolla ajetaan vastuullisesti riippumatta siitä, kuka sitä ajaa.

**Häiriöt**

Etäavaimen toimintoja avaimettoman käynnistyksen ja avaimettoman lukitsemisen ja lukituksen avaamisen\* osalta voivat häiritä sähkömagneettiset kentät ja varjostus.

**i HUOM**

Älkää säilyttäkö etäavainta metalliesineiden tai elektronisten laitteiden, esim. matkapuhelien, tablettien, kannettavien tietokoneiden tai laturien lähellä. Etäisyyden niihin tulee olla vähintään 10–15 cm (4-6 tuumaa).

Jos häiriöitä kuitenkin ilmenee, käytäkää etäavaimen irrotettavaa avainliuskaa lukituksen avaamiseen ja asettakaa sen jälkeen avain mukiinpitimen varmistuslukijaan auton hälyttimen passiiviseksi.

**i HUOM**

Laittaessanne etäavaimen mukiinpitimeen huolehtikaa siitä, että mukiinpitimessä ei ole muita auton avaimia, metalliesineitä tai elektronisia laitteita (esim. matkapuhelimia, tabletteja, kannettavia tietokoneita tai latureita). Jos mukiinpitimessä on lähekkäin useita auton avaimia, ne voivat häiritä toisiaan.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 230)
- Etäavaimen käyttöetäisyys (s. 232)
- Etäavaimen pariston vaihto (s. 233)
- Irrotettava avainliuska (s. 238)
- Elektroninen käynnistyskesesto (s. 240)
- Etäavaimen yhdistäminen kuljettajaprofiiliin. (s. 128)


## Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella

Etäavaimen painikkeilla voi kaikkien ovien ja tavaratilan luukun lukitseminen ja lukituksen avaaminen tapahtua samanaikaisesti.

## Lukitseminen etäavaimella



Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

- Lukitkaa auto painamalla etäavaimen -painiketta.

Jotta lukitusjakso voidaan aktivoida, kuljettajan oven on oltava kiinni<sup>4</sup>. Jos jokin muista ovista tai tavaratilan luukku on auki, se lukitaan ja hälytys aktivoidaan\* vasta sulkemisen jälkeen. Hälytyksen liikeanturi\* aktivoituu, kun kaikki ovet ja tavaratilan luukku ovat kiinni ja lukossa.

<sup>4</sup> Jos autossa on avaimeton lukitus / lukituksen avaaminen\*, kaikkien sivuovien on oltava kiinni.

<sup>5</sup> Jos auto on varustettu avaimettomalla lukituksella / lukituksen avaamisella ja avain havaitaan auton sisällä, tavaratilan luukku ei mene lukkoon, kun se suljetaan.\*

### HUOM

Tiedostakaa vaara etäavaimen lukitsemisesta autoon.


- Autoon jätetty etäavain tai painikkeeton avain poistuu toiminnasta, kun auto lukitaan ja hälytyslaite kytketään valmiustilaan muulla käyvällä avaimella. Myös salpalukitustilan toiminto poistetaan toiminnasta. Autoon jätetty avain aktivoidaan uudelleen, kun auton lukitus avataan.
- Autoon jätetty Red Key deaktivoidaan myös silloin, kun auto lukitaan Volvo On Call -palvelun kautta, ja se aktivoidaan uudelleen, kun auton lukitus avataan Volvo On Call -palvelun kautta tai jollain muulla kelpaavalla avaimella.

## Lukitseminen tavaratilan luukun ollessa auki

### HUOM

Jos auto on lukittu ja tavaratilan luukku on yhä auki, varmistakaa, ettei etäavain ole jäänyt tavaratilaan luukku suljettaessa ja autoa lukittaessa<sup>5</sup>.

## Lukituksen avaaminen etäavaimella

- Avatkaa auton lukitus painamalla etäavaimen -painiketta.

## Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovista tai tavaratilan luukku ei ole avattu kahden minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta, lukitaan ne automaattisesti uudelleen. Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto jätetään vahingossa lukitsematta.

## Kun etäavain ei toimi

### HUOM

Kokeilkaa aina menemällä lähemmäs autoa ja tekemällä uusi yritys avata lukitus.

Jos lukitseminen tai lukituksen avaaminen etäavaimella ei toimi, sen paristo voi olla tyhjä - lukitkaa tai avatkaa kuljettajan oven lukitus irrotettavalla avainliuskalla.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäohjatun lukituksen avaamisen asetukset (s. 231)
- Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 231)
- Etäavaimella (s. 228)

- Etäavaimen pariston vaihto (s. 233)
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen irrotettavalla avainliuskalla (s. 239)

## Etäohjatun lukituksen avaamisen asetukset

Etäohjattua lukituksen avaamista varten voidaan valita eri tapoja.

Asetuksen muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäytössä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Lukitus** → **Lukituksen etäavaus ja sisäinen avaus**.
3. Valitkaa vaihtoehto:
  - **Kaikki ovet** – avaa yhtä aikaa kaikkien ovien lukituksen.
  - **Yksiovinen** – avaa kuljettajan oven lukituksen. Kaikkien ovien lukituksen avaamista varten etäavaimen lukituksen avauspainiketta on painettava kaksi kertaa.

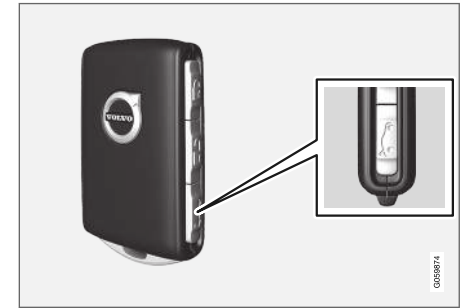
Tässä tehtävät asetukset vaikuttavat myös keskuslukituksen avaamiseen sisäavauskahvan kautta.


## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 230)
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin (s. 254)

## Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen etäavaimella

Tavaratilan luukku voidaan avata lukituksesta erikseen etäavaimen painikkeella.




1. Painakaa etäavaimen -painiketta.
  - > Tavaratilan luukun lukitus avataan, mutta luukku pysyy kiinni.

Sivuovet ovat edelleen lukittuja ja hälytyksen suojaamia\*. Lukko- ja hälytysilmaisin kojelaudassa sammuu osoittaen, ettei koko auto ole lukittu.

Avatkaa tavaratilan luukku tarttumalla kevyesti sen kahvan alla olevaan kumipinnoitukseen paininlevyyn. Jos tavaratilan luukku ei avata 2 minuutin kuluessa, se lukitaan uudelleen ja hälytys voidaan aktivoida uudelleen.



2. Jos autossa on lisävarusteena sähkökäyttöinen tavaratilan luukku\* –  
Painakaa pitkään (n. 1,5 sekuntia) etäavaimen  -painiketta.  
> Tavaratilan luukun lukitus ja itse luukku avataan, kun taas sivuovet pysyvät lukituina ja hälyttimen valvonnassa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot



- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen etäavaimella (s. 230)

### Etäavaimen käyttöetäisyys

Jotta etäavain toimii oikein, sen pitää olla tietyllä etäisyydellä autosta.

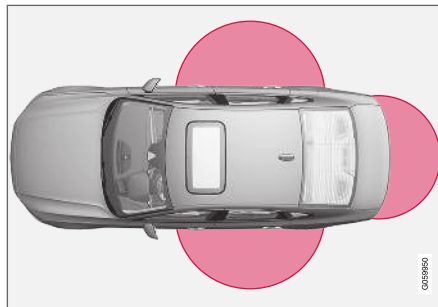
### Manuaalisessa käytössä

Etäavaimen toiminnoilla esim. lukitseminen/lukituksen avaaminen, jotka aktivoidaan painamalla

 tai , on käyttöetäisyys, joka ulottuu n. 20 metrin (65 jalan) päähän autosta.

Jos auto ei vahvista painikkeen painallusta - siirtäkää lähemmäs ja tehkää uusi yritys.

### Avaimettomassa\* käytössä



Kuvan merkitty pinta esittää alueita, jotka järjestelmän antennit kattavat.

Avaimetonta käyttöä varten etä- tai painikkeettoman avaimen (Key Tag) on oltava puoliympyrän muotoisella alueella noin 1,5 metrin (5 jalan)

säteellä molemmista pitkistä sivuista ja noin 1 metrin (3 jalan) säteellä tavaratilan luukusta.

### HUOM

Ympäröivät radioaallot, rakennukset, topografiset olosuhteet yms. voivat häiritä etäavaintointoja. Auto voidaan aina lukita/lukitus avata avainliuskalla.

### Jos etäavain poistetaan autosta



Jos etäavain poistetaan autosta moottorin käydessä, kuljettajan näytössä näytetään varoitusviesti **Auton avainta ei löydy Poistettu autosta** ja äänimerkki kuuluu, kun viimeinen ovi suljetaan.

Ilmoitus sammuu, kun avain viedään takaisin autoon ja ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan **O** -painiketta painetaan tai kun viimeinen ovi suljetaan jälleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäavaimella (s. 228)
- Käynnistys- ja lukitusjärjestelmän antennien sijainnit (s. 254)
- Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat\* (s. 250)

## Etäavaimen pariston vaihto

Etäavaimen paristo pitää vaihtaa, kun se on tyhjentynyt.

### **i** HUOM

Kaikkien akkujen kestoikä on rajallinen ja jos-sain vaiheessa ne on uusittava (ei koske painikkeetonta Key Tag -avainta). Akun kestoikä vaihtelee sen mukaan, kuinka usein autoa/avainta käytetään.



Etäavaimen paristo tulee vaihtaa, jos

- infosymboli syttyy ja ilmoitus **Avaim. paristo heikko** esitetään kuljettajan näytössä.
- lukot eivät toistuvasti reagoi etäavaimen signaaliin 20 metrin (65 jalan) sisällä autosta katsoen.

### **i** HUOM

Kokeilkaa aina menemällä lähemmäs autoa ja tekemällä uusi yritys avata lukitus.

Painikkeettoman avaimen<sup>6</sup> (Key Tag) paristoa ei voi vaihtaa - uusi avain voidaan tilata valtuutetulta Volvon tekniseltä palvelulta.

### **!** TÄRKEÄÄ

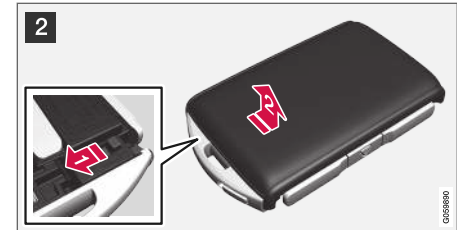
Loppuun käytetty Key Tag on vietävä valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Avain täytyy pyyhkiä pois autosta, koska sitä voidaan edelleen käyttää auton käynnistämiseen.

## Avaimen avaaminen ja pariston vaihto



- 1** **1** Pitäkää etäavaimen etupuoli näkyvässä ja Volvon logo käännettynä oikein päin - työntäkää avaimenrenkaan luona alareunassa olevaa painiketta oikealle. Työntäkää etupuolen kuorta muutamia millimetrejä ylöspäin.

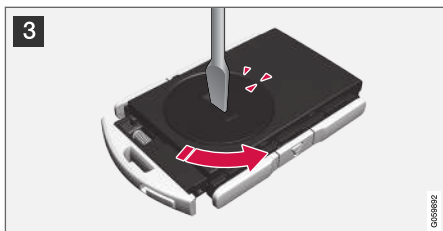
**2** **2** Kuori irtoaa ja se voidaan nostaa pois avaimesta.



- 2** **1** Kääntäkää avainta, siirtäkää painiketta sivulle ja työntäkää taustapuolen kuorta muutamia millimetrejä ylöspäin.

**2** **2** Kuori irtoaa ja se voidaan nostaa pois avaimesta.

<sup>6</sup> Avaimettomalla lukituksella/lukituksen avaamisella\* varustetussa autossa.



- 3 Käyttäkää esim. ruuvitalttaa voidaksenne kääntää paristoluukku vastapäivään siten, että merkinnät kohtaavat tekstin **OPEN** luona.

Nostakaa paristoluukku pois varovasti painamalla uraa alaspäin esim. kynnellä.

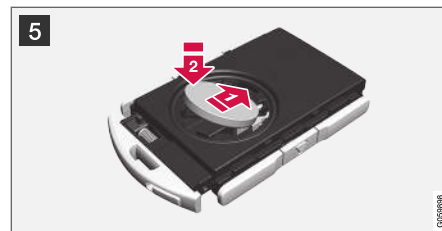
Kääntäkää sen jälkeen paristoluukku ylöspäin.



- 4 Pariston **+**-puoli on osoittaa ylöspäin. Kääntäkää sitten paristo varovasti irti kuvan osoittamalla tavalla.

**!** **TÄRKEÄÄ**

Välttäkää koskettelemasta uusia paristoja ja niiden kontaktipintoja sormin, koska tämä heikentää niiden toimintaa.



- 5 Asettakaa uusi paristo paikalleen (**+**)-puoli ylöspäin. Välttäkää koskemasta etävaimen paristoliittimiin sormin.

**1** Asettakaa paristo koloon reuna alaspäin. Työntäkää paristoa sitten eteenpäin, jotta se kiinnittyy kahden muovipidikkeen alle.

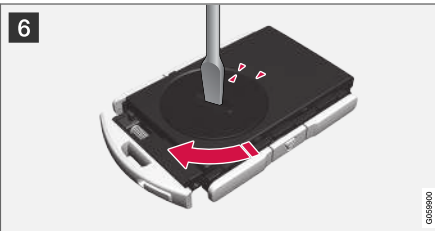
**2** Painakaa paristoa sitten alaspäin, jotta se kiinnittyy ylemmän mustan muovipidikkeen alle.

**i** **HUOM**

Käyttäkää paristoja, joiden merkintä on CR2032, 3 V.

**i HUOM**

Volvo suosittelee, että paristot, joita käytetään etäavaimessa, täyttävät vaatimuksen UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Tehtaalla asennettavat tai valtuutetun Volvon teknisen palvelun vaihtamat paristot täyttävät em. kriteerin.



**6** Asettakaa paristoluukku takaisin ja kääntäkää sen merkintää myötäpäivään tekstin **CLOSE** kohdalle.



**7** **1** Asettakaa takakuori paikalleen ja painakaa sitä alaspäin, kunnes kuulette naksahduksen.

**2** Työntäkää kuori sitten takaisin.

> Toinen napsahdus osoittaa, että kuori on asennettu oikeaan asentoon ja on kiinni.



**8** **1** Kääntäkää etäavain ja asettakaa etukuori takaisin painamalla sitä alaspäin, kunnes kuulette naksahduksen.

**2** Työntäkää kuori sitten takaisin.

> Toinen naksahdus on merkki siitä, että kuori on paikallaan.

**i TÄRKEÄÄ**

Huolehtikaa paristojen kiertyyksestä ympäristöä säästävällä tavalla.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Etäavaimella (s. 228)

## Lisätävaimien tilaaminen

Auto toimitetaan varustettuna kahdella etäavaimella. Auton mukana toimitetaan painikkeeton avain, jos autossa on avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\*. Lisää avaimia voidaan tilata myöhemmin.

Kaikkiaan kaksitoista avainta voidaan ohjelmoida sekä käyttää samaan autoon. Jälkitilauksen yhteydessä lisätään vielä kuljettajaprofiileja – yksi jokaista uutta etäavainta kohti. Tämä koskee myös painikkeetonta avainta.

## Etäavaimen häviäminen

Jos etäavain häviää, uusi voidaan tilata korjaamolta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Jäljellä olevat etäavaimet pitää ottaa mukaan korjaamolle. Varastamisen estämiseksi hävinneen avaimen koodi poistetaan järjestelmästä.

Autoon rekisteröityjen avainten määrä voidaan tarkastaa keskinäytön päänäkyvässä kuljettajaprofiilien kautta valitsemalla **Asetukset** ➔ **Järjestelmä** ➔ **Kuljettajaprofiilit**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäavaimella (s. 228)

## Red Key – rajoitettu etäavain\*

Red Key -avainta käyttämällä auton omistaja voi asettaa rajoituksia tietyille auton ominaisuuksille. Rajoitusten tarkoituksena on edistää auton ajamista turvalliseen tapaan esimerkiksi lainattaessa se jollekin.



Red Key -avaimelle voidaan määrittää auton enimmäisnopeus, asettaa nopeusmuistutuksia ja määrittää kaitinjärjestelmän suurin äänenvoimakkuus. Lisäksi tietyt auton kuljettajan tukijärjestelmät ovat aina aktiivisia. Avaimen toiminnot muutoin ovat samat kuin tavallisessa etäavaimessa.

Rajoitusten on ajateltu toimivan toimenpiteinä onnettomuuksien vaaran vähentämiseksi ja saavan siten tuntumaan turvallisemmalta luovuttaa auto esim. nuorelle kuljettajalle, pysäköintipalvelulle tai korjaamolle.

## Kuljettajaprofiili Red Key -avainta varten

Red Key on yhdistetty erityiseen Red Key -kuljettajaprofiiliin, ja sen ollessa aktiivinen avaimen asetuksia ei voida muuttaa. Vaihtaminen toiseen kuljettajaprofiiliin ei ole myöskään mahdollista, koska siihen tarvitaan varsinainen etäavain.

Red Key -kuljettajaprofiili aktivoituu, kun auton lukitus avataan Red Key -avaimella eikä lähistöllä ole varsinaista etäavainta.

### **i** HUOM

Vaihdettaessa kuljettajaa auto on lukittava ja avattava lukituksesta, jotta uusi kuljettajaprofiili aktivoituu.

## Red Key -avaimen tilaaminen

Yksi tai useampi Red Key voidaan tilata Volvon jälleenmyyjältä. Yhteensä yksitoista rajoituksilla varustettua avainta voidaan ohjelmoida ja käyttää yhteen ja samaan autoon - vähintään yhden pitää olla varsinainen etäavain.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Red Key\* -asetukset (s. 237)
- Etäavaimella (s. 228)

## Red Key\* -asetukset

Tavallisen etäavaimen omistaja voi muuttaa Red Key -avaimen asetuksia. Jotkut kuljettajan tukitoiminnot ovat kuitenkin aina aktiivisia.

Asetuksen muuttaminen:

1. Avatkaa auton lukitus varsinaisella etäavaimella.
2. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
3. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Kuljettajaprofiilit** → **Punainen avain**.  
> Seuraavat asetukset voidaan tehdä:
  - Aseta aikaväli Adaptive Cruise Control -säädölle\*
  - Pienennetty suurin äänenvoimakkuus
  - Maks. nopeusrajoitus
  - Nopeusrajoitusvaroitus

## Tarkat tiedot ja asetukset ensimmäisellä käyttökerralla

### Aseta aikaväli Adaptive Cruise Control -säädölle

Aseta aikaväli (1 on lyhyin ja 5 pisin aikaväli).

Ensimmäisellä käyttökerralla asetus on **5.0**.

### Pienennetty suurin äänenvoimakkuus Alenna soitinten maksimiäänenvoimakkuutta.

Ensimmäisellä käyttökerralla toiminto on "päällä".

### Maks. nopeusrajoitus

#### Aseta enimmäisnopeus tälle avaimelle.

Ensimmäisellä käyttökerralla toiminto on "päällä" ja nopeus 120 km/h (75 mph).

- Asetusjakso: 50–250 km/h (30–160 mph)
- Säättöaskel: 1 km/h (1 mph)



Nopeusrajoitusymboli.

### Nopeusrajoitusvaroitus

#### Varoittaa, kun auto ylittää asetetut arvot.

Ensimmäisellä käyttökerralla toiminto on "päällä" ja arvot 50, 70 ja 90 km/h (30, 45 ja 55 mph).

- Asetusjakso: 0–250 km/h (0–160 mph)
- Säättöaskel: 1 km/h (1 mph)
- Samanaikaisten muistutusten enimmäismäärä: 6 kpl

### Kuljettajan tukitoiminnot

Seuraavat kuljettajan tukitoiminnot ovat aina aktiivisia Red Key -avaimen käyttäjälle:

- Blind Spot Information (BLIS)\*
- Kaista-avustin (LKA)\*

- Etäisyysvaroitus\*
- City Safety
- Driver Alert Control (DAC)\*
- Liikennemerkki-informaatio\*

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Red Key – rajoitettu etäavain\* (s. 236)

## Irrotettava avainluska

Etäavaimessa on irrotettava, metallinen avainluska, jolla voidaan aktivoida joukko toimintoja ja suorittaa tiettyjä vaiheita.

Avainluskan ainutlaatuinen koodi on valtuutetuilla Volvon teknisillä palveluilla, joita suositellaan tilatessa uusia avainluskoja.

## Avainluskan käyttöalueet

Etäavaimen irrotettavalla avainluskillä voidaan

- vasen<sup>7</sup> etuovi avata manuaalisesti, jos keskuslukitusta ei voida aktivoida etäavaimella
- hätälukita kaikki ovet
- aktivoida ja poistaa käytöstä takaovien mekaaniset lapsilukot.

Painikkeettomassa avaimessa<sup>8</sup> ei ole irrotettavaa avainluskaa. Käyttäkää tarvittaessa varsinaisen etäavaimen irrotettavaa avainluskaa.

## Avainluskan irrottaminen



- 1 Pitäkää etäavaimen etupuoli näkyvässä ja Volvon logo käännettynä oikein päin - työntäkää avaimenrenkaan luona alareunassa olevaa painiketta oikealle. Siirtäkää etupuolen kuorta muutamia millimetrejä ylöspäin.

- Kuori irtoaa ja se voidaan nostaa pois avaimesta.



- 2 Irrottakaa avainluskaa kääntämällä se ylös.



- 3 Palauttakaa avainluska etäavaimen sille tarkoitettuun paikkaan käytön jälkeen.

- Asentakaa kuori takaisin painamalla sitä alaspäin, kunnes kuulette naksahduksen.

- Työntäkää kuori sitten takaisin.

> Toinen naksahdus on merkki siitä, että kuori on paikallaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen irrotettavalla avainluskillä (s. 239)
- Etäavaimella (s. 228)

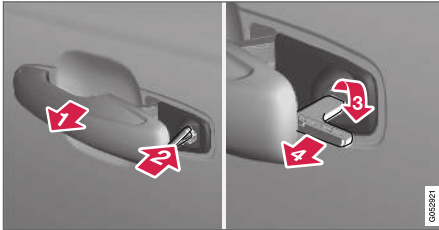
<sup>7</sup> Tämä on voimassa riippumatta siitä, onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.

<sup>8</sup> Avaimettomalla lukituksella/lukituksen avaamisella\* varustetussa autossa.

## Lukitseminen ja lukituksen avaaminen irrotettavalla avainliuskalla

Irrotettavaa avainliuskaa voidaan käyttää mm. lukituksen avaamiseen ulkopuolelta - esim. jos etäavaimen paristo on loppunut.

### Lukituksen avaaminen



- 1 Vetäkää etuoven kahva vasemmalla puolella<sup>9</sup> ääriasentoonsa siten, että lukkosylinteri tulee näkyviin.
- 2 Asettakaa avain lukkosylinteriin.
- 3 Kääntäkää myötäpäivään 45 astetta niin, että avainliuska osoittaa suoraan taaksepäin.
- 4 Kiertäkää avainta 45 asetetta takaisin alkua-sentoon. Poistakaa avain lukkosylinteristä ja päästäkää kahva takaisin siten, että kahvan takaosa asettuu jälleen autoa vasten.

5. Vetäkää kahva ulos.  
> Ovi avautuu.

Lukitus tapahtuu samaan tapaan, mutta kääntämällä 45 astetta vastapäivään, ei myötäpäivään niin kuin vaiheessa (3).

### Hälytyksen poiskytkeminen\*

#### HUOM

Kun oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi sitten avataan, hälytys laukeaa.



Varmistuslukijan sijainti mukinpitimessä.

Sulkekaa hälytys seuraavasti:

1. Asettakaa etäavain varmistuslukijan avain-symbolin päälle, joka on tunnelikonsolin mukinpitimen pohjalla.

2. Kääntäkää sitten käynnistyskytkintä myötäpäivään ja vapauttakaa se.  
> Hälytysignaali vaikenee ja hälytys kytketään pois.

### Lukitseminen

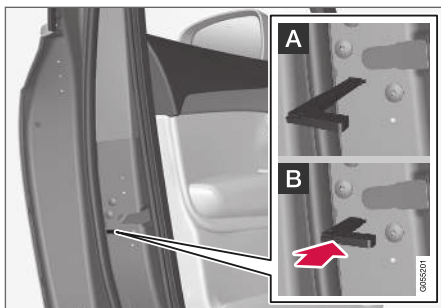
On myös mahdollista lukita auto etäavaimen irrotettavalla avainliuskalla esim. virtakatkoksen yhteydessä tai jos avaimen paristo on tyhjentynyt.

Vasen etuovi voidaan lukita sen lukkosylinterillä ja irrotettavalla avainliuskalla.

Muissa ovissa ei ole lukkosylintereitä, vaan sen sijaan ko. oven päädyssä on lukkolaite, joka pitää painaa sisään avainliuskav avulla - sen jälkeen ne ovat mekaanisesti lukittuja/salvattuja ulkopuolelta tapahtuvalta avaamiselta.

Ovet voidaan edelleen avata sisäpuolelta.

<sup>9</sup> Tämä on voimassa riippumatta siitä, onko auto oikealta vai vasemmalta ohjattava.



Oven manuaalinen lukitseminen. Ei saa sekoittaa lapsilukkoon.

- Poistakaa irrotettava avainliuska etäavaimesta. Viekkää avainliuska lukkojärjestelyn reikään ja painakaa avain pohjaan asti, noin 12 mm (0,5 tuumaa).

**A** Ovi voidaan avata sekä ulko- että sisäpuolelta.

**B** Ovi on salvattu ulkopuolelta tapahtuvalta avaamiselta. Asentoon A palaamiseksi pitää oven sisäkahva avata.

Ovien lukitus voidaan myös avata etäavaimessa olevalla lukituksen avauspainikkeella tai kuljettajan oven keskuslukituspainikkeella.

**i HUOM**

- Oven lukitsin lukitsee vain ko. oven - ei kaikkia ovia samanaikaisesti.
- Manuaalisesti lukittua takaovea, jossa on aktivoitu manuaalinen tai sähkötoiminen lapsilukko, ei voida avata ulko- eikä sisäpuolelta. Näin lukitun takaoven lukitus voidaan avata vain etäavaimella tai keskuslukituksen painikkeella.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Irrotettava avainliuska (s. 238)
- Hälyttimeen aktivointi ja deaktivointi\* (s. 265)
- Etäavaimen pariston vaihto (s. 233)
- Etäavaimella (s. 228)

### Elektroninen käynnistysenesto

Elektroninen käynnistysenesto on varkaudenesetolaite, joka estää auton luvattoman käynnistämisen.

Auto voidaan käynnistää vain oikealla etäavaimella.

Seuraavat vikailmoitukset kuljettajan näytössä liittyvät elektroniseen käynnistysenestoon:

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Auton avainta ei löydy</b> <b>Katso käyttöopasta</b>	Etäavaimen lukuvirhe käynnistysajan aikana – asettakaa avain mukiinpitimen avainsymbolin kohdalle ja yritetään uudelleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäavaimella (s. 228)
- Lisäetäavaimien tilaaminen (s. 236)

## Etäavainjärjestelmän tyyppihyväksyntä

Auton etäavainjärjestelmän tyyppihyväksyntä voidaan lukea seuraavista taulukoista.

Katsokaa lisätietoa tyyppihyväksynnästä osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

## Avaimettoman käynnistyksen järjestelmä (Passive Start) ja avaimeton lukitseminen/lukituksen avaaminen (Passive Entry\*)


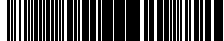





Etäavainjärjestelmän CEM-merkintä. Katsokaa lisää tyyppihyväksyntänumeroita seuraavista taulukoista.

Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Eurooppa	Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal vakuuttaa täten, että tämä VO3-134TRX täyttää sitä koskevat direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaiset olennaiset vaatimukset ja muut relevantit määräykset.  Täydellinen EU-vakuutuksen vaatimuksenmukaisuutta koskeva teksti on osoitteessa <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> .	
Jordania	TRC/LPD/2014/250	
Serbia	P1614120100	
Argentiina	CNC ID: C-14771	






Maa/Alue	Tyyppihväksyntä	
Brasilia	MT-3245/2015	 <p data-bbox="1209 283 1342 303">0589-15-6830</p>  <p data-bbox="1174 381 1374 402">(01) 0 7897843840961</p> <p data-bbox="1474 370 1485 404" style="writing-mode: vertical-rl; font-size: small;">0508122</p>
Indonesia	Nomor: 38301/SDPPI/2015	
Malesia	RAAT/37A/1215/S(15-5198)	
Meksiko	IFETEL: RLVDEVO15-0396	
Venäjä		 <p data-bbox="1474 748 1485 781" style="writing-mode: vertical-rl; font-size: small;">0507105</p>
Yhdistyneet Arabiemiraatit	ER37847/15 DA0062437/11	

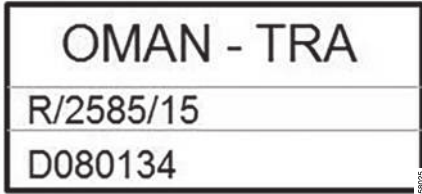
Maa/Alue	Tyypinhyväksyntä	
Namibia	TA-2016-02	
Etelä-Afrikka	TA-2014-1868	

### Etäavaimella


Maa/Alue	Tyypinhyväksyntä	
Eurooppa	<p>Huf Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG vakuuttaa täten, että tämä radiolaitteen HUF8423 tyyppi täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.</p> <p>Täydellinen EU-vakuutuksen vaatimuksenmukaisuutta koskeva teksti on osoitteessa <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a>.</p> <p>Taajuusalue: 433,92 MHz</p> <p>Suurin lähetysteho: 10 mW</p> <p>Valmistaja: Huf Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany</p>	
Jordania	TRC/LPD/2015/104	



Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Marokko	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	
Meksiko	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Namibia	TA-2015-102	

Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Oman		 <p>OMAN - TRA R/2585/15 D080134</p>
Serbia		 <p>A I011 15</p>



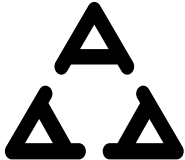
Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Etelä-Afrikka	TA-2015-432	
Yhdistyneet Arabimiraatit		<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>TRA</b>  <b>REGISTERED No:</b>  <b>ER38970/15</b>  <b>DEALER No:</b>  <b>DA36976/14</b></p> </div>


### Key Tag

Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Eurooppa	<p>Huf Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG vakuuttaa täten, että tämä radiolaitteen HUF8432 tyyppi täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.</p> <p>Täydellinen EU-vakuutuksen vaatimuksenmukaisuutta koskeva teksti on osoitteessa support.volvocars.com.</p> <p>Taajuusalue: 433,92 MHz</p> <p>Suurin lähetysteho: 10 mW</p> <p>Valmistaja: Huf Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany</p>	
Jordania	TRC/LPD/2015/107	

Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Marokko	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	
Meksiko	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Namibia	TA-2015-103	 <p>The logo for CRAN (Communications Regulatory Authority of Namibia) features a stylized globe with signal waves emanating from the top right. To the right of the globe, the word "CRAN" is written in large, bold, black capital letters. Below "CRAN", the full name "Communications Regulatory Authority of Namibia" is written in a smaller font. A small vertical number "006337" is located in the bottom right corner of the logo area.</p>



Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Oman		<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; margin: 0;">OMAN - TRA</p> <hr style="border: 0.5px solid black; margin: 2px 0;"/> <p style="text-align: center; margin: 0;">R/2584/15</p> <hr style="border: 0.5px solid black; margin: 2px 0;"/> <p style="text-align: center; margin: 0;">D080134</p> </div>
Serbia		<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <p style="margin: 5px 0 0 0;">И011 15</p> </div>

Maa/Alue	Tyyppihyväksyntä	
Etelä-Afrikka	TA-2015-414	
Yhdistyneet Arabimiraatit		<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>TRA</b>  <b>REGISTERED No:</b>  <b>ER38971/15</b>  <b>DEALER No:</b>  <b>DA36976/14</b></p> </div> <div style="text-align: right; font-size: small; margin-top: 5px;">0018002</div>

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etävaimella (s. 228)

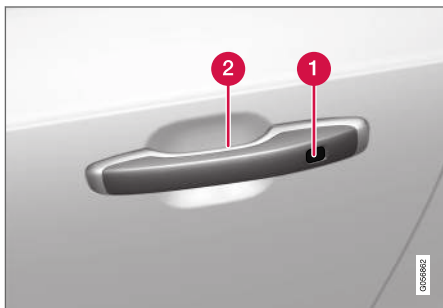
## Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat\*

Avaimettoman lukitsemisen ja lukituksen avaamisen ansiosta riittää, että etäavain on mukana taskussa tai laukussa. Auto lukitaan tai lukitus avataan ovenkahvan kosketusherkkää pintaa käyttäen.

### Kosketusherkät pinnat

#### Ovenkahva

Ovenkahvojen ulkopuolella on syvennys lukitsemista varten ja sisäpuolella on kosketusherkkä pinta lukituksen avaamista varten.



- 1 Kosketusherkkä syvennys lukitusta varten
- 2 Kosketusherkkä pinta lukituksen avaamista varten

### **i** HUOM

On tärkeää, että kerrallaan aktivoidaan vain yksi kosketusherkkä pinta. Jos kahvaan tartutaan samalla kun lukituspintaa kosketaan, on vaara että annetaan kaksi komentoa. Tämä merkitsisi, että toimintoa (lukitus/lukituksen avaus) ei suoriteta tai se suoritetaan viiveellä.

### Tavaratilan luukun kahva

Tavaratilan luukun kahvassa on kumpipintainen paininlevy, joka tarkoitettu vain lukituksen avaamiseen.



### **i** HUOM

Huomatkaa, että järjestelmä voi aktivoitua autoa pestäessä, jos etäavain on toimintasäteen sisällä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

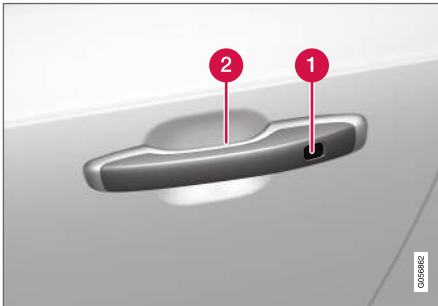
- Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\* (s. 251)
- Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen avaimettomasti\* (s. 253)

## Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\*

Jos autossa on avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen, auto voidaan lukita tai avata lukituksesta koskettamalla ovenkahvan kosketusherkkää pintaa.

### **i HUOM**

Jonkin auton etäävaimista on oltava kantaman sisällä, jotta lukitseminen ja lukituksen avaaminen toimii.




- 1** Kosketusherkkä syvennys lukitusta varten
- 2** Kosketusherkkä pinta lukituksen avaamista varten

### **i HUOM**

Huomatkaa, että järjestelmä voi aktivoitua autoa pestäessä, jos etäävain on toimintasäteen sisällä.

## Avaimeton lukitseminen

Kaikkien sivuovien pitää olla kiinni, jotta auto voidaan lukita. Tavaratilan luukku sitä vastoin voi olla auki lukittaessa sivuovien kahvojen avulla.

- Koskettakaa jonkin ovenkahvan takaosassa ulkopuolella olevaa merkittyä pintaa oven sulkemisen jälkeen. Voitte myös painaa  -painiketta tavaratilan luukun alapinnalla<sup>10</sup> ennen sen sulkemista.
  - > Lukkoilmaisoin kojelaudassa vahvistaa lukitsemisen alkamalla vilkkua.

Kaikkien siviikkunoiden ja kattoluukun\* sulkeminen yhtä aikaa: pitäkää sormeanne ovenkahvan kosketusherkkää syvennystä vasten ja pitäkää siinä, kunnes kaikki siviikkunat ja kattoluukku on suljettu.

## Lukitseminen tavaratilan luukun ollessa auki

### **i HUOM**

Jos auto on lukittu ja tavaratilan luukku on yhä auki, varmistakaa, ettei etäävain ole jäänyt tavaratilaan luukku suljettaessa.

Jos avain havaitaan auton sisällä, tavaratilan luukku ei mene lukkoon, kun se suljetaan.

<sup>10</sup> Koskee sähkötoimisella tavaratilan luukulla varustettuja autoja.

#### ◀ Avaimeton lukituksen avaaminen

- Tarttuka ovenkahvaan tai painakaa kevyesti kumipintaista paininlevyä tavaratilan luukun kahvan alla lukituksen avaamiseksi.
  - > Kojelaudan lukkoilmaisin vahvistaa auton lukituksen avaamisen lopettamalla vilkkumisen.



Kumipintaista paininlevyä tavaratilan luukussa voidaan käyttää vain lukituksen avaamiseen.

#### Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovista tai tavaratilan luukua ei ole avattu kahden minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta, lukitaan ne automaattisesti uudelleen. Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto jätetään vahingossa lukitsematta.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Avaimettoman lukituksen avaamisen asetukset\* (s. 252)
- Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen avaimettomasti\* (s. 253)
- Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat\* (s. 250)

#### Avaimettoman lukituksen avaamisen asetukset\*

Avaimetonta lukituksen avaamista varten voidaan valita eri tapoja.

Asetuksen muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Lukitus → Avaimeton lukituksen avaus**
3. Valitkaa vaihtoehto:
  - **Kaikki ovet** – avaa yhtä aikaa kaikkien ovien lukituksen.
  - **Yksiovinen** – avaa valitun oven lukituksen.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Avaimeton lukitseminen ja lukituksen avaaminen\* (s. 251)
- Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat\* (s. 250)

## Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen avaimettomasti\*

Jos autossa on avaimeton lukitus ja lukituksen avaaminen, tavaratilan luukun lukitus voidaan avata yksinkertaisesti koskettamalla tavaratilan luukun kahvan kosketusherkkää pintaa.

### **i HUOM**

Jonkin auton etäavaimista on oltava kantaman sisällä auton takana, jotta lukituksen avaaminen toimii.



Sähköinen lukko pitää tavaratilan luukun kiinni.

Avaaminen:

1. Painakaa kevyesti tavaratilan luukun kahvan alapuolella olevaa kumipäälysteistä painolevyä.  
> Lukko vapautuu.
2. Nostakaa ulkokahvasta tavaratilan luukun avaamiseksi.

### **! TÄRKEÄÄ**

- Tavaratilan luukun lukituksen vapauttamiseen tarvitaan hyvin vähän voimaa - Painakaa vain kevyesti kumipintaista levyä.
- Älkää kohdistako nostovoimaa kumilevyn tavaratilan luukku avattaessa - nostakaa kahvasta. Liian suuri voima voi vaurioittaa kumilevyn sähkökosketinta.

Tavaratilan luukku voidaan avata myös ilman käsiä tekemällä jalalla liike takapuskurin alla, ks. erillinen kappale.

### **! VAROITUS**

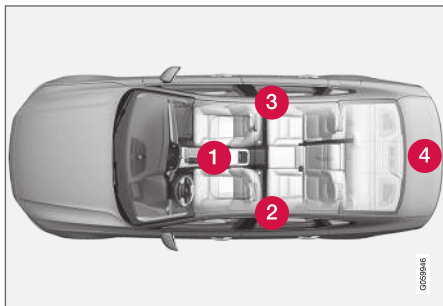
Älkää ajako tavaratilan luukku auki. Autoon voi imeytyä myrkyllistä pakokaasua tavaratilan kautta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tavaratilan luukun avaaminen ja sulkeminen jalan liikkeellä\* (s. 260)
- Avaimeton käyttö ja kosketusherkkät pinnat\* (s. 250)
- Etäavaimen käyttöetäisyys (s. 232)

## Käynnistys- ja lukitusjärjestelmän antennien sijainnit

Avaimettoman käynnistysjärjestelmän antenni ja avaimettoman lukitusjärjestelmän\* antennit on sisäänrakennettu autoon.



Antennien sijainti:

- 1 Mukinpitimen alla tunnelikonsolin etuosassa
- 2 Vasemman takaoven etuosassa ylhäällä<sup>11</sup>
- 3 Oikean takaoven etuosassa ylhäällä<sup>11</sup>
- 4 Tavaratilassa<sup>11</sup>

<sup>11</sup> Vain avaimettomalla lukituksella ja lukituksen avaamisella\* varustetussa autossa.

## **VAROITUS**

Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, pitää pysyä vähintään 22 cm:n (9 tuuman) etäisyydellä Keyless-järjestelmän antenneista. Tällä estetään mahdolliset häiriöt sydämentahdistimen ja Keyless-järjestelmän välillä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Avaimeton käyttö ja kosketusherkät pinnat\* (s. 250)
- Etäavaimen käyttöetäisyys (s. 232)

## Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin


Ovet ja tavaratilan luukku voidaan lukita ja lukitus avata sisältä etuoven keskuslukitussäätimellä.

### Keskuslukitus



Lukitsemisen ja lukituksen avaamisen painike ja merkkivalo etuovessa.

### Lukituksen avaaminen etuoven painikkeella

- Painakaa -painiketta kaikkien sivuovien ja tavaratilan luukun lukituksen avaamiseksi.

### Vaihtoehtoinen lukituksen avausmenetelmä




Avauskahva vaihtoehtoista sivuoven lukituksen avaimista varten<sup>12</sup>.

- Vetäkää jonkin sivuoven avauskahvasta ja vapauttakaa se.
  - > Etäavaimen asetuksista riippuen avataan joko kaikkien ovien lukitus tai vain valitun oven lukitus ja itse ovi.

Muuttakaa tätä asetusta painamalla keskinäytön päänäkylässä **Asetukset** → **My Car** → **Lukitus** → **Lukituksen etäavaus ja sisäinen avaus**.

### Lukitseminen etuoven painikkeella

- Painakaa  -painiketta - molempien etuovien pitää olla kiinni.
  - > Kaikki ovet ja tavaratilan luukku on lukittu.

### Lukitseminen takaoven painikkeella\*



Lukitsemisen painike ja merkivalo takaovessa.

Takaovien lukkonuppi lukitsee kyseisen takaoven.

### Takaoven lukituksen avaaminen

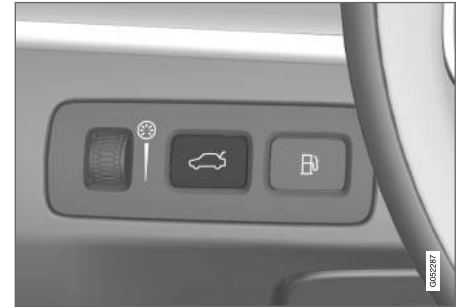
- Vetäkää avauskahvasta.
  - > Takaoven lukitus ja itse ovi avataan<sup>13</sup>.


### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäohjatun lukituksen avaamisen asetukset (s. 231)
- Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen auton sisäpuolelta (s. 255)
- Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi (s. 256)


### Tavaratilan luukun lukituksen avaaminen auton sisäpuolelta

Tavaratilan luukun lukitus voidaan avata auton sisältä käsin kojelaudan painikkeella.



- Painakaa lyhyesti kojelaudan  -painiketta.
  - > Tavaratilan luukun lukitus avataan ja se voidaan avata ulkopuolelta tarttumalla kumpipäällysteiseen paininlewyyn.

Jos autossa on lisävarusteena sähkökäyttöinen tavaratilan luukku\*:

- Painakaa pitkään kojelaudan  -painiketta.
  - > Tavaratilan luukku avautuu.

<sup>12</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

<sup>13</sup> Mikäli lapsilukko ei ole kytkettyä.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

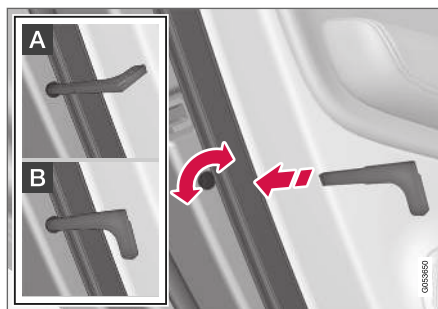
- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin (s. 254)

### Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi

Lapsilukko estää takaovien avaamisen sisäpuolelta.

Lapsilukko voi olla joko käsikäyttöinen tai sähkötoiminen\*.

#### Käsikäyttöisen lapsilukon aktivointi ja deaktivointi



Käsikäyttöinen lapsilukko. Ei tule sekoittaa käsikäyttöiseen ovilukkoon.

- Käyttäkää etävaimen irrotettavaa avainliuskaa kahvan kääntämiseen.

**A** Ovi on salvattu sisäpuolelta tapahtuvalta avaamiselta.

**B** Ovi voidaan avata sekä ulko- että sisäpuolelta.

#### **i** HUOM

- Oven kääntösarpa lukitsee vain ko. oven - ei molempia takaovia samanaikaisesti.
- Sähköisellä lapsilukolla varustetuissa autoissa ei ole manuaalista salpaa.

### Sähkötoimisen\* lapsilukon aktivointi ja deaktivointi

Sähköinen lapsilukko voidaan aktivoida ja sen aktivointi poistaa kaikissa jännitetiloiissa, jotka ovat korkeampia kuin **0**. Aktivointi ja deaktivointi voidaan tehdä jopa 2 minuuttia auton sammuttamisen jälkeen edellyttäen, ettei mitään ovea avata.



Sähköisen aktivoinnin ja deaktivoinnin painike.

1. Käynnistäkää auto tai valitkaa jännitetilaa, joka on korkeampi kuin **0**.

2. Painakaa kuljettajan oven säädinpaneelissa olevaa painiketta.
- > Kuljettajan näyttö esittää ilmoituksen **Lapsilukko takana Aktivoitu** ja painikkeen valo palaa - lukko on aktiivinen.

Kun sähkökäyttöinen lapsilukko on aktiivinen

- ikkunat avataan vain kuljettajan oven säädinpaneelista
- ovia ei voida avata sisäpuolelta.

Lukon avaaminen:

- Painakaa kuljettajan oven säädinpaneelissa olevaa painiketta.
  - > Kuljettajan näyttö esittää ilmoituksen **Lapsilukko takana Poiskytketty** ja painikkeen valo sammuu - lukko on deaktivoitu.

Kun auto sammutetaan, kulloinkin asetus tallennetaan – jos lapsilukko on aktivoituna sammuttaessa auto, toiminto on edelleen aktiivinen, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin (s. 254)
- Irrrottava avainliuska (s. 238)

### Automaattinen lukitseminen ajettaessa


Kun auto alkaa liikkua, lukitaan ovet ja tavaratilan luukku automaattisesti.

Tämän asetuksen muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkylässä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Lukitus**.
3. Aktivoikaa tai deaktivoikaa toiminto valitsemalla **Ovien automaattinen lukitus ajon aikana**.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisältä käsin (s. 254)

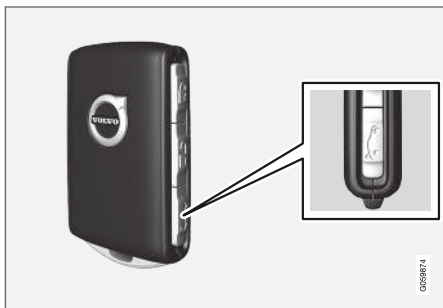
Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Lapsilukko takana Aktivoitu</b>	Lapsilukko on käytössä.
	<b>Lapsilukko takana Poiskytketty</b>	Lapsilukko on pois käytöstä.


## Sähkökäyttöisen tavaratilan luukun\* avaaminen ja sulkeminen

Toiminto, jossa tavaratilan luukku voidaan avata ja sulkea yhdellä painikkeen painalluksella.


### Avaaminen

Menetelkää jollain seuraavista tavoista sähkökäyttöisen tavaratilan luukun avaamiseksi:



- Painakaa pitkään etäavaimen -painiketta. Pitäkää painiketta painettuna, kunnes tavaratilan luukku alkaa avautua.



- Painakaa pitkään kojelaudan -painiketta. Pitäkää painiketta painettuna, kunnes tavaratilan luukku alkaa avautua.



- Painakaa kevyesti tavaratilan luukun kahvaa.




- Jalan liike\* takapuskurin alapuolella.

### Sulkeminen



Menetelkää jollain seuraavista tavoista sähkökäyttöisen tavaratilan luukun sulkemiseksi:



- Sulkekaa painamalla -painiketta tavaratilan luukun alareunassa<sup>14</sup>.
  - > Tavaratilan luukku sulkeutuu automaattisesti ja jää lukitsemattomaksi.


**i HUOM**

- Painike on aktiivinen 24 tuntia luukun jättämisestä auki. Tämän jälkeen sulkeminen on tehtävä käsin.
- Jos luukku on ollut auki yli 30 minuuttia, se suljetaan hitaammin.

- Painakaa pitkään etäavaimen -painiketta.
  - > Tavaratilan luukku sulkeutuu automaattisesti ja kuuluu äänimerkki – tavaratilan luukku jää lukitsemattomaksi.
- Painakaa pitkään kojelaudan -painiketta.
  - > Tavaratilan luukku sulkeutuu automaattisesti ja kuuluu äänimerkki – tavaratilan luukku jää lukitsemattomaksi.
- Jalan liike\* takapuskurin alapuolella.
  - > Tavaratilan luukku sulkeutuu automaattisesti ja kuuluu äänimerkki – tavaratilan luukku jää lukitsemattomaksi.

**Sulkeminen ja lukitseminen**



- Painakaa -painiketta tavaratilan luukun alareunassa luukun sulkemiseksi ja sekä tavaratilan luukun että ovien lukitsemiseksi samanaikaisesti<sup>14</sup> (kaikkien ovien pitää olla kiinni lukitsemista varten).
  - > Tavaratilan luukku sulkeutuu automaattisesti – tavaratilan luukku ja ovet lukitaan ja hälytin\* aktivoidaan.

**i HUOM**

- Jonkin auton etäavaimista on oltava kantanaman sisällä, jotta lukitseminen ja lukituksen avaaminen toimii.
- Avaimettomalla\* lukituksella tai lukituksen avauksella varustetussa autossa kuuluu

<sup>14</sup> Avaimettomalla lukitsemisella ja lukituksen avaamisella\* varustetussa autossa on yksi painike sulkemista sekä yksi painike sulkemista ja lukitsemista varten.





kolme äänimerkkiä, jos avainta ei havaita riittävän lähellä luukkua.

### **TÄRKEÄÄ**

Kun käsittelette tavaratilan luukkua manuaalisesti, avatkaa tai sulkekaa se hitaasti. Älkää avatko tai sulkeko sitä väkivalloin, jos se vastustaa. Se voi vahingoittaa ja lakata toimimasta oikein.

### Sulkemisen keskeyttäminen

Keskeyttäkää sulkeminen jollakin seuraavista tavoista:

- Painakaa kojelaudan painiketta.
- Painakaa etäavaimen painiketta.
- Painakaa tavaratilan luukun alapinnalla olevaa sulkemispainiketta.
- Painakaa ulkokahvan alla olevaa kumipäällysteistä paininlevyä.
- Jalan liikkeellä\*.

Tavaratilan luukun liike keskeytyy ja luukku palaa täysin avoimeen asentoon. Tämän jälkeen tavaratilan luukkua voidaan käsitellä manuaalisesti.

### Puristumisuoja

Jos tavaratilan luukun sulkeutumisen estää jokin tarpeeksi voimakas este, puristumisuoja aktivoituu.

- Liike keskeytyy, tavaratilan luukku palaa täysin avoimeen asentoon ja kuuluu pitkä äänimerkki.

### **VAROITUS**

Huomioikaa puristumisvaara sulkemisen yhteydessä.

Tarkistakaa, että tavaratilan luukun lähellä ei ole ketään, ennen kuin aloitatte sulkemisen, koska takaluukun väliin jäämisellä voi olla vakavia seurauksia.

Käyttäkää tavaratilan luukkua aina valvotusti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tavaratilan luukun avaaminen ja sulkeminen jalan liikkeellä\* (s. 260)
- Etäavaimen käyttöetäisyys (s. 232)

### Tavaratilan luukun avaaminen ja sulkeminen jalan liikkeellä\*

Mahdollisuus avata ja sulkea tavaratilan luukku takapuskurin alapuolella tehtävällä jalan liikkeellä on kätevä, kun kädet eivät ole vapaina.

Jos autossa on avaimeton lukitus ja lukituksen avaus\*, tavaratilan luukku voidaan avata jalan liikkeellä.

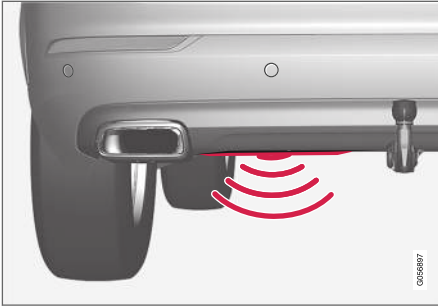
Tavaratilan luukun avaus- ja sulkemistoiminto on käytettävissä vain, jos autossa on myös sähkötoiminen tavaratilan luukku\*.

### **HUOM**

Jalalla käytettävän tavaratilan luukun toiminnosta on kaksi eri mallia:

- Pelkkä avaus jalan liikkeellä.
- Sekä avaus että sulkeminen jalan liikkeellä.

Huomatkaa, että sulkemiseen jalan liikkeellä tarvitaan sähkökäyttöinen takaluukku\*.



Tunnistin on sijoitettu puskurin keskikohdan vasemmalla puolelle.

Jonkin auton etäavaimista on oltava kantaman sisällä auton takana, n. 1 metrin (3 jalan) päässä, jotta avaaminen ja sulkeminen on mahdollista. Tämä koskee myös jo lukitsematonta autoa tarkoituksestomaan avaamisen välttämiseksi esim. auton pesun yhteydessä.

### Avaaminen ja sulkeminen jalan liikkeellä



Jalan liike tunnistin aktivoitumisalueella.

- Viekkää jalka hitaasti **kerran** eteenpäin takapuskurin alapuolella vasemmalla. Ottakaa siten askel taaksepäin. Puskuriin ei tule koskea.
  - > Lyhyt äänimerkki kuuluu, kun avaaminen tai sulkeminen aktivoituu - tavaratilan luukku avautuu/sulkeutuu.

Jos useita jalan liikkeitä tapahtuu eikä hyväksyttävää etäavainta ole auton takana, avaaminen tai sulkeminen ei ole mahdollista ennen kuin tietyn ajan kuluttua.

Älkää pitäkö jalkaanne auton alla pitkään, koska tällöin aktivoitvi voi epäonnistua.

### Sulkemisen keskeyttäminen jalan liikkeellä

- Viekkää jalka **kerran** hitaasti eteenpäin sulkemisen aikana, jos haluatte pysäyttää tavaratilan luukun liikkeen.
  - > Luukun liike keskeytyy ja luukku palaa täysin aivoimeen asentoon. Tämän jälkeen luukku voidaan käsitellä manuaalisesti.

Etäavaimen ei tarvitse olla auton lähellä sulkeutumisen keskeyttämiseksi.

#### **i HUOM**

On olemassa vaara rajoitetusta tai puuttuvasta toiminnosta, jos takapuskuria kuormittavat suuret määrät jäätä, lunta, likaa tai vastavaa. Muistakaa tämän vuoksi pitää se puhtaana.

#### **i HUOM**

Huomatkaa, että järjestelmä voi aktivoitua autopesussa tms., jos etäavain on käyttöetäisyydellä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Avaimeton käyttö ja kosketusherät pinnat\* (s. 250)
- Sähkökäyttöisen tavaratilan luukun\* avaaminen ja sulkeminen (s. 258)
- Etäavaimen käyttöetäisyys (s. 232)

## Yksityinen lukitus

Tavaratilan luukku ja takaistuimen selkänoja voidaan lukita erillislukitustoiminnolla esim. kun auto jätetään huoltoon, hotellin pysäköintipalveluun tms. Toiminto estää tavaratilan luukun avaamisen ja lukitsee takaistuimen selkänojan pystyasentoon.



Yksityisen lukituksen toimintopainike on keskinäytön toimintonäkymässä. Lukon kulloises-takin tilasta riippuen näytetään **Yksityinen lukitus avattu** tai **Yksityinen lukitus lukittu**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Erillislukituksen aktivointi ja aktivoinnin poisto (s. 262)

## Erillislukituksen aktivointi ja aktivoinnin poisto

Erillislukitus aktivoidaan keskinäytön toimintopainiketta ja valinnaista PIN-koodia käyttäen.

### HUOM

Jotta erillislukitus voidaan aktivoida, auton on oltava matalimmassa jännitetilassa I.

Erillislukituksella on kaksi koodia:

- Turvakoodi luodaan, kun toimintoa käytetään ensimmäistä kertaa.
- Uusi PIN-koodi valitaan aina aktivoitaessa toiminto.

## Turvakoodin antaminen ennen ensimmäistä käyttöä

Toiminnon ensimmäisellä käyttökerralla on valittava turvakoodi. Sillä voidaan sitten poistaa erillislukitus käytöstä, jos valittu PIN-koodi on unohtunut tai hukattu. Turvakoodi toimii PUK-koodina kaikille erillislukitustoiminnolle asetettaville PIN-koodeille.

Säilyttääkää turvakoodia turvallisessa paikassa.

Turvakoodin luominen:

1. Painakaa erillislukituksen painiketta toimintonäkymässä.



> Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

2. Antakaa haluamanne turvakoodi ja painakaa **Vahvista**.
  - > Turvakoodi on tallennettu. Erillislukitustoiminto on nyt valmis aktivoitavaksi.

## Erillislukituksen aktivointi

### HUOM

Takaistuimen on oltava pystyasennossa aktivoitaessa erillislukitus, jotta lukitseminen on mahdollista.

1. Painakaa erillislukituksen painiketta toimintönäkymässä.



> Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

2. Antakaa koodi, jolla tavaratilan luukun ja takaistuimen lukitus avataan lukituksen jälkeen, ja painakaa **Vahvista**.
  - > Tavaratilan luukku ja takaistuin lukitaan. Lukitseminen vahvistetaan vihreällä valolla painikkeen kohdalla toimintönäkymässä.

### Yksityisen lukituksen aktivoinnin poisto

1. Painakaa erillislukituksen painiketta toimintönäkymässä.



> Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

2. Ilmoittakaa koodi, jota käytettiin lukittaessa ja painakaa **Vahvista**.

> Tavaratilan luukku ja takaistuin avataan lukituksesta. Lukituksen avaaminen vahvistetaan sammuttamalla vihreä valo painikkeen kohdalla toimintönäkymässä.

### PIN-koodi unohtunut

Jos PIN-koodi on unohtunut tai jos väärä PIN-koodi on annettu yli kolme kertaa, erillislukitus voidaan poistaa toiminnasta käyttämällä turvakoodia.

Jos auton lukitus avataan Volvo On Call\* -järjestelmän tai -sovelluksen kautta, erillislukitus poistuu automaattisesti käytöstä.

### Turvakoodi unohtunut

Jos myös turvakoodi on unohtunut, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvo-jälleenmyyjään, joka voi auttaa poistamaan erillislukituksen käytöstä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Yksityinen lukitus (s. 262)

## Hälytys\*

Hälytin varoittaa ääni- ja valosignaaleilla, jos autoon nousee joku, jolla ei ole kelpavaa etäavainta, tai jos käynnistysakkaa tai hälytysireeniä peukaloidaan.

Aktivoitu hälytin laukeaa, jos:

- ovi, konepelti tai tavaratilan luukku avataan<sup>15</sup>
- matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liikeanturi\*)
- autoa nostetaan tai hinataan (jos siinä on kallistusanturi\*)
- käynnistysakun kaapeli kytketään irti
- sireeni kytketään pois.

## Hälytyssignaalit

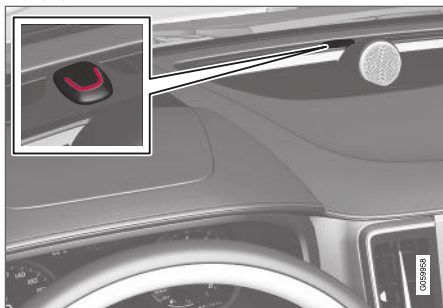
Hälytyksen lauetessa tapahtuu seuraavaa:

- Sireeni soi 30 sekuntia tai kunnes hälytin suljetaan.
- Varoitusvilkut vilkkuvat 5 minuuttia tai siihen asti, kunnes hälytin suljetaan.

Jos hälytyksen syytä ei poisteta, hälytysjakso toistetaan enintään 10 kertaa<sup>15</sup>.

<sup>15</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

## « Hälytysilmaisin



Punainen valodiodei kojelaudassa osoittaa hälytysjärjestelmän tilan:

- Diodi sammuksissa – hälytys deaktivoitu.
- Diodi vilkkuu kerran joka toinen sekunti – hälytys on aktivoitu.
- Diodi vilkkuu nopeasti hälytyksen poiskeytymisen jälkeen enintään 30 sekuntia tai kunnes jännitetilä I aktivoidaan – hälytys on lauennut.

### Liike- ja kallistustunnistimet\*

Liike- ja kallistustunnistimet reagoivat auton sisällä tapahtuviin liikkeisiin, ikkunan särkemiseen tai yrityksiin varastaa pyörät tai hinata auto pois.

Liiketunnistin laukaisee hälytyksen, kun matkustamossa tapahtuu liikettä - myös ilmavirrat rekisteröidään. Sen jälkeen hälytys voi lauetta, jos auto

jätetään ikkuna tai kattoluukku\* auki tai jos käytetään matkustamolämmitintä.

Tämän välttämiseksi:

- Sulkekaa ikkunat ja kattoluukku, kun autosta poistutaan.
- Jos matkustamo- tai pysäköintilämmitintä on käytettävä, ohjatkaa ilmavirta tuuletussuuttimista siten, että ne eivät osoita ylöspäin matkustamossa.

Voitte myös käyttää rajoitettua hälytystasoa kytköksenne liike- ja kallistustunnistimet väliaikaisesti pois toiminnasta.

Kytkekää liike- ja kallistustunnistimet pois toiminnasta myös auton lautta- tai junakuljetusten ajaksi, koska kuljetuksen aikaiset liikkeet voivat laukaista hälytyksen.

### Jos hälytysjärjestelmässä on vika



Jos hälytysjärjestelmään tulee vika, kuljettajan näytössä näytetään symboli ja ilmoitus **Hälytysjärjest. vika Huolto tarpeen**. Ottakaa tällöin yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

#### **i HUOM**

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia osia. Kaikki sellaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuutusehtoihin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot


- Hälyttimen aktivointi ja deaktivointi\* (s. 265)
- Rajoitettu hälytystaso\* (s. 266)
- Salpalukituslila\* (s. 266)


## Hälyttimen aktivointi ja deaktivointi\*

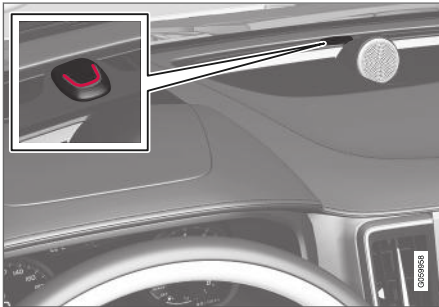
Hälytin aktivoituu lukittaessa auto.

### Hälyttimen aktivointi

Lukitkaa ja saattakaa auto hälyttimen valvontaan

- painamalla etäavaimessa olevaa lukituspainiketta 
- koskettamalla ovenkahvan ulkopuolen merkittyä pintaa tai tavaratilan luukun kumipäällysteistä paininlevyä<sup>16</sup>.


Jos auto on varustettu sekä avaimettomalla lukituksella/lukituksen avauksella\* että sähkökäyttöisellä tavaratilan luukulla, voidaan tavaratilan luukun alapuolella olevalla painikkeella  myös lukita ja saattaa auto hälyttimen valvontaan.



Kojelaudan punainen valodiodei vilkkuu joka toinen sekunti auton ollessa lukittu ja hälyttimen aktivoitu.

### Hälyttimen sulkeminen

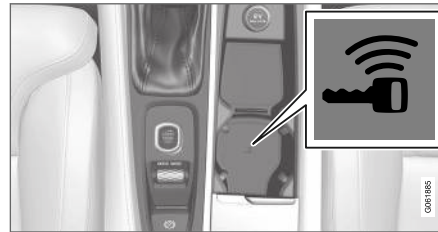
Avatkaa auton lukitus ja saattakaa auto hälyttimen valvontaan

- painamalla etäavaimen lukituspainiketta 
- tarttumalla johonkin ovenkahvaan tai painamalla kevyesti tavaratilan luukun kumipäällystettyä paininlevyä<sup>16</sup>.

### Hälyttimen deaktivointi ilman toimivaa etäavainta

Auton lukitus voidaan avata ja hälytin kytkeä pois päältä, vaikka etäavain ei toimisi, esim. silloin, kun etäavaimen paristo on tyhjä.

1. Avatkaa kuljettajan ovi irrotettavalla avainliuskalla.  
> Hälytys laukeaa.



Varmistuslukijan sijainti mukiinpitimessä.

2. Asettakaa etäavain varmistuslukijan avain-symbolin kohdalle tunnelikonsolin mukiinpitimessä.

3. Kääntäkää käynnistyskytkintä myötapäivään ja vapauttakaa se.  
> Hälyttimen aktivointi poistetaan.

### Lauenneen hälytyksen poiskytkeminen

- Painakaa etäavaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta tai asettakaa auto jännitettiin I kääntämällä käynnistyskytkin myötapäivään ja sitten vapauttamalla se.

### Hälyttimen automaattinen aktivointi ja uudelleenaktivointi

Automaattinen hälyttimen uudelleenaktivointi estää auton jättämisen vahingossa siten, että hälytin on deaktivoituna.

Jos auton lukitus avataan etäavaimella (ja hälyttimen aktivointi on poistettu), mutta mitään ovista tai tavaratilan luukua ei avata kaksi minuutin kuluessa, hälytin aktivoituu uudelleen automaattisesti. Samalla auto lukitaan uudelleen.

Tietyiillä markkina-alueilla hälytin aktivoituu automaattisesti tietyn viiveen jälkeen kuljettajan oven avaamisesta ja sulkemisesta, vaikka lukitsemista ei ole tapahtunut.

Tämän asetuksen muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Lukitus**.

<sup>16</sup> Koskee avaimettomalla lukituksella ja lukituksen avauksella\* varustettua autoa.

- ◀ 3. Poistakaa toiminto väliaikaisesti toiminnasta valitsemalla **Passiivisen varmistuksen deaktivointi**.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hälytys\* (s. 263)

### Rajoitettu hälytystaso\*

Rajoitettu hälytystaso tarkoittaa, että liike- ja kallistustunnistimet ovat tilapäisesti poissa käytöstä.

Poistakaa liike- ja kallistusanturit toiminnasta, jotta hälytys ei laukea tahattomasti, esim. jos jätätte koiran lukittuun autoon tai ajatte auton junaan tai lautalle.



Kytkekää liike- ja kallistustunnistimet pois toiminnasta painamalla keskinäytön toimintonäkymässä painiketta

**Alennettu suoja** ennen auton lukitsemista.

Samanaikaisesti salpalukitustila poistuu toiminnasta eli lukitus voidaan avata auton sisältä käsin.

Jos auton lukitus avataan ja se lukitaan uudelleen, rajoitettu hälytystaso on aktivoitava uudelleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hälytys\* (s. 263)
- Salpalukitustila\* (s. 266)

### Salpalukitustila\*

Salpalukitustila tarkoittaa sitä, että kaikki avauskahvat kytketään mekaanisesti vapaiksi lukittaessa ulkopuolelta, jolloin ovia ei voida avata sisältä käsin.

Salpalukitustila aktivoidaan lukittaessa etäavaimella tai käytettäessä avaimetonta lukitusta\* ja se aktivoituu n. 10 sekunnin viiveellä ovien lukitsemisen jälkeen. Jos ovi avataan viiveaikana, jaksokeskertyy ja hälytyksen aktivointi poistuu.

Auton lukitus voidaan avata vain etäavaimella, avaimettomalla lukituksen avauksella\* tai Volvo On Call\* -sovelluksella, kun salpalukitustila on aktivoitu.

Vasemman etuoven lukitus voidaan avata myös irrotettavalla avainliuskalla. Jos auton lukitus avataan irrotettavalla avainliuskalla, hälytin laukeaa.

#### **i** HUOM

- Huomatkaa, että hälytin aktivoituu, kun auto lukitaan.
- Jos joku yrittää avata ovet sisältäpäin, hälytys laukeaa.

#### **!** VAROITUS

Älkää jättäkö ketään autoon poistamatta ensin toiminnon aktivointia, ettei kukaan ole vaarassa tulla lukituksi autoon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Salpalukitustilan\* deaktivointi tilapäisesti (s. 267)
- Hälytys\* (s. 263)

### Salpalukitustilan\* deaktivointi tilapäisesti

Jos joku haluaa jäädä autoon ja ovet pitää lukita ulkopuolelta, salpalukitustila täytyy poistaa toiminnasta, jotta lukituksen avaaminen sisäpuolelta on mahdollista.

#### VAROITUS

Älkää jättäkö ketään autoon poistamatta ensin toiminnon aktivointia, ettei kukaan ole vaarassa tulla lukituksi autoon.



Poistakaa salpalukitustila tilapäisesti toiminnasta painamalla keskinäytön toimintonäkymän painiketta **Alennettu suoja**.

Tämä tarkoittaa myös sitä, että hälytysjärjestelmän liike- ja kallistustunnistimet\* kytketään pois toiminnasta.

Keskinäytössä näytetään tämän jälkeen **Alennettu suoja** ja salpalukitustila poistetaan väliaikaisesti toiminnasta auton seuraavan lukitsemisen yhteydessä.

Tavallisessa lukituksessa sähköliitännät deaktivoidaan heti, mutta salpalukitustilan ollessa tilapäisesti deaktivoituna, ne ovat aktiivituina enintään 10 minuuttia lukitsemisen jälkeen.

Jos auton lukitus avataan ja se lukitaan uudelleen, on salpalukitustila deaktivoitava uudelleen.

Moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä järjestelmä nolataan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Salpalukitustila\* (s. 266)
- Hälytys\* (s. 263)



KULJETTAJAN TUKI

## Kuljettajan tukijärjestelmä

Autossa on erilaisia kuljettajan tukijärjestelmiä, jotka voivat auttaa kuljettajaa aktiivisesti tai passiivisesti eri tilanteissa.

Järjestelmä voi esimerkiksi auttaa kuljettajaa:

- ylläpitämään tiettyä ajonopeutta
- ylläpitämään tiettyä ajallista etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon
- estää törmäyksen varoittamalla kuljettajaa ja jarruttamalla autoa
- pysäköimään.

Jotkut järjestelmistä on asennettu vakiona, kun taas toiset ovat lisävarusteita – tämä riippuu markkina-alueesta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- IntelliSafe – kuljettajan tukea ja turvallisuutta (s. 30)
- Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus (s. 270)
- Elektroninen vakautuksen säätö (s. 271)
- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)
- Etäisyysvaroitus\* (s. 288)
- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)
- Tutkayksikkö (s. 315)

- Kamerayksikkö (s. 320)
- City Safety™ (s. 326)
- Rear Collision Warning (s. 340)
- BLIS\* (s. 341)
- Cross Traffic Alert\* (s. 346)
- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)
- Driver Alert Control (s. 357)
- Kaista-avustaja (s. 359)
- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)
- Pysäköintitutka\* (s. 373)
- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)
- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)

## Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus

Nopeudesta riippuva ohjaustehostin lisää ohjauspyörän vastetta suhteessa auton nopeuteen paremman ajotuntuman antamiseksi kuljettajalle.

Moottoriteillä ohjaus tuntuu vakaammalta. Pysäköitäessä ja pienellä nopeudella ohjaus on kevyt eikä juuri vaadi ponnistelua.

### HUOM



Harvinaisissa tilanteissa ohjaustehostin voi lämmentä liikaa ja sitä pitää tällöin tilapäisesti jäähdyttää – sen ajan ohjaustehostin toimii rajoitetulla teholla ja ohjauspyörän kääntäminen voidaan kokea hieman raskaammaksi.

Ohjausavun ollessa tilapäisesti rajoitettuna kuljettajan näytössä näkyy ilmoitus

**Ohjaustehostin Apu tilapäisesti rajoitettu** sekä tämä symboli.

Kun ohjaustehostin toimii rajoitetulla teholla, kuljettajan tukitoiminnot ja ohjausapujärjestelmät eivät ole mahdollisia.

**VAROITUS**

Jos lämpötila nousee liikaa, tehostin voidaan poistaa kokonaan toiminnasta. Tällaisessa tilanteessa kuljettajan näytössä näkyy ilmoitus **Ohjaustehostin vika Pysähdy turvallisesti** yhdessä symbolin kanssa.

**Ohjauspyörän vastustason muuttaminen\***

INDIVIDUAL-ajotilassa ohjauspyörän vastustasoa voidaan säätää.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Valitkaa **My Car** → **Ajotilat** → **Ohjausvoima**.

Ohjauspyörän vastustaso voidaan valita vain auton seistessä paikallaan tai ajettaessa suoraan eteenpäin alhaisella ajonopeudella.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Ajotilat (s. 439)

**Elektroninen vakautuksen säätö**

Elektroninen vakautuksen säätö (ESC<sup>1</sup>) auttaa kuljettajaa välttämään luistoja ja parantaa auton etenemiskykyä.



Kuljettajan näytössä näytetään tämä symboli, kun järjestelmä puuttuu tilanteeseen.

Järjestelmän jarruttaessa voi kuulua sykkivä ääni, ja painettaessa kaasua auto voi kiihdyttää odotettua hitaammin.

Järjestelmä muodostuu seuraavista osatoiminnoista:

- Ajonvakautusjärjestelmä<sup>2</sup>
- Luistonesto- ja vetovoimatoiminto
- Moottorijarrutuksen ohjaus
- Perävaunun vakautusjärjestelmä

**VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

**Ajonvakautusjärjestelmä<sup>2</sup>**

Toiminto ohjaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

<sup>1</sup> Electronic Stability Control

<sup>2</sup> Kutsutaan myös luistonestotoiminnoiksi.

## « Luistonesto- ja vetovoimatoiminto

Toiminto on aktiivinen alhaisella ajonopeudella ja jarruttaa luistavia vetäviä pyöriä, jotta luistamattomiin vetäviin pyöriin voidaan siirtää enemmän vetovoimaa.

Toiminto estää myös vetävien pyörien luistamisen tien pintaa vasten kiihdytyksessä.

## Moottorijarrutuksen ohjaus

Moottorijarrutuksen ohjaus (EDC<sup>3</sup>) estää tahattoman pyörien lukkiutumisen esim. alavaihtamisen tai moottorijarrutuksen jälkeen ajettaessa pienillä vaihteilla liukkaalla alustalla.

Tahaton pyörien lukkiutuminen ajon aikana voi mm. vaikeuttaa kuljettajan mahdollisuuksia ohjata autoa.

## Perävaunun vakautusjärjestelmä\*<sup>4</sup>

Perävaunun vakautusjärjestelmän (TSA<sup>5</sup>) tehtävänä on vakauttaa auton ja perävaunun yhdistelmä tilanteissa, joissa yhdistelmä on alkanut heilahdella itsestään.

### **i** HUOM

Perävaunun vakautusjärjestelmä deaktivoidaan, jos **ESC:n urheilullinen tila** aktivoidaan.

<sup>3</sup> Engine Drag Control

<sup>4</sup> Perävaunun vakautusjärjestelmä kuuluu Volvon alkuperäisen vetokoukun asennukseen.

<sup>5</sup> Trailer Stability Assist

<sup>6</sup> Electronic Stability Control

<sup>7</sup> Trailer Stability Assist

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Elektronisen vakautusjärjestelmän sport-tilan aktivointi/deaktivointi (s. 273)
- Elektronisen vakautuksenhallinnan symbolit ja ilmoitukset (s. 274)
- Perävaunun vakautusjärjestelmä\* (s. 466)

## Elektroninen vakautusjärjestelmä sport-tilassa

Vakautusjärjestelmä (ESC<sup>6</sup>) on aina aktivoitu – sitä ei voi sulkea. Kuljettajan valittavissa on kuitenkin myös **ESC:n urheilullinen tila**, joka antaa mahdollisuuden aktiivisempaan ajoelämykseen.

Kun osatoiminto **ESC:n urheilullinen tila** on valittu, järjestelmän puuttumista ajamiseen vähennetään ja enemmän sivuluistoa sallitaan, jolloin auton hallinta on normaalia enemmän kuljettajalla.

Kun **ESC:n urheilullinen tila** on valittu, toiminnon voidaan katsoa olevan poissa toiminnasta, vaikka toiminto auttaa edelleen kuljettajaa useissa tapauksissa.

### **i** HUOM

Kun **ESC:n urheilullinen tila** on valittuna, perävaunun vakautusjärjestelmä (TSA<sup>7</sup>) on suljettu.

**ESC:n urheilullinen tila** antaa myös maksimaalisen vetovoiman, jos auto on ajettu kiinni tai ajettaessa löysällä alustalla – esim. hiekassa tai syvässä lumessa.

Toimintoa **ESC:n urheilullinen tila** ei voida valita, jos jokin seuraavista toiminnoista on aktivoitu:

- Nopeudenrajoitin
- Vakionopeudensäädin
- Mukautuva nopeudensäädin\*
- Pilot Assist

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Elektroninen vakautuksen säätö (s. 271)
- Elektronisen vakautusjärjestelmän sport-tilan aktivointi/deaktivointi (s. 273)
- Perävaunun vakautusjärjestelmä\* (s. 466)

## Elektronisen vakautusjärjestelmän sport-tilan aktivointi/deaktivointi

Vakautusjärjestelmä (ESC<sup>8</sup>) on aina aktivoitu – sitä ei voi sulkea. Kuljettaja voi sitä vastoin valita Sport-tilan, joka antaa mahdollisuuden aktiivisempaan ajoelämykseen.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.



Aktivoitu **ESC:n urheilullinen tila** osoitetaan kuljettajan näytössä tämän symbolin palamisena jatkuvasti, kunnes toiminto deaktivoidaan pois tai kunnes

moottori sammutetaan – moottorin seuraavan käynnistämisen jälkeen järjestelmä on jälleen normaalitilassaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot






- Elektroninen vakautusjärjestelmä sport-tilassa (s. 272)
- Elektroninen vakautuksen säätö (s. 271)

<sup>8</sup> Electronic Stability Control


## Elektronisen vakautuksenhallinnan symbolit ja ilmoitukset

Joukko elektronisen vakautuksenhallinnan (ESC<sup>9</sup>) symboleja ja ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Jatkuva valo n. 2 sekuntia.	Järjestelmän tarkastus moottorin käynnistyksen yhteydessä.
	Vilkkuva valo.	Järjestelmä puuttuu tilanteeseen.
	Kiinteä valo.	Sport-tila on aktivoitu. <b>HUOM.!</b> Järjestelmä ei ole suljettuna tässä tilassa – se on osittain rajoitettu.
	<b>ESC</b> Tilapäisesti pois	Järjestelmää on tilapäisesti rajoitettu johtuen jarrujen liian korkeasta lämpötilasta – toiminto aktivoituu uudelleen automaattisesti, kun jarrut ovat jäähtyneet. Katsokaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus.
	<b>ESC</b> Huolto tarpeen	Järjestelmä ei toimi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan, sammuttakaa moottori ja käynnistäkää se uudelleen.</li> </ul>

<sup>9</sup> Electronic Stability Control

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

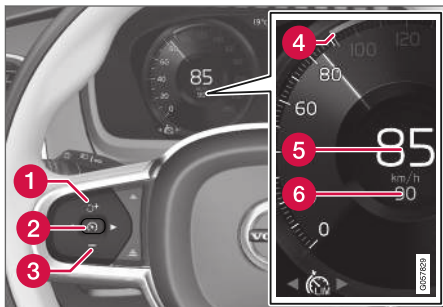
Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Elektroninen vakautuksen säätö (s. 271)

## Nopeudenrajoitin

Nopeudenrajoitinta (SL<sup>10</sup>) voidaan pitää käänteisenä nopeudensäätimenä – kuljettaja säätää nopeutta kaasupolkimella, mutta nopeudenrajoitin estää ennalta valitun/asetetun enimmäisnopeuden ylittämisen vahingossa.



Toiminnon painikkeet ja symbolit.

- 1 : Aktivoi nopeudenrajoittimen valmiustilasta ja palauttaa auton tallennettuun enimmäisajonopeuteen
- 1 : Nostaa tallennettua enimmäisnopeutta
- 2 : **Valmiustilasta** – aktivoi nopeudenrajoittimen ja tallentaa senhetkisen ajonopeuden

- 2 : **Aktiivisesta tilasta** – poistaa nopeudenrajoittimen toiminnasta tai siirtää sen valmiustilaan
- 3 : laskee tallennettua enimmäisnopeutta
- 4 Tallennetun enimmäisnopeuden kohdistin
- 5 Auton ko. nopeus
- 6 Tallennettu enimmäisnopeus

## VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tiolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Nopeudenrajoittimen rajoitukset (s. 280)
- Nopeudenrajoittimen aktivointi ja käynnistyminen (s. 277)
- Nopeudenrajoittimen sulkeminen (s. 279)

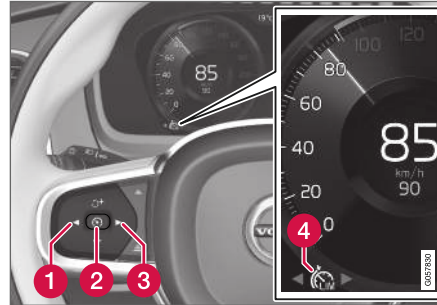
<sup>10</sup> Speed Limiter


- Nopeudenrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 278)
- Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 278)
- Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen (s. 311)
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)

## Nopeudenrajoittimen aktivointi ja käynnistys

Nopeudenrajoittimen toiminto (SL<sup>11</sup>) on ensin valittava ja aktivoitava, jotta nopeutta voidaan säädellä.

## Nopeudenrajoittimen asettaminen valmiustilaan





- Selatkaa nopeudenrajoittimen  (4) symbolin/toiminnon kohdalle painamalla ◀ (1) tai ▶ (3).
  - > Symboli (4) näytetään ja nopeudenrajoitin on asetettu valmiustilaan.

## Nopeudenrajoittimen käynnistäminen

Nopeudenrajoitin voidaan aktivoida vasta moottorin käynnistyksen jälkeen. Pienin mahdollinen, tal-

lennettava enimmäisnopeus on 30 km/h (20 mph).

- Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa ja symboli  näytetään – painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Nopeudenrajoitin käynnistyy ja ko. nopeus tallentuu enimmäisnopeudeksi.

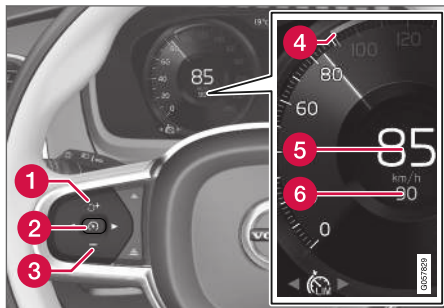
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Nopeudenrajoittimen sulkeminen (s. 279)
- Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 278)
- Nopeudenrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 278)


<sup>11</sup> Speed Limiter

## Nopeudenrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitin (SL<sup>12</sup>) voidaan tilapäisesti deaktivoida ja asettaa valmiustilaan.



Nopeudenrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Nopeudenrajoittimen merkinnät ja symbolit kuljettajan näytössä vaihtavat värinsä VALKOISESTA HARMAAKSI - nopeudenrajoitin on siten tilapäisesti deaktivoitu ja kuljettaja voi ylittää asetetun enimmäisnopeuden.

### Tilapäinen deaktivointi kaasupolkimella

Nopeusrajoitus voidaan tilapäisesti deaktivoida ja ohittaa myös kaasupolkimella ilman, että nopeu-

denrajoitin on ensin asetettava valmiustilaan, esim. auton kiihdyttämiseksi nopeasti pois jostakin tilanteesta.

Menetelkää näin:

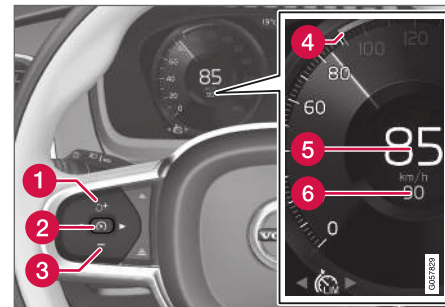
1. Painakaa kaasupoljin täysin alas ja päästäkää se ylös lopettaaksenne kiihdytyksen, kun haluttu nopeus on saavutettu.
  - > Tässä tilassa nopeudenrajoitin on edelleen aktivoituna ja kuljettajan näytön symboli on siksi VALKOINEN.
2. Päästäkää kaasupoljin täysin ylös, kun tilapäisen kiihdytys on päättynyt.
  - > Auto jarruttaa tämän jälkeen moottorilla automaattisesti viimeksi tallennettuun enimmäisnopeuteen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot


- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 278)
- Nopeudenrajoittimen aktivointi ja käynnistys (s. 277)
- Nopeudenrajoittimen sulkeminen (s. 279)

## Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta

Nopeudenrajoitin (SL<sup>13</sup>) voidaan aktivoida uudelleen, kun se on ollut tilapäisesti deaktivoituna, ja siirtää valmiustilaan.




Nopeudenrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (1).
  - > Kuljettajan näytön nopeudenrajoitinmerkinnät vaihtavat värinsä HARMAASTA VALKOISEKSI - auton nopeus rajoitetaan sen jälkeen taas viimeksi tallennettun enimmäisnopeuden mukaiseksi.

tai

<sup>12</sup> Speed Limiter

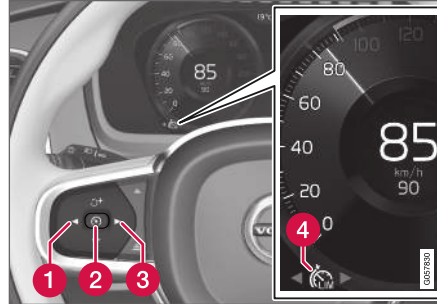
- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Kuljettajan näytön nopeusrajoitinmerkinnät ja -symbolit vaihtavat värinsä HARMAASTA VALKOISEKSI – auto käyttää sen jälkeen ko. nopeutta enimmäisnopeutena.

### Aiheeseen liittyvät tiedot



- Nopeusrajoitin (s. 276)
- Nopeusrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 278)
- Nopeusrajoittimen aktivointi ja käynnistys (s. 277)
- Nopeusrajoittimen sulkeminen (s. 279)

## Nopeusrajoittimen sulkeminen

Nopeusrajoitin (SL<sup>14</sup>) voidaan sulkea.



Nopeusrajoittimen sulkeminen:

1. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Nopeusrajoitin jatkaa valmiustilassa.
2. Painakaa ohjauspyörän painiketta ◀ (1) tai ▶ (3) vaihtaaksenne toiseen toimintoon.
  - > Kuljettajan näytön symboli ja nopeusrajoittimen (4) merkintä sammuvat – tällöin asetettu/tallennettu enimmäisnopeus poistetaan.
3. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2) uudelleen.
  - > Jokin toinen toiminto aktivoidaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Nopeusrajoitin (s. 276)
- Nopeusrajoittimen aktivointi ja käynnistys (s. 277)
- Nopeusrajoittimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 278)
- Nopeusrajoittimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 278)

<sup>13</sup> Speed Limiter

<sup>14</sup> Speed Limiter

## Nopeudenrajoittimen rajoitukset

Jyrkissä alamäissä voi nopeudenrajoittimen (SL<sup>15</sup>) jarrutusteho olla riittämätön, mistä johtuen tallennettu enimmäisnopeus voidaan ylittää. Kuljettajan huomio herätetään siinä tapauksessa ilmoituksella **Nopeusraja ylitetty** kuljettajan näytössä.

### HUOM

Teksti-ilmoitus ylitetystä enimmäisnopeudesta aktivoituu, jos nopeus ylittyy vähintään 3 km/h (n. 2 mph).

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Nopeudenrajoitin (s. 276)

## Automaattinen nopeudenrajoitin

Automaattinen nopeudenrajoitin (ASL<sup>16</sup>) auttaa kuljettajaa sovittamaan auton enimmäisnopeuden liikennemerkkien näyttämän nopeuden mukaiseksi.

Nopeudenrajoitintoiminto (SL<sup>17</sup>) voidaan vaihtaa automaattiseksi nopeudenrajoittimeksi (ASL).

Automaattinen nopeudenrajoitin käyttää liikennemerkki-informaation\* (RSI<sup>18</sup>) nopeustietoja auton enimmäisnopeuden automaattista sovittamista varten.

### VAROITUS

- Vaikka kuljettaja näkisi nopeusrajoitukseen liittyvän liikennemerkin selkeästi, liikennemerkki-informaatio toiminto\* (RSI) voi silti ilmoittaa väärän ajonopeuden ASL:lle. Tällöin kuljettajan täytyy itse puuttua tilanteeseen ja kiihdyttää tai jarruttaa sopivaan ajonopeuteen.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

<sup>15</sup> Speed Limiter

<sup>16</sup> Automatic Speed Limiter

<sup>17</sup> Speed Limiter

<sup>18</sup> Road Sign Information


## Onko SL tai ASL aktiivinen?

Symboli kuljettajan näytössä esittää, mikä nopeudenrajoitin on aktiivinen:

Symboli	SL	ASL
 A	✓	✓
 Merkkisymboli "70:n" jälkeen = ASL on aktivoitu.		✓

A VALKOINEN symboli: Toiminto on aktiivinen, HARMAA symboli: Valmiustila.

## ASL-symboli

 Merkkisymboli (tallennetun nopeuden vieressä, "70", nopeusmittarin keskiössä) voi olla kolmessa eri värissä, joista jokaisella on eri merkitys:

Merkkisymbolin väri	Merkitys
Vihreänkeltainen	ASL on aktiivinen
Harmaa	ASL on asetettu valmiustilaan
Likaisenkeltainen/oranssi	ASL on tilapäisessä valmiustilassa – esim. koska jotain liikennemerkkiä ei voitu lukea.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Automaattisen nopeudenrajoittimen aktivointi/deaktivointi (s. 281)
- Automaattisen nopeudenrajoittimen toleranssin muuttaminen (s. 282)
- Automaattisen nopeudenrajoittimen rajoitukset (s. 283)
- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

## Automaattisen nopeudenrajoittimen aktivointi/deaktivointi


Automaattinen nopeudenrajoitin (ASL<sup>19</sup>) voidaan aktivoida ja deaktivoida nopeudenrajoittimen (SL<sup>20</sup>) lisäksi.

### ASL:n aktivointi



Keskinäytön toimintonäky-  
mässä on painike  
**Nopeusrajoituskilpi -avustin.**

Automaattisen nopeudenrajoittimen aktivointi:

1. Painakaa painiketta **Nopeusrajoituskilpi -avustin**.  
> ASL asetetaan valmiustilaan, painike näyttää vihreän osoituksen ja kuljettajan näyttö esittää merkkisymbolin nopeusmittarin keskiössä.
2. Painakaa ohjauspyörän painiketta .  
> ASL aktivoituu auton ko. nopeudella.

<sup>19</sup> Automatic Speed Limiter  
<sup>20</sup> Speed Limiter



## **i** HUOM

- Jos automaattinen nopeudenrajoitin on aktivoitu, liikennemerkki-informaatio\* näytetään kuljettajan näytössä, vaikka RSI<sup>21</sup> ei ole aktivoitu.
- Liikennemerkki-informaation poistamiseksi kuljettajan näytöstä on **sekä** automaattinen nopeudenrajoitin että RSI deaktivoitava.
- Kun automaattinen nopeudenrajoitin on aktivoitu mutta RSI on deaktivoitu, ei RSI anna mitään varoituksia. Jotta varoituksia annetaan, myös RSI on aktivoitava.

## ASL:n poistaminen toiminnasta

Automaattisen nopeudenrajoittimen poistaminen toiminnasta:

- Painakaa toimintonäkymän painiketta **Nopeusrajoitusavustus**.
  - > ASL suljetaan ja painikkeen merkkivalo muuttuu HARMAAKSI – SL aktivoidaan sen sijaan.

## **VAROITUS**

Auto ei enää noudata merkin mukaista enimmäisnopeutta vaihdon ASL - SL jälkeen - se noudattaa vain muistiin tallennettua enimmäisnopeutta.

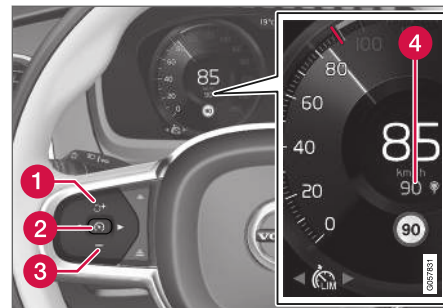
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)
- Automaattisen nopeudenrajoittimen rajoitukset (s. 283)
- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

## Automaattisen nopeudenrajoittimen toleranssin muuttaminen

Automaattinen nopeudenrajoitin (ASL<sup>22</sup>) voidaan asettaa eri toleranssitasoille.

Kyltissä ilmoitettu enimmäisnopeus voidaan ylittää/alittaa. Jos auto noudattaa kyltissä ilmoitettua enimmäisnopeutta, esim. 70 km/h (43 mph), kuljettaja voi sen sijaan valita ajonopeudeksi 75 km/h (47 mph).



Toiminnon painikkeet ja symbolit.

<sup>21</sup> Road Sign Information – RSI

<sup>22</sup> Automatic Speed Limiter

- Painakaa ohjauspyörän painiketta **+** (1), kunnes 70 km/h (43 mph) on muuttunut lukemaksi 75 km/h (47 mph) nopeusmittarin keskiössä (4).

> Tämän jälkeen auto käyttää valittua toleranssia 5 km/h (4 mph) niin kauan kuin ohitetut liikennemerkit näyttävät 70 km/h (43 mph).

Toleranssia noudatetaan, kunnes auto ohittaa liikennemerkin, jossa on pienempi tai suurempi nopeus – tällöin auto noudattaa kyttissä ilmoitettua uutta enimmäisnopeutta ja toleranssi pyyhitään muistista.

Jos toiminto liikennemerkki-informaatio\*<sup>23</sup> on aktivoituna, esitetään liikennemerkin näyttämä nopeus myös värillisellä merkinällä nopeusmittarissa.

Toleranssin säätö tehdään samalla tavalla kuin käsiteltäessä nopeutta nopeudenrajoitinta varten.

### **i HUOM**

Suurin mahdollinen valittavissa oleva vaihteluväli on +/- 10 km/h (5 mph).

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

## **Automaattisen nopeudenrajoittimen rajoitukset**

Automaattinen nopeudenrajoitus (ASL<sup>24</sup>) perustuu liikennemerkki-informaatioon\* (RSI<sup>25</sup>) lähettämisiin nopeustietoihin, ei auton ohittamiin nopeusrajoitusmerkkeihin.

Jos RSI ei pysty tulkitsemaan ja toimittamaan nopeustietoja ASL-toiminnoille, ASL siirretään valmiustilaan ja se vaihtuu SL-toiminnoksi. Kuljettajan pitää sellaisissa tapauksissa itse puuttua tilanteeseen ja jarruttaa sopivalle nopeudelle.

ASL aktivoituu uudelleen, kun RSI-toiminto pystyy jälleen tulkitsemaan ja toimittamaan nopeustietoja ASL:lle.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)
- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

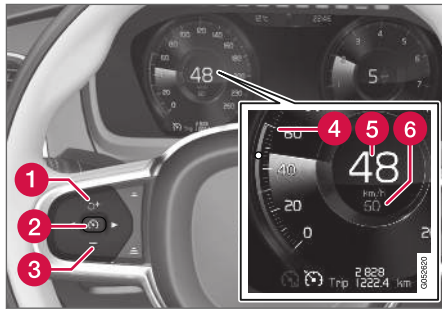
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)
- Automaattisen nopeudenrajoittimen rajoitukset (s. 283)

<sup>23</sup> Road Sign Information – RSI

## Vakionopeudensäädin

Nopeudensäädin (CC<sup>26</sup>) auttaa kuljettajaa pitämään tasaisen nopeuden, mikä voi antaa miellyttävämmän ajoelämyksen moottoreilla ja pitkillä, suorilla maanteillä tasaisessa liikennevirrassa.

### Yhteenvedo



Toiminnon painikkeet ja symbolit.

- 1 : Aktivoi nopeudensäätimen valmiustilasta ja palauttaa auton tallennettuun ajonopeuteen
- 1 : Nostaa tallennettua nopeutta
- 2 : **Valmiustilasta** – aktivoi nopeudensäätimen ja tallentaa senhetkisen ajonopeuden

- 2 : **Aktiivisesta tilasta** – poistaa nopeudensäätimen toiminnasta tai siirtää sen valmiustilaan
- 3 : Laskee tallennettua nopeutta
- 4 Tallennetun nopeuden kohdistin
- 5 Auton ko. nopeus
- 6 Tallennettu nopeus

### HUOM

Jos autossa on mukautuva vakionopeudensäädin\*(ACC<sup>27</sup>), on mahdollista vaihtaa vakionopeudensäätimen ja mukautuvan vakionopeudensäätimen välillä.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### Moottorijarrun käyttö käyttäjarrun sijaan

Nopeudensäädin säätää nopeutta rajoitetulla käyttäjarrun puuttumisella tilanteeseen. Alamäärässä voi joskus olla suotavaa rullata liikkeelle hieman nopeammin ja antaa vain moottorijarrun

<sup>24</sup> Automatic Speed Limiter

<sup>25</sup> Road Sign Information – RSI

<sup>26</sup> Cruise Control

<sup>27</sup> Adaptive Cruise Control

vaimentaa nopeuden lisäystä. Kuljettaja voi tilapäisesti kytkeä pois nopeudensäätimen aiheuttaman käyttöjarrun puuttumisen asiaan.

Tämä tehdään seuraavasti:

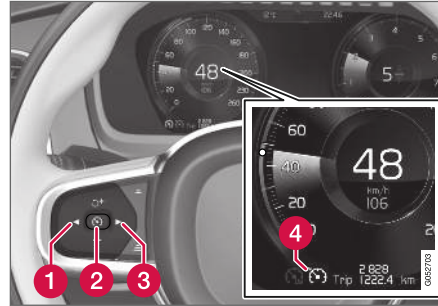
- Painakaa kaasupoljin suunnilleen puoliväliin ja vapauttakaa se jälleen.
- > Nopeudensäädin kytkee käyttöjarrun automaattisen puuttumisen tilanteeseen pois ja jarruttaa sitten vain moottorijarrutuksella.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistyminen (s. 285)
- Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 286)
- Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 287)
- Nopeudensäätimen sulkeminen (s. 287)
- Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen (s. 311)
- Vaihdaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä\* (s. 295)


## Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistyminen

Nopeudensäätimen toiminto (CC<sup>28</sup>) on ensin valittava ja aktivoitava, jotta nopeutta voidaan säädellä.



### Nopeudensäätimen siirtäminen valmiustilaan



Nopeudensäädin siirretään valmiustilaan seuraavasti:

- Painakaa ◀ (1) tai ▶ (3) selataksenne esiin symbolin/toiminnon  (4).
- > Symboli näytetään ja nopeudensäädin voidaan aktivoida.

## Nopeudensäätimen aktivointi/käynnistyminen

Jotta nopeudensäädin voisi käynnistyä valmiustilasta, pitää ko. nopeuden olla 30 km/h (20 mph) tai suurempi. Pienin mahdollinen tallennettava ajonopeus on 30 km/h (20 mph).

Nopeudensäätimen käynnistäminen:

- Kun symboli/toiminto  esitetään - painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
- > Nopeudensäädin käynnistyy ja ko. nopeus tallentuu nopeudeksi.

### **i** HUOM

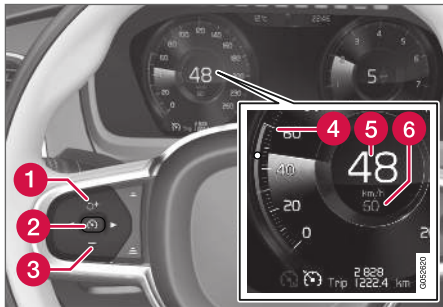
Vakionopeussäädintä ei voi kytkeä toimintaan, jos nopeus on alle 30 km/h (20 mph).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Nopeudensäätimen sulkeminen (s. 287)
- Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 286)
- Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 287)

## Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan

Nopeudensäädin (CC<sup>29</sup>) voi deaktivoitua tilapäisesti ja jatkaa toimintaansa valmiustilassa ja sen jälkeen aktivoitua uudelleen.



Nopeudensäädin siirretään valmiustilaan seuraavasti:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta (1).
- > Kuljettajan näytön nopeudensäädinmerkinät ja -symbolit vaihtavat värinsä VALKOISESTA HARMAAKSI – nopeudensäädin on tällöin tilapäisesti deaktivoitu ja kuljettajan on säädeltävä nopeutta itse.

## Valmiustila kuljettajan asiaan puuttumisen takia

Nopeudensäädin deaktivoituu ja asettuu valmiustilaan, jos:

- käyttöjarrua painetaan
- vaihteenvaihtin siirretään N-asentoon
- kytkinpoljinta pidetään painettuna pidempään kuin 1 minuutin ajan
- kuljettaja pitää tallennettua suurempaa nopeutta kauemmin kuin 1 minuutin.

Kuljettajan pitää sen jälkeen itse säätää nopeutta.

Tilapäinen nopeuden nostaminen kaasupolkimella, esim. ohitettaessa, ei vaikuta asetukseen – auto palaa viimeksi tallennetulle nopeudelle, kun kaasupoljin vapautetaan.

## Automaattinen valmiustila

Nopeudensäädin kytketään tilapäisesti pois ja asetetaan valmiustilaan, jos:

- pyörät menettävät otteensa tienhen
- moottorin kierrosnoke on liian pieni/suuri
- jarrujen lämpötila tulee liian korkeaksi
- nopeus laskee alhaisemmaksi kuin 30 km/h (20 mph).

Kuljettajan pitää sen jälkeen itse säätää nopeutta.

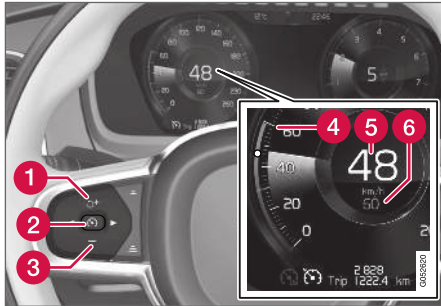
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 287)
- Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistys (s. 285)
- Nopeudensäätimen sulkeminen (s. 287)


<sup>29</sup> Cruise Control

## Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta

Nopeudensäädin (CC<sup>30</sup>) voi deaktivoitua tilapäisesti ja jatkaa toimintaansa valmiustilassa ja sen jälkeen aktivoitua uudelleen.




Nopeudensäätimen käynnistäminen valmiustilasta:


- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (1).
  - > Kuljettajan näytön nopeudensäädinmerkinnot vaihtavat värinsä HARMAASTA VALKOISEKSI - auto noudattaa sen jälkeen taas viimeksi tallennettua nopeutta.

tai

Nopeudensäätimen käynnistäminen valmiustilasta:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Kuljettajan näytön nopeudensäädinmerkinnot ja -symbolit vaihtavat värinsä HARMAASTA VALKOISEKSI - auto noudattaa sen jälkeen ko. nopeutta.

### VAROITUS

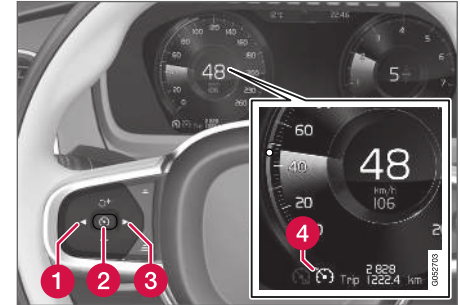
Ajonopeus voi kasvaa merkittävästi, kun ajonopeuteen palataan ohjauspyörän painikkeella .

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Nopeudensäätimen sulkeminen (s. 287)
- Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 286)
- Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistys (s. 285)






## Nopeudensäätimen sulkeminen

Nopeudensäädin (CC<sup>31</sup>) voidaan sulkea.



Toiminnon painikkeet ja symbolit.

Nopeudensäätimen sulkeminen:

1. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Nopeudensäädin jatkaa valmiustilassa.
2. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (1) tai  (3) vaihtaaksenne toiseen toimintoon.
  - > Nopeudensäätimen symboli  (4) kuljettajan näytössä sammuu - tällöin asetettu/tallennettu nopeus poistetaan.
3. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2) uudelleen.
  - > Jokin toinen toiminto aktivoidaan.

30 Cruise Control

31 Cruise Control

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Vaihtaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä\* (s. 295)
- Nopeudensäätimen aktivointi ja käynnistyminen (s. 285)
- Nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta (s. 287)
- Nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan (s. 286)

#### Etäisyysvaroit<sup>32</sup>

Etäisyysvaroitustoiminto voi auttaa kuljettajaa huomaamaan ajallisen etäisyyden edessä ajavaan autoon olevan liian lyhyt. Etäisyysvaroituksen näyttämistä varten autossa on oltava head-up-näyttö\*.



Etäisyysvaroituksen symboli tuulilasilla, kun autossa on head-up-näyttö.

Jos autossa on head-up-näyttö, tuulilasilla näytetään symboli niin kauan kuin ajallinen etäisyys edellä kulkevaan ajoneuvoon on asetettua arvoa lyhyempi. Tämä edellyttää kuitenkin sitä, että toiminto **Näytä kuljettajan tuki** on aktivoitu auton valikkojärjestelmän asetuksista.

Etäisyysvaroit<sup>32</sup> on aktiivinen nopeuksissa yli 30 km/h (20 mph) ja se reagoi vain edessä

oleviin ajoneuvoihin, jotka kulkevat samaan suuntaan. Vastään tulevista, hitaasti kulkevista tai paikallaan seisovista ajoneuvoista ei anneta etäisyystietoja.

#### **i HUOM**

Tuulilasilla visuaalisia varoitussignaaleja voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonpaisteissa, heijastumien takia, valoisuuskontrastien ollessa voimakkaita, käytettäessä aurinkolaseja tai jos kuljettaja ei katso suoraan eteenpäin.

#### **i HUOM**

Etäisyysvaroit<sup>32</sup> on suljettuna mukautuvan nopeudensäätimen (ACC<sup>33</sup>) tai Pilot Assist -toiminnon ollessa aktiivinen.

#### **⚠ VAROITUS**

Etäisyysvaroit<sup>32</sup> reagoi vain, jos ajallinen etäisyys edessä olevaan ajoneuvoon on lyhyempi kuin esiasetettu arvo – oman auton nopeuteen ei vaikuteta.

<sup>32</sup> Distance Alert

<sup>33</sup> Adaptive Cruise Control

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ensiapulaukku\* (s. 572)
- Etäisyyssvaroituksen aktivointi/deaktivointi (s. 289)
- Etäisyyssvaroittimen rajoitukset (s. 289)
- Kuljettajan tuen ajallisen etäisyyden säätäminen (s. 310)
- Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa (s. 308)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

### Etäisyyssvaroituksen aktivointi/deaktivointi<sup>34</sup>

Etäisyyssvaroitustoiminto voidaan sulkea. Toiminto on vain autoissa, joissa tietoa voidaan näyttää tuulilasins. head-up-näytössä\*.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

Etäisyyssvaroitin aktivoituu automaattisesti aina moottorin käynnistyksen jälkeen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Etäisyyssvaroitus\* (s. 288)
- Etäisyyssvaroittimen rajoitukset (s. 289)

### Etäisyyssvaroittimen rajoitukset<sup>35</sup>

Etäisyyssvaroitustoiminnon toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut. Toiminto on vain autoissa, joissa tietoa voidaan näyttää tuulilasins. head-up-näytössä\*.

#### **VAROITUS**

- Ajoneuvon koko voi vaikuttaa toiminnon kykyyn havaita se. Tämä voi tarkoittaa esimerkiksi moottoripyörien kohdalla sitä, että varoitusvalo syttyä säädettyä lyhyemmällä ajallisella etäisyydellä tai varoitusta ei tilapäisesti anneta.
- Hyvin korkea nopeus voi aiheuttaa valon syttymisen lyhyemmällä kuin säädetyllä ajallisella etäisyydellä tutkayksikön toimintaetäisyyden rajoitusten takia.

<sup>34</sup> Distance Alert

<sup>35</sup> Distance Alert



## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## **HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköitä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

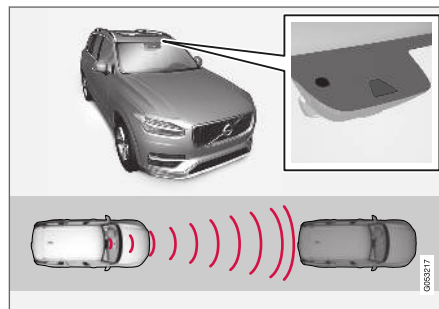
## **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Etäisyysvaroitusta\* (s. 288)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

## **Mukautuva vakionopeudensäädin\*<sup>36</sup>**

Mukautuva nopeudensäädin (ACC<sup>37</sup>) auttaa kuljettajaa säilyttämään tasaisen nopeuden esivalitun aikaetäisyyden kanssa ja turvallisen etäisyyden edellä olevaan ajoneuvoon.

Mukautuva nopeudensäädin voi antaa rennomman ajoelämyksen pitkillä matkoilla moottoriteillä ja pitkillä, suorilla maanteillä tasaisessa liikennevirrassa.



Kamera- ja tutkayksikkö mittaa etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.

Kuljettaja valitsee haluamansa ajonopeuden ja ajallisen etäisyyden edessä kulkevaan ajoneuvoon. Jos kamera- ja tutkayksikkö havaitsee auton edessä hitaamman ajoneuvon, ajonopeus sovitetaan automaattisesti vastaamaan ennalta asetettua aikaetäisyyttä ajoneuvoon. Kun tie on vapaa, auto ottaa jälleen valitun nopeuden.

## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

Mukautuva nopeussäädin säätää nopeutta kaasu- ja jarrutuksilla ja jarrutuksilla. Hiljaisen äänen kuuluminen jarruista on normaalia, kun jarruja käytetään nopeuden säätämiseen.

Mukautuva nopeudensäädin pyrkii säätämään nopeutta pehmeästi. Tilanteissa, jotka edellyttävät nopeita jarrutuksia, kuljettajan on jarrutettava itse. Tämä koskee suuria nopeuseroja tai tilannetta, jossa edellä oleva ajoneuvo jarruttaa voimak-

\* Valinnais-/lisävaruste.

kaasti. Tutkaysikön rajoituksista johtuen jarrutus voi tulla odottamatta tai jäädä tulematta.

Mukautuva nopeudensäädin pyrkii seuraamaan edellä omalla kaistalla olevaa ajoneuvoa kuljettajan asettamalla aikaetäisyydellä. Jos tutkaysikö ei näe edessä olevaa ajoneuvoa, auto sen sijaan pitää kuljettajan asettaman ja tallentaman nopeuden. Niin tapahtuu myös, jos edessä olevan ajoneuvon nopeus nousee ja ylittää tallennetun nopeuden.

### VAROITUS

- Tämä ei ole törmäyksiä ehkäisevä järjestelmä. Vastuu on aina kuljettajalla ja hänen on puututtava asiaan, jos järjestelmä ei havaitse edellä olevaa ajoneuvoa.
- Toiminto ei jarruta ihmisten tai eläinten eikä pienten ajoneuvojen, esim. polku- tai moottoripyörien vuoksi. Ei myöskään matalien perävaunujen, vastaan tulevien, hitaasti liikkuvien tai paikallaan olevien ajoneuvojen ja esineiden vuoksi.
- Älkää käytäkö toimintoa vaativissa tilanteissa, kuten esim. kaupunkiliikenteessä, risteyksissä, liukkaalla, kun ajoradalla on paljon vettä tai loskaa, voimakkaassa vesitai lumisateessa, näkyvyyden ollessa huono, mutkaisilla teillä tai poistumis- ja liityntärampeilla.

### TÄRKEÄÄ

Kuljettajan tukijärjestelmien komponentit on aina huollatettava korjaamolla<sup>38</sup>.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Mukautuvan vakionopeussäätimen säätimet ja näyttöilmaisimet\* (s. 292)
- Mukautuvan nopeudensäätimen\* aktivointi ja käynnistys (s. 292)
- Mukautuvan nopeudensäätimen rajoitukset\* (s. 295)
- Mukautuvan nopeudensäätimen\* symbolit ja ilmoitukset (s. 297)
- Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa (s. 308)
- Kuljettajan tuen ajallisen etäisyyden säätäminen (s. 310)
- Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen (s. 311)
- Automaattinen jarrutus kuljettajan tukijärjestelmissä (s. 312)
- Kohteen vaihto kuljettajan tukijärjestelmissä (s. 309)
- Ohitusavustin (s. 313)

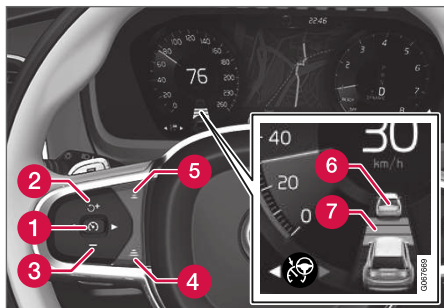
<sup>36</sup> Markkina-alueesta riippuen tämä toiminto voi olla joko vakio- tai lisävaruste.

<sup>37</sup> Adaptive Cruise Control

<sup>38</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Mukautuvan vakionopeussäätimen säätimet ja näyttöilmaisimet\*

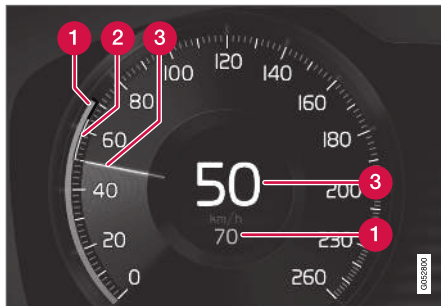
Yhteenvedo siitä, miten mukautuvaa vakionopeudensäädintä säädetään ohjauspyörän vasemmanpuoleisella painikesarjalla ja miten toiminto näytetään näytössä.



- 1 : **Valmiustilasta** – aktivoi -toiminnon ja tallentaa senhetkisen ajonopeuden
- 1 : **Aktiivisesta tilasta** – poistaa -toiminnon toiminnasta tai siirtää sen valmiustilaan
- 2 : Aktivoi toiminnon valmiustilasta ja palauttaa auton tallennettuun ajonopeuteen
- 2 : Nostaa tallennettua nopeutta
- 3 : Laskee tallennettua nopeutta
- 4 : Lisää aikaetäisyyttä edessä olevaan ajoneuvoon

- 5 : Vähentää aikaetäisyyttä edessä olevaan ajoneuvoon
- 6 : Kohdeauton osoitus: toiminto on havainnut ja seuraa kohdeautoa valitulla aikaetäisyydellä
- 7 : Aikaetäisyyden symboli edessä olevaan ajoneuvoon

## Kuljettajan näyttö



Nopeuksien osoittaminen.

- 1 Tallennettu nopeus
- 2 Edessä olevan ajoneuvon nopeus.
- 3 Oman auton kulloinkin nopeus.

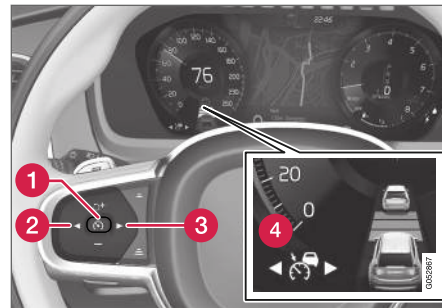
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)

## Mukautuvan nopeudensäätimen\* aktivointi ja käynnistys

Mukautuva nopeudensäädin (ACC<sup>39</sup>) on ensin aktivoitava ja sen jälkeen käynnistettävä, jotta se voisi säätää nopeutta ja etäisyyttä.

## Mukautuvan nopeudensäätimen asettaminen valmiustilaan



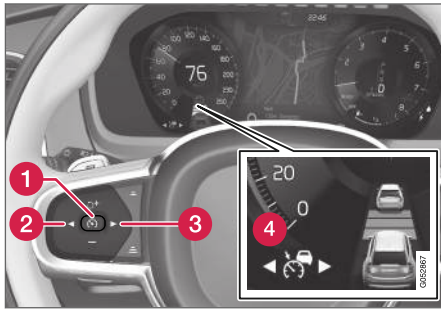
Mukautuva nopeudensäädin on valmiustilassa aina heti moottorin käynnistämisen jälkeen. Se asetetaan aktiivisesta tilasta valmiustilaan seuraavasti:



- Painakaa ohjauspyörän painiketta (2) tai (3) selataksenne esiin symbolin/toiminnon (4).
- > Symboli näytetään ja Mukautuva nopeudensäädin asetetaan valmiustilaan.

## Mukautuvan nopeudensäätimen käynnistys/aktivointi

Jotta ACC voidaan käynnistää, edellytetään seuraavaa:

- Kuljettajalla pitää olla turvavyö kytkettynä ja kuljettajan oven pitää olla kiinni.
- Edessä pitää olla ajoneuvo (kohdeajoneuvo) kohtuullisen etäisyyden päässä tai ko. nopeuden pitää olla vähintään 15 km/h (9 mph).
- Käsivaihteistolla varustetut autot: Nopeuden pitää olla alle 30 km/h (20 mph).



- Kun symboli/toiminto  (4) esitetään - painakaa ohjauspyörän painiketta  (1).
- > Mukautuva nopeudensäädin käynnistetään ja senhetkinen nopeus tallennetaan ja näytetään numeroilla nopeusmittarin keskiössä.



Vain, kun etäisyysymboli näyttää kaksi ajoneuvoa, ACC säättää aikaetäisyyttä edellä olevaan ajoneuvoon.



Samalla merkitään nopeusväli.

Suurempi nopeus on tallennettu/valittu nopeus ja pienempi nopeus on edessä olevan ajoneuvon (kohdeajoneuvon) nopeus.

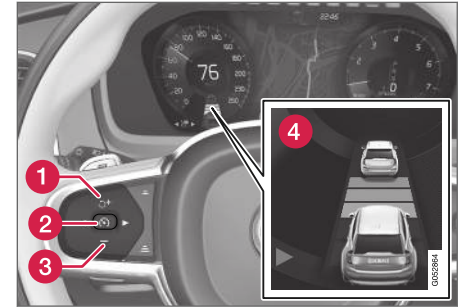
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Mukautuvan nopeudensäätimen\* deaktivointi/uudelleenaktivointi (s. 293)
- Vaihtaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä\* (s. 295)

## Mukautuvan nopeudensäätimen\* deaktivointi/uudelleenaktivointi

Mukautuva nopeudensäädin (ACC<sup>40</sup>) voi deaktivoitua tilapäisesti ja jatkaa toimintaansa valmiustilassa ja sen jälkeen aktivoitua uudelleen.



## Mukautuvan nopeudensäätimen deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan



39 Adaptive Cruise Control

40 Adaptive Cruise Control

◀◀ Mukautuvan nopeudensäätimen sulkeminen tilapäisesti ja asettaminen valmiustilaan:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Symboli  kuljettajan näytössä vaihtaa väriä VALKOISESTA HARMAAKSI ja nopeusmittarin keskiössä oleva tallennettu nopeus vaihtaa väriä BEIGESTÄ HARMAAKSI.

### VAROITUS

- Kun sopeutuva vakionopeussäädin on valmiustilassa, kuljettajan on puuttuttava asiaan ja säädeltävä itse sekä ajonopeutta että etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.
- Kun mukautuva vakionopeudensäädin on valmiustilassa ja auto ajautuu liian lähelle edellä ajavaa ajoneuvoa, etäisyytensävaroitustoiminto\* voi varoittaa kuljettajaa lyhyestä etäisyydestä sen sijaan.

### Valmiustila kuljettajan asiaan puuttumisen takia

Mukautuva nopeudensäädin deaktivoituu ja asetuu valmiustilaan, jos:

- käyttöjarrua painetaan.
- vaihteenvaihtin siirretään N-asentoon.

- kuljettaja pitää tallennettua suurempaa nopeutta kauemmin kuin 1 minuutin.
- kytkinpoljin on painettuna n. 1 minuutin - koskee käsivaihteistolla varustettuja autoja.

Tilapäinen nopeuden nostaminen kaasupolkimella, esim. ohitettaessa, ei vaikuta asetukseen - auto palaa viimeksi tallennetulle nopeudelle, kun kaasupoljin vapautetaan.

### Automaattinen valmiustila

Mukautuva vakionopeudensäädin on riippuvainen muista järjestelmistä, esimerkiksi vakautus-/luistonestojärjestelmästä (ESC<sup>41</sup>). Jos jokin näistä muista järjestelmistä lakkaa toimimasta, mukautuva vakionopeudensäädin suljetaan automaattisesti.

### VAROITUS

Automaattisessa valmiustilassa kuljettajaa varoitetaan äänimerkillä ja viestillä kuljettajan näytössä.

- Kuljettajan täytyy tällöin itse säädellä ajonopeutta, jarruttaa tarvittaessa ja ylläpitää turvallista etäisyyttä muihin ajoneuvoihin.

Automaattinen valmiustilaan siirtyminen voi johtua seuraavista seikoista:

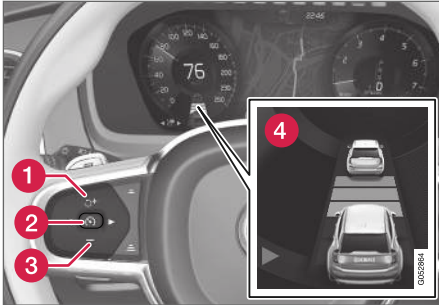
- nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja ACC on epävarma siitä, onko edessä oleva ajoneuvo

paikallaan oleva ajoneuvo vai kohde, esim. ajoeste.


- nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja edellä oleva ajoneuvo kääntyy siten, ettei ACC -toiminnolla enää ole seurattavaa ajoneuvoa.
- nopeus laskee alle 30 km/h (20 mph) - koskee vain käsivaihteistolla varustettuja autoja.
- kuljettaja avaa oven.
- kuljettaja irrottaa turvavyönsä.
- moottorin kierrosnumero on liian pieni/suuri.
- yksi tai useampi pyörä on menettänyt pidon tienpinnasta.
- jarrujen lämpötila on korkea.
- seisontajarru aktivoidaan.
- kamera- ja tutkayksikkö on esim. lumen tai rankkasateen peittäämä (kameran linssi/tutka-aallot eivät pysty toimimaan).

<sup>41</sup> Electronic Stability Control


## Mukautuvan nopeudensäätimen uudelleenaktivointi valmiustilasta



Aktivoi ACC uudelleen valmiustilasta:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (1).
  - > Nopeudeksi asetetaan viimeksi tallennettu nopeus.

### VAROITUS

Ajonopeus voi kasvaa merkittävästi, kun ajonopeuten palataan ohjauspyörän painikkeella .

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Mukautuvan nopeudensäätimen\* aktivointi ja käynnistys (s. 292)
- Vaihtaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä\* (s. 295)

## Mukautuvan nopeudensäätimen rajoitukset\*

Mukautuvan nopeudensäätimen (ACC<sup>42</sup>) toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

### Mäki- ja/tai raskas kuorma

Huomaa, että mukautuva nopeudensäädin on ensisijassa tarkoitettu käytettäväksi tasaisilla teillä ajettaessa. Toiminnolla voi olla vaikeuksia säilyttää oikea etäisyys edellä olevaan ajoneuvoon ajettaessa jyrkissä alamäissä - olkaa tällöin erityisen tarkkaavainen ja valmis jarruttamaan.

- Älkää käyttäkö mukautuvaa nopeudensäädintä, jos auto on raskaasti kuormattuna tai autoon on kytketty perävaunu.

### Muuta

- Ajo-tilaa **Off Road** ei voida valita, kun mukautuva tasanopeudensäädin on käytössä.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköitä, joilla on tietyjä yleisiä rajoituksia.



## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## Vaihtaminen nopeudensäätimen ja mukautuvan nopeudensäätimen välillä\*

Autossa, jossa on Mukautuva nopeudensäädin (ACC<sup>43</sup>), kuljettaja voi vaihtaa nopeudensäätimen (CC<sup>44</sup>) ja ACC:n välillä.


Symboli kuljettajan näytössä esittää, mikä nopeudensäädin on aktiivinen:


CC	ACC
	
Vakionopeudensäädin	Mukautuva vakionopeudensäädin

<sup>A</sup> VALKOINEN symboli: Toiminto on aktiivinen, HARMAA symboli: Valmiustila

## Vaihto ACC-toiminnosta CC-toimintoon

Tehkää näin:

1. Asettakaa mukautuva nopeudensäädin valmiustilaan ohjauspyörän painikkeella .

2. Painakaa painiketta **Vakionopeudensäädin** keskinäytön toimintonäkymässä – painikkeen ilmaisimen väri vaihtuu HARMAASTA VIHREÄKSI.
- > Kuljettajan näyttö vaihtaa symbolit  ACC symboleiksi  CC – sen jälkeen mukautuva nopeudensäädin on suljettu ja nopeudensäädin asetettu valmiustilaan.
3. Painakaa ohjauspyörän painiketta  .
- > Nopeudensäädin käynnistyy ja tallentaa kulloisenkin nopeuden.

### VAROITUS


ACC-toiminnosta CC-toimintoon vaihtaminen tarkoittaa, että auto:




- ei enää ylläpidä valittua ajallista etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.
- noudattaa vain tallennettua ajonopeutta, joten kuljettajan on itse jarrutettava tarvittaessa.

Jos CC on aktiivinen sammutettaessa moottori, ACC aktivoituu automaattisesti käynnistettäessä moottori seuraavan kerran.

## Vaihto CC-toiminnosta ACC-toimintoon

Tehkää näin:

1. Siirtäkää nopeudensäädin valmiustilaan ohjauspyörän painikkeella  .
2. Painakaa painiketta **Vakionopeudensäädin** toimintonäkymässä – painikkeen ilmaisin vaihtaa värin VIHREÄSTÄ HARMAAKSI.

> Kuljettajan näyttö vaihtaa symbolit  CC symboleiksi  ACC – sen jälkeen mukautuva nopeudensäädin on asetettu valmiustilaan.
3. Painakaa ohjauspyörän painiketta  .

> Mukautuva nopeudensäädin käynnistyy ja tallentaa kulloisenkin nopeuden sekä ennalta valitun aikaetäisyyden edellä kulkevaan ajoneuvoon nähden.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Vakionopeudensäädin (s. 284)

<sup>42</sup> Adaptive Cruise Control

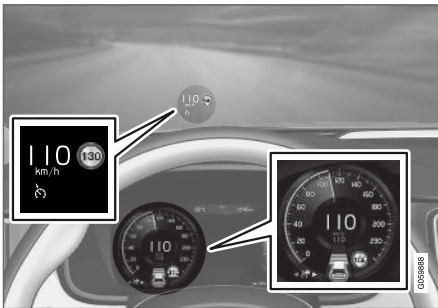
<sup>43</sup> Adaptive Cruise Control

<sup>44</sup> Cruise Control

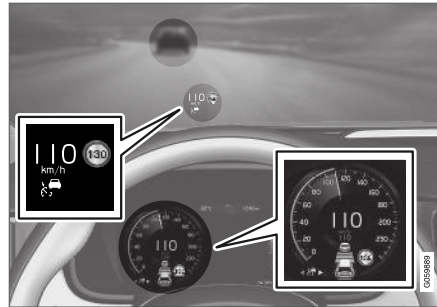
## Mukautuvan nopeudensäätimen\* symbolit ja ilmoitukset

Useita mukautuvan nopeudensäätimen (ACC<sup>45</sup>) -järjestelmän symboleja ja ilmoituksia voidaan näyttää kuljettajan näytössä ja/tai head-up-näytössä\*.

Seuraavassa esimerkkikuvassa toiminto RSI\* (Road Sign Information) kertoo suurimman sallitun nopeuden olevan 130 km/h (80 mph).



Yllä olevassa kuvassa näkyy, että mukautuva nopeudensäädin on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että edellä ei ole seurattavia ajoneuvoja.



Yllä olevassa kuvassa näkyy, että mukautuva nopeudensäädin on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että se seuraa samalla edellä olevia ajoneuvoja, jotka ajavat samalla nopeudella.

<sup>45</sup> Adaptive Cruise Control



Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Symboli on valkoinen.	Auto säilyttää tallennetun/valitun nopeuden.
	<b>Adaptive Cruise Contr. Ei käytettävissä</b> Symboli on HARMAA.	Mukautuva nopeudensäädin on asetettu valmiustilaan.
	<b>Adaptive Cruise Contr. Huolto tarpeen</b> Symboli on HARMAA.	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.
	<b>Tuulilasin anturi</b> <b>Anturi tukossa, katso käyttöopasta</b>	Puhdistakaa tuulilasi kamera- ja tutkayksikön tunnistimien edestä.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

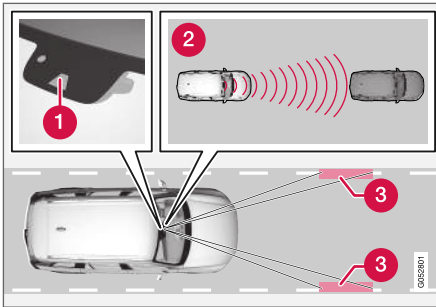
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)

## Pilot Assist<sup>46</sup>

Pilot Assist auttaa kuljettajaa ajamaan autolla kaistan reunaviivojen välissä avustamalla ohjausta ja ylläpitämällä tasaista ajonopeutta sekä ennalta valittua aikaetäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.

### Näin Pilot Assist toimii

Pilot Assist -toiminto on tarkoitettu käytettäväksi lähinnä moottoriteillä ja muilla suurilla liikenneväylillä, joilla se voi tehdä ajamisesta mukavampaa ja ajokokemuksesta rennomman.



Kamera- ja tutkaysikkö mittaa etäisyyden edellä ajavaan ajoneuvoon ja havaitsee reunamerkinnot.

- 1 Kamera- ja tutkaysikkö
- 2 Etäisyydenlukija
- 3 Sivumerkintöjen lukija

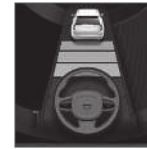
Kuljettaja valitsee haluamansa nopeuden ja ajallisen etäisyyden edellä kulkevaan ajoneuvoon. Pilot Assist lukee etäisyyden edellä kulkevaan ajoneuvoon sekä kaistan reunamerkinnot kamera- ja tutkaysikköä käyttäen. Esiasetettu aikaetäisyys pidetään nopeuden automaattisen sopeuttamisen avulla ja samalla ohjausapu auttaa pitämään oman auton ajokaistan sisällä.

Pilot Assist -toiminnon ohjausapu perustuu edessä olevan ajoneuvon kulkureitin ja ajokaistan sivumerkintöjen tasapainoon. Kuljettaja voi milloin tahansa jättää Pilot Assist -toiminnon ohjausasetukset huomiotta ja ohjata toiseen suuntaan, esim. vaihtaessaan kaistaa tai väistäessään estettä tiellä.

Jos Pilot Assist ei voi tulkita ajokaistaa yksiselitteisesti, esim. jos kamera- tai tutkaysikkö ei näe ajokaistan sivumerkintöjä, Pilot Assist kytkee ohjausavun tilapäisesti pois, mutta aktivoi sen uudelleen, kun ajokaista voidaan taas tulkita nopeuden ja etäisyyden säätötoiminnot pysyvät kuitenkin jatkuvasti aktiivisina.

### VAROITUS

Pilot Assist -ohjausapu kytetään pois automaattisesti ja otetaan uudelleen käyttöön ilman edeltävää varoitusta.



Ohjausavun kulloinenkin tila ilmenee ohjauspyöräsymbolin väristä:

- VIHREÄ ohjauspyörä osoittaa aktiivista ohjausapua

- HARMAA ohjauspyörä (kuten kuvassa) osoittaa, että ohjausapu on deaktivoitu.

### VAROITUS

Pilot Assist -toimintoa tulee käyttää vain, jos kaistan kummallakin sivulla on selkeät kaista-merkinnät. Kaikki muu käyttö lisää riskiä osumisesta ympärillä oleviin esteisiin, joita toiminto ei pysty havaitsemaan.

<sup>46</sup> Markkina-alueesta riippuen tämä toiminto voi olla joko vakio- tai lisävaruste.



## VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

Pilot Assist säättää nopeutta kaasunpainalluksilla ja jarrutuksilla. Hiljaisen äänen kuuluminen jarruista on normaalia, kun jarruja käytetään nopeuden säätämiseen.

Pilot Assist pyrkii säätämään nopeutta mahdollisimman sujuvasti. Tilanteissa, jotka edellyttävät nopeita jarrutuksia, kuljettajan on jarrutettava itse.

Tämä koskee suuria nopeuseroja tai tilannetta, jossa edellä oleva auto jarruttaa voimakkaasti. Kamera- ja tutkaysikön rajoituksista johtuen jarrutus voi tulla odottamatta tai jäädä tulematta.

Pilot Assist pyrkii seuraamaan edellä omalla kaisalla olevaa ajoneuvoa kuljettajan asettamalla aikaetäisyydellä. Jos tutkaysikö ei näe edessä olevaa ajoneuvoa, auto sen sijaan pitää kuljettajan asettaman ja tallentaman nopeuden. Näin tapahtuu myös, jos edessä olevan ajoneuvon nopeus nousee ja ylittää tallennetun nopeuden.

## VAROITUS

- Tämä ei ole törmäyksiä ehkäisevä järjestelmä. Vastuu on aina kuljettajalla ja hänen on puututtava asiaan, jos järjestelmä ei havaitse edellä olevaa ajoneuvoa.
- Toiminto ei jarruta ihmisten tai eläinten eikä pienten ajoneuvojen, esim. polku- tai moottoripyörien vuoksi. Ei myöskään matalien perävaunujen, vastaantulevien, hitaasti liikkuvien tai paikallaan olevien ajoneuvojen ja esineiden vuoksi.
- Älkää käyttäkö toimintoa vaativissa tilanteissa, kuten esim. kaupunkiliikenteessä, risteyksissä, liukkaalla, kun ajoradalla on paljon vettä tai loskaa, voimakkaassa vesitai lumisateessa, näkyvyyden ollessa huono, mutkaisilla teillä tai poistumis- ja liityntärampeilla.

## TÄRKEÄÄ

Kuljettajan tukijärjestelmien komponentit on aina huollatettava korjaamolla<sup>47</sup>.

## Kaarteissa ja kun tie jakautuu kaistoihin

Pilot Assist toimii yhteisvaikutuksessa kuljettajan kanssa, eikä hänen siksi tule odottaa ohjausapua Pilot Assist -toiminnolta vaan olla aina valmiina

<sup>47</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

lisäämään omaa ohjausvaikutustaan, erityisesti kaarteissa.

- Kun auto lähestyy erkanemiskaistaa tai jos ajorata jakaantuu kaistoihin, kuljettajan on ohjattava kohti haluamaansa ajokaistaa ilmaistakseen ajosuunnan Pilot Assist -toiminnolle.

### Pilot Assist pyrkii pitämään auton ajokaistan keskellä

Kun Pilot Assist auttaa ohjauksessa, se pyrkii kohdistamaan auton ajokaistamerkkien väliin ja siksi mahdollisimman pehmeän ajokokemuksen kannalta suositellaan, että auto saa itse löytää optimaalisen sijainnin. Kuljettajan vastuulla on varmistaa, että auto sijoittuu ajokaistalle turvallisella tavalla, ja siksi hänellä on aina mahdollisuus säätää auton sijaintia lisäämällä omaa ohjausvaikutustaan.

- Jos Pilot Assist ei sijoita autoa sopivalla tavalla ajokaistalle, suositellaan, että Pilot Assist poistetaan käytöstä tai sen tilalle valitaan mukautuva nopeudensäädin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

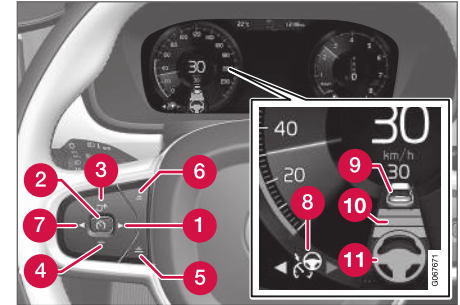
- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Pilot Assist -toiminnon säätimet ja näyttönäkymä (s. 301)
- Pilot Assist -toiminnon aktivointi ja käynnistys (s. 302)
- Pilot Assist -toiminnon rajoitukset (s. 305)

- Symbolit ja ilmoitukset Pilot Assist -toimintoa varten\* (s. 307)
- Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa (s. 308)
- Kohteen vaihto kuljettajan tukijärjestelmissä (s. 309)
- Kuljettajan tuen ajallisen etäisyyden säätäminen (s. 310)
- Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen (s. 311)
- Automaattinen jarrutus kuljettajan tukijärjestelmissä (s. 312)
- Ohitusavustin (s. 313)

## Pilot Assist -toiminnon säätimet ja näyttönäkymä

Yhteenvedo siitä, miten Pilot Assist -toimintoa säädetään ohjauspyörän vasemmanpuoleisella painikesarjalla ja miten toiminto näytetään näytössä.



### Säätimet



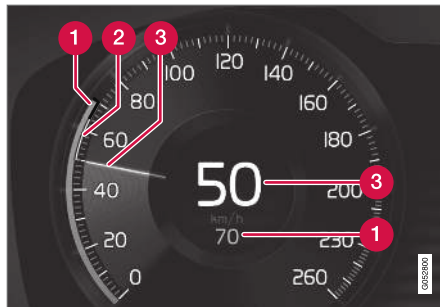
Toiminnon painikkeet ja symbolit.

- 1 ▶: vaihtaa mukautuvan nopeudensäätimen Pilot Assist -toimintoon
- 2 🚗 : **Valmiustilasta** – aktivoi Pilot Assist -toiminnon ja tallentaa senhetkisen ajonopeuden
- 2 🚗 : **Aktiivisesta tilasta** – poistaa Pilot Assist -toiminnon toiminnasta tai siirtää sen valmiustilaan



- « **3**  : aktivoi Pilot Assist -toiminnon valmiustilasta ja palauttaa auton tallennettuun nopeuteen ja ajalliseen etäisyyteen
- 3** **+** : Nostaa tallennettua nopeutta
- 4** **-** : Laskee tallennettua nopeutta
- 5** Lisää aikaetäisyyttä edessä olevaan ajoneuvoon
- 6** Vähentää aikaetäisyyttä edessä olevaan ajoneuvoon
- 7**  : vaihtaa Pilot Assist -toiminnon mukautuvaan nopeudensäätimeen
- 8** Toimintoyksikkö
- 9** Kohdeautosymbolit
- 10** Aikaetäisyyden symboli edessä olevaan ajoneuvoon
- 11** Aktivoitun/deaktivoitun ohjausavun symboli

### Kuljettajan näyttö



Nopeuksien osoittaminen.

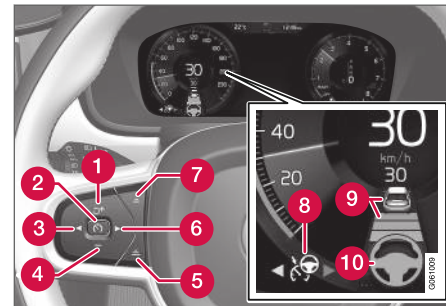
- 1** Tallennettu nopeus
- 2** Edessä olevan ajoneuvon nopeus
- 3** Oman auton kulloinkin nopeus

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pilot Assist (s. 299)

### Pilot Assist -toiminnon aktivointi ja käynnistys

Pilot Assist on ensin aktivoitava ja sen jälkeen käynnistettävä, jotta nopeutta ja etäisyyttä voidaan säädellä ja ohjausapua saada.





**HUOMI** Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.

Jotta Pilot Assist voidaan käynnistää, edellytetään seuraavaa:

- Kuljettajalla pitää olla turvavyö kytkettynä ja kuljettajan oven pitää olla kiinni.
- Edessä pitää olla ajoneuvo (kohdeajoneuvo) kohtuullisen etäisyyden päässä tai ko. nopeuden pitää olla vähintään 15 km/h (9 mph).
- Käsivaihteistolla varustetut autot: Nopeuden pitää olla alle 30 km/h (20 mph).

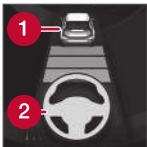
Mukautuvan nopeudensäätimen ollessa **valmiustilassa**:

1. Painakaa ohjauspyörän painiketta ► (6).
  - > Symboli  vaihtuu Pilot Assist -toimintoon valmiustilassa (8).
2. Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Pilot Assist käynnistyy ja nopeusmittarin keskustassa numeroin näytettävä kulloinenkin nopeus tallennetaan.

...tai...

Mukautuvan nopeudensäätimen ollessa **käynnistettyinä**:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta ► (6).
  - > Pilot Assist käynnistyy.



Vain jos ohjauspyöräsymboli (2) on vaihtunut HARMAASTA VIHREÄKSI, Pilot Assist -ohjausapu on aktiivinen.

Vain jos etäisyysymboli näyttää ajoneuvon (1) ohjauspyöräsymbolin yläpuolella, Pilot Assist säätelee aikaehtäisyyttä edellä kulkevaan ajoneuvoon.



Samalla merkitään nopeusväli. Suurempi nopeus on tallennettu/valittu nopeus ja pienempi nopeus on edessä olevan ajoneuvon (kohdeajoneuvon) nopeus.


## Kädet ohjauspyörällä

Edellytys Pilot Assist -toiminnon toimimiselle on se, että kuljettaja pitää kädet ohjauspyörällä.



Jos Pilot Assist havaitsee, että kuljettaja ei pidä käsiään ohjauspyörällä, se kehottaa kuljettajaa hetken kuluttua ohjaamaan autoa aktiivisesti näyttämällä symbolin ja teksti-ilmoituksen.

Jos kuljettajan käsiä ei edelleenkään havaita ohjauspyörällä muutaman sekunnin kuluttua, kehoitus ohjata autoa aktiivisesti toistetaan ja varoitusäänimerkki annetaan.

Jos Pilot Assist ei muutaman sekunnin kuluttua vielääkään havaitse kuljettajan käsiä ohjauspyörällä, varoitussignaali voimistuu ja ohjaustoiminto suljetaan. Tämän jälkeen Pilot Assist on käynnistettävä uudelleen ohjauspyörän painikkeella .

### HUOM

Huomatkaa, että aputoiminto Pilot Assist toimii vain, kun kuljettajalla on kädet ohjauspyörässä.

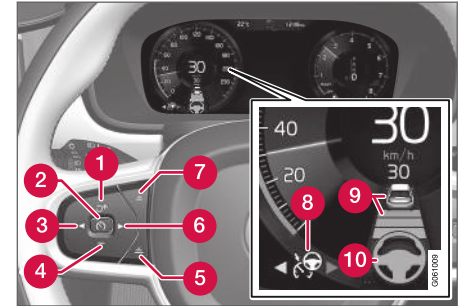
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pilot Assist (s. 299)
- Pilot Assist -toiminnon deaktivointi/aktivointi uudelleen (s. 303)

## Pilot Assist -toiminnon deaktivointi/aktivointi uudelleen


Pilot Assist voi deaktivoitua tilapäisesti ja jatkaa toimintaansa valmiustilassa ja sen jälkeen aktivoitua uudelleen.

## Pilot Assist -toiminnon deaktivointi ja asettaminen valmiustilaan



HUOM! Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.

Pilot Assist -toiminnon sulkeminen tilapäisesti ja asettaminen valmiustilaan:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (2).
  - > Pilot Assist siirtyä valmiustilaan – symboli (8) kuljettajan näytössä vaihtaa väriä VALKOISESTA HARMAAKSI ja nopeusmittarin keskustassa oleva tallennettu nopeus vaihtaa väriä BEIGESTÄ HARMAAKSI.

...tai...



- ◀ – Painakaa ohjauspyörän painiketta ◀ (3).
  - > Pilot Assist sulkeutuu ja vaihtaa Mukautuvan nopeudensäätimen aktiiviseen tilaan.

### VAROITUS

- Kun Pilot Assist on valmiustilassa, kuljettajan on puuttuttava asiaan ja ohjattava itse sekä säädeltävä sekä ajonopeutta että etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.
- Kun Pilot Assist on valmiustilassa ja auto tulee liian lähelle edellä ajavaa ajoneuvoa, etäisyysvaroitustoiminto\* varoittaa kuljettajaa lyhyestä etäisyydestä sen sijaan.

### Valmiustila kuljettajan asiaan puuttumisen takia

Pilot Assist deaktivoituu ja asettuu valmiustilaan, jos:

- käyttöjarrua painetaan.
- vaihtevalitsin siirretään **N**-asentoon.
- suuntavalaja käytetään pitempään kuin 1 minuutti.
- kuljettaja pitää tallennettua suurempaa nopeutta kauemmin kuin 1 minuutin.
- kytkinpoljin on painettuna noin 1 minuutin -koskee käsivaihteistolla varustettuja autoja.

Tilapäinen nopeuden nostaminen kaasupolkimella, esim. ohitettaessa, ei vaikuta asetukseen - auto palaa viimeksi tallennetulle nopeudelle, kun kaasupoljin vapautetaan.

Suuntavalaja käytettäessä Pilot Assist -ohjausapu kytkeytyy tilapäisesti pois. Kun tämä tilanne on ohi, ohjausapu aktivoituu automaattisesti uudelleen, jos kaistan reunamerkinät voidaan edelleen havaita.

### Automaattinen valmiustila

Pilot Assist on riippuvainen muista järjestelmistä, esim. ajonvakautuksesta/luistonestosta ESC<sup>48</sup>. Jos jokin näistä muista järjestelmistä lakkaa toimimasta, Pilot Assist kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

### VAROITUS

Automaattisessa valmiustilassa kuljettajaa varoitetaan äänimerkillä ja viestillä kuljettajan näytössä.

- Kuljettajan täytyy tällöin itse säädellä ajonopeutta, jarruttaa tarvittaessa ja ylläpitää turvallista etäisyyttä muihin ajoneuvoihin.

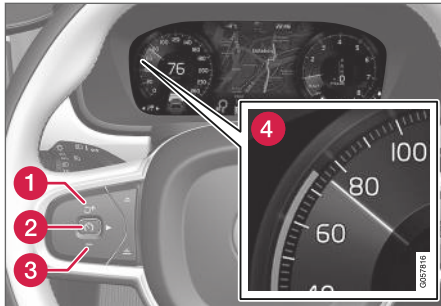
Automaattinen valmiustilaan siirtyminen voi johtaa esimerkiksi seuraavista seikoista:

- kuljettaja avaa oven.
- jarrujen lämpötila on korkea.

- käsiä ei pidetä ohjauspyörällä.
- seisontajarru aktivoidaan.
- moottorin kierrosluku on liian pieni/suuri.
- kuljettaja irrottaa turvavyönsä.
- yksi tai useampi pyörä on menettänyt pidon tienpinnasta.
- kamera- ja tutkayksikkö on esim. lumen tai rankkasateen peittäämä (kameran linssi/ tutka-aallot eivät pysty toimimaan).
- nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja Pilot Assist on epävarma siitä, onko edessä oleva ajoneuvo paikallaan oleva ajoneuvo vai kohde, esim. ajoeste.
- nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja edellä oleva ajoneuvo kääntyy siten, ettei Pilot Assist -toiminnolla enää ole seurattavaa ajoneuvoa.
- nopeus laskee alle 30 km/h (20 mph) - koskee vain käsivaihteistolla varustettuja autoja.


<sup>48</sup> Electronic Stability Control

## Pilot Assist -toiminnon uudelleenaktivointi valmiustilasta




HUOMI Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.

Pilot Assist -toiminnon aktivoiminen uudelleen:

- Painakaa ohjauspyörän painiketta  (1).
  - > Nopeudeksi asetetaan viimeksi tallennettu nopeus.

### VAROITUS

Ajonopeus voi kasvaa merkittävästi, kun ajonopeuteen palataan ohjauspyörän painikkeella .

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pilot Assist (s. 299)
- Pilot Assist -toiminnon aktivointi ja käynnistyminen (s. 302)

## Pilot Assist -toiminnon rajoitukset

Pilot Assist -toiminnon toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

Toiminto Pilot Assist on apuväline, joka voi helpottaa kuljettajan toimia ja auttaa kuljettajaa monissa tilanteissa. Kuljettaja on kuitenkin aina kaikissa tilanteissa vastuussa turvallisen etäisyyden säilyttämisestä ympäristöön ja auton asianmukaisesta pitämisestä ajokaistalla.

### VAROITUS

Tietyissä tilanteissa Pilot Assist -ohjausavun voi olla vaikea auttaa kuljettajaa oikealla tavalla tai kytkeytyä pois automaattisesti - tällöin on suositeltavaa olla käyttämättä Pilot Assist -ohjausapua. Esimerkkejä tällaisista tilanteista voivat olla seuraavat:

- kaistamerkinneet ovat kuluneet, ne puuttuvat tai menevät ristiin.
- kaistojen rajoissa on epäselvyyttä, esim. kaistojen jakautuessa tai yhdistyessä, poistumisrampin kohdalla tai jos kaistamerkintöjä on useita.
- ajoradalla tai sen vieressä on reunoja tai muita linjoja kuin kaistamerkintöjä, esim. jalkakäytävän reunoja, tienpinnan saumoja tai paikkoja, kaiteiden reunoja, tienreunoja tai teräviä varjoja.
- kaista on kapea tai mutkainen.
- kaistalla on mäki tai töyssy.
- sää on huono, sataa vettä tai lunta, on sumuista tai loskaista tai heikko valaistus huonontaa näkyvyyttä, vastavalo, märkä ajorata jne.

Kuljettajan on oltava myös tietoinen siitä, että Pilot Assist -järjestelmällä on seuraavia rajoituksia:

- Korkeita jalkakäytävän reunoja, kaiteita, tilapäisiä esteitä (liikennekartioita, kaiteita jne.) ei havaita. Ne voidaan myös tunnis-





taa virheellisesti kaistamerkinnoiksi, jolloin on olemassa vaara siitä, että auto osuu näihin esteisiin. Kuljettajan on itse varmistettava, että auton etäisyys kyseisiin esteisiin on riittävä.

- Kamera- ja tutkayksikkö ei pysty havaitsemaan kaikkia liikenteessä vastaan tulevia esineitä ja esteitä, esim. ajoradan kuoppia, paikallaan olevia esteitä tai esineitä, jotka peittävät ajoradan kokonaan tai osittain.
- Pilot Assist ei "näe" jalankulkijoita, eläimiä yms.
- Toiminnon suosittelemien ohjausliikkeiden voimakkuus on rajallinen, joten se ei voi aina auttaa kuljettajaa ohjaamaan ja pitämään autoa kaistalla.
- Jos autossa on Sensus Navigation\*, toiminto voi käyttää karttatietojen sisältämiä tietoja, jolloin suorituskyky voi vaihdella.
- Pilot Assist suljetaan, jos nopeudesta riippuvan ohjauspyörän vastuksen ohjaustehostin toimii alhaisemmalla teholla – esimerkiksi jäädytettäessä ylikuumenemisen takia.

Kuljettajalla on aina mahdollisuus korjata tai säätää Pilot Assist -toiminnon kutakin ohjaustoimennetta ja kääntää itse ohjauspyörää haluttuun tilaan.

### Mäkiset tiet ja/tai raskas kuorma

Huomatkaa, että Pilot Assist on ensisijaisesti tarkoitettu käytettäväksi tasaisilla teillä ajettaessa. Toiminnolla voi olla vaikeuksia säilyttää oikea etäisyys edellä olevaan ajoneuvoon ajettaessa jyrkissä alamäissä - olkaa tällöin erityisen tarkkaavaisen ja valmis jarruttamaan.

- Älkää käyttäkö Pilot Assist -toimintoa, jos auto on raskaasti kuormattuna tai autoon on kytketty perävaunu.

#### HUOM

Pilot Assist ei voi aktivoitua, jos auton sähköjärjestelmään liitetään perävaunu, polkupyöränpidin tai vastaava.

### Muuta

- Ajotilaa **Off Road** ei voi valita Pilot Assist -toiminnon ollessa aktivoituna.

#### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksikköä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

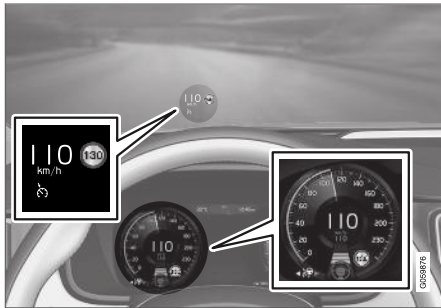
- Pilot Assist (s. 299)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)
- Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus (s. 270)

- Ajotilat (s. 439)

## Symbolit ja ilmoitukset Pilot Assist -toimintoa varten\*

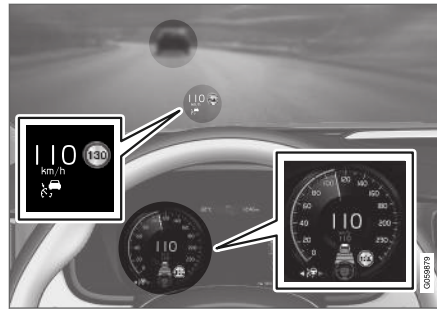
Useita Pilot Assist -järjestelmän symboleja ja ilmoituksia voidaan näyttää kuljettajan näytössä ja/tai head-up-näytössä\*.

Tässä muutamia esimerkkejä<sup>49</sup>.



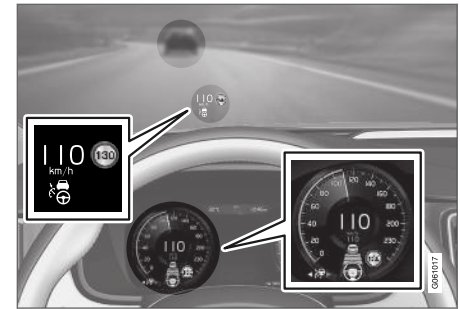
Yllä olevassa kuvassa<sup>50</sup> näkyy, että Pilot Assist on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että edellä ei ole seurattavia ajoneuvoja.

Pilot Assist ei anna ohjausapua, koska kaistan reunaviivoja ei pystytä havaitsemaan.



Yllä olevassa kuvassa<sup>50</sup> näkyy, että Pilot Assist on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että se seuraa samalla edellä olevia ajoneuvoja, jotka ajavat samalla nopeudella.

Pilot Assist ei anna ohjausapua, koska kaistan reunaviivoja ei pystytä havaitsemaan.



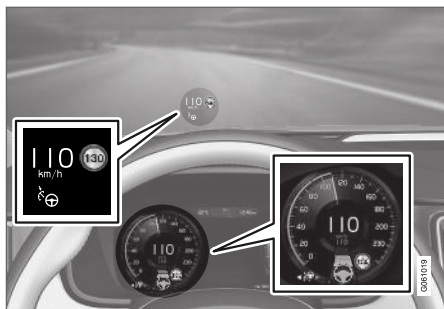
Yllä olevassa kuvassa<sup>50</sup> näkyy, että Pilot Assist on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että se seuraa samalla edellä olevia ajoneuvoja, jotka ajavat samalla nopeudella.

Pilot Assist antaa myös ohjausapua, koska kaistan reunaviivat pystytään havaitsemaan.

<sup>49</sup> Seuraavassa esimerkkikuvassa toiminto RSI (Road Sign Information) kertoo suurimman sallitun nopeuden olevan 130 km/h (80 mph).

<sup>50</sup> HUOM! Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.





Yllä olevassa kuvassa<sup>50</sup> näkyy, että Pilot Assist on asetettu pitämään nopeutena 110 km/h (68 mph) ja että edellä ei ole seurattavia ajoneuvoja.

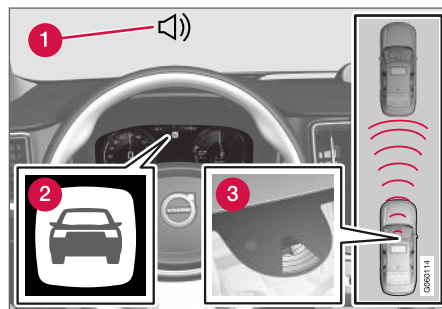
Pilot Assist antaa ohjausapua, koska kaistan reunaviivat pystytään havaitsemaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pilot Assist (s. 299)

## Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa

Kuljettajan tukijärjestelmät Pilot Assist ja mukautuva nopeudensäädin<sup>\*51</sup> voivat varoittaa kuljettajaa, jos etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon lyhenee äkisti liikaa.



Törmäysvaroituksen ääni ja symboli.

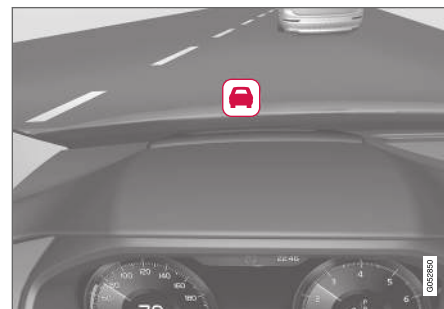
- 1 Kuuluva varoitussignaali törmäyksen uhatessa
- 2 Varoitussymboli törmäyksen uhatessa
- 3 Etäisyyssmittaus kamera- ja tutkaysiköllä

Kuljettajan tuki käyttää noin 40 % käyttöjarrun kapasiteetista. Jos autoa pitää jarruttaa voimakkaammin kuin mistä kuljettajan tuki selviytyy eikä kuljettaja jarruta, aktivoidaan varoitusvalo ja varoi-

tusääni huomauttamaan kuljettajalle välittömän asiaan puuttumisen välttämättömyydestä.

### **VAROITUS**

Kuljettajan tukijärjestelmät varoittavat vain autoista, jotka sen tutkaysikö on havainnut – sen vuoksi varoitus voi jäädä tulematta tai tapahtua tietyllä viiveellä. Älkää koskaan jääkö odottamaan varoitusta vaan jarruttakaa, kun se on tarpeen.



Törmäysvaroituksen symboli tuulilasilla.

Head-up-näytöllä\* varustetussa autossa varoitus näytetään tuulilasissa vilkkuvalalla symbolilla.

<sup>50</sup> HUOM! Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.

<sup>51</sup> Adaptive Cruise Control

**i HUOM**

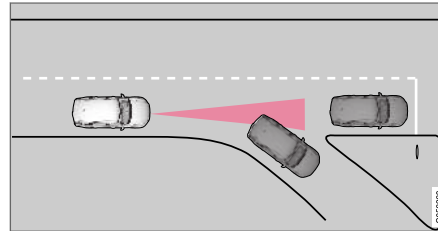
Tuulilasin visuaalisia varoitussignaaleja voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonpisteessä, heijastumien takia, valoisuuskontrastien ollessa voimakkaita, käytettäessä aurinkolaseja tai jos kuljettaja ei katso suoraan eteenpäin.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)
- Etäisyysvaroitusta\* (s. 288)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

**Kohteen vaihto kuljettajan tukijärjestelmissä**

Kuljettajan tukijärjestelmiin mukautuva nopeudensäädin\*<sup>52</sup> ja Pilot Assist kuuluu automaattivaihteiston yhteydessä kohteenvaihtotoiminto tietyillä nopeuksilla.

**Kohteen vaihto**

Jos edessä olevan kohdeajoneuvon nopeasti kääntyy, voi edessä olla seisova liikenne.

Kun kuljettajan tuki seuraa toista ajoneuvoa **alle** 30 km:n/h (20 mph) nopeuksilla ja vaihtaa kohteen liikkuvasta paikallaan olevaan ajoneuvoon, kuljettajan tuki jarruttaa paikallaan olevan ajoneuvon vuoksi.

**VAROITUS**

Kun kuljettajan tuki seuraa toista ajoneuvoa **yli** n. 30 km:n/h (20 mph) nopeuksilla ja vaihtaa kohdeajoneuvoa liikkuvasta paikallaan olevaan ajoneuvoon, se **jättää paikallaan olevan ajoneuvon huomiotta** ja kiihdyttää sen sijaan tallennettuun nopeuteen.

- Kuljettajan täytyy tällöin puuttua ajoon ja jarruttaa.

**Automaattinen valmiustila kohteen vaihtuessa**

Kuljettajan tuki kytketään pois ja asetetaan valmiustilaan:

- kun nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja kuljettajan tuki on epävarma siitä, onko kohde paikallaan oleva ajoneuvo vai jokin muu kohde, esim. ajoeste.
- kun nopeus alittaa 5 km/h (3 mph) ja edellä oleva ajoneuvo kääntyy siten, ettei kuljettajan tuella enää ole seurattavaa ajoneuvoa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)

<sup>52</sup> Adaptive Cruise Control

## Kuljettajan tuen ajallisen etäisyyden säätäminen

Edellä ajavaan ajoneuvoon nähden voidaan säätää ajallinen etäisyys, jota mukautuva nopeudensäädin<sup>53</sup>, Pilot Assist ja etäisyysvaroitusta\* noudattavat.



Edellä olevaan ajoneuvoon voidaan valita eri aikavälejä ja tämä esitetään kuljettajan näytössä 1-5 vaakaviivana - mitä useampi viiva, sitä pidempi aikaetäisyys. Yksi viiva vastaa noin 1 sekuntia edessä olevaan ajoneuvoon, 5 viivaa vastaa noin 3 sekuntia.

### **i HUOM**

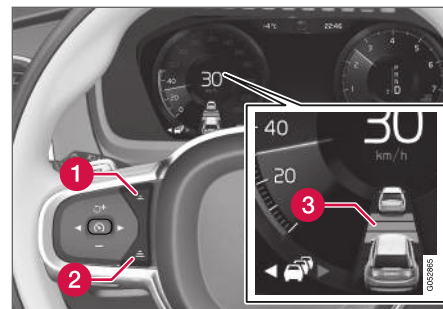
Kun kuljettajan näytön symbolina on auto ja ohjauspyörä, Pilot Assist seuraa edellä ajavaa ajoneuvoa ennalta valitulla aikavälillä.

Kun symbolina on vain ohjauspyörä, edessä ei ole ajoneuvoa kohtuullisella etäisyydellä.

### **i HUOM**

Kun symboli kuljettajan näytössä esittää kaksi autoa, ACC seuraa edessä olevaa autoa esivalitulla aikaetäisyydellä.

Kun esitetään vain yksi auto, ei edessä ole ajoneuvoa kohtuullisella etäisyydellä.



Aikaetäisyyden säädin.

- 1 Aikaetäisyyden vähentäminen
  - 2 Aikaetäisyyden lisääminen
  - 3 Etäisyysosoitus
- Painakaa ohjauspyörän painiketta (1) tai (2) aikaetäisyyden pienentämiseksi tai suurentamiseksi.
    - > Etäisyysosoitus (3) näyttää ko. aikaetäisyyden.

Voidakseen seurata edellä ajavaa autoa pehmeällä ja miellyttävällä tavalla mukautuva nopeudensäädin sallii aikavälin vaihdella selvästi tietyissä paikoissa. Pienellä nopeudella, kun etäisyydet tulevat lyhyiksi, mukautuva nopeudensäädin lisää aikaväliä hieman.

<sup>53</sup> Adaptive Cruise Control

\* Valinnais-/lisävaruste.

**i HUOM**

- Mitä suurempi nopeus, sitä pitemmäksi tulee etäisyys metreinä annetulla aikaetäisyydellä.
- Käyttäkää vain paikallisten liikennesääntöjen sallimaa aikaetäisyyttä.
- Jos kuljettajan tuki ei näytä reagoivan lisäämällä ajonopeutta aktivoitaessa, syynä voi olla se, että ajallinen etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon on lyhyempi kuin ennalta valittu ajallinen etäisyys.

**⚠ VAROITUS**

- Käyttäkää vain kulloiseenkin liikennetilanteeseen sopivaa ajallista etäisyyttä.
- Kuljettajan on oltava tietoinen siitä, että lyhyet ajalliset etäisyydet jättävät vain vähän aikaa reagoida ja toimia odottamattomassa liikennetilanteessa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)
- Etäisyysvaroitusta\* (s. 288)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

**Ajotilat kuljettajan tukea varten**

Kuljettaja voi valita eri ajotiloja sitä varten, miten kuljettajan tuen tulee säilyttää ennalta valittu ajallinen etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon.

Valinta tehdään **DRIVE MODE** -ajotilavalitsimella.

Valitkaa jokin seuraavista vaihtoehdoista:

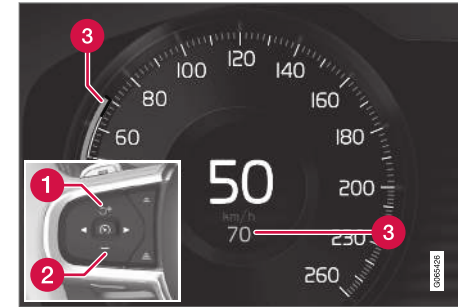
- **Pure** – Kuljettajan tuki keskittyy optimoimaan polttoainetaloudellisuutta, jolloin ajallinen etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon on pitempi.
- **Hybrid** – Kuljettajan tuki keskittyy ylläpitämään mahdollisimman pehmeästi ennalta asetettua ajallista etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon.
- **Power** – Kuljettajan tuki keskittyy ylläpitämään suuremmin ajallista etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon, mikä voi tietyissä tapauksissa tarkoittaa voimakkaampia kiihdytyksiä ja jarrutuksia.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Ajotilat (s. 439)

**Kuljettajan tuen tallennetun nopeuden säätäminen**

Nopeudenrajoittimelle, vakionopeudensäätimelle, mukautuvalla nopeudensäätimelle\*<sup>54</sup> ja Pilot Assist -toiminnoille voidaan asettaa tallennettu nopeus.



- 1 **+** : Nostaa tallennettua nopeutta.
- 2 **-** : Laskee tallennettua nopeutta.
- 3 Tallennettu nopeus.

<sup>54</sup> Adaptive Cruise Control

- ◀ – Muuttakaa tallennettua nopeutta painamalla lyhyesti ohjauspyörän painiketta **+** (1) tai **-** (2) tai pitämällä niitä painettuina.
  - **Lyhyt painallus:** Jokainen painallus muuttaa nopeutta +/- 5 km/h:n (+/- 5 mph:n) askelin.
  - **Painakaa ja pitäkää painettuna:** Vapauttaa painike, kun nopeudenilmaisin (3) on halutun nopeuden kohdalla.
  - Viimeksi tehdyt painikkeen painallukset tallennetaan muistiin.

Jos nopeutta lisätään kaasupolkimella ennen ohjauspyörän painikkeen **+** (1) painamista, auton ko. nopeus painiketta painettaessa tallennetaan edellyttäen, että kuljettaja pitää jalkansa kaasupolkimella painiketta painaessaan.

Tilapäinen nopeuden nostaminen kaasupolkimella, esim. ohitettaessa, ei vaikuta asetukseen - auto palaa viimeksi tallennetulle nopeudelle, kun kaasupoljin vapautetaan.

### Automaattivaihteisto

Kuljettajan tukitoiminnot voivat seurata toista ajoneuvoa paikallaan seisomisesta enintään 200 km:n/h (125 mph:n) ajonopeuteen asti.

Pilot Assist voi antaa ohjausapua lähes paikallaan seisomisesta enintään 140 km/h (87 mph) ajonopeuteen asti.

Huomatkaa, että pienin ohjelmoitava nopeus on 30 km (20 mph) – vaikka se selviää toisen ajo-

neuvon seuraamisesta pysähdyksiin asti, pienempää nopeutta kuin 30 km/h (20 mph) ei voida valita/tallentaa.

### Käsivalintainen vaihteisto

Kuljettajan tukitoiminnot voivat seurata toista ajoneuvoa ajonopeudesta 30 km/h (20 mph) nopeuteen 200 km/h (125 mph:n) asti.

Pilot Assist voi antaa ohjausapua 30 km/h (20 mph) nopeudesta enintään 140 km/h (87 mph) ajonopeuteen asti.

Pienin ohjelmoitava nopeus on 30 km/h (20 mph) – suurin on 200 km/h (125 mph).

### Aiheeseen liittyvät tiedot


- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Vakionopeudensäädin (s. 284)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)

## Automaattinen jarrutus kuljettajan tukijärjestelmissä

Pilot Assist -toiminnossa ja mukautuvassa nopeudensäätimessä\* (ACC<sup>55</sup>) on erityinen jarrutustoiminto hitaasti kulkevassa liikenteessä ja seistäessä paikallaan.

### Jarrutustoiminto hitaassa jonoajossa ja seistäessä paikallaan

Hitaassa liikenteen ryömintäajon yhteydessä tapahtuvien lyhyiden pysähdysten tai liikennevalojen yhteydessä ajo palautetaan automaattisesti, jos pysähdys ei ylitä n. 3 sekuntia – jos kestää kauemmin, ennen kuin edessä oleva ajoneuvo alkaa jälleen liikkua, kuljettajan tukitoiminto asetetaan valmiustilaan, johon kuuluu automaattinen jarrutus.

- Toiminto aktivoidaan uudelleen jollain seuraavista tavoista:
  - Painakaa ohjauspyörän painiketta .
  - Painakaa kaasupoljinta.
  - > Toiminto palauttaa edessä olevan ajoneuvon seurannan, jos se alkaa ajaa eteenpäin n. 6 sekunnin kuluessa.

**i HUOM**

Kuljettajan tuki voi pitää auton paikallaan enintään 5 minuuttia – sen jälkeen seisontajarru kytketään ja toiminto poistetaan toiminnasta.

Ennen kuin kuljettajan tuki voidaan aktivoida uudelleen, seisontajarru on vapautettava.

**Automaattisen jarrutuksen päätyminen**

Tietyissä tilanteissa automaattinen jarrutus keskeytyy seistäessä paikallaan ja toiminto asettuu valmiustilaan. Se tarkoittaa, että jarrut irrottavat ja auto voi alkaa rullata – kuljettajan pitää sen vuoksi puuttua tilanteeseen ja jarruttaa itse auton pitämiseksi paikallaan.

Näin voi tapahtua seuraavissa tilanteissa:

- kuljettajan asettaa jalan jarrupolkimelle
- seisontajarru kytketään
- vaihtenvalitsin siirretään **P-**, **N-** tai **R-** asentoon
- kuljettaja asettaa toiminnon valmiustilaan.

**Seisontajarrun automaattinen aktivointi**

Tietyissä tilanteissa seisontajarru kytketään auton pitämiseksi jatkuvasti paikallaan.

Näin käy, jos toiminto pitää auton paikallaan käytöjarrulla ja:

- kuljettaja avaa oven tai irrottaa turvavyön
- toiminto on pitänyt auton paikallaan kauemmin kuin n. 5 minuuttia
- jarrut ovat ylikuumentuneet
- kuljettaja sammuttaa moottorin manuaalisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)
- Jarrutoiminnot (s. 423)

**Ohitusavustin**

Ohitusavustin voi auttaa kuljettajaa muiden ajoneuvojen ohittamisessa. Toimintoa voidaan käyttää Pilot Assist -toiminnon tai mukautuvan nopeudensäätimen\* (ACC<sup>56</sup>) kanssa.

**Miten ohitusavustin toimii**

Kun Pilot Assist tai ACC seuraa toista ajoneuvoa ja kuljettaja merkitsee edessä olevan ohituksen suuntavilkulla<sup>57</sup>, järjestelmä auttaa kiihdyttämällä autoa kohti edessä olevaa ajoneuvoa **ennen kuin** oma auto on ehtinyt ohituskaistalle.

Toiminto estää sen jälkeen nopeuden vähenemisen liian varhaisen jarruttamisen välttämiseksi, kun auto lähestyy hitaampaa ajoneuvoa.

Toiminto on aktiivinen, kunnes ohitettava ajoneuvo on ohitettu.

**VAROITUS**

Muistakaa, että tämä toiminto voi aktivoitua muissakin tilanteissa kuin ohitettaessa. Kun esimerkiksi suuntavaloa käytetään kaistanvaihdossa tai poistuttaessa toiselle tielle, auto kiihdyttää hetkellisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Ohitusavustimen käyttäminen (s. 314)

<sup>55</sup> Adaptive Cruise Control

<sup>56</sup> Adaptive Cruise Control

<sup>57</sup> Vain vasen vilkku vasemmalta ohjattavassa autossa, ja vilkku oikealle oikealta ohjattavassa autossa.

- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)

## Ohitusavustimen käyttäminen

Ohitusavustimen käyttäminen edellyttää joidenkin vaatimusten täyttymistä.

Jotta ohitusavustaja voidaan aktivoida, edellytetään, että:

- edessä on ajoneuvo (kohdeajoneuvo)
- oman auton **senhetkinen nopeus** on vähintään 70 km/h (43 mph)
- **tallennettu nopeus** on riittävän suuri, jotta turvallinen ohitus voidaan tehdä.

Ohitusavustimen käynnistäminen:

- Aktivoikaa suuntavilkut.

Käyttäkää vasenta suuntavilkkaa vasemmalta ohjattavassa ja oikeaa oikealta ohjattavassa autossa.

> Ohitusavustin käynnistyy.

## VAROITUS

Kuljettajan on oltava valmistautunut siihen, että tilanteen muuttuessa äkillisesti ohitusavustinta käytettäessä toiminto voi tietyissä tilanteissa kiihdyttää nopeutta epätoivotusti.

Tiettyjä tilanteita on siksi vältettävä, näitä ovat esim.:

- auto lähestyy poistumisrampia poistuakseen samaan suuntaan kuin mihin ohitus tavallisesti tapahtuu
- edellä ajava ajoneuvo hidastaa, ennen kuin oma auto on ehtinyt ohituskaistalle
- liikenne ohituskaistalla hidastuu
- vasemmalta ohjattavaa autoa ajetaan vasemmanpuoleisen liikenteen maassa (tai päinvastoin).

Tämänkaltaiset tilanteet vältetään siirtämällä mukautuva vakionopeudensäädin tai Pilot Assist väliaikaisesti valmiustilaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohitusavustin (s. 313)
- Mukautuva vakionopeudensäädin\* (s. 290)
- Pilot Assist (s. 299)

## Tutkayksikkö

Useat kuljettajan tukijärjestelmät käyttävät tutkayksikköä, jonka tehtävänä on havaita muita ajoneuvoja.



Tutkayksikön sijoitus.

Seuraavat toiminnot käyttävät tutkayksikköä:

- Etäisyyshavainnointi\*
- Mukautuva nopeudensäädin\*
- Kaista-avustaja
- Pilot Assist\*
- City Safety

Tutkayksikön muuttaminen voi tehdä sen käytön laittomaksi.



### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

- Kamera- ja tutkayksikön kunnossapitosuosituksia (s. 325)
- Tutkayksikön tyyppihyväksyntä (s. 316)

## Tutkayksikön tyyppihväksyntä



Tästä voidaan lukea auton ACC<sup>58</sup>-, PA<sup>59</sup>- ja BLIS<sup>60</sup> -toimintojen tutkayksiköiden tyyppihväksynät.

Markkina-alue	ACC & PA	BLIS	Symboli	Tyyppihväksyntä
Brasilia	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
		✓		Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
Eurooppa	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link <a href="http://www.delphi.com/automotive-homologation">www.delphi.com/automotive-homologation</a> . Frequency Band: 76GHz – 77GHz Maximum Output Power: 55dBm EIRP The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA


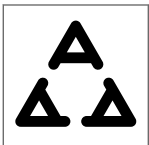

<sup>58</sup> Adaptive Cruise Control



<sup>59</sup> Pilot Assist

<sup>60</sup> Blind Spot Information

Markkina-alue	ACC & PA	BLIS	Symboli	Tyyppihyväksyntä
Yhdistyneet Arabiemi- raatit (UAE)	✓			REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15
		✓		REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15
Indonesia	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
Jordania	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
Korea	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR
Marokko	✓	✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014



Markkina-alue	ACC & PA	BLIS	Symboli	Tyyppihyväksyntä
Meksiko	✓			IFETEL: RLVDEL215-0299
		✓		IFETEL: RLVDEL215-0314
Moldavia	✓	✓		
Serbia	✓			И011 14
		✓		И011 15
Singapore	✓	✓	Complies with IDA standards DA105753	
Etelä-Afrikka	✓			TA-2014/1824 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED

Markkina-alue	ACC & PA	BLIS	Symboli	Tyyppihväksyntä
Taiwan	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB15LP0680T0
Ukraina	✓	✓		Delphi цім стверджує, що обладнання RACAM/SRR2 відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіобладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Delphi за адресою: Delphi.

### Radiolaitteiston tyyppihväksyntä

Markkina-alue	Symboli	Tyyppihväksyntä
Eurooppa		Täten Volvo Cars ilmoittaa, että kaikki radiolaitteet täyttävät direktiivin 2014/53/EU keskeiset vaatimukset ja muut tärkeät määräykset.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tutkaysikkö (s. 315)

## Kamerayksikkö

Useat kuljettajan tukijärjestelmät käyttävät kamerayksikköä, jonka tehtävänä on esim. tunnistaa tien sivuviivat tai liikennemerkit.



Kamerayksikön sijainti.

Seuraavat toiminnot käyttävät kamerayksikköä:

- Mukautuva nopeudensäädin\*
- Pilot Assist\*
- Kaista-avustaja\*
- Ohjausapu törmäyksen uhatessa
- City Safety
- Driver Alert Control\*
- Liikennemerkki-informaatio\*
- Automaattinen kaukovalo \*

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)
- Kamera- ja tutkayksikön kunnossapitosuosituksia (s. 325)

## Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset

Kamera- ja tutkayksiköllä on tiettyjä rajoituksia, mikä myös rajoittaa yksikön käyttämiä toimintoja. Kuljettajan on oltava tietoinen esimerkiksi seuraavista rajoituksista:

### Kamera ja tutka

#### Yksikkö tukossa



Merkitty alue tulee puhdistaa säännöllisesti ja pitää vapaana tarroista, esineistä, aurinkokalvoista yms.

Kamerayksikkö on sijoitettu tuulilasin yläosan sisäpuolelle, yhdessä auton tutkayksikön kanssa.

Älkää sijoittako, liimatko tai asentako mitään tuulilasin ulko- tai sisäpuolelle eikä kamera- ja tutkayksikön eteen tai ympärille, koska tällöin kamera- ja tutkapohjaisiin toimintoihin saattaa tulla häiriöitä. Toiminnot saattavat heikentyä, sulkeutua kokonaan tai toimia väärällä tavalla.



Jos kuljettajan näytössä näytetään tämä symboli ja ilmoitus **"Tuulilasin anturi Anturi tukossa, katso käyttöopasta"**, kamera- ja tutkayksikkö ei pysty havaitsemaan muita ajoneuvoja, pyöräilijöitä, jalankulkijoita ja suurikokoisia eläimiä auton edessä ja auton kamera- ja tutkapohjaiset toiminnot voivat häiriintyä, huonontua, sulkeutua kokonaan tai toimia virheellisesti.

Seuraava taulukko näyttää esimerkkejä mahdollisista syistä ilmoituksen esittämiseen sekä sopivan toimenpiteen:

Seuraava taulukko näyttää esimerkkejä mahdollisista syistä ilmoituksen esittämiseen sekä sopivan toimenpiteen:

Syy	Toimenpide
Tuulilasin pinta kamera- ja tutkayksikön edessä on liikainen tai jään tai lumen peittäämä.	Puhdistakaa tuulilasin pinta kamera- ja tutkayksikön edessä liasta, jäädystä ja lumesta.
Tiheä sumu, voimakas vesi- tai lumisade tukkivat tutkasignaalien kulun tai kameran näkymän.	Ei toimenpiteitä. Joskus yksikkö ei toimi voimakkaassa sateessa.
Tienpinnassa oleva vesi tai lumi pyörteilee ilmaan ja estää tutkasignaalien kulun tai kameran näkymän.	Ei toimenpiteitä. Joskus yksikkö ei toimi voimakkaassa sateessa tai tienpinnan ollessa luminen.





Syy	Toimenpide
Tuulilasin sisäpuolen ja kamera- ja tutkayksikön välille on tullut likaa.	Hakeutukaa korjaamolle tuulilasin puhdistamiseksi yksikön kotelon sisäpuolelta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.
Voimakas vastavalo	Ei toimenpiteitä. Kamerayksikkö palautetaan automaattisesti, kun valaistusolosuhteet ovat suotuisimmat.

### Korkeat lämpötilat

Matkustamon lämpötilan ollessa korkea kamera- ja tutkayksikkö saattaa kytkeytyä tilapäisesti pois päältä noin 15 minuutin kuluttua moottorin käynnistyksestä elektroniikan suojaamiseksi. Kun lämpötila on laskenut riittävästi, kamera- ja tutkayksikkö käynnistyy uudelleen automaattisesti.

### Vaurioitunut tuulilasi

#### HUOM

Mikäli toimenpiteisiin ei ryhdytä, kamera- ja tutkayksikköä käyttävien kuljettajan tukijärjestelmien suorituskyky voi huonontua. Toiminnot saattavat heikentyä, sulkeutua kokonaan tai toimia vääärällä tavalla.

Jotta tutkayksikköä käyttävät kuljettajan tukitoiminnot eivät jää toimimatta tai toimi virheellisesti/ heikosti, seuraavia ohjeita on noudatettava:

- Jos tuulilasiin jonkin kamera- ja tutkayksikön "ikkunan" eteen tulee halkeama, naarmu tai kiveniskelmä, joka on kooltaan

n. 0,5 x 3,0 mm (0,02 x 0,12 in.) tai suurempi, on otettava yhteyttä korjaamoon<sup>61</sup> tuulilasin vaihtamista varten.

- Volvo suosittelee, että kamera- ja tutkayksikön edessä olevan alueen halkeamia, naarmuja tai kiveniskemiä **ei** korjata, vaan koko tuulilasi on vaihdettava.
- Ottakaa ennen tuulilasin vaihtoa yhteyttä korjaamoon<sup>61</sup> varmistaaksenne, että oikea tuulilasi tilataan ja asennetaan.
- Vaihdon yhteydessä on asennettava saman tyyppiset tai Volvon hyväksymät tuulilasinpyyhkimet.
- Vaihdettaessa tuulilasi kamera- ja tutkayksikkö on kalibroitava uudelleen korjaamolla<sup>61</sup> auton kaikkien kamera- ja tutkapohjaisten järjestelmien toiminnan varmistamiseksi.

### Tutka

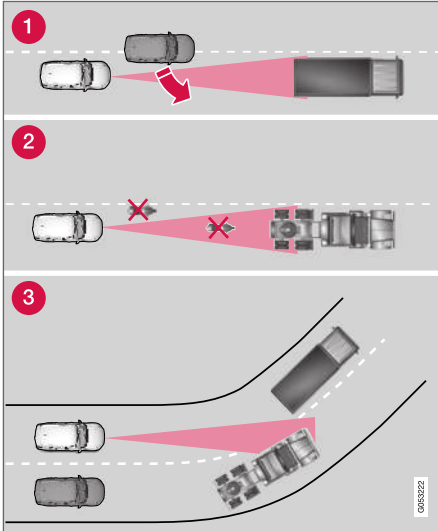
#### Auton nopeus

Tutkayksikön kyky havaita edellä oleva ajoneuvo heikkenee huomattavasti, jos kyseisen ajoneuvon ajonopeus eroaa paljon oman auton nopeudesta.

<sup>61</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Rajoittunut näkökenttä

Tutkaysikön näkökenttä on rajoittunut. Tietyissä tilanteissa ei toista ajoneuvoa havaita tai havaitseminen tapahtuu odotettua myöhemmin.



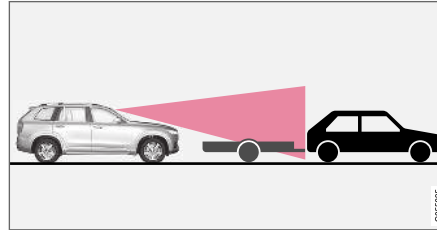
Tutkaysikön näkökenttä.

- 1 Tutkaysikkö voi joskus voi havaita lähellä olevan ajoneuvon myöhään - esim. sellaisen,

joka ajaa oman autonne ja edessä olevan ajoneuvon väliin.

- 2 Pienet ajoneuvot, esim. moottoripyörät tai ajoneuvot, jotka eivät aja kaistan keskellä, voivat jäädä havaitsematta.
- 3 Kaarteissa tutkaysikkö voi havaita väärän ajoneuvon tai kadottaa havaitun ajoneuvon näkyvistään.

## Matalat perävaunut



Matala perävaunu tutkan katvealueella.

Tutkaysikön voi olla vaikea tai mahdoton havaita myös matalia perävaunuja – siksi kuljettajan täytyy olla erityisen tarkkaavainen ajaessaan matalan perävaunun takana mukautuvan vakionopeuden säätimen tai Pilot Assist -järjestelmän ollessa aktivoitu.

## Kamera

### Aalentunut näkyvyys

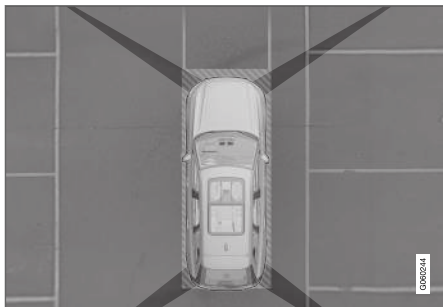
Kameroilla on rajoituksia, jotka muistuttavat ihmisen silmän vastaavia, eli ne "näkevät" huommin esim. kovassa lumi- tai vesisateessa,

tiheässä sumussa tai voimakkaassa pöly- tai lumituiskussa. Sellaisissa olosuhteissa kameratunnistimen toiminnot voivat rajoittua voimakkaasti tai deaktivoitua tilapäisesti.

Voimakas vastavalo, heijastukset ajoradassa, likainen tienpinta tai epäselvät ajokaistan sivumerkinnot voivat voimakkaasti rajoittaa toimintoa, kun kameraa käytetään lukemaan ajorataa, havaitsemaan jalankulkijoita, pyöräilijöitä, suurikokoisia eläimiä ja muita ajoneuvoja.

## « Pysäköintiapukamera\*

### Sokeat sektorit



Kameroiden näkökenttien välillä on "sokeita" sektoreita.

Pysäköintiapukameran 360°:n näkymässä\* voi este/kohde "kadota" yksittäisten kameroiden välisissä liittymissä.

### **VAROITUS**

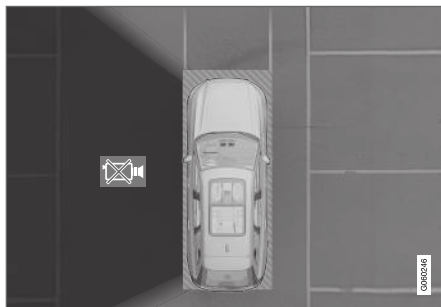
Huomattavaa, että vaikka kuvasta näyttäisi olevan suhteellisen pieni osa poissa näkyvistä, suhteellisen suuri sektori voi olla piilossa ja esteet voivat siksi jäädä huomaamatta, ennen kuin auto on hyvin lähellä estettä.

## Viallinen kamera



Jos kamerasektori on musta ja sisältää tämän symbolin, kamera ei toimi.

Seuraavassa kuvassa on esimerkki.



Auton vasen kamera ei toimi.

Musta kamerasektori näytetään myös seuraavissa tapauksissa, mutta tällöin ilman viallisen kamerasymbolia:

- avoin ovi
- avoin tavaratilan luukku
- autoa vasten käännetty ulkopeili.

### Valaistusolosuhteet

Kamerakuva säädetään automaattisesti vallitsevien valaistusolosuhteiden mukaan. Kuva voi siksi vaihdella hieman valonvoimakkuuden ja laadun

suhteen. Huonot valaistusolosuhteet voivat heikentää kuvanlaatua.

## Takapysäköintikamera

### **VAROITUS**



Olkaa erityisen tarkkaavainen peruuttaessanne, kun tämä symboli näytetään perävaunun, polkupyöränpitimen tms. ollessa kytkettynä ja sähköisesti liitettynä autoon.

Symboli ilmoittaa takaperuutustutkan tunnistimien olevan **poissa toiminnasta**, jolloin ne eivät varoita esteistä.

### **HUOM**

Polkupyöräkannattimet tai muut taakse asennetut lisävarusteet voivat peittää kamerasäilytyksen näkyvyyden.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

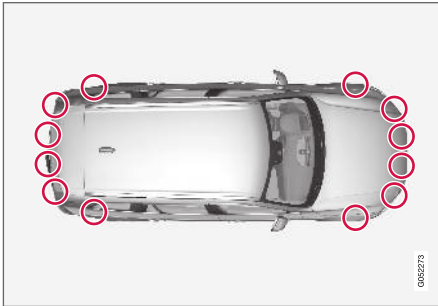
- Kamerayksikkö (s. 320)
- Tutkayksikkö (s. 315)
- Kamera- ja tutkayksikön kunnossapitosuosituksia (s. 325)
- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

## Kamera- ja tutkayksikön kunnossapitosuosituksia

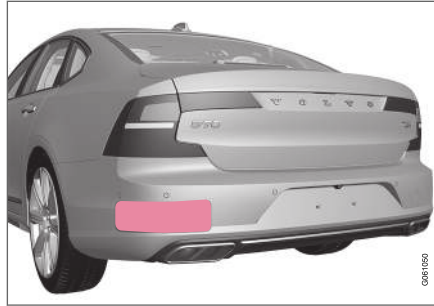
Jotta kamera- ja tutkayksiköt toimisivat oikein, ne täytyy pitää puhtaana liasta, jäästä ja lumesta sekä puhdistaa säännöllisesti vedellä ja autonpesuaineella.

### **i HUOM**

Tunnistimia peittävä lika, jää ja lumi voivat aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita ja toiminnan huononemisen tai toimimattomuuden.



Pysäköintitunnistimien sijainti.



Takaturkayksiköiden sijoitus. Pitäkää tämä merkitty pinta puhtaana sekä auton vasemmalla että oikealla puolella.

- Optimaalisen toiminnan kannalta on tärkeää, että tunnistimien edessä olevat pinnat pidetään puhtaina.
- Älkää kiinnittäkö esineitä, teippiä tai tarroja tunnistimien pinnalle.
- Puhdistakaa kameroiden linssit säännöllisesti haalealla vedellä ja autoshampoolla – varovasti, ettei linssi naarmuunnu.

### **! TÄRKEÄÄ**

Kuljettajan tukijärjestelmien komponentit on aina huollatettava korjaamolla<sup>62</sup>.

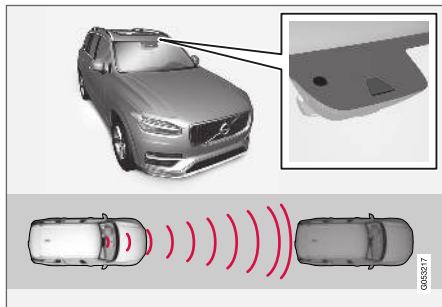
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kamerayksikkö (s. 320)
- Tutkayksikkö (s. 315)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)
- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

<sup>62</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## City Safety™

City Safety<sup>63</sup> voi varoittaa kuljettajaa valo-, ääni- ja jarrutusvaroituksilla auttaakseen häntä havaitsemaan yllättäen ilmaantuvat jalankulkijat, pyöräilijät, suurikokoiset eläimet ja ajoneuvot – auto yrittää tällöin jarruttaa automaattisesti, jos kuljettaja ei reagoi itse kohtuullisen ajan sisällä.



Kamera- ja tutkayksikön sijainti.

City Safety voi estää törmäyksen tai alentaa törmäysnopeutta.

City Safety on apuväline, joka auttaa kuljettajaa, joka on vaarassa ajaa jalankulkijan, suurikokoisen eläimen, polkupyöräilijän tai ajoneuvon päälle.

Toiminto City Safety voi auttaa kuljettajaa välttämään törmäyksen esim. ajettaessa jonoissa, joissa muutokset edellä olevassa liikenteessä

yhdessä tarkkaamattomuuden kanssa voivat johtaa onnettomuuteen.

Toiminto auttaa kuljettajaa jarruttamalla autoa automaattisesti uhkaavan törmäysvaaran yhteydessä, jos kuljettaja itse ei reagoi ajoissa jarruttamalla ja/tai ohjaamalla sivuun.

City Safety aktivoi lyhyen, voimakkaan jarrutuksen ja pysäyttää auton normaalityapauksessa juuri edellä olevan ajoneuvon taakse.

City Safety aktivoituu tilanteissa, joissa kuljettajan olisi oikeastaan pitänyt aloittaa jarrutus huomattavasti aikaisemmin, joten toiminto ei voi auttaa kuljettajaa kaikissa tilanteissa.

City Safety on suunniteltu aktivoitumaan mahdollisimman myöhään tarpeettomien puuttumisten välttämiseksi.

Kuljettaja tai matkustaja ei tavallisesti huomaa City Safety -järjestelmää - vain tilanteissa, joissa törmäys on erittäin lähellä.

## VAROITUS

- City Safety -toiminnon automaattinen jarrutustoiminto voi estää törmäyksen tai alentaa törmäysnopeutta, mutta täyden jarrutusvaikutuksen varmistamiseksi kuljettajan on aina painettava jarrua – myös silloin, kun auto jarruttaa automaattisesti.
- Varoitus ja ohjausapu aktivoituvat vain törmäysvaaran ollessa suuri – älkää siksi koskaan jääkö odottamaan törmäysvaroitusta tai City Safety -toiminnon puuttumista asiaan.
- Varoitus sekä jarruttaminen jalankulkijoiden ja polkupyöräilijöiden vuoksi ovat pois toiminnasta, kun auton nopeus on yli 80 km/h (50 mph).
- City Safety ei aktivoi automaattista jarrutusta voimakkaassa kiihdytyksessä.

<sup>63</sup> Toiminto ei ole saatavana kaikilla markkina-alueilla.

**VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- City Safety -toiminnon parametrit ja osatoiminnot (s. 327)
- Varoetäisyyden asettaminen City Safety -toimintoa varten (s. 329)
- Esteen havaitseminen City Safety -toiminnolla (s. 330)

- City Safety jarruttaa vastaantulevien ajoneuvojen takia (s. 335)
- City Safety väistöliikkeen ollessa estetty (s. 334)
- City Safety risteävässä liikenteessä (s. 333)
- City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä (s. 334)
- City Safety -toiminnon rajoitukset (s. 336)
- City Safety -toiminnon ilmoitukset. (s. 339)

**City Safety -toiminnon parametrit ja osatoiminnot**

City Safety voi välttää törmäyksen edellä kulkevan ajoneuvon, pyöräilijän, jalankulkijan tai suuri-kokoisen eläimen kanssa alentamalla ajonopeutta automaattista jarrutustoimintoaan käyttäen.

Jos nopeusero on suurempi kuin seuraavassa ilmoitetut ajonopeudet, City Safety -toiminnon automaattinen jarrutustoiminto ei voi estää törmäystä, mutta kylläkin lieventää sen seurauksia.

**Ajoneuvo**

Edellä ajavan ajoneuvon kohdalla City Safety voi alentaa ajonopeutta enintään 60 km/h (37 mph).

**pyöräilijät**

Pyöräilijän kohdalla City Safety voi alentaa ajonopeutta enintään 50 km/h (30 mph).

**Jalankulkija**

Jalankulkijan kohdalla City Safety voi alentaa ajonopeutta enintään 45 km/h (28 mph).

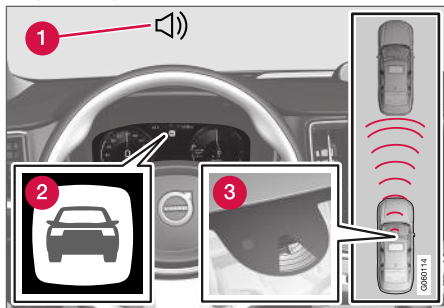
**Suurikokoiset eläimet**

Jos törmäys suurikokoiseen eläimeen uhkaa, City Safety voi hidastaa auton nopeutta enintään 15 km/h (9 mph).

Jarrutus suurikokoisten eläinten takia on tarkoitettu ensisijaisesti vähentämään törmäyksen voimakkuutta suurilla ajonopeuksilla ja se on tehokkaimmillaan ajonopeuden ylittäessä 70 km/h (43 mph), alhaisilla ajonopeuksilla sen tehokkuus huononee.



## City Safety -osatoiminnot



Katsaus toimintaan.

- 1 Kuuluva varoitussignaali törmäyksen uhatessa
- 2 Varoitussymboli törmäyksen uhatessa
- 3 Etäisyysmittaus kamera- ja tutkayksiköllä

City Safety suorittaa kolme vaihetta seuraavassa järjestyksessä:

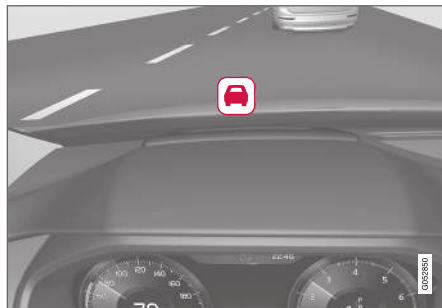
1. Törmäysvaroitusta
2. Jarrutusapu
3. Automaattijarrutus

Alla olevissa kolmessa kohdassa selitetään ominaisuuden toimintatapa:

### 1 - Törmäysvaroitusta

Ensin kuljettajaa varoitetaan lähellä olevasta törmäyksestä.

Head-up-näytöllä\* varustetussa autossa varoitusta näytetään tuulilasissa vilkkuvalle symbolilla.



Törmäysvaroitusta symboli tuulilasilla.

### **i HUOM**

Tuulilasin visuaalisia varoitussignaaleja voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonpaisteissa, heijastumien takia, valoisuuskontrastien ollessa voimakkaita, käytettäessä aurinkolaseja tai jos kuljettaja ei katso suoraan eteenpäin.

City Safety voi havaita jalankulkijat, pyöräilijät ja ajoneuvot, jotka seisovat paikallaan tai liikkuvat samaan suuntaan oman auton kanssa sen edellä. City Safety voi myös havaita jalankulkijat, pyöräilijät tai suurikokoiset eläimet, jotka kulkevat tien yli auton edessä.

Jos vaarana on törmäys jalankulkijan, suurikokoisen eläimen, pyöräilijän tai ajoneuvon kanssa, kuljettajan huomio herätetään valo-, ääni- ja jarrutusvaroituksilla. Alhaisemilla ajonopeuksilla sekä kuljettajan jarruttaessa tai painaessa kaasua voimakkaasti jarrutusvaroitusta ei anneta. Jarrutusvoimakkuus vaihtelee auton nopeuden mukaan.

### 2 - Jarrutusapu

Jos törmäysvaara on kasvanut edelleen törmäysvaroitusta jälkeen, jarrutusapu aktivoituu.

Jarrutusapu vahvistaa kuljettajan jarrutusta, jos järjestelmä päättää, ettei jarrutus ole riittävä törmäyksen välttämiseksi.

### 3 - Automaattijarrutus

Viimeisessä kohdassa aktivoidaan automaattinen jarrustustoiminto.

Jos kuljettaja tässä tilanteessa ei vielä ole aloittanut väistötoimenpidettä ja törmäysvaara uhkaa, automaattinen jarrustustoiminto alkaa toimia riippumatta siitä - tämä tapahtuu riippumatta siitä, jarruttaako kuljettaja vai ei. Jarrutus tapahtuu tällöin täydellä jarrutusteholla törmäysnopeuden vähentämiseksi tai rajoitetulla jarrutusteholla, jos se riittää törmäyksen välttämiseen.

Automaattisen jarrustustoiminnon aktivoituessa turvavyönkiristimet voidaan aktivoida.

Automaattijarrutus voi tietyissä tilanteissa aloittaa puuttumisen kevyemmällä jarrutuksella siirtymään sitten täyteen jarruvaikutukseen.

Kun City Safety on estänyt törmäyksen paikallaan olevan kohteen kanssa, auto jää seisomaan odottaen kuljettajan aktiivista toimenpidettä. Jos autoa on jarrutettu edessä olevan hitaamman ajoneuvon takia, rajoitetaan nopeus samaksi, jota edessä oleva ajoneuvo käyttää.

#### **i HUOM**

Jos autossa on käsivaihteisto, moottori sammuu automaattisen jarrutuksen pysäytettyä auton, jos kuljettaja ei ehdi painaa kytkinpoljinta sitä ennen.

Käynnissä oleva jarrustustoimenpide voidaan aina keskeyttää siten, että kuljettaja painaa voimakkaasti kaasupoljinta.

#### **i HUOM**

Kun City Safety jarruttaa, sytyvät jarruvalot.

Kun City Safety aktivoituu ja jarruttaa, kuljettajan näyttö esittää teksti-ilmoituksen siitä, että toiminto on/on ollut aktiivinen.

#### **VAROITUS**

City Safety -toimintoa ei saa käyttää kuljettajan ajotavan muuttamiseen - kuljettaja ei saa vain luottaa siihen, että City Safety jarruttaa autoa.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety™ (s. 326)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Turvavyönkiristin (s. 45)

### Varoetäisyyden asettaminen City Safety -toimintoa varten

City Safety on tosin aina aktivoituna, mutta kuljettajalla on mahdollisuus valita varoetäisyys toimintoa varten.

#### **i HUOM**

City Safety-toimintoa ei voida sulkea, vaan se aktivoituu automaattisesti käynnistettäessä moottori/sähkökäytöllä ja on sitten päällä, kunnes moottori sammutetaan/sähkökäyttö katkaistaan.

Varoitusetäisyys määrittelee järjestelmän herkkyyden ja säätelee sitä, millä etäisyydellä valo-, ääni- ja jarrutusvaroitukset annetaan.

Varoetäisyyden valitseminen:

1. Valitkaa keskinäytön päänäkyvässä **Asetukset → My Car → IntelliSafe**.
2. Valitkaa kohdassa **City Safety -varoitukset Myöhään, Normaali tai Varhain** halutun varoetäisyyden asettamiseksi.

Jos asetus **Varhain** antaa liian monta varoitusta, mikä tietyissä tilanteissa voidaan kokea ärsyttäväksi, voidaan valita varoetäisyys **Normaali** tai **Myöhään**.

Jos varoitusten koetaan toistuvan liian usein ja häiritsevän, varoetäisyyttä voidaan lyhentää, jolloin varoitusten kokonaismäärä tietysti vähenee, mutta



- City Safety varoittaa tällöin myöhäisemmässä vaiheessa.

Varoetäisyyttä **Myöhään** tulee siksi käyttää vain poikkeustapauksissa, esim. dynaamisessa ajossa.

### VAROITUS

- Mikään automaattinen järjestelmä ei voi taata 100 % oikeaa toimintaa kaikissa tilanteissa. Sen vuoksi älkää koskaan kokeilko City Safety -toimintoa ihmisiä, eläimiä tai muita ajoneuvoja kohtaan - siihen liittyy vakavan loukkaantumisen ja hengenmenetyksen vaara.
- City Safety varoittaa kuljettajaa törmäysvaarasta, mutta toiminto ei voi lyhentää kuljettajan reaktioaikaa.
- Vaikka varoitusetäisyydeksi on asetettu **Varhain**, varoitukset voidaan tietyissä tilanteissa kokea myöhäisiksi. Esim. suurien nopeuserojen yhteydessä, tai jos edessä oleva ajoneuvo jarruttaa äkkiä voimakkaasti.
- Jos varoetäisyydeksi on asetettu **Varhain**, varoitukset annetaan ennakoidummin. Tämä voi aiheuttaa sen, että varoitukset tulevat useammin kuin varoitusetäisyydellä **Normaali**, mutta on suositeltavaa silti City Safety -toiminnon tehostamiseksi.

### HUOM

Rear Collision Warning -varoitus suuntavaloilla deaktivoidaan, jos törmäysvaroituksen varoetäisyys on asetettu toiminnossa City Safety alimmalle tasolle "**Myöhään**".

Turvavöiden esikristys- ja jarrutustoiminnot ovat kuitenkin edelleen toiminnassa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety™ (s. 326)
- Rear Collision Warning (s. 340)

### Esteen havaitseminen City Safety -toiminnolla

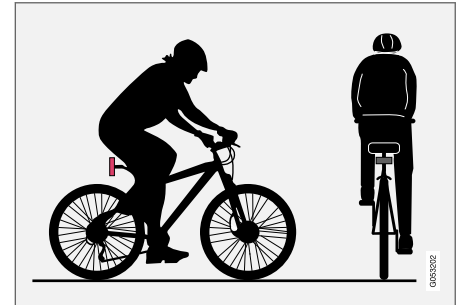
City Safety voi auttaa kuljettajaa havaitsemaan ajoneuvot, pyöräilijät, suurikokoiset eläimet ja jalankulkijat.

#### Ajoneuvo

City Safety havaitsee useimmat paikallaan seisovat tai oman auton kanssa samaan suuntaan kulkevat ajoneuvot. Tietyissä tilanteissa toiminto voi myös havaita vastaan tulevat ajoneuvot ja risteävän liikenteen.

Jotta City Safety voisi havaita ajoneuvon pimeällä, täytyy sen etu- ja takavalaisinten toimia ja valaista selvästi.

#### Polkupyöräilijä



Optimaaliset esimerkit siitä, mitä City Safety tulkitsee polkupyöräilijäksi - selväpiirteisillä kehon ja polkupyörän ääriviivoilla.

Järjestelmän optimaalinen toiminta edellyttää, että polkupyöräilijän tunnistava toiminto saa mahdollisimman yksikäsitteisiä tietoja kehon ja polkupyörän hahmosta – tämä edellyttää mahdollisuutta erottaa polkupyörä, pää, kädet, olkapäät, jalat, ylä- ja alavartalo yhdessä ihmismäisesti normaalin liikekaavion kanssa.

Jos suuria osia polkupyöräilijän kehosta tai polkupyörästä ei ole toiminnon kameran näkyvässä, järjestelmä ei voi havaita polkupyöräilijää.

Jotta toiminto voi havaita polkupyöräilijän, tämän pitää olla aikuinen ja istua aikuiselle tarkoitetun polkupyörän päällä.

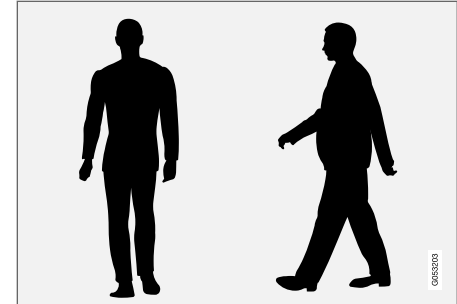
## VAROITUS

City Safety on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, mutta se ei kykene havaitsemaan kaikkia pyöräilijöitä kaikissa tilanteissa eikä esimerkiksi pysty näkemään:

- osittain piilossa olevia pyöräilijöitä.
- pyöräilijöitä, jos kontrasti pyöräilijän taustaan on huono – varoitus ja jarrutus voivat tällöin tapahtua liian myöhään tai jäädä kokonaan pois.
- polkupyöräilijöitä vaatteissa, jotka peittävät kehon ääriviivat.
- pyöräilijöitä, joilla on kuormana suurehkoja esineitä.

Kuljettaja on aina vastuussa auton moitteettomasta ajamisesta ja turvaetäisyyden sovittamisesta nopeuden mukaan.

## Jalankulkija



Optimaalisia esimerkkejä siitä, mitä järjestelmä pitää jalankulkijoina, joilla on selvä kehon hahmo.

Järjestelmän optimaalinen toiminta edellyttää, että jalankulkijoita tunnistava toiminto saa mahdollisimman yksikäsitteisiä tietoja kehon hahmosta – tämä edellyttää mahdollisuutta erottaa pää, kädet, olkapäät, jalat, ylä- ja alavartalo yhdessä ihmismäisesti normaalin liikekaavion kanssa.

Jalankulkijoiden havaitsemiseksi täytyy suhteessa taustaan olla kontrasti, joka voi riippua vaateuksesta, taustasta, sääolosuhteista jne. Kontrastin ollessa heikko voidaan jalankulkija havaita joko myöhään tai ei ollenkaan, mikä voi tarkoittaa myöhässä tulevia tai kokonaan pois jääviä varoituksia ja jarrutustoimenpiteitä.

City Safety voi havaita jalankulkijat pimeässäkin, jos auton valonheittimet valaisevat heitä.



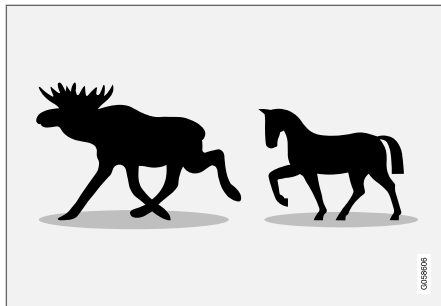
## VAROITUS

City Safety on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, mutta se ei kykene havaitsemaan kaikkia jalankulkijoita kaikissa tilanteissa eikä esimerkiksi pysty näkemään:

- osittain peitossa olevia jalankulkijoita, kehon ääriviivat peittäviä vaatteita käyttäviä henkilöitä tai jalankulkijoita, jotka ovat lyhyempiä kuin 80 cm (32 in.).
- jalankulkijaa, jos kontrasti jalankulkijan taustaan on huono – varoitus ja jarrutus voivat tällöin tapahtua liian myöhään tai jäädä kokonaan pois.
- jalankulkijoita, jotka kantavat suurehkoja esineitä.

Kuljettaja on aina vastuussa auton moitteettomasta ajamisesta ja turvaetäisyyden soveltamisesta nopeuden mukaan.

## Suurikokoiset eläimet



Hyviä esimerkkejä siitä, mitkä City Safety tulkitsee suurikokoisiksi eläimiksi: paikallaan seisovat tai hitaasti kävelevät hahmot, joiden kehon ääriviivat erottuvat selvästi.

Jos autonne eteen ilmestyy suurikokoinen eläin, Large Animal Detection, joka on osa City Safety -järjestelmää, voi joissakin tilanteissa varoittaa eläimestä ja tukea jarruttamista.

Jotta järjestelmä toimii optimaalisesti, suurikokoisen eläimen (esim. hirven ja hevosen) havaitsevan järjestelmätoiminnon on saatava mahdollisimman yksiselitteistä tietoa kehon ääriviivoista – tämä edellyttää mahdollisuutta erottaa eläin suoraan sivulta ja sitä, että eläin liikkuu sille ominaisella tavalla.

Jos toiminnon kamera ei näe eläimen kehon kaikkia osia, järjestelmä ei pysty havaitsemaan eläintä.

City Safety voi havaita suurikokoiset eläimet pimeässäkin, jos auton valonheittimet valaisevat niitä.

## VAROITUS

City Safety on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, mutta se ei kykene havaitsemaan kaikkia suurikokoisia eläimiä kaikissa tilanteissa eikä esimerkiksi pysty näkemään:

- osittain piilossa olevia suurikokoisia eläimiä.
- suoraan edestä- tai takaapäin nähtyjä suurikokoisia eläimiä.
- juoksevia tai nopeasti liikkuvia suurikokoisia eläimiä.
- suurikokoista eläintä, jos kontrasti eläimen taustaan on huono – varoitus ja jarrutus voivat tällöin tapahtua liian myöhään tai jäädä kokonaan pois.
- pienempiä eläimiä, esim. koiria ja kissoja.

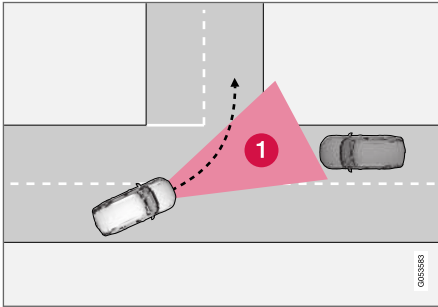
Kuljettaja on aina vastuussa auton moitteettomasta ajamisesta ja turvaetäisyyden soveltamisesta nopeuden mukaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety™ (s. 326)
- City Safety -toiminnon rajoitukset (s. 336)
- City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä (s. 334)

## City Safety risteävässä liikenteessä

City Safety voi auttaa kuljettajaa tilanteessa, jossa oma auto kääntyy ja kulkee vastaan tulevan auton ajoradan yli risteyksessä.



**1**: Sektori, jossa City Safety voi havaita kohtaavan, risteävän ajoneuvon.

Jotta City Safety voi havaita kohtaavan ajoneuvon törmäyskursilla, pitää vastaan tulijan ensin tulla sektoriin, jossa City Safety voi analysoida tapahtuman.

Lisäksi pitää seuraavien kriteerien olla täyttynyt:

- oman auton nopeuden pitää olla vähintään 4 km/h (3 mph)
- oman auton täytyy kääntyä vasemmalle markkina-alueilla, joilla on oikeanpuoleinen liikenne (tai oikealle vasemmanpuoleisessa liikenteessä)

- kohtaavan ajoneuvon valonheittimien pitää palaa.

### **VAROITUS**

Kuljettajan tuki varoittaa vain esteistä, jotka sen tutkaysikkö on havainnut – sen vuoksi varoitus voi jäädä tulematta tai tapahtua tietyllä viiveellä.

- Älkää koskaan jääkö odottamaan varoitusta tai järjestelmän puuttumista tilanteeseen vaan jarruttakaa, kun se on tarpeen.

### **VAROITUS**

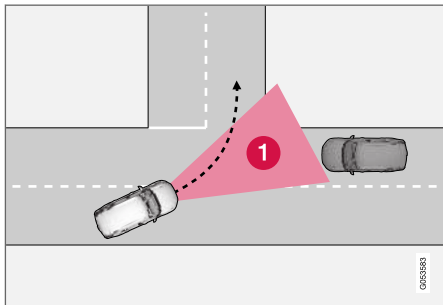
- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- City Safety™ (s. 326)
- City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä (s. 334)

## City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä

Tietyissä tapauksissa City Safety -järjestelmän on vaikea auttaa kuljettajaa törmäysvaaran yhteydessä, kun on kohtaavaa, risteävää liikennettä.



Näitä tapauksia voivat olla esim.:

- jos tienpinta on liukas ja vakaudenhallinta ESC kytkeyty toimintaan
- jos kohtaava ajoneuvo havaitaan myöhään
- jos jokin peittää vastaantulevan auton
- jos kohtaavan ajoneuvon valonheittimet eivät pala
- jos kohtaava ajoneuvo ajaa ennakoimattomasti ja esim. vaihtaa nopeasti kaistaa myöhäisessä vaiheessa.

**i HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

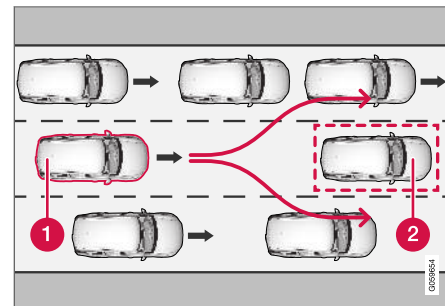
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety risteävässä liikenteessä (s. 333)
- City Safety -toiminnon rajoitukset (s. 336)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## City Safety väistöliikkeen ollessa estetty

City Safety voi auttaa kuljettajaa jarruttamalla autoa automaattisesti aikaisemmin, kun törmäystä ei voida välttää vain ohjaamalla sivuun.

City Safety auttaa kuljettajaa yrittämällä jatkuvasti ennakoita, onko sivuille mahdollisia "pakoteitä", jos edessä havaitaan myöhäisessä vaiheessa hitaasti kulkeva tai paikallaan seisova ajoneuvo.



Oma auto (1) ei "näe" mahdollisuutta väistää edellä olevaa ajoneuvoa (2) ja voi siksi jarruttaa automaattisesti aikaisemmin.

- 1 Oma auto
- 2 Hitaasti kulkeva/paikallaan seisova ajoneuvo

City Safety ei aloita automaattista jarrutusta niin kauan kuin kuljettaja pystyy itse välttämään törmäyksen tekemällä ohjausliikkeen.

Jos City Safety kuitenkin näkee, että väistöliike ei ole enää mahdollinen esim. viereisellä kaistalla olevan liikenteen takia, se voi auttaa kuljettajaa aloittamalla jarrutuksen automaattisesti aikaisemmin.

## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## **HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tietyt yleisiä rajoituksia.

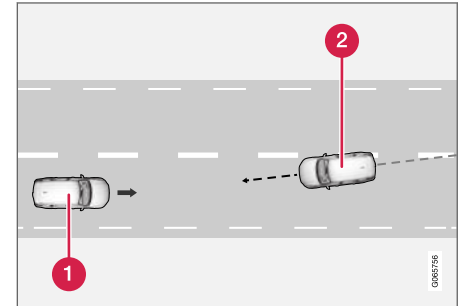
### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- City Safety™ (s. 326)
- City Safety -toiminnon rajoitukset (s. 336)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## **City Safety jarruttaa vastaantulevien ajoneuvojen takia**

City Safety voi auttaa kuljettajaa hätäjarruttamaan, jos vastaantuleva ajoneuvo on oman auton kaistalla.

Jos vastaantuleva ajoneuvo tulee oman auton kaistalle ja törmäys on väistämätön, City Safety voi alentaa ajonopeutta lieventääkseen törmäyksen voimakkuutta.



- 1 Oma auto
- 2 Vastaan tuleva ajoneuvo

Jotta toiminto toimii, seuraavien kriteerien on täyttyvä:

- oman auton nopeuden pitää olla yli 4 km/h (3 mph)
- tieosuuden on oltava suora



- oman auton kaistalla on oltava selkeät sivumerkinnot
- oman auton on oltava suorassa omalla kaistalla
- vastaantulevan ajoneuvon on oltava oman auton kaistamerkinntöjen sisällä
- kohtaavan ajoneuvon valonheittimien pitää palaa
- toiminto voi varautua vain nokkakolareihin
- toiminto voi havaita ainoastaan nelipyöräiset autot.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### VAROITUS

Kuljettajan tuki varoittaa vain esteistä, jotka sen tutkayksikkö on havainnut – sen vuoksi varoitus voi jäädä tulematta tai tapahtua tietyllä viiveellä.

- Älkää koskaan jääkö odottamaan varoitusta tai järjestelmän puuttumista tilanteeseen vaan jarruttakaa, kun se on tarpeen.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety™ (s. 326)
- City Safety -toiminnon rajoitukset (s. 336)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## City Safety -toiminnon rajoitukset

Toiminnon City Safety<sup>64</sup> toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

### Ympäristö

#### Matala kohde

Riippuvat esineet, kuten esim. ulos työntyvän kuorman lippu/viiri tai lisävarusteet, esim. lisävalot ja etukaaret, jotka ylittävät konepellin korkeuden, rajoittavat toimintaa.

#### Liukkaus

Liukkaalla tiellä jarrutusmatka pitenee, mikä voi rajoittaa City Safety -järjestelmän kykyä välttää törmäys. Sellaisissa tilanteissa lukkiutumattomat jarrut ja vakautuksenhallinta ESC<sup>65</sup> antavat mahdollisimman hyvän jarruvoiman ja säilyttävät suunnanvakavuuden.

#### Vastavalo

Visuaalista varoitussignaalia voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonvalossa, heijastusten yhteydessä, käytettäessä aurinkolaseja tai jos kuljettajan katse ei ole suunnattuna suoraan eteen.

#### Lämpö

Jos matkustamon lämpötila on korkea esim. voimakkaan auringonpaisteen takia, tuulilasissa näkyvä varoitussignaali voidaan kytkeä väliaikaisesti pois toiminnasta.

<sup>64</sup> Toiminto ei ole saatavana kaikilla markkina-alueilla.

<sup>65</sup> Electronic Stability Control

### Kamera- ja tutkayksikön näkökenttä

Kameran näkökenttä on rajoitettu, mistä johtuen jalankulkijoita, suurikokoisia eläimiä, polkupyöräilijöitä ja ajoneuvoja ei tietyissä tilanteissa voida havaita tai havaitseminen tapahtuu odotettua myöhemmin.

Likaiset ajoneuvot havaitaan myöhemmin kuin muut ja moottoripyörät saatetaan havaita pimeällä myöhään tai ei ollenkaan.

Jos teksti-ilmoitus kuljettajan näytössä kertoo, että kamera- ja tutkayksikkö on tukkeutunut, se tarkoittaa, että City Safety -toiminnon voi olla vaikea havaita jalankulkijoita, suurikokoisia eläimiä, polkupyöräilijöitä, ajoneuvoja tai tieviivoja auton edessä - siitä seuraa, että City Safety -järjestelmän toiminta voi olla rajoitettua.

Vikailmoitusta ei kuitenkaan näytetä kaikissa tilanteissa, jossa tuulilasinn tunnistimet ovat tukossa - kuljettajan pitää tämän vuoksi olla tarkka kamera- ja tutkayksikön edessä olevan tuulilasinalueen pitämisessä puhtaana.

### ! TÄRKEÄÄ

Kuljettajan tukijärjestelmien komponentit on aina huollatettava korjaamolla<sup>66</sup>.

### Kuljettajan puuttuminen asiaan

#### Peruutus

Kun oma auto peruuttaa, on City Safety tilapäisesti deaktivoituna.

#### Pieni nopeus

City Safety -järjestelmä ei aktivoidu hyvin pienissä nopeuksissa - alle 4 km/h (3 mph) - mistä johtuen järjestelmä ei puutu tilanteisiin, joissa oma auto lähestyy edessä olevaa ajoneuvoa erittäin hitaasti, esim. pysäköitäessä.

#### Aktiivinen kuljettaja

Kuljettajan komennot ensisijaistetaan aina, mistä johtuen City Safety -järjestelmä ei puutu tai myöhäistä varoitusta/puuttamista tilanteisiin, joissa kuljettaja merkittäväällä tavalla ohjaa ja kaasuttaa, vaikka törmäys on väistämätön.

Aktiivinen ja tietoinen ajokäyttäytyminen voi siksi myöhäistää törmäysvaroitusta ja puuttumista tarpeettomien varoitusten minimoimiseksi.

### Muuta

#### ! VAROITUS

- Varoitukset ja jarrutus voidaan käynnistää myöhään tai jättää käynnistämättä, jos liikennetilanne tai ulkoinen vaikutus saa aikaan sen, etteivät kamera- ja tutkayksikkö kykene havaitsemaan edessä olevia jalankulkijoita, polkupyöräilijöitä, suurikokoisia eläimiä tai ajoneuvoja oikealla tavalla.
- Jotta ajoneuvo voidaan havaita yöllä, pitää sen etu- ja takavalaisinten toimia ja valaista selvästi.
- Kamera- ja tutkayksikön toimintasäde on rajoitettu jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden osalta - järjestelmä voi antaa heistä varoituksia ja käyttää jarruja, jos ajoneuvon nopeus on alle 50 km/h (30 mph). Päikälään olevista tai hitaasti kulkevista ajoneuvoista annetaan varoituksia ja jarruja käytetään, jos ajoneuvon nopeus on enintään 70 km/h (43 mph). Suurikokoisten eläinten kohdalla nopeuden alennus on alle 15 km/h (9 mph) ja se voidaan saavuttaa yli 70 km/h:n (43 mph) ajonopeuksilla. Alhaisemmilla ajonopeuksilla varoitus ja jarrutus suurikokoisten eläinten takia on vähemmän tehokasta.

<sup>66</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.



- Varoitukset paikallaan olevista tai hitaasti kulkevista ajoneuvoista ja suurikokoisista eläimistä voidaan kytkeä pois toiminnasta johtuen pimeydestä tai huonosta näkyvyydestä.
- Varoitus sekä jarruttaminen jalankulkijoiden ja polkupyöräilijöiden vuoksi ovat pois toiminnasta, kun auton nopeus on yli 80 km/h (50 mph).
- Älkää asettako, liimatko tai asentako mitään tuulilasin ulko- tai sisäpuolelle, kamera- ja tutkayksikön eteen tai ympärille - se voi häiritä kameraan perustuvia toimintoja.
- Kameran anturin alueella olevat esineet, lumi, jää tai lika voivat heikentää toimintoa, sulkea sen kokonaan tai aiheuttaa toiminnon virheellisen vasteen.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### Markkina-alerajoitus

City Safety ei ole käytettävissä kaikissa maissa. Jos City Safety ei näy keskinäytön **Asetukset**-valikossa, autoa ei ole varustettu tällä toiminnolla.

Hakupolku keskinäytön päänäkyvässä:

- **Asetukset** → **My Car** → **IntelliSafe**

### Aiheeseen liittyvät tiedot


- City Safety™ (s. 326)
- City Safety -toiminnon rajoitukset risteävässä liikenteessä (s. 334)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## City Safety -toiminnon ilmoitukset

Joukko City Safety -toimintoa koskevia ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Ilmoitus	Sisältö
<b>City Safety</b> <b>Takatörmäysvaroitusta</b>	Kun City Safety jarruttaa tai on tehnyt automaattisen jarrutuksen, yksi tai useampi kuljettajan näytön symboleista syttyy ja samalla näkyy teksti-ilmoitus.
<b>City Safety</b> <b>Rajoitettu toiminnallisuus Vaatii huollon</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- City Safety™ (s. 326)

## Rear Collision Warning<sup>67</sup>

Toiminto Rear Collision Warning<sup>68</sup> (RCW) voi auttaa kuljettajaa välttämään takaa tulevan ajoneuvon päälle ajamaksi joutumisen.

Toiminto aktivoituu automaattisesti aina käynnistettäessä moottori.

Toiminto voi varoittaa takana tulevan ajoneuvon kuljettajaa uhkaavasta törmäyksestä vilkuttamalla suuntavalvoja voimakkaasti.

Jos toiminto laskee, että oma auto on vaarassa joutua päälleajetuksi takaapäin ajonopeuden ollessa alle 30 km/h (20 mph), turvavyönkiristimet voivat tiukentaa etuistuinten turvavyöt ja turvajärjestelmä Whiplash Protection System aktivoituu.

Juuri ennen kuin päälleajo takaapäin tapahtuu, toiminto voi aktivoida myös käyttöjarrun rajoitukseen oman auton kiihtyvyyttä eteenpäin törmäyshetkellä. Käyttöjarru aktivoidaan kuitenkin vain, jos oma auto seisoo paikallaan. Käyttöjarru vapauttaa välittömästi, jos kaasupoljinta painetaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Rear Collision Warning -toiminnon rajoitukset (s. 340)
- Whiplash Protection System (s. 41)

<sup>67</sup> RCW: Varoitus peräänajosta.

<sup>68</sup> Toiminto ei ole saatavilla kaikilla markkina-alueilla.

## Rear Collision Warning<sup>69</sup> -toiminnon rajoitukset

Tietyissä tapauksissa Rear Collision Warning (RCW) -toiminnon on vaikea auttaa kuljettajaa törmäysvaaran yhteydessä.

Näin voi olla esimerkiksi silloin, jos:

- takaa tuleva ajoneuvo havaitaan myöhään
- takaa tuleva ajoneuvo vaihtaa kaistaa viime hetkellä
- auton sähköjärjestelmään liitetään perävaunu, polkupyöränpidin tms., tällöin -toiminto poistuu automaattisesti toiminnasta.

### HUOM

Tietyillä markkina-alueilla RCW ei varoita suuntavilkuilla paikallisten liikennemääräysten takia – tällöin tämä toiminnon ominaisuus on pois käytöstä.

### HUOM

Rear Collision Warning -varoitus suuntavaloilla deaktivoidaan, jos törmäysvaroituksen varoetaisyys on asetettu toiminnossa City Safety alimmalle tasolle "**Myöhään**".

Turvaväiden esikirstys- ja jarrutustoiminnot ovat kuitenkin edelleen toiminnassa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

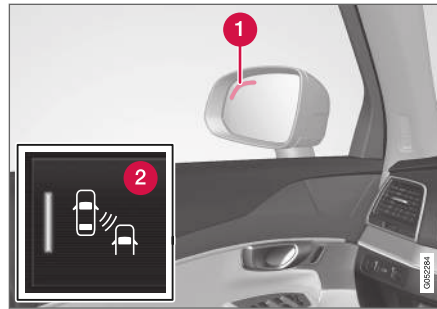
- Rear Collision Warning (s. 340)

**BLIS\***

BLIS<sup>70</sup>-toiminto on tarkoitettu auttamaan kuljettajaa havaitsemaan omaan autoon nähden vinosti takana tai sivulla olevat ajoneuvot kuljettajan auttamiseksi vilkkaassa liikenteessä teillä, joilla on useita ajokaistoja samaan suuntaan.

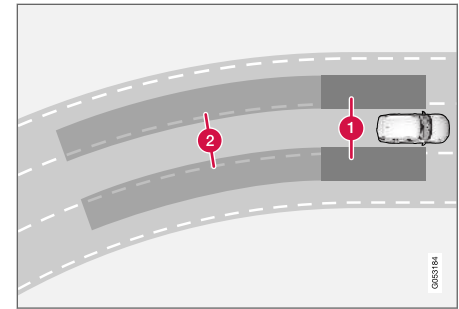
BLIS on kuljettajan apuväline, joka on tarkoitettu varoittamaan seuraavista:

- kuolleessa kulmassa olevat ajoneuvot
- nopeasti lähestyvät, omaa autoa lähimpänä olevat ajoneuvot vasemmalla ja oikealla ajokaistalla.



BLIS-valon sijainti<sup>71</sup>.

- 1 Merkkivalo
- 2 BLIS-painike keskusnäytön toimintonäky-  
mässä aktivoi toiminnon/poistaa sen toimin-  
nasta.



BLISin periaate

- 1 Kuolleen kulman vyöhyke
- 2 Nopeasti saavuttavien ajoneuvojen vyöhyke.

BLIS-toiminto on aktiivinen nopeuksissa yli 10 km/h (6 mph).

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, kun:

- toinen ajoneuvo ohittaa oman auton
- toinen ajoneuvo saavuttaa omaa autoa nopeasti.

Kun BLIS havaitsee ajoneuvon vyöhykkeellä 1, tai nopeasti lähestyvän ajoneuvon vyöhykkeellä 2, merkkivalo ko. ulkostaustapeilin yhteydessä palaa kiinteästi. Jos kuljettaja kytkee tässä tilassa sen puolen suuntavilkun päälle, jota varoitus koskee,

<sup>69</sup> RCW: Varoitus peräänajosta.

<sup>70</sup> Blind Spot Information Systems

<sup>71</sup> HUOM! Kuva on kaaviomainen - yksityiskohdat voivat poiketa automallista riippuen.

- ◀ merkkivalo ei pala enää jatkuvasti, vaan vilkkuu voimakkaammalla valoteholla.

### HUOM

Valo syttyy puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto ohitetaan kum maltakin puolelta samanaikaisesti, syttyvät molemmat lamput.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkaysiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

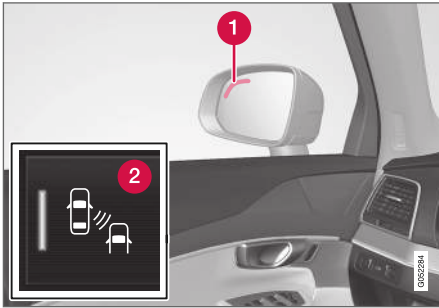
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- BLIS-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä (s. 343)

- BLIS -toiminnon rajoitukset (s. 343)
- BLIS -toiminnon ilmoitukset (s. 345)

## BLIS-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

BLIS<sup>72</sup>-toiminto voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä.



BLIS-valon sijainti.

- 1 Merkkivalo
- 2 Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.
  - VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
  - HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

Jos BLIS on aktivoitu käynnistettäessä moottori, toiminto vahvistetaan siten, että ulkopölyjen merkkivalot vilkkuvat kerran.

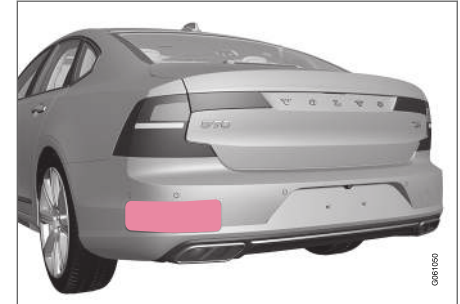
Jos BLIS on deaktivoitu sammutettaessa moottori, se on edelleen suljettuna moottorin seuraavan käynnistämisen jälkeen ja merkkivalo syttyy jälleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- BLIS\* (s. 341)

## BLIS -toiminnon rajoitukset

Toiminnon BLIS<sup>73</sup> toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.



Pitäkää tämä merkitty pinta puhtaana sekä auton vasemmalla että oikealla puolella<sup>74</sup>.

Esimerkkejä rajoituksista:

- Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi rajoittaa toimintoja ja tehdä varoitukset mahdollottomiksi.
- BLIS-toiminto poistuu automaattisesti toiminnasta, jos auton sähköjärjestelmään liitetään perävaunu, polkupyöränpidin tms.
- Jotta BLIS toimii optimaalisesti, auton vetokoukkuun ei saa asentaa polkupyöränpidintä, tavaratelinettä tms.

<sup>72</sup> Blind Spot Information Systems



 **VAROITUS**

- BLIS ei toimi jyrkissä kaarteissa.
- BLIS ei toimi autoa peruuttaessa.

 **HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- BLIS\* (s. 341)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

<sup>73</sup> Blind Spot Information Systems

<sup>74</sup> HUOM! Kuva on kaaviomainen – yksityiskohdat voivat vaihdella automallista riippuen.


## BLIS -toiminnon ilmoitukset.

Joukko BLIS<sup>75</sup>-toimintoa koskevia ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Ilmoitus	Sisältö
<b>BLIS-anturi Huolto tarpeen</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.
<b>BLIS-järjestelmä pois Perävaunu kytketty</b>	BLIS ja CTA <sup>A</sup> on deaktivoitu, kun perävaunu on yhdistettynä auton sähköjärjestelmään.

<sup>A</sup> Cross Traffic Alert\*

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

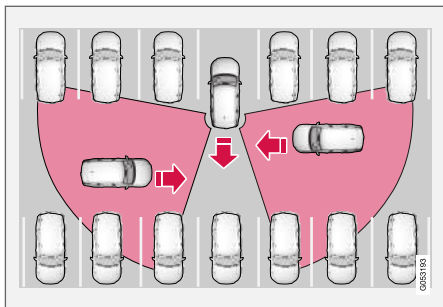
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- BLIS\* (s. 341)
- Cross Traffic Alert\* (s. 346)

<sup>75</sup> Blind Spot Information System

## Cross Traffic Alert<sup>76\*</sup>

Cross Traffic Alert (CTA) on BLIS<sup>77</sup>-toimintoa täydentävä kuljettajan apuväline, jonka tarkoituksena on auttaa kuljettajaa havaitsemaan auton takana kulkeva risteävä liikenne peruutettaessa.



CTA:n periaate

CTA täydentää BLIS-toimintoa näyttämällä peruuttamisen aikana risteävän liikenteen sivulta, esim. kun auto peruutetaan pois pysäköinnistä.

CTA on suunniteltu ensisijaisesti havaitsemaan ajoneuvot - suotuisissa tapauksissa voidaan havaita myös pienemmät kohteet, kuten polkupyörät sekä jalankulkijat.

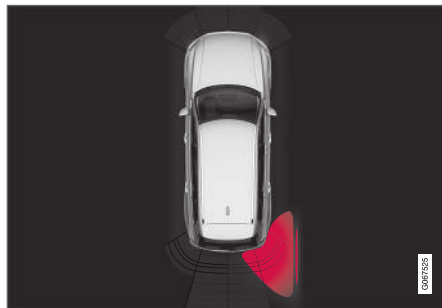
CTA on aktiivinen ainoastaan silloin, kun auto liikkuu taaksepäin tai kun vaihteiston peruutusasetto on valittuna.

<sup>76</sup> Varoitus risteävästä liikenteestä autolla peruutettaessa.

<sup>77</sup> Blind Spot Information

Jos CTA havaitsee, että sivulta lähestytään, se osoittaa sen seuraavasti:

- akustisena signaalina - ääni kuuluu vasemmassa tai oikeasta kaiuttimesta riippuen siitä, miltä puolelta kohde lähestyy.
- näkyvänä kuvakkeena näyttöruudun **Pysäköintiapujärjestelmä**-grafiikassa.
- kuvakkeena pysäköintiapukameran päänäkymässä.



CTA-toiminnon valaistu kuvake näyttöruudun **Pysäköintiapujärjestelmä**-grafiikassa.

## VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tielosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Cross Traffic Alert -toiminnon aktivointi / aktivoinnin poisto (s. 347)
- Cross Traffic Alert -toiminnon rajoitukset (s. 347)

- Cross Traffic Alert -toiminnon ilmoitukset (s. 349)
- BLIS\* (s. 341)
- Pysäköintitutka\* (s. 373)

## Cross Traffic Alert<sup>78</sup> -toiminnon aktivointi / aktivoinnin poisto

Kuljettaja voi poistaa CTA<sup>79</sup>-toiminnon käytöstä.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

Toiminto aktivoituu automaattisesti aina moottorin käynnistyksen jälkeen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

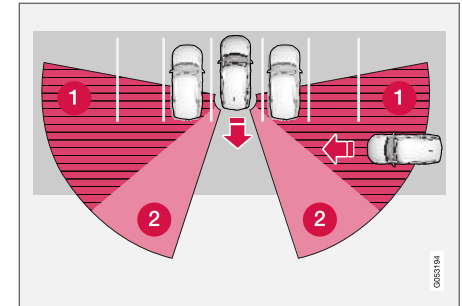
- Cross Traffic Alert\* (s. 346)

## Cross Traffic Alert<sup>80</sup> -toiminnon rajoitukset

Toiminnon CTA<sup>81</sup> toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

CTA ei toimi optimaalisesti kaikissa tilanteissa, vaan sillä on tietty rajoitus - CTA-tunnistimet eivät voi "nähdä" muiden pysäköityjen ajoneuvojen tai peittävien esineiden läpi.

Tässä on muutamia esimerkkejä siitä, milloin CTA:n "näkökenttä" voi olla rajoittunut eikä lähestyviä ajoneuvoja sen vuoksi voida nähdä ennen kuin ne ovat hyvin lähellä:



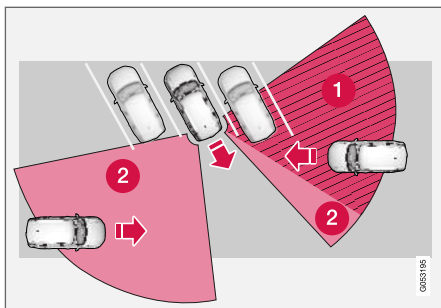
Auto on syvällä pysäköintitaskussa.

<sup>78</sup> Varoitus risteävästä liikenteestä autolla peruutettaessa.

<sup>79</sup> Cross Traffic Alert

<sup>80</sup> Varoitus risteävästä liikenteestä autolla peruutettaessa.

<sup>81</sup> Cross Traffic Alert



Kulmassa olevassa pysäköintitaskussa voi CTA olla täysin "sokea" toiseen suuntaan.

- 1 Sokea CTA-sektori.
- 2 Sektori, jossa CTA voi havaita/"nähdä".

Kun oma auto peruuttaa hitaasti, kulma kuitenkin muuttuu suhteessa peittävään ajoneuvoon/esineeseen, jolloin sokea sektori pienenee nopeasti.

#### **Esimerkkejä lisärajoituksista**

- Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi rajoittaa toimintoja ja tehdä varoitukset mahdollommiksi.
- CTA poistuu automaattisesti toiminnasta, jos auton sähköjärjestelmään liitetään perävaunu, polkupyöränpidin tms.
- Jotta CTA toimii optimaalisesti, auton vetoakoukkuun ei saa asentaa polkupyöränpidintä, tavaratelinettä tms.

#### **HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Cross Traffic Alert\* (s. 346)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)


## Cross Traffic Alert<sup>82</sup> -toiminnon ilmoitukset

Joukko CTA<sup>83</sup>-toimintoa koskevia ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Seuraavassa taulukossa on esimerkkejä.

Ilmoitus	Sisältö
BLIS-anturi Huolto tarpeen	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.
BLIS-järjestelmä pois Perävaunu kytketty	BLIS <sup>A</sup> ja CTA on deaktivoitu, kun perävaunu on yhdistettynä auton sähköjärjestelmään.

A Blind Spot Information System

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

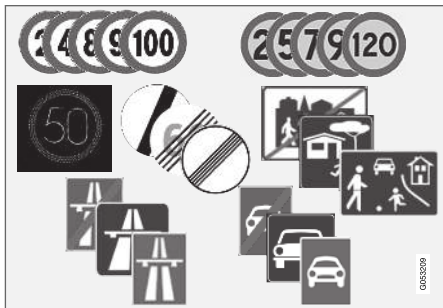
- Cross Traffic Alert\* (s. 346)
- BLIS\* (s. 341)

<sup>82</sup> Varoitus risteävästä liikenteestä autolla peruutettaessa.

<sup>83</sup> Cross Traffic Alert

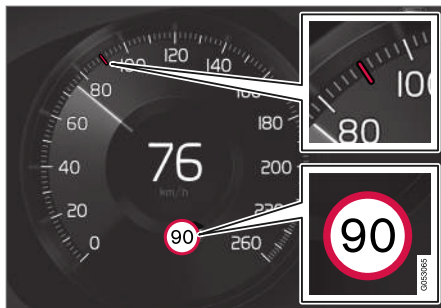
## Liikennemerkki-informaatio\*

Liikennemerkki-informaatiotoiminto (RSI<sup>84</sup>) voi auttaa kuljettajaa havaitsemaan nopeusrajoitusmerkit sekä tietyt kieltomerkit.



Esimerkki luettavista merkeistä<sup>85</sup>.

RSI voi antaa tietoja mm. kulloisestakin nopeudesta, moottoritien tai moottoriliikennetien alkamisesta/päättymisestä sekä ohituskielloista ja kielletystä ajosuunnasta.



Esimerkkejä<sup>85</sup> rekisteröidystä nopeusinformaatiosta.

Jos auto ohittaa nopeusrajoituskyllin, rajoitus näytetään kuljettajan näytössä ja head-up-näytössä\*.

### **i** HUOM

Joillakin markkina-alueilla liikennemerkki-informaatiotoiminto\* on saatavana vain Sensus Navigation\* -järjestelmän yhteydessä.

## **!** VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tielosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Liikennemerkki-informaation aktivointi/deaktivointi\* (s. 351)
- Liikennemerkki-informaatio ja liikennemerkkien näyttäminen\* (s. 352)

<sup>84</sup> Road Sign Information

<sup>85</sup> Liikennemerkit ovat markkina-aluekohtaisia - tämän ohjeen kuvat näyttävät vain joitakin esimerkkejä.

- Liikennemerkki-informaatio ja Sensus Navigation\* (s. 354)
- Nopeusvaroituksella varustettu liikennemerkki-informaatiotoiminto ja asetukset\* (s. 354)
- Nopeuskameratiedot liikennemerkki-informaation yhteydessä\* (s. 356)
- Liikennemerkki-informaation\* rajoitukset (s. 356)

## Liikennemerkki-informaation aktivointi/deaktivointi\*

Liikennemerkki-informaatiotoiminto (RSI<sup>86</sup>) on valinnainen – kuljettaja voi joko ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

### **i** HUOM

- Jos automaattinen nopeudenrajoitin on aktivoitu, liikennemerkki-informaatio näytetään kuljettajan näytössä, vaikka liikennemerkki-informaatio ei olisi aktivoitu.
- Liikennemerkkietojen poistamiseksi kuljettajan näytöstä **sekä** automaattinen nopeudenrajoitin että liikennemerkki-informaatio on deaktivoitava.
- Kun automaattinen nopeudenrajoitin on aktivoitu mutta liikennemerkki-informaatio deaktivoitu, liikennemerkki-informaatio ei anna mitään varoituksia. Jotta varoituksia annetaan, myös liikennemerkki-informaatio on aktivoitava.

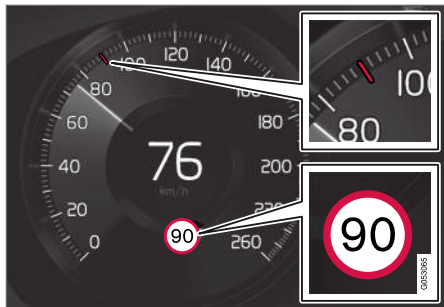
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)
- Automaattinen nopeudenrajoitin (s. 280)

<sup>86</sup> RSI: Road Sign Information.

## Liikennemerkki-informaatio ja liikennemerkkien näyttäminen\*

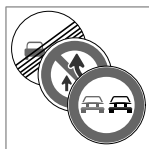
Liikennemerkki-informaatiotoiminto (RSI<sup>87</sup>) näyttää liikennemerkkejä eri tavoin liikennemerkistä ja tilanteesta riippuen.



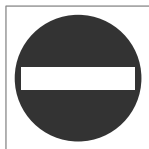
Esimerkkejä<sup>88</sup> rekisteröidystä nopeusinformaatiosta.

Kun toiminto on rekisteröinyt määrätyn nopeuden liikennemerkin, kuljettajan näyttö esittää merkin symbolina sekä värillisen merkinnän nopeusasteikossa.

Jos autossa on Sensus Navigation\*, nopeusrajoituksiin liittyviä tietoja haetaan myös karttatiedoista, joten kuljettajan näytössä voidaan näyttää tietoa nopeusrajoituksesta tai muuttaa sitä, vaikka nopeusrajoitusmerkkiä ei olisi ohitettu.



Yhdessä voimassa olevan nopeusrajoituksen symbolin kanssa voidaan esittää myös täydentävä merkki<sup>88</sup>, esim. ohi-tuskielto.



Jos ohitetaan kielletyn ajosuunnan merkki sitä koskevalla puolella, kuljettajaa varoitetaan vilkkuvalla tämän merkin<sup>88</sup> symbolilla kuljettajan näytössä.

Jos autossa on Sensus Navigation\*, karttatietoja käytetään sen päättämiseen, ajetaanko autolla väärään ajosuuntaan.

Kuljettaja voi saada myös kuuluvan varoituksen ajamisesta kiellettyyn ajosuuntaan, jos toiminto **Äänimerkkivaroitus liikennemerkistä** on aktivoitu.

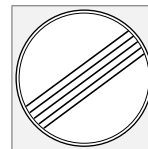
### Nopeusrajoitus tai moottoritie päättyy

Kun toiminto havaitsee "epäsuoran nopeusmerkin", jolla senhetkinen nopeusrajoitus loppuu – esimerkiksi moottoritien päättyessä – kuljettajan näyttöön tulee vastaavan liikennemerkin symboli.

Jos autossa on Sensus Navigation\*, näytetään tavalliset suorat nopeusrajoitusmerkit – epäsuorat nopeusrajoitusmerkit näytetään tällöin vain silloin,

jos karttatiedoissa ei ole tietoa kulloisenkin tiedosuuden nopeusrajoituksesta.

Esimerkkejä epäsuorasta nopeusmerkistä<sup>88</sup> ovat:



Kaikki rajoitukset päättyvät.



Moottoritie päättyy.

Kuljettajan näytössä näkyvä symboli sammuu 10-30 sekunnin kuluttua ja pysyy tässä tilassa, kunnes auto ohittaa seuraavan ajonopeusrajan liittyvän merkin.

### Muuttunut nopeusraja

Kun auto ohittaa suoran nopeusrajan merkin ja ajonopeusrajoitus muuttuu, vastaavan liikennemerkin symboli näytetään kuljettajan näytössä.

<sup>87</sup> Road Sign Information

<sup>88</sup> Liikennemerkit ovat markkina-aluekohtaisia – tämän ohjeen kuvissa näkyy vain yksi esimerkki.

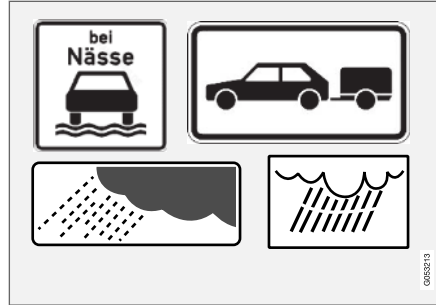


Esimerkkejä suorasta nopeusmerkistä<sup>88</sup>.

Kuljettajan näytössä näkyvä symboli sammuu noin 5 minuutin kuluttua ja pysyy sammuksissa, kunnes auto ohittaa seuraavan ajonopeusrajan liittyvän merkin.

Jos autossa on Sensus Navigation\*, nopeusrajoitusmerkit näytetään kuljettajan näytössä, kun karttatiedoissa on tietoa nopeusrajoituksesta kulakin tietosuudella, vaikka varsinaista nopeusrajoitusmerkkiä ei olisi ohitettu. Jos karttatiedoissa ei ole tietoa, merkki sammutetaan n. 3 minuutin kuluttua edellisen nopeusrajoitusmerkin ohittamisesta.

## Lisäkilvet

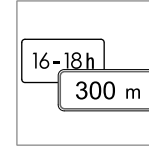


Esimerkkejä lisäkilvistä<sup>88</sup>.

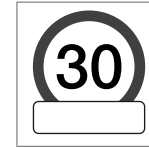
Joskus ilmoitetaan eri nopeusrajoituksia samalle tielle - lisäkilpi ilmoittaa tällöin, missä olosuhteissa nopeudet ovat voimassa. Kyseessä voi olla erityisen onnettomuusaltis tieosuus esim. sateella ja/tai sumussa.

Sateeseen liittyvä lisäkilpi näytetään vain, jos tuulilasinpyyhkimiä käytetään.

Jos auton sähköjärjestelmään on kytketty perävaunu ja autolla ohitetaan nopeusmerkki, joka on varustettu lisäkilvellä "perävaunu", ko. nopeus esitetään kuljettajan näytössä.



Tietyt nopeudet ovat voimassa esim. vasta tietyn osuuden jälkeen tai tietynä vuorokaudenaikana. Kuljettajan huomio kiinnitetään asiaan lisäkyltin symbolilla nopeussymbolin alla. Kuljettajan näytön symbolitaydennys näyttää tällöin joko "DIST" tai "TIME".



Lisäkyltin symboli tyhjän kehyksen muodossa kuljettajan näytön nopeussymbolin alapuolella<sup>88</sup> merkitsee sitä, että toiminto on havainnut lisäkilven, jossa on täydentävää informaatiota ko. nopeusrajoitukselle.

## Koulusta tai leikkivistä lapsista varoittavat kyltit



Jos satelliittinavigaattorin karttatiedoissa<sup>89</sup> on koulusta tai leikkivistä lapsista varoittava kyltti<sup>88</sup>, kuljettajan näytössä näytetään tämän tyyppinen kyltti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

<sup>88</sup> Liikennemerkit ovat markkina-aluekohtaisia – tämän ohjeen kuvissa näkyy vain yksi esimerkki.

<sup>89</sup> Ainoastaan Sensus Navigation\* -toiminnolla varustetussa autossa.

## Liikennemerkki-informaatio ja Sensus Navigation\*

Jos auto on varustettu Sensus Navigation\* -järjestelmällä, nopeuteen liittyvä informaatio noudetaan navigointiyksiköstä seuraavissa tapauksissa:

- Epäsuorien nopeusrajoituskylttien kohdalla, näitä ovat esim. moottoritien ja moottoriliikennetien sekä taajamien kyltit.
- Jos aikaisemmin havaitun nopeusrajoituskyltin ei katsota enää olevan voimassa eikä uutta merkkiä ole ohitettu.

### **i** HUOM

Joillakin markkina-alueilla liikennemerkki-informaatiotoiminto\* on saatavana vain Sensus Navigation\* -järjestelmän yhteydessä.

### **i** HUOM

Jos navigointiin käytetään autoon ladattua kolmannen osapuolen sovellusta, ajonopeuteen liittyviä tietoja ei tueta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

## Nopeusvaroituksella varustettu liikennemerkki-informaatiotoiminto ja asetukset\*

Liikennemerkki-informaation (RSI<sup>90</sup>) osatoiminto **Nopeusrajoitusvaroitus** on valinnainen – kuljettaja voi joko ottaa osatoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

**Nopeusrajoitusvaroitus** varoittaa kuljettajaa, kun voimassa oleva nopeusrajoitus tai ennalta valittu "nopeusraja" ylittyy – varoitusta toistetaan kerran n. 1 minuutin kuluttua samalla nopeusrajoitusalueella, jos kuljettaja ei alenna ajonopeutta.

Uusi varoitus nopeusrajoituksen ylittämisestä, mukaan lukien muistutus, voidaan antaa vasta auton saavuttua uudelle/toiselle nopeusrajoitusalueelle.



Nopeusvaroitusta annetaan siten, että voimassa olevan suurimman sallitun nopeuden sisältävä kuljettajan näytön symboli<sup>91</sup> vilkkuu tilapäisesti, kun nopeusraja ylitetään.



Nopeusvaroitusta annetaan aina, jos nopeusrajoitus ylittyy, samalla näytetään nopeuskameratiedot.

## Asetukset

### Nopeusvaroituksen rajan säätö

Kuljettaja voi valita, annetaanko varoitus kilven mukaisen nopeuden ylittymisestä.

Valitkaa nopeusvaroituksen raja seuraavasti:

1. Valitkaa keskinäytön päänäkymässä **Asetukset → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information**.
2. Merkitkää **Nopeusrajoitusvaroitus**.  
> Toiminto aktivoituu ja näyttöön tulee nopeusrajan valitsin.
3. Säätäkää nopeusvaroituksen rajaa näytön ylös-/alas-nuolien painalluksilla.



Huomatkaa, että tehtyä rajan säätöä ei oteta huomioon, kun kuljettajan näytössä näkyy nopeuskameran symboli.

<sup>90</sup> Road Sign Information

<sup>91</sup> Liikennemerkit ovat markkina-aluekohtaisia – tässä näytetään vain eräs esimerkki.

**Äänivaroitus käytössä / pois käytöstä**

Nopeusvaroituksen yhteydessä on mahdollista saada myös varoitusäänimerkki.

Varoitusäänen asetusta voi muuttaa seuraavasti:

1. Valitkaa keskinäytön päänäkymässä  
**Asetukset → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information.**
2. Merkitkää **Äänimerkkivaroitus liikennemerkestä** tai poistakaa sen merkintä varoitusäänen aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi.

Kun toiminto **Äänimerkkivaroitus liikennemerkestä** on aktivoitu, kuljettajaa varoitetaan myös ajettaessa yksisuuntaista tietä väärään suuntaan/kiellettyyn ajosuuntaan.

**Varoitus nopeusvalvontakamerasta käytössä / pois käytöstä**

Jos autossa on Sensus Navigation\* ja karttatiedoissa on tietoa nopeuskameroista, kuljettaja voi halutessaan saada kuuluvan varoituksen nopeuskamerasta.

Varoitusäänen asetusta voi muuttaa seuraavasti:

1. Valitkaa keskinäytön päänäkymässä  
**Asetukset → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information.**

2. Merkitkää **Äänimerkkivaroitus nopeuskamerasta** tai poistakaa sen merkintä kuuluvan nopeuskameravaroituksen aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)
- Liikennemerkki-informaation nopeusvaroituk- sen aktivointi/deaktivointi (s. 355)

**Liikennemerkki-informaation nopeusvaroituksen aktivointi/ deaktivointi**

**Nopeusrajoitusvaroitus** -osatoiminto aktivoi- daan seuraavasti:

1. Valitkaa keskinäytön päänäkymässä  
**Asetukset → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information.**
2. Merkitkää **Nopeusrajoitusvaroitus.**  
> Toiminto aktivoituu ja näyttöön tulee nopeusrajan valitsin.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)
- Nopeusvaroituksella varustettu liikenne- merkki-informaatiotoiminto ja asetukset\* (s. 354)

## Nopeuskameratiedot liikennemerkki-informaation yhteydessä\*

Jos autossa on liikennemerkki-informaatio (RSI<sup>92</sup>) ja Sensus Navigation\*, järjestelmä voi ilmoittaa lähestyvistä nopeuskameroista kuljettajan näytössä.



Nopeuskameratiedot kuljettajan näytössä.



Jos auto ylittää havaitun nopeusrajoituksen ja toiminto **Nopeusrajoitusvaroitus** on aktivoituna, nopeuskameran lähestyessä annetaan nopeusvaroitusta, mikäli kyseisen alueen navigointikartta sisältää tietoa

nopeuskameroista.

<sup>92</sup> Road Sign Information

<sup>93</sup> Road Sign Information

### HUOM

- Jotta äänivaroitus ylinopeudesta voidaan saada, toiminnon **Nopeusrajoitusvaroitus** on oltava aktivoitu ja osatoiminnon **Äänimerkkivaroitus liikennemerkeistä** on oltava tilassa **Päällä**. Äänivaroitus annetaan tällöin, jos auton nopeus ylittää RSI-toiminnon kuljettajan näytössä näytetyn nopeuden.
- Nopeuskameroita koskeva äänivaroitus saattaa kuulua riippumatta auton nopeudesta, ylitetystä nopeusrajoituksesta tai siitä, että toiminto **Äänimerkkivaroitus liikennemerkeistä** on kytketty pois päältä.
- Kaikilla alueilla/markkina-alueilla ei näytetä navigointikartalla tietoja nopeuskameroista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)

## Liikennemerkki-informaation\* rajoitukset

Liikennemerkki-informaatiotoiminnon (RSI<sup>93</sup>) toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

Esimerkkejä seikoista, jotka saattavat rajoittaa toimintoa, ovat:

- Haalistuneet merkit
- Kaarteeseen sijoitetut merkit
- Kiertyneet tai vaurioituneet merkit
- Korkealla ajoradan yläpuolelle sijoitetut merkit
- Täysin/osittain piilossa olevat tai huonosti sijoitetut merkit

- merkit, jotka ovat osittain tai kokonaan huurteen, lumen ja/tai lian peittämiä
- digitaaliset tiekartat<sup>94</sup> eivät ole ajan tasalla, niissä on virheitä tai niistä puuttuvat nopeustiedot<sup>95</sup>.

### **i HUOM**

RSI-toiminto voi tulkita vetoauton sähköliitäntään liitetyt tietyt tyyppiset polkupyöräpitimet perävaunuksi. Tällaisissa tapauksissa kuljettajan näytössä voidaan näyttää virheellistä nopeustietoa.

### **i HUOM**

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkaysiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

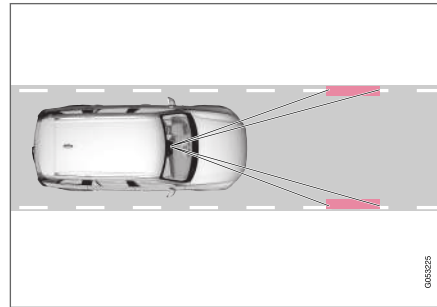
- Liikennemerkki-informaatio\* (s. 350)
- Kamera- ja tutkaysikön rajoitukset (s. 321)

## **Driver Alert Control**

Toiminto Driver Alert Control (DAC) on tarkoitettu auttamaan kuljettajaa huomaamaan epävarma ajotapansa, esim. jos hänen huomionsa on siirtynyt toisaalle tai hän on nukahtamassa.

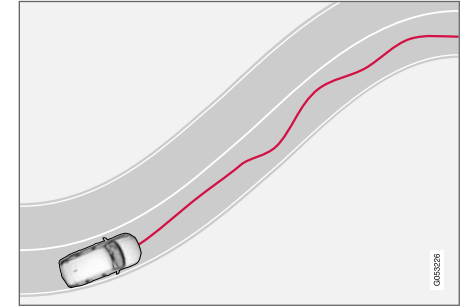
DAC-toiminnon tavoitteena on havaita hitaasti heikentynyt ajokäyttäytyminen ja se on ensi sijassa tarkoitettu käytettäväksi suuremmilla teillä. Toimintoa ei ole tarkoitettu kaupunkiliikenteeseen.

Toiminto aktivoidaan, kun nopeus ylittää 65 km/h (40 mph) ja se pysyy aktiivisena niin kauan kuin nopeus on yli 60 km/h (37 mph).



DAC seuraa auton sijaintia kaistalla.

Kamera lukee ajoradan sivumerkintöjä ja vertaa tien suuntaa kuljettajan tekemiin ohjauspyörän liikkeisiin.



Autolla ajetaan horjuvasti kaistalla.



Jos ajotapa jatkuu horjuvana, kuljettajaa varoitetaan tällä kuljettajan näytön symboliilla sekä äänimerkillä ja teksti-ilmoituksella **Aika pitää tauko.**

Jos autossa on Sensus Navigation\* ja toiminto **Lepopysähdysopastus** on aktivoitu, näytetään myös ehdotuksia sopivasta taukopaikasta.

Varoitus toistetaan hetken kuluttua, jos ajokäyttäytyminen ei parane.

<sup>94</sup> Autossa, joka on varustettu toiminnolla Sensus Navigation\*.

<sup>95</sup> Nopeustiedoilla varustettua karttadataa ei ole saatavana kaikkia alueita varten.



### **VAROITUS**

Driver Alert Control -toimintoa ei saa käyttää ajovuoron pidentämiseen, vaan kuljettajan täytyy suunnitella tauot tasaisin väliajoin ja huolehtia jaksamisestaan.

### **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### **VAROITUS**

Driver Alert Control -toiminnon varoitus tulee ottaa vakavasti, koska uninen kuljettaja ei usein itse huomaa tilaansa.

Jos varoitus annetaan tai tunnette väsymystä:

- Pysäyttäkää auto turvallisesti ensi tilassa ja levätkää.

Tutkimukset ovat osoittaneet, että on yhtä vaarallista ajaa väsyneenä kuin alkoholin tai muiden piristeiden vaikutuksen alaisena.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Aktivointi/aktivoinnin poisto Driver Alert Control (s. 358)
- Levähdyspaikkaopastuksen valitseminen Driver Alert Control -varoituksen yhteydessä (s. 359)
- Driver Alert Control -toiminnon rajoitukset (s. 359)

## **Aktivointi/aktivoinnin poisto Driver Alert Control**

Toiminto Driver Alert Control (DAC) voidaan aktiivoida/deaktivoida.

### **Päällä/Pois**

DAC-asetusten muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Valitkaa **My Car** → **IntelliSafe** → **Driver Alert Control**.
3. Merkitkää **Valppausvaroitus** tai poistakaa sen merkintä DAC:n aktivointia/deaktivointia varten.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Driver Alert Control (s. 357)
- Driver Alert Control -toiminnon rajoitukset (s. 359)

## Levähdyspaikkaopastuksen valitseminen Driver Alert Control -varoituksen yhteydessä

Käyttäjä voi valita, onko toiminto **Lepopysähdysopastus** käytössä vai poissa käytöstä.

Jos autossa on Sensus Navigation\*, kuljettaja voi aktivoida oppaan, joka voi ehdottaa automaattisesti sopivaa levähdyspaikkaa DAC:n antaessa varoituksen.

**Lepopysähdysopastus** -vaihtoehdon valitsemisen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäky-mässä.
2. Valitkaa **My Car** → **IntelliSafe** → **Driver Alert Control**.
3. Merkitkää **Lepopysähdysopastus** tai poista sen merkintä toiminnon aktivointia/ deaktivointia varten.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Driver Alert Control (s. 357)

## Driver Alert Control -toiminnon rajoitukset

Toiminnon Driver Alert Control (DAC) toiminnallisuus voi olla tietyissä tilanteissa rajoittunut.

Tietyissä tapauksissa järjestelmä voi varoittaa, vaikka kuljettajan ajokäyttäytyminen ei ole heikentynyt, esim.:

- voimakkaiden sivutuulien yhteydessä
- uraisella tienpinnalla.

### VAROITUS

Tietyissä tilanteissa kuljettajan väsymys ei välttämättä vaikuta ajotapaan – esim. käytettäessä Pilot Assist -toimintoa – sillä seurauksella, että kuljettaja ei saa varoitusta DAC-toiminnolta.

Siksi tunnettaessa vähäistäkin väsymystä on hyvin tärkeää aina pysäyttää auto ja pitää tauko riippumatta siitä, onko DAC-toiminto varoittanut vai ei.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkakayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Driver Alert Control (s. 357)
- Kamera- ja tutkakayksikön rajoitukset (s. 321)

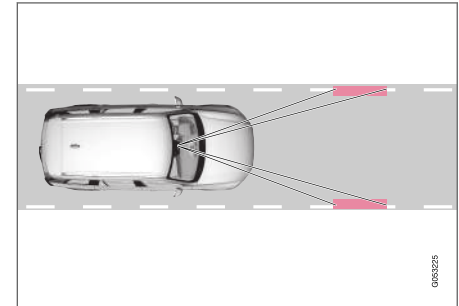
## Kaista-avustaja

Kaista-avustajan (LKA<sup>96</sup>) tehtävänä on moottoriteillä ja vastaavilla suurehkoilla väylillä auttaa kuljettajaa rajoittamaan vaaraa siitä, että auto poistuu tahattomasti omalta ajokaistalta.

Kaista-avustaja ohjaa auton takaisin ajokaistalle ja/tai varoittaa kuljettajaa värisyttämällä ohjauspyörää.

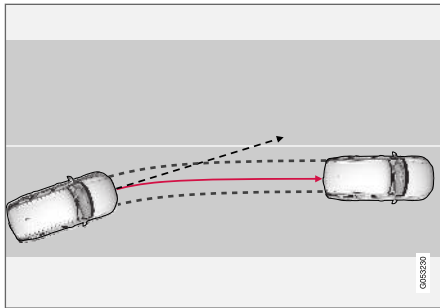
Kaista-avustaja on aktiivinen nopeusvälillä 65–200 km/h (40–125 mph) teillä, joilla on hyvin näkyvät sivuviivat.

Kapeilla teillä ei toiminto ehkä ole käytettävissä ja asetetaan tällöin valmiustilaan. Kun tie on riittävä levyä, toiminto tulee jälleen käytettäväksi.

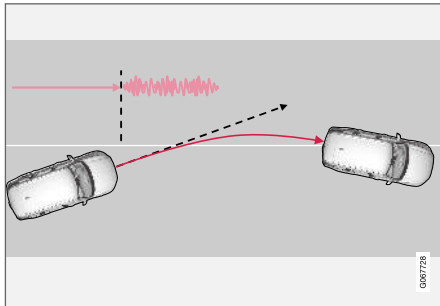


Kamera lukee tien/ajokaistan sivuviivoja.

<sup>96</sup> Lane Keeping Aid



Kaista-avustaja ohjaa auton takaisin ajokaistalle.



Kaista-avustaja varoittaa ohjauspyörän värinöillä.

Asetuksista riippuen kaista-avustaja toimii seuraavasti:

- **Kaista-avustin** aktivoitu: Kun auto lähestyy sivuviivaa, toiminto ohjaa aktiivisesti auton

takaisin ajokaistalle kohdistamalla heikon ohjausmomentin ohjauspyörään.

- **Varoitus** aktivoitu: Jos auto on ylittämässä reunaviivaa, kuljettajaa varoitetaan väräytymällä ohjauspyörää.

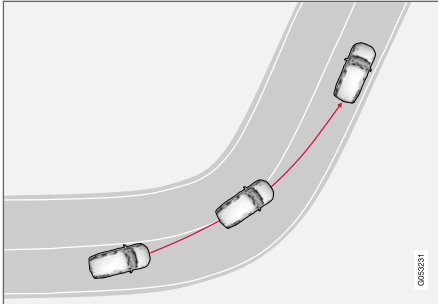
**i HUOM**

Kun suuntavilkut ovat päällä, ei kaista-avustaja anna mitään ohjausta tai varoitusta.

**VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## Kaista-avustaja ei puutu tilanteeseen



Kaista-avustaja ei puutu tilanteeseen jyrkässä sisäkaarteissa.

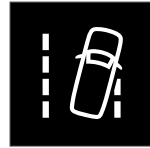
Joissakin tapauksissa kaista-avustaja sallii reuna- viivojen ylittämisen puuttumatta asiaan, ts. tuke- matta ohjausta tai antamatta varoitusta – esim. käytettäessä suuntaviikkua tai oikaistaessa kaar- teissa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Ohjausapu ja kaista-avustin (s. 361)
- Kaista-avustajan aktivoiminen/poistaminen toiminnasta (s. 361)
- Kaista-avustajan rajoitukset (s. 362)
- Symbolit ja ilmoitukset Kaista-avustaja -toi- mintoa varten (s. 363)

## Ohjausapu ja kaista-avustin

Jotta ohjausapu ja kaista-avustin (LKA<sup>97</sup>) toimi- vat, kuljettajan täytyy pitää molemmat kädet ohjauspyörällä. Järjestelmä tarkistaa asian jatku- vasti.



Jos kuljettaja ei pidä käsiään ohjauspyörällä, kuuluu varoitus- ääni ja kuljettajalle näytetään kehoitus ohjata autoa aktiivi- sesti:

### • Lane Keeping Aid Ohjaa autoa

Jos kuljettaja ei noudata kehoitusta ja ala ohjata, toiminto siirtyy valmiustilaan ja tämä ilmoitus näy- tetään:

### • Lane Keeping Aid Valmiudessa, kunnes ohjausta käytetään

Toiminto ei ole tämän jälkeen käytettävissä, ennen kuin kuljettaja alkaa jälleen ohjata autoa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kaista-avustaja (s. 359)

## Kaista-avustajan aktivoiminen/ poistaminen toiminnasta

Kaista-avustintointo (LKA<sup>98</sup>) on valinnainen – kuljettaja voi joko ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä kes- kinäytön toimintonäkyvän pain- nikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on akti- voitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deak- tivoitu.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kaista-avustaja (s. 359)
- Kaista-avustajan avustusvaihtoehtojen valinta (s. 362)

<sup>97</sup> Lane Keeping Aid

<sup>98</sup> Lane Keeping Aid

## Kaista-avustajan avustusvaihtoehtojen valinta

Kuljettaja voi valita, miten kaista-avustimen (LKA<sup>99</sup>) tulee toimia auton poistuessa omalta kaistaltaan.

1. Valitkaa keskinäytön päänäkyvässä  
**Asetukset → My Car → IntelliSafe.**
2. Valitkaa kohdassa **Lane Keeping Aid -tila**, millä tavalla toiminnon tulee toimia:
  - **Kaista-avustin** - kuljettaja saa ohjauspua ilman varoitusta.
  - **Molemmat** - kuljettajaa varoitetaan värisyttämällä ohjauspyörää ja ohjausta tuetaan.
  - **Varoitus** - kuljettajaa ainoastaan varoitetaan värisyttämällä ohjauspyörää.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kaista-avustaja (s. 359)

## Kaista-avustajan rajoitukset

Tiettyissä vaativissa tilanteissa kaista-avustajan (LKA<sup>100</sup>) voi olla vaikea auttaa kuljettajaa oikealla tavalla – tällöin suosittelemme toiminnon sulkeamista.

Esimerkkejä sellaisista tilanteista voivat olla:

- tietyt
- talvikeli
- huono tienpäällyste
- hyvin urheilullinen ajotapa
- huono sää näkyvyyden ollessa rajoitettu
- tiet, joiden reunamerkinnyt ovat epäselvät tai niitä ei ole.
- reunukset tai muut linjat kuin ajokaistan reunamerkinnyt
- kun nopeudesta riippuvan ohjauspyörän vastuksen ohjaustehostin toimii alhaisemmalla teholla – esimerkiksi jäädytettäessä liikkuemisen takia.

Toiminto ei pysty havaitsemaan puomeja, kaiteita tms. esteitä ajoradan vieressä.

### HUOM

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköjä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.

### Aiheeseen liittyvät tiedot





- Kaista-avustaja (s. 359)
- Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus (s. 270)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

<sup>99</sup> Lane Keeping Aid  
<sup>100</sup> Lane Keeping Aid


## Symbolit ja ilmoitukset Kaista-avustaja -toimintoa varten

Kaista-avustajan (LKA<sup>101</sup>) toimintoja koskevia erilaisia symboleja ja ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä.

Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Kuljettajan tukijärjest. Rajoitettu toiminnallisuus Vaatii huollon</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.
	<b>Tuulilasin anturi Anturi tukossa, katso käyttöopasta</b>	Kameran kyky lukea ajorataa auton edessä on rajoittunut.
	<b>Lane Keeping Aid Ohjaa autoa</b>	LKA-toiminnon ohjausapu ei toimi, jos kuljettaja ei pidä käsiä ohjauspyörällä. Noudattaa kehotusta ja ohjatkaa autoa.
	<b>Lane Keeping Aid Valmiudessa, kunnes ohjausta käytetään</b>	LKA on valmiustilassa, kunnes kuljettaja alkaa jälleen ohjata autoa.

<sup>101</sup>Lane Keeping Aid

- ◀◀ Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittellemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kaista-avustaja (s. 359)
- Kaista-avustajan symbolit kuljettajan näytössä (s. 365)

## Kaista-avustajan symbolit kuljettajan näytössä

Kaista-avustaja (LKA<sup>102</sup>) visualisoidaan symbolilla kuljettajan näytössä eri tilanteita varten.



Tässä on muutamia esimerkkejä symbolien ulkonäöstä ja missä tilanteessa se esitetään:

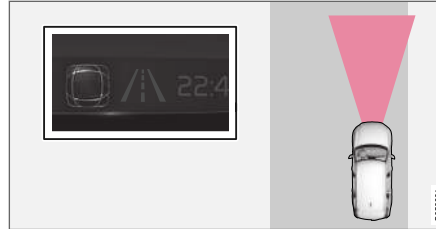
### Käytettävissä



Käytettävissä - symbolin sivuviivat ovat VALKOISIA.

Kaista-avustaja lukee ajokaistan toista sivuviivaa tai molempia sivuviivoja.

### Ei käytettävissä



Ei käytettävissä - symbolin sivuviivat ovat HARMAITA.

Kaista-avustaja ei voi lukea ajokaistan sivuviivoja, nopeus on liian pieni tai tie on liian kapea.

### Ohjausavun/varoituksen näyttö



Ohjausavun/varoitus - symbolin sivuviivat ovat VÄRILLISIÄ.

Kaista-avustaja osoittaa, että järjestelmä varoittaa ja/tai yrittää ohjata auton takaisin ajokaistalle.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kaista-avustaja (s. 359)

## Ohjausapu törmäyksen uhatessa

Toiminto Törmäyksen välttämisen avustin voi auttaa kuljettajaa vähentämään vaaraa siitä, että auto poistuu tahattomasti kaistaltaan ja/tai törmää toiseen ajoneuvoon tai esteeseen, ohjaamalla autoa aktiivisesti takaisin kaistalle ja/tai väistämällä.

Toiminto koostuu näistä osatoiminnoista:

- Ohjausapu ulosajon uhatessa
- Ohjausapu nokkakolarin uhatessa
- Ohjausapu peräänajon uhatessa\*

Toiminnon aktivoituttua automaattisesti kuljettajan näytössä näytetään teksti-ilmoitus asiasta:

- **Törmäyksen välttämisen avustin**  
**Takatörmäysvaroitus**

<sup>102</sup>Lane Keeping Aid



## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## **HUOM**

Kuljettaja päättää aina siitä, paljonko auton tulee ohjata – auto ei voi koskaan ottaa komentoa.

## **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Ohjausavun aktivointi/deaktivointi törmäyksen uhatessa (s. 366)
- Ohjausavun taso ulosajon uhatessa (s. 367)
- Ohjausapu törmäyksen uhatessa -toiminnon rajoitukset (s. 370)
- Ohjausapu törmäyksen uhatessa -ominaisuuden symbolit ja ilmoitukset (s. 372)

## **Ohjausavun aktivointi/deaktivointi törmäyksen uhatessa**

Ohjausavustin on valinnainen – kuljettaja voi joko ottaa sen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

Toiminto aktivoituu automaattisesti aina käynnistettäessä moottori<sup>103</sup>.

<sup>103</sup>Joillakin markkina-alueilla asetus, joka oli käytössä sammutettaessa moottori, aktivoidaan uudelleen.

**i HUOM**

Kun toiminto **Törmäyksen välttämisen avustin** poistetaan toiminnasta, kaikki osatoiminnot kytketään pois:

- Ohjausapu ulosajon uhatessa
- Ohjausapu nokkakolarin uhatessa
- Ohjausapu peräänajon uhatessa\*

Vaikka toiminto voidaan kytkeä pois toiminnasta, kuljettajaa suositellaan pitämään se aktiivisena, koska se voi useimmissa tapauksissa parantaa ajoturvallisuutta.

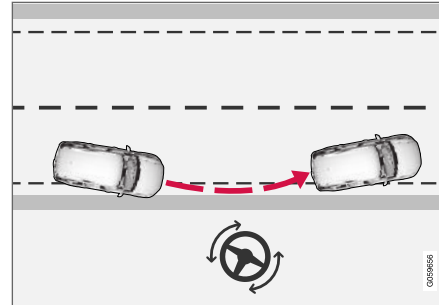
**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)

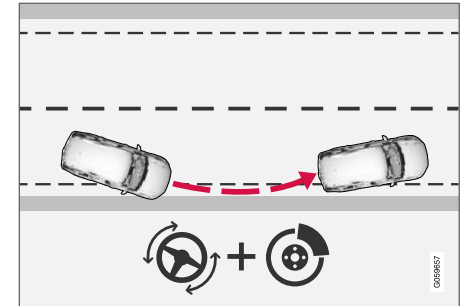
**Ohjausavun taso ulosajon uhatessa**

Toiminnolla on kaksi aktivoitumistasoa:

- Vain ohjausapu
- Ohjausapu ja jarrutus

**Vain ohjausapu**

Ohjausavun aktivoituminen.

**Ohjausapu ja jarrutus**

Ohjausavun ja jarrutuksen aktivoituminen.

Jarrutus auttaa tilanteissa, joissa pelkkä ohjausapu ei riitä. Jarrutusvoima sopeutetaan automaattisesti tieltäsuistumistilanteesta riippuen.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)

## Ohjausapu ulosajon uhatessa

Ohjausavulla on joitakin osatoimintoja. Ohjausapu ulosajon uhatessa voi auttaa kuljettajaa ja vähentää riskiä auton ajautumisesta pois tieltä ohjaamalla autoa aktiivisesti takaisin tielle.

Toiminto on aktiivinen nopeusvälillä 65-140 km/h (40-87 mph) teillä, joilla on hyvin näkyvät reunamerkinnyt/viivat.

Kamera lukee tienreunoja ja maalattuja reunamerkintöjä. Jos auto on ajosuuntansa perusteella ylittämässä tienreunan, toiminto alkaa ohjata sitä takaisin ajokaistalle. Jos ohjaustoimenpide ei ole riittävä tieltä suistumisen välttämiseksi, aktivoidaan jarrutus.

Toiminto ei sen sijaan ohjaa autoa eikä käytä jarruja, jos suuntaviilku on päällä. Jos toiminto huomaa kuljettajan ajavan autoa aktiivisella tavalla, se ei aktivoitu.

Toiminnon aktivoituttua automaattisesti kuljettajan näytössä näytetään teksti-ilmoitus asiasta:

- **Törmäyksen välttämisen avustin**  
**Takatörmäysvaroitusta**

## VAROITUS

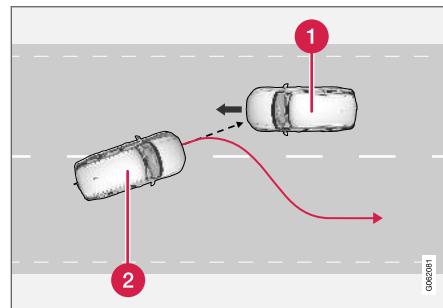
- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)

## Ohjausapu nokkakolarin uhatessa

Ohjausavulla on joitakin osatoimintoja. Ohjausapu nokkakolarin uhatessa voi auttaa kuljettajaa, jonka huomio on herpaantunut ja joka ei huomaa auton olevan siirtymässä vastaantulijoiden kaistalle.



Toiminto voi auttaa ohjaamaan autoa takaisin omalle kaistalle.

- 1 Vastaan tuleva ajoneuvo
- 2 Oma auto

Yhtä aikaa ohjaustoimenpiteen aktivoituessa aktivoituu myös kuljettajan tukijärjestelmien törmäysvaroitusta. Törmäysvaroitukseen kuuluvaa jarrutusvaroitusta ei kuitenkaan anneta.

Toiminto on aktiivinen nopeusvälillä 60-140 km/h (37-87 mph) teillä, joilla on hyvin näkyvät reunamerkinnyt/viivat.

Jos auto on poistumassa omalta kaistalta ja vastaan tulee toinen ajoneuvo, toiminto voi auttaa kuljettajaa ohjaamaan auton takaisin omalle kaistalle.

Toiminto **ei** sen sijaan anna ohjausapua, jos suuntavilkkuu käytetään. Jos toiminto huomaa kuljettajan ajavan autoa aktiivisella tavalla, se ei aktivoitu.

Toiminnon aktivoituttua automaattisesti kuljettajan näytössä näytetään teksti-ilmoitus asiasta:

- **Törmäyksen välttämisen avustin**  
**Takatörmäysvaroitusta**

### **VAROITUS**

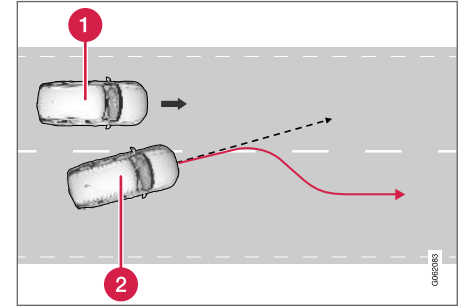
- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)
- Varoitus kuljettajan tuelta törmäyksen uhatessa (s. 308)

### **Ohjausapu peräänajon uhatessa\***

Ohjausavulla on joitakin osatoimintoja. Ohjausapu peräänajon uhatessa voi auttaa kuljettajaa, jonka huomio on kiinnittynyt muualle ja joka ei huomaa auton olevan poistumassa omalta kaistalta, kun vastaan tulee muuta liikennettä.



Toiminto voi auttaa ohjaamaan autoa takaisin omalle kaistalle.

- 1 Toinen ajoneuvo kuollessa kullmassa
- 2 Oma auto

Jos auto on poistumassa omalta kaistalta ja kuollessa kullmassa on toinen ajoneuvo tai nopeasti liikkuva ajoneuvo lähestyy viereisellä kaistalla, toiminto voi auttaa kuljettajaa ohjaamaan auton takaisin omalle kaistalle.

Toiminto voi auttaa myös silloin, kun kuljettaja tietoisesti vaihtaa ajokaistaa käyttäen suuntavaloa, mutta ei huomaa toista, lähestyvää ajoneuvoa.



- ◀◀ Toiminto on aktiivinen nopeusvälillä 60-140 km/h (37-87 mph) teillä, joilla on hyvin näkyvät reunamerkinnyt/-viivat.

Sivutaustapeilien valot vilkkuvat ohjaustuen aikana riippumatta siitä, onko BLIS<sup>104</sup>-toiminto aktivoitu vai ei.

Toiminnon aktivoiduttua automaattisesti kuljettajan näytössä näytetään teksti-ilmoitus asiasta:

- **Törmäyksen välttämisen avustin**  
**Takatörmäysvaroitusta**

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)
- BLIS\* (s. 341)

### Ohjausapu törmäyksen uhatessa -toiminnon rajoitukset

Toiminto voi toimia rajoitetusti tietyissä tilanteissa eikä se aktivoidu esimerkiksi seuraavissa tapauksissa:

- pienempien ajoneuvojen, kuten esim. moottoripyörien, kohdalla
- jos suurin osa viereisen kaistan autosta on oman auton rinnalla
- teillä/kaistoilla, joiden reunamerkinnyt ovat epäselvät tai niitä ei ole
- ajonopeusvälillä 60–140 km/h (37–87 mph) ulkopuolella
- kun nopeudesta riippuvan ohjauspyörän vastuksen ohjaustehostin toimii alhaisemmalla teholla – esimerkiksi jäähdytettäessä ylikuumenemisen takia.

Muita vaativia tilanteita voivat olla esim.:

- tietyt
- talvikeli
- kapeat tiet
- huono tienpäällyste
- hyvin urheilullinen ajotapa
- huono sää näkyvyyden ollessa rajoitettu

<sup>104</sup>Blind Spot Information System

Näissä vaativissa tilanteissa voi toiminnon olla vaikea auttaa kuljettajaa oikealla tavalla – tällöin suosittelemme sen sulkemista.

**i HUOM**

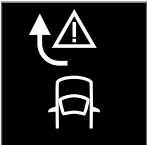

Toiminto käyttää auton kamera- ja tutkayksiköitä, joilla on tiettyjä yleisiä rajoituksia.


**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)
- Ohjausapu ulosajon uhatessa (s. 368)
- Ohjausapu nokkakolarin uhatessa (s. 368)
- Ohjausapu peräänajon uhatessa\* (s. 369)

## Ohjausapu törmäyksen uhatessa - ominaisuuden symbolit ja ilmoitukset

Eräitä toimintoa koskevia symboleja ja ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan näytössä. Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Törmäyksen välttämisen avustin</b> <b>Takatörmäysvaroitus</b>	Toiminnon aktivoituessa kuljettajalle näytetään aktivoitumista koskeva ilmoitus.
	<b>Tuulilasin anturi</b> <b>Anturi tukossa, katso käyttöopasta</b>	Kameran kyky lukea ajorataa auton edessä on rajoittunut.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ohjausapu törmäyksen uhatessa (s. 365)

## Pysäköintitutka\*

Pysäköintitutkan toiminto voi auttaa kuljettajaa sovittautumaan ahtaisiin tiloihin näyttämällä etäisyyden esteisiin äänisignaaleilla yhdistettynä grafiikkaan keskinäytössä.



Näyttökuvassa estevyöhykkeineen ja tunnistinsektoreineen.

Keskinäyttö esittää yleiskuvan suhteesta auton ja havaittujen esteiden välillä.

Merkitty sektori ilmoittaa, missä este sijaitsee.

Mitä lähempänä autosymbolin edessä/takana merkitty sektoriruutu on, sitä lyhyempi on etäisyys auton ja havaitun esteen välillä.

Sivusektoreiden väri muuttuu auton ja esteen välisen etäisyyden lyhentyessä.

Mitä lyhyempi etäisyys esteeseen, sitä tiheämmin merkkiäni kuuluu. Muu äänentoistojärjestelmästä tuleva ääni vaimennetaan automaattisesti.

Edessä ja sivuilla olevista esteistä varoittava äänisignaali on aktiivinen auton ollessa liikkeellä, mutta katkeaa auton seistyä paikallaan n. 2 sekuntia. Takana olevista esteistä varoittava äänisignaali on aktiivinen myös auton seistessä paikallaan.

Etäisyyden auton takana tai edessä olevaan esteeseen ollessa enintään n. 30 cm (1 ft) äänimerkki on jatkuva ja autosymbolia lähimpänä oleva aktiivisen tunnistimen kenttä on täytetty.

Kun etäisyys sivulla olevaan esteeseen on enintään n. 25 cm (0,8 ft), ääni on voimakkaasti sykkivä ja aktiivisen sektorikentän väri vaihtuu ORANSSISTA PUNAISEKSI.

Pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta voidaan säätää merkkiäänien kuuluessa keskikonsolin [>||]säätimellä. Säätö voidaan tehdä myös päänäytymän valikkovaihtoehdossa **Asetukset**.

### HUOM

- Autosymbolia lähinnä olevaa sektoria lukuun ottamatta äänivaroituksia annetaan vain esineistä, jotka ovat suoraan auton ajoreitillä.

### VAROITUS

- Pysäköintitunnistimilla on kuolleita kulkimia/katvealueita, joissa esteitä ei voida havaita.
- Ottakaa erityisesti huomioon auton lähellä olevat ihmiset ja eläimet.
- Muistakaa, että auton keula voi käydä vastaantulijoiden kaistalla pysäköinnin aikana.





## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

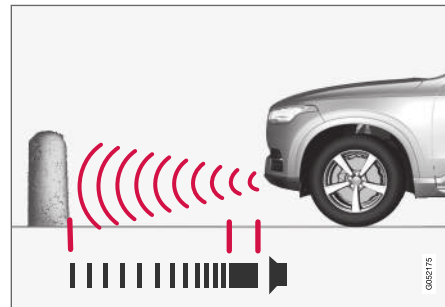
- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Pysäköintitutka eteenpäin, taaksepäin ja sivuille\* (s. 374)
- Pysäköintitutkan\* aktivointi/deaktivointi (s. 376)
- Pysäköintitutkan symbolit ja ilmoitukset (s. 378)

- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## **Pysäköintitutka eteenpäin, taaksepäin ja sivuille\***

Pysäköintitutka käyttäytyy eri tavoin riippuen siitä, mikä osa autosta lähestyy estettä.

### **Eteenpäin**



Varoitussignaalin ääni on jatkuva, kun etäisyys esteeseen on vähemmän kuin noin 30 cm (1 ft).

Pysäköintitutkan etutunnistimet aktivoituvat automaattisesti käynnistettäessä moottori. Ne ovat aktiivisia alle 10 km:n/h (6 mph) ajonopeuksilla.

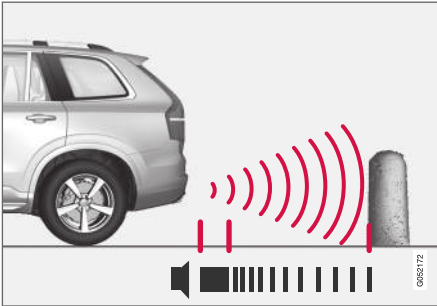
Mittausalue ulottuu n. 80 cm (2,5 ft) auton eteen.

### **HUOM**

Pysäköintiapu suljetaan, kun seisontajarrua käytetään tai P-asento valitaan automaattivaihteistolla varustetussa autossa.

**! TÄRKEÄÄ**

Lisävaloja asennettaessa: Muistakaa, että ne eivät saa varjostaa tunnistimia - silloin lisävalot voidaan tunnistaa esteiksi.

**Taaksepäin**

Varoitussignaalin ääni on jatkuva, kun etäisyys esteeseen on vähemmän kuin noin 30 cm (1 ft).

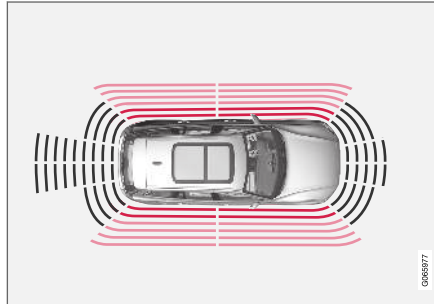
Tunnistimet taaksepäin aktivoituvat, jos auto rullaa taaksepäin vaihteen ollessa kytkemättä tai kun vaihdevipu siirretään peruutusasettoon.

Mittausalue ulottuu n. 1,5 metriä (5 ft) auton taakse.

Peruutettaessa auton sähköjärjestelmään kytketyn perävaunun kanssa takapysäköintitutka deaktivoidaan automaattisesti.

**i HUOM**

Peruutettaessa esim. perävaunun kanssa tai polkupyöränpitimen ollessa vetokoukussa - ilman Volvon alkuperäistä perävaunujohdotusta - voidaan pysäköintitutka joutua sulkemaan manuaalisesti, etteivät tunnistimet reagoi näihin.

**Sivuilla**

Varoitussignaali sykkii voimakkaasti, kun etäisyys esteeseen on vähemmän kuin noin 25 cm (0,8 ft).

Pysäköintitutkan sivutunnistimet aktivoituvat automaattisesti käynnistettäessä moottori. Ne ovat aktiivisia alle 10 km:n/h (6 mph) ajonopeuksilla.

Mittausalue on n. 25 cm (0,8 ft) auton sivuilta ulospäin.

Sivutunnistimien havaitsemisalue kasvaa kuitenkin huomattavasti etupyörien ohjauskulman kas-

vaessa, ja ohjauspyörän ääriasennoissa voidaan havaita enintään noin 90 cm:n (3 ft) etäisyydellä vinosti auton takana tai edessä sijaitsevat esteet.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Pysäköintitutka\* (s. 373)
- Pysäköintitutkan tunnistinkenttä pysäköintikameraa varten (s. 384)

## Pysäköintitutkan\* aktivointi/ deaktivointi

Toiminto Pysäköintitutka voidaan aktivoida/deaktivoida.

Pysäköintitutkan etu- ja sivutunnistimet aktivoituvat automaattisesti käynnistettäessä moottori ja tunnistimet taaksepäin aktivoituvat, jos auto rullaa taaksepäin tai peruutusvaihde valitaan.



Ottakaa toiminto käyttöön tai poistakaa se käytöstä tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

- VIHREÄ painikeilmaisin – toiminto on aktivoitu.
- HARMAA painikeilmaisin – toiminto on deaktivoitu.

Jos autossa on pysäköintiapukamera\*, pysäköintitutka voidaan aktivoida tai deaktivoida myös kyseisessä kameranäkymässä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköintitutka\* (s. 373)

## Pysäköintitutkan rajoitukset

Pysäköintiapu ei pysty havaitsemaan kaikkea kaikissa tilanteissa ja sen toiminta voi siksi olla joissain tilanteissa rajoitettua.

Kuljettajan on oltava tietoinen seuraavista pysäköintiavun rajoituksista:

### VAROITUS



Olkaa erityisen tarkkaavainen peruuttaessanne, kun tämä symboli näytetään perävaunun, polkupyöränpistimen tms. ollessa kytkettynä ja sähköisesti liitettynä autoon.

Symboli ilmoittaa takaperuutustutkan tunnistimien olevan **poissa toiminnasta**, jolloin ne eivät varoita esteistä.

### TÄRKEÄÄ

Esineet, kuten esim. ketjut, ohuet paljaat topat tai matalat esteet voivat jäädä "signaalikatveeseen" eivätkä tunnistimet tällöin tilapäisesti havaitse niitä - sykkivä ääni voi tällöin odottamatta lakata sen sijaan, että se muuttuisi odotetuksi jatkuvaksi ääneksi.

Tunnistimet eivät voi havaita korkeita esineitä, kuten esim. ulos työntyviä kuormasiltoja.

- Olkaa tällaisissa tilanteissa erityisen tarkkaavainen ja käyttäkää/siirtäkää autoa erittäin hitaasti tai keskeyttäkää käynnissä oleva pysäköinti - auton tai muiden esineiden korkea vaurioitumisvaara voi olla olemassa, koska tunnistimilta tuleva tieto ei ole aina luotettavaa tällaisissa tilanteissa.

### TÄRKEÄÄ

Tietyissä olosuhteissa pysäköintiapujärjestelmä voi antaa vääriä varoitussignaaleja, jotka johtuvat ulkoisista äänilähteistä, joiden ultraäänitaajuus on sama kuin millä järjestelmä toimii.

Esimerkkejä tällaisista äänenlähteistä ovat äänitorvi, renkaat märällä asfaltilla, ilmajarrut, moottoripyörien pakojärjestelmät jne.

** HUOM**


Kun auton sähköjärjestelmään on määritetty vetokoukku, sen ulkonema lasketaan mukaan toiminnon mitatessa etäisyyttä auton takana oleviin esineisiin.


**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Pysäköintitutka\* (s. 373)

## Pysäköintitutkan symbolit ja ilmoitukset

Pysäköintiavun symbolit ja ilmoitukset voidaan näyttää kuljettajan näytössä ja/tai keskinäytössä. Seuraava taulukko näyttää joitakin esimerkkejä.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
		Pysäköintiavun takatunnistimet ovat <b>poissa toiminnasta</b> , joten varoitusääniä esteistä/esineistä ei anneta.
	<b>Pysäköintiapujärjest.</b> <b>Anturit tukossa, puhdistus tarpeen</b>	Yksi tai useampi toiminnon tunnistimista on tukossa – tarkastakaa ja korjatkaa mahdollisimman pian.
	<b>Pysäköintiapujärjest.</b> <b>Ei käytettävissä, vaatii huollon</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköintitutka\* (s. 373)

## Pysäköintiapukamera\*

Pysäköintiapukamera voi auttaa kuljettajaa sovit-  
tautumaan ahtaisiin tiloihin osoittamalla esteet  
kamerakuvalla ja grafiikalla keskinäytössä.

Pysäköintiapukamera on tukitoiminto, joka akti-  
voituu automaattisesti valittaessa peruutusvaihe.  
Se voidaan myös aktivoida käsin keskinäytön  
kautta.



Esimerkki kameranäkymästä.

- 1 **Lähennä**<sup>105</sup> – zoomaus lähemmäs/kauem-  
mas
- 2 **360° näkymä\*** – aktivoi/deaktivoi kaikki  
kamerat
- 3 **PAS\*** – aktivoi/deaktivoi pysäköintiavun
- 4 **Linjat** – aktivoi/deaktivoi apuviivat

- 5 **Vetok.\*** – aktivoi/deaktivoi vetokoukun\*<sup>106</sup>  
apuviivan
- 6 **CTA\*** – aktivoi/deaktivoi Cross Traffic Alert -  
toiminnon

Esineet/esteet voivat olla lähempänä autoa kuin  
mitä näytöstä katsottuna näyttää.

### VAROITUS

- Pysäköintitunnistimilla on kuolleita kul-  
mia/katvealueita, joissa esteitä ei voida  
havaita.
- Ottakaa erityisesti huomioon auton lähellä  
olevat ihmiset ja eläimet.
- Muistakaa, että auton keula voi käydä  
vastaantulijoiden kaistalla pysäköinnin  
aikana.

<sup>105</sup>Zoomattaessa lähemmäs apuviivat sammuvat.

<sup>106</sup>Ei saatavana kaikilla markkina-alueilla.



## **VAROITUS**

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuh-teissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

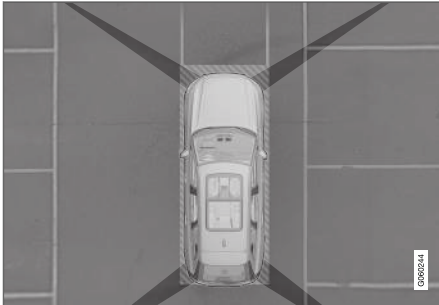
### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Pysäköintiapukameran\* näkymät (s. 380)
- Pysäköintiapukameran\* apuviivat (s. 382)
- Pysäköintitutkan tunnistinkenttä pysäköintikameraa varten (s. 384)
- Pysäköintiapukameran käynnistäminen (s. 385)

- Pysäköintiapukameran symbolit ja ilmoitukset (s. 387)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)
- Pysäköintitutka\* (s. 373)
- Cross Traffic Alert\* (s. 346)

### **Pysäköintiapukameran\* näkymät**

Toiminto voi näyttää yhdistetyn 360°:n näkymän ja erillisen näkymän neljälle eri kameralle: taka-, etu-, vasemman tai oikean kameranäkymän.

**360°:n näkymä\***

Pysäköintikameroiden "näkökenttä" ja keskimääräinen peittoalue.

Toiminto **360° näkymä** aktivoi kaikki pysäköintikamerat, jolloin auton neljä puolta esitetään samanaikaisesti keskinäytössä. Tämä auttaa kuljettajaa havaitsemaan pienillä nopeuksilla toimitaessa, mitä auton ympärillä on.

360°:n näkymästä voidaan aktivoida erikseen kukin kameranäkymä:

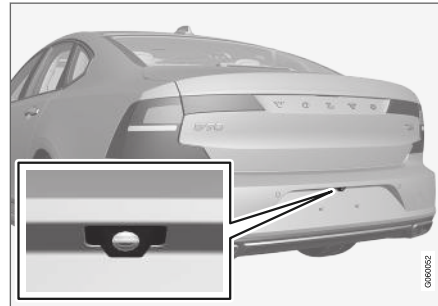
- Painakaa haluamanne kamerasymbolin "näkökenttää" näytössä, esim. etukameran edessä/yläpuolella olevaa pintaa.



Aktiivinen kamera osoitetaan kamerasymbolilla keskinäytön autosymbolin päällä.

Jos autossa on myös **Pysäköintiapujärjestelmä\***, etäisyys havaittuihin esteisiin näytetään erivärisillä kentillä.

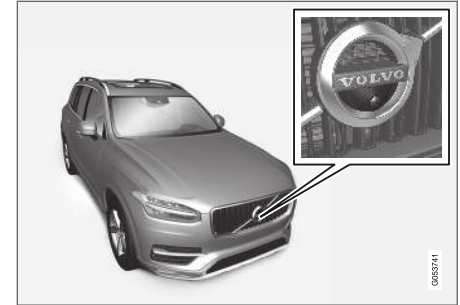
Kamerat voidaan aktivoida automaattisesti tai käsivalintaisesti.

**Taaksepäin**

Kamera taaksepäin on sijoitettu rekisterikilven yläpuolelle.

Kamera taaksepäin näyttää leveän alueen auton takana. Joissakin malleissa myös osa puskurista sekä mahdollinen vetokoukku voidaan näyttää.

Kohteet keskinäytössä voidaan kokea hieman kallistuneiksi - tämä on normaalia.

**Eteenpäin**

Etupysäköintikamera on asennettu säleikköön.

Etukamera voi auttaa ajettaessa näkyvyyden sivuille ollessa rajoitettu, esim. kuljettaessa aidan läpi. Se on aktiivinen nopeuden ollessa enintään 25 km/h (16 mph) - tämän jälkeen etukamera sammuu.

Jos auto ei saavuta nopeutta 50 km/h (30 mph) ja ajonopeus laskee ajonopeuden 22 km/h (14 mph) alle 1 minuutissa etukameran sammuttua, kamera aktivoidaan uudelleen.

## « Sivut



Sivukamerat on sijoitettu kumpaankin ulkostaustapeiliin.

Sivukamerat voivat näyttää, mitä auton kummallakin puolella on.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)
- Pysäköintiapukameran käynnistäminen (s. 385)

## Pysäköintiapukameran\* apuviivat

Pysäköintiapukamerat näyttävät viivoilla näytössä, missä auto on suhteessa ympäristöön.



Esimerkkejä apuviivoista.

Apuviivat näyttävät auton ulkomittojen mukaisen, ohjauspyörän kääntökulmaan perustuvan aiotun ajolinjan – tämä helpottaa taskupysäköintiä, peruutusta ahtaissa tiloissa ja perävaunun kytke- mistä.

Lokasuojien linjat projisoidaan kuin ne olisivat maan tasossa auton takana ja ne ovat suoraan riippuvaisia ohjauspyörän kääntökulmasta, mikä mahdollistaa sen, että kuljettaja näkee auton kul- keman reitin - myös sen kääntyessä.

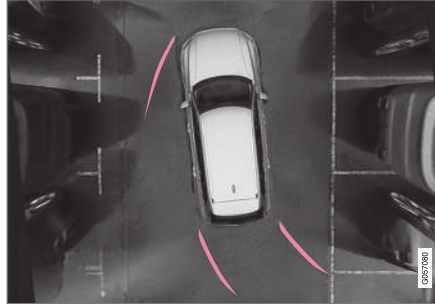
Apuviivat sulkevat sisäänsä auton ulostyöntyvim- mät osat, esim. vetokoukun, ulkostaustapeilit ja kulmat.

### **i** HUOM

- Peruutettaessa perävaunun kanssa, jota ei ole sähköisesti kytketty autoon, näytön apuviivat osoittavat sen linjauksen, jonka **auto** ottaa – ei perävaunu.
- Näytössä ei esitetä apuviivoja, kun perä- vaunu on sähköisesti kytketty auton sähköjärjestelmään.
- Apuviivoja ei näytetä lähennettäessä kuvaa.

**! TÄRKEÄÄ**

- Huomatkaa, että kun valittuna on taaksepäin suunnattu kameranäkymä, näytössä näkyy vain auton takana oleva alue – tarkkaikaa tällöin huolellisesti auton sivuja ja etuosaa, kun käännätte ohjauspyörää peruuttaessanne.
- Sama pätee toisinpäin: olkaa tarkkaavainen auton takaosan suhteen, kun kameranäkymä eteenpäin on valittu.
- Huomatkaa, että apuviivat näyttävät **lyhimmän** tien – varokaa siksi erityisesti, että auton kyljet eivät osu mihinkään/kulje minkään yli käännettäessä ohjauspyörää ajettaessa eteenpäin tai ettei keula osu mihinkään/kulje minkään yli käännettäessä ohjauspyörää peruutettaessa.

**Apuviivat 360°:n näkymässä\***

360°:n näkymä apuviivoilla.

360°:n näkymässä näytetään apuviivat – ajosuunnasta riippuen – auton takana, edessä ja sivulla:

- Ajettaessa eteenpäin: Etuviivat
- Peruutettaessa: Sivu- ja takaviivat.

Kun valittuna on etu- tai takakamera, apuviivat näytetään auton ajosuunnasta riippumatta.

Kun valittuna on sivukamera, apuviivat näytetään vain peruutettaessa.

**Vetokoukun apuviiva\***

Vetokoukku apuviivalla.

- 1 Vetok.** – vetokoukun apuviivojen aktivointi.
- 2 Lähennä** – zoomaus lähemmäs/kauemmas.

Kameraa voidaan hyvin käyttää perävaunun kytkemisessä näyttämällä apuviiva vetokoukun ajateltua "rataa" varten kohti perävaunua.



- ◀ 1. Painakaa painiketta **Vetok.** (1).  
 > Vetokoukun ajatellun "radan" apuviivat näytetään - ja samalla auton apuviivat poistuvat näytöstä.  
 Auton ja vetokoukun apuviivoja ei voida näyttää samanaikaisesti.
2. Painakaa **Lähennä** (2) tarkkaa toimintaa tarvittaessa.  
 > Kameranäkymää zoomataan lähemmäs.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

**Pysäköintitutkan tunnistinkenttä pysäköintikameraa varten**

Jos auto on varustettu pysäköintitutkalla, etäisyys näytetään 360°:n näkymässä värillisenä kenttänä jokaisen esteen rekisteröineen tunnistimen osalta.

**Tunnistinkentät taakse- ja eteenpäin**



Näyttöruudun autosymbolissa voi näkyä värillisiä tunnistinkenttiä.

Tunnistimien taakse- ja eteenpäin näyttämien kenttien väri muuttuu etäisyyden esteeseen vähe-  
 tessä – Keltaisesta ORANSSIIN kautta PUNAISEKSI.

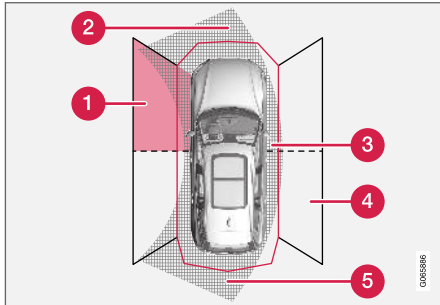
Kenttäväri taakse- päin	Etäisyys metreinä (jal- koina)
Keltainen	0,6-1,5 (2,0-4,9)
Oranssi	0,3-0,6 (1,0-2,0)
Punainen	0-0,3 (0-1,0)

Kenttäväri eteen- päin	Etäisyys metreinä (jal- koina)
Keltainen	0,6-0,8 (2,0-2,6)
Oranssi	0,3-0,6 (1,0-2,0)
Punainen	0-0,3 (0-1,0)

Tunnistinkentän ollessa PUNAINEN sykkivä merkkiäni vaihtuu jatkuvaksi.

## Tunnistinkentät sivuille

Varoitussignaali riippuvat auton aiotusta ajolinjasta. Ohjauspyörää käännettäessä järjestelmä voi siksi varoittaa myös vinosti auton edessä tai takana, ei vain suoraan edessä tai takana olevista esteistä.



Pysäköintitunnistimien sektorit, joilla esteitä voidaan havaita.

- 1 Vasemmanpuoleinen etutunnistinkenttä
- 2 Estesektori auton aiotulla eteenpäinajoreitillä – ohjauspyörän asennosta riippuen
- 3 Sektori, jolla kentän väri on PUNAINEN ja varoitusääni voimakkaasti sykkivä
- 4 Oikeanpuoleinen takatunnistinkenttä
- 5 Estesektori auton aiotulla taaksepäinajoreitillä – ohjauspyörän asennosta riippuen

Sivukentän väri muuttuu, kun etäisyys esteeseen pienenee – Keltaisesta Punaiseksi.

Kenttäväri sivuilla	Etäisyys metreinä (jaloina)
Keltainen	0,25–0,9 (0,8–3,0)
Punainen	0–0,25 (0–0,8)

PUNAISESSA tunnistuskentässä sykkivä äänisignaali vaihtuu voimakkaasti sykkiväksi.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

## Pysäköintiapukameran käynnistäminen

Pysäköintiapukamera kytkeytyy automaattisesti päälle, kun peruutusvaihte valitaan, tai se voidaan kytkeä päälle keskinäytön toimintopainikkeilla.

## Kameranäkymä peruutettaessa

Valittaessa peruutusvaihte näytössä näkyy 360°:n näkymä, jos se tai toinen sivunäkymistä oli viimeksi käytetty kameranäkymä, muutoin näytetään takanäkymä.

## Kameranäkymä kytkettäessä kamera käsin päälle



Käynnistääkää pysäköintikamera tällä keskinäytön toimintonäkymän painikkeella.

Näytössä näytetään tämän jälkeen ensisijaisesti viimeksi käytetty kameranäkymä. Jokaisen

moottorin käynnistyksen jälkeen aiemmin näytetty sivunäkymä korvataan kuitenkin 360°:n näkymällä ja aiemmin näytetty zoomattu takanäkymä pelkällä takanäkymällä.

## Kameran automaattinen poistaminen käytöstä

Etunäkymä sammuu ajonopeudella 25 km/h (16 mph), jotta se ei häiritse kuljettajan keskittymistä ajamiseen – se aktivoituu automaattisesti uudelleen, jos ajonopeus laskee nopeuteen



## KULJETTAJAN TUKEA

- ◀◀ 22 km/h (14 mph) 1 minuutin sisällä edellyttäen, että nopeus ei ole ylittänyt 50 km/h (31 mph).

Muut kameranäkymät sammuvat nopeudessa 15 km/h (9 mph) eivätkä aktivoitu uudelleen.



### **Aiheeseen liittyvät tiedot**


- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

## Pysäköintiapukameran symbolit ja ilmoitukset

Pysäköintiapukameran symbolit ja ilmoitukset voidaan näyttää kuljettajan näytössä ja/tai keskinäytössä.

Seuraavassa taulukossa on esimerkkejä.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
		Pysäköintiavun takatunnistimet ovat <b>poissa toiminnasta</b> , joten varoitusääniä esteistä/esineistä ei anneta eikä ajolinjoja näytetä.
		Kamera ei toimi.
	<b>Pysäköintiapujärjest. Anturit tukossa, puhdistus tarpeen</b>	Yksi tai useampi toiminnon tunnistimista on tukossa – tarkastakaa ja korjatkaa mahdollisimman pian.
	<b>Pysäköintiapujärjest. Ei käytettävissä, vaatii huollon</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pysäköintiapukamera\* (s. 379)

## Aktiivinen pysäköintitutka\*

Aktiivinen pysäköintitutka (PAP<sup>107</sup>) voi auttaa kuljettajaa ohjailemaan autoa pysäköitäessä. Toiminto voi myös auttaa ohjaamaan poistuttaessa taskupysäköintipaikasta.



Toiminto tarkistaa ensin, onko tilaa riittävästi, ja auttaa kuljettajaa ohjaamaan auton sitten pysäköintipaikkaan.

Keskinäyttö näyttää symbolien, grafiikan ja tekstien avulla, mitkä vaiheet on suoritettava milloinkin.

### VAROITUS

- Pysäköintitunnistimilla on kuolleita kulkimia/katvealueita, joissa esteitä ei voida havaita.
- Ottakaa erityisesti huomioon auton lähellä olevat ihmiset ja eläimet.
- Muistakaa, että auton keula voi käydä vastaantulijoiden kaistalla pysäköinnin aikana.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelukykä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

### HUOM

PAP-toiminto mittaa tilan ja ohjaa autoa, kuljettajan tehtävä on:

- pitää auton ympäristöstä tarkasti silmällä
- noudattaa keskinäytön ohjeita
- valita vaihde (eteen-/taaksepäin) - "pling"-ääni kertoo kuljettajalle, koska vaihdetta tulee vaihtaa
- säätää ja säilyttää turvallinen nopeus
- jarruttaa ja pysäyttää auto.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

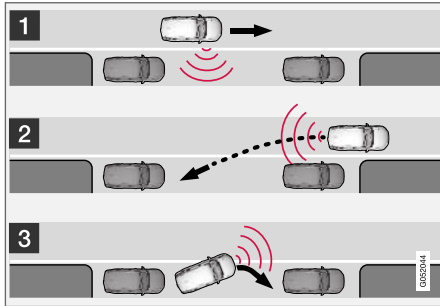
- Kuljettajan tukijärjestelmä (s. 270)
- Pysäköintitavat käytettäessä aktiivista pysäköintitutkaa\* (s. 389)
- Pysäköinti aktiivisen pysäköintitutkan\* avulla (s. 390)
- Taskupysäköintipaikasta poistuminen aktiivisen pysäköintitutkan\* avulla (s. 392)
- Aktiivisen pysäköintitutkan rajoitukset\* (s. 393)
- Kamera- ja tutkaysikön rajoitukset (s. 321)
- Aktiivisen pysäköintitutkan\* ilmoitukset (s. 396)

<sup>107</sup>Park Assist Pilot

## Pysäköintitavat käytettäessä aktiivista pysäköintitutkaa\*

Aktiivista pysäköintitutkaa (PAP<sup>108</sup>) voidaan käyttää seuraavissa pysäköintitavoissa.

### Rinnakkaispysäköinti



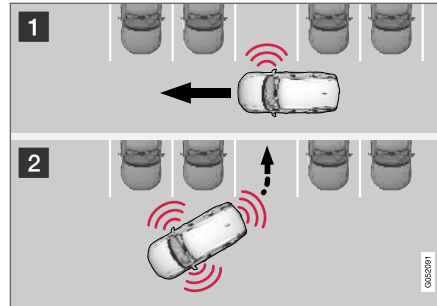
Rinnakkais- ja taskupysäköinnin periaate

Toiminto pysäköi auton seuraavilla osatekijöillä:

1. Pysäköintitilaa etsitään ja tarkastusmitataan.
2. Auto ohjataan tilaan peruutuksella.
3. Auto sijoitetaan tilaan ajamalla eteen-/taaksepäin.

Toiminto **Pysäköinnistä poistuminen** voi myös auttaa auton poistumista taskupysäköintipaikasta.

### Suorakulmainen pysäköinti



Suorakulmisen pysäköinnin periaate.

Toiminto pysäköi auton seuraavilla osatekijöillä:

1. Pysäköintitilaa etsitään ja tarkastusmitataan.
2. Auto ohjataan tilaan peruuttaen ja sijoitetaan tilaan ajamalla eteen-/taaksepäin.

### **i** HUOM

Pysäköintitaskusta voidaan poistua **Pysäköinnistä poistuminen** -toimintoa käyttäen vain, jos auto on taskupysäköity, suorakulmaisessa pysäköinnissä se ei ole mahdollista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)
- Taskupysäköintipaikasta poistuminen aktiivisen pysäköintitutkan\* avulla (s. 392)

## Pysäköinti aktiivisen pysäköintitutkan\* avulla

Aktiivinen pysäköintitutka (PAP<sup>109</sup>) auttaa kuljettajaa pysäköimään kolmessa vaiheessa. Toiminto voi myös auttaa kuljettajaa poistumaan pysäköintitaskusta.

Toiminto mittaa tilan ja ohjaa autoa – kuljettajan tehtävänä on:

- pitää auton ympäristöä tarkasti silmällä
- noudattaa keskinäytön ohjeita
- valita vaihde (taakse-/eteenpäin) – äänimerkki kehottaa kuljettajaa vaihtamaan vaihdetta
- säädellä ja ylläpitää turvallista nopeutta
- jarruttaa ja pysähtyä.

Symbolit, grafiikka ja/tai teksti kertovat keskinäytössä, koska eri vaiheet on tehtävä.

Toiminto voidaan aktivoida, jos seuraavat ehdot täyttyvät moottorin käynnistämisen jälkeen:

- Autoon ei ole yhdistetty perävaunua
- Nopeus on alle 30 km/h (20 mph).

### **i HUOM**

Auton ja pysäköintipaikkojen välisen etäisyyden on oltava 0,5–1,5 metriä (1,6–5,0 ft), kun toiminto etsii pysäköintipaikkaa.

## Pysäköinti

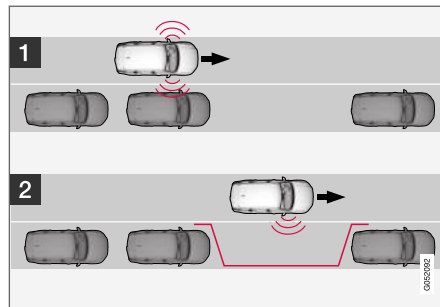
Toiminto pysäköi auton seuraavilla osatekijöillä:

1. Pysäköintitilaa etsitään ja tarkastusmitataan.
2. Auto ohjataan tilaan peruutuksella.
3. Auto sijoitetaan tilaan – järjestelmä voi pyytää kuljettajaa vaihtamaan vaihdetta ja jarruttamaan.

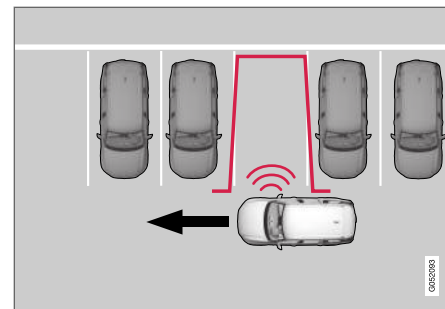
## Pysäköintitaskujen etsiminen ja tarkastusmittaus

Toiminto voidaan aktivoida keskinäytön toimintonäkymässä.

Siihen pääsee myös kameranäkymistä.



Samansuuntaisen pysäköinnin periaate.



Suorakulmaisen pysäköinnin periaate.

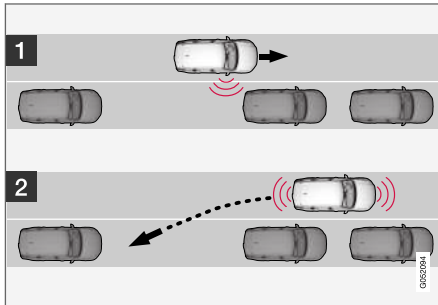
Ajakaa korkeintaan 30 km/h:n (20 mph) nopeudella ennen samansuuntaista pysäköintiä tai korkeintaan 20 km/h:n (12 mph) nopeudella ennen suorakulmaista pysäköintiä.

1. Painakaa toiminto- tai kameranäkymässä painiketta **Pysäköi**.  
> PAP etsii ja tarkistaa, onko pysäköintialaa riittävän suuri.
2. Olkaa valmiina pysäyttämään auto, kun grafiikka ja/tai teksti ilmaisevat keskinäytössä, että sopiva pysäköintitasku on löytynyt.  
> Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.
3. Valitkaa **Taskupysäköinti** tai **Kohtisuora pysäköinti** ja kytkekää peruutusvaihdte.

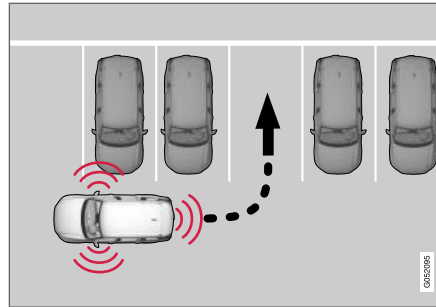
**i HUOM**

Toiminto etsii tilaa pysäköintiä varten, näyttää ohjeita ja ohjaa auton paikalle sen matkustajan puolella. Mutta haluttaessa voidaan auto pysäköidä myös kuljettajan puolelle katua:

- Aktivoikaa suuntavilkku kuljettajan puolelle - tällöin järjestelmä etsii sen sijaan pysäköintitilaa auton siltä puolelta.

**Peruuttaminen pysäköintitilaan.**

Samansuuntainen.



Suorakulmainen.

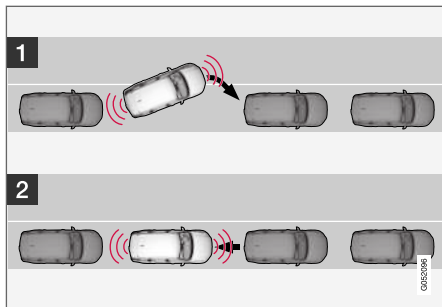
Peruuttakaa auto pysäköintipaikkaan seuraavasti:

1. Tarkastakaa, että taaksepäin on vapaata, ja kytkekää peruutusvaihte.
2. Peruuttakaa hitaasti ja varovasti koskematta ohjauspyörään - eikä lujempaa kuin n. 7 km/h (4 mph).
3. Olkaa valmiina pysäyttämään auto, kun grafiikka ja/tai teksti antavat keskinäytössä tämän ohjeen.

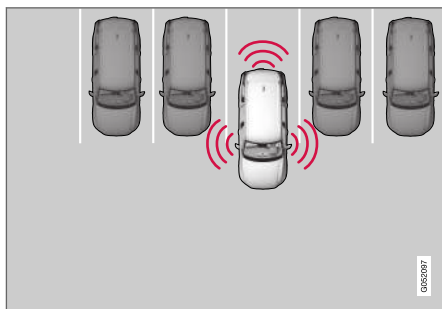
**i HUOM**

- Pitäkää kädet poissa ohjauspyörästä, kun toiminto on aktivoituna.
- Huoleh tikaa, ettei mikään estä ohjauspyörän vapaata liikkumista.
- Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi - Odottakaa, kunnes ohjauspyörä on kääntynyt valmiiksi ennen kuin ajaminen taakse-/eteenpäin aloitetaan.

## Auton sijoittaminen pysäköintipaikkaan



Taskupysäköinnin periaatteet.



Suorakulmaisen pysäköinnin periaatteet.

Tehkää näin:

1. Siirtäkää vaihteenvalitsin järjestelmän neuvomaan asentoon, odottakaa, kunnes ohjauspyörää on käännetty, ja ajakaa hitaasti eteenpäin.
2. Olkaa valmiina pysäyttämään auto, kun grafiikka ja/tai teksti antavat keskinäytössä tämän ohjeen.
3. Kytkekää peruutusvaihte ja ajakaa hitaasti taaksepäin.
4. Olkaa valmiina jarruttamaan autoa, kun grafiikka ja/tai teksti antavat keskinäytössä tämän ohjeen.

Toiminto suljetaan automaattisesti, kun grafiikka ja ilmoitus näyttävät pysäköinnin olevan suoritettu. Kuljettaja voi kuitenkin joutua tekemään ylimääräisen korjauksen jälkikäteen - vain kuljettaja voi arvostella, milloin auto on kunnolla pysäköity.

### ! TÄRKEÄÄ

Varoetäisyys on lyhyempi, kun aktiivinen pysäköintiapu (PAP<sup>110</sup>) käyttää tunnistimia verrattuna tilanteeseen, jossa pysäköintitutka käyttää niitä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)

## Taskupysäköintipaikasta poistuminen aktiivisen pysäköintitutkan\* avulla

Pysäköinnistä poistuminen -toiminto voi auttaa kuljettajaa poistumaan taskupysäköintipaikasta.

### i HUOM

Pysäköintitaskusta voidaan poistua Pysäköinnistä poistuminen -toimintoa käyttäen vain, jos auto on taskupysäköity, suorakulmaisessa pysäköinnissä se ei ole mahdollista.



Toiminto Pysäköinnistä poistuminen aktivoidaan keskinäytön toimintonäkymässä tai kameranäkymässä.

Tehkää näin:

1. Painakaa toiminto- tai kameranäkymässä painiketta Pysäköinnistä poistuminen.
2. Valitkaa suuntavilkulla, mihin suuntaan auton tulee poistua pysäköintitaskusta.

3. Olkaa valmiina pysäyttämään auto, kun grafiikka ja/tai teksti antavat keskinäytössä tämän ohjeen - noudattakaa ohjeita samalla tavalla kuin pysäköitäessä.

Huomatkaa, että ohjauspyörä voi "joustaa" taaksepäin, kun toiminto päättyy - kuljettaja voi joutua kääntämään ohjauspyörän takaisin maksimaaliseen asentoonsa voidakseen poistua pysäköintitaskusta.

Jos toiminto tulkitsee, että kuljettaja voi poistua pysäköintitaskusta ilman ylimääräisiä toimenpiteitä, toiminto päättyy, vaikka näyttäisi siltä, että auto on vielä pysäköintitaskussa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)

## Aktiivisen pysäköintitutkan rajoitukset\*

Aktiivinen pysäköintitutka (PAP<sup>111</sup>) ei pysty havaitsemaan kaikkea kaikissa tilanteissa ja sen toiminta voi siksi olla rajoitettua.

### VAROITUS

- Pysäköintitunnistimilla on kuolleita kulkimia/katvealueita, joissa esteitä ei voida havaita.
- Ottakaa erityisesti huomioon auton lähellä olevat ihmiset ja eläimet.
- Muistakaa, että auton keula voi käydä vastaanulijoiden kaistalla pysäköinnin aikana.

### VAROITUS

- Toiminto on täydentävä kuljettajan tukijärjestelmä, jonka tarkoituksena on helpottaa ajamista ja tehdä siitä turvallisempaa – se ei kuitenkaan suoriudu kaikista tilanteista kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.
- Suosittelemme, että kuljettaja lukee käyttöoppaan kaikki tätä toimintoa koskevat kappaleet saadakseen tietoa mm. toiminnon rajoituksista, joista kuljettajan on oltava tietoinen ennen toiminnon käyttämistä.
- Kuljettajan tukitoiminnot eivät voi korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja arvostelu-kykyä, vaan kuljettaja on aina vastuussa auton ajamisesta turvalliseen tapaan, sopivalla nopeudella ja etäisyydellä muista ajoneuvoista sekä voimassa olevien liikennesääntöjen ja määräysten mukaisesti.

<sup>111</sup>Park Assist Pilot



**! TÄRKEÄÄ**

Tunnistimien havaitsemisaluetta korkeammalla olevia kohteita ei huomioida laskettaessa pysäköintiliikettä, joten toiminto saattaa kääntää auton liian aikaisin pysäköintipaikkaan – siksi tällaisia pysäköintipaikkoja on vältettävä.

Kuljettajan on oltava tietoinen seuraavista aktiivisen pysäköintitutkan rajoituksista:

### Pysäköinti keskeytetään

Pysäköintisekvenssi keskeytetään:

- jos kuljettaja liikuttaa ohjauspyörää
- jos auto etenee liian lujaa - yli 7 km/h (4 mph)
- jos kuljettaja painaa **Peruuta** keskinäytössä
- lukkiutumattomien jarrujen tai elektronisen vakautuksenhallinnan puuttuessa ajamiseen - esim. yhden pyörän menettäessä pitonsa liukkaalla tiellä
- kun nopeudesta riippuvan ohjauspyörän vastuksen ohjaustehostin toimii alhaisemmalla teholla – esimerkiksi jäähdytettäessä ylikuumenemisen takia.

Ilmoitus keskinäytössä kertoo tällaisissa tapauksissa, miksi pysäköintisekvenssi keskeytettiin.

**! TÄRKEÄÄ**

Joissakin olosuhteissa toiminto ei havaitse pysäköintitaskuja – syynä voi olla jokin ulkopuolinen äänenlähde, joka toimii samalla ultraäänitaajuudella ja häiritsee järjestelmän toimintaa.

Esimerkkejä tällaisista äänenlähteistä ovat äänitorvi, renkaat märällä asfaltilla, ilmajarrut, moottoripyörien pakojärjestelmät ym.

**i HUOM**

Antureita peittävä lika, jää ja lumi heikentävät toimintaa ja voivat tehdä mittauksen mahdottomaksi.

### Kuljettajan vastuu

Kuljettajan tulee pitää mielessä, että toiminto on apuväline, ei virheetön täysautomaattinen toiminto. Sen vuoksi kuljettajan pitää olla valmiina keskeyttämään pysäköiminen.

Pysäköinnin yhteydessä on myös joitakin huomioidettavia yksityiskohtia, esim.:

- Kuljettaja on aina vastuussa sen arvioimisesta, sopiiko toiminnon tarjoama tila pysäköintiin.
- Älkää käyttäkö toimintoa, jos lumiketjut tai varapyörä on asennettuna.

- Älkää käyttäkö toimintoa, jos kuormattuja esineitä työntyy auton ulkopuolelle.
- Rankka vesi- tai lumisade voi aiheuttaa sen, ettei pysäköintitaskua mitata oikealla tavalla.
- Pysäköintipaikkaa etsittäessä ja mitattaessa toiminto ei ehkä havaitse pysäköintipaikassa syvällä olevia kohteita.
- Kapeiden katujen pysäköintitaskuja ei aina voida tarjota, koska tila ei ehkä riitä auton ohjaamiseen pysäköintitaskuun.
- Käyttäkää hyväksytyjä renkaita<sup>112</sup> sekä oikeita rengaspaineita – se vaikuttaa toiminnon kykyyn pysäköidä.
- Toiminto lähtee ko. paikalle pysäköityjen ajoneuvojen sijainnista – jos nämä on asetettu epäsopivasti, voivat esim. oman auton renkaat ja vanteet vaurioitua jalkakäytävän reunoja vasten.
- Kohtisuorat pysäköintipaikat voivat jäädä huomaamatta tai niitä voidaan tarjota turhaan, jos pysäköity auto työntyy rivistä ulos muita pysäköityjä autoja enemmän.
- Toiminto on suunniteltu pysäköintiin suorilla kaduilla, ei jyrkkiin mutkiin tai kaarteisiin. Varmistakaa tämän vuoksi, että auto on kulloistenkkin pysäköintitaskujen kanssa yhdensuuntainen, kun toiminto mittaa tilan.

<sup>112</sup>"Hyväksytyillä renkailla" tarkoitetaan renkaita, jotka ovat samaa tyyppiä ja valmistetta, jota alkuperäiset olivat toimitettaessa uutena tehtaalta.

**! TÄRKEÄÄ**

Vaihtaminen toiseen hyväksytyyn vanne- ja/tai rengaskokoon voi muuttaa renkaan ympärysmittaa, jolloin järjestelmän parametrit voi olla tarpeen päivittää. Kysykää neuvoa korjaamolta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**


- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)
- Nopeudesta riippuva ohjauspyörän vastus (s. 270)
- Kamera- ja tutkayksikön rajoitukset (s. 321)

## Aktiivisen pysäköintitutkan\* ilmoitukset

Aktiivisen pysäköintiavun (PAP<sup>113</sup>) ilmoitukset voidaan näyttää kuljettajan näytössä ja/tai keskinäytössä.

Seuraavassa taulukossa on esimerkkejä.

Ilmoitus	Sisältö
<b>Pysäköintiapujärjest. Anturit tukossa, puhdistus tarpeen</b>	Yksi tai useampi toiminnon tunnistimista on tukossa – tarkastakaa ja korjatkaa mahdollisimman pian.
<b>Pysäköintiapujärjest. Ei käytettävissä, vaatii huollon</b>	Järjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. On otettava yhteys huoltoon - suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

Teksti-ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lyhyesti  -painiketta, se sijaitsee ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan keskellä.

Jos ilmoitus säilyy: ottakaa yhteys korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Aktiivinen pysäköintitutka\* (s. 388)

<sup>113</sup>Park Assist Pilot

HYBRIDITIETOA

## Yleistä toiminnosta Twin Engine

Twin Engine -järjestelmällä ajo tapahtuu samalla tavalla kuin tavallisella autolla, mutta tietyt toiminnot eroavat pelkästään bensiini- tai dieselmootorilla kulkevista autoista. Sähkämoottori kuljettaa autoa pääasiassa pienillä nopeuksilla, bensiinimoottori suuremmilla nopeuksilla sekä aktiivisemmassa ajossa.

Kuljettajan näytössä näytetään erilaista Twin Engine -mallia koskevaa tietoa – lataustiedot, valittu ajotila, ajomatka tyhjään akkuun ja hybridiakun varaustaso.

Ajon aikana on mahdollista asettaa auto eri ajotiloihin, esim. pelkkään sähkökäyttöön tai tehoa vaativissa tilanteissa sekä sähkö- että bensiinimoottorikäyttöön. Auto laskee ajettavuuden, ajoelämyksen, ympäristökuormituksen ja polttoaineta- louden optimaalisen yhdistelmän valitun ajotilan perusteella.

Jotta auto toimii optimaalisesti, hybridiakun ja siihen liittyvien sähköisten käyttöjärjestelmien sekä bensiinimoottorin ja sen käyttöjärjestelmän toimintalämpötilan on oltava oikea. Akun kapasiteetti voi alentua huomattavasti, jos akku on liian kylmä tai liian lämmin. Esi-ilmastoinnilla auton käyttövoimajärjestelmä ja matkustamo valmistellaan ennen liikkeellelähtöä, jotta sekä kuluminen että energian tarve ajon aikana vähenee. Hybridiakun kantama kasvaa.

Sähkämoottoria käyttävää hybridiakkua ladataan latausohjelmella mutta sitä voidaan ladata myös

jarruttamalla kevyesti ja moottorijarrutuksella vaihdetilassa **B**. Hybridiakkua voidaan ladata myös auton moottorilla.

### Tärkeää tietää

#### Virraton auto

Muistakaa, että kun auto on virraton, tärkeät toiminnot, kuten jarrut, ohjaustehostin jne., eivät toimi.

#### VAROITUS

Jos auton virta on katkaistu ja sähkö- ja polttomoottori sammutettu, autoa ei voida jarruttaa.

#### Hinaaminen ei ole sallittua

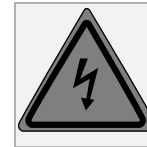
Twin Engine -mallia ei saa hinata, koska tällöin sähkömoottori vaurioituu.

#### Ulkopuolelle kuuluva moottorin ääni

#### VAROITUS

Huomatkaa, ettei autosta lähde moottorin ääntä, kun sitä ajetaan pelkällä sähkömoottorilla, ja se voi tämän vuoksi olla lasten, jalankulkijoiden, pyöräilijöiden ja eläinten vaikeasti havaittavissa. Tämä koskee erityisesti pieniä nopeuksia, esim. pysäköintipaikoilla.

## Suurjännite



#### VAROITUS

Useat komponentit autossa toimivat suurjännitteellä, joka voi olla vaarallista virheellisten toimenpiteiden yhteydessä. Näitä komponentteja ja kaikkia oranssinvärisiä kaapeleita saa käsitellä vain pätevä henkilökunta.

Älkää koskeko mihinkään, jota ei ole selkeästi kuvattu tässä käyttöoppaassa.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Hybridimittari (s. 78)
- Ajotilat (s. 439)
- Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen (s. 213)
- Hybridiakku (s. 595)
- Auton kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä (s. 448)
- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)
- Hinaus (s. 469)

## Hybridiakun lataus

Tavanomaisen polttoainesäiliön lisäksi auto on varustettu ladattavalla akulla - niin sanotulla hybridiakulla, joka on litiumioni-tyyppinen.

Hybridiakku ladataan latausjohtimen avulla, joka on sijoitettu tavaratilassa olevaan säilytyslokeron.

### **i** HUOM

Volvo suosittelee standardien IEC 62196 ja IEC 61851 mukaisen ja lämpötilan valvontaa tukevan latausjohtimen käyttöä.

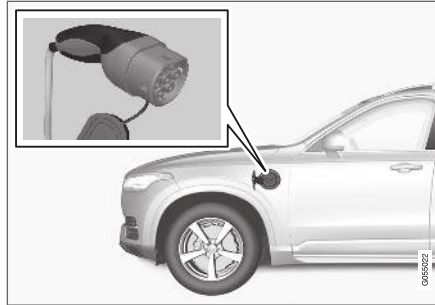
Hybridiakun latausaika riippuu käytettävästä latausvirrasta.

### **i** HUOM

Hybridiakun kapasiteetti alenee hieman iän ja käytön myötä, jolloin bensiinimoottorin käyttäminen voi lisääntyä ja sen myötä polttoaineenkulutus kasvaa hieman.

### **!** VAROITUS

Vain huoltokorjaamo saa vaihtaa hybridiakun – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.



Latausjohtimen kahva ja latausliitäntä.

Latauksen tila näytetään kolmella tavalla:

- Latausjohtimen ohjausyksikön merkivaloilla.
- Auton latausliitännän merkivalolla.
- Kuva ja teksti kuljettajan näytössä.

Käynnistysakkua ladataan hybridiakun latauksen aikana ja lataaminen katkeaa, kun hybridiakku on ladattu täyteen.

Jos hybridiakun lämpötila on alle -10 °C (14 °F) tai yli 40 °C (104 °F), jotkut auton toiminnot voivat muuttua tai jäädä pois, koska hybridiakun kapasiteetti pienenee tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

Sähkökäyttö ei ole mahdollista, jos akun lämpötila on liian matala tai liian korkea. Jos ajotila PURE on tällöin valittuna, polttomoottori käynnistyy.

## Lataus kiinteällä ohjausyksiköllä tilan 3<sup>1</sup> mukaisesti

Tietyillä merkkinä-alueilla ohjausyksikkö on kiinteästi asennettu sähköverkkoon yhdistettyyn latausasemaan. Latausjohtimella ei tällöin ole omaa ohjausyksikköä. Sen sijaan sillä on erityinen liitinkappale, jota käytetään kytkettäessä latausjohdin latausasemaan. Noudattakaa latausase-man ohjeita.

## Lataaminen bensiinimoottorilla



Auto tuottaa virtaa akkuun ja akkuja ladataan esimerkiksi painettaessa kevyesti jarrupoljinta tai moottorijarrutuksessa alamässä.

Auto voi myös tuottaa virtaa hybridiakkuun ja akkuja ladataan.

- Jarrutettaessa autoa kevyesti jarrupolkimella hybridiakku latautuu. Auton liike-energia

<sup>1</sup> Eurooppalainen normi - EN 61851-1.



muutetaan tällöin sähköenergiaksi, jota käytetään hybridiakun lataamiseen.

- Vaihdeasennossa **B** auto moottorijarruttaa sähkömoottorilla, kun kaasupoljin vapautetaan, ja samalla hybridiakkua ladataan.
- Hybridiakkua voidaan ladata myös auton polttomoottorilla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Latausjohdin (s. 401)
- Latausvirta (s. 400)
- Latausliittännän luukun avaaminen ja sulkeminen (s. 404)
- Hybridiakun latauksen aloittaminen (s. 404)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)
- Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa (s. 408)
- Lataustila auton latausliittännässä (s. 406)
- Lataustila auton kuljettajan näytössä (s. 411)
- Twin Engine -mallia koskevat symbolit ja ilmoitukset kuljettajan näytössä (s. 414)
- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)
- Ajotilan vaihtaminen (s. 443)
- Hybridiakulla varustetun auton pitkäaikainen säilytys (s. 416)

## Latausvirta

Latausvirtaa käytetään hybridiakun lataamiseen ja auton esi-ilmastointiin. Lataus tapahtuu auton latausliittäntään ja 230 V:n pistorasiaan<sup>2</sup> (vaihtovirta) yhdistetyn latausjohtimen avulla.

Kun latausjohdin aktivoidaan, kuljettajan näyttö esittää ilmoituksen ja valo syttyy auton latausliittännässä. Latausvirtaa käytetään pääasiassa akun lataukseen, mutta sitä käytetään hyväksi myös auton esi-ilmastoinnissa. Auton hybridiakkua ladattaessa ladataan samalla myös käynnistysakku.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan irrottako latausjohdinta 230 V:n pistorasiasta (vaihtovirta) latauksen jatkuessa – tällöin on olemassa 230 V:n pistorasian vaurioitumisen vaara. Keskeyttäkää aina ensin lataaminen ja irrottakaa sen jälkeen latausjohdin, ensin auton latausliittännästä ja sitten 230 V:n pistorasiasta.



### HUOM

- Hyvin kylmässä tai lämpimässä säässä käytetään osa latausvirrasta hybridiakun ja matkustamon lämmittämiseen/viilentämiseen, mistä aiheutuu pitempi latausaika.
- Latausaika pitenee, jos esi-ilmastointi on valittu. Tarvittava aika riippuu pääasiassa ulkolämpötilasta.

### Varoke

Yleensä varokepiiriin kuuluu useita 230 V:n kulutuskohteita, joten saman varokkeen takana voi olla muitakin sähkönkuluttajia (esim. valoja, imuri, porakone jne.).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Latausjohdin (s. 401)
- Lataustila auton kuljettajan näytössä (s. 411)
- Lataustila auton latausliittännässä (s. 406)
- Esi-ilmastoinnin käynnistäminen ja sammuttaminen (s. 213)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)

<sup>2</sup> Pistorasian jännite voi vaihdella markkina-alueiden välillä.

## Latausjohdin

Latausjohdinta ohjauslaitteineen käytetään auton hybridiakun lataamiseen.



Latausjohdin on sijoitettu säilytyslokeroon tavaratilan oikealle puolelle.

### **VAROITUS**

Käyttäkää vain auton mukana toimitettua latausjohdinta tai Volvon suosittelemaa korvaavaa johdinta.

#### **Erittelyt, latausjohdin**

Ympäristön lämpötila	-32 °C ... 50 °C (-25 °F ... 122 °F)
----------------------	--------------------------------------

### **VAROITUS**

- Latausjohtimessa on sisäänrakennettu maavuotokatkaisin. Lataamisen saa tehdä vain maadoitetusta ja hyväksytyistä pistorasiasista.
- Lasten on oltava aikuisen valvonnassa latausjohtimen lähistöllä sen ollessa liitettynä.
- Latausjohtimessa on korkeajännite. Kosketus korkeajännitteen kanssa voi aiheuttaa menehtymisen tai vakavan loukkaantumisen.
- Älkää käyttäkö latausjohdinta, jos se on jollakin tavalla vahingoittunut. Vaurioituneen tai toimimattoman latausjohtimen saa korjata vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.
- Älkää koskaan sijoittako latausjohdinta siten, että sen yli voidaan ajaa, se voi tulla laantua jalkoihin, siihen voi kompastua tai se voi muutoin vahingoittua tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Irrottakaa laturi seinäpistorasiasta ennen sen puhdistamista.
- Älkää koskaan liittäkö latausjohdinta jatkojohtoon tai haaroitusrasiaan.

Katsokaa myös valmistajan antamia latausjohtimen ja sen komponenttien käyttöä koskevia ohjeita.

### **TÄRKEÄÄ**

Haaroitusliitäntää, jatkojohtoja, ylijännitesuojaa tai vastaavia yksiköitä ei saa käyttää latausjohtimen yhteydessä, koska tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tms. vaaran.

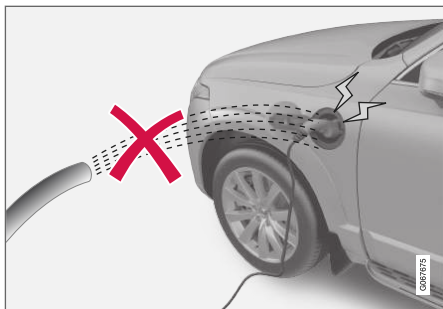
Sovitinta 230 V:n pistorasian (vaihtovirta) ja latausjohtimen välillä saa käyttää vain, jos sovitin on hyväksytty normien IEC 61851 ja IEC 62196 mukaisesti.

### **TÄRKEÄÄ**

Älkää koskaan irrottako latausjohdinta 230 V:n pistorasiasta (vaihtovirta) latauksen jatkuessa – tällöin on olemassa 230 V:n pistorasian vaurioitumisen vaara. Keskeyttäkää aina ensin lataaminen ja irrottakaa sen jälkeen latausjohdin, ensin auton latausliitännästä ja sitten 230 V:n pistorasiasta.

### **TÄRKEÄÄ**

Puhdistakaa latausjohdin vedellä tai miedolla puhdistusaineella kostutetulla puhtaalla rätillä. Älkää käyttäkö kemikaaleja tai liuottimia.



### VAROITUS

Latausjohdinta ja siihen kuuluvia osia ei saa huuhdella vedellä tai upottaa veteen.

### TÄRKEÄÄ

Välttääkää altistamasta ohjausyksikköä ja sen pistotulppaa suoralle auringonpaisteelle. Pistotulpassa oleva ylikuumentumissuoja voi tällöin rajoittaa hybridiakun lataamista tai keskeyttää sen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Latausjohtimen vikavirtasuoja (s. 402)
- Latausjohtimen lämpötilan valvonta (s. 403)
- Hybridiakun lataus (s. 399)

<sup>3</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

### Latausjohtimen vikavirtasuoja

Latausjohtimen ohjausyksikössä on sisäinen vikavirtasuoja, joka suojaa autoa ja myös käyttäjää järjestelmän vian aiheuttamilta sähköiskuilta.

### VAROITUS

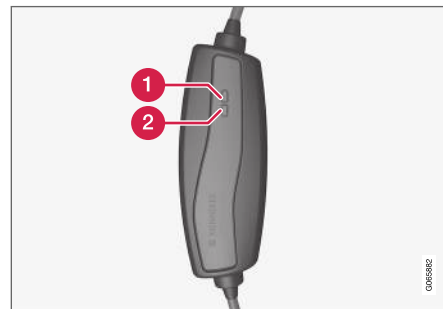
Hybridiakkaa saa ladata vain maadoitetusta ja hyväksytystä 230 V:n pistorasiasista (vaihtovirta). Jos pistorasian tai varokepiirin kapasiteetti ei ole tiedossa, antakaa valtuutetun sähköasentajan tarkastaa kapasiteetti. Turvallisuuksiin kapasiteetin ylittävä lataus voi johtaa tulipaloon tai vaurioittaa varokepiiriä.

### VAROITUS

- Latausjohtimen ylivirtasuoja auttaa suojaamaan auton latausjärjestelmää, mutta se ei voi kokonaan estää ylikuormituksen esiintymistä.
- Älkää koskaan käyttäkö selvästi kulunutta tai vaurioitunutta pistorasiasia. Seurauksena voi olla tulipalo tai vakavia vaurioita.
- Älkää koskaan kytkekö latausjohdinta jatkojohtoon.
- Hybridiakun saa huoltaa tai vaihtaa ainoastaan koulutettu ja pätevä Volvon huoltoasentaja.

### TÄRKEÄÄ

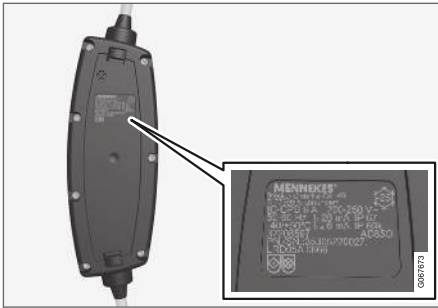
Vikavirtasuoja ei suojaa 230 V:n pistorasiasia (vaihtovirta) / sähkölaitteistoa.



Ohjausyksikön LED<sup>3</sup>-valot.

- 1 LED-valo 1
- 2 LED-valo 2

Jos ohjausyksikön sisäinen vikavirtasuoja laukeaa, LED-valo 2 vilkkuu punaisena ja LED-valo 1 on sammuksissa – tarkastakaa 230 V:n pistorasiasia (vaihtovirta).



### ! TÄRKEÄÄ

- Tarkistakaa pistorasian kapasiteetti.
- Samaan sulakepiiriin kytketyt muut elektroniset laitteet on kytkettävä irti, jos kokonaiskuormitus ylittyy.
- Älkää kytkekö latausjohdinta, jos pistorasia on vaurioitunut.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Latausjohdin (s. 401)
- Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa (s. 408)

### Latausjohtimen lämpötilan valvonta

Jotta auton hybridiakun lataus on turvallista joka kerta, latausjohtimen ohjausyksikössä ja pistokkeessa on sisäiset lämpötilan valvontalaitteet.

Lämpötilan valvonta tapahtuu osittain ohjausyksikössä ja osittain pistokkeessa.

### i HUOM

Volvo suosittelee standardien IEC 62196 ja IEC 61851 mukaisen ja lämpötilan valvontaa tukevan latausjohtimen käyttöä.

### Valvonta ohjausyksikössä

Lataus lopetetaan elektroniikan suojaamiseksi, jos ohjausyksikön lämpötila nousee liian korkeaksi. Näin voi tapahtua esim. ulkolämpötilan ollessa korkea ja/tai jos ohjausyksikkö on voimakkaassa auringonpaisteessa.

### Valvonta pistokkeessa

Jos lämpötila nousee liian korkeaksi virtalähteessä, johon latausjohdin on kytketty, latausvirtaa vähennetään. Lämpötilan ylittäessä kriittisen rajan lataaminen keskeytetään kokonaan.

### ! TÄRKEÄÄ

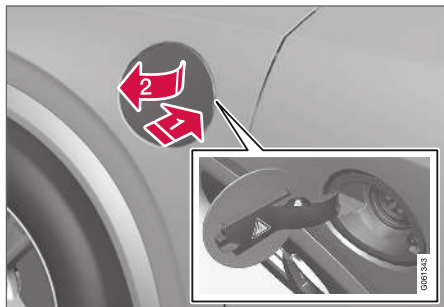
Jos lämpötilanvalvonta on automaattisesti alentanut latausvirran toistuvasti ja lataus on keskeytynyt, pitää ylikuumenemisen syy selvittää ja korjata.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Latausjohdin (s. 401)

## Latausliitännän luukun avaaminen ja sulkeminen

Hybridiakun latausliitännän luukku avataan käsin.



➦ Painakaa luukun takaosaa sisään ja päästäkää siitä irti.

➦ Avatkaa luukku.

Latausliitännän luukku suljetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun latauksen aloittaminen (s. 404)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)
- Hybridiakun lataus (s. 399)

## Hybridiakun latauksen aloittaminen

Auton hybridiakku ladataan auton ja 230 V:n pistorasian<sup>4</sup> (vaihtovirta) välistä latausjohtinta käyttäen.

Käyttäkää ainoastaan auton mukana toimitettavaa latausjohtinta tai Volvon suosittelemaa varajohtinta.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan yhdistäkö latausjohtinta, kun on olemassa ukkosen tai salamaniskun vaara.

### i HUOM

Volvo suosittelee standardien IEC 62196 ja IEC 61851 mukaisen ja lämpötilan valvontaa tukevan latausjohtimen käyttöä.

## ⚠ VAROITUS

- Hybridiakkua saa ladata vain suurimmalla sallitulla tai sitä pienemmällä latausvirralla paikallisten ja kansallisten hybridiautojen latausta koskevien suositusten mukaan 230 V:n (vaihtovirta) pistorasian/pistotulpan kautta.
- Hybridiakkua saa ladata vain hyväksytystä suojamaadoitetusta 230 V:n pistorasiasta<sup>5</sup> tai latausasemasta Volvon tarjoamalla irtolatausjohtimella (tila 3).
- Ohjausyksikön vikavirtasuojasuoja suojaa autoa, mutta 230 V:n verkon ylikuormittamisen vaara voi kuitenkin olla olemassa.
- Vältäkö näkyvästi kuluneita tai vaurioituneita verkon pistorasioita, koska ne voivat käytettäessä aiheuttaa palo- ja/tai henkilövahinkoja.
- Älkää koskaan käyttäkö jatkojohtoa.
- Älkää koskaan käyttäkö sovitinta.

<sup>4</sup> Pistorasian jännite voi vaihdella markkina-alueiden välillä.

<sup>5</sup> Markkina-alueesta riippuen voidaan myös käyttää vastaavaa pistorasiaa, jolla on eri jännite.

**VAROITUS**

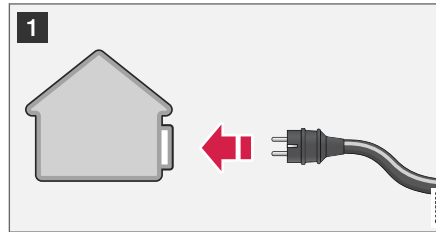
- Latausjohtimessa on sisäänrakennettu maavuotokatkaisin. Lataamisen saa tehdä vain maadoitetusta ja hyväksytystä pistorasiasta.
- Lasten on oltava aikuisen valvonnassa latausjohtimen lähistöllä sen ollessa liitetynä.
- Latausjohtimessa on korkeajännite. Kosketus korkeajännitteen kanssa voi aiheuttaa menehtymisen tai vakavan loukkaantumisen.
- Älkää käyttäkö latausjohtinta, jos se on jollakin tavalla vahingoittunut. Vaurioituneen tai toimimattoman latausjohtimen saa korjata vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.
- Älkää koskaan sijoittako latausjohtinta siten, että sen yli voidaan ajaa, se voi tullaantua jalkoihin, siihen voi kompastua tai se voi muutoin vahingoittua tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Irrottakaa laturi seinäpistorasiasta ennen sen puhdistamista.
- Älkää koskaan liittäkö latausjohtinta jatkojohtoon tai haaroitusrasiaan.

Katsokaa myös valmistajan antamia latausjohtimen ja sen komponenttien käyttöä koskevia ohjeita.

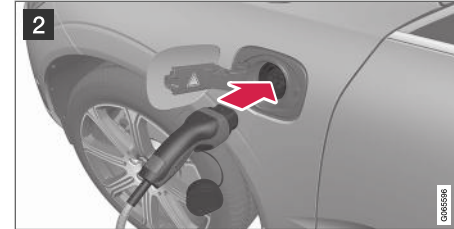
**TÄRKEÄÄ**

Tarkistakaa, että 230 V:n pistorasialla (vaihtovirta) on riittävä virransyöttökapasiteetti sähköauton lataamista varten – jos tästä ei ole varmuutta, ammattilaisen tulee tarkistaa pistorasia.

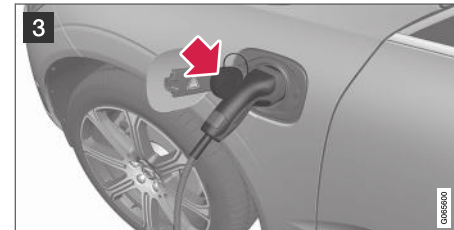
Ottakaa latausjohdin sen säilytyslokerosta tavara-tilan oikealta puolelta. Huomatkaa, että auton moottori on sammutettava ennen lastaamista.



- 1 Liittäkää latausjohdin 230 V:n pistorasiaan. Älkää koskaan käyttäkö jatkokaapectia.



- 2 Avatkaa latausluukku. Irrottakaa latauskahvan suojakansi ja painakaa kahva sitten kiinni auton liitäntään niin pitkälle kuin se menee.



- 3 Kiinnittäkää latauskahvan suojakansi kuvan osoittamalla tavalla.

**TÄRKEÄÄ**

Maalipinnan vaurioiden välttämiseksi, esim. voimakkaassa tuulessa, asettakaa latauskahvan suojakansi siten, ettei se ota kiinni autoon.

3. Latausjohtimen latausliitin kiinnitetään/lukitaan kiinni ja lataus alkaa 5 sekunnin sisällä. Latauksen alettua latausliitännän LED-valo vilkkuu vihreänä. Kuljettajan näytössä näytetään jäljellä oleva laskettu latausaika tai ilmoitus, jos lataus ei toimi niin kuin pitäisi.

Akun lataus voi keskeytyä hetkeksi, jos auton lukitus avataan:

- ja ovi avataan - lataus alkaa uudelleen muutaman minuutin kuluttua.
- ilman oven avaamista - auto lukittuu automaattisesti uudelleen. Lataus alkaa uudelleen 1 minuutin kuluttua.

**! TÄRKEÄÄ**

Älkää koskaan irrottako latausjohdinta 230 V:n pistorasiasta (vaihtovirta) latauksen jatkuessa - tällöin on olemassa 230 V:n pistorasian vaurioitumisen vaara. Keskeyttäkää aina ensin lataaminen ja irrottakaa sen jälkeen latausjohdin, ensin auton latausliitännästä ja sitten 230 V:n pistorasiasta.

Ladattaessa ilmastoinnista tulevaa kondenssivettä voi tippua auton alle. Tämä on normaalia ja tapahtuu hybridiakun viilenemisen vuoksi.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Latausliitännän luukun avaaminen ja sulkeminen (s. 404)
- Lataustila auton latausliitännässä (s. 406)
- Lataustila auton kuljettajan näytössä (s. 411)
- Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa (s. 408)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)

**Lataustila auton latausliitännässä**

Latausliitännässä näytetään latauksen tila LED-valon avulla.



LED-valon sijainti auton latausliitännässä.

LED-valo näyttää ko. tilan käynnissä olevan lataamisen aikana. Jos LED-valo ei pala, tarkistakaa, että johto on kunnolla paikallaan pistorasiassa ja auton latausliitännässä. Valkoinen, punainen tai keltainen lamppu sytytetään matkustamovalaisituksen sytytyessä, ja valot palavat vielä hetken matkustamovalaisituksen sammuttua.

LED-valon väri	Sisältö
Valkoinen	LED-merkkivalo.
Keltainen	Odotustila <sup>A</sup> - odottaa latauksen alkamista.
Vilkkuva vihreä	Lataus käynnissä <sup>B</sup> .

LED-valon väri	Sisältö
Vihreä	Lataus valmis <sup>C</sup> .
Punainen	On muodostunut vika.

A Esimerkiksi oven avaamisen jälkeen tai jos latausjohtimen kahvaa ei ole lukittu kiinni.

B Mitä hitaammin valo vilkkuu, sitä lähempänä täyttä latausta ollaan.

C Sammuu hetken kuluttua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Lataustila auton kuljettajan näytössä (s. 411)
- Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa (s. 408)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)

## Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa

Eri merkkivalot latausjohtimen ohjausyksikössä näyttävät meneillään olevan latauksen tilan ja päättyneen latauksen jälkeisen tilan.



- 1 LED-valo 1
- 2 LED-valo 2

Ohjausyksikön LED<sup>6</sup>-valot.

<sup>6</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

LED 1	LED 2	Tila	Sisältö	Suosittelut toimenpide
Vilkkuu sinisenä, keltaisena ja punaisena	Vilkkuu sinisenä, keltaisena ja punaisena	Alustus	Itsetestaus	Odota, kunnes itsetestaus on tehty.
Palaa sinisenä	Sammuksissa	Valmius	Latausjohdinta ei ole yhdistetty autoon.	Liittää latausjohdin auton latausliitäntään.
Vilkkuu sinisenä	Sammuksissa	Valmius	Lataaminen on mahdollista, mutta auton elektroniikka ei ole aktivoitunut sitä.	Odottaa, kunnes lataus alkaa.
Vilkkuu sinisenä	Vilkkuu sinisenä	Lataus käynnissä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auton elektroniikka on aloittanut lataamisen.</li> <li>Lataus käynnissä.</li> </ul>	Odottaa, kunnes akku on ladattu täyteen.
Sammuksissa	Vilkkuu keltaisena	Lataus käynnissä.	Lämpötilan valvonta on havainnut kohonneen lämpötilan. Lataus jatkuu alennetulla virtatasolla.	Aloittaa lataaminen uudelleen. Jos ongelma ei poistu, ottaa yhteyttä ammattilaiseen.
Sammuksissa	Palaa keltaisena	Lataaminen ei ole mahdollista.	230 V:n pistorasian lämpötilavalvonta on lauennut.	Aloittaa lataaminen uudelleen. Jos ongelma ei poistu, ottaa yhteyttä ammattilaiseen.
Sammuksissa	Vilkkuu punaisena	Lataaminen ei ole mahdollista.	Latausjohtimen maasulkukatkaisin on lauennut.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Irrottakaa latausjohdin 230 V:n pistorasiasta.</li> <li>Vikavirtasuojat nollataan 10 sekunnin kuluttua ja yksikkö käynnistetään uudelleen.</li> <li>Liittää latausjohdin 230 V:n pistorasiaan.</li> <li>Jos ongelma ei poistu, ottaa yhteyttä ammattilaiseen.</li> </ol>
Vilkkuu punaisena	Palaa punaisena	Lataaminen ei ole mahdollista.	Latausjohdin on liitetty maadoittamattomaan 230 V:n pistorasiaan.	Liittää latausjohdin maadoitettuun 230 V:n pistorasiaan. Jos ongelma ei poistu, ottaa yhteyttä ammattilaiseen






LED 1	LED 2	Tila	Sisältö	Suosittelut toimenpide
Vilkkuu punaisena	Vilkkuu punaisena	Lataaminen ei ole mahdollista.	Sisäinen vika. Latausjohdin on vaurioitunut ja se on korjattava.	Kääntykää ammattilaisen puoleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Lataustila auton latausliitännässä (s. 406)
- Lataustila auton kuljettajan näytössä (s. 411)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)

## Lataustila auton kuljettajan näytössä

Kuljettajan näytössä näytetään lataustila sekä kuvan että tekstin avulla. Tiedot näytetään niin kauan kuin kuljettajan näyttö on toiminnassa.

Kuva	Ilmoitus	Sisältö
	<p><b>Täysin varattu klo: [Aika]</b> näytetään yhdessä animaation kanssa, jossa latausjohtimessa kulkee sininen sykkivä valo.</p>	<p>Lataus on meneillään ja summittainen aika, jolloin akun lasketaan olevan ladattu täyteen, näytetään.</p>
	<p>Teksti <b>Lataus valmis</b> näytetään. Näytössä on kuva autosta, jonka latausliitännässä palaa vihreä LED-merkkivalo.</p>	<p>Akku on ladattu täyteen.</p>
	<p>Teksti <b>Latausvirhe</b> näytetään. Latausliitännän LED-merkkivalo palaa punaisena.</p>	<p>Vika on tapahtunut, tarkistakaa latausjohtimen liitäntä auton latausliitäntään ja 230 V:n pistorasiaan<sup>A</sup> (vaihtovirta).</p>

<sup>A</sup> Pistorasian jännite voi vaihdella markkina-alueiden välillä.



**i HUOM**

Jos kuljettajan näyttöä ei käytetä hetkeen, se sammuu. Aktivoikaa näyttö uudelleen joko

- painamalla jarrupoljinta,
- avaamalla jokin ovista tai
- kytkemällä auto virta-asentoon I kääntämällä **START**-kytkintä myötäpäivään ja vapauttamalla se.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Twin Engine -mallia koskevat symbolit ja ilmoitukset kuljettajan näytössä (s. 414)
- Lataustila auton latausliitännässä (s. 406)
- Lataustila latausjohtimen ohjauslaitteessa (s. 408)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)

## Hybridiakun latauksen lopettaminen

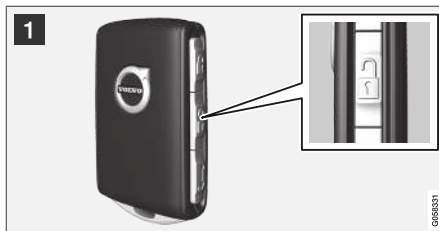
Lopettakaa lataus avaamalla auton lukitus ja irrottamalla latausjohdin auton latausliitännästä ja siten 230 V:n pistorasiasta<sup>7</sup> (vaihtovirta).

### ! TÄRKEÄÄ

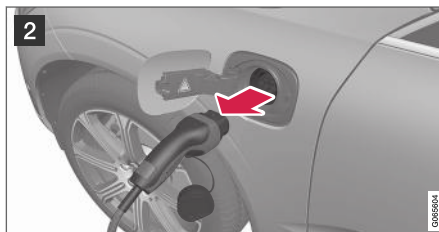
Ennen latausjohtimen irrottamista auton latausliitännästä auton lukitus on avattava etäavaimen avauspainikkeella. Tämä on tehtävä myös silloin, jos auton ovien lukitus on jo avattu. Jos auton lukitusta ei avata avauspainikkeella, latausjohdin tai järjestelmä saattaa vaurioitua.

### i HUOM

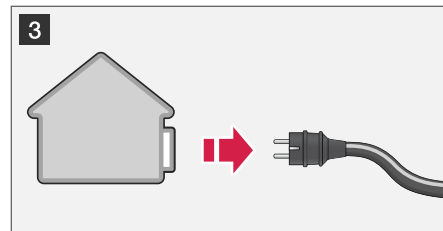
Avatkaa aina auton lukitus, jotta lataaminen keskeytyy, ennen kuin irrotatte auton 230 V:n pistorasiasta (vaihtovirta). Huomatkaa, että latausjohdin on irrotettava auton latausliitännästä ennen irrottamista 230 V:n pistorasiasta. Siten vältetään järjestelmän vaurioituminen ja toisaalta estetään lataamisen tahaton keskeytyminen.



1 Avatkaa auton lukitus etäavaimella – lataus lopetetaan ja latausjohtimen lukittu kahva vapautuu/avataan lukituksesta.



2 Irrottakaa johdin auton latausliitännästä ja sulkekaa luukku.



3 Irrottakaa johdin 230 V:n pistorasiasta.

Laittakaa latausjohdin takaisin auton säilytyslokeroon tavaratilan oikealle puolelle.

### Latausjohtimen lukittuu automaattisesti

Jos latausjohtinta ei irroteta latausliitännästä, se lukittuu automaattisesti uudelleen kiinni hieman lukituksen avaamisen jälkeen latauksen ja kantaman maksimoimiseksi sekä esi-ilmastoinnin mahdollistamiseksi ennen liikkeellelähtöä. Latausjohtin voidaan jälleen irrottaa, jos auton lukitus avataan etäavaimella. Jos autossa on Passive Entry\*, lukituksen avaaminen voidaan tehdä jälleen kahvaa käyttäen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot







- Latausliitännän luukun avaaminen ja sulkeminen (s. 404)
- Latausjohdin (s. 401)
- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Hybridiakun latauksen aloittaminen (s. 404)




<sup>7</sup> Pistorasian jännite voi vaihdella markkina-alueiden välillä.

## Twin Engine -mallia koskevat symbolit ja ilmoitukset kuljettajan näytössä

Joukko Twin Engine -toimintoa koskevia symboleja ja ilmoituksia voidaan esittää kuljettajan nä-

tössä. Ne voidaan näyttää myös yhdessä yleisten merkki- ja varoitussymbolien kanssa ja ne sammuttavat, kun ongelmat on korjattu.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	12 V akku Latausvika, huolla heti. Aja korjaamoon.	Hybridiakun vika. Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> akun tarkastamiseksi mahdollisimman pian.
	12 V akku Latausvika Pysäytä turvallisesti	Hybridiakun vika. Pysäyttäkää auto viipymättä ja ottakaa yhteyttä korjaamoon <sup>A</sup> akun tarkastuttamiseksi.
	12 V akku Varokevika Huolto tarpeen	Hybridiakun vika. Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> toiminnon tarkastamiseksi mahdollisimman pian.
	Hybridiakku Ylikuumentunut, pysäytä turvallisesti	Hybridiakun lämpötila näyttää nousevan epätavallisen korkeaksi, pysäyttäkää auto ja sammuttakaa moottori. Odottakaa vähintään 5 minuuttia, ennen kuin jatkatte matkaa. Soittakaa korjaamolle <sup>A</sup> tai tarkistakaa ulkoapäin ennen matkan jatkamista, että kaikki vaikuttaa normaalilta.
	Alentun. suorituskyky Auton maksimi nopeutta rajoitettu	Hybridiakku ei ole ladattu tarpeeksi korkeampia ajonopeuksia varten. Ladatkaa akku mahdollisimman pian.
	Hybridijärjestelmä Nykyvä käyttö hitaalla nope. auton ajo on mahd.	Hybridijärjestelmä ei toimi odotetulla tavalla. Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> toiminnon tarkastamiseksi mahdollisimman pian.

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Hybridijärjestelm. vika</b> Huolto tarpeen	Hybridijärjestelmä ei toimi. Ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> toiminnon tarkastamiseksi mahdollisimman pian.
	<b>Latauskaapeli</b> Irrota ennen käynnistystä	Näytetään, kun kuljettaja yrittää käynnistää autoa latausjohtimen ollessa kytkettynä autoon. Irrottaa latausjohdin ja sulkekaa latausluukku.
	<b>Latauskaapeli</b> Irrotettu? Käännä käynnistysnappia ja pidä 7 s	Näytetään, kun kuljettaja käynnistää auton aiemman yrityksen jälkeen latausjohtimen ollessa kytkettynä autoon. Irrottakaa latausjohdin tai tarkistakaa, että johdin on todellakin irrotettu ja latausluukku suljettu.

<sup>A</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun latauksen aloittaminen (s. 404)
- Hybridiakun latauksen lopettaminen (s. 413)
- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Varoitussymbolit kuljettajan näytössä (s. 87)
- Merkkivalot kuljettajan näytössä (s. 85)
- Hybridimittari (s. 78)
- Hybridiakun mittari (s. 79)

## Hybridiakulla varustetun auton pitkäaikainen säilytys

Jotta hybridiakun kunto huononee mahdollisimman vähän auton pitkäaikaissäilytyksessä (kestää yli yhden kuukauden) suosittelemme että sen lataustaso on kuljettajan näytön mukaan n. 25 %.

Menetelkää seuraavasti:



1. Jos varausaste on korkea, ajakaa autolla, kunnes n. 25 % on jäljellä. Jos lataustaso on alhainen, ladatkaa akkua, kunnes n. 25 % saavutetaan.
2. Jos säilytysaika on ollut yli 6 kuukautta tai hybridiakun lataustaso on huomattavasti alle 25 %, ladatkaa akku uudelleen n. 25 %:iin pitemmän säilytyksen aikana esiintyvän luonnollisen itsepurkautumisen kompensoimiseksi. Tarkistakaa juokseva lataustaso kuljettajan näytöstä.

### HUOM

Valitkaa autolle mahdollisimman viileä paikka akun vanhenemisen minimoimiseksi pitkäaikaisessa säilytyksessä. Kesäaikana tulee auton mieluiten seistä sisällä tai ulkona varjossa, riippuen siitä, missä lämpötila on matkain.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hybridiakun latauksen aloittaminen (s. 404)
- Hybridiakun mittari (s. 79)
- Hybridiakun lataus (s. 399)

KÄYNNISTYS JA AJO

## Moottorin käynnistäminen

Kun etäavain on matkustamossa, auto käynnistään tunnelikonsoleissa olevalla käynnistysnupilla.



Käynnistyskytkin tunnelikonsoleissa.

### **VAROITUS**

Ennen käynnistämistä:

- Kiinnittäkää turvavyö.
- Säätäkää istuin, ohjauspyörä ja peilit.
- Tarkistakaa, että voitte painaa jarrupolkimen täysin pohjaan.

Etäavainta ei käytetä fyysisesti auton käynnistykseen, koska auto on varustettu avaimettoman käynnistuksen tuella (Passive Start).

Auton käynnistämiseksi:

1. Etäavaimen pitää olla autossa. Passive Start -järjestelmällä varustetuissa autoissa avaimen pitää olla matkustamon etuosassa. Auton valinnaisen avaimettoman lukitsemisen/lukituksen avaamisen\* yhteydessä riittää, että avain on jossain auton sisällä.
2. Pitäkää jarrupoljin täysin painettuna<sup>1</sup>. Jos autossa on automaattivaihteisto, varmistakaa, että **P**- tai **N**-vaiheasento on valittu. Käsi-nvaihdon varustetuissa autoissa on varmistettava, että vaihdevipu on vapaa-asennossa tai kytkinpoljin alaspainettuna.
3. Kääntäkää käynnistyskytkintä myötapäivään ja päästäkää irti. Säädin palaa automaattisesti alkuasentoon.

Moottorin käynnistyksessä käynnistysmoottori toimii, kunnes moottori käynnistyy tai ylikuumenemissuoja katkaisee.

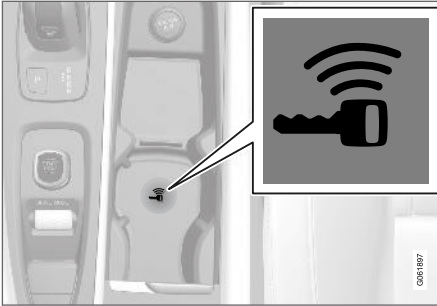
Käynnistettäessä normaaliolosuhteissa ensisijaisesti auton sähköinen ajomoottori - bensiinimoottori pysyy sammutettuna. Tämä tarkoittaa, että kun käynnistyskytkintä on käännetty myötapäivään, sähkömoottori on "käynnistynyt" ja auto on valmis ajoon. Auton käynnistyminen osoitetaan kuljettajan näytön merkivalojen sammumisella ja sen esivalitun teeman syytymisellä.

On kuitenkin tilanteita, joissa sen sijaan käynnistyy bensiinimoottori, esim. liian matalassa lämpötilassa tai jos hybridiakkaa pitää ladata.

Autoa ei saa käynnistää latausjohdon ollessa kytkettynä, mutta jos sitä ei voida irrottaa tai jos auto virheellisesti havaitsee latausjohdon, auto voidaan pakkokäynnistää:

1. Painakaa jarrupoljinta ja kääntäkää käynnistyskytkintä myötapäivään.
2. Kuljettajan näyttöön tulee teksti **Latauskaapeli Irrota ennen käynnistystä**.
3. Kääntäkää käynnistyskytkintä uudelleen myötapäivään.
4. Teksti **Irrotettu? Käännä käynnistysnuppia ja pidä 7 s** tulee näyttöön, käynnistäkää auto tällöin kääntämällä kytkintä myötapäivään ja pitämällä sitä 7 sekuntia tässä asennossa.

<sup>1</sup> Jos auto liikkuu, moottorin käynnistämiseen riittää käynnistyskytkimen kääntäminen myötapäivään.



Varmistuslukijan sijainti tunnelikonsolissa.

Jos kuljettajan näytössä näytetään käynnistetäessä ilmoitus **Auton avainta ei löydy**, sijoittaa etäavain varmistuslukijaan. Yrittäkää käynnistystä sen jälkeen uudelleen.

### **i HUOM**

Kun etäavain laitetaan varalukijaan, on varmistettava, että sen kohdalla ei ole muita auton avaimia, metalliesineitä tai elektronisia laitteita (esim. matkapuhelimia, tabletteja, kannettavia tietokoneita tai latureita). Varalukijan kohdalla olevat auton avaimet voivat häiritä toisiaan.

Jos kuljettajan näytössä näytetään käynnistetäessä viesti **Ajoneuvon käynnistysjärjestelmän tarkastus, odota**, odottakaa, kunnes viesti poistuu, ja yrittäkää sitten käynnistää uudelleen.

### **! TÄRKEÄÄ**

Jos moottori ei ole käynnistynyt 3 yrityksen jälkeen, odottakaa 3 minuuttia ennen uutta yritystä. Käynnistyvyys paranee, jos akku saa aikaa palautua.

### **i HUOM**

Autoa ei voida käynnistää, jos hybridiakun lataus on purkautunut.

### **! VAROITUS**

Älkää **koskaan** poistako etäavainta autosta ajon aikana.

### **! VAROITUS**

Ottakaa aina etäavain mukaan, kun poistutte autosta ja katsokaa, että auton sähköjärjestelmä on jännitetilassa **0** - erityisesti, jos autossa on lapsia.

### **i HUOM**

Kylmäkäynnistyksen jälkeen joutokäyntinopeus voi tietyissä moottorityypeissä olla huomattavasti korkeampi kuin normaalisti. Tämä tehdään, jotta pakokaasun puhdistusjärjestelmä saavuttaisi normaalin toimintalämpötilan mahdollisimman nopeasti. Tämä vähentää pakokaasupäästöjä ja säästää luontoa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Auton moottorin sammuttaminen (s. 420)
- Jännitetilat (s. 420)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)
- Jännittilan valitseminen (s. 421)

## Auton moottorin sammuttaminen

Auton moottori sammutetaan tunnelikonsolissa olevan käynnistyskytkimen avulla.



Käynnistyskytkin tunnelikonsolissa.

Auton moottorin sammutus:

- Kääntäkää käynnistyskytkintä myötäpäivään ja vapauttakaa se – moottori sammuu. Säädin palaa automaattisesti alkuasentoon.

Jos automaattivaihteistolla varustetun auton vaihteenvälitsin ei ole **P**-asennossa tai jos auto rullaa:

- Kääntäkää kytintä myötäpäivään ja pitäkää sitä tässä asennossa, kunnes auto sammuu.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Jännitetilat (s. 420)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)

- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)
- Jännitetilat valitseminen (s. 421)

## Jännitetilat

Auton sähköjärjestelmä voidaan asettaa eri tasoille/tiloihin ja saada siten eri toimintoja käyttöön.

Rajoitetun toimintomäärän käytön mahdollistamiseksi moottorin ollessa sammutettuna voidaan auton sähköjärjestelmä asettaa kolmeen eri tasoon – **0**, **I** ja **II**. Käyttöopas selostaa perusteellisesti nämä tasot nimellä "jännitetilat".

Seuraava taulukko esittää, mitkä toiminnot ovat käytettävissä kussakin jännitetilassa/kullakin tasolla:

Taso	Toiminnot
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matkamittari, kello ja lämpömittari sytytetään<sup>A</sup>.</li> <li>• Sähkökäyttöisiä* istuimia voidaan säätää.</li> <li>• Ikkunannostimia voidaan käyttää.</li> <li>• Keskinäyttö käynnistyy ja sitä voidaan käyttää<sup>A</sup>.</li> <li>• Infotainment-järjestelmää voidaan käyttää<sup>A</sup>.</li> </ul> <p>Tässä tilassa toiminnot ovat ajastettuja ja ne kytketään hetken kuluttua automaattisesti pois päältä.</p>
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kattoluukkuja, ikkunannostimia, matkustamon 12 V:n pistorasiaa, Bluetooth-yhteyttä, navigointia, puhelinta, tuuletuspuhallinta ja tuulilasinyyhkimiä voidaan käyttää.</li> <li>• Sähkökäyttöisiä istuimia voidaan säätää.</li> <li>• 12 V:n pistorasiaa* tavaratilassa voidaan käyttää.</li> </ul> <p><b>Virrankulutus kuormittaa akkua tässä jännitetilassa.</b></p>

Taso	Toiminnot
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valonheittimet sytytetään.</li> <li>• Varoitus-/merkkivalot palavat 5 sekuntia.</li> <li>• Useat muut järjestelmät aktivoidaan. Istuintyynejä ja takalasin sähkölämmitys voidaan kuitenkin aktivoida vasta auton käynnistämisen jälkeen.</li> </ul> <p><b>Tämä jännitetilalla kuluttaa paljon virtaa akusta ja sitä tulee sen vuoksi välttää!</b></p>

<sup>A</sup> Aktivoituvat myös avattaessa ovi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)
- Jännitetilalla valitseminen (s. 421)

## Jännitetilalla valitseminen

Auton sähköjärjestelmä voidaan asettaa eri tasoille/tiloihin ja saada siten eri toimintoja käyttöön.

### Jännitetilalla valitseminen



Käynnistyskytkin tunnelikonsoleissa.

- **Jännitetilalla 0** – avatkaa auton lukitus ja säilyttääkää etävainta auton sisällä.

### **i** HUOM

Tason I tai II saavuttamiseksi **ilman** moottorin käynnistämistä - **älkää** painako jarrupoljinta tai kytkinpoljinta käsinvaihdolla varustetuissa autoissa, kun nämä jännitetilalla valitaan.



- **Jännitetilä I** – kääntäkää käynnistyskytkintä myötöpäivään ja vapauttakaa säädin. Säädin palaa automaattisesti alkuasentoon.
- **Jännitetilä II** – kääntäkää käynnistyskytkintä myötöpäivään ja pitääkää sitä paikallaan n. 5 sekuntia. Vapauttakaa säädin sen jälkeen, se palaa automaattisesti alkuasentoon.
- **Takaisin jännitetilään 0** – jännitetilään **0** palaamiseksi tiloista **I** ja **II** – kääntäkää käynnistyskytkintä myötöpäivään ja vapauttakaa se. Säädin palaa automaattisesti alkuasentoon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Auton moottorin sammuttaminen (s. 420)
- Jännitetilät (s. 420)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)

### Alkolukko\*

Alkolukon tehtävänä on estää juopuneen kuljettajan ajaminen autolla. Ennen kuin moottorin käynnistäminen on mahdollista, pitää kuljettajan tehdä puhalluskoe, joka varmistaa, ettei tämä ole alkoholivaikutuksen alainen. Alkolukko kalibroidaan ko. markkina-alueen autolla ajon laillisen rajarvon mukaisesti.

Autossa on liittymä Volvon suosittelemien erimallisten ja eri valmistajien alkolukkojen sähkökytkentää varten. Liittymä helpottaa alkolukon kytkentää ja antaa mahdollisuuden integroitua toimintaan, jonka aikana auton päänäytössä näytetään alkolukkoon liittyviä ilmoituksia. Tietoa eri alkolukoista saa kyseisten alkolukkojen valmistajien käyttöohjekirjoista.

### VAROITUS

Alkolukko on apuväline eikä vapauta kuljettajaa vastuusta. On aina kuljettajan vastuulla olla selvänä ja ajaa autoa turvallisesti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Alkolukon ohituskytkentä\* (s. 422)
- Ennen alkolukolla varustetun auton moottorin käynnistämistä (s. 423)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Jännitetilät (s. 420)

### Alkolukon ohituskytkentä\*

Hätätilanteessa, tai jos alkolukko ei toimi, on mahdollista tehdä alkolukon ohituskytkentä, jotta autolla voidaan ajaa.

Käytöstä poistaminen kyseisen alkolukon kautta: ks. asiaa koskevat ohjeet.

### Ohitustoiminnon (Bypass) aktivointi

#### HUOM

Kaikki ohituskytkentätoiminnon aktivoinnit kirjataan ja tallennetaan alkolukon ohjausyksikköön. Ohituskytkentää ei voi peruuttaa.

### Näyttöön tulee ilmoitus **Puhalla alkolukkoon Ohitus?**:

- Jos "Cancel/Yes" näytetään, valitkaa ohitus painamalla ohjauspyörän oikeanpuoleisten painikkeiden oikealle osoittavaa nuolta ja sitten painiketta **O**.
- Jos "Yes" näytetään, valitkaa ohitus painamalla **O**-painiketta.

Alkolukko on nyt ohitettu ja auto voidaan käynnistää.

Alkolukkoa asennettaessa valitaan joukko mahdollisia ohituskytkentöjä, jotka on kyettävä tekemään ennen huollon tilaamista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Alkolukko\* (s. 422)
- Ennen alkulukolla varustetun auton moottorin käynnistämistä (s. 423)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Jännitetilat (s. 420)

### Ennen alkulukolla varustetun auton moottorin käynnistämistä

Alkolukko aktivoidaan automaattisesti ja saataan käyttövalmiiksi, kun auto avataan.

#### Muistettavaa

Oikean toiminnan ja mahdollisimman tarkan mittaustuloksen saamiseksi:

- Välttää syömistä ja juomista n. 5 minuuttia ennen puhalluskoetta.
- Välttää voimakasta tuulilasien huuhtelua - huuhtelunesteen alkoholi voi aiheuttaa virheellisen mittaustuloksen.

#### HUOM

Ajon päättymisen jälkeen moottori voidaan käynnistää uudelleen 30 minuutin aikana tarvitsematta tehdä uutta puhalluskoetta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Alkolukon ohituskytkentä\* (s. 422)
- Alkolukko\* (s. 422)
- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Jännitetilat (s. 420)

### Jarrutoiminnot

Auton jarruja käytetään nopeuden alentamiseen tai estämään auton lähtemisen rullaamaan.

Käyttö- ja seisontajarrun ohella auto on varustettu useilla automaattisilla jarruaputoiminnoilla. Nämä voivat helpottaa kuljettajaa esim. siten, että jalkaa tarvitse pitää jarrupolkimella seistäessä liikennevaloissa tai lähettäessä liikkeelle ylämäkeen.

Auton varustuksesta riippuen voi esiintyä seuraavia jarruaputoimintoja:

- Automaattinen jarrutus seistäessä paikallaan (Auto Hold)
- Mäkilähtöavustin (Hill Start Assist)
- Automaattinen jarrutus törmäyksen jälkeen
- City Safety

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käyttöjarru (s. 424)
- Seisontajarru (s. 426)
- Automaattinen jarru seistäessä paikallaan (s. 430)
- Automaattinen jarrutus törmäyksen jälkeen (s. 431)
- Liikkeellelähtöapu mäessä (s. 431)
- City Safety™ (s. 326)

## Käyttöjarru

Käyttöjarru on osa jarrujärjestelmää.

Autossa on kaksi jarrupiiriä. Jos yksi jarrupiiri vaurioituu, jarrupoljin painuu syvemmälle. Tarvitaan suurempi poljinpaine normaalin jarruvaikutuksen saamiseksi.

### VAROITUS

Jarrutehostin toimii vain sähkö- tai polttomoottorin käydessä.

Jos jalkajarrua painetaan auton ollessa sammutettuna, auton jarruttamiseen tarvitaan enemmän voimaa.

Hyvin mäkisellä tiestöllä tai ajettaessa raskaasti kuormattuna voidaan jarrujen rasitusta vähentää moottorijarrutuksella vaihteasennossa **B**.

## Lukkiutumattomat jarrut

Autossa on lukkiutumattomat jarrut (ABS<sup>2</sup>), jotka estävät pyörien lukkiutumisen jarrutuksessa ja mahdollistavat ohjattavuuden säilymisen. Tässä yhteydessä voi jarrupolkimessa tuntua värinöitä, mikä on normaalia.

Kun auto on käynnistetty, tehdään lyhyt automaattinen ABS-järjestelmän testi, kun kuljettaja vapauttaa jarrupolkimen. Lisäksi järjestelmän automaattinen testaus voidaan tehdä alhaisella

ajonopeudella. Testauksen voi havaita jarrupolkimen sykkimisestä.

## Hybridiakku saa latausvirtaa kevyestä jarrutuksesta

Jarrutettaessa kevyesti käytetään sähkömoottorin moottorijarrutusta. Auton liike-energia muutetaan tällöin sähköenergiaksi, jota käytetään hybridiaakun lataamiseen. Akun lataaminen sähkömoottorilla jarruttamisen yhteydessä osoitetaan kuljettajan näytössä.



Kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus latauksesta sähkömoottorijarrutuksen aikana.

Tämä toiminto on aktiivinen nopeusalueella 150–5 km/h (93–3 mph). Voimakkaammassa jarrutuksessa ja nopeusalueen ulkopuolella hydraulinen jarrujärjestelmä täydentää jarrutusta. Kuljettajan näytössä tämä ilmaistaan osoittimella, joka on punaisen alueen alaosassa.

## Symbolit kuljettajan näytössä

Symboli	Sisältö
	Tarkastakaa jarrunestemäärää. Jos määrä on pieni, lisääkää jarrunestettä sekä tarkastakaa jarrunestehävikin syy.
	Poljintunnistimen vika.
	Kiinteä valo 2 sekuntia moottorin käynnistykseen yhteydessä: Automaattinen toiminnan tarkastus.  Kiinteä valo kauemmin kuin 2 sekuntia: Vika ABS-järjestelmässä. Auton varsinainen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintoa.
	Jos ilmoitus <b>Jarrupoljin Ominaisuudet muuttuneet Vaatii huollon</b> näytetään, "Brake-by-wire"-järjestelmä ei toimi. Jarruvaikutuksen aikaansaamiseksi tarvitaan suurempi poljinpaine.

<sup>2</sup> Anti-lock Braking System

**VAROITUS**

Jos sekä jarruvian että ABS-vian varoitusvalot palavat samanaikaisesti, jarrujärjestelmään on voinut syntyä vika.

- Jos tällöin jarrunestesäiliön nestetaso on normaali, ajakaa varovasti lähimpään korjaamoon jarrujärjestelmän tarkastusta varten - suosittelemme Volvon teknistä palvelua.
- Jos jarrunesteen pinta on jarrunestesäiliön **MIN**-tason alapuolella, autolla ei saa enää ajaa lisäämättä jarrunestettä. Jarrunesteen vähenemisen syy täytyy tutkia.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Jarrutusvoiman vahvistus (s. 425)
- Automaattinen jarru seistäessä paikallaan (s. 430)
- Liikkeellelähtöapu mäessä (s. 431)
- Jarruttaminen märillä tienpinnoilla (s. 425)
- Jarruttaminen suolatuilla ajoradoilla (s. 426)
- Jarrujärjestelmän kunnossapito (s. 426)
- Jarruvalot (s. 150)

**Jarrutusvoiman vahvistus**

Jarrutusvoiman vahvistusjärjestelmä (BAS<sup>3</sup>) auttaa lisäämään jarrutusvoimaa jarrutettaessa ja voit sen lyhentää jarrutusmatkaa.

Järjestelmä tunnistaa kuljettajan tavan jarruttaa ja lisää tarvittaessa jarrutusvoimaa. Jarrutusvoima voidaan vahvistaa tasolle, jolloin ABS-järjestelmä alkaa toimia. Toiminto keskeytyy, kun painetta jarrupolkimella vähennetään.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöjarru (s. 424)

**Jarruttaminen märillä tienpinnoilla**

Ajettaessa pitkätkö aika voimakkaassa sateessa jarruttamatta voi jarruvaikutus ensimmäisen jarrutuksen yhteydessä viivästyä hieman.

Tämä voi olla tilanne myös auton pesun jälkeen. Tällöin on välttämätöntä painaa jarru voimakkaammin. Pitäkää sen vuoksi suurempi etäisyys edellä olevaan liikenteeseen.

Jarruttakaa autoa kunnolla ajettuane märillä teillä ja auton pesun jälkeen. Tällöin jarrulevyt lämpenevät, kuivuvat nopeammin ja suojataan korroosiolta. Ottakaa jarruttaessanne huomioon vallitseva liikennetilanne.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöjarru (s. 424)
- Jarruttaminen suolatuilla ajoradoilla (s. 426)

<sup>3</sup> Brake Assist System

## Jarruttaminen suolatuilla ajoradoilla

Ajettaessa suolatuilla teillä voi jarrulevyille ja jarrupalloille muodostua suolakerros.

Tämä voi pidentää jarrutusmatkaa. Pitäkää sen vuoksi erityisen pitkä turvaväli edellä olevaan ajoneuvoon. Huolehdi myös:

- Jarruttamisesta silloin tällöin mahdollisen suolakerroksen poistamiseksi. Katsokaa, etteivät muut tienkäyttäjät joudu vaaraan jarrutettaessa.
- Painakaa jarrupoljinta varovasti, kun ajo on päättynyt ja ennen kuin seuraava matka alkaa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käyttöjarru (s. 424)
- Jarruttaminen märillä tienpinnoilla (s. 425)

## Jarrujärjestelmän kunnossapito

Tarkistakaa jarrujärjestelmän komponentit säännöllisesti kulumisen varalta.

Auton pitämiseksi korkeatasoisena liikenneturvallisuu- den, käyttövarmuuden ja luotettavuuden suhteen tulee noudattaa Volvon huoltovälejä, jotka on eritelty Huolto- ja takuukirjassa. Uudet ja vaihdetut jarrupalat ja jarrulevyt antavat optimaalisen jarruvaikutuksen vasta muutamien satojen kilometrien (mailien) ajon aiheuttaman "kulumisen" jälkeen. Kompensoikaa pienentynyttä jarruvaikutusta painamalla jarrupoljinta voimakkaammin. Volvo suosittelee, että asennetaan vain Volvoon- ne hyväksytyt jarrupalat.

### ! TÄRKEÄÄ

Jarrujärjestelmän komponenttien kuluneisuus on tarkistettava säännöllisesti.

Kääntykää korjaamon puoleen saadaksenne tietoa menettelytavasta tai teettäkää tarkastus korjaamolla – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käyttöjarru (s. 424)

## Seisontajarru

Seisontajarru estää autoa lähtemästä liikkeelle paikaltaan lukitsemalla/salpaamalla kaksi pyörää.



Seisontajarrun säädin on sijoitettu tunnelikonsoliin istuinten väliin.

Kun sähkökäyttöinen seisontajarru on toiminnassa, kuuluu heikko sähkömoottorin ääni. Ääni syntyy myös seisontajarrun automaattisen toiminnan tarkastuksen yhteydessä.

Jos auto seisoo paikallaan, kun seisontajarru kytketään, se vaikuttaa vain takapyöriin. Jos kytkeminen tapahtuu auton liikkeessa, käytetään varsinaista käyttöjarrua, ts. jarru vaikuttaa kaikkiin neljään pyörään. Jarruvaikutus siirtyy takapyöriin, kun auto on melkein paikallaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi (s. 427)
- Pysäköinti mäkeen (s. 429)
- Seisontajarrun vian yhteydessä (s. 429)
- Automaattinen jarru seistäessä paikallaan (s. 430)

### Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi

Käyttäkää seisontajarrua estämään auton lähteminen liikkeelle paikaltaan.

#### Seisontajarrun kytkentä



1. Vetäkää säädintä ylöspäin.
  - > Symboli kuljettajan näytössä syttyy, kun seisontajarru on aktivoitu.
2. Tarkistakaa, että auto seisoo paikallaan.

#### Symboli kuljettajan näytössä

Symboli	Sisältö
	<p>Symboli palaa, kun seisontajarru on aktivoitu.</p> <p>Jos symboli vilkkuu, se tarkoittaa, että on syntynyt vika. Lukekaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus.</p>

### Automaattinen aktivointi

Seisontajarru aktivoituu automaattisesti

- kun auto on sammutettu ja seisontajarrun automaattisen kytkemisen asetus on aktivoitu keskinäytössä.
- kun jyrkässä mäessä valitaan vaihdeasento **P**.
- jos Auto hold -toiminto (automaattinen jarru seistäessä paikallaan) on aktivoitu ja
  - auto on seissyt pidemmän aikaa (5–10 minuuttia) paikallaan
  - auto sammutetaan
  - kuljettaja poistuu autosta.

### Hätäjarru

Hätätilanteessa seisontajarru voidaan aktivoida auton ollessa liikkeellä vetämällä ja pitämällä säädintä ylhäällä. Jarrutustapahtuma keskeytyy, kun säädin vapautetaan tai kaasupoljinta painetaan.

#### **i** HUOM

Hätäjarrutettaessa suurehkoissa nopeuksissa kuuluu merkkiäänä jarrutuksen aikana.

## « Seisontajarrun deaktivointi



### Manuaalinen deaktivointi

1. Painakaa jarrupoljinta jämekästi.
2. Painakaa säädin alas.
  - > Seisontajarru vapautuu ja symboli kuljettajan näytössä sammuu.

### Automaattinen deaktivointi

1. Käynnistää moottori.
2. Painakaa jarrupoljinta jämekästi. Valitkaa vaihteasento **D** tai **R** ja painakaa kaasua.
  - > Seisontajarru vapautuu ja symboli kuljettajan näytössä sammuu.

### **i** HUOM

Automaattinen deaktivointi edellyttää sitä, että kuljettaja on kiinnittänyt turvavyön tai kuljettajan ovi on kiinni.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Seisontajarrun automaattisen aktivoinnin asetus (s. 428)
- Seisontajarrun vian yhteydessä (s. 429)
- Seisontajarru (s. 426)
- Pysäköinti mäkeen (s. 429)

## Seisontajarrun automaattisen aktivoinnin asetus

Valitkaa, tuleeko seisontajarrun kytkeytyä automaattisesti sammutettaessa auton moottori.

Asetuksen muuttaminen:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkylässä.
2. Painakaa **My Car** → **Seisontajarru ja jousitus** ja merkitkää toiminto **Seisontajarrun automaattinen aktivointi** tai poistakaa sen merkintä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi (s. 427)
- Seisontajarru (s. 426)

## Pysäköinti mäkeen

Käyttäkää aina seisontajarrua pysäköidessänne mäkeen.

### VAROITUS

Kytkekää aina seisontajarru pysäköidessänne kaltevalle alustalle. Kytetty vaihde tai auto-maattivaihteiston **P**-asento ei riitä pitämään autoa paikallaan kaikissa tilanteissa.

Jos auto pysäköidään ylämäkeen:

- Kääntäkää pyörät **poispäin** jalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään alamäkeen:

- Kääntäkää pyörät jalkakäytävän reunaa **kohti**.

### Raskas kuorma ylämäessä

Raskas kuorma, esim. perävaunu, voi saada auton liikkumisen taaksepäin, kun seisontajarru vapautetaan automaattisesti jyrkässä ylämäessä. Vältä tää tätä vetämällä säädintä ylös samanaikaisesti, kun auto lähtee liikkeelle. Vapauttaa säädin, kun moottori alkaa vetää.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi (s. 427)

## Seisontajarrun vian yhteydessä

Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun, jos seisontajarrua ei voida deaktivoida tai aktivoida useidenkaan yritysten jälkeen.

Varoitusignaali kuuluu ajettaessa seisontajarru kytkettyä.

Jos auto on pysäköitävä ennen kuin mahdollinen vika on korjattu, pyörät pitää kääntää samalla tavalla kuin pysäköitäessä mäkeen ja vaihteenvaihtimen olla asennossa **P**.

### Pieni akkujännite

Jos akkujännite on liian matala, seisontajarrua ei voida vapauttaa eikä kytkeä. Kytkekää käynnistysapuakku, jos akkujännite on liian matala.

### Jarrujen kitkapintojen vaihto

Takajarrujen kitkapinnat pitää vaihtaa korjaamolla sähkökäyttöisen seisontajarrun rakenteen vuoksi - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

## Symbolit kuljettajan näytössä

Symboli	Sisältö
	Jos symboli vilkkuu, se tarkoittaa, että on syntynyt vika. Katsokaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus.
	Vika jarrujärjestelmässä. Katsokaa kuljettajan näytössä oleva ilmoitus.
	Ilmoitus kuljettajan näytössä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Seisontajarrun aktivointi ja deaktivointi (s. 427)
- Pysäköinti mäkeen (s. 429)
- Käynnistysakku (s. 592)
- Volvon huolto-ohjelma (s. 576)

## Automaattinen jarru seistäessä paikallaan

Automaattinen jarrutus seistäessä paikallaan (Auto hold) tarkoittaa, että kuljettaja voi vapauttaa jarrupolkimen ja säilyttää jarruvaikutuksen, kun auto on pysähtynyt liikennevaloihin tai tienristeykseen.

Kun auto on pysähtynyt, aktivoituvat jarrut automaattisesti. Toiminto voi käyttää joko käyttöjarrua tai seisontajarrua auton pitämiseen paikallaan, ja se toimii kaikilla kaltevuuksilla. Lähdettäessä liikkeelle jarrut irrottavat automaattisesti, jos kuljettajan turvavyö on kiinnitetty.


### **i HUOM**

Jarrutettaessa pysähdyksiin ylä- tai alamäessä jarrupoljinta on painettava hieman kovempaa ennen sen vapauttamista, jotta varmistetaan, että auto ei liiku lainkaan.

Pysäköintijarru aktivoidaan, jos

- auto sammutetaan
- kuljettajan ovi avataan
- kuljettajan turvavyö irrotetaan
- auto on seissyt pidemmän aikaa (5–10 minuuttia) paikallaan.

## Symbolit kuljettajan näytössä

Symboli	Sisältö
	Symboli palaa, kun toiminto käyttää käyttöjarrua auton pitämiseen paikallaan.
	Symboli palaa, kun toiminto käyttää seisontajarrua auton pitämiseen paikallaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattisen jarrutuksen aktivointi ja deaktivointi seistäessä paikallaan (s. 430)
- Käyttöjarru (s. 424)
- Seisontajarru (s. 426)
- Liikkeellelähtöapu mäessä (s. 431)

## Automaattisen jarrutuksen aktivointi ja deaktivointi seistäessä paikallaan

Automaattinen jarrutus seistäessä paikallaan aktivoidaan tunnelikonsolin painikkeella.



- Painakaa tunnelikonsolissa olevaa painiketta toiminnon aktivoimiseksi tai sulkemiseksi.
  - > Valoilmaisain painikkeessa palaa, kun toiminto on aktivoitu. Aktivoitu toiminto on käytössä myös auton seuraavalla käynnistyskerralla.

## Toiminnon sammuttaminen



Kun toiminto on aktiivinen ja pitää auton paikallaan käyttäjällä (A-symboli palaa), on poiskytkentää varten painettava jarrupoljinta samalla kun painiketta painetaan.

- Toiminto pysyy suljettuna, kunnes se aktivoidaan uudelleen.
- Toiminnon ollessa suljettuna on mäkilähtövustin (HSA) edelleen aktiivinen ja estää auton rullaamisen taaksepäin lähdettäessä liikkeelle ylämäkeen.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattinen jarru seistäessä paikallaan (s. 430)

## Liikkeellelähtöapu mäessä

Mäkilähtövustin (HSA<sup>4</sup>) estää auton rullaamisen taaksepäin lähdettäessä liikkeelle ylämäessä. Peruutettaessa ylämäessä se estää auton rullaamisen eteenpäin.

Toiminnossa jarrujärjestelmän poljinpaine säilyy muutaman sekunnin ajan, kun kuljettaja siirtää jalan jarrupolkimelta kaasupolkimelle.

Tilapäinen jarrutusvaikutus lakkaa muutaman sekunnin kuluttua tai kun kuljettaja lähtee autolla liikkeelle.

Mäkilähtövustin on käytettävissä myös, kun automaattinen jarrustoisinto seistäessä paikallaan (Auto hold) on suljettu.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattinen jarru seistäessä paikallaan (s. 430)
- Käyttöjarru (s. 424)

## Automaattinen jarrutus törmäyksen jälkeen

Törmäystilanteessa, jossa pyroteknisten turvavyönkristimien tai turvatyynyjen aktivointitaso saavutetaan, tai jos törmäys suuren eläimen kanssa havaitaan, auton jarrut kytketään automaattisesti päälle. Toiminnon tarkoituksena on estää mahdollinen jälkitörmäys tai ehkäistä sen vaikutuksia.

Vakavan törmäyksen jälkeen on olemassa vaara, ettei enää ole mahdollista hallita ja ohjata autoa. Mahdollisesti seuraavan törmäyksen, ajoneuvoon tai kohteeseen auton reitillä, välttämiseksi tai vaikutuksen vähentämiseksi aktivoituu jarruapujärjestelmän automaattisesti ja jarruttaa autoa turvallisella tavalla.

Jarruvalot ja varoitusvilkut aktivoidaan jarrutuksen aikana. Kun auto on pysähtynyt, varoitusvilkut jatkavat vilkkumistaan ja seisontajarru kytketään.

Jos jarrutus ei olisi sopivaa, jos esim. on olemassa vaara jäädä takaa tulevan liikenteen pääleajamaksi, järjestelmä voidaan syrjäyttää siten, että kuljettaja painaa kaasupoljinta.

Toiminta edellyttää, että jarrujärjestelmä on kunnossa törmäyksen jälkeen.

Jarruapu sisältyy turvajärjestelmiin Rear Collision Warning ja Blind Spot Information.

<sup>4</sup> Hill Start Assist

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Rear Collision Warning (s. 340)
- BLIS\* (s. 341)
- Jarrutoiminnot (s. 423)

### Vaihteisto


Vaihteisto on osa auton vetojärjestelmää (voimansiirtoa) moottorin ja vetävien pyörien välillä. Vaihteiston toimintona on muuttaa välityssuhdetta riippuen nopeudesta ja voimantarpeesta.

Autossa on kahdeksanvaihteinen automaattivaihteisto ja sähkömoottori takavetoa varten. Vaihteiden määrä tarkoittaa sitä, että moottorin vääntömomentti ja tehoalue voidaan hyödyntää tehokkaasti. Kaksi vaihteista on ylivaihteita, jotka säästävät polttoainetta ajettaessa tasaisella kierrosluvulla. Vaihtamisvivuilla\* voidaan vaihtaa käsin ylös- tai alaspäin. Kuljettajan näytössä näytetään, mitä vaihdeasentoa kulloinkin käytetään.

! TÄRKEÄÄ
Vaihteiston toimintalämpötilaa valvotaan tarkoituksena estää minkään vetojärjestelmän osan vaurioituminen. Ylikuumenemisvaaran esiintyessä sytty varoitussymboli kuljettajan näytössä ja esitetään teksti-ilmoitus - noudattakaa annettua suositusta.

### Symbolit kuljettajan näytössä

Jos vaihteistoon tulee vika, kuljettajan näytössä näytetään symboli ja ilmoitus.

Symboli	Sisältö
	Vaihteiston tieto- tai vikailmoitus. Noudattakaa annettua suositusta.
	Lämmin tai ylikuumentunut vaihteisto. Noudattakaa annettua suositusta.
	<b>Alentunut suorituskyky/Kiihdytyksen tehoa alennettu</b> Jos voimansiirrossa on tilapäinen vika, auto voi siirtyä ns. Limp home -tilaan, jossa moottorin teho on alhaisempi voimansiirron vahingoittumisen välttämiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)
- Vaihtamisosoitin (s. 436)

## Automaattivaihteiston vaihteasennot

Automaattivaihteisto valitsee kulloiseenkin ajotilanteeseen parhaiten sopivan vaihteen. Vaihteistossa on myös manuaalinen vaihteasento.



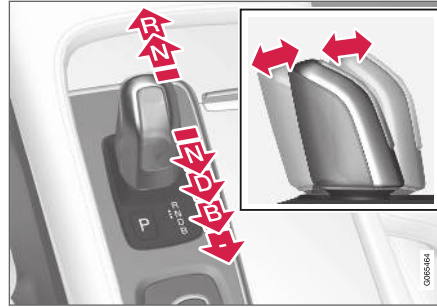
Kuljettajan näytössä näytetään valittu vaihteasento:

**P, R, N, D** tai **B**.

Käsinvaihdossa näytetään myös käytössä oleva vaihde.

### Vaihtaminen

Vaihteenvalitsin on shift-by-wire-tyyppiä, ts. vaihtaminen tapahtuu elektronisesti, ei mekaanisesti. Tämä tarkoittaa helpompaa vaihtamista ja erottuvampia vaihteasentoja.



Vaihtakaa vaihteasentoa painamalla palautuvaa vaihteenvalitsinta eteen- tai taaksepäin.

### Vaihteasennot

#### Pysäköintiasento P



Pysäköintiasento aktivoidaan **P**-painikkeella, joka on sijoitettu vaihteenvalitsimen viereen.

Valitkaa asento **P**, kun on pysäköity tai kun moottori käynnistetään. Auton on oltava paikallaan, kun pysäköintiasento valitaan.

Toisen vaihteasennon valitsemiseksi pysäköintiasennon ollessa valittuna pitää jarrupolkimen olla painettuna ja jännitetilän olla tai **II**.

Kytkekää pysäköitäessä ensin seisontajarru ja valitkaa sitten pysäköintiasento.

#### **VAROITUS**

Kytkekää aina seisontajarru pysäköidessänne kaltevalle alustalle. Kytetty vaihde tai automaattivaihteiston **P**-asento ei riitä pitämään autoa paikallaan kaikissa tilanteissa.

#### **HUOM**

Vaihteenvalitsimen täytyy olla **P**-asennossa, ennen kuin auto voidaan lukita ja hälytin kytkeä.

### ◀ Aputoiminnot

Järjestelmä vaihtaa automaattisesti **P**-tilaan

- jos auto sammutetaan tilassa **D** tai **R**.
- jos kuljettaja irrottaa turvavyön ja avaa kuljettajan oven auton ollessa käynnissä ja vaihteenvalitsimen muussa asennossa kuin **P**.

Auton pysäköinti ilman turvavyötä ja ovi avoinna: poistukaa **P**-tilasta kytkemällä jälleen **R** tai **D**.

Jos auto sammutetaan vapaa-asennossa, vaihteisto ei vaihda automaattisesti **P**-asentoon. Tämä johtuu siitä, että auto on voitava pestä autopesulassa, jossa se rullaa pesulaitteiston läpi.

#### **Peruutusasento - R**

Valitkaa asento **R** peruuttaaksesi. Auton on oltava paikallaan, kun peruutusasento valitaan.

#### **Vapaa-asento - N**

Mikään vaihde ei ole kytkettynä ja moottori voidaan käynnistää. Kytkeköä seisontajarru, jos auto seisoo paikallaan vaihteenvalitsimen ollessa **N**-asennossa.

Jotta voidaan vaihtaa vapaa-asennosta toiseen vaihdeasentoon, pitää jarrupolkimen olla painettuna ja jännitetilaa olla **II**.

#### **Ajoasento - D**

**D** on normaali ajoasento. Vaihdaminen ylös- ja alaspäin tapahtuu automaattisesti kaasunpainaluksen ja nopeuden mukaan.

Auton on oltava paikallaan vaihdettaessa asennosta **R** asentoon **D**.

### **Jarrutustila - B**



**B**-asennosta voidaan vaihtaa käsin pienemmille vaihteille. **B**-asento voidaan valita koska tahansa matkan aikana. Auto jarruttaa sähkömoottorilla, kun kaasupoljin vapautetaan, ja samalla hybridiakku ladataan. Tämä antaa enemmän mahdollisuuksia ladata hybridiakku, koska latausta tapahtuu myös silloin, kun kuljettaja ei käytä jarrupoljinta.

Valitkaa jarrutustila viemällä vaihteenvalitsin taaksepäin asennosta **D**. Kuljettajan näytössä näytetään, mikä vaihde on käytössä.

- Painakaa vaihteenvalitsinta kerran taaksepäin vaihtaaksesi seuraavaksi pienemmälle vaihteelle.
- Painakaa vaihteenvalitsinta kerran taaksepäin vaihtaaksesi vielä pienemmälle vaihteelle.

Jotta suuremmalle vaihteelle voidaan vaihtaa käsin, autossa on oltava ohjauspyörän vaihteenvalitsimet\*.

- Painakaa vaihteenvalitsinta eteenpäin palatakseen **D**-asentoon.

Nykäysten ja moottorin sammumisen välttämiseksi vaihteisto vaihtaa automaattisesti alaspäin, jos nopeuden laskee alemmaksi kuin valitulle vaihteelle on kohtuullista.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Vaihteenvalitsinsalpa (s. 436)
- Vaihdaminen ohjauspyörän vaihtamisvivuilla\* (s. 435)
- Kickdown-toiminto (pakkovaihto) (s. 436)
- Vaihdamisosoitin (s. 436)

## Vaihtaminen ohjauspyörän vaihtamisvivuilla\*

Ohjauspyörän vaihtamisvivut täydentävät vaihteenvaihtamista ja niillä voidaan vaihtaa vaihtetta käsin irrottamatta otetta ohjauspyörästä.

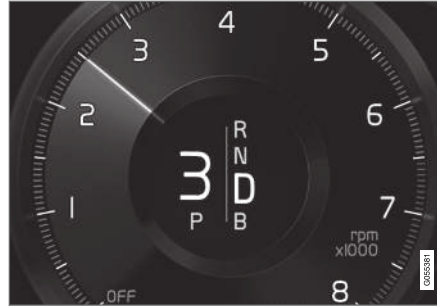


- 1 "-": Valitsee seuraavaksi pienimmän vaihteen.
- 2 "+": Valitsee seuraavaksi suurimman vaihteen.

## Ohjauspyörän vaihtamisvipujen aktivointi

Jotta vaihdetta voidaan vaihtaa ohjauspyörävalitsimilla, ne on ensin aktivoitava:

- Vetäkää toista valitsimista ohjauspyörää kohti.
  - > Kuljettajan näytön numero näyttää valittuna olevan vaihteen.



Kuljettajan näyttö vaihdettaessa ohjauspyörävalitsimilla.

## Vaihto

Vaihtaminen yhdellä portaalla:

- Vetäkää toista ohjauspyörävalitsinta taaksepäin ohjauspyörää kohti ja vapauttaa se.

Vaihto tapahtuu aina vedettäessä ohjauspyörävalitsimesta, mikäli moottorin kierrosnopeus pysyy sallitulla alueella. Jokaisen vaihdon jälkeen kuljettajan näytössä oleva numero vaihtuu näyttämään kulloistakin vaihdetta.

## Toiminnon sulkeminen

### Manuaalinen sulkeminen vaihteasenoissa D ja B

- Kytkekää ohjauspyörän vaihtamisvivut pois vetämällä oikeaa vipua (+) ohjauspyörää kohti, kunnes valittuna olevan vaihteen numero kuljettajan näytössä sammuu.
  - > Vaihteisto palaa vaihteeseen **D** tai **B** riippuen siitä, mikä asento oli valittuna ennen vaihtamisvipujen aktivointia.

### Automaattinen sulkeminen

Vaihteasenoissa **D** ohjauspyörävalitsimet suljetaan hetken päästä, jos niitä ei käytetä. Merkinä tästä valittuna olevan vaihteen numero sammuu.

Vaihteasenoissa **B** automaattista sulkemista ei tapahdu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattivaihteiston vaihteasennot (s. 433)
- Vaihtamisosoitin (s. 436)

## Vaihteenvalitsinsalpa

Vaihteenvalitsinsalpa estää tahattoman vaihtamisen eri vaihdeasentojen välillä automaattivaihteisossa.

## Automaattinen vaihteenvalitsinsalpa

Automaattisessa vaihteenvalitsinsalvassa on erityisiä varmuusjärjestelmiä.

### Pysäköintiasennosta - P

Muun kuin **P**-vaihdeasennon valitsemiseksi pitää jarrupolkimen olla painettuna ja jännitetilän olla **II**.

### Vapaa-asennosta - N

Jos vaihteenvalitsin on **N**-asennossa ja auto on seissyt paikallaan vähintään 3 sekuntia (riippumatta siitä käykö moottori vai ei), vaihteenvalitsin on salvattu.

Jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää **N**-asennosta toiseen vaihdeasentoon, pitää jarrupolkimen olla painettuna ja jännitetilän olla **II**.

## Ilmoitukset kuljettajan näytössä

Jos vaihteenvalitsin on lukittu, kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus, esim. **Vaihdevipu Paina jarrupoljinta vaihdevivun aktivoimiseksi**.

Vaihteenvalitsinta ei lukita mekaanisesti.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)

## Kickdown-toiminto (pakkovaihto)

Kickdown-toimintoa voidaan käyttää, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon oh), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen alaspäin, ns. kick-down.

Jos kaasupoljin päästetään kickdown-asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

## Varmuustoiminto

Moottorin ylikierrosten välttämiseksi on vaihteiston ohjausohjelma varustettu alaspäin vaihtamissuojalla.

Vaihteisto ei salli vaihtamista alaspäin/kickdown-toimintoa, joka johtaa niin korkeaan kierrosluukuun, että moottori voi vaurioitua. Jos kuljettaja kuitenkin yrittää tehdä tällaisen vaihtamisen moottorin kierrosluvun ollessa korkea, ei tapahdu mitään – alkuperäinen vaihde pysyy kytkettynä.

Pakkovaihdossa auto voi vaihtaa kerralla yhtä tai useampaa pienemmälle vaihteelle moottorin kierrosluvusta riippuen. Moottorivaurioiden estämiseksi auto vaihtaa suuremmalle vaihteelle, kun moottorin kierrosluku nousee maksimitasolle.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)

## Vaihtamisosoitin

Kuljettajan näytön vaihtamisosoitin näyttää ko. vaihteen käsinvaihdossa ja sen, milloin on hyvä kytkeä seuraava vaihde parhaan mahdollisen polttoainetalouden kannalta.

Ympäristösovitetun ajamisen kannalta manuaalisessa vaihtamisessa on tärkeää ajaa oikealla vaihteella ja vaihtaa ajoissa.



Vaihtamisosoitin kuljettajan näytössä<sup>5</sup>.

Vaihtamisosoitin näytetään vaihdeasennossa **B**. Vaihtamisosoitin näyttää kulloisenkin vaihteen kuljettajan näytössä ja ilmoittaa ylöspäin osoittavalla nuolella, milloin kannattaa vaihtaa suuremmalle vaihteelle.

Jotta suuremmalle vaihteelle voidaan vaihtaa käsin, autossa on oltava ohjauspyörän vaihteenvalitsimet\*, tällöin suuremmalle vaihteelle vaihdetaan oikeanpuoleisella valitsimella (+). Jos autossa ei ole ohjauspyörän vaihteenvalitsimia, painettaessa vaihteenvalitsinta eteenpäin vaihdetaan vaihdeasentoon **D**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Automaattivaihteiston vaihdeasennot (s. 433)

## Neliveto

Neliveto (AWD<sup>6</sup>) tarkoittaa sitä, että auto vetää samanaikaisesti kaikilla neljällä pyörällä, mikä parantaa pitoa.

Takapyöriä käyttävä sähkömoottori mahdollistaa sähköisen nelivetotoiminnon. Nelivedon ominaisuudet vaihtelevat valitun ajotilan mukaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilat (s. 439)
- Vaihteisto (s. 432)

## Käyttöjärjestelmät

Volvon Twin Engine yhdistää etupyöriä käyttävän polttomoottorin ja takapyöriä käyttävän sähkömoottorin.

## Kaksi käyttöjärjestelmää

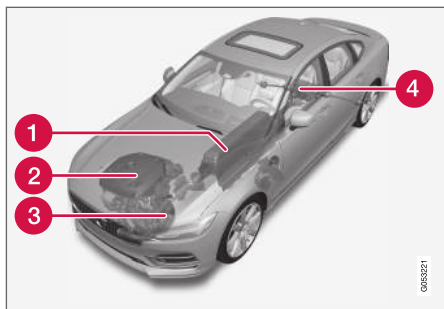
Kuljettajan etukätein valitsemasta ajotilasta ja käytettävissä olevasta sähköenergiasta riippuen voidaan molempia käyttöjärjestelmiä käyttää joko yksittäin tai rinnakkain.

Sähkömoottori saa energiansa tunnelikonsolissa olevasta hybridiakusta. Hybridiakku voidaan ladata seinäpistorasiasta tai erityisessä latausasemassa. Polttomoottori voi lisäksi ladata hybridiakku erityisellä suurjännitegeneraattorilla.

Sekä polttomoottori että sähkömoottori voivat tuottaa vetovoimaa suoraan pyöriin. Kehittynyt ohjausjärjestelmä koordinoi molempien käyttöjärjestelmien ominaisuuksia mahdollisimman hyvän ajotalouden saamiseksi.

<sup>5</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

<sup>6</sup> All Wheel Drive



- 1 Hybridiakku – hybridiakun tehtävä on varastoida energiaa. Se ottaa energiaa talteen ladattaessa sitä sähköverkosta, regeneratiivisen jarrituksen aikana tai suurjännitegeneraattorilta. Se luovuttaa energiaa sähkökäyttöä varten ja myös sähkökäyttöisen ilmastoinnin väliaikaista käyttämistä varten matkustamon esi-ilmastoinnin yhteydessä.
- 2 Polttomoottori – polttomoottori käynnistyy, kun hybridiakun energiataso ei riitä kuljettajan pyytämän moottorin tehon tuottamiseen.
- 3 Suurjännitegeneraattori<sup>7</sup> – lataa hybridiakkua. Polttomoottorin käynnistysmoottori. Voi tukea polttomoottoria ylimääräisen sähköenergian avulla.
- 4 Sähkomoottori – liikuttaa autoa sähkökäytössä. Tuottaa tarvittaessa lisää vääntömomenttia ja tehoa kiihdytettäessä. Tuottaa

sähköisen nelivetotoiminnon. Muuntaa jarrutusenergiaa sähköenergiaksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Yleistä toiminnosta Twin Engine (s. 398)
- Polttomoottorin käynnistäminen ja sammuttaminen Twin Engine -mallissa (s. 438)
- Ajotilat (s. 439)
- Vaihteisto (s. 432)
- Auton kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä (s. 448)

## Polttomoottorin käynnistäminen ja sammuttaminen Twin Engine -mallissa

Edistynyt ohjausjärjestelmä päättää, kuinka paljon autoa ajetaan polttomoottorilla, sähkömoottorilla tai molemmilla yhtä aikaa. Sähkökäytöllä auton on joskus käynnistettävä polttomoottori automaattisesti ulkoisten olosuhteiden, esim. alhaisten ulkolämpötilojen, takia. Tämä on täysin normaalia. Lisäksi polttomoottori käynnistyy aina hybridiakun saavutettua alimman lataustasonsa.

### Ilmastointiasetukset alhaisissa lämpötiloissa

Alhaisissa lämpötiloissa polttomoottori käynnistyy välillä automaattisesti, jotta haluttu matkustamon lämpötila ja ilmanlaatu saavutetaan. Polttomoottorin käyntiaikaan voidaan vaikuttaa

- laskemalla lämpötilaa
- alentamalla puhaltimen tehoa
- aktivoimalla ajotila **Pure**.

### Sähkökäyttö alhaisissa tai korkeissa lämpötiloissa

Alhaisissa tai korkeissa ulkolämpötiloissa auton kantama ja teho sähkökäytöllä voivat pienentyä ja vaikuttaa siihen, kuinka usein polttomoottori käynnistyy automaattisesti.

<sup>7</sup> CISG (Crank Integrated Starter Generator) – yhdistetyt suurjännitegeneraattori ja käynnistysmoottori.

## Pakokaasunpuhdistus

Sen varmistamiseksi, että pakokaasunpuhdistus toimii optimaalisesti, polttomoottorin on oltava käynnistyksen jälkeen muutama minuutti käynnissä. Aika, joka polttomoottorin on oltava käynnissä, vaihtelee katalyysaattorin lämpötilasta riippuen.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käyttäjärjestelmät (s. 437)
- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Ajotilat (s. 439)

## Ajotilat

Ajotilan valinta vaikuttaa auton ajo-ominaisuuksiin ajokokemuksen parantamiseksi ja ajamisen helpottamiseksi erityisissä tilanteissa.

Ajotilojen avulla voidaan nopeasti saada pääsy auton moniin toimintoihin ja asetuksiin eri ajotarpeiden mukaan. Seuraavia järjestelmiä sovitetaan mahdollisimman hyvien ajo-ominaisuuksien saamiseksi ko. ajotilassa:

- Ohjaus
- Moottori/vaihteisto/neliveto
- Jarrut
- Iskunvaimennus
- Kuljettajan näyttö
- Lämmitys- ja ilmastointilaitteen asetukset

Valitkaa ajotila, joka sopii parhaiten senhetkisiin ajo-olosuhteisiin. Huomatkaa, etteivät kaikki ajotilat ole käytettävissä kaikissa tilanteissa.

## Valittavat ajotilat

### VAROITUS

Huomatkaa, ettei autosta lähde moottorin ääntä, kun sitä ajetaan pelkällä sähkömoottorilla, ja se voi tämän vuoksi olla lasten, jalankulkijoiden, pyöräilijöiden ja eläinten vaikeasti havaittavissa. Tämä koskee erityisesti pieniä nopeuksia, esim. pysäköintipaikoilla.

### VAROITUS

Älkää jättäkö autoa tuulettamattomaan tilaan ajotilan ollessa aktivoituna ja polttomoottorin sammutettuna - automaattinen moottorin käynnistys voi tapahtua hybridiakun energiataston ollessa matala ja pakokaasut voivat tällöin vakavasti vahingoittaa ihmisiä ja eläimiä.

## « Hybrid

- Tämä on auton normaalitila, jossa sähkö- ja polttomoottorit toimivat yhdessä.

Auto on käynnistyessään **Hybrid**-tilassa. Ohjausjärjestelmä käyttää sekä sähkö- että polttomoottoria – erikseen tai rinnan – ja laskee optimaalisen käyttötavan suorituskyvyn, polttoaineenkulutuksen ja mukavuuden kannalta katsottuna. Se, voidaanko ajaa pelkällä sähkömoottorilla, riippuu hybridiakun energiatasosta ja esim. matkustamon lämmitys- tai jäähdytstarpeesta.

Suuren tehon ollessa käytettävissä on mahdollista ajaa pelkällä sähköllä. Kaasupoljinta painettaessa vain sähkömoottori aktivoituu, kunnes tietty asento saavutetaan. Polttomoottori käynnistyy, kun tämä asento ylitetään ja akun energiataso ei riitä kuljettajan kaasupolkimella pyytämän moottorin tehon tuottamiseen.

Matalalla energiatasolla (hybridiakku melkein tyhjä) pitää myös akun energiatasoa samanaikaisesti ylläpitää, mikä johtaa polttomoottorin käynnistymiseen useammin. Ladatkaa hybridiakku 230 VAC:n pistorasiasta latausjohtimella, tai aktivoikaa **Charge** toimintonäkymässä palauttaakseen kyvyn ajaa pelkällä sähköllä.

Ajotila on mukautettu pienelle energiankulutukselle, joka käyttää optimaalista sähkö- ja polttomoottorikäytön yhdistelmää niin, että ilmastoinnin mukavuus ja ajokokemus ovat keskenään sopu-  
soinnussa. Kun halutaan nopeampaa kiihtyvyyttä,

käytetään sähköisestä voimansiirrosta saatavaa maksimaalista lisätehoa.

Auto myös tunnistaa, jos ajo-olosuhteet edellyttävät nelivetoa, joka kytkeytyy tarvittaessa automaattisesti. Neliveto ja sähköinen lisäteho ovat aina käytettävissä akun lataustilasta riippumatta.

### Kuljettajan näytön tiedot

Ajattaessa hybriditilassa kuljettajan näytössä näytetään hybridimittari. Hybridimittarin osoitin ilmoittaa, paljonko energiaa kuljettaja pyytää kaasupolkimella. Merkintä salaman ja pisaran välillä näyttää, paljonko energiaa on saatavana.



Kuljettajan näyttö ajattaessa eteenpäin sekä sähkö- että polttomoottorikäytöllä.



Kuljettajan näytössä näytetään myös energian palauttaminen akkuun (regenerointi) kevyen jarrutuksen aikana.

## Pure

- Ajakaa autolla sähkömoottoria käyttäen mahdollisimman vähällä energiankulutuksella ja mahdollisimman pienillä hiilidioksidipäästöillä.

Ajotila maksimoi ajamisen hybridiakulla. Tämä tarkoittaa esimerkiksi sitä, että teho on tietyillä ilmastointiasetuksilla rajoitettu, jotta ajomatka pelkällä sähköllä on mahdollisimman pitkä.

**Pure**-tila on käytettävissä, kun hybridiakun energiataso on riittävän korkea. Myös **Pure**-tilassa polttomoottori käynnistyy, jos akun energiataso on liian alhainen. Polttomoottori käynnistyy myös

- jos nopeus ylittää 125 km/h (78 mph)
- jos kuljettaja pyytää enemmän käyttövoimaa kuin sähkökäyttö pystyy antamaan
- järjestelmän/komponenttien rajoitusten takia, esim. alhainen ulkolämpötila.

Ajotila on optimoitu mahdollisimman pitkälle ajomat-  
matkalle sähköllä ja kehitetty erityisesti kaupunki-  
liikenteeseen. **Pure**-tilassa kulutus on mahdollisimman pieni myös silloin, kun hybridiakku on tyhjentynyt. Matkustamon ilmastointi asetetaan **Eco**-tilaan ja liukkaalla kelillä voidaan sallia hie-  
man enemmän pyörien luistoa, ennen kuin neliveto kytkeytyy automaattisesti.

## Eco-ilmastointi

**Pure**-ajotilassa matkustamon eco-ilmastointi aktivoituu automaattisesti energiankulutuksen vähentämiseksi.

### **i** HUOM

Aktivoitaessa **Pure**-ajotila joitakin parametreja lämmitys- ja ilmastointijärjestelmän asetuksissa muutetaan ja joidenkin sähkökuluttajien toimintoja rajoitetaan. Jotkut asetukset voidaan palauttaa manuaalisesti, mutta täysi toimivuus saavutetaan vain poistumalla **Pure**-ajotilasta tai sovitamalla **Individual**-ajotila siten, että ilmastointi toimii täysimittaisesti.

Jos on ongelmia huurtumisen kanssa, painakaa maks. huurteenpoisto -painiketta.

## Constant AWD

- Parantaa auton pitoa ja etenemiskykyä tehostetulla nelivedolla.

Ajotila lukitsee auton nelivedolle. Optimaalinen etu- ja taka-akselin vääntömomentin jako varmistaa parhaan etenemiskyvyn, ajovakauden ja pidon esimerkiksi liukkaalla kelillä, ajettaessa raskaan perävaunun kanssa tai hinattaessa toista ajoneuvoa. Ajotila **Constant AWD** on aina käytettävissä hybridiakun lataustilasta riippumatta.

Sekä polttomoottori että sähkömoottori ovat käynnissä, jotta kaikkia pyöriä voidaan vetää, mikä lisää polttoaineenkulutusta.

Auton muissa ajotiloissa auto sovitaa nelivedon tarpeen automaattisesti alustan mukaan ja voi kytkeä sähkömoottorin tai käynnistää polttomoottorin tarvittaessa.

## Power

- Auto käyttäytyy urheilullisemmin ja reagoi nopeammin painettaessa kaasua.

Ajotila maksimoi poltto- ja sähkömoottorien yhdistetyn tehon käyttämällä sekä etu- että takavetoa. Vaihtamiset ovat nopeampia ja täsmällisempiä, ja vaihteisto ensisijaistaa vaihteen, jolla on suuri vetovoima. Ohjausvaste on nopeampi ja vaimennus kovempi.

Sekä polttomoottori että sähkömoottori ovat käynnissä, jotta kaikkia pyöriä voidaan vetää, mikä lisää polttoaineenkulutusta.

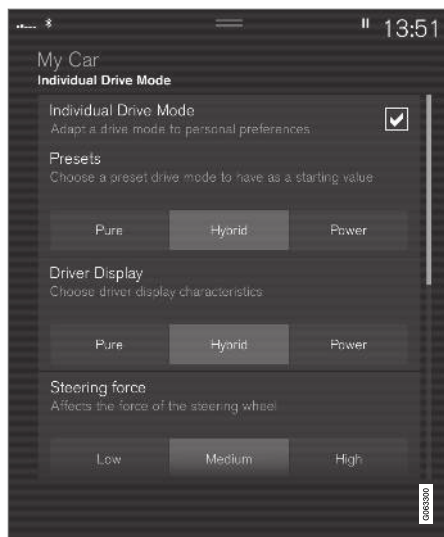
Ajotila on optimoitu maksimaaliselle suorituskyvylle ja reagoinnille kaasunpainallukseen. Se muuttaa polttomoottorin reagointia kaasupolkimen painallukselle, vaihtenvaihtamisen mallille ja ahtopainejärjestelmälle. Lisäksi alusta-asetukset, ohjaus ja jarrujen reagointi optimoidaan. Ajotila **Power** on aina käytettävissä hybridiakun lataustilasta riippumatta.

## Individual

- Sovittakaa ajotila omien toivomusten mukaiseksi.

Valitkaa jokin ajotila aloitusta varten ja säätäkää sitten asetukset haluttujen ajo-ominaisuuksien mukaan. Nämä asetukset tallennetaan omaan kuljettajaprofiiliin.

Yksilöllinen ajotila on käytettävissä vain, jos se on ensin aktivoitu keskinäytössä.



Yksilöllisen ajotilan asetusnäkymä<sup>8</sup>.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa **My Car** → **Yksilöllinen ajotila** ja merkitkää **Yksilöllinen ajotila**.

3. Valitkaa kohdassa **Esiasetetut kanavat** jokin ajotila aloitusta varten: **Pure**, **Hybrid** tai **Power**.

Mahdolliset säädöt koskevat seuraavien asetuksia:

- Kuljettajan näyttö
- Ohjausvoima
- Voimansiirron ominaisuudet
- Jarrun ominaisuudet
- Jousituksen säätö
- ECO-ilmastointi

### Sähkö- tai polttomoottorin käyttäminen

Edistynyt ohjausjärjestelmä päättää, kuinka paljon autoa ajetaan polttomoottorilla, sähkömoottorilla tai molemmilla yhtä aikaa.

Ensisijaisesti tarkoituksena on käyttää eri moottoreita ja hybridiakussa olevaa energiaa mahdollisimman tehokkaasti huomioiden eri ajotilojen ominaisuudet ja se, paljonko kuljettaja pyytää tehoa kaasupolkimella.

Joissakin tapauksissa järjestelmän ajoittaisten rajoitusten tai päästöjen rajoitusta koskevien lain-säädännöllisten vaatimusten takia polttomoottoria voidaan käyttää enemmän.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilan vaihtaminen (s. 443)
- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Energianjako hybridikäytössä karttatietojen avulla\* (s. 443)
- Hybridimittari (s. 78)
- Yleistä toiminnosta Twin Engine (s. 398)

<sup>8</sup> Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

## Ajotilan vaihtaminen

Valitkaa ajotila, joka sopii parhaiten senhetkisiin ajo-olosuhteisiin.

Ajotila vaihdetaan tunnelikonsolin säätimellä.

Huomatkaa, etteivät kaikki ajotilat ole käytettävissä kaikissa tilanteissa.

Ajotilan vaihtaminen:



1. Painakaa ajotilasäädintä **DRIVE MODE**.  
> Keskinäytössä avautuu ponnahtusvalikko.
2. Kääntäkää säätöpyörää ylös- tai alaspäin, kunnes haluamanne ajotila on merkitty.
3. Painakaa ajotilasäädintä tai suoraan kosketusnäytössä valinnan vahvistamiseksi.  
> Valittu ajotila esitetään kuljettajan näytössä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilat (s. 439)

## Energianjako hybridikäytössä karttatietojen avulla\*

Hybrid-ajotila on auton normaalitila, jossa sähkö- ja polttomoottori toimivat erikseen tai yhdessä hybridikäytössä. Jos navigointijärjestelmässä\* on valittu määränpää, Predictive Efficiency<sup>9</sup> -toiminto voi jakaa sähköenergian kulutuksen älykkäästi koko ajomatalle karttatietojen avulla.

Tällöin polttoaineenkulutusta voidaan alentaa verrattuna tavalliseen hybridikäyttöön, jossa autolla ajetaan ensin sähköenergiaa käyttäen ja myöhemmin, hybridiakun latauksen tyhjennyttyä, polttomoottorilla.

### Toiminto

Jos etäisyys valittuun määränpäähen on laskettua sähkökäytön kantamaa suurempi, toiminto jakaa sähköenergian siten, että kulutus on optimaalinen koko ajomatalla. Tällöin voidaan välttää tilanteet, joissa normaali hybridikäyttö käyttäisi muuten suuren osan sähköenergiasta esim. ajamiseen sähkökäytöllä suurella ajonopeudella moottoritiellä, minkä jälkeen kaupungissa ajettaisiin polttomoottorilla alhaisemmalla ajonopeudella.

<sup>9</sup> Vain tietyt markkina-alueet.

◀ Polttoaineenkulutus on alimmillaan, kun

- ajomatka alkaa moottoritieajolla
- ajomatka on 50–100 km:n (30–60 mailin) pituinen
- hybridiakku on käynnistettäessä täyteen ladattu.

### Toiminnon edellytykset

Jotta toiminto toimii, edellytetään, että joukko ehtoja on täyttynyt:

- Navigointijärjestelmään on asetettu määränpää ja ajomatka määränpäähän on pitempi kuin mahdollinen kantama pelkällä sähkökätöllä.
- **Hybrid**-ajotila on valittu.
- Toiminnot **Hold** ja **Charge** ovat pois käytöstä.
- Hybridiakku on ladattu.

### Käyttövinkkejä

Jos autoa käytetään työmatka-ajoon eikä sitä voida ladata työpaikalla, lisätäkää työpaikka etapiksi ja koti määränpääksi. Hybridiakun latauksen käyttö jaetaan tällöin työ- ja kotimatkan kesken.

Lisätäkää vastaavia reittejä, ts. kahden latauskeran välisiä reittejä, **Suosikit**-kohteina navigointijärjestelmään perillepääsyn helpottamiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ajotilat (s. 439)
- Taloudellinen ajo (s. 447)

## Tasonsäätö\* ja vaimennus

Tasonsäätöä ja iskunvaimennusta säädetään automaattisesti autossa.

Takaosan tasonsäätö pitää auton samalla korkeudella kuormituksesta riippumatta. Tasonsäätö voi toimia myös sen jälkeen, kun auto on pysäköity.




## Iskunvaimennus (Four-C)

Jos autossa on Four-C, iskunvaimennus on sovitettu valitun ajotilan ja auton ajonopeuden mukaan. Vaimennus on normaalisti asetettu mahdollisimman hyvän mukavuuden perusteella ja sitä säädetään jatkuvasti tienpinnan, auton kiihtyvyyden, jarrutuksen ja kaartamisen perusteella.

## Kuljetuksen yhteydessä




Kuljettaessa autoa lautalla, junalla tai kuorma-autolla auton saa sitoa vain renkaiden ympäriltä, ei alustan muista osista. Ilmajousitukseen voi syntyä muutoksia kuljetuksen aikana, mikä voi vaikuttaa sidontaan negatiivisesti.

## Symbolit ja ilmoitukset kuljettajan näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Jousitus Käyttäjän deaktivoima	Käyttäjä on poistanut aktiivisen pyöräntuennan käsin käytöstä.
	Jousitus Tilapäisesti alennettu suorituskyky	Aktiivisen pyöräntuennan suorituskykyä on rajoitettu tilapäisesti huomattavan järjestelmäkäytön takia. Jos tämä ilmoitus näkyy usein (esim. useita kertoja viikossa), ottakaa yhteyttä korjaamoon <sup>A</sup> .
	Jousitus Huolto tarpeen	On ilmennyt vika. Käykää korjaamolla <sup>A</sup> niin pian kuin mahdollista.





Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Jousituksen häiriö</b> <b>Pysähdy turvallisesti</b>	On ilmennyt kriittinen vika. Pysäyttäkää auto turvallisesti ja antakaa hinausauton kuljettaa (kaikki pyörät nostettuina lavalle) se korjaamoon <sup>A</sup> .
	<b>Jousitus</b> <b>Hidasta Auto on liian korkea</b>	On ilmennyt vika. Jos ilmoitus näkyy ajon aikana, ottakaa yhteys korjaamoon <sup>A</sup> .
	<b>Jousitus</b> <b>Auton tason automaattinen säätö</b>	Auton taka-akselin tasonsäätö tavoitekorkeuteen meneillään.

<sup>A</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tasonsäädön\* asetukset (s. 447)
- Ajotilat (s. 439)

## Tasonsäädön\* asetukset

Poistakaa tasonsäätö käytöstä, kun auto on nostettava ylös nosturilla, jotta automaattinen säätö ei aiheuta ongelmia.

## Keskinäytön asetukset

### Estä tasonsäädön ohjaus

Tietyissä tapauksissa pitää toiminto sulkea, esim. ennen kuin auto nostetaan ylös nosturilla\*. Nosturilla nostettaessa syntyvä tasoero saa muuten aikaan sen, että automaattinen säätö alkaa säättää korkeutta haitallisin seurauksin.

Sulkekaa toiminto keskinäytön kautta:

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Seisontajarru ja jousitus**.
3. Valitkaa **Estä tasonsäädön ohjaus**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tasonsäätö\* ja vaimennus (s. 445)
- Kuormaussuosituksia (s. 569)

## Taloudellinen ajo

Ajakaa taloudellisesti ja samalla ympäristöystävällisemmin pehmeää ja ennakoivaa ajotapaa käyttäen.

Sovittakaa ajotapa ja ajonopeus vallitsevaan tilanteeseen.

Jotta Twin Engine -mallin ajomatka on mahdollisimman pitkä ja energiankulutus mahdollisimman alhainen, huomioikaa seuraavat seikat:

### Ladatkaa

- Ladatkaa auto säännöllisesti sähköverkosta. Ottakaa tavaksi lähteä matkaan aina täyteen ladatulla hybridiakulla.
- Selvittäkää, missä on latausasemia.
- Valitkaa mahdollisuuksien mukaan latausasemalla varustettu pysäköintipaikka.

### HUOM

Ladatkaa auto mahdollisimman usein sähköverkosta!

### Esi-ilmastointi

- Käyttäkää mahdollisuuksien mukaan auton esi-ilmastointia ennen ajamista sähköverkkoon liitetyn latausjohtimen avulla.
- Välttäkää auton pysäköintiä siten, että sisätila jäähtyy tai lämpenee liikaa pysäköinnin aikana. Pysäköikää auto esimerkiksi ilmastoitun autotalliin.

- Ajaessanne lyhyen matkan matkustamon esi-ilmastoinnin jälkeen kytkekaa matkustamon tuuletin tai lämpimässä ilmanalassa ilmastointi mahdollisuuksien mukaan pois toiminnasta.
- Jos esi-ilmastointia ei voida käyttää kylmällä säällä, käyttäkää ensisijaisesti istuimen ja ohjauspyörän sähkölämmitystä. Välttäkää koko sisätilan lämmittämistä, koska se kuluttaisi energiaa hybridiakusta.



### « Ajaminen

- Mahdollisimman pienen energiankulutuksen saavuttamiseksi aktivoikaa ajotila **Pure**.
- Ajakaa tasaisella nopeudella ja ennakoiden jarrutusten välttämiseksi. Tämä ajotapa kuluttaa vähiten energiaa.
- Tasapainottakaa tehontarve kaasupolkimella. Katsokaa kuljettajan näytön ilmaisimesta käytettävissä oleva sähkömoottorin teho, jotta polttomoottoria ei käynnistetä turhaan. Sähkömoottori on polttomoottoria tehokkaampi etenkin alhaisilla nopeuksilla.
- Jos jarruttaminen on tarpeen, jarruttakaa kevyesti jarrupolkimella, se lataa hybridiakkaa. Jarrupolkiin on sisäänrakennettu regeneratiivinen jarrutustoiminto, jota voidaan vahvistaa sähkömoottorijarrutuksella vaihdessennossa **B**.
- Suuri nopeus lisää energiankulutusta – ilmanvastus kasvaa nopeuden myötä.
- Aktivoikaa **Hold**-toiminto toimintonäkymässä suuremmilla ajonopeuksilla, jos ajomatka on pitempi kuin mihin sähkö riittää.
- Välttääkö mahdollisuuksien mukaan **Charge**-toiminnon käyttämistä hybridiakun lataamiseen. Lataaminen polttomoottorilla lisää polttoaineenkulutusta ja hiilidioksidipäästöjä.
- Vähentääkö kylmässä ilmanalassa mahdollisuuksien mukaan ikkunoiden, peilien, istuinten ja ohjauspyörän sähkölämmitystä.

- Käyttääkö renkaissa oikeita ilmanpaineita ja tarkastakaa tämä säännöllisesti - valitkaa ECO -rengaspaineet mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi.
- Renkaiden valinta voi vaikuttaa energiankulutukseen – kysykää jälleenmyyjältä neuvoja sopivista renkaista.
- Poistakaa tarpeettomat esineet autosta - mitä enemmän kuormaa, sitä suurempi kuluutus.
- Kattokuorma ja suksilaatikko aiheuttavat suuremman ilmanvastuksen sekä lisäävät kulutusta - poistakaa taakkateline, jota ei käytetä.
- Välttääkö ajoa ikkunat auki.
- Älkää pitäkö autoa paikallaan maässä kaasupolkimen avulla. Käyttääkö sen sijaan käyttöjarrua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Drive-E - puhtaampaa ajonautintoa (s. 28)
- Energianjako hybridikäytössä karttatietojen avulla\* (s. 443)
- Auton kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä (s. 448)
- Hybridimittari (s. 78)
- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)

### Auton kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä

Auton kantama sähkökäytöllä riippuu useista tekijöistä. Edellytykset pitkän kantaman saavuttamiselle vaihtelevat auton ajo-olosuhteiden mukaan.

Sertifiointiarvoa auton kantamasta sähkökäytöllä ei pidä tulkita odotettavissa olevaksi kantamaksi. Sertifiointiarvo on vertailuarvo, joka on tulosta erityisistä EU-ajojaksoista. Todellinen kantama riippuu useista tekijöistä.

### Kantamaan vaikuttavat tekijät

Joihinkin tekijöihin kuljettaja ei voi vaikuttaa, toisiinsa taas voi.

Pisin kantama saavutetaan hyvin edullisissa olosuhteissa, joissa kaikki tekijät vaikuttavat positiivisesti.

**Tekijät, joihin kuljettaja ei voi vaikuttaa**

Monet ulkoiset olosuhteet vaikuttavat kantamaan vaihtelevassa määrin:

- liikennetilanne
- lyhyet ajomatkat
- pinnanmuodostus
- ulkolämpötila ja vastatuuli
- ajokeli ja tien pinnoite.

Taulukosta käy ilmi, mikä on suurin piirtein ulkolämpötilan ja kantaman välinen suhde, sekä autossa, jossa matkustamon ilmastointi on kytketty pois päältä, että autossa, jossa on tavoinen matkustamon ilmastointi.

Tiettyyn rajaan asti lämpimämpi ulkolämpötila vaikuttaa edullisesti kantamaan.

Ulkolämpötila	Matkustamon ilmastointi kytketty pois päältä	Normaali matkustamon ilmastointi
30 °C (86 °F)	95 %	80 %
20 °C (68 °F)	100 %	90%
10 °C (50 °F)	90 %	80 %
0 °C (32 °F)	80 %	60 %
-10 °C (14 °F)	70 %	40 %

**Tekijät, joihin kuljettaja voi vaikuttaa**

Kuljettajan on oltava tietoinen siitä, että seuraavat tekijät vaikuttavat kantamaan, jotta hän voi käyttää autoa energiatehokkaasti:

- säännöllinen lataaminen
- Esi-ilmastointi
- ajotila **Pure**
- Lämmitys- ja ilmastointilaitteen asetukset
- nopeus ja kiihdytys
- toiminto **Hold**
- renkaat ja rengaspaine.

Taulukosta käy ilmi, mikä on suurin piirtein tasaisen nopeuden ja kantaman välinen suhde. Matalampi tasainen nopeus vaikuttaa edullisesti kantamaan.

Tasainen nopeus	
100 km/h (62 mph)	50 %
80 km/h (50 mph)	70 %
60 km/h (37 mph)	90 %
50 km/h (31 mph)	100 %

** HUOM**

- Taulukoissa näytetyt arvot koskevat uutta autoa.
- Arvot eivät ole ehdottomia, vaan ne riippuvat ajotavasta, ympäristöstä ja muista olosuhteista.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Hold- ja Charge-toiminnot (s. 450)
- Ajotilat (s. 439)

## Hold- ja Charge-toiminnot

Tietyissä tilanteissa voi olla hyvä pystyä ohjaamaan hybridiakun latausastetta ajon aikana. Tämä on mahdollista toimintoja **Hold** ja **Charge** käyttäen.

**Hold** ja **Charge** ovat käytettävissä kaikissa ajotiloissa. Toiminnot katkeavat, jos **Pure**-ajotila aktivoidaan.

### Toimintojen Hold ja Charge toimintopainikkeet

Toiminnot aktivoidaan keskinäytön toimintonäytössä.

#### Hold



**Akkuvirtaa säästetään myöhempään käyttöön.**

Toiminto ylläpitää hybridiakun latausta sähkökäyttöä varten ja säästää käytettävissä olevaa sähköenergiaa myöhempää

käyttöä, esimerkiksi esikaupunki- tai pientaloalueella ajamista varten.

Auto toimii kuten normaalissa hybridikäytössä akun ollessa tyhjentynyt, jolloin auto jarrutusenergian talteenoton lisäksi käynnistää polttomoottorin useammin akun latauksen ylläpitämiseksi.

#### Charge




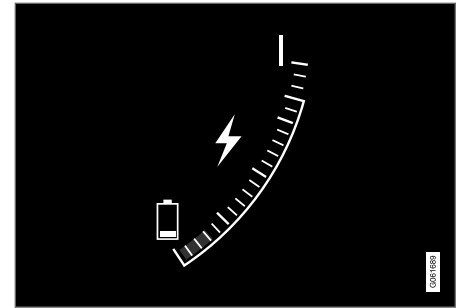
**Moottori lataa hybridiakkua.**


Toiminto lataa hybridiakkua polttomoottorin avulla seuraavaa sähkökäyttöä varten.

### Symbolit kuljettajan näytössä



Hybridiakun mittarissa näytetään symboli  kun Hold on aktivoitu.



Hybridiakun mittarissa näytetään symboli  kun Charge on aktivoitu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Hybridimittari (s. 78)

## Valmistelut ennen pitkää ajomatkaa

Ennen autolomaa tai muuta pitempää matkaa on tärkeää tarkastaa auton toiminnot ja varusteet erityisen huolellisesti.

Tarkastakaa, että

- moottori toimii asianmukaisesti ja että polttoaineenkulutus on normaali
- vuotoja (polttoaine, öljy tai muu neste) ei ole
- jarrutusvaikutus on optimaalinen jarrutettaessa
- kaikki valot toimivat – säätäkää valonheittimien korkeutta, jos autossa on raskas kuorma
- renkaiden kuviosyvyys ja ilmanpaineet ovat riittäviä. Vaihtakaa talvirenkaisiin ajaessanne alueille, joilla on lumisten tai jäisten tienpintojen vaara
- käynnistysakussa on hyvä lataustaso
- pyyhinsulat ovat hyväkuntoiset
- varoituskolmio ja heijastinliivi ovat autossa – lain vaatimus tietyissä maissa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)
- Polttoaineenkulutus ja CO<sub>2</sub>-päästöt (s. 642)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Talviajo (s. 451)
- Taloudellinen ajo (s. 447)

- Automodeemin asetukset\* (s. 518)
- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Pilot Assist (s. 299)
- Nopeudenrajoitin (s. 276)
- Renkaanpaikkaussarja (s. 554)

## Talviajo

Talviajossa on tärkeää tehdä tietyt tarkastukset autolle sen varmistamiseksi, että sillä voidaan ajaa turvallisesti.

Tarkastakaa erityisesti ennen kylmää vuodenaikaa:

- Moottorin jäähdytysnesteessä pitää olla 50 % glykolia. Tämä seossuhde suojaa moottoria pakkasvaurioilta n. -35 °C:n (-31 °F) lämpötilaan asti. Terveysriskien välttämiseksi eri glykolytityyppejä ei saa sekoittaa keskenään.
- Polttoainesäiliön pitää aina olla hyvin täytetty kondenssiveden muodostumisen estämiseksi.
- Moottoriöljyn viskositeetti on tärkeä. Matala viskositeettiset öljyt (ohuet) helpottavat käynnistystä kylmällä säällä ja vähentävät lisäksi polttoaineenkulutusta moottorin ollessa kylmä.



### TÄRKEÄÄ

Matalaviskositeettisia öljyjä ei saa käyttää kovassa ajossa tai lämpimässä säässä.

- Käynnistysakun kunto ja varaustila pitää tarkastaa. Kylmä sää asettaa suuria vaatimuksia





käynnistysakulle samalla, kun sen kapasiteetti pienenee kylmyyden vaikutuksesta.

- Käyttäkää jäätymissuojalla varustettua huuhtelunestettä estääksenne huuhtelunestesäiliön jäätyksen.

### Liukas tie

Mahdollisimman hyvän pidon saamiseksi Volvo suosittelee talvirenkaita kaikkiin neljään pyörään, jos lumen tai jään vaara on olemassa.

#### HUOM

Tietyissä maissa pitää lain mukaan käyttää talvirenkaita. Nastarenkaat eivät ole sallittuja kaikissa maissa.

Harjoitelkaa liukkaalla ajamista kontrolloiduissa muodoissa oppiaksenne tuntemaan auton reaktiot.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Talvirenkaat (s. 552)
- Lumiketjut (s. 553)
- Jarruttaminen suolatuilla ajoradoilla (s. 426)
- Jarruttaminen märillä tienpinnoilla (s. 425)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Käynnistysakku (s. 592)
- Tuulilasien pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Jäähdytysnesteen lisääminen (s. 589)

- Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet (s. 638)

## Kahlaus

Kahlaus tarkoittaa autolla ajamista vedessä, esimerkiksi tulvivalla ajovälillä. Kahlaus on tehtävä erittäin varovasti.

Huomioikaa seuraavat seikat, jotta auto ei vaurioidu ajettaessa vedessä:

- Veden pinta ei saa olla auton lattiaa korkeammalla. Jos mahdollista, tarkistakaa syvimmän kohdan syvyys ennen ajamista veden läpi. Erityistä varovaisuutta on noudatettava ajettaessa virtaavan veden poikki.
- Ajakaa korkeintaan kävelynopeudella.
- Älkää pysäyttäkö autoa veteen. Ajakaa varovasti eteenpäin tai peruuttakaa auto pois vedestä.
- Huomatkaa, että vastaantulevan liikenteen aiheuttama aaltoilu voi nostaa vedenpinnan auton lattiaa korkeammalle.
- Vältäkö ajamista suolavedessä (korroosiovaara).

**! TÄRKEÄÄ**

Ajaminen vedessä, jonka pinta on auton lattiaa korkeammalla, voi vahingoittaa auton osia (esim. moottoria, vaihteistoa, voimansiirtoa tai sähkökomponentteja). Takuu ei kata tulvimisen, sylintereihin päässeen nesteen tai öljynpuutteen aiheuttamia komponenttivaurioita.

Jos moottori sammuu vedessä, älkää yrittäkö käynnistää sitä uudelleen. Vetäkää sen sijaan auto pois vedestä ja kuljettakaa se kuljetuslavalalla korjaamoon - valtuutettu Volvon tekninen palvelu on suositeltava.

Kun vesi on ohitettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että saadaan täysi jarruvaikutus. Vesi ja esim. kura voivat kastella jarrujen kitkapinnat, mistä seuraa viivästynyt jarruvaikutus.

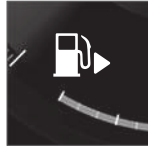
Puhdistakaa mahdollinen perävaunuliitännän liitin vedessä ja savessa ajamisen jälkeen.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Vetäminen (s. 471)

**Polttoainesäiliön luukun avaaminen ja sulkeminen**

Polttoainesäiliön luukun lukitus avataan kojelaudan painikkeella.



Kuljettajan näytössä säiliösymbolin vieressä oleva nuoli osoittaa, kummalla puolella autoa polttoainesäiliön luukku sijaitsee.



1. Painakaa kojelaudan painiketta.
  - > Polttoainesäiliön paineentasauksen takia luukku voi avautua pienellä viiveellä. Kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus **Polttoainesäiliö Polttoaineluukku avautuu** ja sitten **Polttoainesäiliö Valmis tankattavaksi**.



### **i HUOM**

Kun polttoainesäiliön luukku on avattu, auto on tankattava noin 15 minuutin sisällä. Tämän jälkeen polttoainesäiliön avauspainiketta painettaessa avautunut venttiili sulkeutuu eikä autoa voida enää tankata täyttöpistoolin lyömättä tyhjää.

Jos venttiili sulkeutuu ennen kuin tankkaus on suoritettu loppuun - painakaa painiketta uudelleen ja odottakaa kunnes kuljettajan näytössä näkyy ilmoitus **Polttoainesäiliö Valmis tankattavaksi**.

2. Tankattuanne sulkekaa luukku painamalla sitä kevyesti.

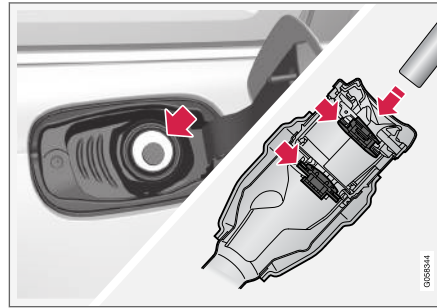
### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Polttoaineen lisääminen (s. 454)

## **Polttoaineen lisääminen**

Polttoainesäiliö on varustettu korkittomalla polttoaineen täyttöjärjestelmällä.

### **Auton tankkaaminen huoltoasemalla**



Tankkauspistooli on tärkeää viedä täyttöputken kahden avattavan luukun ohi ennen tankkauksen aloittamista.

Tankkausohjeet:

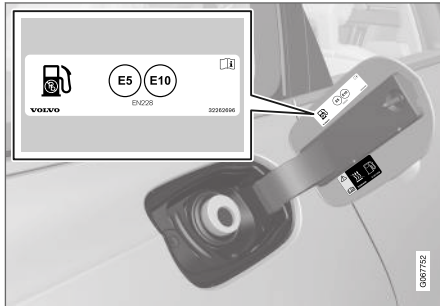
1. Sammuttakaa auto ja avatkaa polttoainesäiliön luukku.

### **i HUOM**

Kun polttoainesäiliön luukku on avattu, auto on tankattava noin 15 minuutin sisällä. Tämän jälkeen polttoainesäiliön avauspainiketta painettaessa avautunut venttiili sulkeutuu eikä autoa voida enää tankata täyttöpistoolin lyömättä tyhjää.

Jos venttiili sulkeutuu ennen kuin tankkaus on suoritettu loppuun - painakaa painiketta uudelleen ja odottakaa kunnes kuljettajan näytössä näkyy ilmoitus **Polttoainesäiliö Valmis tankattavaksi**.

2.



Valitkaa polttoaine, joka on polttoainesäiliön luukun sisäpinnalla olevan merkinnän<sup>10</sup> mukaan hyväksytyt käytettäväksi autossa. Katsokaa tietoja hyväksytyistä polttoaineista ja merkinnöistä kappaleesta "Bensiini".

3. Työntäkää tankkauspistooli polttoaineen täyttöaukkoon. Täyttöputkella on kaksi avattavaa kantta, ja pumppusuutin pitää viedä molempien kansien ohi ennen kuin tankkaus aloitetaan.

4. Älkää täyttäkö säiliötä liikaa, vaan lopettakaa, kun pumpun suutin katkaisee ensimmäisen kerran.

> Säiliö on täynnä.

### **i HUOM**

Liikaa täytetty säiliö voi kuumalla säällä vuotaa yli.

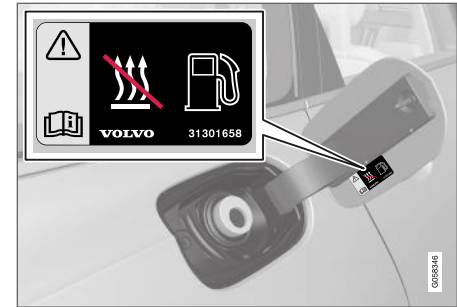
### **Polttoaineen täyttäminen varakanisterista**

Varakanisterilla polttoainetta lisättäessä käytetään suppiloa, joka on vaahtopalassa lattialuukun alla kuormatilassa.

1. Avatkaa polttoainesäiliön luukku.
2. Työntäkää tankkauspistooli polttoaineen täyttöaukossa olevaan suppiloon. Täyttöputkella on kaksi avattavaa kantta ja suppilon putki pitää viedä molempien kansien ohi ennen kuin täyttö voidaan aloittaa.

### **Koskee polttoainekäyttöisellä lisälämmittimellä\* varustettua autoa**

Älkää koskaan käytäkö polttoaineenlämmintä, kun auto on huoltoasema-alueella.



Tarra polttoainesäiliön luukun sisäsvulla.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Polttoainesäiliön luukun avaaminen ja sulkeminen (s. 453)
- Bensiini (s. 456)

<sup>10</sup> CEN-standardin EN16942 mukainen merkintä löytyy polttoainesäiliön luukun sisäpuolelta sekä viimeistään 12. lokakuuta 2018 myös vastaavista polttoainepumpuista ja niiden suuttimista huoltoasemilla ympäri Eurooppaa.

## Polttoaineen käsittely

Älkää käyttäkö heikompilaatuista polttoainetta kuin Volvo suosittelee, koska tämä voi vaikuttaa moottorin tehon ja polttoaineenkulutukseen kielteisesti.

### **VAROITUS**

Välttääkää aina hengittämästä polttoainehöyryjä ja saamasta polttoaineroiskeita silmiinne.

Jos polttoainetta pääsee silmiin, poistakaa mahdolliset piilolinssit ja huuhtelkaa silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia sekä hakeutukaa lääkärin hoitoon.

Älkää koskaan nielkö polttoainetta. Polttoaineet, kuten bensiini, bioetanoli ja näiden seokset sekä dieselöljy ovat hyvin myrkyllisiä ja voivat nieltynä aiheuttaa pysyviä vammoja tai menehtymisen. Hakeutukaa välittömästi lääkärin hoitoon, jos polttoainetta on nieltä.

### **VAROITUS**

Ulos maahan läikkyvä polttoaine voi syttyä.

Sammuttakaa polttoainekäyttöinen moottorinlämmitin ennen tankkaamista.

Älkää koskaan pitäkö matkapuhelinta toiminnassa tankkauksen aikana. Soittoäänisignaali voi aiheuttaa kipinöintiä ja sytyttää bensiinihöyryjä, mikä puolestaan voi johtaa tulipaloon ja henkilövahinkoihin.

### **TÄRKEÄÄ**

Volvon takuut lakkaavat samoin kuin täydentävät huoltosopimukset päättyvät, jos käytetään polttoaineseoksia tai muita kuin suositeltuja polttoaineita. Tämä koskee kaikkia moottoreita.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

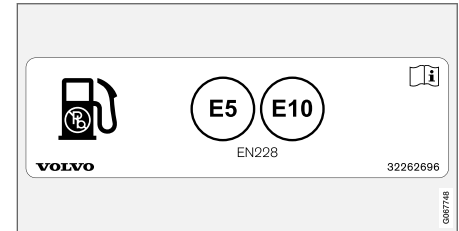
- Bensiini (s. 456)

## Bensiini

Bensiini on bensiinimoottorilla varustettuihin autoihin tarkoitettua polttoainetta.

Käyttäkää vain tunnettujen valmistajien bensiiniä. Älkää koskaan tankatko laadultaan epäilyttävää polttoainetta. Bensiinin täytyy olla normin EN 228 mukaista.

### Bensiinin merkintä



Tarra polttoainesäiliön luukun sisäisivulla.

CEN-standardin EN16942 mukainen merkintä löytyy polttoainesäiliön luukun sisäpuolelta sekä viimeistään 12. lokakuuta 2018 myös vastaavista polttoainepumpuista ja niiden suuttimista huoltoasemilla ympäri Eurooppaa.

Euroopan tämänhetkiset vakiopolttoaineet tunnustaa näistä merkinnöistä. Bensiinimoottorilla varustetussa autossa voidaan käyttää seuraavilla merkinnöillä varustettua bensiiniä:

**E5**

E5 on bensiini, jonka happipitoisuus on enint. 2,7 % ja etanolipitoisuus enint. 5 til. %.

**E10**

E10 on bensiini, jonka happipitoisuus on enint. 3,7 % ja etanolipitoisuus enint. 10 til. %.

**! TÄRKEÄÄ**

- Polttoaine, jossa on jopa 10 tilavuusprosenttia etanolia, on sallittua.
- EN 228 E10 -bensiini (enint. 10 tilavuusprosenttia etanolia) on hyväksytty käytettäväksi.
- Etanolipitoisuus saa olla korkeintaan E10 (enint. 10 tilavuusprosenttia etanolia). Esimerkiksi E85 ei ole sallittu.

**Oktaaniluku**

- RON 95 voidaan käyttää normaaliajossa.
- RON 98 on suositeltavaa, kun tarvitaan maksimaalista tehoa vähimmäiskulutuksella.
- Pienempää oktaanilukua kuin RON 95 ei saa käyttää.

Ajettaessa lämpimämmällä säällä kuin +38 °C (100 °F) suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja pienen polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

**! TÄRKEÄÄ**

- Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioidu.
- Metallisisäaineita sisältävää polttoainetta ei saa käyttää.
- Älkää koskaan käyttäkö mitään lisäaineita, joita Volvo ei ole suositellut.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Polttoaineen käsittely (s. 456)
- Polttoaineen lisääminen (s. 454)
- Bensiinihiukkassuodatin (s. 457)
- Polttoaineenkulutus ja CO<sub>2</sub>-päästöt (s. 642)

**Bensiinihiukkassuodatin**

Bensiinikäyttöisessä autossa on hiukkassuodatin pakokaasupäästöjen vähentämiseksi tehokkaammin.

Pakokaasuissa olevat hiukkaset kerätään bensiinihiukkassuodattimeen normaalin ajon aikana. Normaaleissa ajo-olosuhteissa tapahtuu passiivinen regenerointi, jonka aikana hiukkaset hapetetaan ja poltetaan pois. Siten tyhjenetään suodatin.

Jos autolla ajetaan alhaisilla ajonopeuksilla tai se käynnistetään toistuvasti kylmänä alhaisessa ulkolämpötilassa, aktiivinen regenerointi voi olla tarpeen. Hiukkassuodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti ja kestää yleensä 10 - 20 minuuttia. Regeneroinnin aikana voidaan havaita palaneen hajua.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä kylmällä säällä, tällöin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.

**Ajettaessa bensiinautolla lyhyitä matkoja alhaisella nopeudella**

Ajotapa vaikuttaa pakokaasujen puhdistusjärjestelmän kapasiteettiin. Optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi on ajettava vaihtelevia ajomatkoja eri ajonopeuksilla.

Toistuva lyhyiden ajomatkojen ajaminen alhaisella nopeudella (tai kylmässä ilmastossa) kylmällä moottorilla voi aiheuttaa ongelmia, jotka voivat pikkuhiljaa johtaa toimintahäiriöihin ja aiheuttaa



« varoitusviestejä. Jos autolla ajetaan lähinnä kaupunkiliikenteessä, on tärkeää ajaa säännöllisesti myös suurilla ajonopeuksilla, jotta pakokaasujen puhdistusjärjestelmä voi tehdä regeneroinnin.

- Autolla on ajettava maantiellä yli 60 km/h:n (38 mph:n) ajonopeudella vähintään 20 minuuttia tankkausten välillä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Bensiini (s. 456)

## Moottorin ja vetojärjestelmän ylikuumentuminen

Tietyissä olosuhteissa, esimerkiksi kovassa ajossa mäkisessä maastossa ja lämpimässä säässä, on olemassa vaara, että moottori ja voimansiirto voivat ylikuumentua, erityisesti kuorman ollessa raskas.

- Ylikuumentumisen yhteydessä voidaan moottorin tehoa rajoittaa tilapäisesti.
- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot ajaessanne hyvin lämpimässä säässä.
- Jos lämpötila moottorin jäähdytysjärjestelmässä nousee liian korkeaksi, varoitusymboli syttyy ja kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus **Moottorin lämpötila Korkea lämpötila Pysähdy turvallisesti**. Pysäyttäkää tällöin auto turvallisesti ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutamia minuutteja sen jäähdyttämiseksi.
- Jos ilmoitus **Moottorin lämpötila Korkea lämpötila Sammuta moottori tai Moott. jäähdytysneste Taso alhainen Sammuta moottori** näytetään, pysäyttäkää auto ja sammuttakaa moottori.
- Jos vaihteisto ylikuumenee, valitaan vaihtoehtoinen vaihtamisohjelma. Lisäksi aktivoidaan sisäinen suojaohjelma, joka mm. syyttää varoitusymbolin ja kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus **Vaihteisto lämmin Vähennä nopeutta lämpötilan alentamiseksi** tai **Vaihteisto**

**kuuma Pysähdy turvallisesti, odota jäähdytystä.** Noudattakaa tällöin annettua suositusta, vähentäkää nopeutta ja pysäyttäkää auto turvallisesti sekä antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutamia minuutteja vaihteiston jäähdyttämiseksi.

- Ylikuumentumistapauksessa auton ilmastointi voi tilapäisesti kytkeytyä pois.
- Älkää pysäyttäkö moottoria heti, kun pysähdytte raskaan ajon jälkeen.

### HUOM

On normaalia, että jäähdytyspuhallin toimii vielä hetken moottorin sammuttamisen jälkeen.

### Symbolit kuljettajan näytössä

Symboli	Sisältö
	Korkea moottorin lämpötila. Noudattakaa annettua suositusta.
	Jäähdytysneste vähissä. Noudattakaa annettua suositusta.
	Vaihteisto lämmin/ylikuumentunut/jäähdytetään. Noudattakaa annettua suositusta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Jäähdytysnesteen lisääminen (s. 589)
- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Valmistelut ennen pitkää ajomatkaa (s. 451)
- Vaihtamisosoitin (s. 436)

### Käynnistysakun ylikuormitus

Auton sähköiset toiminnot kuormittavat käynnistysakua eri tavoin. Välttääkö käyttämästä jännitetilaa II auton moottorin ollessa sammutettu. Käytetään sen sijaan jännitetilaa I - silloin kulutetaan vähemmän virtaa.

Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käyttäkö toimintoja, jotka kuluttavat paljon virtaa, kun auton moottori on sammutettu. Esimerkkejä sellaisista toiminnoista ovat:

- matkustamon puhallin
- valonheittimet
- tuulilasinpyyhin
- äänentoistolaitteisto (suuri äänenvoimakkuus).

Jos käynnistysakun jännite on matala, esitetään ilmoitus kuljettajan näytössä. Energiansäästötoiminto sitten sulkee tai rajoittaa tietyjä toimintoja, esim. tuuletuspuhallin ja/tai äänentoistolaitteisto.

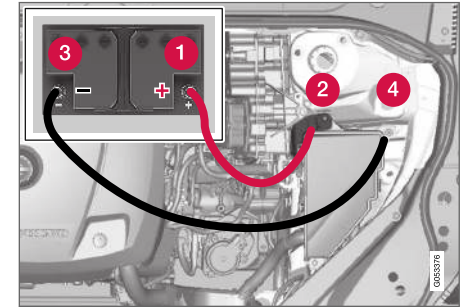
- Ladatkaa tällöin käynnistysakua käynnistämällä auto ja antamalla sen sitten käydä vähintään 15 minuuttia - käynnistysakku ladataan paremmin ajon aikana kuin moottorin käydessä joutokäyntiä seistäessä paikallaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käynnistysakku (s. 592)
- Jännitetilat (s. 420)

### Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna

Jos käynnistysakku on tyhjentynyt, auto voidaan käynnistää toisesta akusta saatavalla virralla.



Latauskohta käynnistysapua varten omasta autosta.

### ! TÄRKEÄÄ

Auton latauskohta on tarkoitettu vain oman auton käynnistysapua varten. Latauskohta ei ole tarkoitettu toisen auton käynnistysapua varten. Jos latauskohtaa käytetään toisen auton käynnistämiseen, se voi aiheuttaa varokkeen palamisen, mikä tarkoittaa, että latauskohta lakkaa toimimasta.

Varokkeen rikkoutuessa kuljettajan näytössä näytetään ilmoitus **12 V akku Varokevika Huolto tarpeen**. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



◀◀ Käytettäessä käynnistysapua suositellaan seuraavia vaiheita oikosulun tai muiden vaurioiden välttämiseksi:

1. Asettakaa auton sähköjärjestelmä jännitettiin **0**.
2. Tarkastakaa, että apuakun jännite on 12 V.
3. Jos apuakku on asennettuna toiseen autoon - sammuttakaa auttavan auton moottori ja katsokaa, etteivät autot kosketa toisiaan.
4. Kiinnittäkää punaisen käynnistyskaapelin toinen puristin apukäynnistysakun plusnapaan (1).

### **!** TÄRKEÄÄ

Kytkekää käynnistyskaapeli varovasti välttääksenne oikosulut muiden moottorin komponenttien kanssa.

5. Avatkaa positiivisen apukäynnistyskohdan peitekansi (2).
6. Kiinnittäkää punaisen käynnistyskaapelin toinen puristin auton positiiviseen apukäynnistyskohtaan (2).
7. Kiinnittäkää mustan käynnistyskaapelin toinen puristin apukäynnistysakun miinusnapaan (3).

8. Kiinnittäkää mustan käynnistyskaapelin toinen puristin auton negatiiviseen apukäynnistyskohtaan (4).
9. Tarkastakaa, että käynnistyskaapelien puristimet ovat kunnolla kiinni siten, ettei käynnistysyrityksen aikana synny kipinöitä.
10. Käynnistäkää "apuauton" moottori ja antakaa sen käydä muutama minuutti normaalia suuremmalla joutokäyntinopeudella, n. 1500 r/min.

11. Käynnistäkää oman auton moottori. Jos käynnistysyritys epäonnistuu, pidentäkää latausaika 10 minuuttiin ja yritäkää käynnistystä sitten uudelleen.

### **!** HUOM

Käynnistettäessä auto normaaliolosuhteissa ensisijaistetaan auton sähköinen ajomoottori - bensinimoottori pysyy sammutettuna. Tämä tarkoittaa sitä, että kun käynnistyskytkintä on käännetty myötäpäivään, sähkömoottori on "käynnistynyt" ja auto on valmis ajoon. Käynnistetystä moottorista ilmoitetaan kuljettajan näytön merkkivalojen sammumisella ja sen esivalitun teeman syyttymisellä.

### **!** TÄRKEÄÄ

Älkää koskettako kaapelin ja auton välisiä liitäntöjä käynnistysyrityksen aikana. On olemassa kipinämuodostuksen vaara.

12. Irrottakaa käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä - ensin musta ja sitten punainen.

Katsokaa, ettei kumpikaan mustan käynnistyskaapelin puristimista kosketa auton positiiviseen apukäynnistyskohtaan/apukäynnistysakun plusnapaan tai punaisen käynnistyskaapelin kytkettyyn puristimeen.

**VAROITUS**

- Käynnistysakku voi muodostaa räjähdyskaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Käynnistyskaapelin väärän kytkemisen aikana syntynyt kipinä voi riittää akun räjähtämiseen.
- Älkää yhdistäkö käynnistyskaapeleita mihinkään polttoainejärjestelmän komponenttiin tai mihinkään liikkuvaan osaan. Olkaa varovainen lämpimien moottorin osien kanssa.
- Käynnistysakussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvaurioita.
- Huuhdelkaa runsaalla määrällä vettä, jos rikkihappoa pääsee silmiin, iholle tai vaatteisiin. Roiskeen osuessa silmiin - ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.
- Älkää koskaan tupakoiko akun lähellä.

**HUOM**

Autoa ei voida käynnistää, jos hybridiakun lataus on purkautunut.

**HUOM**

Jos käynnistysakun varaus on heikentynyt niin paljon, että auton tavalliset sähkötoiminnot eivät toimi, ja moottori apukäynnistetään tämän jälkeen ulkoista akkua tai akkulaturia käyttäen, käynnistys/pysäytys-toiminto voi edelleen olla aktiivituna. Jos käynnistys/pysäytys-toiminto sammuttaa moottorin automaattisesti pian tämän jälkeen, vaarana on se, että moottorin automaattinen käynnistys epäonnistuu akun alhaisen varustason takia, koska akkua ei ole ehditty ladata uudelleen.

Jos auto on apukäynnistetty tai jos akun lataamiseen akkulaturin avulla ei ole riittävästi aikaa, käynnistys/pysäytys-toiminto on kytkettävä tilapäisesti pois toiminnasta, kunnes auto on ladannut akun taas täyteen. Ulkolämpötilan ollessa n. +15 °C (n. 60 °F) auton on ladattava akkua vähintään 1 tunti. Ulkolämpötilan ollessa alhaisempi latausaika voi pidentyä 3–4 tuntiin. Suosituksena on, että akku ladataan ulkoisella akkulaturilla.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Moottorin käynnistäminen (s. 418)
- Jännitetilat (s. 420)
- Ohjauspyörän säätö (s. 185)
- Jännitetilat valitseminen (s. 421)

**Vetokoukku\***

Auto voidaan varustaa vetokoukulla, joka mahdollistaa esim. perävaunun vetämisen auton takana.

Vetokoukusta voi olla erilaisia versioita autoa varten, kysykää lisätietoa Volvon jälleenmyyjältä.

**TÄRKEÄÄ**

Kun moottori sammutetaan, voidaan jatkuva akkujännite perävaunun liittimelle katkaista automaattisesti, ettei käynnistysakku tyhjene.

**TÄRKEÄÄ**

Vetokoulu on puhdistettava ja voideltava rasvalla säännöllisesti kulumisen ehkäisemiseksi.

**HUOM**

Käytettäessä vetokuulan suojaa ja heilaudusvaimenninta ei vetokuulaa saa voidella.

Tämä koskee myös vetokuulaan kiinnitettävän polkupyöräpitimen asentamista.

**HUOM**

Jos auto on varustettu vetokoukulla, ei hinaussilmukkaa varten ole takakiinnitystä.

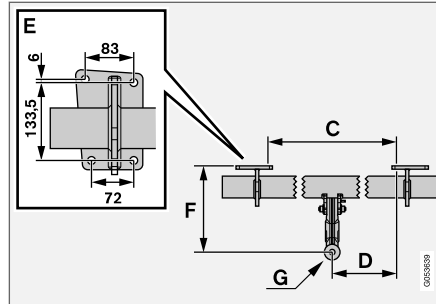
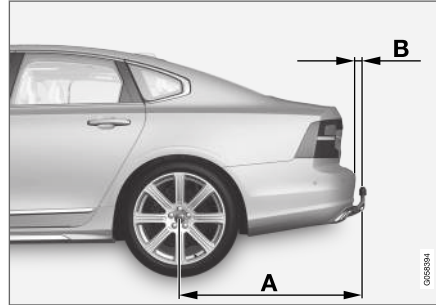


#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisään- ja uloskäännettävä vetokoukku\* (s. 463)
- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Vetokoukkuun asennettu polkupyöränpidin\* (s. 468)
- Vetokoukun\* erittelyt (s. 462)

#### Vetokoukun\* erittelyt

Vetokoukun mitat ja kiinnityskohdat.



Mitat, kiinnityskohdat mm (tuumaa)	
A	1229 (48,4)
B	111,8 (4,4)
C	875 (34,4)
D	437,5 (17,2)
E	Ks. edellä olevaa kuvaa.
F	310,5 (12,2)
G	Kuulan keskiö

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vetokoukku\* (s. 461)
- Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa (s. 634)

## Sisään- ja uloskäännettävä vetokoukku\*

Sisään- ja uloskäännettävä vetokoukku on helppo kääntää sisään ja ulos tarpeen mukaan. Sisäänkäännettyssä asennossa vetokoukku on kokonaan poissa näkyvistä.

### **VAROITUS**

Noudattakaa tarkasti vetokoukun sisään- ja uloskääntämistä koskevia ohjeita.

### **VAROITUS**

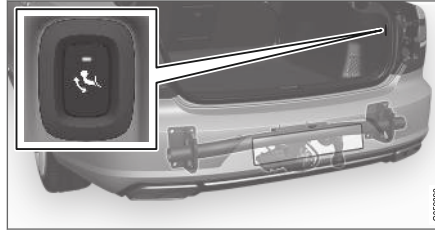
Älkää painako sisään- ja uloskääntämisen painiketta, jos perävaunu on kytkettyä vetokoukkuun.

## Vetokoukun kääntäminen ulos

### **VAROITUS**

Vältäkkää seisomista auton takana keskellä lähellä puskuria vetokoukun ulos kääntämisen yhteydessä.

1.



Avatkaa tavaratilan luukku. Vetokoukun sisään- ja uloskääntämisen painike on sijoitettu oikealle puolelle taakse tavaratilassa. Painikkeen merkkivalon pitää palaa jatkuvasti oranssina, jotta uloskääntämistoiminto on aktiivinen.

2. Painakaa painiketta ja vapauttakaa se - liian pitkä painallus voi tarkoittaa, ettei uloskääntäminen käynnisty.



> Vetokoukku kääntyy ulos ja alas lukitsemattomaan asentoon - merkkivalo vilkkuu oranssina. Vetokoukku on valmis siirrettäväksi eteenpäin lukittuun asentoon.

3.



Siirtäkää vetokoukku ääriasentoonsa, jossa se kiinnittyy ja lukkiutuu kiinni - merkkivalo palaa jatkuvasti oranssina.

> Vetokoukku on valmis käytettäväksi.

### **i HUOM**

Vetokoukun on oltava kääntynyt täysin ulos, ennen kuin se voidaan siirtää lukittuun asentoon. Tämä uloskäyntö voi kestää muutamia sekunteja. Jos vetokoukku ei kiinnity lukittuun asentoon, odota muutama sekunti ja yritä uudelleen.

### **VAROITUS**

Muistakaa ehdottomasti kiinnittää perävaunun turvavajjeri asianmukaiseen kiinnikkeeseen.

### **i HUOM**

Virransäästötila aktivoituu hetken kuluttua ja merkkivalo sammuu. Järjestelmä aktivoidaan uudelleen sulkemalla tavaratilan luukku ja avaamalla se sitten uudestaan. Tämä koskee sekä vetokoukun sisään- että uloskäyntämistä.

Jos auto havaitsee perävaunun olevan kytketty, merkkivalo sammuu.

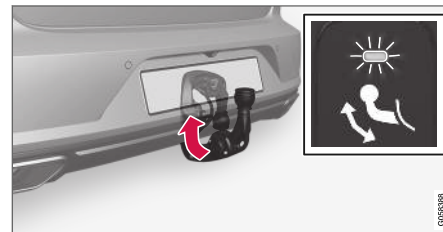
### Vetokoukun kääntäminen sisään

### **i TÄRKEÄÄ**

Varmistakaa, ettei sähköliitäntään ole asennettu mitään liitintä tai sovitinta, kun vetokoukku käännetään sisään.

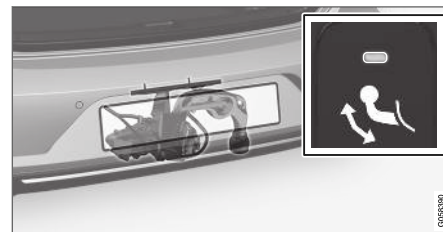
1. Avatkaa tavaratilan luukku. Painakaa painiketta oikealla puolella takana tavaratilassa ja vapauttakaa se - liian pitkä painallus voi tarkoittaa, ettei sisään kääntäminen käynnisty.
  - > Vetokoukku kääntyy automaattisesti alas lukitsemattomaan asentoon - merkkivalo painikkeen yhteydessä vilkkuu oranssina.

2.



Lukitkaa vetokoukku siirtämällä se takaisin sisäänkäännettyn asentoon, johon se lukkiutuu.

> Merkkivalo palaa nyt jatkuvasti, jos vetokoukku on käännetty sisään oikein.



### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Vetokoukku\* (s. 461)

## Perävaunun vetäminen

Perävaunua vedettäessä on huomioitava useita tärkeitä seikkoja koskien vetokoukkuja, perävaunua sekä kuorman sijoittamista perävaunuun.

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta ajokunnossa. Matkustajien ja kaikkien lisävarusteiden, esim. vetokoukun, painojen summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla.

Auto toimitetaan perävaunun vetämistä varten tarkoitettulla varustuksella.

- Auton vetokoukun on oltava hyväksytyä tyyppiä.
- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetokoukkuun noudattaa ilmoitettua suurinta vetokuulaan kohdistuvaa painoa. Aisapaino lasketaan osaksi auton hyötykuormaa.
- Nostakaa rengaspaineet suositeltuihin täyden kuorman paineisiin.
- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.
- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aivan uusi. Odottakaa, kunnes sillä on ajettu vähintään 1000 km (620 mailia).
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarruja huomattavasti normaalia enemmän. Vaihtakaa pienemmälle vaihteelle käsivalin- taisuudessa vaihtamisessa ja sovittakaa ajonopeus sen mukaiseksi.

- Noudattakaa voimassa olevia määräyksiä sallittujen nopeuksien ja painojen osalta.
- Ajakaa hitaasti vetäessänne perävaunua pitkä, jyrkkää mäkeä ylös.
- Ilmoitetut perävaunun maksimipainot pätevät vain enintään 1000 metrin (3280 jalan) korkeudella merenpinnasta. Tätä korkeammalla moottorin teho ja sen myötä auton kiipeämis- kyky ovat huonontuneet ohuemman ilman takia, joten perävaunun enimmäispainoa on laskettava. Auton ja perävaunun painoa on pienennettävä 10 % jokaisella seuraavalla 1000 metrillä (3280 jalalla) tai sen osalla.
- Välttäkää vetämästä perävaunua nousuissa, jotka ovat yli 12 %.

### HUOM

Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkeassa ilmanalassa yhdessä suosituksia huonomman polttoaine- laadun kanssa ovat tekijöitä, jotka lisäävät auton polttoaineenkulutusta huomattavasti.

### Perävaununliitin

Jos auton vetokoukussa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovitinta. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.

### TÄRKEÄÄ

Kun moottori sammutetaan, voidaan jatkuva akkujännite perävaunun liittimelle katkaista automaattisesti, ettei käynnistysakku tyhjene.

### Perävaunumassat

#### VAROITUS

Noudattakaa annettuja perävaununpainosuosituksia. Muutoin koko ajoneuvoyhdistelmästä voi tulla väistöissä ja jarrutuksissa vaikeasti hallittava.

#### HUOM

Ilmoitetut suurimmat sallitut perävaununpainot ovat Volvon sallimia. Kansalliset ajoneuvomääräykset voivat erikseen rajoittaa perävaununpainoa ja ajonopeutta. Vetokoukujen täytyy olla hyväksytyjä suuremmalle painolle kuin mitä autolla saa hinata.

### Tasonsäätö\*

Auton tasonsäätöjärjestelmä pyrkii pitämään saman korkeuden kuormasta riippumatta (sallit- tuun enimmäiskuormaan asti). Kun auto seisoo, takapää laskee hieman, mikä on normaalia.



## ◀ Ajaminen mäkisessä maastossa ja lämpimässä ilmastossa

Tietyissä olosuhteissa ajaminen perävaunun kanssa voi johtaa ylikuumentumisvaaraan. Jos moottori ja voimansiirtojärjestelmä ylikuumenevat, kuljettajan näytössä syttyy varoitussymboli ja näytetään ilmoitus.

Automaattivaihteisto valitsee optimaalisen vaihteen kuormituksesta ja moottorin kierrosluvusta riippuen.

### Jyrkät nousut

Älkää lukitko automaattivaihteistoa suuremmalla vaihteelle kuin millä moottori "jaksaa" - ei ole aina edullista ajaa suurella vaihteella ja pienellä moottorin kierrosluvulla.

### Pysäköinti mäkeen

1. Painakaa jarrupoljin alas.
2. Aktivoikaa seisontajarru.
3. Valitkaa vaihdeasento **P**.
4. Vapauttakaa jarrupoljin.

Käyttäkää seisontakiiloja pyörien lukitsemiseksi, kun auto ja siihen kytketty perävaunu pysäköidään mäkeen.

### Liikkeellelähtö mäessä

1. Painakaa jarrupoljin alas.
2. Valitkaa vaihdeasento **D**.
3. Seisontajarrun vapauttaminen.
4. Vapauttakaa jarrupoljin ja lähtekää liikkeelle.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Perävaunun vakautusjärjestelmä\* (s. 466)
- Perävaunun polttimoiden tarkastus (s. 467)
- Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa (s. 634)
- Moottorin ja vetojärjestelmän ylikuumeneminen (s. 458)
- Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet (s. 638)

## Perävaunun vakautusjärjestelmä\*

Perävaunun vakautusjärjestelmän (TSA<sup>11</sup>) tehtävänä on vakauttaa auton ja perävaunun yhdistelmä tilanteissa, joissa yhdistelmä on alkanut heilahdella itsestään. Toiminto sisältyy vakautusjärjestelmään ESC<sup>12</sup>.

### Heilahtelun syitä

Auton ja perävaunun kiemurtelua voi esiintyä kaikissa auto- ja perävaunuyhdistelmissä. Tavallisesti tämän tilanteen syntyminen edellyttää suuria nopeuksia. Jos perävaunu on kuitenkin ylikuormitettu tai kuorma on jaettu virheellisesti, esim. liian kauas taakse, heilahtelun riski on olemassa myös alhaisemmillä nopeuksilla.

Kiemurtelun alkamiseen tarvitaan laukaiseva tekijä, esim.:

- Yhdistelmään kohdistuu äkillinen voimakas sivutuuli.
- Yhdistelmä ajaa epätasaisella tienpinnalla tai kuoppaan.
- Liian voimakkaat ohjauspyörän liikkeet.

Kun perävaunu on alkanut kiemurrella, sitä voi olla vaikea tai mahdoton vaimentaa, jolloin yhdistelmää on vaikea hallita ja vaarana on ajautuminen esim. väärälle kaistalle tai ulos ajoradalta.

### Perävaunun vakautusjärjestelmän toiminta

Perävaunun vakautusjärjestelmä valvoo jatkuvasti auton liikkeitä erityisesti sivusuunnassa. Jos kie-

murtelua havaitaan, etupyöriä jarrutetaan itsenäisesti, jolloin ajoneuvoyhdistelmä vakautuu. Usein tämä riittää siihen, että kuljettaja saa auton jälleen hallintaansa.

Jos heilahtelua ei vaimenneta järjestelmän toimintaan puuttumisesta huolimatta, yhdistelmää jarrutetaan kaikilla pyörillä ja moottorin vetovoimaa rajoitetaan. Kun heilahtelu vähitellen on saatu vaimennettua ja yhdistelmä on jälleen vakaa, järjestelmä lopettaa säädön ja kuljettaja saa auton jälleen täysin hallintaansa.

### HUOM

Vakautustoiminto suljetaan, jos kuljettaja valitsee Sport-tilan deaktivoimalla ESC-toiminnon keskinäytössä olevan valikkojärjestelmän kautta.

Perävaunun vakautusjärjestelmän toiminta voi jäädä puuttumaan, jos kuljettaja yrittää poistaa heilahtelun voimakkailla ohjauspyörän liikkeillä, koska järjestelmä ei voi tällöin päätellä, aiheuttaako heilahtelun perävaunu vai kuljettaja.



Kun perävaunun vakautusjärjestelmä on toiminnassa, ESC -symboli vilkkuu kuljettajan näytössä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot



- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Elektroninen vakautuksen säätö (s. 271)

### Perävaunun polttimoiden tarkastus

Kun kytkette autoon perävaunun - tarkistakaa ennen ajoon lähtöä, että perävaunun kaikki valot toimivat.

### Perävaunun suuntavilkut ja jarruvalot

Jos yksi tai useampi perävaunun vilkuista tai jarruvalojen polttimoista on rikki, kuljettajan näytössä näytetään symboli ja ilmoitus. Kuljettajan on tarkastettava muut perävaunun valot ennen liikkeellelähtöä.

Symboli	Ilmoitus
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peräv. suuntavilkku Oikean suuntavilkun toimintahäiriö</li> <li>• Peräv. suuntavilkku Vasemman suuntavilkun toimintahäiriö</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perävaunun jarruvalo Toimintahäiriö</li> </ul>

Jos jokin perävaunun suuntavalojen polttimoista on rikki, tämän lisäksi suuntavalojen symboli kuljettajan näytössä vilkkuu tavallista nopeammin.

<sup>11</sup> Trailer Stability Assist

<sup>12</sup> Electronic Stability Control

## « Perävaunun takasumuvalo

Kytettäessä perävaunu voi käydä niin, että auton takasumuvalo ei syty. Sen korvaa tällöin perävaunun takasumuvalo. Tässä tapauksessa tarkistakaa sumuvalon aktivoinnin yhteydessä yhdistelmän turvallisen ajamisen varmistamiseksi, että perävaunussa on takasumuvalo.

## Perävaunun polttimoiden tarkastus\*

### Automaattinen tarkastus

Perävaunun sähkökytkentöjen jälkeen on mahdollista varmistaa automaattisen valojen kytkennän kautta, että perävaunun polttimet toimivat. Toiminto auttaa kuljettajaa tarkistamaan ennen ajoonlähtöä, että perävaunun polttimet toimivat.

Jotta tarkastus voidaan tehdä, auton pitää olla sammutettu.

1. Kun perävaunu kytketään vetokoukkuun, esitetään ilmoitus **Autom perävaunuvalon tarkistus** kuljettajan näytössä.
2. Vahvistakaa ilmoitus painamalla ohjauspyörän oikeanpuoleisen painikesarjan **O**-painiketta.  
> Valojentarkastus käynnistyy.
3. Poistukaa autosta voidaksenne tarkastaa polttimoiden toiminnan.  
> Kaikki perävaunun polttimet alkavat vilkkua – sitten polttimet syttyvät yksi kerrallaan.

4. Tarkastakaa visuaalisesti, että kaikki perävaunun käytettävissä olevat polttimet toimivat.
5. Hetken kuluttua vilkkuvat perävaunun kaikki polttimet uudelleen.  
> Tarkastus on tehty.

### Automaattisen tarkastuksen poistaminen toiminnasta

Automaattinen tarkastustoiminto voidaan poistaa toiminnasta keskinäytössä.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Valot ja valaistus**.
3. Poistakaa merkintä **Autom perävaunuvalon tarkistus**.

### Manuaalinen tarkastus

Jos automaattinen tarkastus on pois toiminnasta, tarkastus voidaan aloittaa manuaalisesti.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
2. Painakaa painiketta **My Car → Valot ja valaistus**.
3. Valitkaa **Man. perävaunuvalon tarkistus**.  
> Valojentarkastus käynnistyy. Poistukaa autosta voidaksenne tarkastaa polttimoiden toiminnan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Perävaunun vetäminen (s. 465)

## Vetokoukkuun asennettu polkupyöränpidin\*

Suosittellemme Volvon kehittämien polkupyöränpitimien käyttämistä.

Ne estävät auton vaurioitumisen ja takaavat parhaan mahdollisen ajoturvallisuuden. Volvon polkupyöränpitimet voidaan ostaa valtuutetulta Volvon jälleenmyyjältä.

Noudattakaa huolellisesti polkupyöränpitimen mukana tulevia ohjeita.

- Polkupyöränpidin ja kuorma saavat painaa korkeintaan 75 kg (165 paunaa).
- Polkupyöränpitimessä voidaan kuljettaa enintään kolmea polkupyörää.

## VAROITUS

Pyöränpitimen virheellinen käyttö voi vaurioittaa vetokoukkuja ja autoa.

Pyöränpidin voi irrota vetokoukusta, jos se

- on asennettu virheellisesti vetokoukun kuulaan
- on ylikuormitettu, katsokaa animmäiskantokyky pyöränpitimen ohjeista
- sitä käytetään muuhun tarkoitukseen kuin pyörien kuljettamiseen.

Vetokoukkuun asennettu polkupyöränpidin vaikuttaa auton ajo-ominaisuuksiin esimerkiksi seuraavista syistä:

- kasvanut paino
- huonompi kiihtyvyys
- pienempi maavara
- muuttunut jarrutusteho.

### Suosituksia pyörien lastaamiselle polkupyöränpitimeen

Mitä suurempi etäisyys kuorman painopisteen ja vetokuulan välillä on, sitä suurempi kuormitus vetokoukkuun kohdistuu.

Noudattakaa lastatessanne seuraavia suosituksia:

- Sijoittakaa painavin polkupyörä lähimmäksi autoa.
- Pitäkää kuorma symmetrisenä ja mahdollisimman lähellä auton keskikohtaa esimerkiksi sijoittamalla polkupyörät limittäin, jos lastattavia pyöriä on useita.
- Poistakaa kuljetettavista pyöristä irtoesineet, esim. pyöräkori, akku, lastenistuin. Tämä vähentää vetokoukkuun ja polkupyöränpitimen kuormitusta sekä pienentää ilmanvastusta ja siten myös polttoaineenkulutusta.
- Älkää käyttäkö polkupyörien päällä suojapeitettä. Se voi vaikuttaa auton käsittelyä, huonontaa näkyvyyttä ja kasvattaa polttoaineenkulutusta. Se lisää myös vetokoukkuun kohdistuvaa kuormitusta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vetokoukku\* (s. 461)

### Hinaus

Autoa hinattaessa sitä vedetään toisella ajoneuvolla hinausköyden avulla.

Twin Engine -mallia ei saa hinata, koska tällöin sähkömoottori vaurioituu. Autoa on sen sijaan kuljetettava nostettuna ylös ja sen kaikkien pyörien on oltava hinauslavalla, kumpikaan pyöräpari ei saa koskettaa maata.

### Hinattaessa toista autoa

Auton hinaaminen vie paljon energiaa – käyttäkää ajotilaa **Constant AWD**. Tällöin hybridiakkua ladataan ja auton ajo-ominaisuudet ja -käyttäytyminen paranevat.

Selvittäkää lain mukainen suurin sallittu hinausnopeus ennen hinauksen aloittamista.

### Käynnistysapu

Moottoria ei saa hinata käyntiin, koska tällöin sähkömoottori vaurioituu. Käyttäkää apuakkaa, jos käynnistysakku on niin tyhjä, ettei moottoria voi käynnistää.

### ! TÄRKEÄÄ

Sähkömoottori ja katalysaattori voivat vaurioitua, jos autoa yritetään hinata käyntiin.



#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hinaussilmukan asentaminen ja poistaminen (s. 470)
- Varoitusvilkut (s. 151)
- Vetäminen (s. 471)
- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)
- Jännitetilän valitseminen (s. 421)

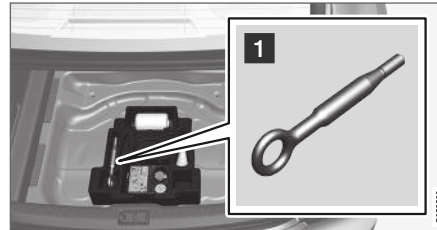
### Hinaussilmukan asentaminen ja poistaminen

Käyttäkää hinaussilmukkaa, jos autolla aiotaan hinata toista ajoneuvoa. Hinaussilmukka ruuvataan kiinni peitekannen takana olevaan kierrelitöntään takapuskurin oikealla puolella.

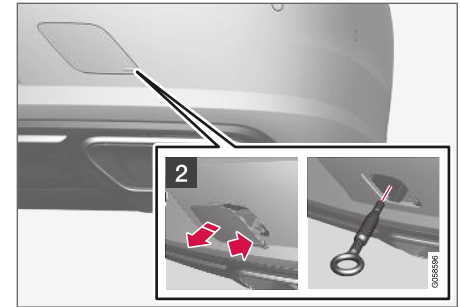
#### **i HUOM**

Jos auto on varustettu vetokoukulla, ei hinaussilmukkaa varten ole takakiinnitystä.

### Hinaussilmukan asentaminen



- 1** Ottakaa esiin hinaussilmukkaa, joka on vaah-topalassa lattian alla tavaratilassa<sup>13</sup>.



- 2** Ottakaa peitekansi pois painamalla merkintää sormella ja kääntämällä vastakkaista puolta/kulmaa samalla ulospäin.  
> Kansi kääntyy keskilinjansa ympäri ja voidaan sitten irrottaa.

<sup>13</sup> Vaahtopalan muoto ja sijainti voivat vaihdella eri automalleissa.

3. Kiertäkää hinaussilmukka sisään niin pitkälle kuin se menee.



Kiertäkää silmukka kunnolla kiinni käyttämällä vipuvartena esimerkiksi silmukan läpi vietyä pyöränruuviavainta\*.

### ! TÄRKEÄÄ

On tärkeää, että hinaussilmukka kierretään kunnolla kiinni - sen rajoittimeen asti.

### Hinaussilmukan poistaminen

- Kiertäkää hinaussilmukka irti käytön jälkeen ja asettakaa se takaisin paikalleen vaahtopalaan.

Lopettakaa asettamalla peitekansi takaisin puskuriin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hinaus (s. 469)
- Vetäminen (s. 471)

- Työkalusarja (s. 546)

## Vetäminen

Hinauttaessa auto viedään pois toisen ajoneuvon avulla.

Kutsukaa tätä varten ammattitaitoista apua.

Hinaussilmukkaa voidaan käyttää auton vetämiseen hinausauton lavalle.

### ! TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että Twin Engine -autoa pitää aina kuljettaa kaikki pyörät nostettuina kuljetusalustalle.

### Koskee tasonsäädöllä varustettuja autoja\*:

Jos auto on varustettu ilmajousituksella, tämä pitää sulkea ennen kuin auto nostetaan ylös. Sulkekaa toiminto keskinäytön kautta.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Seisontajarru ja jousitus**.
3. Valitkaa **Estä tasonsäädön ohjaus**.

Auton asento ja maavara ratkaisevat, onko auto mahdollista vetää lavalle. Jos kuljetusauton rampin nousu on liian jyrkkä tai jos maavara auton alla on riittämätön, auto voi vaurioitua, jos se yritetään vetää ylös. Auto tulee tällöin nostaa hinausauton nostolaitteella.





## **VAROITUS**

Hinausauton takana ei saa olla ketään/ mitään, kun autoa vedetään lavalle.

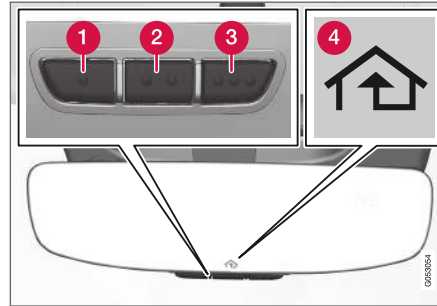
### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Hinaussilmukan asentaminen ja poistaminen (s. 470)

## **HomeLink®<sup>14</sup>**

HomeLink®<sup>15</sup> on auton sähköjärjestelmään integroitu ohjelmitava kaukosäädin, jolla voidaan etäohjata enintään kolme eri laitetta (esim. autotallin oven avaaaja, hälytysjärjestelmää, ulko- ja sisävalaistusta) ja korvata niiden kaukosäätimet.

### **Yleistä**



Kuva on kaaviomainen, malli voi vaihdella.

- 1** Painike 1
- 2** Painike 2
- 3** Painike 3
- 4** Merkkivalo

HomeLink® toimitetaan sisäänrakennettuna sisätaustapeiliin. HomeLink®-paneelissa on kolme ohjelmitavaa painiketta ja peililasin merkkivalo.

Lisätietoa HomeLink® -järjestelmästä saatte käymällä internet-sivustolla [www.Homelink.com](http://www.Homelink.com) tai soittamalla numeroon 00 8000 466 354 65 (tai maksulliseen numeroon +49 6838 907 277)<sup>16</sup>.

Säästäkää alkuperäiset kauko-ohjaimet tulevia ohjelmointikertoja varten (esim. vaihtaessanne autoa tai toisessa autossa käyttöä varten). Suosittelemme myös painikkeiden ohjelmointien poistamista, kun auto on tarkoitus myydä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- HomeLink® -palvelun käyttäminen\* (s. 474)
- HomeLink®\*-järjestelmän ohjelmointi (s. 473)
- HomeLink®\*-järjestelmän tyyppihyväksyntä (s. 475)

<sup>14</sup> Koskee tiettyjä merkkinä-alueita.

<sup>15</sup> HomeLink ja HomeLink -talosymboli ovat Gentex Corporation -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä.

<sup>16</sup> Huomatkaa, että maksuton numero ei ehkä ole käytettävissä operaattorista riippuen.

## HomeLink®\*17-järjestelmän ohjelmointi

Ohjelmoikaa HomeLink®, palauttakaa kaikki ohjelmoinnit tai ohjelmoikaa jokin yksittäinen painike uudelleen noudattamalla näitä ohjeita.

### **i** HUOM

Tietyissä autoissa pitää virran olla päällä tai "lisävarusteasennossa" ennen kuin HomeLink®-järjestelmä on ohjelmoitavissa tai käytettävissä. On hyvä laittaa uudet paristot kaukosäätimeen, jonka HomeLink® korvaa, nopeamman ohjelmoinnin ja radiosignaalin paremman lähettämisen vuoksi. HomeLink®-painikkeet tulee nollata ennen ohjelmointia.

### **⚠** VAROITUS

HomeLink®-järjestelmää ohjelmoitaessa ohjelmoitava autotallin ovi tai veräjä voi aktivoitua. Varmistakaa sen vuoksi, ettei kukaan ole oven tai veräjän läheisyydessä ohjelmoinnin aikana. Auton täytyy seistä autotallin ulkopuolella, kun autotallin ovenavaaja ohjelmoidaan.

1. Suunnatkaa kauko-ohjain ohjelmoitavaa HomeLink®-painiketta kohti ja pitäkää sitä n. 2–8 cm:n (n. 1–3 tuuman) päässä painikkeesta. Älkää peittäkö HomeLink®-merkkiväliä.

**Huomattava:** Tietyt kauko-ohjaimet voivat ohjelmoida HomeLink®-järjestelmän paremmin noin 15–20 cm:n (noin 6–12 tuuman) etäisyydeltä. Muistakaa tämä, jos ohjelmoinnissa esiintyy ongelmia.

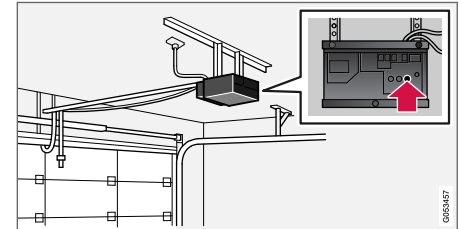
2. Painakaa ja pitäkää painettuna kaukosäätimen molempia painikkeita ja ohjelmoitavaa HomeLink®-painiketta.

3. Älkää vapauttako painikkeita, ennen kuin merkkivalo on siirtynyt vilkkumasta hitaasti (n. 1 kerran sekunnissa) joko vilkkumaan nopeasti (n. 10 kertaa sekunnissa) tai palaamaan jatkuvasti.

> **Jos merkkivalo palaa jatkuvasti:** Ohjelmointi on valmistunut. Aktivoikaa painamalla ohjelmoitua painiketta 2 kertaa.

#### **Jos merkkivalo vilkkuu nopeasti:**

HomeLink®-ohjelmoitavassa laitteessa voi olla turvatoiminto, joka vaatii lisävaiheiden tekemistä. Testatkaa, toimiiko ohjelmointi, painamalla ohjelmoitua painiketta 2 kertaa. Muutoin jatkakaa seuraavista vaiheista.



4. Etsikää opetuspainike<sup>18</sup> esim. autotallin oven vastaanottimesta. Se sijaitsee tavallisesti vastaanottimessa lähellä antennin kiinnitystä.

<sup>17</sup> Koskee tiettyjä merkkinä-alueita.

<sup>18</sup> Painikkeen nimi ja väri vaihtelevat valmistajan mukaan.

5. Painakaa vastaanottimen opetuspainiketta kerran ja vapauttakaa se. Ohjelmointi pitää saattaa loppuun 30 sekunnin kuluessa painikkeen painamisesta.
6. Painakaa HomeLink®-laitteen painiketta, jonka haluatte ohjelmoida, ja vapauttakaa se. Toistakaa painakaa/pitäkää/vapauttakaa -sekvenssi toisen kerran, ja vastaanottimen mallista riippuen, myös kolmannen kerran.
  - > Ohjelmointi on nyt valmis ja autotallin ovi, veräjä tai vastaava aktivoituu nyt, kun ohjelmoitua painiketta painetaan.

Jos syntyy ohjelmointiongelmia, ottakaa yhteys kohteeseen HomeLink® osoitteessa: [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com) tai soittakaa numeroon 00 8000 466 354 65 (tai maksulliseen numeroon +49 6838 907 277)<sup>19</sup>.

### Yksittäisen painikkeen uudelleenohjelmointi

Ohjelmoikaa yksittäinen HomeLink®-painike uudelleen seuraavasti:

1. Painakaa haluamaanne painiketta ja pitäkää sitä 20 sekuntia painettuna.

2. Kun HomeLink®-merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti, ohjelmointi voidaan tehdä tavalliseen tapaan.

**Huomatkaa:** Jos ohjelmoitava painike ei tule ohjelmoiduksi uudella yksiköllä, se palaa aikaisemmin tallennettuun ohjelmointiin.

### HomeLink® -painikkeiden ohjelmoinnin poistaminen

Ohjelmointi voidaan poistaa kerralla vain kaikista HomeLink®-painikkeista, ei yksittäisistä painikkeista. Yksittäiset painikkeet voidaan vain ohjelmoida uudelleen.

- Painakaa ulompia HomeLink®-painikkeita (1 ja 3) n. 10 sekuntia.
  - > Kun merkkivalo alkaa jatkuvan palamisen sijaan vilkkua, painikkeiden ohjelmointi on poistettu ja ne voidaan ohjelmoida uudelleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- HomeLink® -palvelun käyttäminen\* (s. 474)
- HomeLink®\* (s. 472)
- HomeLink®\*-järjestelmän tyyppihyväksyntä (s. 475)

## HomeLink® -palvelun käyttäminen\*<sup>20</sup>

Kun HomeLink® on ohjelmoitu, sitä voidaan käyttää yksittäisten alkuperäiskauko-ohjainten asemesta.

Painakaa ohjelmoitua painiketta. Autotallin ovi, veräjä, hälytysjärjestelmä tai vastaava aktivoituu (voi kestää muutamia sekunteja). Jos painiketta painetaan yli 20 sekuntia, uudelleenohjelmointi alkaa. Merkkivalo palaa tai vilkkuu, kun painiketta on painettu. Alkuperäisiä kauko-ohjaimia voidaan haluttaessa luonnollisesti edelleen käyttää rinnakkain HomeLink® -järjestelmän kanssa.

#### **i HUOM**

Sytytysvirran katkaisemisen jälkeen HomeLink® toimii vähintään 7 minuutin ajan.

#### **i HUOM**

HomeLink®-toimintoa ei voida käyttää, jos auto on lukittu ja hälytys kytketty valmiustilaan\* ulkopuolelta käsin.

<sup>19</sup> Huomatkaa, että maksuton numero ei ehkä ole käytettävissä operaattorista riippuen.

<sup>20</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

**VAROITUS**

- Jos HomeLink® -toimintoa käytetään autotallin oven tai portin avaamiseen, varmistukaa, ettei oven tai portin läheisyydessä ole ketään liikkeen aikana.
- Älkää käyttäkö HomeLink®-järjestelmää autotallin oveen, jolla ei ole turvapätytystä ja -peruutusta.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- HomeLink®\* (s. 472)
- HomeLink®\*-järjestelmän ohjelmointi (s. 473)
- HomeLink®\*-järjestelmän tyyppihvaksyntä (s. 475)

**HomeLink®\*21-järjestelmän tyyppihvaksyntä****EU-tyypihvaksyntä**

Gentex Corporation vakuuttaa täten, että HomeLink® Model UAHL5 vastaa radiolaitedirektiiviä 2014/53/EY.

Taajuusalueet, joilla radiolaite toimii:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-868.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Sertifikaatin haltijan osoite: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA

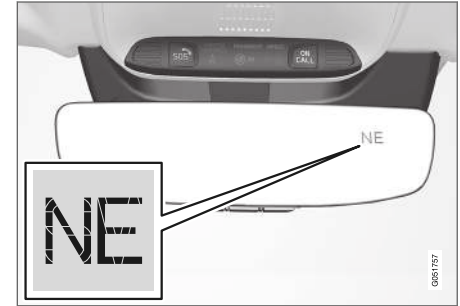
Katsokaa lisätietoja osoitteesta support.volvocars.com.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- HomeLink®\* (s. 472)

**Kompassi\***

Taustapeilin oikeassa yläkulmassa on näyttö, joka esittää mihin kompassisuuntaan<sup>22</sup> auton keula osoittaa.



Kompassilla varustettu taustapeili.

Kahdeksan eri kompassisuuntaa esitetään englanninkielisinä lyhenteinä: **N** (pohjoinen), **NE** (koillinen), **E** (itä), **SE** (kaakko), **S** (etelä), **SW** (lounas), **W** (länsi) ja **NW** (luode).

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kompassin aktivointi ja deaktivointi\* (s. 476)
- Kompassin kalibrointi\* (s. 476)

<sup>21</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>22</sup> Kompassilla varustettu taustapeili on saatavana lisävarusteena vain tietyillä markkina-alueilla ja tiettyihin malleihin.

## Kompassin aktivointi ja deaktivointi\*

Taustapeilin oikeassa yläkulmassa on näyttö, joka esittää mihin kompassisuuntaan<sup>23</sup> auton keula osoittaa.

### Kompassin aktivointi ja deaktivointi

Kompassi aktivoituu automaattisesti käynnistettäessä auto.

Kompassin deaktivointi/aktivointi käsin:

- Painakaa taustapeilin alaosassa olevaa painiketta esim. paperiliittimen avulla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kompassi\* (s. 475)
- Kompassin kalibrointi\* (s. 476)

## Kompassin kalibrointi\*

Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Kompassi<sup>24</sup> on kalibroitava, jos autoa siirretään usean magneettisen vyöhykkeen välillä.

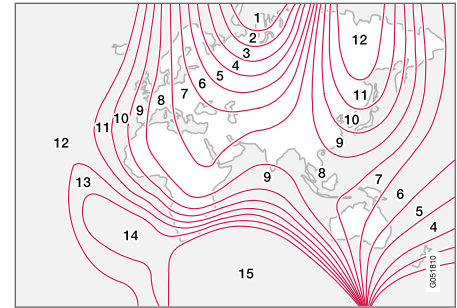
Tehkää kalibrointi seuraavasti:

1. Pysäyttäkää auto suurelle aukiolle, jolla ei ole teräsrakenteita tai korkeajännitejohtoja.
2. Käynnistäkää auto, poistakaa kaikki sähkövarusteet (ilmastointilaitte, lasinpyyhkimet jne.) toiminnasta ja tarkistakaa, että kaikki ovet ovat kiinni.

### HUOM

Kalibrointi voi epäonnistua tai jäädä kokonaan pois, jos sähköistä varustusta ei suljeta.

3. Painakaa taustapeilin alapinnalla olevaa painiketta n. 3 sekuntia (esimerkiksi paperiliittimellä). Kulloisenkin magneettisen vyöhykkeen numero näytetään.



Magneettiset vyöhykkeet.

4. Painakaa toistuvasti painiketta, kunnes haluamanne magneettinen vyöhyke (1–15) näytetään, ks. kompassin magneettisten vyöhykkeiden kartta.
5. Odottakaa, kunnes näyttöön palaa merkki **C**, tai painakaa taustapeilin alareunassa olevaa painiketta n. 6 sekunnin ajan, kunnes merkki **C** näytetään.
6. Ajakaa hitaasti ympyrää enintään 10 km:n/h (6 mph) ajonopeudella, kunnes näytössä näytetään kompassisuunta merkinä kalibroinnin valmistumisesta. Ajakaa tämän jälkeen vielä 2 kierrosta kalibroinnin hienosäätöä varten.

<sup>23</sup> Kompassilla varustettu taustapeili on saatavana lisävarusteena vain tietyillä markkina-alueilla ja tietyihin malleihin.

<sup>24</sup> Kompassilla varustettu taustapeili on saatavana lisävarusteena vain tietyillä markkina-alueilla ja tietyihin malleihin.

7. **Autot sähkölämmiteisellä tuulilasilla\*:**  
Jos merkki **C** näytetään näytössä, kun tuulilasin sähkölämmitys kytketään päälle, tehkää kalibrointi edellä olevan kohdan 6 mukaisesti tuulilasin sähkölämmitys aktivoituna.
8. Toistakaa edellä kuvattu toimenpide tarvittaessa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

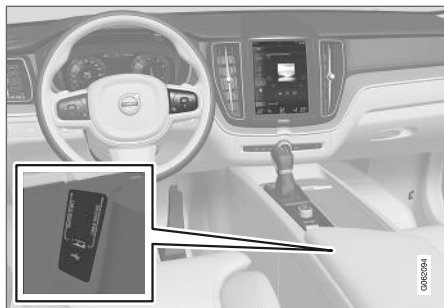
- Kompassi\* (s. 475)
- Kompassin aktivointi ja deaktivointi\* (s. 476)



ÄÄNI, MEDIA JA INTERNET

## Ääni, media ja internet

Ääni- ja mediajärjestelmässä on mediasoitin ja radio. Puhelin voidaan yhdistää myös Bluetooth-yhteyden kautta handsfree-toimintojen käyttämiseksi tai musiikin langattomaan toistamiseen. Kun auto on yhdistetty internetiin, myös sovelluksia voidaan käyttää median toistamiseen.



Audion ja median yleiskuva

Ohjatkaa toimintoja puheella, ohjauspyörän painikesarjalla tai keskinäytön kautta. Kaiuttimien ja vahvistimien määrä riippuu autossa olevasta äänijärjestelmästä.

### Järjestelmäpäivitys

Äänentoisto- ja mediajärjestelmää kehitetään jatkuvasti. Kun auto on yhdistetty internetiin, toiminnan optimoimiseksi voidaan hakea järjestelmäpäivityksiä, ks. [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mediasoitin (s. 491)
- Radio (s. 485)
- Puhelin (s. 506)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Sovellukset (s. 482)
- Puheääniohjaus (s. 135)
- Jännitetilat (s. 420)
- Kuljettajan huomion herpaantuminen (s. 38)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Lisenssisopimus audiota ja mediaa varten (s. 523)

### Audioasetukset

Äänentoistojärjestelmä on säädetty ennalta optimaalisesta äänentoistoa varten, mutta sen säätöjä voidaan myös muuttaa.

Äänenvoimakkuutta säädetään tavallisesti äänenvoimakkuuden säätimellä keskinäytön alla tai ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa. Tämä koskee esimerkiksi musiikin toistamista, radiota, meneillään olevaa puhelua ja aktiivisia liikennetiedotuksia.

### Optimaalinen äänentoisto

Äänentoistojärjestelmä on esikalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla. Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuuntelupaikan yms. jokaisen automallin ja äänentoistojärjestelmän yhdistelmän osalta. On myös dynaaminen kalibrointi, joka ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon ja auton nopeuden.

### Henkilökohtaiset asetukset

Kohdan **Asetukset** → **Ääni** päänäkymässä on käytettävissä eri asetuksia auton äänentoistojärjestelmästä riippuen.

### Premium Sound\* (Bowers & Wilkins)

- **Sävy** – esim. basson, diskantin ja taajuuskorjaimen säätö.
- **Tasapaino** - tasapaino oikean-/vasemanpuoleisten kaiuttimien ja tasapaino etu-/takakaiuttimien välillä.
- **Järjestelmän äänitasot** - säätää auton eri järjestelmien äänenvoimakkuutta, esim. **Ääniohjaus, Pysäköintiavustin ja Puhelimen soittoaäni.**

### High Performance Pro\* (Harman Kardon)

- **Taajuuskorjain** - taajuuskorjaimen säätäminen.
- **Tasapaino** - tasapaino oikean-/vasemanpuoleisten kaiuttimien ja tasapaino etu-/takakaiuttimien välillä.
- **Järjestelmän äänitasot** - säätää auton eri järjestelmien äänenvoimakkuutta, esim. **Ääniohjaus, Pysäköintiavustin ja Puhelimen soittoaäni.**

### High Performance

- **Sävy** – esim. basson, diskantin ja taajuuskorjaimen säätö.
- **Tasapaino** - tasapaino oikean-/vasemanpuoleisten kaiuttimien ja tasapaino etu-/takakaiuttimien välillä.
- **Järjestelmän äänitasot** - säätää auton eri järjestelmien äänenvoimakkuutta, esim.

### Ääniohjaus, Pysäköintiavustin ja Puhelimen soittoaäni.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Äänikokemus\* (s. 481)
- Mediasoitin (s. 491)
- Puheääniohjauksen asetukset (s. 139)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Ääni, media ja internet (s. 480)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

### Äänikokemus\*

Äänikokemus on lisä-ääniasetuksia tarjoava sovellus.

Äänikokemus avataan keskinäytön sovellusnäkyvässä. Auton äänentoistojärjestelmästä riippuen seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

#### Premium Sound\* (Bowers & Wilkins)

- **Studio** - ääni voidaan optimoida seuraavia varten: **Kuljettaja, Kaikki ja Takana.**
- **Yksilöllinen säätö** - tilaaääni ja intensiteetin ja ulottuvuuden säätö.
- **Konserttisali** - palauttaa äänen Göteborgin konserttitalon huoneakustiikan mukaiseksi.



Luokaa Göteborgin konserttitalossa vallitsevat akustiset olosuhteet.



## « High Performance Pro\* (Harman Kardon)

- **Istuimen optimointi** - ääni voidaan optimoida seuraavia varten: **Kuljettaja, Kaikki ja Takana**.
- **Surround** - tiläääni ja tasonsäätö.
- **Sävy** – esim. basson, diskantin ja taajuuskorjaimen säätö.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Audioasetukset (s. 480)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

## Sovellukset

Sovellusnäkyssä on sovelluksia, joiden kautta pääsee tiettyihin auton palveluihin.

Pyyhkäiskää keskinäytössä oikealta vasemmalle<sup>1</sup> päästäksenne sovellusnäkyään kotinäkymästä. Täällä on sovelluksia, jotka on ladattu (kolmannen osapuolen sovelluksia), mutta myös sovelluksia sisäisille toiminnoille, esimerkiksi **FM-radio**.



Sovellusnäky (yleispätevä kuva, perussovellukset vaihtelevat markkina-alueiden ja mallien välillä)

Jotkin perussovellukset ovat aina käytettävissä. Kun auto on yhdistetty internetiin, siihen voidaan ladata uusia sovelluksia, esim. verkkoradio ja musiikkipalveluita.

Tiettyjä sovelluksia voidaan käyttää vain, jos auto on yhdistetty internetiin.

<sup>1</sup> Koskee vasemmalta ohjattavaa autoa. Oikealta ohjattava auto - pyyhkäiskää vastakkaiseen suuntaan.

Käynnistäkää sovellus painamalla sovellusta keskinäytön sovellusnäkylässä.

Kaikkien käytettävien sovellusten on oltava päivitettyjä uusimpaan versioon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Sovellusten päivittäminen (s. 484)
- Sovellusten poistaminen (s. 484)
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Android Auto\* (s. 504)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Kiintolevyn tallennustila (s. 522)
- Käyttöehdot ja tietojen jakaminen (s. 521)

## Sovellusten lataaminen

Kun auto on yhdistetty internetiin, siihen voidaan ladata uusia sovelluksia.

### HUOM

Datan lataaminen voi vaikuttaa muihin palveluihin, jotka siirtävät dataa, esim. nettiradioon. Jos vaikutus muihin palveluihin koetaan häiritseväksi, lataaminen voidaan keskeyttää. Vaihtoehtoisesti voi olla hyvä sulkea tai keskeyttää muut palvelut.

### HUOM

Käytettäessä puhelinta sisällön lataamiseen on erityisesti huomioitava tiedonsiirtokustannukset.

1. Avatkaa sovellus **Latauskeskus** sovellusnäkylässä.



2. Valitkaa **Uusia sovelluksia** avataksenne luettelon sovelluksista, jotka ovat käytettävissä, mutta joita ei ole asennettu autoon.

3. Painakaa sovelluksen riviä luettelon laajentamiseksi ja lisätietojen saamiseksi sovelluksesta.
4. Valitkaa **Asenna** halutun sovelluksen lataamisen ja asentamisen aloittamiseksi.
  - > Lataamisen ja asennuksen tila osoitetaan sen ollessa käynnissä.

Jos lataamista ei sillä hetkellä voi aloittaa, esitetään ilmoitus. Sovellus säilyy luettelossa ja lataamisen aloittamista voidaan yrittää uudelleen.

### Lataamisen keskeyttäminen

- Painakaa **Peruuta** käynnissä olevan lataamisen keskeyttämiseksi.

Huomatkaa, että vain lataaminen voidaan keskeyttää, kun asennusvaihe on käynnistynyt, tätä ei voi keskeyttää.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sovellukset (s. 482)
- Sovellusten päivittäminen (s. 484)
- Sovellusten poistaminen (s. 484)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Kiintolevyn tallennustila (s. 522)

## Sovellusten päivittäminen

Kun auto on liitettyä internetiin, sovelluksia voidaan päivittää.

### HUOM

Datan lataaminen voi vaikuttaa muihin palveluihin, jotka siirtävät dataa, esim. nettiradioon. Jos vaikutus muihin palveluihin koetaan häiritsevänä, lataaminen voidaan keskeyttää. Vaihtoehtoisesti voi olla hyvä sulkea tai keskeyttää muut palvelut.

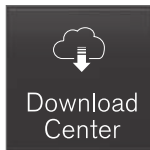
### HUOM

Käytettäessä puhelinta sisällön lataamiseen on erityisesti huomioitava tiedonsiirtokustannukset.

Jos sovellusta käytetään käynnissä olevan päivittämisen aikana, se alkaa uudelleen, jotta asentaminen voidaan saattaa loppuun.

## Kaikkien päivittäminen

1. Avatkaa sovellus **Latauskeskus** sovellusnäkyvässä.



2. Valitkaa **Asenna kaikki**.  
> Päivittäminen aloitetaan.

## Tiettyjen päivittäminen

1. Avatkaa sovellus **Latauskeskus** sovellusnäkyvässä.
2. Valitkaa **Sovelluspäivitykset** avataksenne luettelon kaikista käytettävissä olevista päivityksistä.
3. Etsikää haluamanne sovellus ja valitkaa **Asenna**.  
> Päivittäminen aloitetaan.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sovellukset (s. 482)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Sovellusten poistaminen (s. 484)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## Sovellusten poistaminen

Kun auto on liitettyä internetiin, sovelluksia voidaan poistaa.

Käytettävä sovellus pitää lopettaa, jotta asennus voidaan poistaa.

1. Avatkaa sovellus **Latauskeskus** sovellusnäkyvässä.



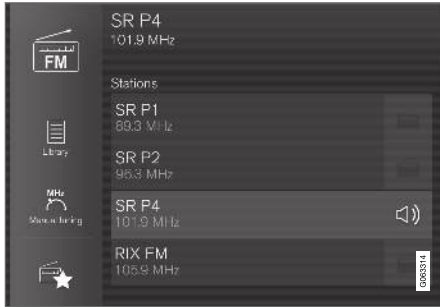
2. Valitkaa **Sovelluspäivitykset** avataksenne luettelon kaikista asennetuista sovelluksista.
3. Etsikää haluamanne sovellus ja valitkaa **Poista asennus** ko. sovelluksen asennuksen poistamisen aloittamiseksi.  
> Kun sovellus on poistettu, se häviää luettelosta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sovellukset (s. 482)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Sovellusten päivittäminen (s. 484)
- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## Radio

On mahdollista kuunnella radion FM-taajuuskais-  
taa sekä digiradiota (DAB)\*. Kun auto on yhdis-  
tetty internetiin, voidaan myös kuunnella nettira-  
diota.



Radiota voidaan käsitellä  
puheohjauksella, ohjauspyörän  
painikesarjalla tai keskinäytöllä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radion kytkeminen päälle (s. 485)
- Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtami-  
nen (s. 486)
- Radiosuosikkien asettaminen (s. 487)
- Radion asetukset (s. 488)

- Digiradio\* (s. 490)
- RDS-radio (s. 489)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Mediasoitin (s. 491)

## Radion kytkeminen päälle

Radio kytketään päälle keskinäytön sovellusnäky-  
mässä.

1. Avatkaa haluamanne radiotaajuus (esim. **FM**)  
sovellusnäkymästä.



2. Valitkaa radioasema.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radio (s. 485)
- Radioaseman etsiminen (s. 487)



- Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen (s. 486)
- Radiosuosikkien asettaminen (s. 487)
- Radion asetukset (s. 488)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)

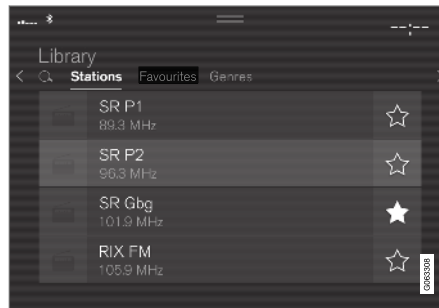
### Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen

Tässä on ohjeet siihen, miten radion aaltoaluetta, aaltoalueen luetteloa ja valitun luettelon radioasemaa vaihdetaan.

#### Radion aaltoalueen vaihtaminen

Pyyhkäiskää sovellusnäkyvä esiin keskinäytössä ja valitkaa haluamanne aaltoalue (esim. **FM**) tai avatkaa kuljettajan näytön sovellusvalikko ohjauspyörän oikealla painikesarjalla ja tehkää valinta siitä.

#### Radion aaltoalueen luettelon vaihtaminen



1. Painakaa painiketta **Kirjasto**.

2. Valitkaa toisto vaihtoehdoista **Asemat**, **Suosikit**, **Lajityypit** tai **Kokonaisuudet**<sup>2</sup>.
3. Painakaa haluamaanne asemaa luettelossa.

**Suosikit** – toistaa ainoastaan valittuja suosikkikanavia.

**Lajityypit** – soittaa vain radiokanavia, jotka lähetävät valittua lajia/ohjelmatyyppiä, esim. pop ja klassinen musiikki.

#### Radioaseman vaihtaminen valitussa luettelossa

- Painakaa **⏮** tai **⏭** keskinäytön alla tai ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa.
- > Siirto tapahtuu yhdellä portaalla valitussa soittoluettelossa.

Radioasema voidaan vaihtaa myös valitussa luettelossa keskinäytön kautta.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radio (s. 485)
- Radioaseman etsiminen (s. 487)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Radiosuosikkien asettaminen (s. 487)
- Radion asetukset (s. 488)
- Sovellusvalikko kuljettajan näytössä (s. 93)

<sup>2</sup> Koskee vain digiradiota (DAB\*).

## Radioaseman etsiminen

Radio laatii automaattisesti asemaluettelon radioasemista, jotka ko. alueella lähettävät voi-  
makkaimpia signaaleita.



Hakumahdollisuudet riippuvat valitusta radion aaltoalueesta.

- FM - asemat, lajit ja taajuus
- DAB\* - kokonaisuudet ja asemat.

1. Painakaa painiketta **Kirjasto**.
2. Painakaa painiketta **Q**.  
> Hakunäkymä näppäimistöineen avautuu.
3. Syöttäkää hakusana.  
> Haku tapahtuu merkkien jokaisen syötön yhteydessä ja hakutulokset esitetään luokiteltuina.

## Manuaalinen asemanhaku



Siirryttäessä manuaaliseen asemanhakuun, radio ei vaihda enää automaattisesti taajuutta, kun vastaanotto heikkenee.

- Painakaa **Man. viritys**, vetäkää säätimestä tai painakaa **⏮** tai **⏭**. Painettaessa pitkään haku hyppää taajuusalueen seuraavaan saatavana olevaan asemaan. Myös ohjauksen oikeanpuoleista painikesarjaa voidaan käyttää.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radio (s. 485)
- Radion kytkeminen päälle (s. 485)
- Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen (s. 486)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Radion asetukset (s. 488)

## Radiosuosikkien asettaminen

Radiokanava voidaan lisätä **Radiosuosikit**-sovellukseen sekä taajuusalueen (esim. FM) suosikkiluetteloon. Alla ovat ohjeet suosikkien lisäämistä ja poistamista varten.

### Radiosuosikit



Radiosuosikit näyttävät kaikille radiotaajuuksille tallennetut suosikit.

1. Avatkaa sovellus **Radiosuosikit** sovellusnäkyvästä.
2. Painakaa haluamaanne radioasemaa luettelossa sen kuuntelemiseksi.

### Radiosuosikkien lisääminen ja poistaminen

- Painakaa **☆** radiokanavan lisäämiseksi radion aaltoalueen suosikkiluetteloon ja Radiosuosikkeihin tai poistamiseksi niistä.

Kun suosikki tallennetaan asemaluettelosta, radio hakee automaattisesti parasta taajuutta. Mutta jos suosikki tallennetaan manuaalisesta asemanhausta, radio ei vaihda automaattisesti taajuutta, kun vastaanotto heikkenee.

Poistettaessa suosikki se poistetaan myös ko. radion aaltoalueen suosikkiluettelosta.



## ◀◀ Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radio (s. 485)
- Radion kytkeminen päälle (s. 485)
- Radioaseman etsiminen (s. 487)
- Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen (s. 486)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Radion asetukset (s. 488)
- Sovellusvalikko kuljettajan näytössä (s. 93)

## Radion asetukset

Useita eri radiotoimintoja voidaan aktivoida ja deaktivoida.

### Liikennetiedotuksen keskeyttäminen

Käynnissä oleva esim. liikennetiedotteiden lähettämien voidaan keskeyttää tilapäisesti painamalla

ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa tai painamalla **Peruuta** keskinäytössä.

### Radiotoimintojen aktivointi ja deaktivointi

Vetäkää päänäkymä alas ja valitkaa **Asetukset**

→ **Media** sekä haluamanne radiokanava, jotta näette käytettävissä olevat toiminnot.

### FM-radio

- **Näytä lähetystiedot:** näyttää tietoja ohjelmien sisällöstä, esittäjistä yms.
- **Säilytä ohjelman nimi:** valitkaa, ettei ohjelmapalvelun nimeä vieritetä jatkuvasti, vaan näyttö jäädytetään 20 sekunnin jälkeen.
- **Valitse ilmoitukset:**
  - **Paikalliset häiriöt:** keskeyttää käynnissä olevan median soittamisen ja lähettää tietoja liikenteen häiriöistä lähialueella. Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun ilmoitus on päättynyt. Toiminto **Paikalliset häiriöt** on toiminnon **Liikennetiedotukset** maantieteellinen rajoitus. Toiminnon

**Liikennetiedotukset** pitää olla aktivoituna samanaikaisesti.

- **Uutiset** : keskeyttää käynnissä olevan median toiston ja lähettää uutisia. Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun uutislähetys on päättynyt.

- **Hälytys:** keskeyttää käynnissä olevan median soittamisen ja lähettää varoituksia vakavista onnettomuuksista ja katastrofeista. Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun ilmoitus on päättynyt.

- **Liikennetiedotukset:** keskeyttää käynnissä olevan median soittamisen ja lähettää tietoja liikenteen häiriöistä. Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun ilmoitus on päättynyt.

**DAB\* (digiradio)**

- **Lajittele palvelut:** kanavien järjestämistavan valinta. Joko aakkosjärjestyksessä tai palvelunumeron mukaan.
- **DAB-DAB-linkki:** käynnistää linkitystoiminnon DAB-järjestelmän sisällä. Jos radiokanavan vastaanotto häviää, etsitään toinen automaattisesti toisesta kanavaryhmästä (kokonaisuudesta).
- **DAB-FM-linkki:** käynnistää linkitystoiminnon DAB- ja FM-järjestelmän välillä. Jos radiokanavan vastaanotto häviää, etsitään vaihtoehdotoin FM-taajuus automaattisesti.
- **Näytä lähetystiedot:** radiotekstin tai radiotekstin valittujen osien näyttämisen valinta, esim. esittäjä.
- **Näytä ohjelmaan liittyvät kuvat:** valitaan, esitetäänkö eri ohjelmien kuvia näytössä vai ei.
- **Valitse ilmoitukset:** vastaanotettavien ilmoitusten tyyppien valinta, kun DAB on käynnissä. Valitut ilmoitukset keskeyttävät käynnissä olevan median toistamisen ja ilmoitus esitetään. Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun ilmoitus on päätynyt.
  - **Hälytys:** keskeyttää käynnissä olevan median soittamisen ja lähettää varoituksia vakavista onnettomuuksista ja katastrofeista.

Edellisen medialähteen toistaminen palautuu, kun ilmoitus on päätynyt.

- **Tieliikennetiedote:** vastaanottaa informaatiota liikennehäiriöistä.
- **Uutistiedote:** vastaanottaa uutisia.
- **Kuljetustiedote:** vastaanottaa informaatiota julkisesta liikenteestä, esim. lauttojen ja junien aikatauluista.
- **Varoitus/Palvelut:** vastaanottaa informaatiota tapahtumista, joilla on pienempi merkitys kuin Hälytystoiminnolla, esim. virtakatkos.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Radio (s. 485)
- Digiradio\* (s. 490)
- Symbolit keskinäytön tilakentässä (s. 114)

**RDS-radio**

Jos autossa on RDS (Radio Data System), radio vaihtaa automaattisesti voimakkaimpaan lähettiin. RDS antaa mahdollisuuden saada esim. liikenneinformaatiota ja etsiä tiettyjä ohjelmatyyppejä.

RDS yhdistää verkon FM-lähettimet. Sellaisen verkon FM-lähteen lähettää informaatiota, joka antaa RDS-radiolle mm. seuraavat toiminnot:


- Automaattinen vaihto voimakkaampaan lähettiin, jos vastaanotto alueella on huono.
- Ohjelmaversioiden haku, esim. ohjelmatyypit tai liikenneinformaatio.
- Kuunneltavaa radio-ohjelmaa koskevien tekstitiedotusten vastaanotto.

** HUOM**

Jotkin radioasemat eivät käytä RDS-järjestelmää tai käyttävät vain joitakin sen toiminnoista.

Uutisten tai liikennetiedotusten lähetyksen yhteydessä radio voi vaihtaa asemaa ja meneillään oleva äänilähteen toisto keskeytetään. Jos esim. CD-soitin\* on toiminnassa, se jatkaa taukotilassa. Radio palauttaa edellisen äänilähteen ja äänen voimakkuuden, kun asetetun ohjelmatyypin lähetyks lakkaa. Aikaisemmin keskeyttämiseksi paina



- « kaa  ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa tai painakaa **Peruuta** keskinäytössä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Radio (s. 485)
- Radion asetukset (s. 488)

### Digiradio\*

Digiradio (DAB<sup>3</sup>) on radion digitaalinen lähetyksjärjestelmä. Radio tukee vaihtoehtoja DAB, DAB+ ja DMB<sup>4</sup>.



Radiota voidaan käsitellä puheohjauksella, ohjauspyörän painikesarjalla tai keskinäytöllä.



Digiradion sovellus käynnistetään keskinäytön sovellusnäytelmästä.

Digitaaliradiota toistetaan samalla tavalla kuin muita aaltoalueita, esim. FM-aaltoaluetta. Sen lisäksi, että toistettavaksi voidaan valita **Asemat**, **Suosikit** ja **Lajityypit**, toistettavina voivat olla myös alikanavat ja **Kokonaisuudet**. Kokonaisuudet ovat kokoelma radiokanavia (kanavaryhmiä), jotka lähetetään samalla taajuudella.

Jos radiokanava lähettää logonsa, se ladataan ja näytetään aseman nimen vieressä (latausaika vaihtelee).

### DAB-alikanava

Toissijaisia komponentteja nimitetään alakana-  
viksi. Ne ovat tilapäisiä ja voivat sisältää esim.  
pääohjelman käännöksiä muille kielille. Kanava-  
luettelossa alakanavat on merkitty nuolisymbolilla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- FM:n ja digiradion\* yhdistäminen (s. 491)
- Radion aaltoalueen ja radioaseman vaihtaminen (s. 486)
- Radioaseman etsiminen (s. 487)
- Radiosuosikkien asettaminen (s. 487)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Radion asetukset (s. 488)

<sup>3</sup> Digital Audio Broadcasting  
<sup>4</sup> Digital Multimedia Broadcasting

## FM:n ja digiradion\* yhdistäminen

Toiminto tarkoittaa, että digiradio (DAB) voi siirtyä kanavalta, jonka vastaanotto on huono tai oleamaton, samalle kanavalle toisessa kanavaryhmässä (kokonaisuus), jonka vastaanotto on parempaa, alueella DAB ja/tai alueiden DAB ja FM välillä.

### DAB - DAB ja DAB - FM linkitys

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **Media** → **DAB**.
3. Tehkää tai poistakaa merkintä ruuduista toimintoille **DAB-DAB-linkki** ja/tai **DAB-FM-linkki** aktivoitaksenne/deaktivoitaksenne ko. toiminnot.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Digiradio\* (s. 490)
- Radio (s. 485)
- Radion asetukset (s. 488)

## Mediasoitin

Mediasoitin voi toistaa ääntä CD-soittimesta\* ja USB-liitännän tai Bluetooth-yhteyden kautta liitetystä ulkoisista äänilähteistä. Se voi myös toistaa videota USB-liitännän kautta.

Kun auto on yhdistetty internetiin, voidaan myös kuunnella nettiradiota, äänikirjoja ja musiikkipalveluja sovellusten kautta.



Mediasoitinta ohjataan keskinäytön kautta, mutta useita toimintoja voidaan ohjata ohjauspyörän oikealla painikesarjalla tai puheohjauksella.

Radio, jota myös käytetään mediasoitimessa, on kuvattu erillisessä kappaleessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Median soittaminen (s. 492)
- Median ohjaaminen ja vaihtaminen (s. 493)
- Median hakeminen (s. 494)
- Sovellukset (s. 482)
- Radio (s. 485)
- CD-soitin\* (s. 495)
- Video (s. 496)
- Media Bluetooth® -yhteyden kautta (s. 497)
- Media USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## Median soittaminen

Mediasoitinta ohjataan keskinäytöstä käsin. Useita toimintoja voidaan ohjata myös ohjauspyörän oikealla painikesarjalla tai puheohjauksella.

Mediasoitimessa käsitellään myös radiota, mikä selostetaan erillisessä osassa.

## Medialähteen käynnistäminen



Sovellusnäkymä. (Yleispätevä kuva, perussovellukset vaihtelevat markkina-alueiden ja mallien välillä.)

### CD\*

1. Aseta CD-levy paikalleen.
2. Avatkaa sovellus **CD** sovellusnäkyvästä.
3. Valitkaa, mitä soitetaan.  
> Toisto alkaa.

### USB-muisti

1. Asettakaa USB-muisti paikalleen.
2. Avatkaa sovellus **USB** sovellusnäkyvästä.
3. Valitkaa, mitä soitetaan.  
> Toisto alkaa.

### MP3-soitin ja iPod®

#### **i** HUOM

iPod -toiston aloittamiseen on käytettävä iPod-sovellusta (ei USB:tä).

Kun äänilähteenä on iPod, on auton ääni- ja mediajärjestelmässä valikkorakenne, joka muistuttaa iPod-soittimen omaa valikkorakennetta.

1. Yhdistäkää medialähde.
2. Käynnistäkää yhdistetyn medialähteen soittaminen.
3. Avatkaa sovellus (**iPod, USB**) sovellusnäkyvästä.  
> Toisto alkaa.

### Bluetooth-yhdistetty laite

1. Aktivoikaa Bluetooth medialähteessä.
2. Yhdistäkää medialähde.
3. Käynnistäkää yhdistetyn medialähteen soittaminen.
4. Avatkaa sovellus **Bluetooth** sovellusnäkyvästä.  
> Toisto alkaa.

### Media, kun internet-yhteys on olemassa

Median toistaminen internetiin yhdistetyistä sovelluksista:

1. Yhdistäkää auto internetiin.
2. Avatkaa kulloinkin sovellus sovellusnäkyvästä.  
> Toisto alkaa.

Luekaa erillisestä kappaleesta tietoa sovellusten lataamisesta järjestelmään.

### Video

1. Yhdistäkää medialähde.
2. Avatkaa sovellus **USB** sovellusnäkyvästä.
3. Painakaa toistettavan kohteen nimeä.  
> Toisto alkaa.

### Apple CarPlay

CarPlay kuvataan erillisessä kappaleessa.

### Android Auto

Android Auto kuvataan erillisessä kappaleessa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

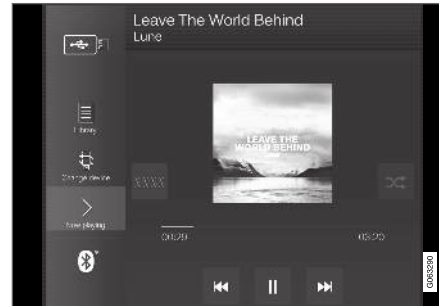
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)
- Radio (s. 485)
- Median ohjaaminen ja vaihtaminen (s. 493)
- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Laitteen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden kautta (s. 497)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Video (s. 496)
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Android Auto\* (s. 504)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Yhteensopivat sisältöformaatit (s. 499)

## Median ohjaaminen ja vaihtaminen

Median toistamista voidaan ohjata puheohjauksella, ohjauspyörän painikesarjalla tai keskinäytössä.



Mediasoitinta voidaan käsitellä puheohjauksella, ohjauspyörän painikesarjalla tai keskinäytöllä.




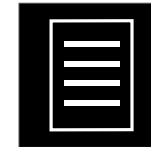
Äänenvoimakkuus - kääntää keskinäytön alla olevaa säädintä tai painakaa ▲ ▼ ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa äänitason nostamiseksi tai laskemiseksi.

Soittaminen/keskeyttäminen – painakaa kuvaa, joka kuuluu soitettavaan kappaleeseen, fyysistä painiketta keskinäytön alla tai ○ ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa.

Raidan/kappaleen vaihtaminen - painakaa haluttua raitaa keskinäytössä, painakaa ◀◀ tai ▶▶ keskinäytön alla tai ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa.

Kelaaminen/siirtyminen ajassa – painakaa aika-akselia keskinäytössä ja vetäkää sivusuunnassa tai painakaa ja pitäkää ◀◀ tai ▶▶ painettuna keskinäytön alla tai ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa.

Median vaihtaminen: valitkaa aiemmista lähteistä sovelluksessa, painakaa sovellusnäkyvässä haluttua sovellusta tai valitkaa ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla sovellusvalikon  kautta.



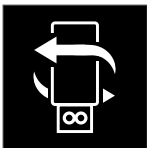
**Kirjasto** - painakaa painiketta soittaaksenne kirjastosta.



**Satunnaissoitto** - painakaa painiketta soittajärjestyksen sekoittamiseksi.



**Vastaava** - painakaa painiketta hakeaksenne Gracenote-toiminnon avulla samankaltaista musiikkia USB-yksiköstä ja luodaksenne soittolistan sen perusteella. Soittolista voi sisältää enintään 50 kappaletta.



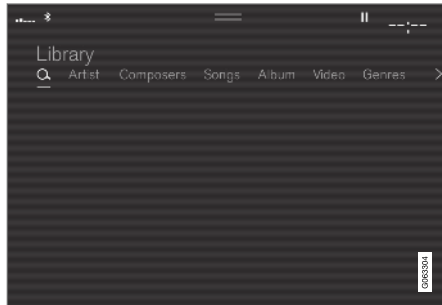
**Vaihda laitetta** - painakaa painiketta vaihtaaksenne USB-yksiköiden välillä, kun yhdistettynä on useita.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mediasoitin (s. 491)
- Median hakeminen (s. 494)
- Audioasetukset (s. 480)
- Sovellukset (s. 482)
- Gracenote® (s. 495)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)

## Median hakeminen

On mahdollista etsiä artistia, säveltäjää, kappaletta, albumia, videota, äänikirjaa, soittolistaa ja, auton ollessa yhdistettynä internetiin, podcasteja (digitaalinen media internetin kautta).



1. Painakaa painiketta .  
> Hakunäkymä näppäimistöineen avautuu.
2. Syöttäkää hakusana.
3. Painakaa painiketta **Haku**.  
> Yhdistettyjä laitteita haetaan ja hakutulokset luetaan luokiteltuina.

Näyttäkää kukin kategoria erikseen pyyhkäisemällä näyttöä sivusuunnassa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Mediasoitin (s. 491)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

- Median soittaminen (s. 492)
- Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä (s. 119)

## Gracenote®

Gracenote tunnistaa artistin, albumin, kappaleiden otsikot ja yhteyteen kuuluvat kuvat, jotka esitetään toiston yhteydessä.

Gracenote MusicID® on musiikintunnistuksen normi. Tunnistamalla ja analysoimalla musiikkitiedostojen metadattaa voidaan näyttää tietoa musiikista. Eri lähteistä saatava metadatta voi olla välillä epä johdonmukaista tai puutteellista.

Gracenote tukee artistin nimen, albumin kappaleiden nimien ja lajityyppien foneettista käsittelyä, jolloin puheohjausta voidaan käyttää musiikin toistamiseen.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyessä.
2. Painakaa painiketta **Media** → **Gracenote**®.
3. Valitkaa asetukset Gracenote-dataa varten:
  - **Gracenote**® **Online -haku** etsii Gracenotesin online-tietokannan soitettavalle medialle.
  - **Useita Gracenote**® **-tuloksia** - valinta siitä, kuinka Gracenote-data esitetään useiden hakutulosten yhteydessä.
    - 1 - tiedoston alkuperäisdataa käytetään.
    - 2 - Gracenote-dataa käytetään.
    - 3 - Gracenote- tai alkuperäisdata voidaan valita.
  - **Ei** - mitään tulosta ei esitetä.

## Gracenoten päivittäminen

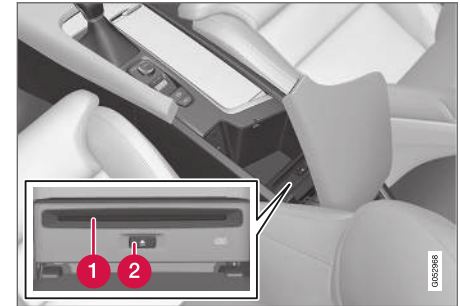
Gracenote-tietokannan sisältöä päivitetään jatkuvasti. Hakekaa uusin päivitys, jotta toiminta on optimaalista. Tietoa ja lataaminen: ks. support.volvocars.com.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Median soittaminen (s. 492)
- Lisenssisopimus audiota ja mediaa varten (s. 523)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)

## CD-soitin\*

Mediasoitin voi CD-levyjä, joilla on yhteensopivia äänitiedostoja.



- 1 Levyn lataus- ja poistoaukko.
- 2 Painike levyn poistamista varten.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Median soittaminen (s. 492)
- Radion ja median puheohjaus (s. 138)
- Yhteensopivat sisältöformaattit (s. 499)

## Video

USB-liitäntöihin liitettyjen laitteiden videoita voidaan toistaa mediasoittimella.

Auton lähtiessä liikkeelle kuvaa ei näytetä, vain ääntä toistetaan. Kuvaa näytetään jälleen auton seistessä paikallaan.

Tietoa yhteensopivista sisältöformaateista on erillisessä kappaleessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Videon toistaminen (s. 496)
- DivX®-yksikön soittaminen (s. 496)
- Videon asetukset (s. 497)
- Yhteensopivat sisältöformaatit (s. 499)

## Videon toistaminen

Videoita toistetaan sovellusnäkyvän sovelluksella **USB**.

1. Liitätkää sisältölähde (USB-yksikkö).
2. Avatkaa sovellus **USB** sovellusnäkyvästä.
3. Painakaa nimikettä, jota haluatte toistaa.  
> Toisto alkaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Video (s. 496)
- DivX®-yksikön soittaminen (s. 496)
- Videon asetukset (s. 497)
- Yhteensopivat sisältöformaatit (s. 499)

## DivX®-yksikön soittaminen

Tämä DivX Certified® -laite pitää rekisteröidä, jotta voidaan soittaa ostettuja DivX Video-on-Demand (VOD) -elokuvia.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa **Video** → **DivX® VOD** ja hakekaa rekisteröintikoodi.
3. Käykää osoitteessa vod.divx.com saadaksenne lisätietoja ja tehdäksenne rekisteröinnin loppuun.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Video (s. 496)
- Videon toistaminen (s. 496)
- Videon asetukset (s. 497)
- Yhteensopivat sisältöformaatit (s. 499)

## Videon asetukset

Joitakin asetuksia, esim. kieltä, voidaan muuttaa toistettaessa videota.

Videosoitin kokonäytön tilassa tai avaamalla pää-näkymä ja painamalla **Asetukset → Video** voidaan säätää seuraavia: **Äänen kieli**, **Pois** ja **Tekstityksen kieli**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Video (s. 496)

## Media Bluetooth® -yhteyden kautta

Auton mediasoitin on varustettu Bluetooth-toiminnolla ja se voi langattomasti toistaa äänitiedostoja ulkoisista Bluetooth-yksiköistä, kuten matkapuhelimista ja tableteista.

Jotta mediasoitin voi toistaa äänitiedostoja langattomasti ulkoisesta laitteesta, laite on ensin yhdistettävä autoon Bluetooth-yhteyden avulla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Laitteen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden kautta (s. 497)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Median soittaminen (s. 492)
- Yhteensopivat sisältöformaatit (s. 499)

## Laitteen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden kautta

Yhdistäkää Bluetooth®-yksikkö autoon, jotta voitte toistaa sisältöä langattomasti ja luoda autoon internet-yhteyden, jos se on mahdollista.

Monissa markkinoilla olevista puhelimista on nykyisin langaton Bluetooth®-tekniikka, mutta kaikki eivät ole täysin yhteensopivia auton kanssa.

Katsokaa tietoa yhteensopivuudesta osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

Menettelytapa mediayksikön yhdistämisessä on sama kuin puhelimen yhdistämisessä autoon Bluetooth®-yhteyden kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Media Bluetooth® -yhteyden kautta (s. 497)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Median soittaminen (s. 492)

## Media USB-tuloliitännän kautta

Ulkoisen äänilähde, esim. iPod® tai MP3-soitin, voidaan liittää äänentoistojärjestelmään auton USB-liitännän kautta.

Ladattavilla akuilla varustettuja laitteita ladataan, kun ne ovat yhdistettyinä USB:n kautta ja kun jännitetilana on I, II tai moottori on käynnissä.

Ulkoisen lähteen sisältö on nopeampi lukea, jos lähde sisältää vain yhteensopivia muotoja. Myös videotiedostoja voidaan toistaa USB-liitännän kautta.

Tietyillä MP3-soittimilla on oma tiedostojärjestelmänsä, jota auto ei tue.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Median soittaminen (s. 492)
- Video (s. 496)
- Jännitetilat (s. 420)
- USB-yksiköiden tekniset erittelyt (s. 499)
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Android Auto\* (s. 504)

## Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta

Ulkoisen äänilähde, esim. iPod® tai MP3-soitin, voidaan liittää äänentoistojärjestelmään auton jonkin USB-liitännän kautta.

Käytettäessä toimintoja Apple CarPlay\* ja Android Auto\* puhelimen on oltava kytkettynä valkoisella kehyksellä varustettuun USB-liitäntään (jos kokoonpanossa on kaksi USB-liitäntää).



USB-liitännät (tyyppi A) tunnelikonsolissa. Sijoittakaa johto eteenpäin niin, ettei se jää suljettavan luukun väliin.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Median soittaminen (s. 492)
- Media USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Mediasoitin (s. 491)
- USB-yksiköiden tekniset erittelyt (s. 499)
- USB-yksiköiden tekniset erittelyt (s. 499)

- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Android Auto\* (s. 504)

## USB-yksiköiden tekniset erittelyt

Jotta USB-yksiköiden sisältö voidaan lukea, seuraavien erittelyjen on täyttyvä.

Mahdollista kansiorakennetta ei esitetä keskinäytössä esittämisen yhteydessä.

	Enimmäismäärä
Tiedostot	15 000
Kansiot	1 000
Kansiotasot	8
Soittolistat	100
Juliste soittolistassa	1 000
Alikansiot	Ei rajaa

## USB-A-liittimen tekniset tiedot

- Tyypin A liitäntä
- Versio 2.0
- Jännitteensyöttö 5 V
- Virransyöttö enint. 2,1 A

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Media USB-tuloliitännän kautta (s. 498)

## Yhteensopivat sisältöformaattit

Jotta sisältöä voidaan toistaa, on käytettävä seuraavia tiedostoformaatteja.

### Äänitiedostot

Formaatti	Tiedostopääte	Codec
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (mp3 compatible), MP3 HD (mp3 compatible)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	AAC LC (MPEG-4 part III Audio), HE-AAC (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9, WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

### Videotiedostot

Formaatti	Tiedostopääte
MP4	.mp4, .m4v
MPEG-PS	.mpg, .mp2, .mpeg, .m1v

Formaatti	Tiedostopääte
AVI	.avi
AVI (DivX)	.avi, .divx
ASF	.asf, .wmv
MKV	.mkv

### Tekstitykset

Formaatti	Tiedostopääte
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

« **DivX®**

DivX-sertifioidut laitteet on testattu korkealaatuisen DivX-videoiston osalta (.divx, .avi). Kun DivX-logo esitetään, DivX-videoita voidaan toistaa.

Profiili	DivX Home Theater
Video codec	DivX, MPEG-4
Resoluutio	720x576
Äänen virtausnopeus (bit rate)	4.8Mbps
Kuvanopeus	30 fps
Tiedostopääte	.divx, .avi
Suurin tiedostokoko	4 GB
Äänicodec	MP3, AC3
Tekstitykset	XSUB

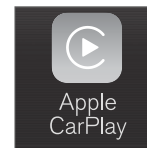
Erikoistoiminnot	Useita tekstityksiä, useita ääniraitoja, soiton palauttaminen
Referenssi	Täyttää kaikki DivX Home Theater -profiilin vaatimukset. Käykää osoitteessa <a href="http://divx.com">divx.com</a> saadaksenne lisätietoja ohjelman konvertoidaksenne tiedostot muotoon DivX Home Theater -video.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Mediasoitin (s. 491)
- Video (s. 496)
- DivX®-yksikön soittaminen (s. 496)

**Apple® CarPlay®\***

CarPlay antaa mahdollisuuden kuunnella musiikkia, soittaa puheluja, saada ajo-ohjeita, lähettää/vastaanottaa viestejä ja käyttää Siri-palvelua keskittyen samalla ajamiseen.





CarPlay toimii tiettyjen iOS-laitteiden kanssa. Jos autossa ei ole vielä CarPlay-tukea, se voidaan asentaa jälkikäteen. Ota-kaa yhteyttä Volvo-jälleenmyyjäänne CarPlay -toiminnon asentamista varten.

Tietoa tuettavista sovelluksista ja yhteensopivista iOS-laitteista löytyy Applen kotisivuilta: [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/). Sellaisten sovellusten käyttäminen, jotka eivät ole yhteensopivia CarPlay-toiminnon kanssa, voi aiheuttaa joskus laitteen ja auton välisen yhteyden katkeamisen. Huomatkaa, että Volvo ei vastaa CarPlay -palvelun sisällöstä.

Käytettäessä karttanavigointia CarPlay -toiminnon kautta kuljettajan näytössä tai head-up-näytössä ei näytetä opastusta, vaan vain keskinäytössä.

Jos navigointi käynnistetään CarPlayn kautta, mahdolliset meneillään olevat reittikuvaukset auton omista järjestelmistä lopetetaan.

CarPlay-sovelluksia voidaan ohjata keskusnäytön tai iOS-laitteen kautta tai ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla (koskee tiettyjä toimin-

toja). Sovelluksia voidaan ohjata myös puheella Siri-sovelluksen avulla. Kun ohjauspyörän painiketta  painetaan pitkään, Siri-puheohjaus käynnistyy, ja lyhyt painallus aktivoi auton oman puheohjauksen. Jos Siri-toiminto katkeaa liian aikaisin, pitää ohjauspyörän painiketta  painettuna<sup>5</sup>.

Käyttämällä Apple CarPlay -sovellusta hyväksyt seuraavat ehdot: Apple CarPlay on palvelu, jonka toimittaa Apple Inc. käyttöehtojensa mukaisesti. Siten Volvo Cars ei ole vastuussa Apple CarPlay -palvelusta, sen ominaisuuksista eikä sovelluksista. Kun käytät Apple CarPlayta, tiettyjä tietoja autostasi (ml. sen sijainti) siirretään iPhone-puhelimeesi. Volvo Carsin kannalta olet itse täydessä vastuussa omasta ja muiden kanssasi olevien henkilöiden valitsemien Apple CarPlay -palvelujen käytöstä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Apple® CarPlay®\* -toiminnon käyttäminen (s. 501)
- Apple® CarPlay®\* -toiminnon asetukset (s. 502)
- Puheääniohjaus (s. 135)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)

## Apple® CarPlay®\* -toiminnon käyttäminen

CarPlay-palvelun käyttämistä varten Siri-puheohjauksen on oltava aktivoitu iOS-laitteessa. Laitteessa on oltava myös internet-yhteys WiFi- tai mobiiliverkon kautta.

### iOS-laitteen yhdistäminen ja CarPlay-toiminnon käynnistäminen

#### HUOM

CarPlay -toimintoa voidaan käyttää vain, jos Bluetooth on kytketty pois toiminnasta. Bluetooth-yhteyden kautta autoon yhdistetty puhelin tai mediasoitin ei siksi ole käytettävissä, kun CarPlay on aktiivinen. Jotta auton sovelluksiin saadaan internet-yhteys, on käytettävä jotain muuta internet-lähdettä. Käyttäkää Wi-Fi-yhteyttä tai auton sisäänrakennettua modeemia\*.

1. Yhdistäkää iOS-laite USB-liitäntään. Jos USB-liitäntöjä on kaksi, käyttäkää sitä, jonka ympärillä on valkoinen kehys.
2. Lukekaa ponnahdusikkunan tiedot ja painakaa sitten **OK**.
3. Painakaa sovellusnäkyssä **Apple CarPlay**.

4. Lukekaa ehdot ja yhdistäkää sitten painamalla **Hyväksy**.
  - > CarPlay -osanakymä avataan ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
5. Painakaa haluamaanne sovellusta.
  - > Sovellus käynnistetään.

### Käynnistää CarPlay

CarPlay käynnistetään seuraavasti sen jälkeen, kun iOS-laite on yhdistetty.

1. Yhdistäkää iOS-laite USB-liitäntään. Jos USB-liitäntöjä on kaksi, käyttäkää sitä, jonka ympärillä on valkoinen kehys.
  - > **Jos automaattisen käynnistyksen asetus on valittu** – laitteen nimi näytetään.
2. Painakaa laitteen nimeä – CarPlay-osanakymä avautuu ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
3. Jos CarPlay -osanakymä ei avaudu, painakaa sovellusnäkyssä **Apple CarPlay**.
  - > CarPlay -osanakymä avataan ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
4. Painakaa haluamaanne sovellusta.
  - > Sovellus käynnistetään.

CarPlay on käynnissä taustalla, jos jokin toinen sovellus käynnistetään samassa osanakymässä. CarPlay -osanakymän näyttäminen uudelleen: painakaa CarPlay -kuvaketta sovellusnäkyssä.

<sup>5</sup> Apple ja CarPlay ovat Apple Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä

## « Yhteyden vaihtaminen CarPlayn ja iPodin välillä

### CarPlaysta iPodiin

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Siirtykää eteenpäin kohtaan **Viestintä** → **Apple CarPlay**.
3. Poistakaa valintamerkki sen iOS-laitteen valintaruudusta, jonka ei enää tule käynnistää CarPlay -palvelua automaattisesti, kun USB-johdo liitetään.
4. Irrottakaa iOS-laite USB-liitännästä ja kytke kää se takaisin.
5. Avatkaa sovellus **iPod** sovellusnäkyvästä.

### iPodsta CarPlayiin

1. Painakaa sovellusnäkyvässä **Apple CarPlay**.
2. Lukekaa ponnahdusikkunan tiedot ja painakaa sitten **OK**.
3. Irrottakaa iOS-laite USB-liitännästä ja kytke kää se takaisin.
  - > Apple CarPlay -osanaikymä avataan ja yhteensopivat sovellukset näytetään<sup>6</sup>.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)

- Apple® CarPlay®\* -toiminnon asetukset (s. 502)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)
- Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta (s. 517)
- Puheääniohjaus (s. 135)

## Apple® CarPlay®\* -toiminnon asetukset

CarPlay<sup>7</sup>-palveluun yhdistetyn iOS-laitteen asetukset.

### Automaattinen käynnistys

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Siirtykää kohtaan **Viestintä** → **Apple CarPlay** ja valitkaa asetus:
  - Merkitkää valintaruutu – CarPlay käynnistyy automaattisesti, kun USB-johdo liitetään.
  - Poistakaa valintaruudun merkintä – CarPlay ei käynnisty automaattisesti, kun USB-johdo liitetään.

Jos autolla on useita käyttäjiä, ts. sitä käytetään esimerkiksi kimpakyyteihin, on huomattava, että luetteloon voidaan tallentaa enintään 20 iOS-laitetta. Kun luettelo on täynnä ja uusi laite yhdistetään, vanhin poistetaan.

Luettelo voidaan tyhjentää nollaamalla asetukset keskinäytössä (palauttaminen tehdasasetuksiin).

### Järjestelmän äänenvoimakkuudet

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.

<sup>6</sup> Apple, CarPlay, iPhone ja iPod ovat Apple Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä

2. Painakaa **Ääni** → **Järjestelmän äänitasot** ja tehkää seuraavien asetukset:

- **Ääniohjaus**
- **Navig. puheopastus**
- **Puhelimen soittoääni**

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Apple® CarPlay®\* -toiminnon käyttäminen (s. 501)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)

### Vinkkejä sovelluksen Apple® CarPlay®\* käyttöön

Tässä on vinkkejä, joista voi olla hyötyä sovelluksen CarPlay® käytössä.

- Päivittäkää iOS-laitteenne uusimmalla iOS-käyttöjärjestelmäversiolla ja varmistakaa, että sovellukset on päivitetty.
- Jos CarPlay-sovelluksen kanssa on ongelmia, irrottakaa iOS-laite USB-liitännästä ja kytkekää se takaisin. Kokeilkaa muussa tapauksessa sulkea laitteessa se sovellus, joka ei toimi, ja käynnistäkää sovellus sitten uudelleen, tai kokeilkaa sammuttaa kaikki sovellukset ja käynnistää laite uudelleen.
- Jos sovellukset eivät näy, kun CarPlay käynnistyy (musta näyttö), kokeilkaa pienentämällä ja suurentamalla CarPlay-osanäkymää.
- Sellaisten sovellusten käyttäminen, jotka eivät ole yhteensopivia CarPlay-toiminnon kanssa, voi aiheuttaa joskus iOS-laitteen ja auton välisen yhteyden katkeamisen. Tiedot tuetuista sovelluksista sekä yhteensopivista laitteista löytyvät Applen kotisivulta. Myös CarPlay voidaan etsiä App Store -kaupasta tietojen saamiseksi sovelluksista, jotka ovat yhteensopivia CarPlayn kanssa markkina-alueellanne.

- Siri-avustajan avulla voidaan kirjoittaa/sanella viestejä ja luettaa niitä ääneen. Viestit luetaan ääneen ja sanellaan Sirin asetuksissa valitulla kielellä. Viestiä kirjoitettaessa/saneltaessa keskinäytössä ei näytetä tekstiä, vaan se näytetään iOS-laitteessa.
- Jos laite on yhdistetty autoon Bluetoothin kautta, yhteys katkeaa CarPlay-toimintoa käytettäessä. Yhdistäkää auto sitten takaisin internetiin jakamalla internet-yhteys laitteen Wi-Fi-tukiaseman kautta.
- CarPlay toimii vain iPhone<sup>®</sup> kanssa.

### HUOM

Saatavuus ja toimintatapa voivat vaihdella markkina-alueelta toiselle.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

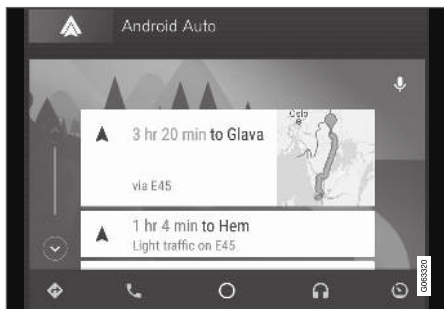
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)

<sup>7</sup> Apple ja CarPlay ovat Apple Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä

<sup>8</sup> Apple, CarPlay ja iPhone ovat Apple Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä

## Android Auto\*

Android Auto -toiminnon avulla voitte kuunnella musiikkia, soittaa puheluja, saada ajo-ohjeita ja käyttää autoon sovitettuja sovelluksia Android-laitteesta. Android Auto toimii tiettyjen Android-laitteiden kanssa.




Tietoa tuettavista sovelluksista ja yhteensopivista Android-laitteista löytyy kotisivulta: [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/). Kolmansien osapuolten sovellukset: ks. Google Play. Huomatkaa, että Volvo ei vastaa Android Auto -palvelun sisällöstä.

Android Auto käynnistetään sovellusnäkyvästä. Kun Android Auto on käynnistetty kerran, sovellus käynnistyy automaattisesti, kun laite yhdistetään seuraavan kerran. Automaattinen käynnistys voidaan kytkeä asetuksissa pois käytöstä.

### **i** HUOM

Kun laite on yhdistetty Android Auto -palveluun, sisältöä voidaan suoratoistaa Bluetooth-yhteyden kautta toiseen mediasoittimeen. Bluetooth on aktiivinen Android Auto -palvelua käytettäessä.

Käytettäessä karttanavigointia Android Auto -toiminnon kautta kuljettajan näytössä tai head-up-näytössä ei anneta opastusta, vaan vain keskinäytössä.

Android Auto -toimintoa voi ohjata keskinäytöstä, ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla tai puheohjauksella. Ohjauspyörän painikkeen  pitkä painallus käynnistää Google Assistant -avustajan ja lyhyt painallus poistaa sen käytöstä.

**Käyttämällä Android Autoa hyväksyt seuraavat: Android Auto on palvelu, jonka toimittaa Google Inc. omien käyttöehtojensa mukaisesti. Volvo Cars ei vastaa Android Autoa, sen toiminnoista eikä sovelluksista. Kun käytät Android Auto -sovellusta, autosi siirtää tiettyjä tietoja (myös sen sijainnin) yhdistettyyn Android -puhelimeseen. Olet itse täydessä vastuussa siitä, miten sinä ja muut henkilöt käyttävät Android Autoa.**

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Android Auto -palvelun käyttäminen\* (s. 504)
- Android Auto\* -asetukset (s. 505)

## Android Auto -palvelun käyttäminen\*

Android Auto -sovelluksen käyttämistä varten sovelluksen on oltava asennettu Android-laitteeseen ja laitteen oltava liitettynä auton USB-liitäntään.

### **i** HUOM

Jotta Android Auto -palvelua voidaan käyttää, autossa on oltava kaksi USB-tuloa (USB-keskitin)\*. Jos autossa on vain yksi USB-tulo, Android Auto -palvelua ei voida käyttää.

## Android-puhelimen yhdistäminen ensimmäistä kertaa

1. Yhdistäkää Android-laite valkoisella kehyksellä varustettuun USB-liitäntään.
2. Lukekaa ponnahdusikkunan tiedot ja painakaa sitten **OK**.
3. Painakaa sovellusnäkyvässä **Android Auto**.
4. Lukekaa ehdot ja yhdistäkää sitten painamalla **Hyväksy**.
  - > Android Auto -osanäkymä avataan ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
5. Painakaa haluamaanne sovellusta.
  - > Sovellus käynnistetään.

### Aiemmin yhdistetty Android

1. Yhdistää laite valkoisella kehyksellä varustettuun USB-liitäntään.
  - > **Jos automaattisen käynnistyksen asetus on valittu** – laitteen nimi näytetään.
2. Painakaa laitteen nimeä – Android Auto-osanäkymä avautuu ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
3. **Jos automaattisen käynnistyksen asetusta ei ole valittu** – avatkaa sovellus **Android Auto** sovellusnäkyvästä.
  - > Android Auto -osanäkymä avataan ja yhteensopivat sovellukset näytetään.
4. Painakaa haluamaanne sovellusta.
  - > Sovellus käynnistetään.

Android Auto on käynnissä taustalla, jos jokin toinen sovellus käynnistetään samassa osanäkymässä. Android Auto -osanäkymän näyttäminen uudelleen: painakaa Android Auto -kuvaketta sovellusnäkyvässä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Android Auto\* (s. 504)
- Android Auto\* -asetukset (s. 505)
- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)
- Puheääniohjaus (s. 135)

### Android Auto\* -asetukset

Ensimmäistä kertaa Android Auto -sovellukseen liitetyn olevan Android-laitteen asetukset.

#### Automaattinen käynnisty

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa **Viestintä** → **Android Auto** ja valitkaa asetus:
  - Merkitkää valintaruutu – Android Auto käynnistyy automaattisesti, kun USB-johto liitetään.
  - Poistakaa valintaruudun merkintä – Android Auto ei käynnisty automaattisesti, kun USB-johto liitetään.

Luetteloon voidaan tallentaa enintään 20 Android-laitetta. Kun luettelo on täynnä ja uusi laite yhdistetään, vanhin poistetaan.

Luettelo tyhjenetään palauttamalla tehdasasetukset.

#### Järjestelmän äänenvoimakkuudet

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa **Ääni** → **Järjestelmän äänitasot** ja tehkää seuraavien asetukset:
  - **Ääniohjaus**
  - **Navig. puheopastus**
  - **Puhelimen soittoaäni**

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Android Auto\* (s. 504)
- Android Auto -palvelun käyttäminen\* (s. 504)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)

## Vinkkejä sovelluksen Android Auto\* käyttöön

Tässä on vinkkejä, joista voi olla hyötyä sovelluksen Android Auto käytössä.

- Varmistakaa, että sovellukseenne ovat päivitettyjä.
- Odottakaa auton käynnistyksen jälkeen, kunnes keskinäyttö on käynnistynyt, liittääkää laite ja avatkaa sitten Android Auto sovellusnäytelmästä.
- Jos Android Auto -sovelluksen kanssa on ongelmia, irrottakaa Android-laitteenne USB-liitännästä ja kytkekää se uudelleen USB:n kautta. Kokeilkaa muussa tapauksessa sulkea sovellus laitteessa ja käynnistää sovellus sitten uudelleen.
- Kun laite on kytketty Android Auto-sovellukseen, voidaan mediaa toistaa edelleen toisen mediasoittimen Bluetoothin kautta. Bluetooth-toiminto on päällä, kun Android Auto on käytössä.
- Jos Android Auto -kuvake on harmaana, mitään laitetta ei ole yhdistetty. Yhdistäesänne laitteenne kuvake valaistetaan. Jos kuvake puuttuu kokonaan, autoon ei voida yhdistää laitteita tätä tarkoitusta varten.
- Jos laite on yhdistetty autoon Bluetoothin kautta, yhteys katkeaa Android Auto-toimintoa käytettäessä. Yhdistäkää auto sitten

takaisin internetiin jakamalla internet-yhteyslaitteen Wi-Fi-tukiaseman kautta.

- Jos autolla on useita käyttäjiä eli sitä käytetään esimerkiksi kimpapakyyteihin, on huomattava, että enintään 20 Android-laitetta voidaan tallentaa yhtä aikaa. Kun luettelo on täynnä ja uusi laite yhdistetään, vanhin poistetaan. Luettelo tyhjennetään palauttamalla tehdasasetukset.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Android Auto\* (s. 504)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)

## Puhelin

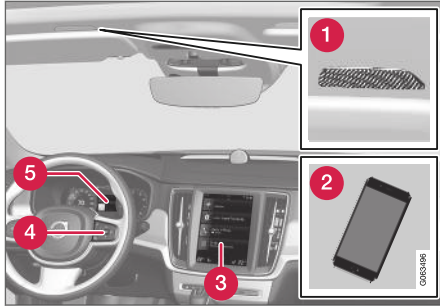
Bluetooth-toiminnolla varustettu puhelin voidaan yhdistää langattomasti auton sisäiseen handsfree-järjestelmään.

Ääni- ja mediajärjestelmä toimii handsfree-järjestelmänä, ja sillä on mahdollista ohjata useita puhelimen toimintoja. Puhelinta voidaan käyttää omilla painikkeillaan, vaikka se on yhdistetty.

Kun puhelin on yhdistetty ja liitetty autoon, on mahdollista soittaa, lähettää/vastaanottaa tekstiviesti, toistaa sisältöä langattomasti ja käyttää puhelinta internet-yhteytenä.

Puhelinta käsitellään keskinäytöllä ja osittain puheohjauksella sekä sovellusvalikolla, joihin päästään ohjauspyörän oikeanpuoleisesta painikesarjasta.

## Yhteenveto



- 1 Mikrofoni.
- 2 Puhelin.
- 3 Puhelimen käsittely keskinäytöstä.
- 4 Painikesarja kuljettajan näytössä esitettäviä puhelintoimintojen ja puheohjauksen käsitteilyä varten.
- 5 Kuljettajan näyttö.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelun käsittely (s. 511)
- Puhelinluettelon käyttäminen (s. 513)
- Tekstiviestien käsittely (s. 512)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)

- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta automaattisesti (s. 509)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta manuaalisesti (s. 510)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelinten välillä vaihtaminen (s. 510)
- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Puheääniohjaus (s. 135)
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)
- Audioasetukset (s. 480)
- Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla (s. 516)

## Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa

Yhdistäkää Bluetooth-yhteyttä käyttävä puhelin autoon, jotta auton kautta voidaan soittaa puheluita, vastaanottaa ja lähettää viestejä, toistaa sisältöä langattomasti ja yhdistää auto internetiin.

On mahdollista pitää samanaikaisesti liitettynä kaksi Bluetooth-yksikköä, joista toinen on vain langattoman sisällön toistamista varten. Viimeksi liitetty puhelin tulee automaattisesti liitetyksi soimaan, lähettämään/vastaanottamaan viestejä, toistamaan sisältöä ja toimimaan internetyhteytenä. Käytettävä puhelin voidaan vaihtaa keskinäytön päänäkymän asetusvalikon kohdassa **Bluetooth-laitteet**. Matkapuhelimessa on oltava Bluetooth ja sen täytyy tukea internet-jakoa.


Kun laite on yhdistetty/rekisteröity ensimmäistä kertaa Bluetooth-yhteyden kautta, sen ei tarvitse enää olla näkyvässä/etsittävässä, vaan vain sen Bluetooth-yhteyden on oltava aktivoitu. Enintään 20 yhdistettyä Bluetooth-yksikköä voidaan tallentaa autoon.

Liittämismahdollisuuksia on kaksi. Joko etsiä puhelinta autosta tai etsiä autoa puhelimesta.

## Vaihtoehto 1 - puhelimen etsiminen autosta

1. Tehkää puhelin haettavaksi/näkyväksi Bluetooth-järjestelmän kautta.




- ◀ 2. Avatkaa puhelimen osanäkymä keskinäytössä.
- Jos yhtään puhelinta ei ole liitetty autoon, painakaa **Lisää puhelin**.
  - Jos autoon on liitetty puhelin, painakaa **Vaihda** . Painakaa ponnahtusikkunassa **Lisää puhelin**.
- > Käytettävissä olevat Bluetooth-laitteet listataan. Listaa päivitetään sitä mukaa kuin uusia laitteita havaitaan.
3. Painakaa liitettävän puhelimen nimeä.
4. Tarkastakaa, että autossa ilmoitettu numerokoodi täsmää puhelimesta olevan kanssa. Valitkaa siinä tapauksessa hyväksyminen molemmissa paikoissa.
5. Valitkaa puhelimesta hyväksyminen tai torjukaa puhelinten yhteystietojen ja viestien mahdolliset valinnat.

**i HUOM**

- Joissakin puhelimissa on aktivoitava viestitoiminto.
- Kaikki matkapuhelimet eivät ole täysin yhteensopivia eivätkä ne voi tällöin näyttää yhteystietoja ja viestejä autossa.

**Vaihtoehto 2 - auton etsiminen puhelimesta**

1. Avatkaa puhelimen osanäkymä keskinäytössä.
  - Jos yhtään puhelinta ei ole liitetty autoon, painakaa **Lisää puhelin** → **Tee autosta löydettävä**.
  - Jos autoon on liitetty puhelin, painakaa **Vaihda** . Painakaa ponnahtusikkunassa **Lisää puhelin** → **Tee autosta löydettävä**.
2. Aktivoikaa Bluetooth puhelimesta.
3. Etsikää puhelimella Bluetooth-yksiköitä.
  - > Käytettävissä olevat Bluetooth-laitteet listataan.
4. Valitkaa auton nimi puhelimesta.
5. Yhdistämistä koskeva ponnahtusikkuna avautuu autossa. Vahvistakaa yhdistäminen.
6. Tarkastakaa, että autossa ilmoitettu numerokoodi täsmää ulkoisessa yksikössä näytetyin kanssa. Valitkaa siinä tapauksessa hyväksyminen molemmissa paikoissa.
7. Valitkaa puhelimesta hyväksyminen tai torjukaa puhelinten yhteystietojen ja viestien mahdolliset valinnat.

**i HUOM**

- Joissakin puhelimissa on aktivoitava viestitoiminto.
- Kaikki matkapuhelimet eivät ole täysin yhteensopivia eivätkä ne voi tällöin näyttää yhteystietoja ja viestejä autossa.

**i HUOM**

Jos puhelimen käyttöjärjestelmä päivitetään, on mahdollista, että puhelimen liitäntä autoon katkeaa. Poistakaa tällöin puhelin autosta ja liittäkää se sitten uudelleen.

**Yhteensopivat puhelimet**

Monissa markkinoilla olevista puhelimista on nykyisin langaton Bluetooth-tekniikka, mutta kaikki eivät ole täysin yhteensopivia auton kanssa. Yhteensopivuus, ks. support.volvocars.com.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta automaattisesti (s. 509)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta manuaalisesti (s. 510)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelinten välillä vaihtaminen (s. 510)

- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla (s. 516)

## **Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta automaattisesti**

Puhelin voidaan yhdistää autoon automaattisesti Bluetoothin kautta. Puhelimen on oltava ollut yhdistettynä autoon aiemmin.

Vain kaksi viimeksi liitettyä puhelinta voidaan yhdistää automaattisesti.

1. Aktivoi puhelimen Bluetooth-yhteys ennen auton kytkemistä jännitilaan **I**.
2. Asettakaa auto jännitilaan **I** tai korkeampaan.  
> Puhelin liitetään.

## **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta manuaalisesti (s. 510)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelinten välillä vaihtaminen (s. 510)
- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

- Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla (s. 516)
- Jännitilat (s. 420)

## Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta manuaalisesti

Puhelin voidaan yhdistää manuaalisesti autoon Bluetooth-yhteyden avulla. Puhelimen on oltava ollut yhdistettynä autoon aiemmin.

1. Aktivoikaa Bluetooth puhelimesta.
2. Avatkaa osanäkymä puhelinta varten.
  - > Yhdistetyt puhelimet luetellaan.
3. Painakaa liitettävän puhelimen nimeä.
  - > Puhelin liitetään.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta automaattisesti (s. 509)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelien välillä vaihtaminen (s. 510)
- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla (s. 516)

## Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti

Bluetooth-yhteyden kautta yhdistetty puhelin voidaan kytkeä irti, jolloin se ei ole enää yhdistettynä autoon.


- Kun puhelin on auton toiminta-alueen ulkopuolella, se kytketään automaattisesti pois. Jos poiskytkeminen tapahtuu meneillään olevan puhelun aikana, puhelu jatkuu puhelimesta.
- Puhelin voidaan kytkeä irti myös poistamalla Bluetooth manuaalisesti käytöstä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelien välillä vaihtaminen (s. 510)
- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)

## Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelien välillä vaihtaminen

Käyttäjä voi vaihtaa Bluetooth-yhdistetystä puhelimesta toiseen.

1. Avatkaa osanäkymä puhelinta varten.
2. Painakaa **Vaihda**  tai vetäkää päänäkömää alas ja painakaa **Asetukset** → **Viestintä** → **Bluetooth-laitteet** → **Lisää laite**.
  - > Käytettävissä olevat Bluetooth-laitteet listataan.
3. Painakaa puhelinta, joka yhdistetään.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen (s. 511)

## Bluetooth-yhdistettyjen yksiköiden poistaminen

Esimerkiksi puhelimia voi poistaa rekisteröityjen Bluetooth-yksiköiden luettelosta.

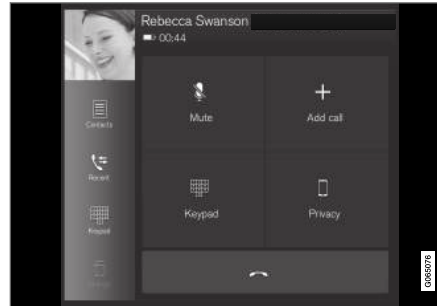
1. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
2. Painakaa painiketta **Viestintä** ➔ **Bluetooth-laitteet**.  
> Rekisteröidyt Bluetooth-yksiköt luotellaan.
3. Painakaa poistettavaa laitetta.
4. Painakaa **Poista laite** ja vahvistakaa valinta.  
> Laite ei ole enää rekisteröitynä autoon.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kytkeminen irti (s. 510)
- Bluetooth-yhteyden avulla liitettyjen puhelimien välillä vaihtaminen (s. 510)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)

## Puhelun käsittely

Puheluiden hallinta autossa Bluetooth-yhdistettyä puhelinta käytettäessä.



Yleispätevä kuva.

## Puhelun soittaminen

1. Avatkaa osanäkymä puhelinta varten.
2. Valitkaa soittamistavaksi joko puheluhistoriikki, numeron ilmoittaminen painikesarjalla tai yhteystietoluettelon kautta. Yhteystietoluettelossa voidaan tehdä haku tai selaus. Painakaa ☆ yhteystietoluettelossa yhteystiedon sijoittamiseksi kohtaan **Suosikit**.
3. Soittakaa painamalla ☎ .
4. Painakaa ☎ puhelun lopettamiseksi.

On myös mahdollista soittaa puheluhistoriikista sovellusvalikon kautta, siihen päästään ohjauspyörän oikeanpuoleisesta painikesarjasta ☰.

## Monenkeskisen puhelun soittaminen

Käynnissä olevan puhelun aikana:

1. Painakaa painiketta **Lisää numero**.
2. Valitkaa soittaminen puheluhistoriikista, suosikeista tai yhteystietoluettelosta.
3. Painakaa kohtaa/riviä puheluhistoriikissa tai ☎ yhteystietoluettelon yhteystietoa varten.
4. Painakaa **Vaihda puhelua** vaihtaaksenne osapuolten välillä.
5. Painakaa ☎ meneillään olevan puhelun lopettamiseksi.

## Ryhmäpuhelu

Meneillään olevan monenkeskisen puhelun aikana:

1. Painakaa **Yhdistä puhelut** meneillään olevan monenkeskisen puhelun yhdistämiseksi.
2. Painakaa ☎ puhelun lopettamiseksi.


## Tuleva puhelu

Tuleva puhelu esitetään kuljettajan näytössä ja keskinäytössä. Käsitelkää puhelua ohjauspyörän oikeanpuoleisella tai keskinäytöllä.

1. Painakaa **Vastaa/Hylkää**.
2. Painakaa ☎ puhelun lopettamiseksi.



## ◀ Tuleva puhelu meneillään olevan puhelun aikana.

1. Painakaa **Vastaa/Hylkää**.
2. Painakaa  puhelun lopettamiseksi.

## Yksityinen puhelu

- Painakaa meneillään olevan puhelun aikana **Yksityisyys** ja valitkaa asetus:
  - **Kytke matkapuhelimeen** - handsfree-toiminto kytketään irti ja puhelua jatketaan matkapuhelimessa.
  - **Vain kuljettaja** - mikrofoni katossa matkustajan puolella suljetaan ja puhelua jatketaan auton handsfree-toiminnolla.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Kuljettajan näytön sovellusvalikon käyttäminen (s. 94)
- Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä (s. 119)
- Puhelinluettelon käyttäminen (s. 513)
- Tekstiviestien käsittely (s. 512)
- Audioasetukset (s. 480)

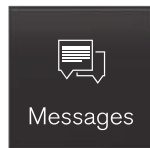
## Tekstiviestien käsittely<sup>9</sup>

Viestien hallinta autossa Bluetooth-yhdistettyä puhelinta käytettäessä.

Joissakin puhelimissa on aktivoitava ilmoitustoiminto. Kaikki puhelimet eivät ole täysin yhteensopivia eivätkä voi siksi näyttää yhteystietoja ja ilmoituksia autossa. Yhteensopivuus, katsokaa [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

## Tekstiviestien käsittely keskinäytössä

Tekstiviestit näytetään vain keskinäytössä, jos kyseinen asetus on valittu.



Painakaa sovellusnäkyssä **Viestit**, jos haluatte käsitellä tekstiviestejä keskinäytössä.

## Tekstiviestien lukeminen ääneen keskinäytössä



Toiminto lukee viestin ääneen, kun painatte tätä kuvaketta.

## Tekstiviestien lähettäminen keskinäytössä<sup>10</sup>

1. Viestiin voidaan vastata tai uusi viesti luoda.
  - Vastaaminen viestiin - painakaa yhteystietoa, jonka viestiin vastataan, ja painakaa sitten **Vastaa**.
  - Uuden viestin laatiminen - painakaa **Luo uusi**. Valitkaa yhteystieto tai syöttäkää numero.
2. Kirjoittakaa viesti.
3. Painakaa painiketta **Lähetä**.

## Tekstiviestien käsitteleminen kuljettajan näytössä

Tekstiviestit näytetään vain kuljettajan näytössä, jos kyseinen asetus on valittu.

## Uuden tekstiviestin lukeminen ääneen kuljettajan näytöstä

- Jotta järjestelmä lukee viestin, valitkaa **Lue ääneen** ohjauspyörän painikesarjalla.

## Vastauksen saneleminen kuljettajan näytössä

Kun järjestelmä on lukenut tekstiviestin, siihen voidaan sanella lyhyt vastaus, jos auto on yhdistetty internetiin.

- Painakaa **Vastaa** ohjauspyörän painikesarjalla. Saneludialogi alkaa.

<sup>9</sup> Koskee ainoastaan tiettyjä markkina-alueita. Kysykää lisätietoa Volvon jälleenmyyjältä.

<sup>10</sup> Vain tietyt puhelimet pystyvät lähettämään viestejä auton kautta. Luettelo yhteensopivista laitteista on osoitteessa [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

## Viesti-ilmoitus

Teksti-ilmoitusten asetuksissa voidaan ottaa ilmoitukset käyttöön ja poistaa ne käytöstä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Tekstiviestin asetukset (s. 513)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Puhelimen puuehjaus (s. 137)
- Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä (s. 119)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Käyttöehdot ja tietojen jakaminen (s. 521)

## Tekstiviestin asetukset

Tekstiviestien asetukset liitettyssä puhelimessa.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa **Viestintä** → **Tekstiviestit** ja valitkaa asetukset:
  - **Viesti keskusnäytössä** - näyttää viesti-ilmoitukset keskinäytön tilakentässä.
  - **Huomautus kuljettajan näytössä** - näyttää ilmoitukset kuljettajan näytössä ja tulevia ilmoituksia voidaan käsitellä käyttäen ohjauspyörän oikeanpuoleista painikesarjaa.
  - **Tekstiviestin ääni** - valitaan tulevien tekstiviestien signaali.

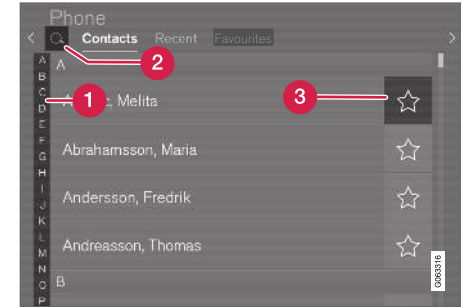
### Aiheeseen liittyvät tiedot



- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Tekstiviestien käsittely (s. 512)
- Puhelimen asetukset (s. 514)

## Puhelinluettelon käyttäminen

Kun puhelin on liitetty autoon Bluetooth-yhteyden kautta, yhteystietoja voidaan käsitellä suoraan keskinäytössä.

Keskinäytössä valittuna olevasta puhelimesta voidaan näyttää jopa 3000 yhteystietoa.



- 1 Selatkaa kirjaimia ja # löytääksenne sopivan yhteystiedon. Puhelinluettelossa olevista yhteystiedoista näytetään vain ne, joissa on kyseiset kirjaimet.
- 2 Etsi yhteystietoja – etsikää puhelinnumeroa tai nimeä yhteystietoluettelosta painamalla .
- 3 Suosikit – painakaa  yhteystiedon lisäämiseksi suosikkiluetteloon tai poistamiseksi siitä.



## ◀◀ **Järjestäminen**

Yhteystietolista on lajiteltu aakkosjärjestykseen, jossa erikoismerkit ja numerot lajitellaan kohdassa # . Lajittelu voidaan tehdä etu- tai sukunimen mukaan valitsemalla lajittelujärjestys puhelimen asetuksissa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Puhelimen puheohjaus (s. 137)
- Merkkien, kirjainten ja sanojen kirjoittaminen käsin keskinäytössä (s. 119)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)

## **Puhelimen asetukset**

Kun puhelin on kytketty autoon, voidaan valita seuraavat asetukset.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Painakaa **Viestintä** → **Puhelin** ja valitkaa asetukset:
  - **Soittoäännet** – soittoäänien valinta. Puhelimen tai auton soittoääniä voidaan käyttää. Jotkut puhelimet eivät ole täysin yhteensopivia, joten niiden soittoääniä ei voida käyttää autossa.<sup>11</sup>
  - **Lajittelujärjestys** - valitaan yhteystietoluettelon lajittelujärjestys.

### **Puheluilmoitukset head-up-näytössä\***

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **My Car** → **Näytöt** → **Tuulilasinäyttö mittaristonäytön valinnat**.
3. Valitkaa **Näytä puhelin**.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Puhelin (s. 506)
- Tekstiviestin asetukset (s. 513)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)

- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Audioasetukset (s. 480)

<sup>11</sup> Yhteensopivuus, katsokaa support.volvocars.com.

## Bluetooth-laitteiden asetukset

Bluetooth-yhdistettyjen laitteiden asetukset.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa **Viestintä** → **Bluetooth-laitteet** ja valitkaa asetukset:
  - **Lisää laite** - aloittaa uuden laitteen yhdistämisen pariaksi.
  - **Paritetut laitteet** - luettelee rekisteröidyt tai pariaksi kytketyt laitteet.
  - **Poista laite** - poistaa liitetyn yksikön.
  - **Tälle laitteelle sallitut palvelut** - tällä valitaan, mihin laitetta käytetään; soittamiseen, viestien lähettämiseen/vastaanottamiseen, sisällön suoratoistamiseen ja internet-yhteytenä.
  - **Internet-yhteys** - yhdistää auton internetiin laitteen Bluetooth-yhteyden kautta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Puhelin (s. 506)
- Puhelimen asetukset (s. 514)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)

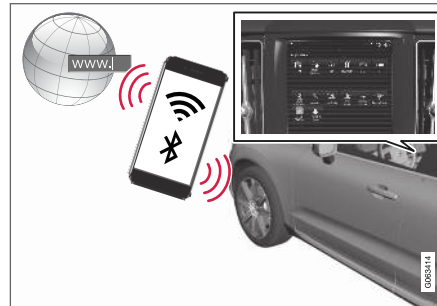
## Internetiin yhdistetty auto\*

Kun auto on yhdistetty internetiin, esim. nettira-diota ja musiikkipalveluja voidaan käyttää sovel-lusten kautta, ohjelmistoa ladata autoon ja jäl-leenmyyjään ottaa yhteyttä autosta käsin.

Auto yhdistetään Bluetooth- tai Wi-Fi-yhteyden kautta tai auton sisäänrakennettua modeemia\* (SIM-korttia) käyttäen.

Kun auto on yhdistetty internetiin, sen internet-yhteys (Wi-Fi-yhteyspiste) voidaan jakaa siten, että muut laitteet, esimerkiksi tabletit, saavat internet-yhteyden<sup>12</sup>.

Internet-tila esitetään symbolilla keskinäytön tila-kentässä.



### **i** HUOM

Internetiä käytettäessä siirtyy dataa (datalii-kenne), mistä voi aiheutua kustannuksia.

Dataverkkovierailun aktivointi voi johtaa lisä-maksuihin.

Ottakaa yhteys verkko-operaattoriinne datalii-kenteen kustannuksesta.

### **i** HUOM

Käytettäessä Apple CarPlay -toimintoja auto voidaan yhdistää internetiin vain Wi-Fi-yhtey-den tai automodeemin\* kautta.

### **i** HUOM

Käytettäessä Android Auto -toimintoja auto voidaan yhdistää internetiin Wi-Fi- tai Bluetooth-yhteyden tai automodeemin\* kautta.

Lukekaa **Palvelujen ehdot** ja **Asiakkaiden yksi-tyisyyden suoja** osoitteesta [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) ennen auton yhdistämistä internetiin.

<sup>12</sup> Ei koske yhdistämistä Wi-Fi-toiminnolla.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Symbolit keskinäytön tilakentässä (s. 114)
- Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla (s. 516)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)
- Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta (s. 517)
- Sovellukset (s. 482)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)
- Internet-yhteyden jakaminen autosta Wi-Fi-yhteyspisteen kautta (s. 519)
- Wi-Fi-verkon poistaminen (s. 520)
- Wi-Fi-toiminnon tekniikka ja turvallisuus (s. 521)
- Volvo ID (s. 26)
- Käyttöehdot ja tietojen jakaminen (s. 521)

### Auton yhdistäminen internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen avulla

Muodostamalla internet-yhteyden Bluetoothin kautta puhelimen internet-jakoa käyttäen saatte käyttöönne useita autoon yhdistettyjä palveluja.

1. Jotta auto voidaan yhdistää internetiin, Bluetooth-yhdistetyn puhelimen on oltava ollut yhdistettynä autoon Bluetooth-yhteyden kautta aiemmin.
2. Varmistakaa, että puhelin tukee internet-jakoa ja että toiminto on aktivoitu. iPhone-puhelimessa toiminto on nimeltään "Oma yhteyspiste". Android-puhelimissa toiminnolla voi olla eri nimiä, mutta yleensä sitä nimitetään "Mobiilitukiasemaksi". iPhone-puhelimeissa myös "Oma yhteyspiste" -valikkosivun on oltava auki, kunnes internet-yhteys on muodostettu.
3. Jos puhelin on yhdistetty aiemmin Bluetooth-yhteyden avulla, painakaa keskinäytön päänäykymässä **Asetukset**.
4. Painakaa painiketta **Viestintä** → **Bluetooth-laitteet**.
5. Merkitkää ruutu **Bluetooth Internet-jako** otsikon **Internet-yhteys** alla.

6. Jos toista yhdistämislähdettä käytetään, vahvistakaa kytkemisen vaihtamisvalinta.
  - > Auton on nyt yhdistetty internetiin Bluetooth-yhdistetyn puhelimen kautta.

#### **i HUOM**

Puhelimen ja verkko-operaattorin täytyy tukea internet-jakoa (internet-yhteyden jakamista) ja tilaukseen täytyy sisältyä tiedonsiirto.

#### **i HUOM**

Käytettäessä Apple CarPlay -toimintoja auto voidaan yhdistää internetiin vain Wi-Fi-yhteyden tai automodeemin\* kautta.

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta (s. 517)
- Puhelimen yhdistäminen autoon Bluetoothin kautta ensimmäistä kertaa (s. 507)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)
- Apple® CarPlay®\* (s. 500)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)
- Bluetooth-laitteiden asetukset (s. 515)

## Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla

Muodostamalla internet-yhteyden Wi-Fi-verkon kautta puhelimen internet-jakoa käyttäen saatte käyttööne autoon yhdistetyt palvelut.

1. Varmistakaa, että puhelin tukee internet-jakoa ja että toiminto on aktivoitu. iPhone-puhelimessa toiminto on nimeltään "Oma yhteyspiste". Android-puhelimissa toiminnolla voi olla eri nimiä, mutta yleensä sitä nimitetään "Mobiilitukiasemaksi". iPhone-puhelimissa myös "Oma yhteyspiste" -valikkosivun on oltava auki, kunnes internet-yhteys on muodostettu.
2. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
3. Siirtykää eteenpäin kohtaan **Viestintä → Wi-Fi**.
4. Aktivoikaa/deaktivoikaa tekemällä merkintä ruutuun Wi-Fi tai poistamalla se.
5. Jos toista yhdistämislähdettä käytetään, vahvistakaa kytkemisen vaihtamisvalintaa.
6. Painakaa yhdistettävän verkon verkkonimeä.
7. Anna verkon tunnussana.
  - > Auto kytkeytyy verkkoon.

Huomatkaa, että jotkut puhelimet katkaisevat internet-jaon, kun yhteys autoon katkeaa, esim. kun autosta poistutaan sekä seuraavaan käyttö-

kertaan asti. Siksi puhelimen internet-jako on aktivoitava uudelleen seuraavalla käyttökerralla.

Kun puhelin liitetään autoon, se tallennetaan myöhempää käyttöä varten. Tallennettujen verkkojen luettelon näyttämiseksi tai tallennettujen verkkojen poistamiseksi manuaalisesti siirtykää kohtaan **Asetukset → Viestintä → Wi-Fi → Tallennetut verkot**.

### HUOM

Puhelimen ja verkko-operaattorin täytyy tukea internet-jakoa (internet-yhteyden jakamista) ja tilaukseen täytyy sisältyä tiedonsiirto.



Wi-Fi-yhteyden tekniset ja turvallisuutta koskevat vaatimukset kuvataan erillisessä kappaleessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

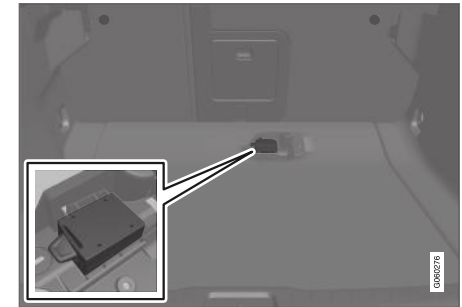
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Wi-Fi-verkon poistaminen (s. 520)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)
- Wi-Fi-toiminnon tekniikka ja turvallisuus (s. 521)

## Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta

Internet-yhteys voidaan muodostaa automodeemin ja henkilökohtaisen SIM-kortin (P-SIM)\* kautta.

Volvo On Call -järjestelmällä varustetut autot käyttävät palveluja varten internet-yhteyttä automodeemin kautta.

1.



Asettakaa henkilökohtainen SIM-kortti piti-meen tavaratilan lattian alle.

Huomatkaa, että auton kortinlukijaa varten tarvitaan **mini-SIM-kortti**.

2. Painakaa **Asetukset** päänäkyssä.
3. Painakaa painiketta **Viestintä → Automodeemin Internet**.



- 4. Aktivoikaa/deaktivoikaa tekemällä merkintä **Automodeemin Internet**-toiminnon ruutuun tai poistamalla se.
- 5. Jos toista yhdistämislähettä käytetään, vahvistakaa kytkemisen vaihtamisvalinta.
- 6. Antakaa SIM-kortin PIN-koodi.
  - > Auto kytkeytyy verkkoon.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)
- Automodeemin asetukset\* (s. 518)

### Automodeemin asetukset\*

Auto on varustettu modeemilla, jota voidaan käyttää auton yhdistämiseen internetiin. On myös mahdollista jakaa internetyhteys toiminnon Wi-Fi kautta.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa **Viestintä** → **Automodeemin Internet** ja valitkaa asetukset:
  - **Automodeemin Internet** - valinta siittää, automodeemia käytetään kytkentänä.
  - **Datakäyttö** - kohdan **Nollaa** painaminen nollaa vastaanotetun ja lähetetyn datamäärän laskennan.
  - **Verkko**
    - Valitse operaattori** - automaattinen tai manuaalinen verkko-operaattorin valinta.
    - Verkkovierailu** - jos ruutu on ruksattu, automodeemi yrittää yhdistyä Internetiin, kun auto on ulkomailla oman verkon ulkopuolella. Huomatkaa, että tämä voi aiheuttaa suuria kustannuksia. Tarkistakaa roaming-sopimukseenne ulkomailla tapahtuvaa dataliikennettä koskien kotimaiselta verkko-operaattoriltanne.
  - **SIM-kortin PIN-koodi**
    - Muuta PIN-koodi** - enintään 4 numeroa voidaan ilmoittaa.
    - Kytke PIN-koodi pois** - valinta siittää, tarvitaanko PIN-koodia SIM-kortin käyttöön.

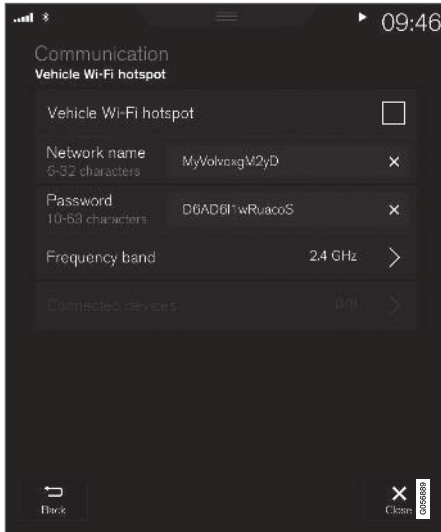
- **Lähetä pyydetty koodi** - käytetään esim. käteiskortin lataamiseen tai saldon tarkastamiseen. Toiminto on operaattorikohtainen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Auton yhdistäminen internetiin automodeemin (SIM-kortin) kautta (s. 517)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)

## Internet-yhteyden jakaminen autosta Wi-Fi-yhteyspisteen kautta

Kun auto on yhdistetty internetiin, on mahdollista jakaa internetyhteys siten, että internetyhteys<sup>13</sup> voi käyttää muita yksiköitä.



Verkko-operaattorin (SIM-kortin) on tuettava internetjakoa (internet-yhteyden jakoa).

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa painiketta **Viestintä** → **Auton Wi-Fi-yhteyspiste**.
3. Painakaa **Verkon nimi** ja nimetkää internet-jako.
4. Painakaa **Salasana** ja valitkaa tunnussana, joka sitten pitää ilmoittaa yhdistettävissä yksiköissä.
5. Painakaa **Taajuuskaista** ja valitkaa, millä taajuudella internetjako lähettää dataa. Huomatkaa, että taajuuskaistan valinta ei ole käytettävissä kaikilla markkina-alueilla.
6. Aktivoikaa/deaktivoikaa tekemällä merkintä **Auton Wi-Fi-yhteyspiste**-toiminnon ruutuun tai poistamalla se.
7. Jos Wi-Fi-yhteyttä käytetään yhdistämiseen, vahvistakaa yhteyden vaihtamisvalinta.
  - > Ulkoiset yksiköt voidaan nyt liittää auton internetjakoon (Wi-Fi-hotspot).

### **i** HUOM

Wi-Fi-yhteyspisteen aktivointi voi aiheuttaa lisäkustannuksia verkko-operaattorilta. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriinne dataliikenteen kustannuksesta.

Kytkennätila esitetään symbolilla keskinäytön tilakentässä.

Painakaa **Yhdistetyt laitteet** nähdäkseen luetelon tällä hetkellä liitetystä yksiköistä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Symbolit keskinäytön tilakentässä (s. 114)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)

<sup>13</sup> Ei päde auton ollessa yhdistettynä internetiin Wi-Fi-yhteyden kautta.

## Puuttuva tai huono internet-yhteys

Internet-yhteyteen vaikuttavat tekijät

Siirrettävän datan määrä riippuu siitä, minkälaisia palveluja ja sovelluksia autossa käytetään. Esimerkiksi äänen suoratoisto voi aiheuttaa paljon dataliikennettä, jolloin yhteyden on oltava hyvä ja signaalin vahva.

### Puhelimesta autoon

Internet-yhteyden nopeus voi vaihdella riippuen puhelimen sijainnista autossa. Siirtäkää puhelin lähemmäs keskinäyttöä signaalinvoimakkuuden lisäämiseksi. Varmistakaa, ettei välissä ole mitään häiritsevää.

### Puhelimesta verkko-operaattorille

Mobiiliverkon nopeus vaihtelee kulloisenkin sijainnin kuuluvuuden mukaan. Verkon kuuluvuus voi olla heikompaa esim. tunneleissa, mäkien takana, syvässä laaksoissa tai sisätiloissa. Nopeus riippuu myös teleoperaattorin kanssa tehdystä sopimuksesta.

#### HUOM

Jos dataliikenteen osalta on ongelmia, ottaa yhteys verkko-operaattoriinne.

### Puhelimen käynnistäminen uudelleen

Jos internet-yhteydessä ilmenee ongelmia, puhelimen käynnistäminen uudelleen voi auttaa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Wi-Fi-toiminnon tekniikka ja turvallisuus (s. 521)

## Wi-Fi-verkon poistaminen

Käyttämättömän verkon poistaminen.

1. Painakaa **Asetukset** päänäkyvässä.
2. Siirtykää eteenpäin kohtaan **Viestintä** → **Wi-Fi** → **Tallennetut verkot**.
3. Painakaa **Unohda** poistettavan verkon osalta.
4. Vahvistakaa valinta.
  - > Auto ei enää tämän jälkeen kytkeydy verkkoon.

### Kaikkien verkkojen poistaminen

Kaikki verkot voidaan poistaa samanaikaisesti palauttamalla tehdasasetukset. Huomatkaa tällöin, että kaikki käyttäjätiedot ja järjestelmäasetukset palautetaan alkuperäisiksi tehdasasetuksiksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Puuttuva tai huono internet-yhteys (s. 520)
- Asetusten nollaus keskinäytössä (s. 124)
- Auton yhdistäminen internetiin puhelimen (Wi-Fi) avulla (s. 517)

## Wi-Fi-toiminnon tekniikka ja turvallisuus

Mahdolliset yhdistettävät verkkotyypit.

Vain seuraavan tyyppiseen verkkoon liittäminen on mahdollista:

- Taajuus - 2,4 tai 5 GHz<sup>14</sup>.
- Normit - 802.11 a/b/g/n.
- Turvallisuustyyppi - WPA2-AES-CCMP.

Auton Wi-Fi-järjestelmä on suunniteltu käsittelemään Wi-Fi-yksiköitä auton sisällä.

Jos useita yksiköitä toimii taajuudella samanaikaisesti, suorituskyky voi heiketä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## Käyttöehdot ja tietojen jakaminen

Käynnistettäessä tietyt toiminnot ja sovellukset ensimmäistä kertaa voidaan näyttää ponnahdusikkuna, jossa ovat otsikot **Termit & ehdot** ja **Tietojen jakaminen**.

Tarkoituksena on kertoa Volvon käyttöehdoista ja tietojen jakamisen periaatteista. Hyväksymällä tietojen jakamisen käyttäjä hyväksyy sen, että autosta lähetetään tiettyjä tietoja. Tämä on tarpeen, jotta tietyt palvelut ja sovellukset toimivat täydellisesti.

Tietojen jakaminen palveluja ja sovelluksia varten on oletusarvoisesti pois käytöstä. Jotta tiettyjä autossa olevia palveluja ja sovelluksia voidaan käyttää, tietojen jakaminen on aktivoitava. Tietojen jakaminen voidaan asettaa keskinäytön asetusvalikossa.

### HUOM

Tietosuojan ja tietojen yhteiskäytön asetukset ovat ainutkertaiset kussakin kuljettajaprofiilissa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tietojen jaon aktivointi ja deaktivointi (s. 521)

## Tietojen jaon aktivointi ja deaktivointi

Keskinäytön asetusvalikossa voidaan asettaa joidenkin palvelujen ja sovellusten tietojen jako.

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkyvässä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä → Yksityisyys ja tietosuojaa**.
3. Valitkaa tietojen yhteiskäyttö yksittäisiä palveluja ja kaikkia sovelluksia varten tai poista-kaa se käytöstä.

Jos tietojen yhteiskäyttöä ei ole aktivoitu palvelua tai ladattua sovellusta varten, se voidaan tehdä käynnistettäessä palvelu tai sovellus keskinäytössä. Jos palvelu käynnistetään ensimmäistä kertaa tai esimerkiksi tehdasetusten palautuksen tai tiettyjen ohjelmistopäivitysten jälkeen, yhdistettyjä palveluja koskevat Volvon ehdot on hyväksyttävä. Huomatkaa, että tietojen yhteiskäyttö tulee tällöin olemaan aktivoitu myös muita palveluja tai sovelluksia varten, joita varten se on jo hyväksytty.

### HUOM

Käytyänne Volvon teknisessä palvelussa teidän on ehkä aktivoitava tietojen yhteiskäyttö uudelleen, jotta yhdistetyt palvelut ja sovellukset toimivat taas.

<sup>14</sup> Taajuuden valinta ei ole käytettävissä kaikilla markkina-alueilla.

#### ◀◀ **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Käyttöehdot ja tietojen jakaminen (s. 521)

#### **Kiintolevyn tallennustila**

Auton kiintolevyllä olevan vapaan tilan määrä voidaan näyttää.

Auton kiintolevyn tallennustietoja, mm. kokonaiskapasiteetti, käytettävissä oleva kapasiteetti ja asennettujen sovellusten käyttämä tila, voidaan näyttää. Tiedot löytyvät kohdasta **Asetukset** →

**Järjestelmä** → **Järjestelmätiedot** →

**Tallennustila**.

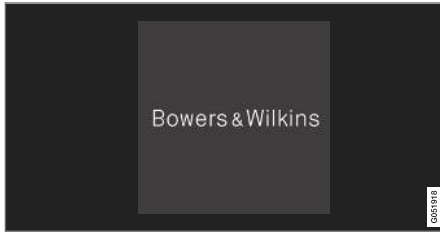
#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sovellukset (s. 482)

## Lisenssisopimus audiota ja mediaa varten

Lisenssi on sopimus tietyn toiminnan suorittamisesta oikein tai oikeutta hyödyntää toisen oikeutta sopimuksessa ilmoitetuin ehdoin. Seuraavat tekstit ovat Volvon sopimuksia valmistajien/kehittäjien kanssa. Useimmat tekstit ovat englanninkielisiä.

### Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins ja B&W ovat tavaramerkkejä, jotka kuuluvat yhtiölle B&W Group Ltd. Nautilus on tavaramerkki, joka kuuluu yhtiölle B&W Group Ltd. Kevlar on yhtiön DuPont rekisteröity tavaramerkki.

### Dirac Unison®



Dirac Unison optimoi kaiuttimet ajan, tilan ja taajuuden osalta parhaan mahdollisen basson integraation ja äänen puhtauden aikaansaamiseksi. Teknologia mahdollistaa myös todellisen tunteen toiston, jonka akustiset ominaisuudet muistuttavat konserttisalien akustiikkaa. Edistyksellisten algoritmien avulla Dirac Unison valvoo kaikkia kaiuttimia digitaalisesti erittäin tarkkoihin akustisiin mittauksiin perustuen. Orkesterin kapellimestarin tavoin Dirac Unison takaa kaiuttimien äänentoiston yhtenäisyyden.

### DivX®



DivX®, DivX Certified® ja liitetyt logot ovat tavaramerkkejä, jotka kuuluvat yhtiölle DivX, LLC, ja niitä käytetään lisenssillä.

Tämä DivX Certified®-laite voi toistaa enintään 576p:n (mm. .avi, .divx) DivX® Home Theater -videotiedostoja. Latakaa osoitteesta [www.divx.com](http://www.divx.com) ilmainen ohjelmisto digitaalisten videoiden luomista, toistamista ja suoratoistoa varten.

**DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** Tämä DivX Certified® -laite pitää rekisteröidä, jotta sillä voidaan toistaa ostettuja DivX Video-on-Demand (VOD) -elokuvia. Hankkikaa rekisteröintikoodi etsimällä DivX VOD -osio yksikön asetusvalikosta. Käykää osoitteessa [vod.divx.com](http://vod.divx.com) saadaksenne lisätietoja rekisteröinnin suorittamisesta loppuun.

### Patenttinumero

Yhden tai useamman seuraavista patenteista kattama USA:ssa: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052.

« Gracenote®



Sisällön osilla on Gracenote:n tai sen toimittajien tekijänoikeussuojaus ©.

Gracenote, Gracenote-logo ja logotyyppi, "Powered by Gracenote" ja Gracenote MusicID ovat joko rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä, jotka kuuluvat Gracenote, Inc. -yhtiölle USA:ssa ja/tai muissa maissa.

**Gracenote® loppukäyttäjäsopimus**

Tämä ohjelma tai tämä yksikkö sisältää ohjelmistoa yhtiöltä Gracenote, Inc., Emeryville, Kalifornia, USA ("Gracenote"). Ohjelmisto Gracenote-yhtiöltä ("Gracenote-ohjelmisto") aktivoi tämän ohjelman levyjen ja/tai tiedostojen tunnistamiseksi sekä musiikkiin liittyvän informaation hankkimiseksi, sisältäen tiedot nimestä, artistista, raidasta ja nimikkeestä ("Gracenote-data") verkkopalvelimilta tai upotetuista tietokannoista (joita yhdessä kutsutaan "Gracenote-palvelimiksi") ja muiden toimenpiteiden suorittamiseksi. Saatte käyttää Gracenote-dataa vain tälle ohjelmalle tai

tälle yksikölle tarkoitettujen asianmukaisten loppukäyttäjätöimintojen mukaisesti.

Suostutte käyttämään Gracenote-dataa, Gracenote-ohjelmistoa ja Gracenote-palvelimia vain henkilökohtaisiin, ei-kaupallisiin tarkoituksiin. Suostutte olemaan luovuttamatta, kopioimatta, siirtämättä tai kehittämättä edelleen tätä Gracenote-ohjelmistoa tai tätä Gracenote-dataa jollekin kolmannelle osapuolelle. SUOSTUTTE OLEMAAN KÄYTTÄMÄTTÄ TAI HYÖDYNTÄMÄTTÄ GRACENOTE-DATAA, GRACENOTE-OHJELMISTOA TAI GRACENOTE-PALVELIMIA MUULLA KUIN TÄSSÄ SOPIMUKSESSA NIMENOMAAN SALLITULLA TAVALLA.

Suostutte siihen, että ei-yksinoikeutenne käyttää Gracenote-dataa, Gracenote-ohjelmistoa ja Gracenote-palvelimia lakkaa, jos rikotte näitä rajoituksia. Jos lupanne lakkaa, suostutte lopettamaan Gracenote-datan, Gracenote-ohjelmiston ja Gracenote-palvelimien kaiken käytön. Gracenotella on yksinoikeus kaikkeen Gracenote-dataan, koko Gracenote-ohjelmistoon ja kaikkiin Gracenote-palvelimiin, ml. kaikki omistusoikeudet. Gracenotella ei missään olosuhteissa ole velvollinen maksamaan Teille toimittamastanne informaatiosta. Suostutte siihen, että Gracenote, Inc. saa soveltaa oikeuksiaan tämän Teidän kanssanne tehdyn sopimuksen mukaisesti suoraan omissa nimissään.

Gracenote-palvelu käyttää ainutlaatuista kysymysten dokumentoinnin tunnistinta tilastollisiin

tarkoituksiin. Sattumanvaraisesti annetun numeerisen tunnistimen tarkoituksena on mahdollistaa Gracenote-palvelulle laskea kysymykset tietämättä mitään siitä, kuka Te olette. Lisätietoja on Gracenote-yhtiön salauspolitiikan web-sivulla Gracenote-palvelua varten.

Gracenote-ohjelmisto ja kaikki Gracenote-dataan sisältyvä lisensoidaan teille "sellaisena kuin se on". Gracenote ei anna mitään lupauksia tai takuita, nimenomaisia tai epäsuoria, Gracenote-palvelimissa olevan Gracenote-datan suhteen. Gracenote pidättää oikeuden poistaa dataa Gracenote-palvelimilta tai muuttaa datakategorioita jostain syystä, jonka Gracenote katsoo olevan riittävä. Mitään takuuta ei anneta Gracenote-ohjelmiston tai Gracenote-palvelimien virheettömyyden tai Gracenote-ohjelmiston tahi Gracenote-palvelimien keskeytymättömän toiminnan suhteen. Gracenotella ei ole velvollisuutta antaa Teille uusia, parannettuja tai lisädatatyyppejä tai kategorioita, joita Gracenote voi toimittaa tulevaisuudessa ja yritys pidättää oikeuden keskeyttää palvelunsa milloin tahansa.

GRACENOTE SANOUTUU IRTI KAIKISTA TAKUISTA, PAINETUISTA TAI EPÄSUORISTA, MUKAANLUKIEEN, MUTTA EI RAJOITTUEN, EPÄSUORISTA TAKUISTA MYYTÄVYDEN, TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIMUUDEN, OMISTUSOIKEUDEN JA TEKIJÄNOIKEUDEN LOUKKAAMATTOMUUDEN SUHTEEN. GRACENOTE EI TAKAA TULOSTA, JOKA SAADAAN GRACENOTE-OHJELMISTON TAI GRACE-

NOTE-PALVELIMEN KÄYTÖLLÄ. GRACENOTE EI MISSÄÄN OLOSUHITEISSA VASTAA MISTÄÄN SEURAUVAURIOISTA TAI VOITONMENETYKSESTÄ TAHI TULONMENETYKSESTÄ.

© Gracernote, Inc. 2009

### Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS

SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.



◀◀ This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

### Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: [http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM\\_8351\\_013](http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013)

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

### camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF

ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### Unicode: 5.1.0

#### COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.




THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF

MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising



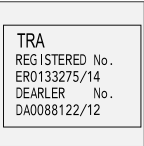
or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

 <b>MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION</b> SANDA WORKS 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan TEL: 81-78-942-9999 FAX: 81-78-942-9999	
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b> For	
 Product: Audio Navigation Unit Model: NR-0V	
Supplied by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan	Technical File held by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan
<b>R&amp;TE Directive (Safety)</b>	Standard used for comply EN 60950-1:2006 + Amd.1: 2009 + Amd.2: 2010 + Amd.1:2: 2011 + Amd.2: 2013 IEC 62379: 2011
<b>RF Directive (EMC)</b>	EN 301 488-1 V2.1.1: 2017-02 EN 301 488-17 V3.3.1: 2017-02
<b>RF Directive (Spectrum)</b>	EN 300 128 V2.2.1: 2016-11 EN 303 345 V1.1.7: 2017-03 (Original Draft)
<b>Means of Conformity</b> We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conforming with the essential requirements and other relevant requirements of the Audio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).	
Date of issue:	May 30, 2017
Signature of Responsible Person:	 Hirotaka Maeno Senior Manager Design B Ore-Motomachi Manufacturing-A Dept. MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS Mineato.Hirotaka@ap.MitsubishiElectric.co.jp






Maa/Alue	
Brasilia:	 <p>Este equipamento opera em caráter secundário isto e, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>Para consultas, visite: <a href="http://www.anatel.gov.br">www.anatel.gov.br</a></p>
EU:	 <p>Valmistaja: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan</p> <p>Mitsubishi Electric Corporation vakuuttaa täten, että tämäntyyppinen [Audio Navigation Unit] täyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset.</p> <p>Katsokaa lisätietoja osoitteesta <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a>.</p>
Yhdistyneet Arabimiehit:	

Maa/Alue	
Kazaks- tan:	 <p data-bbox="217 344 368 367">Mallinimi: NR-0V</p> <p data-bbox="217 384 588 406">Valmistaja: Mitsubishi Electric Corporation</p> <p data-bbox="217 423 373 445">Vientimaa: Japani</p>



Maa/Alue	
Kiina:	<p>1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 使用频率: 2.4 - 2.4835 GHz</li> <li>■ 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益 &lt; 10dBi 时: ≤100 mW 或 ≤20 dBm ①</li> <li>■ 最大功率谱密度: 天线增益 &lt; 10dBi 时: ≤20 dBm / MHz (EIRP) ①</li> <li>■ 载频容限: 20 ppm</li> <li>■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)</li> <li>■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外):                             <ul style="list-style-type: none"> <li>● ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)</li> <li>● ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)</li> <li>● ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)</li> <li>● ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)</li> <li>● ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)</li> </ul> </li> </ul> <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线;</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电电信业务产生有害干扰; 一旦发现有干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;</p> <p>4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>
Korea:	<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)</p> <p>이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p> <p>해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.</p>

Maa/Alue	
Malesia	<div data-bbox="217 182 363 328"></div> <p data-bbox="217 344 1465 395">This device has been certified under the Communications &amp; Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000. To retrieve your device's serial number, please visit (<a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a>) and search for "SIRIM Label Verification".</p> <p data-bbox="217 408 767 434">Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth)</p> <p data-bbox="217 445 344 468">Model: NR-0V</p> <p data-bbox="217 482 384 508">Type Approval No.:</p> <p data-bbox="217 519 491 545">RBAY/18A/1015S(15-4067)</p>



Maa/Alue	
Meksiko:	
Taiwan:	<p>低功率電波輻射性電機管理辦法</p> <p>第十二條</p> <p>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p>第十四條</p> <p>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ääni, media ja internet (s. 480)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Mediasoitin (s. 491)
- Gracenote® (s. 495)
- Sensus – yhteyden muodostaminen ja viihde (s. 31)

PYÖRÄT JA RENKAAT

### Renkaat

Renkaiden tehtävänä on muun muassa kantaa kuormaa, tarjota hyvä pito alustaan, vaimentaa värinöitä ja suojata pyörää kulumiselta.

Renkaat vaikuttavat paljon auton ajo-ominaisuuksiin. Rengastyypin, -koko, -paine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymisen kannalta.

Autossa on kuljettajan puolen ovipilarissa (etu- ja takaoven välissä) olevan rengastietotarran mukaiset renkaat.

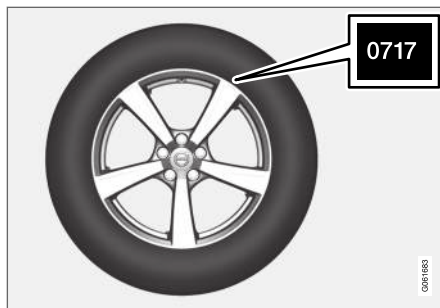
#### VAROITUS

Vaurioitunut rengas voi johtaa auton hallinnan menetykseen.

### Suosittelut renkaat

Toimitettaessa autossa on Volvon alkuperäisrenkaat, joiden sivussa on merkintä VOL<sup>1</sup>. Nämä renkaat sopivat tarkasti autoon. Renkaanvaihdon yhteydessä on siksi tärkeää, että uusissakin renkaissa on tämä merkintä, jotta auton ajo-ominaisuudet, mukavuus ja polttoaineenkulutus säilyvät ennallaan.

### Uudet renkaat



Renkaat ovat tuoretuotteita. Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Pyrkikää sen vuoksi asentamaan mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden osalta. Viimeiset numerot numerosarjassa tarkoittavat valmistusviikkoa ja -vuotta. Tämä on renkaan DOT-merkintä (Department of Transportation) ja se ilmoitetaan neljällä numerolla, esim. 0717. Rengas on tällöin valmistettu vuoden 2017 viikolla 7.

### Renkaiden ikä

Kaikki yli 6 vuotta vanhat renkaat tulee tarkastuttaa ammattihenkilöllä, vaikka ne vaikuttavat vaurioitumattomilta. Renkaat vanhenevat ja heikkenevät, vaikka niitä käytetään vain harvoin tai ei lainkaan. Tällä voi olla vaikutusta niiden toimintaan.

Tämä koskee kaikkia renkaita, jotka säästetään tulevaa käyttöä varten. Esimerkkinä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat että rengas on käyttökelvoton, ovat halkeamat tai värimuutokset.

### Rengastaloudellisuus

- Pitäkää rengaspaineet oikealla tasolla.
- Vältä nopeita liikkeellelähtöjä, äkkinäisiä jarrutuksia ja renkaiden vinguttamista.
- Renkaiden kuluminen lisääntyy ajonopeuden myötä.
- Etupyörien suuntauksen on oltava ehdottomasti oikein.
- Tasapainottamattomat pyörät huonontavat rengastaloudellisuutta ja ajomukavuutta.
- Renkaiden pyörimissuunnan on oltava sama koko niiden käyttöiän ajan.
- Renkaita vaihdettaessa renkaat, joissa on paras kulutuspinna, on asennettava taka-akselille, jotta yliojautumisen vaara kovassa jarrutuksessa pienenee.
- Ajettaessa reunakiveysten tai syvien kuoppien yli renkaat ja/tai vanteet voivat vaurioitua pysyvästi.

### Renkaiden paikkojen vaihto

Auton renkaiden paikkojen vaihtaminen ei ole pakollista. Ajojatpa, rengaspaine, ilmasto ja teiden kunto vaikuttavat renkaat vanhenevat ja kuluvat.

<sup>1</sup> Tiettyjen rengaskokojen kohdalla voi esiintyä poikkeamia.

Oikea rengaspaine saa aikaan tasaisemman kulumisen.

Jotta vältetään erot kuviosyvyydessä sekä estetään kulumiskuvioiden syntyminen renkaisiin, etu- ja takapyörien paikat on vaihdettava keskenään. Sopiva mittarilukema ensimmäisen vaihdon kohdalla on n. 5000 km (n. 3100 mailia) ja sen jälkeen 10000 km:n (n. 6200 mailia) välein.

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos olette epävarma kuviosyvyydestä. Jos jo on syntynyt merkittävä kulumisero (> 1 mm renkaan kuviosyvyydessä) renkaiden välillä, pitää vähiten kuluneiden renkaiden olla aina takana. Etupyörien luisto on tavallisesti helpompi hallita kuin takapyörien luisto, ja johtaa siihen, että auto jatkaa suoraan sen sijaan, että takapää luistaa sivulle ja auton hallinta ehkä menetetään täysin. Tämän vuoksi on tärkeää, etteivät takapyörät koskaan menetä pitoaan ennen etupyöriä.

### Pyörien ja renkaiden säilyttäminen

Kokonaiset pyörät (renkaat asennettu vanteille) on varastoitava ripustamalla ne ylös tai sijoittamalla ne kyljelleen lattialle.

Renkaita, joita ei ole asennettu vanteille, säilytetään kyljellään tai pystyssä, ei ripustettuina ylös.

### TÄRKEÄÄ

Renkaat on varastoitava viileään, kuivaan ja pimeään paikkaan eikä niitä saa koskaan säilyttää liuottimien, bensiinin, öljyjen yms. lähellä.

### VAROITUS

- Volvonne vanteiden ja renkaiden koot on määritetty siten, että tiukat vakautta ja ajo-ominaisuuksia koskevat vaatimukset täyttyvät. Hyväksymättömät vanne- ja rengaskokojen yhdistelmät voivat vaikuttaa kielteisesti auton vakauteen ja ajo-ominaisuuksiin.
- Uuden auton takuu ei korvaa mahdollisia vahinkoja, jotka johtuvat hyväksymättömän kokoisten vanne-/rengasyhdistelmien asentamisesta autoon. Volvo ei vastaa tällaisten asennusten aiheuttamista kuolemantapauksista, henkilövahingoista tai kustannuksista.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)
- Renkaiden pyörimissuunta (s. 537)
- Kulumisvaroitimet renkaissa (s. 538)
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)
- Renkaanpaikkaussarja (s. 554)
- Renkaiden kokomerkinä (s. 536)

- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)
- Kuormaussuosituksia (s. 569)

## Renkaiden kokomerkintä

Renkaiden koon, kuormitusindeksin ja nopeusluokan merkinnät.

Auto on kokonaishyväksytty tietyillä vanteiden ja renkaiden yhdistelmillä.

### Kokomerkintä

Kaikissa renkaissa on kokomerkintä, esimerkiksi: 245/45 R18 100 W.


245	Renkaan leveys (mm)
45	Renkaan kyljen korkeuden ja renkaan leveyden välinen suhde (%)
R	Vyörengas
18	Vanteen halkaisija tuumina
100	Koodinumerot suurimmalle sallitulle rengaskuormalle, kuormitusindeksi (LI)
W	Koodimerkintä suurimmalle sallitulle nopeudelle, nopeusluokka (SS). (Tässä tapauksessa 270 km/h (168 mph).)

### Kuormitusindeksi

Jokaisella renkaalla on tietty kyky kantaa kuormaa, kuormitusindeksi (LI). Auton massa ratkaisee, mikä kuorituskyky renkailta vaaditaan.

### Nopeusluokka

Jokainen rengas kestää tietyn enimmäisnopeuden. Renkaiden nopeusluokan, SS (Speed Symbol), pitää vastata vähintään auton huippunopeutta. Seuraavassa taulukossa ilmoitetaan, mikä suurin sallittu nopeus koskee ko. nopeusluokkaa (SS). Ainoa poikkeus näistä määräyksistä ovat talvirenkaat<sup>2</sup>, joissa saadaan käyttää alempaa nopeusluokkaa. Tällaisia renkaita käytettäessä autolla ei saa ajaa renkaan luokitusta suuremalla ajonopeudella. Esimerkiksi luokan Q renkaita käytettäessä enimmäisajonopeus on 160 km/h (100 mph). Tieolosuhteet ja noudatettavat liikennesäännöt määrittelevät enimmäisajonopeuden, ei renkaan nopeusluokkaa.

 <b>HUOM</b>
Suurin sallittu nopeus on ilmoitettu taulukossa.

Q	160 km/h (100 mph) (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)

W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

### VAROITUS

Pienin sallittu kuormitusindeksi (LI) ja nopeusluokka (SS) renkailla ko. moottoriversion suhteen ilmenevät painetussa käyttöoppaassa olevista erittelyistä. Jos käytetään kuormitusindeksiltään tai nopeusluokaltaan liian matalaa rengasta, se voi ylikuumentaa ja vaurioitua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Renkaat (s. 534)
- Vanteen kokomerkintä (s. 537)
- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)
- Renkaiden pienin sallittu kuormitusindeksi ja nopeusluokka (s. 645)

<sup>2</sup> Sekä nastoitettut että nastattomat renkaat.

## Vanteen kokomerkintä

Pyörä- ja vannekoot merkitään alla olevan taulukon esimerkin mukaan.

Auto on kokonaishyväksytty tietyillä vanteiden ja renkaiden yhdistelmillä.

Kaikissa vanteissa on kokomerkintä, esimerkiksi: 8Jx18x42.

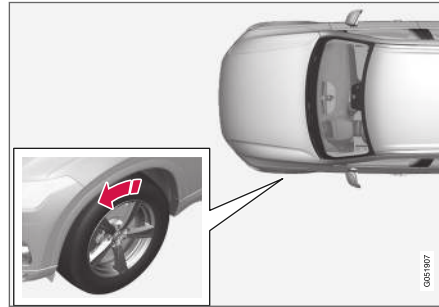
8	Vanteen leveys tuumina
J	Vanteen reunan profiili
18	Vanteen halkaisija tuumina
42	Offset mm (etäisyys pyörän keskilinjasta pyörän napaa vasten tulevaan kosketuspintaan)

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Renkaat (s. 534)
- Renkaiden kokomerkintä (s. 536)
- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)

## Renkaiden pyörimissuunta

Renkaissa, joiden kuvio on tarkoitettu pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunta merkitty nuolella.



Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan.

- Renkaalla pitää olla sama pyörimissuunta koko sen käyttöiän ajan.
- Niitä voi vaihtaa vain edestä taakse ja päinvastoin, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin.
- Jos renkaat asennetaan väärin, auton jarrutusominaisuudet ja renkaiden kyky syrjäyttää vettä ja lumisohjoa huononevat.
- Renkaat, joissa on suurin kuviosyvyys, pitää aina asentaa taakse (sivuluiston vaaran vähentämiseksi).

## **i** HUOM

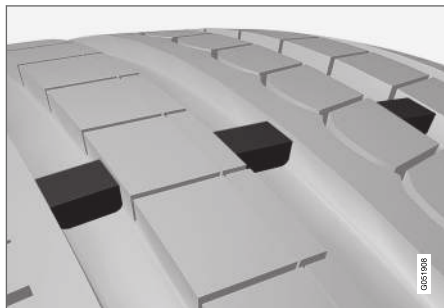
Huolehikaa, että saman akselin kumpikin rengas on samaa tyyppiä, mitat ovat samat ja myös valmiste on sama.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Renkaat (s. 534)

## Kulumisvaroitimet renkaissa

Kulumisvaroitin näyttää renkaan kuviosyvyyden tilan.



Kulutusvaroitin on kapea kohoutuma renkaan pitkittäisten kuviourien poikki. Renkaan sivussa näkyvät kirjaimet TWI (Tread Wear Indicator). Kun renkaan kuviosyvyys on laskenut arvoon 1,6 mm (1/16 tuumaa), urat ovat kulutusvaroitimien kanssa samalla korkeudella. Vaihhtakaa tällöin pikimmiten uudet renkaat. Muistakaa, että näin kuluneen renkaan pito on erittäin huono sateella tai lumessa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Renkaat (s. 534)

## Rengaspaineiden tarkistaminen

Oikeat rengaspaineet auttavat parantamaan ajovakautta, säästämään polttoainetta ja pidentämään renkaiden käyttöikää.

Rengaspaine laskee ajan myötä, se on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan. Ajaminen liian pienillä rengaspaineilla tarkoittaa, että renkaat voivat ylikuumentua ja vaurioitua. Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.

Tarkastakaa renkaiden ilmanpaineet joka kausi. Käyttäkää kylmille renkaille suositeltua rengaspainetta, jotta renkaat toimivat optimaalisesti ja kuluvat mahdollisimman vähän. Liian alhainen tai liian korkea rengaspaine voi aiheuttaa renkaan kulumisen epätasaisesti.

### VAROITUS

- Liian alhainen rengaspaine on yleisin syy renkaiden rikkoutumiseen ja se voi aiheuttaa vakavia murtumia renkaaseen, kulutuspinnan irtoamisen tai renkaan räjähtämisen, jolloin kuljettaja saattaa menettää odottamatta auton hallinnan ja henkilövahinkojen vaara kasvaa.
- Jos rengaspaine on liian alhainen, auton kuormituskyky pienenee.

## Kylmät renkaat

Rengaspaineet on tarkistettava kylmistä renkaista. Renkaat katsotaan kylmiksi, kun niiden lämpötila on sama kuin ympäröivän ilman. Tämä lämpötila saavutetaan tavallisesti auton oltua pysäköitynä vähintään kolme tuntia.

Kun autolla on ajettu noin 1,6 km (1 maili), renkaiden katsotaan olevan lämpimät. Jos autolla on ajettava tätä pitempään renkaiden täyttämistä varten, tarkistakaa rengaspaine ensin ja kirjatkaa se muistiin ja täyttäkää renkaat sitten oikeaan paineeseen saavuttuanne pumpulle.

Ulkolämpötilan muuttuessa myös rengaspaineet muuttuvat. Jos lämpötila laskee 10 astetta, rengaspaine alenee 7 kPa (1 psi). Tarkistakaa rengaspaineet usein ja säätäkää ne oikealle tasolle, joka ilmoitetaan auton rengastietotarrassa tai hyväksyntätarrassa.

Jos rengaspaineet tarkistetaan renkaiden ollessa lämpimät, renkaista ei saa koskaan poistaa ilmaa. Renkaat ovat lämpimät ajamisen takia, ja on normaalia, että paineet ovat tällöin kylmien renkaiden rengaspainesuosituksia korkeammat. Jos lämpimän renkaan rengaspaine on sama tai alhaisempi kuin kylmien renkaiden suosituspaine, se saattaa olla liian alhainen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Rengaspaineiden säätäminen (s. 539)
- Suositeltu rengaspaine (s. 540)

- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)
- Renkaat (s. 534)

## Rengaspaineiden säätäminen

Rengaspaine laskee ajan myötä, se on luonnollinen ilmiö. Siksi painetta on väliillä säädettävä, jotta rengaspaine pysyy suositellulla tasolla.

Käyttäkää kylmille renkailla suositeltua rengaspainetta, jotta renkaat toimivat optimaalisesti ja kuluvat mahdollisimman vähän.

### **i HUOM**

Väärien rengaspaineiden välttämiseksi tulee paine tarkastaa kylmistä renkaista. Kylmillä renkailla tarkoitetaan, että renkaiden lämpötila on sama kuin ulkolämpötila (n. 3 tuntia autolla ajamisen jälkeen). Muutaman kilometrin ajan aikana renkaat lämpenevät ja rengaspaine kasvaa.

1. Ottakaa renkaan venttiilinhattu pois ja painakaa rengaspainemittari sitten lujasti venttiilille.
2. Pumpatkaa renkasiin oikea rengaspaine, katsokaa tehdasasennettujen renkaiden suositeltu paine kuljettajan puolen ovipilarista.

3. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.

### **i HUOM**

- Täytettyänne renkaaseen ilmaa asentakaa venttiilinhattu aina takaisin paikalleen välttääksenne soran, lian yms. aiheuttamat venttiilivauriot.
- Käyttäkää ainoastaan muovisia venttiilihatuja. Metalliset venttiilihatut voivat ruostua, jolloin niitä voi olla vaikea irrottaa.

4. Tarkistakaa silmämääräisesti, että renkaaseen ei ole painunut nauvoja tai muita esineitä, jotka voivat puhkaista renkaan ja aiheuttaa vuodon.
5. Tarkistakaa, että renkaan sivuissa ei ole kuoppia, viiltoja, lommoja tai muita poikkeavuuksia.
6. Tehkää tämä kaikille renkailla, myös vararenkaalle\*.





### **i HUOM**

Jos olette täyttänyt liikaa ilmaa, poistakaa sitä painamalla venttiiliin keskellä olevaa metallitappia. Tarkistakaa paine sitten uudelleen rengaspainemittarilla.

Joissakin vararenkaissa on käytettävä suurempaa rengaspainetta kuin muissa renkaissa. Tarkistakaa paineet rengaspainetaulukosta tai -tarrasta.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)
- Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla (s. 558)
- Hyväksytyt rengaspaineet (s. 646)

### **Suosittelut rengaspaine**

Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa (etu- ja takaoven välillä) osoittaa mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormitus- ja nopeusolosuhteissa.



Tarrassa on autoon tehtaalla asennettujen renkaiden merkintä sekä kuormitusrajoitukset ja rengaspaineet.

### **Parempi polttoainetalous ECO-painella**


Jos kuorma on kevyt (enint. 3 henkilöä) ja ajonopeus korkeintaan 160 km/h (100 mph), parhaan mahdollisen polttoainetaloudellisuuden saavuttamiseksi voidaan valita ECO-paineet. Jos taas pyritään mahdollisimman hiljaiseen ja mukavaan ajokokemukseen, suosittelemme sen sijaan alhaisempia mukavuuspaineita.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)
- Hyväksytyt rengaspaineet (s. 646)

## Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\*

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä<sup>3</sup> varoittaa varoitussymbolilla kuljettajan näytössä, kun rengaspaine on liian matala yhdessä tai useammassa auton renkaassa.

Symboli	Selitys
	Symboli syttyy merkiksi alhaisesta rengaspaineesta. Jos järjestelmään tulee vika, rengaspaineen varoitussymboli vilkkuu noin minuutin ajan ja jää sitten palamaan.

### Järjestelmän kuvaus

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä mittaa eri pyörien väliset pyörintänopeuserot ABS-järjestelmän kautta voidakseen päätellä, onko renkaissa oikea rengaspaine. Jos rengaspaine on liian matala, renkaan läpimitta muuttuu ja siten myös sen pyörimisnopeus. Vertaamalla renkaita toisiinsa järjestelmä voi määrittää, onko yhdessä tai useammassa renkaassa liian pieni paine.

### Yleisiä tietoja rengaspaineiden valvontajärjestelmästä

Alla olevissa tiedoissa rengaspaineiden valvontajärjestelmää kutsutaan yleisesti nimellä TPMS.

Jokainen rengas, mukaan lukien vararengas\*, on tarkastettava kuukausittain. Tarkastettavan renkaan on oltava kylmä ja siinä on oltava autonvalmistajan rengaspainetarrassa tai rengaspainetaulukossa suosittelema ilmanpaine. Jos auton renkaiden koko on jokin muu kuin valmistajan suosittelema, selvittääkää kyseisten renkaiden oikea rengaspaine.

Turvallisuuden lisäämiseksi entisestään auto on varustettu rengaspaineiden valvontajärjestelmällä (TPMS), joka ilmoittaa, kun yhden tai useamman renkaan paine on matala. Kun matalan ilmanpaineen merkkivalosymboli syttyy, pysäyttäkää auto ja tarkastakaa renkaat mahdollisimman nopeasti ja täyttäkää renkaat oikeaan paineeseen.

Ajaminen liian tyhjiillä renkailla voi johtaa renkaiden ylikuumentumiseen, mikä voi aiheuttaa niiden puhkeamisen. Matala rengaspaine heikentää myös polttoainetehokkuutta ja renkaiden käyttöikä, ja se voi vaikuttaa auton käsiteltävyyteen ja sen pysähtymiskykyyn. Huomatkaa, että TPMS ei korvaa tavanomaista renkaiden huoltoa. Oikeiden rengaspaineiden pitäminen renkaissa on kuljettajan vastuulla, myös jos matalan rengaspaineen rajaa ei ole saavutettu niin, että merkkivalosymboli olisi syttynyt.

Auto on varustettu myös TPMS-järjestelmävarustuksella, joka ilmoittaa, jos järjestelmä ei toimi oikein. TPMS-järjestelmävarustuksen on yhdistetty matalan rengaspaineen merkkivalosymboliin. Kun

järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, symboli vilkkuu kuljettajan näytössä noin minuutin ajan ja palaa sen jälkeen jatkuvasti. Tämä toistuu joka kerta, kun auto käynnistetään siihen asti, kunnes vika on korjattu. Kun symboli palaa, järjestelmän kyky havaita matalia rengaspaineita tai varoittaa niistä voi olla heikentynyt.

Järjestelmävikka TPMS:ssä voi aiheutua monesta syystä, esimerkiksi vararengaan vaihtamisen jälkeen, tai sitten toiset renkaat tai pyörät voivat estää TPMS:ää toimimasta normaalisti.

Tarkistakaa aina TPMS:n merkkivalosymboli, kun yksi tai useampi renkaista on vaihdettu, jotta voitaisiin varmistua siitä, että uusi rengas tai pyörä toimii oikein TPMS:n kanssa.

### Kojelaudan ilmoitukset

Kun rengaspaineet ovat liian alhaiset, kuljettajan näytössä syttyy alhaisen rengaspaineen merkkivalosymboli ja ilmoitus näytetään. Tarkistakaa talöin rengaspaine keskinäytön sovelluksessa

#### Auton tila.

- **Rengaspaine alhainen**Tarkasta renkaat, kalibroi täytön jälkeen
- **Rengaspainejärjest.** Tilapäisesti ei käytettävissä
- **Rengaspainejärjest.** Huolto tarpeen

<sup>3</sup> Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

### « Muistettavaa

- Tallentakaa uusi rengaspaine aina järjestelmään renkaan vaihdon tai rengaspaineen muuttamisen jälkeen.
- Jos vaihdatte autoon muut kuin tehtaalla asennettujen renkaiden kokoiset renkaat, järjestelmä on nollattava uuden rengaspaineen tallentamiseksi näitä renkaita varten virheelisten varoitusten välttämiseksi.
- Käytettäessä varapyörää\* on mahdollista, että rengaspaineiden valvontajärjestelmä ei toimi oikein pyörien välisten erojen johdosta.
- Järjestelmä ei poista renkaiden säännöllisen tarkastuksen ja kunnossapidon tarvetta.
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmää ei voida poistaa toiminnasta.

### VAROITUS

- Virheellinen rengaspaine voi johtaa rengasvaurioon, joka voi saada kuljettajan menettämään auton hallinnan.
- Järjestelmä ei voi osoittaa äkillisiä rengasvaurioita etukäteen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Rengaspaineiden tilan katsominen keskinäytöstä\* (s. 544)

- Toimenpiteet alhaisen rengaspaineen varoituksen tapauksessa (s. 545)
- Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään\* (s. 542)

### Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään\*

Jotta rengaspaineiden valvontajärjestelmä<sup>4</sup> toimii oikein, pitää tallentaa rengaspaineen referenssiarvo. Tämä on tehtävä joka kerta, kun rengas vaihdetaan tai rengaspainetta muutetaan, jotta järjestelmä pystyy varoittamaan alhaisesta rengaspaineesta oikealla tavalla.

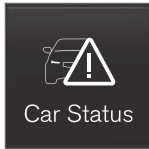
Esimerkiksi ajettaessa raskaalla kuormalla tai yli 160 km/h:n (100 mph) ajonopeudella rengaspaine on säädettävä Volvon suosittelemien arvojen mukaiseksi. Tämän jälkeen järjestelmä on nollattava tallentamalla uusi rengaspaine.

Tallenna uusi rengaspaine viitearvoksi järjestelmään tekemällä seuraava menettely:

1. Sulkekaa auto.
2. Pumpatkaa renkasiin oikea rengaspaine, katsokaa tehdasasennettujen renkaiden suositeltu paine kuljettajan puolen ovipilarista.
3. Käynnistäkää moottori.

<sup>4</sup> Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

4. Avatkaa sovellus **Auton tila** sovellusnäky-  
mässä.



5. Painakaa painiketta **TPMS**.



**HUOM**

Auton on seistävä paikallaan, jotta painike **Kalibro**i on valittavissa.

6. Painakaa painiketta **Kalibro**i.  
7. Vahvistakaa painamalla **OK**, että kaikkien neljän renkaan rengaspaine on tarkistettu ja säädetty.

8. Ajakaa autolla, kunnes uusi rengaspaine on tallentunut.

Uusi rengaspaine tallennetaan, kun autolla ajetaan yli 35 km:n/h (22 mph) ajonopeudella.

Jos auton sytytysvirta sammutetaan ennen uuden rengaspaineen tallentamista, menettely on tehtävä uudestaan. Antakaa tallennuksen valmistua yhden ja saman ajojakson aikana, jotta uusi rengaspaine tallennetaan varmasti oikein.

> Jos tallennus epäonnistuu, näytetään ilmoitus **Paineen tallennus epäonnistui. Yritä uudelleen..**

**VAROITUS**

Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on näkymätöntä ja hajutonta, mutta hyvin myrkyllistä. Siksi uuden rengaspaineen tallennus on aina tehtävä ulkosalla tai poistoimulla varustetulla korjaamolla.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Rengaspaineiden säätäminen (s. 539)
- Rengaspaineiden tilan katsominen keskinäytöstä\* (s. 544)
- Toimenpiteet alhaisen rengaspaineen varoituksen tapauksessa (s. 545)

- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)

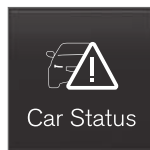
## Rengaspaineiden tilan katsominen keskinäytöstä\*

Jos varusteena on rengaspaineiden valvontajärjestelmä<sup>5</sup>, rengaspaineiden tila voidaan nähdä keskinäytössä.

### Tilan tarkastaminen

Järjestelmän aktivoituminen vaatii muutaman minuutin ajon yli 35 km:n/h (22 mph) ajonopeudella.

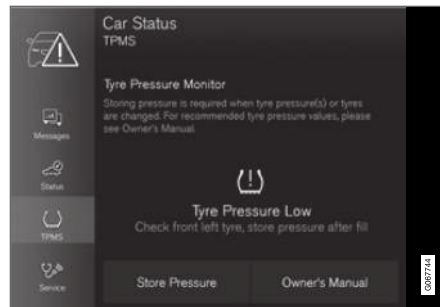
1. Avatkaa sovellus **Auton tila** sovellusnäky-  
mässä.



2. Näyttäkää renkaiden tila painamalla **TPMS**.



### Tilan näyttö



Kuva on kaaviomainen. Ulkoasu voi vaihdella automaattisesti tai päivitetystä ohjelmistosta riippuen.

Tässä on joitakin esimerkkejä ilmoituksista, joita rengaspaineen tilasta voidaan näyttää, ja niiden merkityksistä.

Keskinäyttö: <b>Tar- kista vas. etu- rengas, tal- lenna paine täytön jälkeen</b>	Renkaan paine on liian alhainen. Pysäyttäkää ja tarkistakaa/korjatkaa rengaspaine lisäämällä ilmaa ensi tilassa <sup>A</sup> .
Keskinäyttö: <b>Tar- kista kaikki renkaat, tal- lenna paine täytön jälkeen</b>	Kahden tai useamman renkaan paine on liian alhainen. Pysäyttäkää ja tarkistakaa/korjatkaa rengaspaineet lisäämällä ilmaa ensi tilassa <sup>A</sup> .
Kuljettajan näyttö: <b>Rengas- painejärjest. Tilapäisesti ei käytettävissä</b>	Merkkisymboli vilkkuu ja siirtyy palamaan jatkuvasti noin 1 minuutin kuluttua. Järjestelmä ei ole toistaiseksi käytettävissä, aktivoidaan pian.
Kuljettajan näyttö: <b>Rengas- painejärjest. Huolto tarpeen</b>	Merkkisymboli vilkkuu ja siirtyy palamaan jatkuvasti noin 1 minuutin kuluttua. Järjestelmä ei toimi oikein, kääntykää korjaamon puoleen <sup>B</sup> .

A Tallentakaa uusi rengaspaine aina järjestelmään, kun rengaspainetta on säädetty.

B Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

<sup>5</sup> Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään\* (s. 542)
- Toimenpiteet alhaisen rengaspaineen varoituksen tapauksessa (s. 545)
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)
- Auton tila (s. 578)

### Toimenpiteet alhaisen rengaspaineen varoituksen tapauksessa

Rengaspaineiden valvontajärjestelmän<sup>6</sup> varoituksessa liian alhaisesta rengaspaineesta on ryhdyttävä toimenpiteisiin.



Tarkastakaa ja korjatkaa rengaspaine, kun järjestelmän merkkisymboli syttyy ja ilmoitus **Rengaspaine alhainen** näytetään.

1. Sulkekaa auto.
2. Tarkistakaa rengaspaine kaikista neljästä renkaasta rengaspainemittarilla.
3. Pumpatkaa renkasiin oikea rengaspaine, katsokaa tehdasasennettujen renkaiden suositeltu paine kuljettajan puolen ovipilarista.
4. Tallentakaa uusi rengaspaine aina järjestelmään keskinäytön kautta, kun rengaspainetta on säädetty.

Tarkkaillkaa, ettei merkkisymboli sammuu, ennen kuin alhainen rengaspaine on korjattu ja uuden rengaspaineen tallennus on alkanut.

#### **i** HUOM

Väärien rengaspaineiden välttämiseksi tulee paine tarkastaa kylmistä renkaista. Kylmillä renkailla tarkoitetaan, että renkaiden lämpötila on sama kuin ulkolämpötila (n. 3 tuntia autolla ajamisen jälkeen). Muutaman kilometrin ajon aikana renkaat lämpenevät ja rengaspaine kasvaa.

#### **i** HUOM

- Täytettyänne renkaaseen ilmaa asentakaa venttiilihattu aina takaisin paikalleen välttääksenne soran, lian yms. aiheuttamat venttiilivauriot.
- Käyttäkää ainoastaan muovisia venttiilihattuja. Metalliset venttiilihatut voivat ruostua, jolloin niitä voi olla vaikea irrottaa.

#### **!** VAROITUS

- Virheellinen rengaspaine voi johtaa rengasvaurioon, joka voi saada kuljettajan menettämään auton hallinnan.
- Järjestelmä ei voi osoittaa äkillisiä rengasvaurioita etukäteen.

<sup>6</sup> Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Rengaspaineiden säätäminen (s. 539)
- Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään\* (s. 542)
- Rengaspaineiden tilan katsominen keskinäytöstä\* (s. 544)
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)
- Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla (s. 558)

### Pyöränvaihdon yhteydessä

Auton pyörä voidaan vaihtaa, esim. talvipyörään tai varapyörään. Noudattakaa ohjeita pyörän irrottamisesta ja asentamisesta.

### Vaihdettaessa toiseen rengaskokoon

Tarkistakaa, että rengaskoko on hyväksytty käytettäväksi autossa.

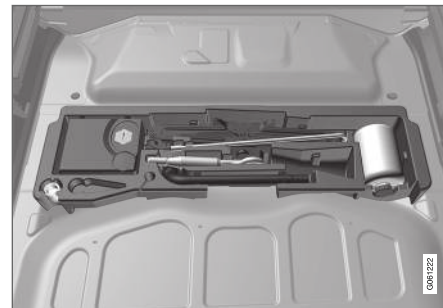
Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun ohjelmiston päivittämiseksi aina rengaskoon vaihtuessa. Ohjelmiston lataaminen voi olla välttämätöntä sekä vaihdettaessa suurempaan että pienempään rengaskokoon, ja myös vaihdettaessa kesä- ja talvipyörien välillä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyörien irrotus (s. 548)
- Pyörän asentaminen (s. 550)
- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)
- Työkalusarja (s. 546)
- Talvirenkaat (s. 552)
- Varapyörä\* (s. 551)
- Pyöränruuvit (s. 547)

### Työkalusarja

Auton tavaratilassa on työkaluja, joita voidaan käyttää esim. hinaamisen tai pyöränvaihdon yhteydessä.



Vaahtopalassa tavaratilan lattian alla ovat auton hinaussilmukka, renkaanpaikkaussarja, työkalu pyöränruuvien muovihattujen irrottamista varten ja holkki lukittavia pyöränruuveja varten.

Jos autossa on varapyörä\*, siinä on myös nosturi ja pyöränruuviavain.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyöränvaihdon yhteydessä (s. 546)
- Nosturi\* (s. 547)

## Nosturi\*

Nosturia voidaan käyttää auton nostamiseen esimerkiksi renkaanvaihtoa varten.



### ! TÄRKEÄÄ

- Kun nosturia\* ei käytetä, sitä on säilytettävä sille varatussa säilytystilassa kuormatilan lattian alla.
- Auton mukana toimitettava nosturi on tarkoitettu käytettäväksi vain yksittäistapauksissa ja lyhyen aikaa, kuten vaihdettaessa pyörä rengasrikon yhteydessä. Autoa saa nostaa vain kyseiseen malliin kuuluvalla nosturilla. Jos autoa on nostettava useammin tai pidemmäksi ajaksi kuin pelkkää pyörän vaihtoa varten, suosittelemme hallinosturin käyttöä. Tällaisissa tapauksissa on noudatettava laitteiston mukana toimitettavia käyttöohjeita.

Tunkki kierretään kokoon oikeaan asentoon, jotta se mahtuu paikalleen.

Koskee **Tasonsäätö**-toiminnolla\* varustettuja autoja: Jos autossa on lisävarusteena ilmajousitus, se on poistettava toiminnasta ennen auton nostamista ylös nosturilla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Työkalarja (s. 546)

## Pyöränruuvit

Pyöränruuveja käytetään pyörien kiinnittämiseen napaan.

Käyttäkää vain Volvon testaamia ja hyväksymiä vanteita, jotka kuuluvat Volvon alkuperäiseen valikoimaan.

Tarkastakaa pyöränruuvien kiristysmomentti momenttiavaimella.

**Älkää** levittäkö voiteluainetta pyöränruuvien kier-teisiin.

### ! VAROITUS

Pyöränruuvit on ehkä jälkikiristettävä muuttaman päivän kuluttua vaihtamisesta. Lämpötilaerot ja tärinät voivat aiheuttaa sen, että ne eivät ole enää yhtä tiukassa.

### ! TÄRKEÄÄ

Pyöränruuvit pitää kiristää momenttiin 140 Nm (103 ft-lb). Liian voimakas tai löyhä kiristäminen voi vaurioittaa ruuviliitosta.

### Lukittava pyöränruuvi\*

Vahtopalassa kuormalattian alla on paikka lukittavien pyöränruuvien hylsille.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyörien irrotus (s. 548)
- Pyörän asentaminen (s. 550)

## Pyörien irrotus

Pyörä on aina vaihdettava asiaankuuluvalla tavalla. Seuraavassa on ohjeita pyörän irrottamista varten ja sitä koskevia tärkeitä huomautuksia.

### ! TÄRKEÄÄ

- Kun nosturia\* ei käytetä, sitä on säilytettävä sille varatussa säilytystilassa kuormatilan lattian alla.
- Auton mukana toimitettava nosturi on tarkoitettu käytettäväksi vain yksittäistapauksissa ja lyhyen aikaa, kuten vaihdettaessa pyörä rengasriikon yhteydessä. Autoa saa nostaa vain kyseiseen malliin kuuluvalla nosturilla. Jos autoa on nostettava useammin tai pidemmäksi ajaksi kuin pelkkää pyörän vaihtoa varten, suosittelemme hallinosturin käyttöä. Tällaisissa tapauksissa on noudatettava laitteiston mukana toimitettavia käyttöohjeita.

### ! VAROITUS

- Kytkekää seisontajarru ja siirtäkää vaihteenvälitsin pysäköintiasentoon (P).
- Estäkää maassa olevien pyörien liikkuminen käyttämällä kiiloina suuria puukappaleita tai kiviä.
- Tarkastakaa, ettei tunkki ole vahingoittunut, kierteet ovat kunnollisesti voideltuina eikä siinä ole likaa.
- Tarkistakaa, että nosturi seisoo lujalla, tasaisella ja luistamattomalla alustalla, joka ei ole kalteva.
- Nosturin on oltava kiinnitetty oikein nosturinkiinnikkeeseen.
- Älkää koskaan sijoittako mitään maan ja tunkin väliin, ei myöskään tunkin ja autossa olevan tunkinkiinnikkeen väliin.
- Älkää koskaan salliko matkustajien oleskella autossa, joka on nostettu ylös auton tunkilla.
- Jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyssä ympäristössä, matkustajien pitää siirtyä turvalliseen paikkaan.
- Käyttäkää autoon tarkoitettua nosturia vaihtaessanne renkaita. Tukekaa auto tuilla kaikkien muiden töiden tekemistä varten.

- Älkää koskaan ryömikö tai työntäkö ruumiinosianne nosturilla ylös nostetun auton alle.

1. Asettakaa varoituskolmio tielle ja aktivoikaa varoitusvilkut, jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyllä paikalla.
2. Kytkekää seisontajarru ja vaihdeasento **P** tai kytkekää ykkösvaihte, jos autossa on käsivälintainen vaihteisto.

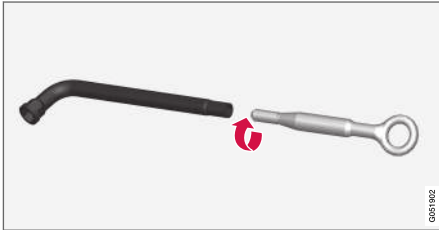
Koskee **Tasonsäätö**-toiminnolla\* varustetuja autoja: Jos auto on varustettu ilmajousituksella, se pitää kytkeä pois, ennen kuin autoa nostetaan nosturilla\*.

3. Ottakaa esiin nosturi\*, pyöränruuvivain\* ja työkalu pyöränruuvien muovihattuja varten. Työkalut ovat vaahtopalassa.



Työkalu pyöränruuvien muovihattujen poistamista varten.

- Estä maahan jäävien pyörien liikkuminen kiilaamalla ne edestä ja takaa. Käytä esimerkiksi painavia puupölkkyjä tai suuria kiviä.
- Kiertäkää hinaussilmukka kiinni pyöränruuvia- vaimella pohjaan asti ohjeiden mukaisesti.

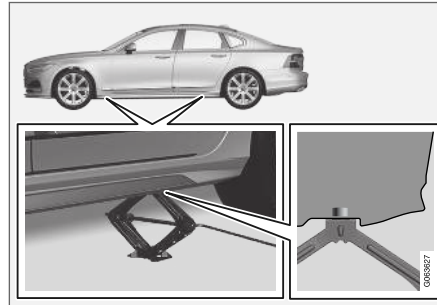


**! TÄRKEÄÄ**

Hinaussilmukka on ruuvattava pyöränruuvia- vaimeen\* niin pitkälle kuin se menee.

- Poistakaa muovihatut pyöränruuveilta siihen tarkoitettulla työkalulla.
- Auton ollessa edelleen maassa löysätkää pyöränruuveja pyöränruuvia- vaimella/hinaussilmukalla ½–1 kierrosta painamalla alaspäin (vastapäivään).

- Autoa nostettaessa on tärkeää, että nosturi tai nostovarret asetetaan niille tarkoitetuille paikoille auton alustassa. Kolmionmuotoiset merkinnät muovikatteessa osoittavat, mihin nosturinkiinnikkeet/nostokohdat on sijoitettu. Auton kummallakin puolella on kaksi nosturinkiinnikettä. Jokaisessa kiinnikkeessä on kolo nosturia varten.



- Sijoittakaa nosturi tasaiselle, kestäväälle ja luistamattomalle alustalle käytettävän kiinnityspisteen alapuolelle.
- Kiertäkää sitä kammella ylöspäin, kunnes se on suunnattu oikein ja koskettaa auton nosturinkiinnikettä. Tarkastakaa, että nosturin pää (tai nostovarret korjaamalla) on sijoitettu oikein kiinnikkeeseen siten, että pään keskellä oleva ulkonema sopii kiinnikkeen reikään, ja että jalusta on sijoitettu suoraan kiinnikkeen alle.

- Kääntäkää nosturia siten, että kampi tulee mahdollisimman kauas auton kyljestä, nosturin varret ovat tällöin kohtisuorassa auton suuntaan nähden.
- Nostakaa auto niin ylös, että irrotettava pyörä on irti maasta. Irrottakaa pyöränpultit ja nostakaa pyörä pois.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Tasonsäädön\* asetukset (s. 447)
- Pyöränvaihdon yhteydessä (s. 546)
- Auton nostaminen (s. 582)
- Nosturi\* (s. 547)
- Työkalusarja (s. 546)
- Pyörän asentaminen (s. 550)

## Pyörän asentaminen

Ohje pyörän asentamiseksi pyöränvaihdon yhteydessä.

### **i** HUOM

Auton mukana toimitettava nosturi on tarkoitettu käytettäväksi vain yksittäistapauksissa ja lyhyen aikaa, kuten vaihdettaessa pyörä renkasrikon yhteydessä. Autoa saa nostaa vain kyseiseen malliin kuuluvalla nosturilla. Jos autoa on nostettava useammin tai pidemmäksi ajaksi kuin pelkkää pyörän vaihtoa varten, suosittelemme hallinosturin käyttöä. Tällaisissa tapauksissa on noudatettava laitteiston mukana toimitettavia käyttöohjeita.

### **!** VAROITUS

- Kytkekää seisontajarru ja siirtäkää vaihteenvälitsin pysäköintiasentoon (P).
- Estäkää maassa olevien pyörien liikkuminen käyttämällä kiiloina suuria puukappaleita tai kiviä.
- Tarkastakaa, ettei tunkki ole vahingoittunut, kierteet ovat kunnollisesti voideltuina eikä siinä ole likaa.
- Tarkistakaa, että nosturi seisoo lujalla, tasaisella ja luistamattomalla alustalla, joka ei ole kalteva.
- Nosturin on oltava kiinnitetty oikein nosturinkiinnikkeeseen.
- Älkää koskaan sijoittako mitään maan ja tunkin väliin, ei myöskään tunkin ja autossa olevan tunkinkiinnikkeen väliin.
- Älkää koskaan salliko matkustajien oleskella autossa, joka on nostettu ylös auton tunkilla.
- Jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyssä ympäristössä, matkustajien pitää siirtyä turvalliseen paikkaan.
- Käyttäkää autoon tarkoitettua nosturia vaihtaessanne renkaita. Tukekaa auto tuilla kaikkien muiden töiden tekemistä varten.

- Älkää koskaan ryömikö tai työntäkö ruumiinosianne nosturilla ylös nostetun auton alle.

1. Puhdistakaa pyörän ja navan väliset pinnat.
2. Asentakaa pyörä. Kiertäkää pyöränpultit kunnolla kiinni.

**Älkää** levittäkö voiteluainetta pyöränruuvien kierteisiin.

3. Laskekaa autoa alas siten, ettei pyörä voi pyöriä.
4. Kiristäkää pyöräruuvit ristikkäin. On tärkeää, että pyöränpultit kiristetään kunnolla. Kiristäkää tiukkuuteen 140 Nm (103 ft-lb). Tarkastakaa kireys momenttiavaimella.



5. Asettakaa muovihatut takaisin pyöränruuveille.
6. Tarkistakaa rengaspaine ja kalibroikaa renaspaineiden valvontajärjestelmä\*.

### VAROITUS

Pyöränruuvit on ehkä jälkikiristettävä muutamän päivän kuluttua vaihtamisesta. Lämpötilaerot ja värinät voivat aiheuttaa sen, että ne eivät ole enää yhtä tiukassa.

### HUOM

- Täytettyänne renkaaseen ilmaa asentakaa venttiilihattu aina takaisin paikalleen välttääksenne soran, lian yms. aiheuttamat venttiilivauriot.
- Käyttäkää ainoastaan muovisia venttiilihattuja. Metalliset venttiilihattut voivat ruostua, jolloin niitä voi olla vaikea irrottaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyöränvaihdon yhteydessä (s. 546)
- Auton nostaminen (s. 582)
- Nosturi\* (s. 547)
- Työkalusarja (s. 546)
- Pyörien irrotus (s. 548)
- Uuden rengaspaineen tallentaminen valvontajärjestelmään\* (s. 542)
- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)

### Varapyörä\*

Tyyppiä Temporary Spare olevaa varapyörää voidaan käyttää tilapäisesti korvaamaan puhjennut varsinainen pyörä.

Vararengas on tarkoitettu vain tilapäiseen käyttöön. Vaihtakaa se mahdollisimman pian tavalliseen pyörään.

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua varapyörää käytettäessä ja maavara pienenee. Älkää peskö autoa automaattipesussa, kun Temporary Spare on käytössä.

Suosittelun rengaspaine on ylläpidettävä riippumatta siitä, missä kohdassa autoa tilapäistä varapyörää käytetään.

Jos varapyörä vaurioituu, Volvo-jälleenmyyjältä on ostettava uusi.

### VAROITUS

- Älkää koskaan ajako lujempaa kuin 80 km/h (50 mph) varapyörän ollessa asennettuna autoon.
- Autoa ei saa koskaan ajaa varustettuna samanaikaisesti useammalla kuin yhdellä "Temporary Spare" -tyyppisellä varapyörällä.
- Ajettaessa varapyörällä auton ajo-ominaisuudet voivat olla hieman erilaiset. Varapyörä on vaihdettava mahdollisimman pian tavalliseen pyörään.
- Varapyörä on tavallista pyörää pienempi, mikä vaikuttaa auton maavaraan. Varokaa korkeita jalkakäytävien reunakiveyksiä älkääkää peskö autoa koneellisesti.
- Noudattakaa valmistajan suosittelemaa varapyörän rengaspainetta.
- Nelivetoisissa autoissa taka-akselin veto voidaan kytkeä pois toiminnasta.
- Jos varapyörä on etuakselilla, sen kanssa ei voida käyttää lumiketjuja.
- Varapyörää ei saa korjata.





### **! TÄRKEÄÄ**

Autolla ei saa ajaa erikoisten renkaiden ollessa asennettuina eikä siinä saa käyttää muuta kuin auton mukana toimitettua vararengasta. Erikoisten pyörien käyttäminen voi vaurioittaa auton vaihteistoa vakavasti.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Pyöränvaihdon yhteydessä (s. 546)
- Suositeltu rengaspaine (s. 540)

### **Varapyörän käsittely**

Käsitelkää varapyörää seuraavien ohjeiden mukaisesti.



Varapyörää säilytetään pussissa ja se on kiinnitettävä kahdella hihnalla kuorma-/tavaratilan lattiaan ajon ajaksi. Hihnat on vedettävä ristiin pyörän yli ja kiinnitettävä auton neljään kuormankiinnityssilmukkaan.

Pyöränvaihtotyökalut sijaitsevat tavaratilan lattian alla.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Varapyörä\* (s. 551)

### **Talvirenkaat**

Talvirenkaat on sovitettu talvikelejä varten.

Volvo suosittelee tietyn kokoisia talvirenkaita. Rengaskoko riippuu moottoriversiosta. Ajettaessa talvirenkailla pitää oikean tyyppisiä renkaita käyttää kaikissa neljässä pyörässä.

#### **i HUOM**

Ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään saadaksenne ohjeita siitä, mikä vanne ja rengastyypit sopivat parhaiten.

#### **Vihje vaihdettaessa talvirenkasiin**

Kun vaihdatte kesä- tai talvipyöriin, merkitkää millä puolella ne ovat olleet, esim. **V** vasemmalla ja **O** oikealla.

#### **Nastarenkaat**

Nastoitetut talvirenkaat tarvitsevat 500–1000 km:n (300–600 mailin) pehmeän ja rauhallisen totutusajon, jotta nastat asettuisivat oikein paikoilleen renkaissa. Näin renkaat ja varsinkin nastat kestävät kauemmin.

#### **i HUOM**

Nastarenkaiden käyttöä koskevat lakimääräykset vaihtelevat maittain.

## Kuviosyvyys

Jäinen, lumisohjoinen tienpinta ja pakkaneen asetavat renkailla huomattavasti kesäkeliä suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi Volvo suosittelee, ettei käytetä talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle 4 mm (0,15 tuumaa).

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyöränvaihdon yhteydessä (s. 546)
- Talviajo (s. 451)
- Kulumisvaroitimet renkaissa (s. 538)

## Lumiketjut

Lumiketjujen ja/tai talvirenkaiden käyttäminen voi parantaa auton vetokykyä talviolosuhteissa.

Volvo ei suosittele lumiketjujen käyttöä, jos rengaskoko on suurempi kuin 18 tuumaa

### VAROITUS

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä lumiketjuja tai vastaavia, jotka on sovitettu oikein automallin, rengas- ja vannekokojen mukaan. Vain **yksi-puoliset** lumiketjut ovat sallittuja.

Jos lumiketjuista on epävarmuutta, Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Väärä lumiketju voi vaurioittaa autoa pahoin ja johtaa onnettomuuteen.

### TÄRKEÄÄ

Lumiketjuja saa käyttää autossa vain huomioiden seuraavat rajoitukset:

- Noudattakaa aina tarkasti valmistajan asennusohjeita. Asentakaa ketjut mahdollisimman kireälle ja kiristäkää ne säännöllisin väliajoin.
- Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä (koskee myös nelivetoisia autoja).
- Jos muita kuin alkuperäisten renkaiden vanteiden kokoisia lisävaruste-, jälkimarkkinointi- tai erikoisrenkaita ja -vanteita asennetaan, tietyissä tapauksissa ketjuja EI voida käyttää. Ketjujen sekä jarrujen, jousituksen ja korin osien välillä on säilytettävä riittävä etäisyys.
- Tarkistakaa lumiketjujen käyttämistä koskevat paikalliset määräykset ennen ketjujen asentamista.
- Älkää koskaan ylittäkö ketjujen valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua ajonopeutta. Ajonopeus ei saa missään olosuhteissa ylittää 50 km/h (30 mph).
- Välttäkää ajohidasteita, kuoppia tai tiukoja kaarteita ajaessanne lumiketjuilla.
- Välttäkää ajamista lumettomalla maalla, koska se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja että renkaita.





- Ajaminen lumiketjuilla voi huonontaa auton ajo-ominaisuuksia. Välttää nopeita tai tiukoja käännoiksiä sekä lukkojarrutusta.
- Tietyn tyyppiset kiinnitettävät ketjut vaiuttavat jarrukomponentteihin, joten niitä EI saa käyttää.

Lisätietoa lumiketjuista saatte Volvon jälleenmyyjältä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Talviajo (s. 451)

### Renkaanpaikkaussarja

Tilapäistä renkaanpaikkaussarjaa <sup>7</sup> käytetään rengarikon tiivistämiseen sekä renkaan ilmanpaineen tarkastukseen ja säätöön.

**Autoissa, joissa on vararengas\*, ei ole renkaanpaikkaussarjaa.**

Renkaanpaikkaussarja muodostuu kompressorista ja paikkausnestepullosta. Paikkausneste toimii tilapäisenä korjauksena.

#### HUOM

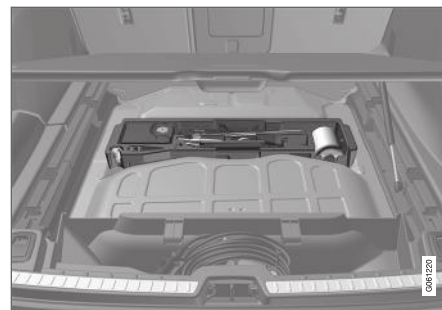
Paikkausaine paikkaa tehokkaasti renkaat, jotka ovat puhjenneet kulutuspinnan kohdalta, mutta vain rajoitetusti renkaat, joissa puhjenut kohta on renkaan kyljessä. Älkää käyttäkö renkaanpaikkaussarjaa renkaisiin, joissa näkyy suurehkoja viiltoja, murtumia tms. vaurioita.

#### HUOM

Kompressorin on Volvon hyväksymä ja tarkoitettu tilapäiseen renkaanpaikkaukseen.

### Sijainti

Renkaanpaikkaussarja on sijoitettu vaahtopalaan tavaratilan lattian alle.



### Paikkausaineen vanhenemispäivä

Paikkausainepullo on vaihdettava, jos sen vanhenemispäivä on ohitettu (ks. pullossa oleva tarra). Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristölle vaarallisenä jätteenä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

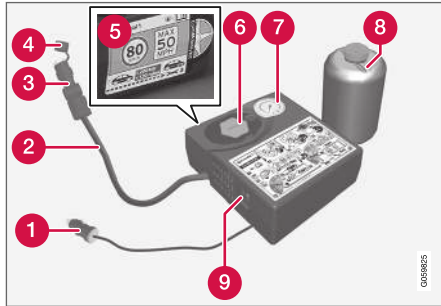
- Renkaanpaikkaussarjan käyttäminen (s. 555)
- Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla (s. 558)
- Renkaat (s. 534)

<sup>7</sup> Temporary Mobility Kit (TMK)

## Renkaanpaikkaussarjan käyttäminen

Paikatkaa puhkeama tilapäisellä renkaanpaikkaussarjalla, Temporary Mobility Kit (TMK).

### Yhteenvedo

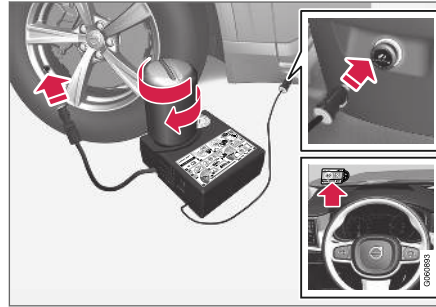


- 1 Sähköjohto
- 2 Ilmaletku
- 3 Paineenrajoitusventtiili
- 4 Suojakansi
- 5 Tarra, suurin sallittu nopeus
- 6 Pullonpidin (oranssi kansi)
- 7 Painemittari

8 Paikkausainepullo

9 Katkaisin

### Kytkeminen



### **i** HUOM

Älkää murtako pullon sinetöintiä ennen käyttöä. Kun pullo kierretään kiinni, sinetöinti murtuu automaattisesti.

### **!** VAROITUS

Huomioikaa seuraavat seikat käyttäessänne renkaanpaikkausjärjestelmää:

- Paikkausainepullo sisältää 1,2-etanolia ja luonnon raakakumia-lateksia. Nämä aineet ovat vaarallisia nautittaviksi.
- Tämän pullon sisältö voi aiheuttaa allergisia ihoreaktioita tai muutoin mahdollisesti vaurioittaa hengitysteitä, ihoa, keskushermostoa ja silmiä.

Varoitoimenpiteet:

- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Vaarallista nautittuna.
- Vältä pitkäaikaista tai toistuvaa iho-kosketusta. Riisukaa vaatteet, jos niille on joutunut paikkausainetta.
- Peseytykää huolellisesti käsittelyn jälkeen.

Ensiapu:

- Iho: Peskää altistuneet ihoalueet vedellä ja saippualla. Hakeutukaa lääkäriin, jos oireita esiintyy.
- Silmät: Huuhtelkaa runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia ja nostakaa välillä ylä- ja alaluomea. Hakeutukaa lääkäriin, jos oireita esiintyy.
- Hengittäminen sisään: Siirtäkää loukkaantunut raittiiseen ilmaan. Jos ärästyys jatkuu, ottakaa yhteys lääkäriin.



- Nauttiminen: Älkää yrittäkö saada loukkaantunutta oksentamaan, ellei lääkintähenkilökunta kehota tekemään niin. Ottaa yhteyttä lääkäriin.
- Jätteiden hävittäminen: Viekää tämä materiaali säilytysastioineen ongelmajätteen keräyspisteeseen.

### VAROITUS

- Älkää irrottako pulloa, kun renkaanpaikkaussarja käytetään.
- Älkää irrottako ilmaletkua, kun renkaanpaikkaussarja käytetään.

1. Asettakaa varoituskolmio tielle ja aktivoikaa varoitusvilkut, jos rengas pitää paikata liikennöidyillä paikalla.

Jos puhkeamisen on aiheuttanut naula tai vastaava, antakaa sen jäädä renkaaseen. Se auttaa tiivistämään reiän.

2. Irrottakaa suurimman sallitun ajonopeuden tarra kompressorin toiselta sivulta. Kiinnittäkää se näkyvälle paikalle tuulilasiiin muistuttamaan nopeusrajoituksen noudattamisesta. Nopeus ei saa ylittää 80 km/h (50 mph) sen jälkeen, kun on käytetty tilapäistä renkaanpaikkausta.

3. Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa **0** (pois päältä) ja ottakaa esiin sähköjohto sekä ilmaletku.

4. Kiertäkää irti kompressorin oranssi kansi ja paikkaussainepullon korkki.

5. Kiertäkää pullo kiinni pullopitimeen pohjaan asti.

Pullossa ja pullopitimessä on takaisinpäin kiertämisen esto, jotta paikkausnestettä ei vuoda ulos. Kun pullo on kierretty kiinni, sitä ei voida enää kiertää irti pullopitimestä. Pullo-irrotus on teetettävä korjaamolla<sup>8</sup>.

### VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti. Se on varustettu säpillä, joka estää vuodon.

6. Kiertäkää renkaan venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä renkaan venttiilin kierteen loppuun asti.

Tarkistakaa, että ilmaletkun paineenalennusventtiili on kierretty täysin kiinni.

7. Liittäkää sähköjohto lähimpään 12 V:n pistorasiaan ja käynnistäkää auto.

### HUOM

Varmistakaa, että mitään muuta 12 V:n liitännöistä ei käytetä kompressorin ollessa käynnissä.

### VAROITUS

Älkää koskaan jättäkö lapsia autoon ilman valvontaa, kun moottori käy.

### VAROITUS

Pakokaasun sisään hengittäminen voi aiheuttaa hengenvaaran. Älkää antako moottorin koskaan käydä suljetussa tilassa tai tilassa, josta puuttuu riittävä ilmanvaihto.

<sup>8</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

8. Käynnistää kompressorin painamalla katkaisin asentoon I (päällä).

### VAROITUS

Älkää koskaan seisokki renkaan vieressä kompressorin pumpatessa. Jos syntyy halkeamia tai epätasaisuuksia, kompressorin pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Kutsukaa tienvarsiapu auton hinauttamiseksi rengaskorjaamolle. Volvo suosittelee valtuutettua rengaskorjaamoja.

### HUOM

Kompressorin käynnistyessä paine voi kohota 6 baariin (88 psi:hin), mutta se laskee n. 30 sekunnin kuluttua.

9. Täyttää rengasta 7 minuuttia.

### TÄRKEÄÄ

Kompressorin ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia – ylikuumenemisen vaara.

10. Sammuttaa kompressorin paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienin paine on 1,8 bar (22 psi) ja suurin 3,5 bar (51 psi). Päästääkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilillä, jos rengaspaine on liian korkea.

### VAROITUS

Jos paine alittaa 1,8 bar (22 psi), reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Kutsukaa tienvarsiapu auton hinauttamiseksi rengaskorjaamolle. Volvo suosittelee valtuutettua rengaskorjaamoja.

11. Sammuttaa kompressorin ja irrottakaa sähköjohto.  
12. Kiertäkää ilmaletku irti rengasventtiilistä ja asentakaa venttiilihattu takaisin renkaaseen.

### HUOM

- Täytettyänne renkaaseen ilmaa asentakaa venttiilihattu aina takaisin paikalleen välttääksenne soran, lian yms. aiheuttamat venttiilivauriot.
- Käyttäkää ainoastaan muovisia venttiilihattuja. Metalliset venttiilihattut voivat ruostua, jolloin niitä voi olla vaikea irrottaa.

13. Asettakaa suojakansi ilmaletkulle, jotta jäljellä oleva paikkausneste ei vuoda ulos. Asettakaa varustelu kuormatilaan.

14. Ajakaa pikimmiten vähintään 3 km (2 mailia) enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h (50 mph) siten, että paikkausneste voi tiivistää renkaan, ja tehkää sitten jälkitarkastus.

### VAROITUS

Ensimmäiset kierrokset, jotka rengas pyörii, ruiskuttavat paikkausnesteä puhkeamisreikään. Katsokaa, ettei auton lähellä ole ketään, joka saisi tiivistysnesteä päälleen, kun auto lähtee liikkeelle. Etäisyyden on oltava vähintään 2 metriä (7 jalkaa).

### 15. Jälkitarkastus

Liittäkää ilmaletku rengasventtiiliin ja kiertäkää venttiiliiliitäntä pohjaan asti rengasventtiilin kierteelle. Kompressorin pitää olla suljettu.

### 16. Lukekaa rengaspaine painemittarista.

- Jos se on alle 1,3 bar (19 psi), rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Kutsukaa tienvarsiapu auton hinauttamista varten.
- Jos rengaspaine on yli 1,3 baaria (19 psi), rengas pitää täyttää paineeseen, joka on ilmoitettu rengaspainetarrassa kuljettajan puoleisessa ovipilarissa (1 bar = 100 kPa = 14,5 psi). Päästääkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilillä, jos rengaspaine on liian korkea.



### **VAROITUS**

Tarkastakaa rengaspaineet säännöllisesti.

Volvo suosittelee, että auto ajetaan lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi.

Kertokaa tekniselle palvelulle, että renkaassa on paikkausnestettä.

Käytön jälkeen paikkausainepullo ja letku on vaihdettava. Volvo suosittelee vaihdon teettämistä valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

### **VAROITUS**

Renkaanpaikkausaineella korjatuilla renkailla saa ajaa enintään 200 km (120 mailia).

### **HUOM**

Kompressorin on sähkölaite, joka tulee hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Renkaanpaikkaussarja (s. 554)
- Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla (s. 558)

## **Renkaan täyttäminen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla**

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumpata täyteen tilapäisen renkaanpaikkaussarjan kompressorilla.

1. Kompressorin pitää olla suljettu. Tarkistakaa, että katkaisin on asennossa **0** (pois päältä) ja ottakaa esiin sähköjohto sekä ilmaletku.
2. Kiertäkää renkaan venttiilihattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä renkaan venttiilin kierteen loppuun asti.  
  
Tarkistakaa, että ilmaletkun paineenalennusventtiili on kierretty täysin kiinni.
3. Liitätkää sähköjohto lähimpään 12 V:n pistorasiaan ja käynnistäkää auto.

### **VAROITUS**

Pakokaasun sisään hengittäminen voi aiheuttaa hengenvaaran. Älkää antako moottorin koskaan käydä suljetussa tilassa tai tilassa, josta puuttuu riittävä ilmanvaihto.

### **VAROITUS**

Älkää koskaan jättäkö lapsia autoon ilman valvontaa, kun moottori käy.

4. Käynnistäkää kompressorin painamalla katkaisin asentoon **I** (päällä).

### **TÄRKEÄÄ**

Ylikuumentumisen vaara. Kompressorilla ei saa käyttää yli 10 minuuttia.

5. Pumpatkaa renkaaseen kuljettajan puoleisessa ovipilarissa olevan rengaspainetarran ilmoittama paine. Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilillä, jos rengaspaine on liian korkea.
6. Sammuttakaa kompressorin irrottamalla ilmaletku ja sähköjohto.
7. Asentakaa venttiilihattu takaisin renkaaseen.

### **HUOM**

- Täytettyänne renkaaseen ilmaa asentakaa venttiilihattu aina takaisin paikalleen välttääksenne soran, lian yms. aiheuttamat venttiilivauriot.
- Käyttäkää ainoastaan muovisia venttiilihatuja. Metalliset venttiilihatut voivat ruostua, jolloin niitä voi olla vaikea irrottaa.

### **HUOM**

Kompressorin on sähkölaite, joka tulee hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Suositeltu rengaspaine (s. 540)
- Renkaanpaikkaussarjan käyttäminen (s. 555)
- Renkaanpaikkaussarja (s. 554)

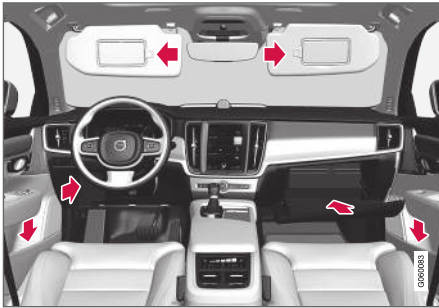


KUORMAUS, SÄILYTYS JA MATKUSTAMO

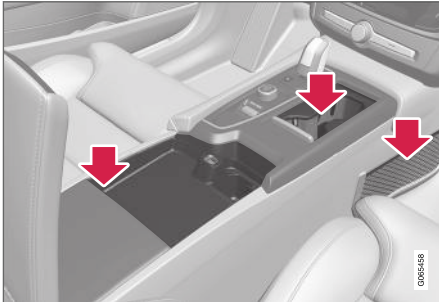
## Matkustamon sisusta

Katsaus matkustamon sisustaan ja säilytyspaikoihin.

### Etuistuvin

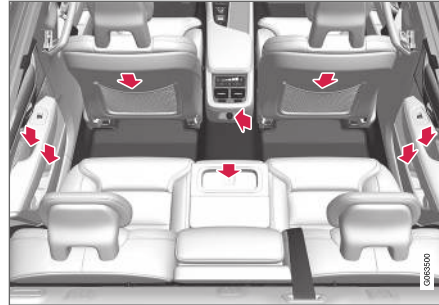


Säilytyslokero ovipaneelissa ja ohjauspyörän, käsinekotelolon sekä häikäisysojan yhteydessä.



Säilytyspaikat ja mukinpidin, sähköliitäntä, verkkotasku\* ja tunnelikonsolin USB-tuloliitäntä.

### Takaistuvin



Säilytyslokero ovipaneelissa, mukinpidin\* keskipaikan selkänojassa, säilytystasku\* etuistuimen selkänojassa ja sähköliitäntä tunnelikonsolissa.

### **VAROITUS**

Säilyttäkää irtoesineitä, kuten matkapuhelinta, kameraa, lisälaitteiden kauko-ohjainta jne. käsine- tai muussa säilytyslokerossa. Voimakkaan jarrutuksen tai törmäyksen yhteydessä ne voivat muuten vahingoittaa autossa olevia henkilöitä.

### **TÄRKEÄÄ**

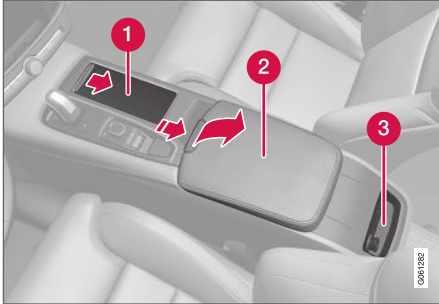
Muistakaa, että esimerkiksi metalliesineet naarmuttavat helposti korkeakiiltoisia pintoja. Älkää asettako herkille pinnoille avaimia, puhelimia yms.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sähköliitäntä (s. 564)
- Käsinekotelolon käyttäminen (s. 567)
- Häikäisysoja (s. 569)
- Keskikonsoli (s. 563)
- Laitteen liittäminen USB-tuloliitännän kautta (s. 498)

## Keskikonsoli

Tunnelikonsoli on sijoitettu etuistuinten väliin.



- 1 Säilytyslokero, jossa mukinpidin.
- 2 Säilytyslokero sekä 12 V:n liitäntä ja USB-tuloliitäntä kynänojan alla.
- 3 Takaistuimen ilmastointitoimintojen ilmastosäädin\* tai säilytyslokero.

### **VAROITUS**

Säilyttäkää irtoesineitä, kuten matkapuhelinta, kameraa, lisälaitteiden kauko-ohjainta jne. käsine- tai muussa säilytyslokerossa. Voimakan jarrutuksen tai törmäyksen yhteydessä ne voivat muuten vahingoittaa autossa olevia henkilöitä.

### **TÄRKEÄÄ**

Muistakaa, että esimerkiksi metalliesineet naarmuttavat helposti korkeakiiltoisia pintoja. Älkää asettako herkille pinnoille avaimia, puhelimia yms.

### **HUOM**

Yksi hälyttimen\* tunnistimista on tunnelikonsolin mukinpitimen alla. Älkää jättäkö kolikoita, avaimia ja muita metalliesineitä mukinpitimeen, koska tällöin hälytys voi lauaeta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkustamon sisusta (s. 562)
- Sähköliitäntä (s. 564)
- Ilmastoinnin säätimet (s. 199)

## Sähköliitäntä

Tunnelikonsolissa on kaksi 12 V:n pistorasia ja yksi 230 V:n pistorasia\*, tavara-/kuormatilassa on yksi 12 V:n pistorasia\*.

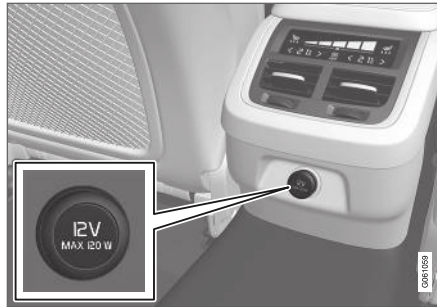
Jos pistorasian kanssa on ongelmia, ottakaa yhteyttä korjaamoon – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### 12 V:n sähköliitäntä



12 V:n sähköliitäntä tunnelikonsolissa, etuistuin.

12 V:n pistorasiaa voidaan käyttää eri lisävarusteille, jotka on tarkoitettu tälle liitännälle, esim. musiikkisoittimet, kylmälaatikot ja matkapuhelimet.



12 V:n sähköliitäntä tunnelikonsolissa, takaistuin.



12 V:n pistorasia tavara-/kuormatilassa\*.

## Korkeajännitepistorasia\*



Sähköliitäntä tunnelikonsolissa, takaistuin.

Korkeajännitepistorasiaa\* voidaan käyttää tälle liitännälle tarkoitetuille erilaisille laitteille, esim. latauslaitteille tai kannettaville tietokoneille.

### Korkeajännitepistorasian tilailmaisin

Liitännän LED<sup>1</sup>-valo ilmoittaa liitännän tilan:

<sup>1</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

Tilan näyttö	Syy	Toimenpide
Palaa tasaisesti vihreänä	Liitäntä syöttää virtaa liitettyyn laitteeseen.	Ei mitään.
Vilkkuu oranssina	Liitäntän jännitteenmuuntimen lämpötila on liian korkea (esim. jos laite vaatii paljon tehoa tai jos matkustamossa on kuuma).	Irrottakaa laitteen liitin, antakaa jännitteenmuuntimen jäähtyä ja liittäkää laite uudelleen.
	Liitetyt laitteet tarvitsevat paljon tehoa (hetkellisesti tai jatkuvasti) tai ne eivät toimi.	Ei mitään. Laite ei voi käyttää liitäntää.
Valo ei pala	Liitäntä ei tunnista mahdollista liitettyä laitteen liitintä.	Tarkistakaa, että laitteen liitin on asianmukaisesti paikallaan liitännässä.
	Liitäntä ei ole aktiivinen.	Asettakaa auton sähköjärjestelmä matalimpaan jännitetilaan <b>I</b> .
	Liitäntä on ollut aktiivinen, mutta on nyt deaktivoitu.	Käynnistäkää moottori ja/tai ladatakää käynnistysakku.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkustamon sisusta (s. 562)
- Sähköliitaintöjen käyttäminen (s. 566)

## Sähköliitännöiden käyttäminen

12 V:n sähköliitännöitä voidaan käyttää eri lisävarusteille, jotka on tarkoitettu näille liitännöille, esim. musiikkisoittimet, kylmälaatikot ja matkapuhelimet.

Korkeajänniteliitännöitä\* voidaan käyttää näille liitännöille tarkoitetuille erilaisille laitteille, esim. latauslaitteille tai kannettaville tietokoneille.

Jotta liitännöistä saa virtaa, pitää auton sähköjärjestelmän olla asetettuna matalimpaan jännitetilään I. Tämän jälkeen liitännät ovat aktiivisia niin pitkään, kunnes käynnistysakun varustaso ei laske liian matalaksi.

Kun moottori sammutetaan ja auto lukitaan, liitännät deaktivoituvat. Kun moottori sammutetaan ja auto jää lukitsematta tai se lukitaan salpalukitustilan ollessa tilapäisesti deaktivoituna, liitännät ovat aktiivisia lisäksi vielä enintään 7 minuuttia.

### HUOM

Muistakaa, että sähköliitännän käyttö moottorin ollessa sammutettu voi aiheuttaa käynnistysakun lataustason laskemisen liikaa, mikä voi rajoittaa muita toimintoja.

Sähköliitännään liitetyt lisävarusteet voidaan aktivoida myös silloin, kun auton sähköjärjestelmä on pois toiminnasta tai esi-ilmastointi on käytössä. Tästä syystä liittimet on irrotettava, kun lisävarusteita ei käytetä, jotta käynnistysakun lataus ei tyhjene.

### VAROITUS

- Älkää käyttäkö lisävarusteita, joissa on suuret tai painavat liittimet – ne saattavat vaurioittaa liitännää tai irrota ajamisen aikana.
- Älkää käyttäkö lisävarusteita, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä esim. auton radio vastaanottimeen tai sähköjärjestelmään.
- Sijoittakaa lisävaruste siten, että se ei voi vahingoittaa kuljettajaa tai matkustajaa voimakkaassa jarrutuksessa tai törmäyksessä.
- Valvokaa liitettyjä lisävarusteita, koska ne voivat lämmentä ja polttaa matkustajia tai sisustusta.

## 12 V:n sähköliitännän käyttäminen

1. Irrottakaa tulppa (tunnelikonsoli) tai kääntäkää kansi alas (tavara-/kuormatila) liitännän edestä ja liittäkää siihen laitteen liitin.
2. Irrottakaa laitteen liitin ja asettakaa tulppa takaisin (tunnelikonsoli) tai nostakaa kansi paikalleen (tavara-/kuormatila) silloin, kun liitännää ei käytetä tai kun sitä ei valvota.

### TÄRKEÄÄ

Enimmäisteho on 120 W (10 A) liitännää kohti.

## Korkeajänniteliitännän käyttäminen

1. Laskekaa liitännän suojäläppä alas ja liittäkää laitteen liitin.  
> Liitännän LED<sup>2</sup>-valo ilmoittaa tilan.
2. Tarkistakaa, että valo palaa tasaisesti vihereänä – vain tällöin liitännää syöttää virtaa.
3. Kytkekää laite irti vetämällä sen liitin pois – älkää vetäkö johdosta.

Nostakaa suojäläppä ylös silloin, kun liitännää ei käytetä tai silloin, kun liitännää ei voida valvoa.

<sup>2</sup> Valodiiodi (Light Emitting Diode)

**! TÄRKEÄÄ**

Enimmäisteho on 150 W.

**! VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse mitään muutoksia tai korjauksia korkeajänniteliitäntään. Volvo suosittelee ottamaan yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

**! VAROITUS**

- Käyttäkää vain ehjiä ja moitteettomasti toimivia lisävarusteita. Lisävarusteella on oltava CE-merkintä, UL-merkintä tai vastaava turvamerkintä.
- Lisävarusteiden on oltava tarkoitettuja 230 V:lle ja 50 Hz:lle ja liitinten on sovittava liitäntään.
- Liitäntään, liittimeen tai lisävarusteeseen ei saa koskaan päästä vettä tai muuta nestettä. Älkää koskettako tai käyttäkö liitäntää, joka vaikuttaa vaurioituneelta tai johon on päässyt vettä tai muuta nestettä.
- Älkää liittäkö liitäntään haaroituspistorasiaa, sovittimia tai jatkojohtoja, koska ne voivat syrjäyttää liitännän turvatoiminnot.
- Liitännässä on kosketussuoja. Valvokaa, että kukaan ei sormeile tai vahingoita liitäntää siten, että kosketussuoja ei enää toimi. Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa autoon liitännän ollessa toiminnassa.

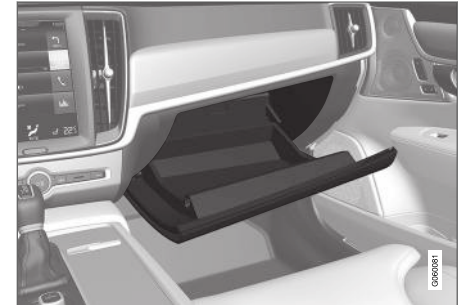
Jos yllä mainittuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla voimakkaita tai hengenvaarallisia sähköiskuja.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sähköliitäntä (s. 564)
- Matkustamon sisusta (s. 562)

**Käsinekotelon käyttäminen**

Käsinekotelo on sijoitettu matkustajan puolelle. Käsinekotelossa voidaan säilyttää esim. auton painettua käyttöopasta ja kartoja. Siinä on myös paikka kynää varten sekä korttipidin.

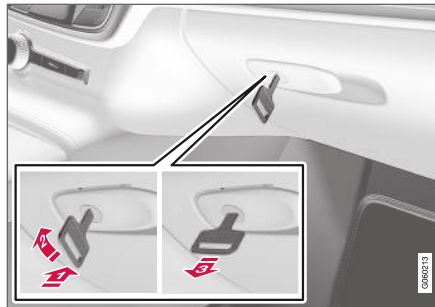


#### « **Käsinekotelon lukitseminen ja lukituksen avaaminen\***

Käsinekotelo voidaan lukita esim. jätettäessä auto huoltoon, hotelliin tai vastaavaan. Hansikaslokero voidaan lukita/avata lukituksesta vain auton mukana toimitetulla avaimella.



Avaimelle varattu säilytyspaikka. Kuva on kaaviomainen, muotoilu voi vaihdella.



Kuva on kaaviomainen, muotoilu voi vaihdella.

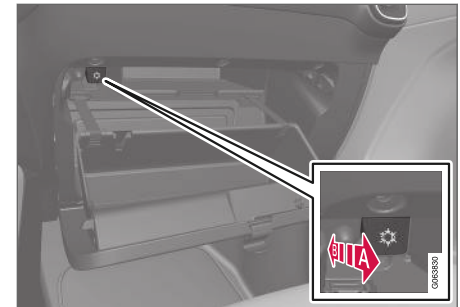
Hansikaslokeron lukitseminen:

- 1 Työntäkää avain hansikaslokeron lukkosylinteriin.
- 2 Kääntäkää avainta 90 astetta myötäpäivään.
- 3 Vetäkää avain pois.

- Lukituksen avaaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

#### **Käsinekotelon käyttö kylmätilana**

Käsinekoteloa voidaan käyttää esim. juomien tai ruuan jäädytykseen. Jäädytys toimii, kun ilmastointilaite on aktiivinen (ts. kun auto on asetettu jännitetilaan II tai moottori on käynnissä).



Kuva on kaaviomainen, muotoilu voi vaihdella.

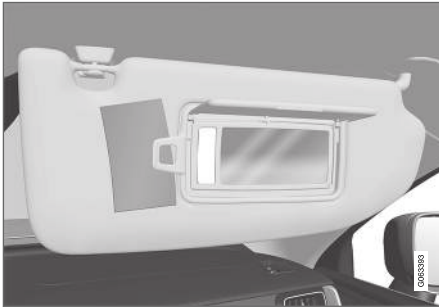
- A Jäädytyksen aktivointi
  - B Jäädytyksen deaktivointi
- Aktivoikaa tai deaktivoikaa jäädytys siirtämällä säädin ääriasentoon matkustamon/käsinekotelon suuntaan.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Matkustamon sisusta (s. 562)
- Yksityinen lukitus (s. 262)

## Häikäisysuoja

Kuljettajan ja etumatkustajan istuinten edessä katossa ovat häikäisysuojat, jotka voidaan kääntää alas ja tarvittaessa myös sivulle.



Kuva on kaaviomainen, muotoilu voi vaihdella.

Peilin valaistus\* syttyy automaattisesti, kun suojus avataan.

Peilin kehyksessä on pidin esim. kortille tai lipuille.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkustamon sisusta (s. 562)

## Tavaratila

Kuorma voidaan kiinnittää auton tavaratilassa siten, että se pysyy paikallaan ajon aikana.

Takaistuimen käännettävän\* selkänojan avulla tavaratilasta saa tilavamman. Kuorman pitämiseksi lujasti paikallaan tavaratilassa on kuormankiinnityssilmukoita ja kassinpitimiä.

Jos auto on varustettu varapyörällä, se on kiinnitetty tavaratilan lattiaan. Tavaratilan lattian alla ovat auton hinaussilmukka ja renkaanpaikkausarja.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Kassikoukut (s. 571)
- Kuormankiinnityssilmukat (s. 571)

## Kuormaussuosituksia

Autoa kuormattaessa on tärkeää olla tietoinen useista seikoista.

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta ajokunnossa. Matkustajien ja kaikkien lisävarusteiden painojen summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla.

### **VAROITUS**

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.

## Kuorma-/tavaratilan lastaaminen

Muistakaa kuormattessanne seuraavat seikat:

- Asettakaa kuorma takaistuimen selkänojaa vasten.
- Painavat esineet pitää sijoittaa mahdollisimman alas. Välttäkää raskaan kuorman sijoittamista alas käännetyin selkänojan päälle.
- Suojatkaa terävät kulmat jollakin pehmeällä, jotta verhoilu ei vaurioidu.
- Kiinnittäkää kaikki kuorma hihnoilla tai nippusiteillä kuormankiinnityssilmukoihin.

### **VAROITUS**

Irrallinen esine, joka painaa 20 kg (44 naulaa), voi saavuttaa keulatörmäyksessä 50 km:n/h (30 mph) nopeudessa liikevoiman, joka vastaa 1000 kg:aa (2200 naulaa).





### VAROITUS

Jättäkää 10 cm (4 tuumaa) tilaa kuorman ja sivuikkunoiden välille, jos auto kuormataan ovien ikkunoiden yläreunan yläpuolelle. Muutoin auton sisäkattoon piilotetun turvaverhon suojavaikutus saattaa estyä.

### VAROITUS

Kiinnittäkää aina kuorma. Muutoin se voi kovassa jarrutuksessa siirtyä ja vahingoittaa autossa olevia henkilöitä.

Peittäkää terävät reunat ja kulmat jollain pehmeällä.

Sammuttakaa moottori ja kytkekää seisontajarru kuormatessanne/poistaessanne pitkiä esineitä. Epäsuotuisissa tapauksissa kuorma voi osua vaihdevipuun tai vaihteenvälitsimeen ja siten siirtää sen ajoasentoon - auto voi tällöin lähteä liikkeelle.

### **Kuorma-/tavaratilan suurentaminen**

Tavaratilan suurentamiseksi ja lastaamisen helpottamiseksi takaistuimen selkänöja voidaan kaataa alas\*. Huomatkaa, ettei mikään esine saa estää etuistuinten WHIPS-järjestelmän toimintaa, jos jokin takaistuimen selkänöja on käännettyä alas.

Takaistuimen läpilastausluukku\* voidaan kääntää alas kuljetettaessa pitkänomaista kuormaa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuormankiinnityssilmukat (s. 571)
- Takaistuimen selkänöjan kaataminen\* (s. 182)
- Takaistuimen läpilastausluukku\* (s. 572)
- Kattokuorma ja taakkatelineen kuormaaminen (s. 570)
- Tasonsäätö\* ja vaimennus (s. 445)
- Massat (s. 633)

### **Kattokuorma ja taakkatelineen kuormaaminen**

Kuormattaessa auton katolle suositellaan Volvon kehittämiä taakkatelineitä.

Ne estävät auton vaurioitumisen ja takaavat parhaan mahdollisen ajoturvallisuuden. Volvon taakkatelineet voidaan ostaa valtuutetulta Volvon jälleenmyyjältä.

Noudattakaa huolellisesti taakkatelineen mukana tulevaa asennusohjetta.

- Jakakaa kuorma tasaisesti taakkatelineille. Asettakaa painavin kuorma alimmaisiksi.
- Tarkastakaa säännöllisesti, että taakkatelineet ja kuorma ovat kunnolla kiinni. Sitokaa kuorma hyvin kuormaliinalla.
- Jos kuorma on pitempi kuin sen etupuolella oleva auton osuus, esim. kanootti tai kajakki, asentakaa hinaussilmukka etumaiseen liitäntään ja sitokaa kuormaliina siihen.
- Auton ilmanvastus ja siten polttoaineenkulutus kasvavat kuorman koon myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Vältäköä voimakkaita kiihdytyksiä, kovia jarrutuksia ja kovaa kaarreajoa.

### VAROITUS

Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat kattokuorman yhteydessä.

Noudattakaa auton erittelyjä koskien painoja ja suurinta sallittua kuormaa.

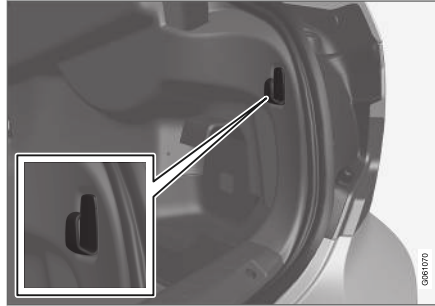
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Massat (s. 633)

### Kassikoukut

Kassikoukut pitävät kassit paikoillaan ja estävät niiden kaatumisen sekä sisällön leviämisen kuorutilaan.

#### Sivuja pitkin



Tavaratilan kummallakin puolella sivupaneeleissa on kassikoukku.

#### **!** TÄRKEÄÄ

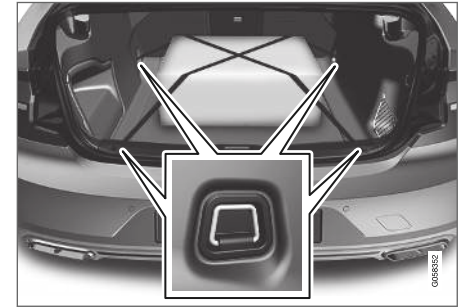
Kassikoukkujen kuorma saa olla enintään 5 kg (11 lbs).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Käsinekotelon käyttäminen (s. 567)

### Kuormankiinnityssilmukat

Käyttäkää kuormankiinnityssilmukoita nauhojen kiinnittämiseen esineiden ankkuroimisessa kuorutilassa.



#### **!** VAROITUS

Kovat ja terävät ja/tai raskaat ulostyöntyvät esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa.

Sitokaa aina isot ja raskaat tavarat turvavyöllä tai kuormansidontahinnoilla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Massat (s. 633)

### Takaistuimen läpilastausluukku\*

Takaistuimen selkänojassa oleva luukku voidaan avata pitkien, kapeiden esineiden, esim. sukien, kuljettamiseksi.



Kuva on kaaviomainen, yksityiskohdat voivat vaihdella automallista toiseen.

1. Tarttuka luukun kahvaan kuormatilassa ja kääntäkää luukku alas.
2. Kääntäkää takaistuimen kyynärnoja esiin.

Jos erillislukitustoimintoa käytetään, läpilastausluukun tulee olla suljettuna.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kuormaussuosituksia (s. 569)
- Yksityinen lukitus (s. 262)
- Kuormankiinnityssilmukat (s. 571)

### Ensiapulaukku\*

Ensiapulaukku sisältää ensiapuvälineet.

Säilyttäkää ensiapulaukku sopivassa paikassa tavaratilassa, esimerkiksi oikealla puolella olevassa tilassa. Ensiapulaukussa on tarranauha ja se voidaan kiinnittää suoraan paneeliin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tavaratila (s. 569)

### Varoituskolmio

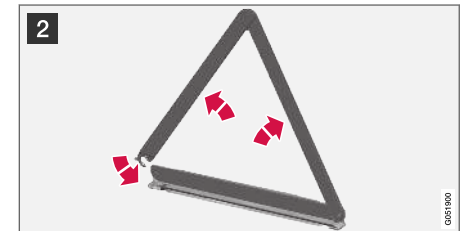
Käyttäkää varoituskolmiota varoittamaan muita tienkäyttäjiä, jos auto jää seisomaan liikenteessä.

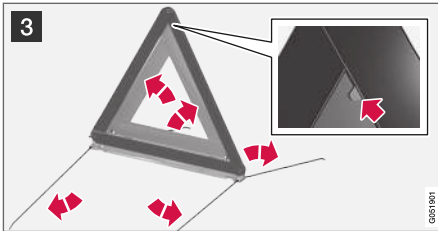
Aktivoikaa varoitusvilkut.

### Säilytyspaikka

Varoituskolmio on kiinnitetty kahdella pidikkeellä tavaratilan luukun sisäpuolelle.

### Varoituskolmion asettaminen





- 1 Ottakaa varoituskolmion kotelo pois avamalla molemmat salpalukot.
- 2 Ottakaa varoituskolmio kotelosta, kääntäkää se auki ja asettakaa päätykappaleet.
- 3 Kääntäkää varoituskolmion tukijalat auki.

Noudattakaa varoituskolmion käytöstä voimassa olevia määräyksiä. Sijoittakaa varoituskolmio liikennetilanteen mukaan sopivaan paikkaan.

Laittakaa varoituskolmio kotelossaan takaisin tavaratilan luukun sisäpuolelle käytön jälkeen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tavaratila (s. 569)
- Varoituskolmiot (s. 151)



YLLÄPITO JA HUOLTO

## Volvon huolto-ohjelma

Autonne pitämiseksi jatkossakin korkealla tasolla liikenneturvallisuuden, käyttövarmuuden ja tuotetavuuden suhteen tulee Volvon huolto-ohjelmaa noudattaa. Se on eriteltyinä Huolto- ja takuukirjassa.

Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tehdä huolto- ja ylläpitotyöt. Siellä on henkilökunta, huoltokirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.

### TÄRKEÄÄ

Jotta Volvon takuu olisi voimassa, tarkastakaa ja noudattakaa huolto- ja takuukirjaa.

## Huolto ja korjaus

Huoltakaa auto säännöllisesti. Noudattakaa Volvon suosittamia huoltovälejä.

Tarvittaessa huoltoa ja korjausta, vain valtuutettu korjaamo saa tehdä työn.

### VAROITUS

Älkää tehkö omia korjauksianne tähän autoon. Sähköjohtimet ja/tai löystyneet komponentit saa korjata vain valtuutettu korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

## Latausjohdin ja ohjauslaite

### TÄRKEÄÄ

Älkää muuttako ohjausyksikkö millään tavalla.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Auton tila (s. 578)
- Huollon ja korjauksen varaaminen (s. 579)
- Varusteiden kytkeminen auton diagnosiliittimeen (s. 37)
- Ilmastointilaitteen huolto (s. 584)
- Jarrujärjestelmän kunnossapito (s. 426)
- Moottorin tilan katsaus (s. 586)


## Tiedonsiirto auton ja korjaamon välillä Wi-Fi-yhteyden kautta

Volvon teknisillä palveluilla on oma Wi-Fi-lähi-verkkonsa, jonka kautta tietoa voidaan turvallisesti välittää auton ja korjaamon välillä. Korjaamokäynnistä tulee helpompi ja tehokkaampi, koska vianmäärittystiedot ja ohjelmisto voidaan välittää korjaamon verkon kautta.

Korjaamolla huoltoasentaja voi haluta yhdistää autonne korjaamon verkkoon Wi-Fi-yhteyden kautta tehdäkseen vianetsinnän ja ladatakseen ohjelmistoa. Tämäntyyppistä tiedonsiirtoa varten auto yhdistyy ainoastaan korjaamon verkkoon. Autoa ei voida yhdistää muuhun Wi-Fi-verkkoon, esimerkiksi kotiverkkoon, samalla tavalla kuin korjaamon verkkoon.

## Yhdistäminen etäavaimella

Yhdistämisen tekee tavallisesti huoltoasentaja käyttämällä etäavaimen painikkeita. Siksi on tärkeää ottaa painikkeellinen avain mukaan korjaamokäynnille. Painettaessa etäavaimen lukituspainiketta kolme kertaa auto yhdistyy korjaamon verkkoon Wi-Fi-yhteyden kautta.

Kun auto on kytketty Wi-Fi-verkkoon, näkyy symboli  keskinäytössä.

### VAROITUS

Autoa ei saa ajaa, kun se on kytkettynä korjaamon verkkoon ja järjestelmiin.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Huollon ja korjauksen varaaminen (s. 579)

## Download Center

Auton monen eri järjestelmän päivitykset voidaan tehdä keskinäytöstä käsin auton ollessa yhdistettynä internetiin<sup>1</sup>.



Sovellus **Latauskeskus** käynnistetään keskinäytön sovellusnäkyvästä ja siinä voidaan:

- hakea järjestelmäohjelmiston päivityksiä ja päivittää se
- päivittää Sensus Navigation\* -järjestelmän karttadata
- ladata, päivittää ja poistaa sovelluksia.

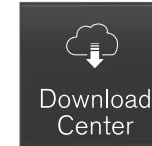
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta (s. 577)
- Sovellusten lataaminen (s. 483)
- Sovellusten päivittäminen (s. 484)
- Sovellusten poistaminen (s. 484)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

## Järjestelmäpäivitysten käsittely Download Centerin kautta

Internetiin yhdistetyn auton ja infotainment-järjestelmän toiminnot voidaan päivittää Download Center -keskuksen kautta. Päivitykset voidaan tehdä yksi kerrallaan tai kaikki samalla kertaa.

## Päivityksen etsiminen



Jos päivitys on käytettävissä, esitetään ilmoitus **Uusia ohjelmistopäivityksiä saatavissa** keskinäytön tilakentässä.

Jotta järjestelmäpäivityksiä voidaan tehdä, auton on oltava yhdistetty internetiin<sup>2</sup>.

- Siirry kohtaan **Latauskeskus** keskinäytön sovellusnäkyvässä.
  - > Jos mitään hakua ei ole tehty infotainment-järjestelmän edellisen käynnistyksen jälkeen, tehdään haku. Hakua ei tehdä, jos ohjelmiston asennus on käynnissä.

**Järjestelmän päivitykset**-kohdan luku ilmoittaa, montako päivitystä on saatavana. Yksi painallus näyttää luettelon päivityksistä, jotka voidaan asentaa autoon.

<sup>1</sup> Internet-yhteyden käyttämiseen liittyy tiedonsiirtoa, josta voi aiheutua kustannuksia.

<sup>2</sup> Internet-yhteyden käyttämiseen liittyy tiedonsiirtoa, josta voi aiheutua kustannuksia.



### **i** HUOM

Datan lataaminen voi vaikuttaa muihin palveluihin, jotka siirtävät dataa, esim. nettiradioon. Jos vaikutus muihin palveluihin koetaan häiritsevänä, lataaminen voidaan keskeyttää. Vaihtoehtoisesti voi olla hyvä sulkea tai keskeyttää muut palvelut.

### **i** HUOM

Päivitys voi keskeytyä, jos syytysvirta katkaistaan ja autosta poistutaan.

Päivityksen ei kuitenkaan tarvitse olla valmistunut ennen autosta poistumista, koska sitä jatketaan seuraavalla auton käyttökerralla.

### **Kaikkien järjestelmäohjelmistojen päivitys**

- Valitkaa **Asenna kaikki** luettelon alareunasta.

Jos mitään luetteloa ei haluta, voidaan valita vaihtoehto **Asenna kaikki** valinnan **Järjestelmän päivitykset** yhteydessä.

### **Yksittäisen järjestelmäohjelmiston päivitys**

- Valitkaa **Asenna** haluamallenne ohjelmistolle.

### **Ohjelmiston lataamisen keskeytys**

- Painakaa rastia aktiviteetti-ilmäisimessä, joka on korvannut vaihtoehdon **Asenna** lataamisen alussa.

Huomatkaa, että vain lataaminen voidaan keskeyttää, kun asennusvaihe on käynnistynyt, tätä ei voi keskeyttää.

### **Taustahaun poistaminen toiminnasta ohjelmistopäivityksen jälkeen**

Päivitettyjen ohjelmien automaattinen haku on aktivoituna, kun auto toimitetaan tehtaalta, mutta tämä toiminto voidaan poistaa toiminnasta.

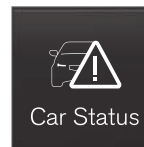
1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänäkymässä.
2. Painakaa painiketta **Järjestelmä** → **Latauskeskus**.
3. Valitkaa **Automaattiset ohjelmistopäivitykset** pois.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Download Center (s. 577)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

### **Auton tila**

Auton yleisilä voidaan näyttää keskinäytössä yhdessä huollon tilausmahdollisuuden<sup>3</sup> kanssa.



Sovellus **Auton tila** käynnistetään keskinäytön sovellusnäkyvästä ja siinä on neljä välilehteä:

- **Viestit** – tilailmoitukset
- **Tila** – moottoriöljytason ja AdBlue-nesteen tason tarkastus<sup>4</sup>
- **TPMS** – rengaspaineiden tarkistus
- **Ajanvaraukset** – varaustiedot ja auton tiedot<sup>3</sup>.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Kuljettajan näytöstä tallennettujen ilmoitusten käsitteleminen (s. 97)
- Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen (s. 588)
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä\* (s. 541)
- Huollon ja korjauksen varaaminen (s. 579)

<sup>3</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>4</sup> AdBlue Koskee dieselmoottorilla varustettuja autoja.

- Auton tietojen lähettäminen korjaamoon (s. 580)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)

## Huollon ja korjauksen varaaminen<sup>5</sup>

Tällä palvelulla saadaan miellyttävä tapa varata huolto ja korjaamokäynti suoraan autosta.

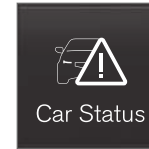
Kun on huollon aika, ja tietyissä tapauksissa auton tarvitessa korjausta, kuljettajan näytössä ja ylimpänä keskinäytössä näytetään ilmoitus. Huoltoajankohdan määrittävät kulunut aika, moottorin käyntitunnit tai viimeisimmästä huollosta lähtien ajettu matka.

### Ennen kuin palvelua voi käyttää

- Luokaa Volvo ID ja rekisteröikää se autoon.
- Valitkaa haluamanne Volvon jälleenmyyjä, johon haluatte ottaa yhteyden, menemällä osoitteeseen [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) ja kirjautumalla sisään.
- Varaustietojen lähettämistä ja vastaanottamista varten auton on oltava yhdistetty internetiin<sup>6</sup>.

### Varaa huolto

Täyttäkää varaustiedustelu halutessanne tai näyttäessä ilmoitus huollon tai korjauksen tarpeesta.



Car Status

1. Avatkaa sovellus **Auton tila** keskinäytön sovellusnäkyvästä.
2. Painakaa painiketta **Ajanvaraukset**.
3. Painakaa painiketta **Pyydä ajanvarausta**.
4. Varmistakaa, että kohtaan täytetään oikea **Volvo ID**.
5. Varmistakaa, että kohtaan täytetään haluttu **Korjaamo**.
6. Täyttäkää kenttä **Tietoa korjaamolle**, jos haluatte, että korjaamokäynnin yhteydessä tehdään joitakin tiettyjä toimenpiteitä tai jos haluatte välittää korjaamolle jotain muuta olennaista tietoa.

<sup>5</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>6</sup> Internet-yhteyden käyttämiseen liittyy tiedonsiirtoa, josta voi aiheutua kustannuksia.

### 7. Painakaa painiketta **Lähetä ajanvarauspyyntö**.

> Saatte varausehdotuksen sähköpostiinne parin päivän kuluessa<sup>7</sup>.

Saatte samat tiedot myös sähköpostitse sekä menemällä osoitteeseen [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) ja kirjautumalla sisään.

Lähetettyänne varaustiedustelun kuljettajan näytön viesti auton huoltotarpeesta sammuu joillakin markkina-alueilla.

### 8. Painakaa **Peruuta pyyntö**, jos muutatte mielenne tiedustelun suhteen.

Autosta lähetettävä varauskysely sisältää auton tiedot, jotka helpottavat korjaamon töiden suunnittelua.

Jälleenmyyjä palaa asiaan digitaalisella varausehdotuksella. Autossa on saatavilla tiedot jälleenmyyjästä ja korjaamoon voi ottaa yhteyttä milloin tahansa.

### Varausehdotuksen hyväksyminen

Kun auto on vastaanottanut varausehdotuksen, keskinäytössä ylimpänä näytetään ilmoitus.

1. Painakaa ilmoitusta.
2. Jos varausehdotus sopii teille, painakaa **Hyväksy**. Muussa tapauksessa painakaa **Lähetä uusi pyyntö** tai **Hylkää**.

<sup>7</sup> Ajanjakso voi vaihdella markkina-alueesta riippuen.

<sup>8</sup> Koskee järjestelmää Sensus Navigation.\*.

Tietyillä markkina-alueilla järjestelmä muistuttaa Teitä varatusta ajasta sen lähestyessä ja navigointijärjestelmä<sup>8</sup> voi lisäksi opastaa Teidät korjaamolle, kun on aika.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Auton tila (s. 578)
- Auton tietojen lähettäminen korjaamoon (s. 580)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Volvo ID (s. 26)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

## Auton tietojen lähettäminen korjaamoon<sup>9</sup>

Auton tiedot voidaan lähettää autosta koska tahansa, esimerkiksi varattaessa korjaamokäynti, jotta korjaamon on helpompi varautua siihen etukäteen. Auton tietojen lähettäminen ei tarkoita huoltoajan varaamista.



1. Avatkaa sovellus **Auton tila** keskinäytön sovellusnäkymästä.
2. Painakaa painiketta **Ajanvaraukset**.
3. Painakaa painiketta **Lähetä auton data**.
  - > Keskinäytössä ylimpänä näytetään ilmoitus auton tietojen lähettämisestä. Voitte keskeyttää datasiirron painamalla rastia aktiviteetti-ilmaisimessa.Tiedot lähetetään auton internet-yhteyden<sup>10</sup> kautta.

Kuka tahansa jälleenmyyjä, jolla on tiedossaan auton valmistenumero (VIN<sup>11</sup>), pääsee katsomaan auton tietoja.

## Auton tietojen sisältö

Viimeksi (auton ollessa käynnissä) tallennetut tiedot lähetetään ja ne sisältävät tietoa seuraavista seikoista:

- huoltotarve
- viimeisimmästä huollosta kulunut aika
- toimintatila
- nestemäärät
- Mittarilukema
- auton tunnistenumero (VIN<sup>11</sup>)
- auton ohjelmistoversio
- auton diagnoositiedot

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Huollon ja korjauksen varaaminen (s. 579)
- Auton tila (s. 578)
- Navigointi keskinäytön näkymissä (s. 105)
- Internetiin yhdistetty auto\* (s. 515)

---

<sup>9</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>10</sup> Internet-yhteyden käyttämiseen liitty tiedonsiirtoa, josta voi aiheutua kustannuksia.

<sup>11</sup> Vehicle Identification Number.

## Auton nostaminen

Autoa nostettaessa on tärkeää, että nosturi asetetaan sille tarkoitetuille paikoille auton alustassa.

Koskee **Tasonsäätö**-toiminnolla\* varustettuja autoja: Jos auto on varustettu ilmajousituksella, tämä pitää sulkea ennen kuin auto nostetaan ylös.

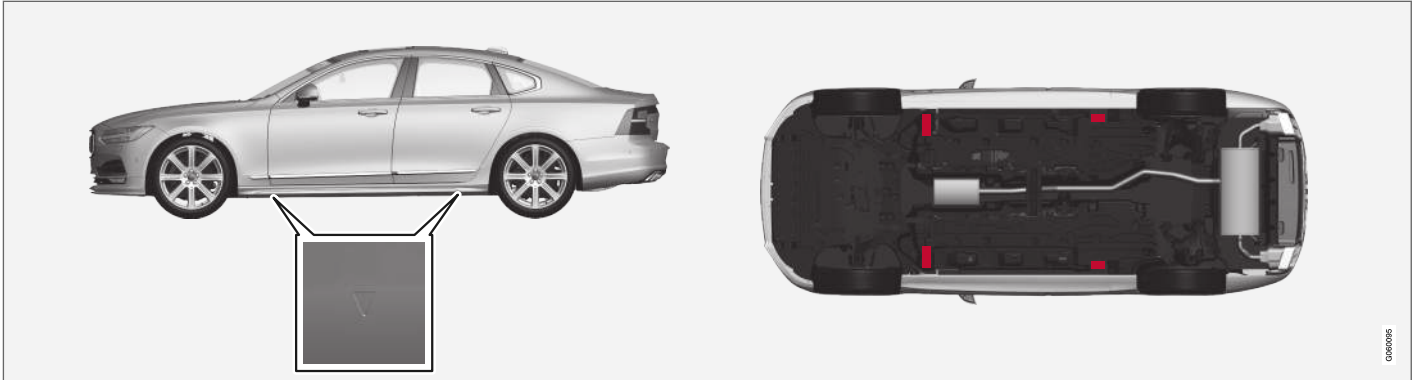
### VAROITUS

Jos autoa nostetaan hallinosturilla, se tulee sijoittaa johonkin neljästä nostokohdasta. Asettakaa hallinosturi huolellisesti niin, ettei auto pääse liukumaan pois nosturilta. Varmistakaa, että hallinosturi on varustettu kumisuo-jalla, jotta auto seisoo vakaasti eikä vaurioidu. Käyttäkää aina pukkeja tai vastaavia.

### HUOM

Volvo suosittelee vain ko. automalliin kuuluvan tunkin käyttöä. Jos valitaan muu kuin Volvon suosittelema nosturi, noudattakaa varustuksen mukana tulevia ohjeita.

Auton varsinainen nosturi on tarkoitettu käytettäväksi vain yksittäistapauksissa ja lyhyen aikaa, kuten vaihdettaessa pyörä rengasrikon yhteydessä. Jos autoa on nostettava useammin tai pidemmäksi ajaksi kuin pelkkää pyörän vaihtoa varten, suosittelemme hallinosturin käyttöä. Tällaisissa tapauksissa on noudatettava laitteiston mukana toimitettavia käyttöohjeita.



Kolmiot muovikatteessa osoittavat, mihin nosturinkiinnikkeet/nostokohtat (punaisella merkityt) on sijoitettu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pyörien irrotus (s. 548)
- Nosturi\* (s. 547)
- Tasonsäädön\* asetukset (s. 447)

## Ilmastointilaitteen huolto

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston huolto ja korjaus saadaan tehdä vain valtuutetussa huoltokorjaamossa.

### Vianetsintä ja korjaus

Ilmastointilaitte sisältää fluoresoivaa jälkiainetta. Vuodonetsinnässä käytetään ultraviolettivaloa.

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Autot kylmäaineella R134a

#### VAROITUS

Ilmastointilaitteessa on paineista kylmäainetta R134a. Järjestelmän huolto ja korjaus saadaan tehdä vain valtuutetussa huoltokorjaamossa.

### Autot kylmäaineella R1234yf

#### VAROITUS

Ilmastointilaitteessa on paineistettua kylmäainetta R1234yf. Normin SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System) mukaan saa kylmäainejärjestelmää huoltaa ja korjata vain koulutettu ja sertifioitu asentaja järjestelmän turvallisuuden varmistamiseksi.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Volvon huolto-ohjelma (s. 576)

## Head-up-näyttö vaihdettaessa tuulilasi\*

Head-up -näytöllä varustetussa autossa on erityistyyppinen tuulilasi, joka täyttää heijastettavan kuvan näytölle asettamat vaatimukset.

Volvo suosittelee tuulilasin vaihdattamista valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Tuulilasin oikea versio pitää asentaa, jotta head-up -näytön grafiikka voidaan esittää oikealla tavalla.

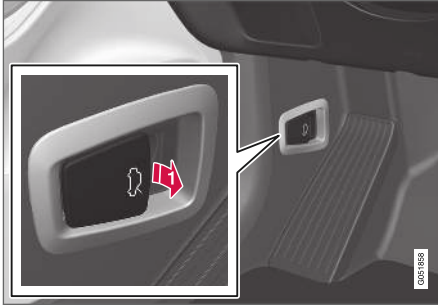
## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Head-up-näyttö\* (s. 132)
- Head-up-näytön\* puhdistaminen (s. 610)

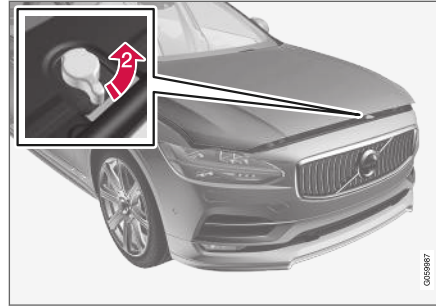
## Konepellin avaaminen ja sulkeminen

Konepelti avataan matkustamossa olevan kahvan tai konepellin alapuolella olevan kahvan avulla.

### Konepellin avaaminen



- ➔ Vapauttakaa konepelti täysin suljetusta tilasta vetämällä polkিমien luona olevasta kahvasta.



- ➔ Vapauttakaa konepelti konepellin lukon salvista kääntämällä konepellin alapuolella olevaa kahvaa vastapäivään ja nostakaa konepelti.

### Varoitukset - konepeltiä ei ole suljettu



Kun konepelti vapautetaan, varoitussymboli ja kuljettajan näytön grafiikka syttyvät ja samalla kuuluu äänimuistutus. Jos auto lähtee rullaamaan, kuuluu varoitussignaali useita kertoja.

### **i** HUOM

Jos varoitussymboli palaa tai varoitussignaali kuuluu, vaikka konepelti on moitteettomasti kiinni, hakeutukaa korjaamolle – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

## Konepellin sulkeminen

1. Painakaa konepeltiä alaspäin, kunnes se laskeutuu omalla painollaan.
2. Kun konepelti on pysähtynyt konepellin lukkoa vasten, sulkekaa konepelti kokonaan painamalla sitä.

### **!** VAROITUS

Väliinpuristumisen vaara! Tarkistakaa, että konepellin sulkeutumistie on esteetön, muutoin on henkilövahinkojen vaara.

### **!** VAROITUS

Tarkistakaa, että konepelti lukkiutuu kunnollisesti sulkemisen jälkeen. Konepellin pitää pudota kuuluvasti pidikkeisiin molemmilla puolilla.



Konepelti ei täysin suljettuna.





Konepelti täysin suljettuna.

### **VAROITUS**

Älkää koskaan ajako konepelti avoimna!

Jos ajon aikana havaitaan merkkejä siitä, että konepelti ei ole täysin kiinni, on pysähdyttävä välittömästi ja suljettava se kunnolla.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Moottoritilan katsaus (s. 586)
- Ovi- ja vyömuistutin (s. 47)

## **Moottoritilan katsaus**

Katsaus näyttää muutamia huoltoon liittyviä komponentteja.

Konepellin alla on joitakin auton sähköiseen käyttövoimajärjestelmään kuuluvia komponentteja. Olkaa varovainen tässä tilassa ja koskekaa vain siihen, jolla on tekemistä normaalin huollon kanssa.

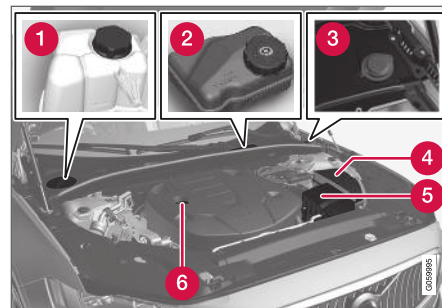
### **VAROITUS**

Oranssinvärisiä johtimia saa käsitellä vain valtuutettu henkilökunta.

### **VAROITUS**

Useat komponentit autossa toimivat suurjännitteellä, joka voi olla vaarallista virheellisten toimenpiteiden yhteydessä.

- Älkää koskeko mihinkään, jota ei ole selkeästi kuvattu tässä käyttöoppaassa.
- Olkaa varovainen tarkastaessanne/lisätessänne nesteitä moottoritilassa.



Moottoritilan ulkonäkö voi olla erilainen malli- ja moottoriversiosta riippuen.

- 1 Jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliö
- 2 Jarrunestesäiliö (sijoitettu kuljettajan puolelle)
- 3 Huuhtelunesteen täyttöputki<sup>12</sup>
- 4 Sähkökeskus
- 5 Ilmansuodatin
- 6 Moottoriöljyn täyttöputki

<sup>12</sup> Lisätäkää huuhtelunestettä säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä.

## VAROITUS

Muistakaa, että jäähdytyspuhallin (moottoritalan etuosassa jäähdyttimen takana) voi käynnistyä tai jatkaa toimimista automaattisesti enintään n. 6 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen.

Pesettäkää moottori aina korjaamalla, suosittelemme valtuutetun Volvon teknisen palvelun käyttöä. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.

## VAROITUS

Sytytysjärjestelmä toimii erittäin korkealla ja hengenvaarallisella jännitteellä. Auton sähköjärjestelmän on oltava aina jännitetilassa **0**, kun moottoritalassa työskennellään.

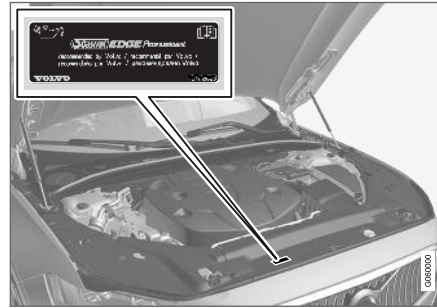
Älkää koskettako sytytystulppaa tai -puolaa auton sähköjärjestelmän ollessa jännitetilassa **II** tai moottorin ollessa lämmin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Konepellin avaaminen ja sulkeminen (s. 585)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Jäähdytysnesteen lisääminen (s. 589)
- Varokkeet moottoritalassa (s. 599)
- Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen (s. 588)
- Jännitetilat (s. 420)

## Moottoriöljy

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa eikä takuu raukea, edellytetään hyväksytyn moottoriöljyn käyttämistä.



Volvo suosittelee:



Jos moottoriöljyä ei tarkisteta säännöllisesti ja se käy liian vähiin, moottori saattaa vaurioitua vakavasti.

## TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikkiin moottoreihin tehtaalla erityisesti sovitettua synteettistä moottoriöljyä. Öljy on valittu huolella ja ottaen huomioon käyttöiän, käynnistyvyyden, polttoaineenkulutuksen ja ympäristökuormituksen.



Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, edellytetään hyväksytyn moottoriöljyn käyttämistä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljyläätä, sekä lisättäessä että öljynvaihdossa, muutoin on olemassa vaara siitä, että auton käyttöikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitukseen vaikutaan.

Jos määritetyt laatuista ja viskositeetiltaan oikeaa moottoriöljyä ei käytetä, moottoriin liittyvät komponentit voivat vaurioitua. Volvo Personvagnar -yhtiön antama takuu ei korvaa tällaisia vaurioita.

Volvo suosittelee, että öljynvaihto teetetään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä varoittaakseen liian vähäisestä/suuresta öljymäärästä tai alhaisesta öljynpaineesta. Tietyissä moottoriversioissa



« on öljynpaineanturi, tällöin käytetään kuljettajan näytössä olevaa pienen öljynpaineen varoitusymbolia . Muissa versioissa on öljymäärän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan kuljettajan näytön varoitusymbolin  sekä näyttötekstien avulla. Tietyissä versioissa on molemmat järjestelmät. Ottakaa yhteys Volvo-jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

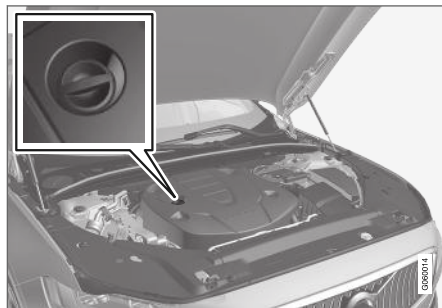
Vaihtakaa moottorin öljy ja öljynsuodatin Huolto- ja takuukirjassa annettujen vaihtovälien mukaan. Ilmoitettua laadukkaamman öljyn käyttäminen on sallittua. Ajettaessa epäsuotuisissa olosuhteissa Volvo suosittelee laadultaan ilmoitettua parempaa öljyä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen (s. 588)
- Moottoriöljyn erittelyt (s. 637)
- Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet (s. 638)

## Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen

Öljymäärä havaitaan elektronisella öljymäärän anturilla.



Täyttöputki<sup>13</sup>.

Joissakin tapauksissa öljyä voi olla tarpeen lisätä huoltokertojen välillä.

Mitään toimenpiteitä moottorin öljymäärän suhteen ei tarvitse tehdä, ennen kuin kuljettajan näytössä esitetään ilmoitus.

### VAROITUS



Jos tämä symboli näytetään yhdessä viestin **Moottorin öljymäärä Huolto tarpeen** kanssa, aja korjaamolle – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua. Öljymäärä voi olla liian suuri.

### TÄRKEÄÄ



Jos tämä symboli näytetään yhdessä alhaisen öljymäärän ilmoituksen kanssa, esimerkiksi **Moottori öljy alhainen Lisää 1 litra**, lisäätkää tällöin vain ilmoitettu määrä, esim. 1 litra (1 neljännesgallona).

### VAROITUS

Älkää läikyttäkö öljyä kuuman pakoputken päälle, sillä se aiheuttaa palovaaran.

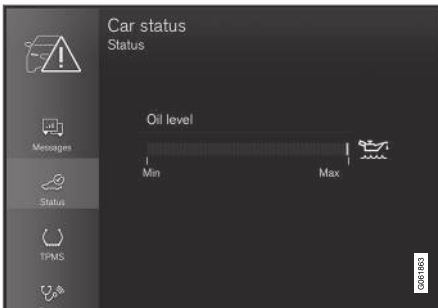
### Öljymäärän katsominen keskinäytöstä

Öljymäärä näytetään keskinäytössä olevan elektronisen öljymäärämittarin avulla auton ollessa käynnissä. Öljymäärä on tarkistettava säännöllisesti.

<sup>13</sup> Elektronisella öljymäärän anturilla varustetussa moottorissa ei ole mittatikkuja.



1. Avatkaa sovellus **Auton tila** keskinäytön sovellusnäkyvästä.
2. Näyttäkää öljymäärä painamalla **Tila**.



Öljymäärän grafiikka keskinäytössä.

### **i** HUOM

Järjestelmä ei voi tunnistaa muutoksia heti, kun öljyä lisätään tai lasketaan pois. Autolla on pitänyt ajaa n. 30 km (n. 20 mailia) ja sen on pitänyt seistä paikallaan 5 minuuttia moottori sammutettuna vaakasuoralla alustalla ennen kuin öljymäärän näyttö tulee oikeaksi.

### **i** HUOM

Jos oikeat edellytykset öljymäärän mittaamiselle eivät ole täytyneet (aika moottorin sammuttamisen jälkeen, auton kallistuma, ulkolämpötila yms.), keskinäytössä esitetään ilmoitus **Arvoa ei saatavana**. Tämä **ei** tarkoita, että auton järjestelmässä on jotain vikaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottoriöljy (s. 587)
- Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet (s. 638)
- Moottoriöljyn erittelyt (s. 637)
- Jännitetilat (s. 420)
- Auton tila (s. 578)

## Jäähdytysnesteen lisääminen

Jäähdytysneste jäähdyttää polttomoottorin oikeaan käyttölämpötilaan. Moottorista jäähdytysnesteeseen siirtyvää lämpöä voidaan käyttää matkustamon lämmittämiseen.

Täytettäessä pitää noudattaa pakkauksessa olevia ohjeita. Älkää koskaan lisätkö pelkästään puhdasta vettä. Jäätymisvaara kasvaa jäähdytysnesteen osuuden ollessa sekä liian pieni että liian suuri.

Jos auton alla on jäähdytysnestettä, jäähdytysnestehöyryä näkyy tai jäähdytysnestettä lisätään yli 2 litraa (n. 2 quart), kutsukaa aina paikalle hinauspalvelu, jotta moottori ei vaurioidu rikkinaisen jäähdytysjärjestelmän takia käynnistysyrityksen yhteydessä.

### **!** VAROITUS

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Älkää koskaan avatko kantta jäähdytysnesteen ollessa kuumaa. Jos nestettä on lisättävä, kiertäkää paisuntasäiliön kansi auki hitaasti, jotta mahdollinen ylipaine häviää.

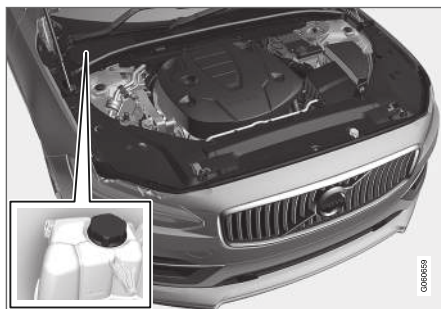


Jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliö, vasemmalta ohjattava auto.



- 1 Kiertäkää muovisuojuksen luukku irti.
- 2 Kiertäkää paisuntasäiliön kansi irti ja täyttäkää jäähdytysnestettä tarvittaessa. Jäähdytysnesteen taso ei saa ylittää paisuntasäiliön sisäpuolella olevaa keltaista **MAX**-merkintää.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.



Jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliö, oikealta ohjattava auto.



- 1 Tarttukaa luukun kahvoihin ja nostakaa/liikutelkaa varoen luukku ylös muovisuojuksesta.
- 2 Kiertäkää paisuntasäiliön kansi irti ja täyttäkää jäähdytysnestettä tarvittaessa. Jäähdytysnesteen taso ei saa ylittää paisuntasäiliön sisäpuolella olevaa keltaista **MAX**-merkintää.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

**! TÄRKEÄÄ**

- Haitallista nautittuna. Voi aiheuttaa elin-  
vaurioita (munuaisissa).
- Käyttäkää Volvon suosittelemaa valmista  
jäähdytysnesteseosta. Tiivistettä käytet-  
täessä on varmistettava, että sekoitus-  
suhde on 50 % jäähdytysnestettä ja  
50 % hyväksytyä laatuista vettä.
- Älkää sekoittako eri jäähdytysnesteitä  
keskenään.
- Jos jokin suurempi jäähdytysjärjestelmän  
komponentti vaihdetaan, on käytettävä  
ainoastaan uutta jäähdytysnestettä, jotta  
järjestelmä saa riittävän korroosiosuojan.
- Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjär-  
jestelmän ollessa asianmukaisesti täytet-  
tynä. Muussa tapauksessa voi syntyä kor-  
keita lämpötiloja ja sylinterinkannen vauri-  
oiden (halkeamien) vaara.
- Kloorin, kloridien ja muiden suolojen kor-  
keat pitoisuudet voivat aiheuttaa korroo-  
siota jäähdytysjärjestelmässä.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Moottoritilan katsaus (s. 586)
- Jäähdytysnesteen erittelyt (s. 639)

**Polttimon vaihto**

Polttimotyypit vaihtelevat mallin ja varustelutason  
mukaan. Jos polttimo<sup>14</sup> rikkoutuu, se voidaan  
vaihtaa käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Ottakaa yhteys korjaamoon<sup>15</sup>, jos vikoja ilmenee  
muissa lamputissa kuin polttimoissa.

Jos LED<sup>16</sup>-tyypisiin polttimoihin tulee vika,  
useimmiten vaihdetaan koko valaisinyksikkö.

**i HUOM**

Tietoa polttimoista, joita ei ole mainittu käyttö-  
oppaassa, saatte Volvo-jälleenmyyjältä tai val-  
tuutetulta Volvon huoltoasentalta.

**i HUOM**

Ulkoisessa valaistuksessa, kuten valonheitti-  
missä ja takavalaisimissa, voi tilapäisesti tulla  
kondensoitumiskosteutta lasin sisäpuolelle.  
Tämä on normaalia, kaikki ulkopuoliset valot  
on suunniteltu vastustamaan tätä. Kondensoi-  
tunut kosteus tuulettuu normaalisti pois valai-  
sinkotelosta, kun valo on palanut hetken.

<sup>14</sup> Joissakin autoissa ei ole polttimoita.

<sup>15</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

<sup>16</sup> Valodiodi (Light Emitting Diode)

## Käynnistysakku

Sähköjärjestelmä on yksinäpainen ja käyttää alustaa ja moottorin runkoa johtimina.

Käynnistysakkua käytetään sähköjärjestelmän käynnistämiseen ja auton sähkövarusteiden käyttämiseen. Polttomoottoria käynnistettäessä käytetään hybridiakkua.

Käynnistysakku tulee vaihtaa korjaamalla<sup>17</sup>.

Käynnistysakku on 12 V:n AGM-akku (Absorbed Glass Mat), joka on mitoitettu regeneratiivisen latauksen mukaan sekä tukemaan auton eri järjestelmien toimintaa.

Akun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistyksien määrä, purkautumiset, ajotapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms.

- Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä.
- Tarkistakaa, että akun kaapelit on liitetty oikein ja kiristetty asianmukaisesti.

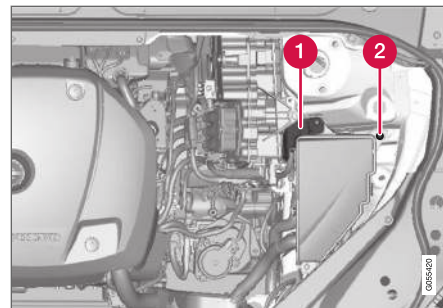
## VAROITUS

- Käynnistysakku voi muodostaa räjähdyskaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Käynnistyskaapelin väärän kytkemisen aikana syntynyt kipinä voi riittää akun räjähtämiseen.
- Älkää yhdistäkö käynnistyskaapeleita mihinkään polttoainejärjestelmän komponenttiin tai mihinkään liikkuvaan osaan. Olkaa varovainen lämpimien moottorin osien kanssa.
- Käynnistysakussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvaurioita.
- Huuhdelkaa runsaalla määrällä vettä, jos rikkihappoa pääsee silmiin, iholle tai vaatteisiin. Roiskeen osuessa silmiin - ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.
- Älkää koskaan tupakoiko akun lähellä.

## Latauskohtat

Yhdistettäessä ulkoinen käynnistysakku tai akkulaturi käytetään auton latauskohtia moottoritallassa.

Tavara-/kuormatilassa olevan auton käynnistysakun napoja **ei** saa käyttää.



1 Positiivinen latauskohta.

2 Negatiivinen latauskohta

## TÄRKEÄÄ

Ei ole mahdollista ladata toisen auton akkua ottamalla virtaa latauskohtien kautta. Jos latauskohtia käytetään toisen auton akun lataamiseen, se voi aiheuttaa varokkeen palamisen, mikä tarkoittaa, että latauskohtat lakkaavat toimimasta.

<sup>17</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

**! TÄRKEÄÄ**

Ladattaessa käynnistysakkuu saa käyttää vain nykyaikaista akkulaturia, jonka latausjännite on kontrolloitu. Pikalataustoimintoa ei saa käyttää, koska se voi vaurioittaa akkuu.

**! HUOM**

Jos sekä käynnistysakku että hybridiakku ovat tyhjentyneet, pitää **molemmat** akut ladata. Sellaisessa tapauksessa ei pelkän hybridiakun lataaminen ensin ole mahdollista.

Jotta hybridiakkuu voidaan ladata, käynnistysakussa on oltava tietty lataustaso.

**! TÄRKEÄÄ**

Jos seuraavaa ei noudateta, voi infotainment-järjestelmän energiansäästötoiminto lakata tilapäisesti toimimasta ja/tai ilmoitus kuljettajan näytössä käynnistysakun varausasteesta olla tilapäisesti pätemätön ulkoisen käynnistysakun tai akkulaturin kytkemisen jälkeen.

- Auton akun negatiivista napaa **ei koskaan** saa käyttää ulkoisen käynnistysakun tai akkulaturin kytkemiseen - vain **auton negatiivista latauskohtaa** saa käyttää maadoituskohtana.

**! HUOM**

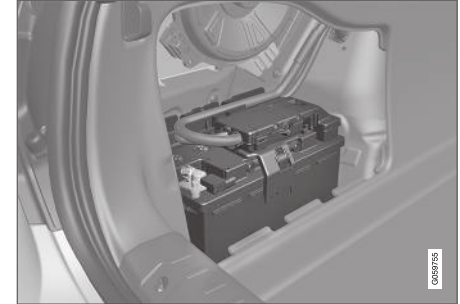
Jos käynnistysakku tyhjenee monta kertaa, tämä vaikuttaa akun käyttöikään heikentävästi.

Käynnistysakun käyttöikään vaikuttaa monta tekijää, mm. ajo-olosuhteet ja ilmasto. Akun käynnistyskyky alenee asteittain ajan myötä ja siksi lataaminen on tarpeen, jos autoa ei käytetä pitkään aikaan tai jos autolla ajetaan vain lyhyitä matkoja. Myös suuri kylmyys alentaa käynnistyskykyä edelleen.

Jotta käynnistysakku pysyisi hyvässä kunnossa, suositellaan vähintään 15 minuutin ajoa viikossa tai automaattisella ylläpitolataustoiminnolla varustetun latauslaitteen kytkemistä käynnistysakkuun.

Jatkuvasti täyteen ladatun akun käyttöikä on kaikkein pisin.

**Sijainti**



Käynnistysakku on sijoitettu tavaratilaan.

**! VAROITUS**

Jos käynnistysakku on kytketty irti, automaattinen avaus- ja sulkemistoiminto on palautettava alkutilaan, jotta se toimii oikein. Puristussuojuksen toiminta edellyttää uutta asetusta.

**! TÄRKEÄÄ**

Tietyissä malleissa akku on kiinnitetty kiristyspannalla. Katsokaa, että kiristyspanta on aina kunnolla kiristetty.

## ◀ Käynnistysakun erittelyt

Akkutyyppi	H8 AGM
Jännite (V)	12
Kylmäkäynnistysteho <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	850
Koko, P x L x K	353 × 175 × 190 mm (13,9 × 6,9 × 7,5 tuumaa)
Kapasiteetti (Ah)	95

A EN-nomin mukaisesti.

B Cold Cranking Amperes.

Volvo suosittelee, että valtuutetun Volvon teknisen palvelun annetaan vaihtaa akut.

**!** **TÄRKEÄÄ**

Jos akku vaihdetaan, muistakaa vaihtaa se samankokoiseen, saman kylmäkäynnistyskyvyn omaavaan ja alkuperäisen akun tyyppiin akkuun (katsokaa akussa olevaa tarraa).

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Akkujen symbolit (s. 596)
- Hybridiakku (s. 595)
- Toisen akun käyttäminen käynnistysapuna (s. 459)
- Puristumissuojan palauttamismenettely (s. 157)
- Akun kierrätys (s. 596)

## Hybridiakku

Sähkömoottorilla ajoa varten auto on varustettu hybridiakulla - huoltoa tarvitsemattomalla, ladattavalla litiumionityyppisellä akulla.

### **i** HUOM

Autoa ei voida käynnistää, jos hybridiakun lataus on purkautunut.

### **i** HUOM

Jos sekä käynnistysakku että hybridiakku ovat tyhjentyneet, pitää **molemmat** akut ladata. Sellaisessa tapauksessa ei pelkän hybridiakun lataaminen ensin ole mahdollista.

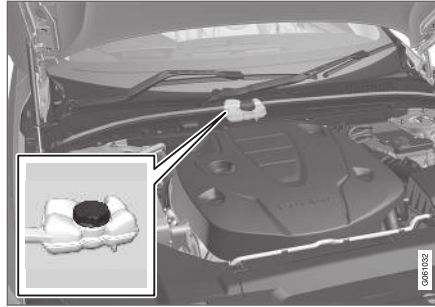
Jotta hybridiakkua voidaan ladata, käynnistysakussa on oltava tietty lataustaso.

### **⚠** VAROITUS

Hybridiakun saa vaihtaa vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositel- laan.

## Jäähdytysneste

Hybridiakun jäähdytysjärjestelmällä on erillinen paisuntasäiliö.



### **!** TÄRKEÄÄ

Hybridiakun jäähdytysnesteen täytön saa tehdä vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suosittel- laan.

## Hybridiakun erittelyt

**Tyyppi:** Litium-ioni

**Energian kokonaismäärä:** 10,4 kWh.

### **i** HUOM

Hybridiakun kapasiteetti pienenee ikääntymisensä ja käytön myötä, jolloin polttomoottorin käyttö voi lisääntyä. Tällöin polttoaineenkulutus kasvaa ja toimintasäde sähkökäytöllä pienenee.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Akkujen symbolit (s. 596)
- Käynnistysakku (s. 592)
- Hybridiakun lataus (s. 399)
- Akun kierrätys (s. 596)

## Akkujen symbolit

Akuissa on informaatio- ja varoitussymboleja.

	Käyttäkää suojalaseja.
	Lisätietoja auton käyttöoppaassa.
	Säilyttäkää akku lasten ulottumattomissa.
	Akku sisältää syövyttävää happoa.

	Välttäkää kipinöitä ja avotulta.
	Räjähdysvaara.
	Toimitettava kierrätykseen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käynnistysakku (s. 592)
- Hybridiakku (s. 595)
- Akun kierrätys (s. 596)

## Akun kierrätys

Käytetty käynnistysakku on kierrätettävä ympäristölle vaarattomalla tavalla, sillä se sisältää lyijyä.

Neuvotelkaa korjaamon kanssa, jos olette epävarma, kuinka tämän tyyppinen jäte pitää hävittää – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Käynnistysakku (s. 592)
- Hybridiakku (s. 595)
- Akkujen symbolit (s. 596)

## Varokkeet ja sähkökeskukset

Jotta auton sähköjärjestelmä ei vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

### **VAROITUS**

Älkää käyttäkö mitään vieraita esineitä tai ilmoitettua suurempaa ampeerilukua varokkeen korvaamiseksi. Tämä voi aiheuttaa sähköjärjestelmään huomattavia vaurioita ja johtaa mahdollisesti tulipaloon.

### **VAROITUS**

Oranssinvärisiä johtimia saa käsitellä vain valtuutettu henkilökunta.

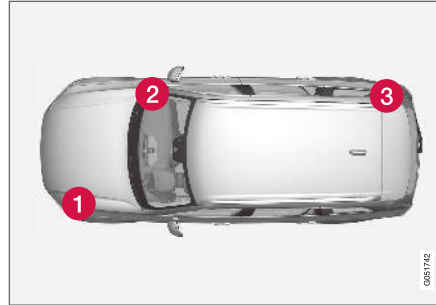
### **VAROITUS**

Useat komponentit autossa toimivat suurjännitteellä, joka voi olla vaarallista virheellisten toimenpiteiden yhteydessä.

Älkää koskeko mihinkään, mitä ei ole selkeästi kuvattu auton käyttöohjekirjassa.

Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, synnä voi olla komponentin varokkeen palaminen tilapäisen ylikuormituksen johdosta. Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika. Volvo suosittelee tällöin yhteydenottoa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

## Sähkökeskusten sijainti



Kuva on kaaviomainen, ulkonäkö voi vaihdella automallista toiseen.

Sähkökeskusten sijainti vasemmalta ohjattavassa autossa, jos auto on oikealta ohjattava, käsinekotelon alla oleva keskus vaihtuu toiselle puolelle.

- 1 Moottoritila
- 2 Hansikaslokeron alla
- 3 Tavara-/kuormatila

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varokkeen vaihto (s. 597)
- Varokkeet tavaratilassa (s. 606)
- Varokkeet moottoritilassa (s. 599)
- Varokkeet käsinekotelon alla (s. 603)

## Varokkeen vaihto

Jotta auton sähköjärjestelmä ei vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

1. Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
2. Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen tai vutettu lanka palanut poikki.
3. Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.

### **VAROITUS**

Älkää käyttäkö mitään vieraita esineitä tai ilmoitettua suurempaa ampeerilukua varokkeen korvaamiseksi. Tämä voi aiheuttaa sähköjärjestelmään huomattavia vaurioita ja johtaa mahdollisesti tulipaloon.

### **VAROITUS**

Kääntykää valtuutetun Volvo-korjaamon puoleen niiden sulakkeiden osalta, joita ei mainita käyttöoppaassa. Jos tämä tehdään virheellisesti tavalla, sähköjärjestelmä voi vaurioitua vakavasti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varokkeet ja sähkökeskukset (s. 597)
- Varokkeet tavaratilassa (s. 606)

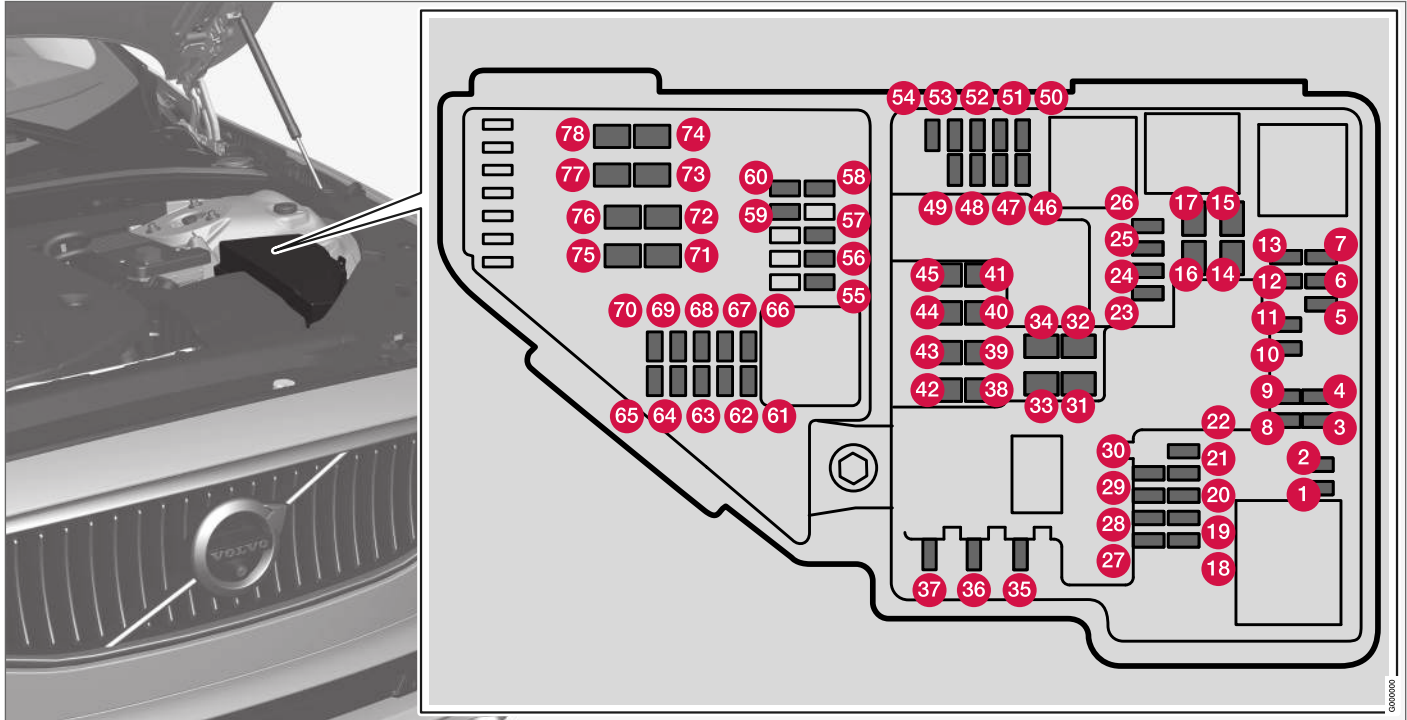


## YLLÄPITO JA HUOLTO

- ◀ • Varokkeet moottoritilassa (s. 599)
- Varokkeet käsinekotelon alla (s. 603)

## Varokkeet moottorilassa

Moottorilassa olevat varokkeet suojaavat mm. moottori- ja jarrutoimintoja.



- « Kannen sisäpuolella on pihdit, jotka helpottavat käsittelyä, kun varoke pitää vetää irti tai asettaa takaisin paikalleen.

Sähkökeskuksessa on tilaa myös useille varavaroille.

### Paikat

Kannen sisäpuolella on tarra, joka näyttää varokkeiden sijainnin.

- Varokkeet 1–13, 18–30, 35–37 ja 46–70 ovat tyyppiä "Mikro".
- Varokkeet 14–17, 31–34, 38–45 ja 71–78 ovat tyyppiä "MCase" ja ne tulee vaihtaa korjaamolla<sup>18</sup>.

	Toiminto	Ampeeri
1	–	–
2	–	–
3	–	–
4	Automaattivaihteiston vaihteiden kytkemisen/vaihtamisen asetusyksikön ohjausyksikkö	5
5	Polttomootorin jäähdytysnesteen suurjännitelämmittimen ohjausyksikkö	5

	Toiminto	Ampeeri
6	Ilmastoinnin ohjausyksikkö, lämmönvaihtimen sulkuventtiili, ilmastointilaitteen läpi kulkevan jäähdytysnesteen sulkuventtiili	5
7	Hybridiakun ohjausyksikkö, yhdistetyn suurjännitegeneraattorin/käynnistysmoottorin suurjännitemuunnin 500 V - 12 V -jännitteenmuuntimella	5
8	–	–
9	Muunnin syötön ohjaamiseksi taka-akselin sähkömoottoriin	10
10	Hybridiakun ohjausyksikkö, yhdistetyn suurjännitegeneraattorin/käynnistysmoottorin suurjännitemuunnin 500 V - 12 V -jännitteenmuuntimella	10
11	Latausyksikkö	5
12	Hybridiakun jäähdytysnesteen sulkuventtiili; hybridiakun jäähdytysnestepumppu 1	10
13	Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysnestepumppu	10

	Toiminto	Ampeeri
14	Hybridikomponenttien jäähdytyspuhallin	25
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	–	–
19	–	–
20	–	–
21	–	–
22	–	–
23	–	–
24	12 V:n liitäntä tunnelikonso-lissa, edessä	15
25	12 V:n liitäntä tunnelikonso-lissa, toisen istuinrivin jalkatila-llassa	15

<sup>18</sup> Suosittelemme vaiutettua Volvon teknistä palvelua.

	Toiminto	Ampeeri
26	12 V:n liitäntä tavara-/kuor- matilassa* USB-liitännät iPad-pidintä varten	15
27	-	-
28	-	-
29	-	-
30	-	-
31	Sähkölämmiteinen tuulilasi* vasen puoli	Shuntti
32	Sähkölämmiteinen tuulilasi* vasen puoli	40
33	Valonheittimien huuhtelulaite*	25
34	Tuulilasin huuhtelulaite	25
35	-	-
36	Äänitorvi	20
37	Hälytys sireeni*	5
38	Jarrujärjestelmän ohjausyk- sikkö (venttiilit, seisontajarru)	40
39	Tuulilasinyyhkimet	30

	Toiminto	Ampeeri
40	-	-
41	Sähkölämmiteinen tuulilasi* oikea puoli	40
42	Pysäköintilämmitin*	20
43	Jarrujärjestelmän ohjausyk- sikkö (ABS-pumppu)	40
44	-	-
45	Sähkölämmiteinen tuulilasi* oikea puoli	Shuntti
46	Syötetään, kun virta on päällä: Moottorinohjausyksikkö; Voi- mansiiiron komponentit; Säh- köinen ohjaustehostin; Kesku- sohjausyksikkö	5
47	Ulkopuolinen auton ääni (tie- tyt markkina-alueet)	5
48	Oikea valonheitin	7,5
	Oikea valonheitin, tietyt LED- versiot <sup>A</sup>	15
49	Alkolukko*	5
50	-	-
51	-	-

	Toiminto	Ampeeri
52	Turvatyyny	5
53	Vasen valonheitin	7,5
	Vasen valonheitin, tietyt LED- versiot <sup>A</sup>	15
54	Kaasupolkimen anturi	5
55	Vaihteiston ohjausyksikkö; Vaihteenvalitsimen ohjausyk- sikkö	15
56	Moottorinohjausyksikkö	5
57	-	-
58	-	-
59	-	-
60	-	-
61	Moottorinohjausyksikkö, ase- tussyksikkö, kaasuläppäyk- sikkö, turboahtimen venttiili	20
62	Solenoidit, venttiili, moottorin jäähdytysjärjestelmän termos- taatti	10
63	Alipainesäätimet; venttiili	7,5





	Toiminto	Ampeeri
64	Spoilerikaihhtimen ohjausyksikkö; Jäähdytinkaihhtimen ohjausyksikkö	5
65	-	-
66	Etumainen lamdatunnistin, takimmainen lamdatunnistin	15
67	Moottoriöljypumpun solenoidi, A/C-magneettikytkin, keskimäinen lamdatunnistin	15
68	-	-
69	Moottorinohjausyksikkö	20
70	Sytytyspuolat, sytytystulpat	15
71	-	-
72	-	-
73	Vaihteiston öljypumpun ohjausyksikkö	30
74	Alipainepumpun ohjausyksikkö	40
75	Vaihteiston asetusyksikkö	25
76	-	-

	Toiminto	Ampeeri
77	-	-
78	-	-

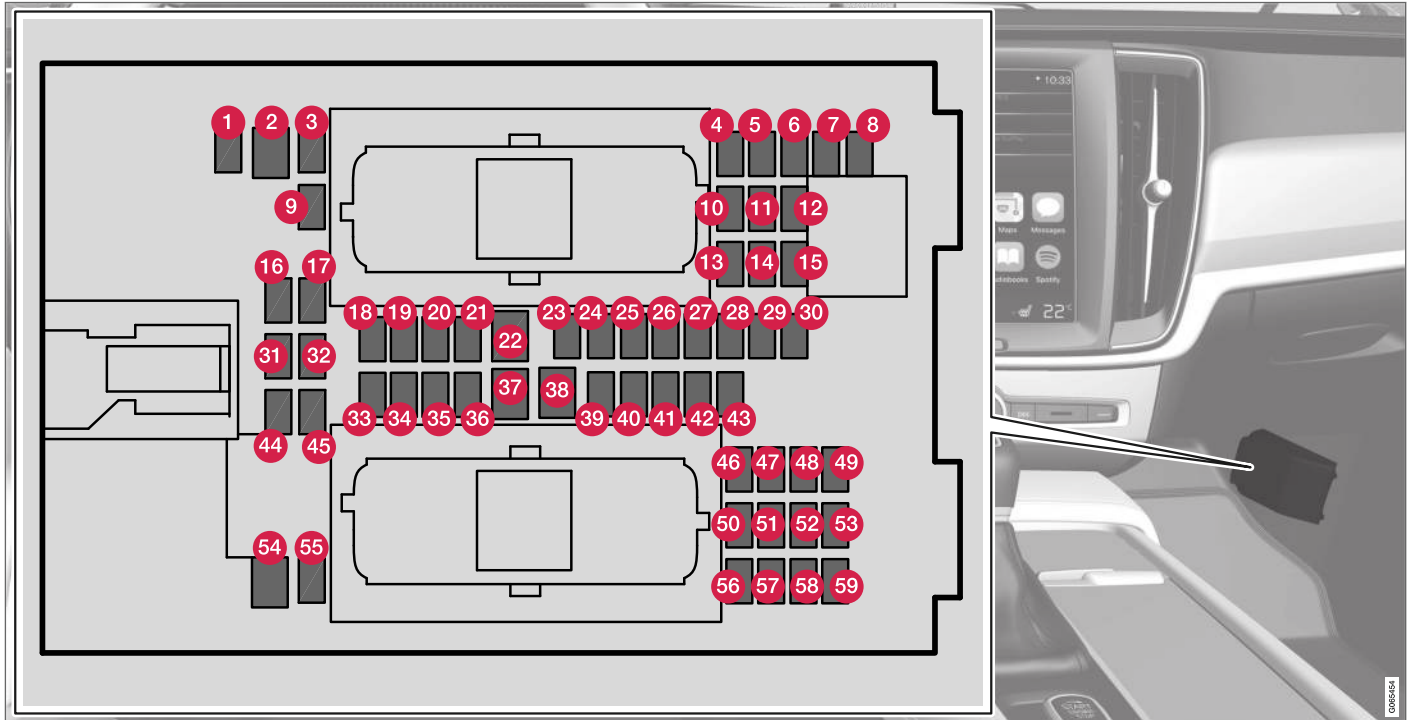
A Valodiiodi (Light Emitting Diode)

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varokkeet ja sähkökeskukset (s. 597)
- Varokkeen vaihto (s. 597)

## Varokkeet käsinekotelon alla

Käsinekotelon alla olevat varokkeet suojaavat mm. pistorasiaa, näyttöä ja ovimoduuleita.



- ◀◀ Kannen sisäpuolella on pihdit, jotka helpottavat käsittelyä, kun varoke pitää vetää irti tai asettaa takaisin paikalleen.

**Moottoritalan sähkökeskuksessa** on tilaa myös useille varavarokkeille.

### Paikat

- Varokkeet 1, 3-21, 23-36, 39-53 ja 55-59 ovat tyyppiä "Mikro".
- Varokkeet 2, 22, 37-38 ja 54 ovat tyyppiä "MCCase" ja ne tulee vaihtaa korjaamalla<sup>19</sup>.

	Toiminto	Ampeeri
1	-	-
2	-	-
3	-	-
4	Liiketunnistin*	5
5	Mediasoitin	5
6	Kuljettajan näyttö	5
7	Painikesarja keskikonsolissa	5
8	Aurinkoisuustunnistin	5
9	-	-
10	-	-

<sup>19</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

	Toiminto	Ampeeri
11	Ohjauspyörämoduuli	5
12	Käynnistyskytkimen ja säätimen moduuli, seisontajarru	5
13	Ohjauspyörän sähkölämmityksen ohjauspyörämoduuli*	15
14	-	-
15	-	-
16	-	-
17	-	-
18	Ilmastointilaitteen ohjausyksikkö	10
19	Ohjauslukko	7,5
20	Diagnosiliitin OBDII	10
21	Keskinäyttö	5
22	Ilmastointilaitteen puhallinmoduuli edessä	40
23	USB-hubi	5

	Toiminto	Ampeeri
24	Säädinten valaistus; sisävalaistus: sisätaustapeilin himmennys*; sade- ja valotunnistin*; tunnelikonsolin painikesarja, takaistuimen jalkatilassa*; sähkötoimiset etuistimet*; takaovien säädinpaneelit; ilmastointilaitteen puhallinmoduuli vasen/oikea	7,5
25	Kuljettajan tukitoimintojen ohjausyksikkö	5
26	Kattoluukku*	20
27	Head-up-näyttö*	5
28	Matkustamovalaistus	5
29	-	-
30	Näyttö kattokonsolissa (Turvavyömuistutin/Osoitus etumatkustajan paikan turvavyölle)	5
31	-	-
32	-	-
33	-	-

	Toiminto	Ampeeri
34	Varokkeet tavara-/kuormatila- lassa	10
35	Internettiin yhdistetyn auton ohjauksyksikkö; Volvo On Call - ohjauksyksikkö	5
36	-	20 -
37	Äänentoiston ohjauksyksikkö (vahvistin)	40
38	-	-
39	Monen aaltoalueen antennin moduuli	5
40	Istuinmukavuuden (hieronta) moduulit edessä*	5
41	Alkolukko*	5
42	-	-
43	Polttoainepumpun ohjauksy- sikkö	15
44	Relekäämit moottoritilan säh- kökeskuksessa; vaihteiston öljypumpun relekäämi	5
45	-	-

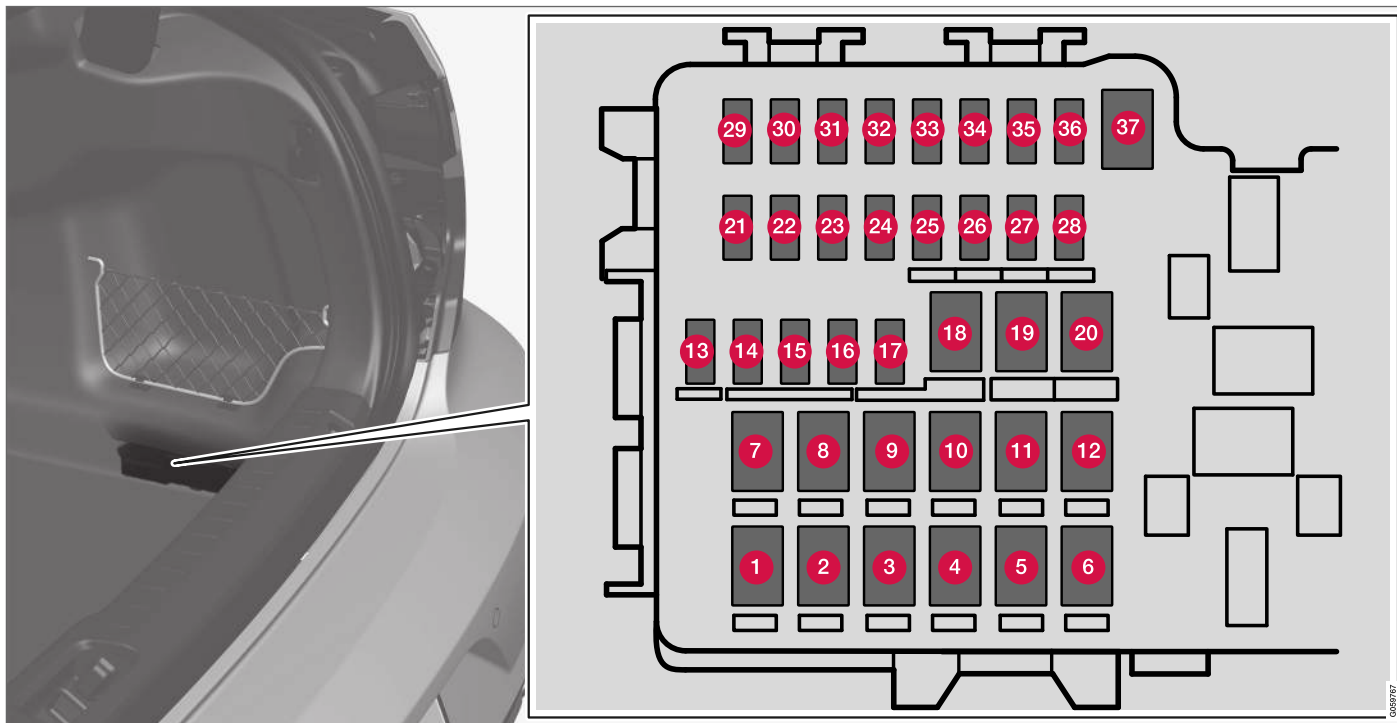
	Toiminto	Ampeeri
46	Istuinlämmitys, kuljettajan puoli edessä	15
47	Istuinlämmitys, matkustajan puoli edessä	15
48	Jäähdytysnestepumppu	7,5
49	-	-
50	Sähkökäyttöinen kuljettajan istuin edessä*	20
51	Pyöräntuennan ohjauksyksikkö (aktiivinen alusta)*	20
52	-	-
53	Sensus-ohjauksyksikkö	10
54	-	-
55	-	-
56	Sähkötoiminen etumatkusta- jan istuin*	20
57	-	-
58	TV* (tietyt markkina-alueet)	5
59	Ensiövaroke varokkeille 52, 53, 57 ja 58	15

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varokkeet ja sähkökeskukset (s. 597)
- Varokkeen vaihto (s. 597)

## Varokkeet tavaratilassa

Tavaratilan varokkeet suojaavat mm. sähkötoimia istuimia\*, turvatyynyjä ja turvavyönkiristimiä.



Keskus on sijoitettu oikealle puolelle.

Kannen sisäpuolella on pihdit, jotka helpottavat käsittelyä, kun varoke pitää vetää irti tai asettaa takaisin paikalleen.

**Moottoritilan sähkökeskuksessa** on tilaa myös useille varavarokkeille.

### Paikat

- Varokkeet 13-17 ja 21-36 ovat tyyppiä "Mikro".
- Varokkeet 1-12, 18-20 ja 37 ovat tyyppiä "MCASE" ja ne tulee vaihtaa korjaamalla<sup>20</sup>.

	Toiminto	Ampeeri
1	Sähkölämmiteinen takalasi	30
2	Keskusohjausyksikkö	40
3	Ilmajousituksen kompressori*	40
4	Oikeanpuoleisen takaistuimen selkänöjan lukitusmoottori	15
5	-	-
6	Vasemmanpuoleisen takaistuimen selkänöjan lukitusmoottori	15

	Toiminto	Ampeeri
7	Sähkötoiminen etumatkustajan istuin* Ovimoduuli oikealla puolella takana	20
8	Typpioksidien vähentämisen ohjausyksikkö (diesel)	30
9	Sähkökäyttöinen tavaratilan luukku*	25
10	Sähkötoiminen etumatkustajan istuin* Ovimoduuli oikealla puolella edessä	20
11	Vetokoukun ohjausyksikkö*	40
12	Turvavyönkiristimen moduuli, oikea puoli	40
13	Sisäiset relekäämit	5
14	Typpioksidien vähentämisen ohjausyksikkö (diesel) Ovimoduuli vasemmalla puolella takana	15 20

	Toiminto	Ampeeri
15	Jalan liikkeen havaitsemisen moduuli* (sähkökäyttöisen tavaratilan luukun avaamista varten)	5
16	Alkulukko*, USB-keskitin/lisävarusteportti	5
17	-	-
18	Vetokoukun ohjausyksikkö* Lisävarustemoduuli	25 40
19	Ovimoduuli vasemmalla puolella edessä	20
20	Turvavyönkiristimen moduuli, vasen puoli	40
21	Pysäköintikamera*	5
22	Takaosan valaistuksen varusulake	10
23	-	-
24	-	-
25	Syöttö, kun virta on päällä	10
26	Turvavyöjen ja turvavyönkiristimien ohjausyksikkö	5

<sup>20</sup> Suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.





	Toiminto	Ampeeri
27	–	–
28	Istuinlämmitin vasen puoli takana*	15
29	–	–
30	Blind Spot Information (BLIS)*; ulkopuolen peruutus- äänen ohjausyksikkö	5
31	–	–
32	Turvavyönkirstimien moduulit	5
33	Pakokaasujen asetusyksikkö (benssiini, tietyt moottoriver- siot)	5
34	–	–
35	–	–
36	Istuinlämmitin oikea puoli takana*	15
37	–	–

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Varokkeet ja sähkökeskukset (s. 597)
- Varokkeen vaihto (s. 597)

## Sisustuksen puhdistus

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autohoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi käsitelkää tahrat kerralla. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

### ! TÄRKEÄÄ

- Värjätty vaate (esim. tummat farkut ja mokka-asusteet) voivat aiheuttaa väritaharoja verhoiluun. Jos näin tapahtuu, on tärkeää mahdollisimman pian puhdistaa ja jälkikäsitellä nämä verhoilun osat.
- Älkää koskaan käytäkö voimakkaita liuotimia, esim. huuhtelunestettä, tahransuutinta, lakkabensiiniä tai väkevää alkoholia sisustuksen puhdistamiseen, koska tämä voi vaurioittaa sekä verhoilua että muita sisustusmateriaaleja.
- Älkää koskaan sumuttako puhdistusainetta suoraan niille komponenteille, joissa on sähköisiä painikkeita ja säätimiä. Pyyhkikää ne sen sijaan puhdistusaineella kostutetulla rievulla.
- Terävät esineet, kuten tarrakiinnikkeet, voivat vahingoittaa auton kangasverhoilua.
- Käyttäkää ainoastaan kullekin materiaalityypille tarkoitettuja puhdistusaineita.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## Keskinäytön puhdistus

Lika, tahrat ja rasva sormista voivat vaikuttaa keskinäytön suorituskykyyn ja luettavuuteen. Puhdistakaa näyttö säännöllisesti mikrokuituliinalla.



Keskinäytön puhdistaminen:

1. Sulkekaa keskinäyttö painamalla kotipainiketta pitkään.
2. Pyyhkikää näyttö puhtaaksi mukana tulevalla mikrokuituliinalla tai käyttäkää muuta, vastavan laatuista mikrokuituliinaa. Näyttö pitää pyyhkiä puhtaalla ja kuivalla mikrokuituliinalla pienin, pyörittävin liikkein. Kostuttakaa mikrokuituliina tarvittaessa kevyesti puhtaalla vedellä.
3. Aktivoikaa näyttö painamalla kotipainiketta lyhyesti.



### **TÄRKEÄÄ**

Mikrokuituliinan pitää olla puhdas hiekasta ja liasta, kun keskinäyttöä puhdistetaan.

### **TÄRKEÄÄ**

Keskinäyttöä puhdistettaessa siihen saa kohdistaa vain kevyttä painetta. Kova paine voi vaurioittaa näyttöä.

### **TÄRKEÄÄ**

Älkää suihkuttako mitään nestettä tai syövyttäviä kemikaaleja suoraan keskinäytölle. Älkää käytäkö ikkunanpuhdistusaineita, muita puhdistusaineita, sumutteita, liuottimia, alkoholeja, ammoniakkia tai hioma-aineita sisältäviä puhdistusaineita.

Älkää koskaan käytäkö hiovia riepuja, paperi-pyyhkeitä tai silkkipaperia, koska nämä voivat naarmuttaa keskinäyttöä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)

- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

### **Head-up-näytön\* puhdistaminen**

Pyyhkikää varovasti näytön peitelasi puhtaaksi ja kuivaksi mikrokuituliinalla. Kostuttakaa mikrokuituliina tarvittaessa kevyesti.

Älkää koskaan käytäkö voimakkaita tahranpoistoaineita. Vaikeammassa tapauksissa voidaan käyttää erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Head-up-näytön\* aktivointi ja deaktivointi (s. 134)
- Head-up-näyttö\* (s. 132)

## Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi käsitelkää tahrat kerralla. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

## Kangasverhoilu ja kattoverhoilu

Kangas- tai kattoverhoilua puhdistettaessa tahraa ei saa raapia tai hangata, koska tällöin verhoilu saattaisi mennä pilalle. Myöskään tahrannoistoa ei saa käyttää, koska tällöin verhoilu saattaa värjäytyä.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## Turvavyön puhdistaminen

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi käsitelkää tahrat kerralla. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

## Turvavyöt

Käyttäkää vettä ja synteettistä pesuainetta, erityistä tekstiilien puhdistusainetta on saatavissa Volvon jälleenmyyjiltä. Katsokaa, että vyö on kuiva, ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi käsitelkää tahrat kerralla. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

## Lisämatot ja lattiamatto

Ottakaa lisämatot ulos lattiamaton ja lisämattojen puhdistamiseksi erikseen. Käyttäkää pölynimuria pölyn ja lian poistamiseen.

### **i HUOM**

Lisämattoja ei saa heilutella tai lyödä huolimattomasti esineitä vasten lian irrottamiseksi, koska tällöin ne voivat taittua.

Kumpikin lisämatto on kiinnitetty kiinnittimillä.

Poistakaa lisämatto tarttumalla lisämattoon kiinnittimien luota ja nostamalla mattoa suoraan ylöspäin.

Asettakaa lisämatto paikalleen painamalla se kiinni kumpankin kiinnittimeen.



## **VAROITUS**

Käyttäkää vain yhtä lisämattoa jokaisella paikalla ja tarkastakaa ennen ajoon lähtöä, että kuljettajan paikan matto on painettu kunnolla alas ja kiinnitetty tapeille, ettei se joudu puristuksiin polkimien luona ja niiden alle.

Lattiamattojen tahroihin suositellaan pölynimurikäsitteilyn jälkeen erityistä tekstiilipuhdistusainetta. Lattiamatot pitää puhdistaa aineella, jota Volvon jälleenmyyjä suosittelee.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## **Nahkaverhoilun puhdistaminen**

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autohoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja poistakaa tahrat välittömästi parhaan tuloksen saavuttamiseksi. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

### **Nahkaverhoilu\***

Volvon nahkaverhoilu on käsitelty säilyttämään alkuperäinen ulkonäkönsä.

Nahkaverhoilu on luonnontuote, joka muuttuu ja saa kauniin patinan ajan myötä. Jotta nahan ominaisuudet ja sävy säilyvät, tarvitaan säännöllinen puhdistus ja jälkikäsitely. Volvolta on saatavana täydellinen tuote nahkaverhoilun puhdistamista ja jälkikäsitteilyä varten: Volvo Leather Care Kit/Wipes. Ohjeiden mukaisesti käytettäessä se säilyttää nahan suojaavan pintakerroksen.

Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi Volvo suosittelee puhdistusta sekä suojavoiteen käyttöä neljä kertaa vuodessa (tai tarvittaessa useammin). Volvo Leather Care Kit/Wipes -tuotteet ovat saatavana Volvon jälleenmyyjiltä.

### **Nahkaverhoilun puhdistus**

1. Levittäkää nahanpuhdistusainetta kosteaan pesusieneen ja puseratakaa sitä, kunnes näkyy vahtoa.
2. Käsitelkää tahrain kohtaa sienellä kevyesti pyörivin liikkein.

3. Kostuttakaa tahraa runsaasti sienellä hankaamalla ja antakaa sienen imeä tahra.
4. Kuivatkaa tahra pehmeällä käsipyyhkeellä ja antakaa nahan täysin kuivua.

### **Nahkaverhoilun suojaus**

1. Levittäkää hieman nahansuoja-ainetta kangaspalaan ja käsitelkää nahkapinta kevyesti pyörivin liikkein.
2. Antakaa tuotteen kuivua noin 20 minuuttia.

Suojattuna nahkaverhoilu kestää auringon UV-säteilyn vaikutuksia paremmin.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## Nahkaohjauspyörän puhdistaminen

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja poistakaa tahrat välittömästi parhaan tuloksen saavuttamiseksi. On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

### Nahkaohjauspyörä

Nahan pitää hengittää. Älkää koskaan peittäkö nahkaohjauspyörää muovisella suojalla. Nahkaohjauspyörän puhdistamiseen suosittelemme tuotetta Volvo Leather Care Kit/Wipes. Poistakaa ensin lika, pöly jne. kostealla sienellä tai liinalla.

#### **! TÄRKEÄÄ**

Terävät esineet, kuten sormukset, voivat vahingoittaa ohjauspyörän nahkaverhoilua.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)
- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen (s. 613)

## Sisustan muovi-, metalli- ja puuosien puhdistaminen

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja poistakaa tahrat välittömästi parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

### Sisustan muovi-, metalli- ja puuosat

Sisäpuolisten osien ja pintojen puhdistukseen suositellaan hieman vedellä kostutettua kalvo- tai mikrokuituliinaa, joita voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä.

Älkää koskaan raaputtako tai hieroko tahraa. Älkää koskaan käytäkö myöskään voimakkaita tahranoistoaineita.

#### **! TÄRKEÄÄ**

Älkää käyttäkö kuljettajan näytön lasin puhdistamiseen alkoholia sisältäviä liuottimia.

#### **! TÄRKEÄÄ**

Muistakaa, että kirkaskiilloiset pinnat naarmuuntuvat helposti. Pyyhkikää ne puhtaiksi ne puhtaalla ja kuivalla mikrokuituliinalla pienin, pyörittävin liikkein. Kostuttakaa mikrokuituliinaa hieman tarvittaessa puhtaalla vedellä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sisustuksen puhdistus (s. 609)
- Keskinäytön puhdistus (s. 609)

- Kangasverhoilun ja sisäkaton verhoilun puhdistaminen (s. 611)
- Turvavyön puhdistaminen (s. 611)
- Lattia- ja lisämattojen puhdistaminen (s. 611)
- Nahkaverhoilun puhdistaminen (s. 612)
- Nahkaohjauspyörän puhdistaminen (s. 613)

## Ulkopuolen puhdistus

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Tehkää pesu öljynerottimella varustetulla paikalla ja käytäkää autosampoota.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsinpesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

## Kiillotus ja vahaus

Kiillottakaa ja vahatkaa auto, kun maalipinta on himmeä tai kun haluatte sille lisäsuojan. Autoa ei tarvitse kiillottaa alle vuoden ikäisenä, vahaus voidaan tehdä jo aikaisemmin. Älkää kiillottako tai vahatko autoa suorassa auringonvalossa, sillä kiillotettavan pinnan lämpötila saa olla enintään 45 °C (113 °F).

- Peskää ja kuivatkaa auto huolellisesti ennen kiillotusta tai vahausta. Poistakaa asfaltti- ja pikiroiskeet asfaltinpoistoaineella tai mineraalitärpätillä. Vaikeampien tahrojen poistoon voidaan käyttää auton maalipintaan tarkoitettua hienoa hiomatahnaa.
- Kiillottakaa ensin kiillotusaineella ja vahatkaa sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita. Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusainetta että vahausta.

### ! TÄRKEÄÄ

Välttäkää muovi- ja kumiosien vahaamista ja kiillotusta.

Jos muoville tai kumille täytyy käyttää rasvanpoistoainetta, hierokaa tarvittaessa vain kevyesti painaen. Käyttäkää pehmeää pesusientä.

Kylkilojen kiillotaminen voi poistaa ja vioittaa listojen ulkopintaa.

Hiovia aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

### ! TÄRKEÄÄ

Vain Volvon suosittelemaa maalinkäsittelyä saa käyttää. Muut käsittelyt, kuten konservointi, eristäminen, suojaus, kiiltoeristäminen tai vastaava, voivat vahingoittaa maalipintaa. Volvon takuu ei kata tällaisten käsittelyjen aiheuttamaa maalivauriota.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Käsinpesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)

- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

## Käsinpesu

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Tehkää pesu öljynerottimella varustetulla paikalla ja käytäkää autoshampoota.

## Käsinpesu

Auton pesun yhteydessä on hyvä ottaa huomioon seuraavat asiat:

- Välttää auton pesua suorassa auringonvalossa. Sellainen voi johtaa puhdistusaineen tai vahan kuivumiseen, jolloin tuote saa aikaan hiovan vaikutuksen.
- Peskää lintujen jätökset auton maalipinnalta mahdollisimman pian. Ne sisältävät aineita, jotka vaikuttavat maalipinnan värisävyyteen hyvin nopeasti. Käyttäkää esim. pehmeää paperia tai sientä, joka on kasteltu runsaasti vedessä. Suosittelemme, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun poistaa mahdolliset värimuutokset.
- Huuhdelkaa alustan lisäksi pyöräkotelot ja puskurit.
- Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtonainen lika on poistettu pesunaarmujen vaaran vähentämiseksi. Älkää suihkuttako suoraan lukkoihin.
- Käyttäkää hyvin likaisille pinnoille tarvittaessa rasvan kylmäpoistoainetta. Huomatkaa, että

pinnat eivät saa tällöin olla auringon lämmittämiä.

- Peskää auto sienellä ja autonpesuaineella käyttäen runsaasti haaleaa vettä.
- Peskää pyyhkimien sulat haalealla saippua-liuoksella tai autonpesuaineella.
- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä säämiskällä tai ikkunanpesulastalla. Jos estetään vesipisaroiden kuivuminen itsestään voimakkaassa auringonpaisteessa, vähenee vaara veden kuivumistahroista, jotka voidaan joutua kiillottamaan pois.
- Kun auto on pesty, pinnassa saattaa olla jäljellä asfalttiroiskeita johtuvaa tervaa. Pesun jälkeen poistakaa loput tahrat tervanpoistoaineella.



## VAROITUS

Antakaa korjaamon aina tehdä moottorinpesu. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.



## TÄRKEÄÄ

Likaisten ajovalojen toiminta on heikentynyt. Puhdistakaa ne säännöllisesti, esim. polttoainetta tankattaessa.

Älkää käyttäkö syövyttäviä puhdistusaineita, vaan vettä ja naarmuttamatonta sientä.





**i HUOM**

Ulkoisessa valaistuksessa, kuten valonheittimissä ja takavalaisimissa, voi tilapäisesti tulla kondensoitumiskosteutta lasin sisäpuolelle. Tämä on normaalia, kaikki ulkopuoliset valot on suunniteltu vastustamaan tätä. Kondensoitunut kosteus tuulettuu normaalisti pois valaisinkotelosta, kun valo on palanut hetken.

**! TÄRKEÄÄ**

- Tarkistakaa ennen auton pesemistä, että kattoluukku\* ja aurinkosuojat ovat kiinni.
- Älkää käyttäkö kattoluukkuun hiovia kiillotusaineita.
- Älkää koskaan levittäkö vahaa kattoluukun ympärillä oleviin kumilistoihin.

**! TÄRKEÄÄ**

Muistakaa poistaa lika ovien ja kynnysten tyhjennysreistä auton pesun jälkeen.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)

- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)
- Seisontajarrun automaattisen aktivoinnin asetus (s. 428)

**Automaattinen autopesu**

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa.

Automaattipesu on helppo ja nopea tapa saada auto puhtaaksi, mutta se ei pääse kaikkiin paikkoihin. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi auto suositellaan pestäväksi käsin tai automaattipesun täydentämistä käsinpesulla.

**i HUOM**


Volvo suosittelee, että autoa ei pestä automaattipesussa ensimmäisten kuukausien aikana (koska maalipinta ei ole kovettunut kunnolla).

**! TÄRKEÄÄ**

Ennen kuin ajatte auton automaattipesuun, kytkekää automaattinen jarrutus auton ollessa paikallaan ja seisontajarrun automaattinen kytkentä pois toiminnasta. Jos toimintoja ei deaktivoita, jarrujärjestelmä tulee juuttumaan auton seistessä paikallaan eikä auto voi rullata.

**! TÄRKEÄÄ**

Seuraavat ohjeet pätevät autopesuloihin, joissa autoa vedetään liikkuvien pyörin eteenpäin:

1. Tarkistakaa ennen auton pesemistä, että automaattinen sadetunnistin on pois toiminnasta, koska muutoin pyyhkimet saattavat käynnistyä ja niiden varret vaurioitua.
2. Tarkistakaa, että sivupeilit on käännetty autoa vasten, mahdolliset lisävalot suojattu ja antennit painettu sisään tai poistettu, koska muutoin ne saattavat vaurioitua automaattipesussa.
3. Ajakaa sisään automaattipesuun.
4. Sulkekaa toiminto "Automaattinen jarrutus seistäessä paikallaan" tunnelikonsoleissa olevalla painikkeella .
5. Sulkekaa toiminto "Seisontajarrun automaattinen kytkentä" keskinäytön yläosasta.
6. Sammuttakaa moottori kääntämällä tunnelikonsolein käynnistyssäädintä myötapäivään. Pitäkää säädintä tässä asennossa vähintään 2 sekuntia.

Auto on valmis automaattipesuun.

**! TÄRKEÄÄ**

Järjestelmä vaihtaa automaattisesti asentoon **P**, jos yllä olevia vaiheita ei noudateta. **P**-asennossa pyörät ovat lukittuina, mitä ne eivät saa olla automaattipesun aikana.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsipesu (s. 615)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

**Painepesu**

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Suorittakaa pesu öljynerottimella varustetulla paikalla. Käyttäkää autonpesuainetta.

**Painepesu**

Käyttäkää painepesurilla pestessänne pyyhkäiseviä liikkeitä ja katsokaa, ettei suutin tule lähemmäksi auton pintoja kuin 30 cm (13 in.). Älkää suihkuttako suoraan lukkoihin.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsipesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

## Pyyhinsulkien puhdistaminen

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Suorittaa pesu öljynerottimella varustetulla paikalla. Käyttäkää autonpesuainetta.

## Pyyhkimien sulat

Asvaltti-, pöly- ja suolajäänteet pyyhinsulassa sekä hyönteiset, jää yms. tuulilasilla heikentävät sulan käyttöikä.

Asettakaa pyyhinsulat huoltoasentoon puhdistuksen yhteydessä.

### **i HUOM**

Peskää pyyhinsulat ja tuulilasi säännöllisesti haalealla saippuaineliuoksella tai autoshampoolla. Älkää käyttäkö voimakkaita liuottimia.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsipesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)

- Ruostesuojaus (s. 620)

## Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Tehkää pesu öljynerottimella varustetulla paikalla ja käytäkää autoshampoota.

## Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat

Värjättyjen muovien, kumin ja koristeosien, esim. kiiltävien listojen, puhdistamiseen ja hoitoon suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Tällaista puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa huolellisesti.

Älkää peskö autoa pesuaineilla, joiden pH-arvo on alle 3,5 tai yli 11,5. Ne voivat aiheuttaa värjäytymiä kuvassa näkyviin anodisoituihin alumiiniinisiin\*. Emme suosittele hankaavien kiillotusainesten käyttöä kuvissa näkyviin kohtiin.



Kohdat, jotka on pestävä pesuaineella, jonka pH-arvo on 3,5–11,5.

### ! TÄRKEÄÄ

Välttää muovi- ja kumiosien vahaamista ja kiillotusta.

Jos muoville tai kumille täytyy käyttää rasvanpoistoaainetta, hierokaa tarvittaessa vain kevyesti painaen. Käyttäkää pehmeää pesusientä.

Kylkilistojen kiillottaminen voi poistaa ja vioittaa listojen ulkopintaa.

Hiovia aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

### ! TÄRKEÄÄ

Välttää pesemästä autoa puhdistusaineella, jonka pH-arvo on alle 3,5 tai yli 11,5. Seurauksena voi olla värimuutoksia anodisoituissa alumiiniosissa kuten kattokaiteissa ja sivuikkunoiden ympärillä.

Älkää käsitelkö anodisoituja alumiiniosia metallinkiillotusaineilla, ne voivat aiheuttaa värjäyymiä ja tuhota pintakäsittelyä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsipesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

## Vanteiden puhdistaminen

Auto on pestävä heti, kun se on likaantunut. Auto on tällöin helpompi puhdistaa, kun lika ei ole tarttunut lujasti kiinni. Se vähentää naarmuuntumisriskiä ja pitää auton hyvässä kunnossa. Tehkää pesu öljynerottimella varustetulla paikalla ja käytäkää autoshampoota.

### Vanteet

Käyttäkää vain Volvon suosittelemia vanteenpuhdistusaineita.

Vahvat puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa ja aiheuttaa laikkuja kromattuihin alumiinivanteisiin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsipesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)
- Ruostesuojaus (s. 620)

## Ruostesuojaus

Autossa on tehokas suoja korroosiota vastaan.

Korin korroosiosuoja muodostuu suoja-pinnoit-teista pellillä, korkealuokkaisesta maalausproses-sista, korroosiosuojatusta ja minimodusta peltien limityksestä, samoin kuin peittävästä muovikompo-nenteista, hankaussuojista ja täydentävästä ruos-tesuojanesteestä alttiissa kohdissa. Alustassa on pyöränripustuksen alttiit osat tehty korroosiota kestävästä alumiinista.

## Tarkastus ja kunnossapito

Auton korroosiosuojaa ei normaalisti tarvitse huoltaa mutta auton pitäminen puhtaana myötä-vaikuttaa aina lisää korroosion vaaran vähentämi-seen. Voimakkaita emäksisiä tai happamia puh-distusnesteitä pitää aina välttää kiiltävillä koris-teosilla. Mahdolliset kiveniskemät on korjattava heti huomattaessa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Ulkopuolen puhdistus (s. 614)
- Kiillotus ja vahaus (s. 614)
- Käsinpesu (s. 615)
- Automaattinen autopesu (s. 616)
- Painepesu (s. 617)
- Pyyhinsulkien puhdistaminen (s. 618)
- Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosien puhdistaminen (s. 618)
- Vanteiden puhdistaminen (s. 619)

## Auton maalipinta

Maalipinta koostuu useasta kerroksesta ja muo-dostaa tärkeän osan auton ruostesuojausta. Siksi se pitää tarkastaa säännöllisesti.

Tavallisimpia maalivaurioita ovat pienehköt kive-niskemät, naarmut ja vauriot esim. lokasuojien reunoissa, ovissa ja puskureissa. Maalivauriot pitää korjata välittömästi, jotta ruostetta ei pääse syntymään.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Pienehköjen maalivaurioiden korjaaminen (s. 620)
- Värikoodit (s. 622)

## Pienehköjen maalivaurioiden korjaaminen

Maalipinta on tärkeä osa auton ruostesuojausta ja pitää sen vuoksi tarkastaa säännöllisesti. Tavallisimpia maalivaurioita ovat pienehköt kive-niskemät, naarmut ja vauriot esim. lokasuojien reunoissa, ovissa ja puskureissa.

## Maalivaurioiden korjaaminen

Maalivauriot pitää korjata välittömästi, jotta ruos-tetta ei pääse syntymään.

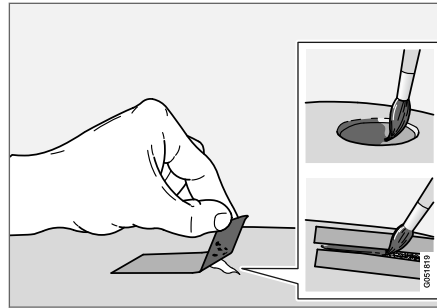
### **i** HUOM

Korjattavan maalipinnan on oltava puhdas ja kuiva. Pinnan lämpötilan on oltava vähintään 15 °C (59 °F).

### Materiaalit, joita voidaan tarvita

- Pohjamaali (primer)<sup>21</sup> - esim. muovipinnoite-  
tuille puskureille on erityistä tartuntapohja-  
maalia sumutinpurkissa.
- perusmaali ja kirkaslakka - ovat sumutinpur-  
keissa tai maalikynissä/-puikoissa<sup>22</sup>.
- Suojateippiä.
- hieno hiomakangas<sup>21</sup>.

Jos vaurio ei ulotu metalliin asti, voidaan käyttää korjauskynää heti pinnan puhdistamisen jälkeen.



1. Kiinnittää pätä suojateippiä voittuneelle pinnalle. Vetää sitten teippi irti, jolloin mahdolliset maalijäänteet tulevat mukana.

Jos vaurio on ulottunut metallipintaan (peltiin) asti, on hyvä käyttää pohjamaalia (primer). Muovipinnan vaurion yhteydessä tulee käyttää tartuntapohjamaalia paremman tuloksen saamiseksi - suihkuttaa sumutinpurkin kanteen ja sivelkää ohuelti.

2. Ennen maalausta voidaan tarvittaessa (jos on esim. epätasaisia reunoja) hioa kevyesti hyvin hienolla hiontamateriaalilla paikallisesti. Pinta puhdistetaan huolellisesti ja se saa kuivua.

3. Sekoittaa pohjamaali (primer) hyvin ja levittää sitä pienellä siveltimellä, tulitikulla tai vastaavalla. Päättää työ perusmaalilla ja kirkaslakalla, kun pohjamaali on kuivunut.

Tehkää naarmuille sama menettely kuin yllä, mutta suojatkaa ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta.

Maalivaurioiden korjaamiseen tarvittavia maalikyniä/-puikkoja ja suihkemaaleja on saatavana Volvon jälleenmyyjiltä.

### **i** HUOM

Jos kiveniskemä ei ole ulottunut metallipintaan (peltiin) asti ja vahingoittumaton maali-kerros on edelleen jäljellä, levitä pohjamaali ja kirkaslakka heti puhdistettuun pintaan.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Auton maalipinta (s. 620)
- Värikoodit (s. 622)

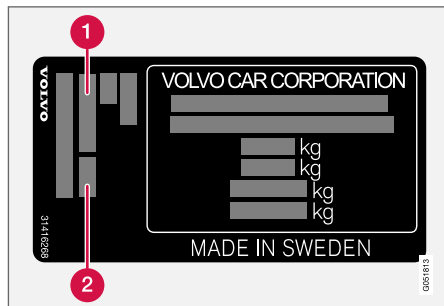
<sup>21</sup> Mahdollisesti.

<sup>22</sup> Noudattakaa maalikynän/-puikon pakkauksen mukana tulevia ohjeita.

## Värikoodit

### Värikoodi

Värikooditarra on sijoitettu auton oikeaan takaovipilariin ja se tulee näkyviin, kun oikea takaovi avataan.



1 Korin värikoodi

2 Mahdollinen sekundäärinen korin värikoodi

On tärkeää käyttää oikeaa värisävyä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

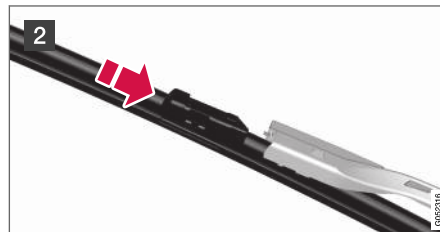
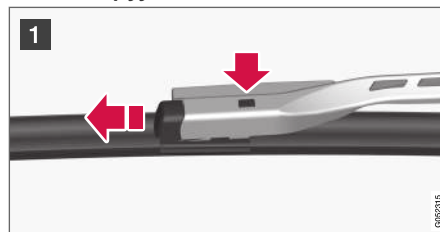
- Auton maalipinta (s. 620)
- Pienehköjen maalivaurioiden korjaaminen (s. 620)

## Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen

Pyyhinsulat pyyhkivät veden pois tuulilasilta.

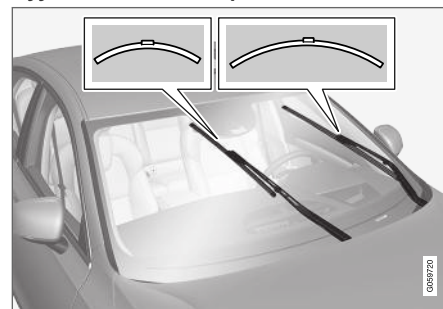
Yhdessä huuhtelunesteen kanssa ne puhdistavat lasin ja varmistavat hyvän näkyvyyden ajon aikana. Tuulilasinpyyhkimien sulat voidaan vaihtaa.

### Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto



- 1 Kääntäkää pyyhkimen varsi ylös, kun se on huoltoasennossa. Huoltoasento aktivoidaan/deaktivoidaan keskinäytön toimintonäkyvässä, kun auto on paikallaan eikä tuulilasinpyyhkimä ole kytketty päälle. Painakaa nappia, joka on pyyhinsulan kiinnityksessä, ja vetäkää sulka pois suoraan pyyhinvarren suuntaisesti.
- 2 Työntäkää uusi sulka paikalleen siten, että kuuluu "napsahdus".
- 3 Tarkastakaa, että sulka on kunnolla kiinni.
- 4 Kääntäkää pyyhkimen varsi takaisin tuulilasia vasten.

### Pyyhinsulat ovat eri pituisia



**i HUOM**

Huomioikaa pyyhinsulkien vaihdon yhteydessä, että ne ovat eri pituiset. Kuljettajan puoleinen pyyhinsulka on pidempi kuin matkustajan puoleinen.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteen käyttäminen (s. 169)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)

**Pyyhinsulat huoltoasennossa**

Tuulilasinpyyhkimien sulat täytyy tietyissä tapauksissa asettaa huoltoasentoon (pystyasento), esim. niiden vaihtamisen yhteydessä.



Pyyhinsulat huoltoasennossa.

Jotta on mahdollista vaihtaa, pestä tai nostaa pyyhinsulat (esim. kaavittaessa jäätä pois tuulilasista), niiden pitää olla huoltoasennossa.

**i TÄRKEÄÄ**

Ennen kuin asetatte pyyhinsulat huoltotilaan, varmistukaa, etteivät ne ole jäätyneet kiinni.

**Huoltotilan aktivointi/deaktivointi**

Huoltoasennon aktivointi/deaktivointi on mahdollista, kun auto on paikallaan ja lasinpyyhkimet eivät ole toiminnassa. Huoltotila aktivoidaan/

deaktivoidaan keskinäytön toimintonaäkymän kautta:



Painakaa painiketta **Tuulilasinpyyhkimien huoltoas.** Valoilmaisin painikkeessa palaa, kun huoltoasento on aktivoitu. Aktivoitaessa pyyhkimet siirtyvät huoltoasentoon. Huoltotila deaktivoidaan painamalla kerran **Tuulilasinpyyhkimien huoltoas.**

Valoilmaisin painikkeessa sammuu, kun huoltoasento poistetaan käytöstä.

Pyyhinsulat poistuvat huoltoasennosta myös, jos:

- Tuulilasin kuivaus aktivoidaan.
- Tuulilasin huuhtelu aktivoidaan.
- Sadetunnistin aktivoidaan.
- Autolla lähdetään ajamaan.

**i TÄRKEÄÄ**

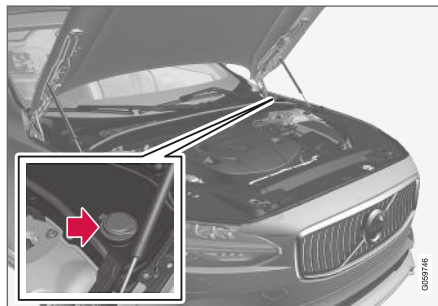
Jos pyyhinvarret ovat kääntyneet huoltoasennossa ylös pois tuulilasista, ne on käännettävä takaisin tuulilasia vasten ennen pyyhinnän, huuhtelun tai sadetunnistimen aktivoitua sekä ennen liikkeellelähtöä. Tällä estetään konepellin maalin naarmuuntuminen.

#### « Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Huuhtelunesteen täyttö (s. 624)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)
- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)


### Huuhtelunesteen täyttö

Huuhtelunestettä käytetään valonheittimien ja tuulilasin puhdistamiseen. Jäätymispisteen alapuolella olevissa lämpötiloissa on käytettävä jäätymissuojalla varustettua huuhtelunestettä.



Huuhtelunestettä lisätään säiliöön, jossa on sininen kansi. Säiliötä käytetään tuulilasin ja valonheittimien\* puhdistuslaitteita varten

#### **i** HUOM

Kun säiliössä on n. 1 litra (1 qt) huuhtelunestettä jäljellä, kuljettajan näytössä näytetään viesti **Pesuneste Taso alhainen Lisää nestettä** yhdessä symbolin  kanssa.

**Määrätty laatu:** Volvon suosittelema huuhteluneste – jäätymissuojan kanssa kylmässä säässä ja jäätymispisteen alla olevissa lämpötiloissa.

#### **i** TÄRKEÄÄ

Käytäköön Volvon alkuperäistä huuhtelunestettä tai vastaavaa, suositeltu pH on välillä 6 ja 8 käyttöseoksessa (esim. 1:1 neutraalin veden kanssa).

#### **i** TÄRKEÄÄ

Käytäköön pakkasella jäätymissuojalla varustettua huuhtelunestettä, ettei se jäädy pumppussa, säiliössä ja letkuissa.

#### Määrä:

- Valonheittimien huuhtelulaitteella **varustetut** autot: 5,5 litraa (5,8 qts).
- Autot, joissa **ei ole** valonheittimien huuhtelulaitetta: 3,5 litraa (3,7 qts).

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Sadetunnistimen käyttäminen (s. 168)
- Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteiden käyttäminen (s. 169)
- Sadetunnistimen muistitoiminnon käyttäminen (s. 169)
- Pyyhinsulat huoltoasennossa (s. 623)
- Tuulilasin pyyhinsulkien vaihtaminen (s. 622)

- Tuulilasinpyyhkimien käyttö (s. 167)
- Pyyhinsulat ja huuhteluneste (s. 167)

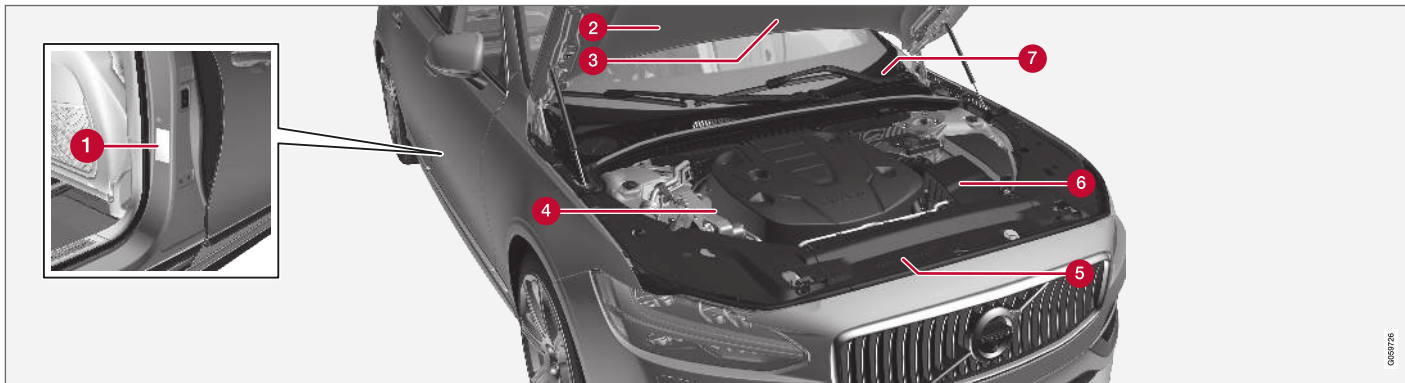


ERITTELYT

## Tyypimerkinät

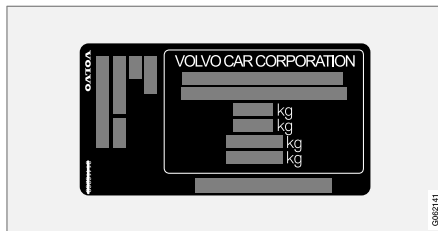
Autossa olevissa tarroissa ilmoitetaan mm. alustan numero, tyypimerkintä, värisävykoodi jne.

### Tarrojen sijainti



Kuva on kaavamainen - yksityiskohdat voivat vaihdella automallin ja markkina-alueen mukaan.

Kun otatte yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään, auton tyypimerkinnän, alustan ja moottorin numeroiden tietäminen helpottaa kaikissa autoa koskevissa kysymyksissä sekä varaosien ja varusteiden tilaamisessa.

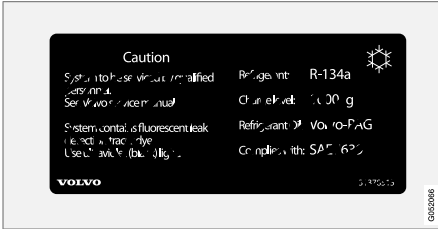


**1** Tarra, josta löytyvät tyypimerkintä, alustan numero, sallitut enimmäismassa ja korin värikoodi

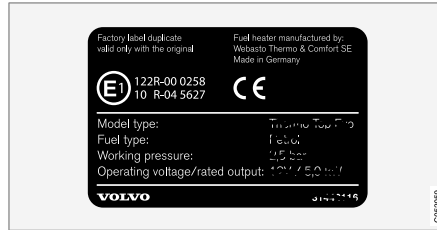
sekä tyypihyväksyntänumero. Tarra on sijoitettu ovipilariin ja se tulee näkyviin, kun oikea takaovi avataan.



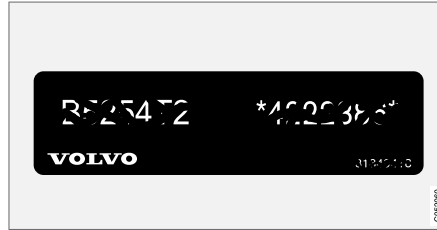
2 A/C-järjestelmän tarra autoille, joissa on kylmäaineena R1234yf.



2 A/C-järjestelmän tarra autoille, joissa on kylmäaineena R134a.



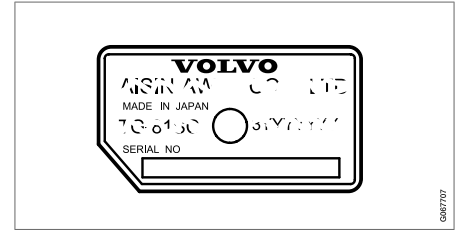
3 Pysäköintilämmittimen tarra.



4 Tarra, jossa ovat moottorikoodi ja moottorin valmistusnumero.



5 Moottoriöljytarra.



6 Tarra, jossa ovat vaihteiston tyyppimerkintä ja valmistusnumero.



**7** Tarra, jossa on auton tunnistusnumero eli VIN (VIN Vehicle Identification Number).

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

**i HUOM**

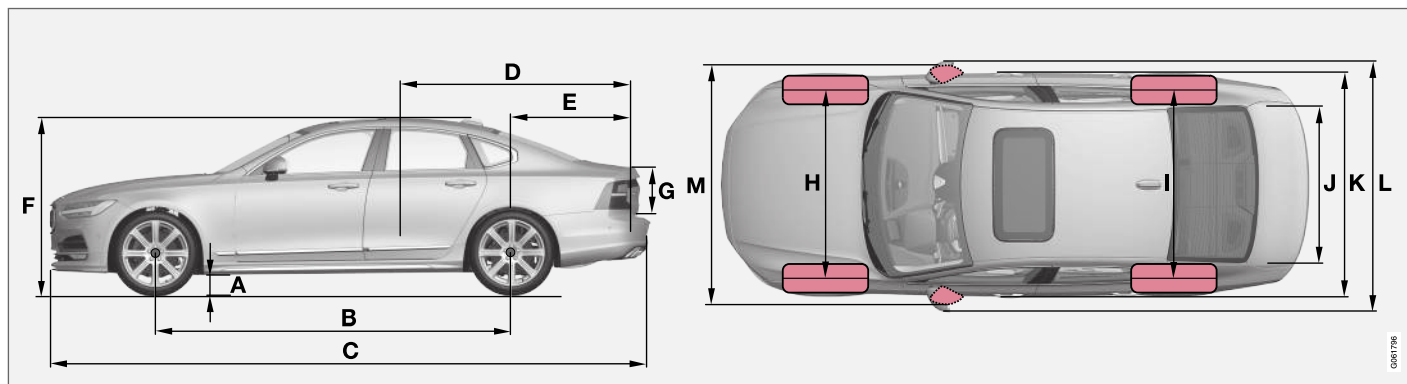
Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät välttämättä ole tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on esittää, miltä ne suunnilleen näyttävät ja missä ne suunnilleen sijaitsevat. Juuri Teidän autoanne koskeva informaatio on vastaavassa tarrassa autossa.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Lämmityksen ja viilennyksen erittelyt (s. 640)

## Mitat

Auton pituus, korkeus jne. voidaan lukea taulukosta.



	Mitat	mm	tuumaa
A	Maavara <sup>A</sup>	142	5,6
B	Akseliväli	2941	115,8
C	Pituus	4963	195,4
D	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1978	77,9
E	Kuorman pituus, lattia	1149	45,2
F	Korkeus <sup>B</sup>	1443	56,8

	Mitat	mm	tuumaa
G	Kuorman korkeus	373	14,7
H	Raideväli edessä	1628 <sup>C</sup>	64,1 <sup>C</sup>
		1618 <sup>D</sup>	63,7 <sup>D</sup>
		1617 <sup>E</sup>	63,7 <sup>E</sup>
		1623 <sup>F</sup>	63,9 <sup>F</sup>

	Mitat	mm	tuumaa
I	Raideväli takana	1629 <sup>C</sup>	64,1 <sup>C</sup>
		1619 <sup>D</sup>	63,7 <sup>D</sup>
		1618 <sup>E</sup>	63,7 <sup>E</sup>
		1624 <sup>F</sup>	63,9 <sup>F</sup>
J	Kuorman leveys, lattia	1014	39,9
K	Leveys	1879 <sup>G</sup>	74,0 <sup>G</sup>
		1890 <sup>H</sup>	74,4 <sup>H</sup>



## ERITTELYT



	Mitat	mm	tuumaa
L	Leveys, ml. taustapeilit	2019	79,5
M	Leveys, ml. sisään käännetyt taustapeilit	1895	74,6

A Massa ajokunnossa + 2 henkilöä. (Vaihtelee hieman rengaskoon, alustavaihtoehdon jne. mukaan.)

B Kattoantenni mukaan lukien, massa ajokunnossa.

C Koskee 17/18 tuuman vanteilla varustettuja autoja.

D Koskee 19 tuuman vanteilla varustettuja autoja.

E Koskee 20 tuuman vanteilla varustettuja autoja.

F Koskee 21 tuuman vanteilla varustettuja autoja.

G Korin leveys.

H Ovilistojen kohdalla.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Massat (s. 633)

## Massat

Suurin kokonaispaino jne. voidaan lukea autossa olevasta tarrasta.

Massa ajokunnossa sisältää kuljettajan, 90 % täytetyn polttoainesäiliön painon sekä kaikki öljyt ja nesteet.

Matkustajien paino ja asennetut lisävarusteet sekä kuulaan kohdistuva paino (perävaunun ollessa kytkettynä) vaikuttavat tavarankuljetuskyyntä eikä niitä lasketa mukaan massaan ajokunnossa.

Sallittu enimmäiskuorma = kokonaismassa - massa ajokunnossa.

### HUOM

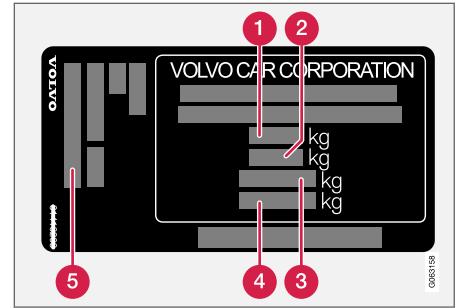
Autolle ilmoitettu massa ajokunnossa koskee perusversiota - autossa ei siis ole lisä- tai valinnaisvarusteita. Tämä tarkoittaa, että jokaisen lisättävän valinnaisvarusteen myötä auton kuormauskapasiteetti pienenee valinnaisvarusteen painon verran.

Esimerkkejä kuormauskapasiteettia pienentävistä lisävarusteista ovat eri varustelutasot (esim. Kinetic, Momentum, Summum) sekä muut valinnat, kuten vetokoukku, tavarateline, kattoboksi, äänentoistojärjestelmä, lisävalot, GPS, polttoainekäyttöinen lämmitin, turvaristikko, matot, näkösuoja, sähkökäyttöiset istuimet jne.

Auton punnitseminen on varma tapa selvittää juuri oman auton massa ajokunnossa.

### VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat sen mukaan, miten raskaasti auto on kuormattu ja miten kuorma on sijoitettu autoon.



Tarra on sijoitettu ovipilariin ja se tulee näkyviin, kun oikea takaovi avataan.

- 1** Suurin kokonaismassa
- 2** Suurin yhdistelmämassa (auto + perävaunu)
- 3** Suurin etuakselimassa
- 4** Suurin taka-akselimassa
- 5** Varustetaso

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteröintitodistusta.

Suurin sallittu kattokuorma: 100 kg.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tyypimerkinntä (s. 628)
- Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa (s. 634)

## Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa

Vetopainot ja kuulaan kohdistuva massa vedettäessä perävaunua voidaan lukea taulukoista.

## Enimmäismassa, jarrullinen perävaunu

### **i HUOM**

Heilahtelunvaimentimen käyttöä vetokoukussa suositellaan, jos perävaunu painaa yli 1800 kg.

Moottori	Moottorikoodi <sup>A</sup>	Vaihteisto	Enimmäismassa, jarrullinen perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
T8 Twin Engine	B4204T35	Automaatti	2100	110
T8 Twin Engine	B4204T34	Automaatti	2100	110
T8 Twin Engine	B4204T28	Automaatti	2100	110

<sup>A</sup> Moottorikoodi, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista.

### **i TÄRKEÄÄ**

Perävaunua vedettäessä ajoneuvon kokonaismassan (mukaan lukien kuulaan kohdistuva massa) saa ylittää enintään 100 kg:lla (220 lbs), mikäli ajonopeutena pidetään enintään 100 km/h (62 mph). Ajoneuvoyhdistelmää koskevia kansallisen lainsäädännön määräyksiä, kuten ajonopeutta jne., on noudatettava.

**Enimmäismassa, jarruton perävaunu**

Enimmäismassa, jarruton perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
750	50

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Tyypimerkinnät (s. 628)
- Massat (s. 633)
- Perävaunun vetäminen (s. 465)
- Perävaunun vakautusjärjestelmä\* (s. 466)

**Moottorin erittelyt**

Kunkin moottorin erittelyt (teho ym.) voidaan lukea alla olevasta taulukosta.

Twin Engine -mallia käyttää osittain bensiinimoottori, osittain sähköinen ajomoottori (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

<b>i HUOM</b>
Kaikkia moottoreita ei ole kaikilla markkina-alueilla.

Moottori	Moottorikoodi <sup>A</sup>	Teho (kW/r/min)	Teho (hv/r/min)	Vääntömomentti (Nm/r/min)	Sylinteriluku
T8 Twin Engine	B4204T35	235/5700	320/5700	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T28	233/6000	318/6000	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T34	223/6000	303/6000	400/2200-4800	4

<sup>A</sup> Moottorikoodi, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista.

**Sähköinen ajomoottori**

**Suurin antoteho:** 65 kW (87 hv).

**Vääntömomentti:** 240 Hm.

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Tyypimerkinnät (s. 628)
- Moottoriöljyn erittelyt (s. 637)
- Jäähdytysnesteen erittelyt (s. 639)

## Moottoriöljyn erittelyt

Moottoriöljyn laatu ja määrä kyseiselle moottorivaihtoehdolle voidaan lukea taulukosta.

Volvo suosittelee:



Moottori	Moottorikoodi <sup>A</sup>	Öljyalaatu	Tilavuus, ml. öljynsuodatin (litraa, n.)
T8 Twin Engine	B4204T35	Castrol Edge Professional V 0W-20 tai VCC RBS0-2AE 0W-20	5,6
T8 Twin Engine	B4204T34		5,6
T8 Twin Engine	B4204T28		5,6

<sup>A</sup> Moottorikoodi, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tyypimerkinnät (s. 628)
- Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet (s. 638)
- Moottoriöljyn tarkistus ja lisääminen (s. 588)
- Moottoriöljy (s. 587)

## Moottoriöljyn epäsuotuisat käyttöolosuhteet

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet voivat aiheuttaa öljyn korkean lämpötilan tai öljynkulutusta. Seuraavassa on muutamia esimerkkejä epäsuotuisista ajo-olosuhteista.

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- lämpötilan ollessa alle  $-30\text{ °C}$  ( $-22\text{ °F}$ ) tai yli  $+40\text{ °C}$  ( $+104\text{ °F}$ ).

Edellä oleva koskee myös lyhyehköjä ajomatkoja matalissa lämpötiloissa.

Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuisiin ajo-olosuhteisiin. Se antaa moottorille ylimääräisen suojan.

Volvo suosittelee:



### ! TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikkiin moottoreihin tehtaalla erityisesti sovitettua synteettistä moottoriöljyä. Öljy on valittu huolella ja ottaen huomioon käytöian, käynnistyvyyden, polttoaineenkulutuksen ja ympäristökuormituksen.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, edellytetään hyväksytyin moottoriöljyn käyttämistä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljyläätua, sekä lisättäessä että öljynvaihdossa, muutoin on olemassa vaara siitä, että auton käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoaineenkulutukseen ja ympäristökuormitukseen vaikutaan.

Jos määritetyin laatuista ja viskositeetiltaan oikeaa moottoriöljyä ei käytetä, moottoriin liittyvät komponentit voivat vaurioitua. Volvo Personvagnar-yhtiön antama takuu ei korvaa tällaisia vaurioita.

Volvo suosittelee, että öljynvaihto teetetään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottoriöljyn erittelyt (s. 637)
- Moottoriöljy (s. 587)

## Jäähdytysnesteen erittelyt

**Määrätty laatu:** Volvon hyväksymä valmis jäähdytysnesteseos. Jäähdytysnestetiivistettä käytettäessä siihen sekoitetaan 50 % vettä (hyväksytyyn laatuista, ei suolavettä tms.). Kääntykää Volvon jälleenmyyjän puoleen, jos olette epävarma.

Jäähdytysjärjestelmän toiminnan huononemisen, moottoriongelmien jne. välttämiseksi tulee käyttää ainoastaan hyväksytyä Volvon jäähdytysnestettä.

### VAROITUS

Jäähdytysneste on vaarallista nieltäessä ja se voi vaurioittaa sisäelimiä (munuaisia). Tuote sisältää etyleeniglykolia, inhibiittoria, oksetta, vettä jne.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Jäähdytysnesteen lisääminen (s. 589)

## Vaihteistoöljyn erittelyt

Normaaleissa ajo-olosuhteissa vaihteistoöljyä ei tarvitse vaihtaa vaihteiston käyttöiän aikana. Se voi kuitenkin olla tarpeen epäsuotuisissa ajo-olosuhteissa.

### Automaattivaihteisto

<b>Ilmoitettu vaihteistoöljy:</b>	AW1
-----------------------------------	-----

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tyypimerkinnot (s. 628)

## Jarrunesteen erittelyt

Hydraulisessa jarrujärjestelmässä käytetään jarrunestettä paineen siirtämiseen esimerkiksi jarrupolkimesta pääjarrusylinterin kautta yhteen tai useampaan työsylinteriin, jotka vuorostaan vaikuttavat mekaaniseen jarruun.

**Määrätty laatu:** Volvon alkuperäinen tai vastaava neste, joka täyttää vaatimukset Dot 4, 5.1 ja ISO 4925 luokka 6.

### HUOM

Suosittelemme, että jarrunesteen vaihto tai lisäys teetetään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Moottoritilan katsaus (s. 586)

## Polttoainesäiliö - tilavuus

Polttoainesäiliön täyttötilavuus on luettavissa alla olevasta taulukosta.

	Kaikki mallit
Litraa (n)	60
US-galloniaa (n)	15,9

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Polttoaineen lisääminen (s. 454)

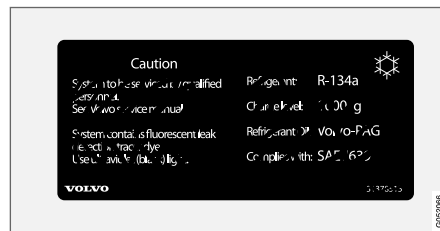
## Lämmityksen ja viilennyksen erittelyt

Auton ilmastointilaitte käyttää freonitonta kylmäainetta markkina-alueesta riippuen joko tyyppiä R1234yf tai R134a. Tieto auton ilmastointilaitteen käyttämästä kylmäaineesta ilmenee tarrasta joka sijaitsee konepellin sisäpuolella.

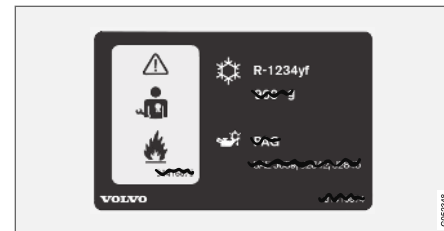
Ilmastointilaitteen nesteiden ja voiteluaineiden ilmoitetut laadut ja määrät voidaan lukea seuraavista taulukoista.

### A/C-tarra

#### Tarra aineelle R134a



#### Tarra aineelle R1234yf



**Symbolien selitys R1234yf**

Symboli	Merkitys
	Varovaisuus
	Liikkuva ilmastointijärjestelmä (MAC)
	Voiteluainetyyppi
	Liikkuvan ilmastointijärjestelmän (MAC) saa huoltaa vain koulutettu ja valtuutettu asentaja
	Palovaarallinen kylmäaine

**Kylmäaine****Autot kylmäaineella R134a**

Paino	Ilmoitettu laatu
725 g (1,60 lbs)	R134a

**VAROITUS**

Ilmastointilaitteessa on paineista kylmäainetta R134a. Järjestelmän huolto ja korjaus saadaan tehdä vain valtuutetussa huoltokorjaamossa.

**Autot kylmäaineella R1234yf**

Paino	Ilmoitettu laatu
675 g	R1234yf

**VAROITUS**

Ilmastointilaitteessa on paineistettua kylmäainetta R1234yf. Normin SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System) mukaan saa kylmäainejärjestelmää huoltaa ja korjata vain koulutettu ja sertifioitu asentaja järjestelmän turvallisuuden varmistamiseksi.

**Kompressoriöljy**

Määrä	Ilmoitettu laatu
100 ml (3,38 fl. oz.)	PAG SP-A2

**Höyrystin****TÄRKEÄÄ**

A/C-järjestelmän höyrystintä ei saa koskaan korjata tai vaihtaa aikaisemmin käytettyyn höyrystimeen. Uudessa höyrystimen pitää olla sertifioitu ja merkitty SAE J2842:n mukaisesti.



**Aiheeseen liittyvät tiedot**



- Ilmastointilaitteen huolto (s. 584)


**Polttoaineenkulutus ja CO<sub>2</sub>-päästöt**


Ajoneuvon polttoaineenkulutus mitataan litroina per 100 kilometriä ja CO<sub>2</sub>-päästöt CO<sub>2</sub>-grammoina per kilometri.






**Selitys**

CO <sub>2</sub>	grammaa CO <sub>2</sub> /km
	litraa/100 km
 range	Auton mahdollisen kantaman sähkökäytöllä ("enintään") sertifioitu arvo kilometreinä. Arvoa ei tule käsittää odotettavissa olevaksi kantamaksi, ja kantamaa on vaikea saavuttaa tavallisessa ajossa.

	Yhdistetty ajo
	Rengasluokka EU-direktiivin nro 1222/2009 vierintävastuksen mukainen
aut	Automaattivaihteisto

 <b>HUOM</b>	Jos taulukosta puuttuu kulutus- ja päästötietoja, ne löytyvät mukana toimitetusta liitteestä.
---	---

 <b>HUOM</b>	Hybridiakun kapasiteetti pienenee ikääntymisensä ja käytön myötä, jolloin polttomoottorin käyttö voi lisääntyä. Tällöin polttoaineenkulutus kasvaa ja toimintasäde sähkökäytöllä pienenee.
---	--

	aut				
			CO <sub>2</sub>		 range
T8 Twin Engine (B4204T34)	aut	B	46	2,0	47 <sup>A</sup>
		C	49	2,2	44 <sup>A</sup>

<sup>A</sup> Ajotila PURE

Yllä olevan taulukon polttoaineenkulutusta, päästöjä ja kantamaa sähkökäytöllä koskevat arvot perustuvat erityisiin EU-ajojaksoihin (ks. alla),

jotka koskevat auton perusmallia ajopainossa ja ilman lisävarusteita. Auton paino voi nousta varustelun mukaan. Tämä sekä auton kuorman paino

vaikuttavat polttoaineenkulutukseen ja hiilidioksidipäästöihin ja lyhentävät kantamaa sähkökäytöllä.

Auton sertifioituja arvoja ei tule käsittää odotettavissa oleviksi arvoiksi. Sertifioidut arvot ovat erityisesti "EU-ajokajoista" (ks. alla) saatuja vertailuarvoja.

Polttoaineenkulutuksen kasvamiseen ja sähkökäyttökantaman lyhenemiseen taulukkoarvoihin verrattuna on useita syitä. Esimerkkejä näistä ovat:

- Autoa ei ladata säännöllisesti sähköverkosta.
- Autossa on lisävarusteita, jotka vaikuttavat sen painoon.
- Kuljettajan ajotapa.
- Asiakas valitsee muut kuin mallin perusversion vakiopyörät, jolloin vierintävastus voi kasvaa.
- Suuri ajonopeus lisää ilmanvastusta.
- Polttoaineen laatu, tie- ja liikenneolosuhteet, sää ja auton kunto.

Tässä mainittujen esimerkkien yhdistelmä voi kasvattaa polttoaineenkulutusta huomattavasti.

Polttoaineenkulutus voi poiketa suuresti EU-ajokajojen (ks. alla) kulutuksesta. Näitä ajokajoja käytetään auton sertifiointiin, ja taulukon kulutusluvut perustuvat niihin. Katsokaa lisätietoa viitteiksi ilmoitetuista säädöksistä.

<b>i</b>	<b>HUOM</b>
<p>Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkeassa ilmanalassa yhdessä suosituksia huonomman polttoaine-laadun kanssa ovat tekijöitä, jotka lisäävät auton polttoaineenkulutusta huomattavasti.</p>	

### EU-ajokajosot

Viralliset polttoaineen kulutuslukemat sekä kantama sähkökäytöllä perustuvat kahteen standardisoituun ajokajoon laboratorioympäristössä ("EU-ajokajosot") säädösten EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5 / Euro 6), 2017/1151 ja 2017/1153 mukaisesti. Koska ajokajoja käytetään myös laaduntarkkailuun, niiden toistettavuudelle asetetaan tiukat vaatimukset. Siksi testit tehdään tarkkaan kontrolloidusti ja ainoastaan auton perustoimintoja käyttäen (esim. ilmastointi, radio jne. pois toiminnasta). Tämän seurauksena virallisista lukemista saatu tulos ei tietenkään ole sama kuin mitä asiakas kokee auton todellisessa käyttötilanteessa.

Säädökset kattavat ajokajosot "kaupunkiajo" ja "maantieajo":

- **Kaupunkiajo** – mittaus alkaa moottorin kylmäkäynnistyksestä. Ajo on simuloitu.
- **Maantieajo** – autoa kiihdytetään ja jarrutetaan ajonopeuksilla 0–120 km/h (0–75 mph). Ajo on simuloitu.

Taulukossa esitetty yhdistetyn ajon virallinen arvo on lainsäädännön vaatimusten mukaisesti yhdistelmä ajokajojen "kaupunkiajo" ja "maantieajo" tuloksista.

Näiden kahden ajokajoson aikaisten hiilidioksidipäästöjen (CO<sub>2</sub>-päästöt) selvittämiseksi pakokaasut kerätään talteen. Ne analysoidaan ja tulokseksi saadaan CO<sub>2</sub>-päästöarvo.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tyyppimerkinnät (s. 628)
- Massat (s. 633)
- Taloudellinen ajo (s. 447)
- Auton kantamaan sähkökäytöllä vaikuttavia tekijöitä (s. 448)

**Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot**

Tietyissä maissa ei esiinny kaikkia rekisteröintitodistuksen tai muun asiakirjan hyväksymiä kokoja.

Alla olevassa taulukossa ovat kaikki hyväksytyt vanne- ja rengasyhdistelmät.

✓ = Hyväksytty

Moottori	käsivalintainen/ automaatti	245/45 R18 8x18x42	255/40 R19 8,5x19x47	245/40 R20 8,5x20x47,5
T8 Twin Engine (B4204T35)	automaatti	✓	✓	✓
T8 Twin Engine (B4204T28)	automaatti	✓	✓	✓
T8 Twin Engine (B4204T34)	automaatti	✓	✓	✓

**Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Renkaiden pienin sallittu kuormitusindeksi ja nopeusluokka (s. 645)
- Tyypimerkinnot (s. 628)
- Renkaiden kokomerkintä (s. 536)
- Vanteen kokomerkintä (s. 537)
- Lumiketjut (s. 553)

## Renkaiden pienin sallittu kuormitusindeksi ja nopeusluokka

Alla olevassa taulukossa on pienin sallittu kuormitusindeksi (LI) ja nopeusluokka (SS).

Moottori	käsivalintainen/ automaatti	Pienin sallittu kuormitusindeksi (LI) <sup>A</sup>	Pienin sallittu nopeusluokka (SS) <sup>B</sup>
T8 Twin Engine (B4204T35)	automaatti	99	W
T8 Twin Engine (B4204T28)	automaatti	99	W
T8 Twin Engine (B4204T34)	automaatti	99	W

<sup>A</sup> Renkaan kuormitusindeksin pitää olla vähintään sama tai suurempi kuin taulukossa ilmoitettu.


<sup>B</sup> Renkaan nopeusluokan pitää olla vähintään sama tai suurempi kuin taulukossa ilmoitettu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)
- Hyväksytyt rengaspaineet (s. 646)
- Tyypimerkinnät (s. 628)
- Renkaiden kokomerkintä (s. 536)
- Vanteen kokomerkintä (s. 537)

## Hyväksytyt rengaspaineet

Hyväksytyt rengaspaineet kyseiselle moottorivaihtoehdolle voidaan lukea taulukosta.

 <b>HUOM</b> Kaikkia moottoreita, renkaiden tai näiden yhdistelmiä ei ole aina kaikilla markkina-alueilla.
--

Moottori	Rengaskoko	Nopeus	Kuorma, 1-3 henkilöä		Enimmäiskuorma		ECO-paine <sup>A</sup>
			Edessä (kPa) <sup>B</sup>	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	Edessä/takana (kPa)
Kaikki moottorit	245/45 R18	0–160 km/h (0–100 mph)	240	240	260	260	260
	255/40 R19	160+ km/h (100+ mph)	300	300	320	320	–
	245/40 R20						
Temporary Spare Tyre		enint. 80 km/h (enint. 50 mph)	420	420	420	420	–

<sup>A</sup> Polttoainetaloudellinen ajo.

<sup>B</sup> Tietyissä maissa esiintyy yksikkö bar SI-yksikön Pascal ohella: 1 bar = 100 kPa.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tyypimerkinnät (s. 628)
- Rengaspaineiden tarkistaminen (s. 538)
- Hyväksytyt pyörä- ja rengaskoot (s. 644)
- Suositeltu rengaspaine (s. 540)

"	
"hälytys; hälytin"	263
aktivoinnin poisto	265
liike- ja kallistusanturit	264
rajoitettu hälytystaso	266
"liikennetieto; liikennetiedotus; liikennein- formaatio"	488

## 1, 2, 3 ...

4WD	437
-----	-----

## A

ABS	
lukkiutumattomat jarrut	424
AC (Ilmastointi)	211
Airbag, ks. Turvatyyny	48
Ajo	
jäähdytysjärjestelmä	458
perävaunun kanssa	465
Ajomatka	80
Sähkökäyttö	448
Ajonestin	
Elektroninen käynnistyksenesto	240

Ajo-ominaisuuksien sovitus	439
Ajostatistiikka	83
Asetukset	84
Ajotietokone	80
näyttää kuljettajan näytössä	82
Ajotila	439
Kuljettajan tuki	311
muuttaa	443
Aktiivinen paikoitusapu	388
kohtisuora pysäköinti	389
poistuminen pysäköinnistä	392
Pysäköinti	390
Rajoitukset	393
Symbolit ja ilmoitukset	396
taskupysäköinti	389
Aktiiviset kaarrealot	149
Alkolukko	422, 423
alkolukon ohitus	422
Allergiaa ja astmaa aiheuttavat aineet	191
All Wheel Drive (neliveto)	437
Android Auto	504, 506
Antenni	
sijainti	254
Apple CarPlay	500, 501, 503

Asetukset	
Kategoriat	125
Palauttaminen	124
yhteydestä riippuva	123
Asetusten nollaus	124
Kuljettajaprofiili	130
omistajan vaihto	124
Audioasetukset	480, 513
Puhelin	514
Teksti-ilmoitus	513
toista tallennusvälinettä	492, 493
Aurinkokaihdin	
Puristussuojus	156
Takalasi	160
Takaovi	160
Aurinkosuojaus, kattoluukku	166
Auto hold	430
Autoloma	451
Automaattinen autopesu	616
Automaattinen jarru	430
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	430
Kuljettajan tuki	270
törmäyksen jälkeen	431
Automaattinen lukitus	257
Automaattinen nopeudenrajoitin	280
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	281
Rajoitukset	283
toleranssi	282

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Automaattinen uudelleenlukitus	230, 251
Automaattipesu	616
Automaattisesti säädelty ilmastointi	204
Automaattiset kaukovalot	146
Automaattivaihteisto	433
kickdown	436
perävaunu	465
öljy	639
Automodeemi	
Asetukset	518
auton yhdistäminen internetiin	517
Auton hoito	614, 615, 616, 617, 618, 619
Nahkaverhoilu	612
Auton nosto	582
Auton pelastaminen	471
Autonpesu	614, 615, 616, 617, 618, 619
Auton tila	578
Rengaspaineet	544
Auton verhoilu	609, 611, 612, 613
Auton yhdistäminen internetiin	
automodeemin kautta	517
ei yhteyttä tai huono yhteys	520
mobiililaitteen kautta (WiFi)	517
puhelimitse (Bluetooth)	516
Autotoiminnot	
keskinäytössä	112
Avaim. paristo heikko	233

Avaimeton	
Asetukset	252
kosketusherkät pinnat	250
lukitseminen/lukituksen avaaminen	251
Avain	228
AWD, neliveto	437
Avustaminen törmäyksen uhatessa	365
aktivointi / aktivoinnin poisto	366
avustustaso	367
nokkakolarin uhatessa	368
peräänajon uhatessa	369
Rajoitukset	370
Symbolit ja ilmoitukset	372
ulosajon uhatessa	368

## B

bensiini	456
Bensiinimoottorin hiukkassuodatin	457
BLIS	341
aktivointi / aktivoinnin poisto	343
Rajoitukset	343
Symbolit ja ilmoitukset	345
Bluetooth	
Asetukset	515
auton yhdistäminen internetiin	516
Puhelin	506
yhdistäminen	497

## C

CD-soitin	495
Charge	
auton toiminto	450
City Safety	326
esteen havaitseminen	330
jarruttaa vastaantulevien autojen takia	335
osatoiminnot	327
Rajoitukset	336
rajoitukset risteävässä liikenteessä	334
risteävä liikenne	333
Symbolit ja ilmoitukset	339
varoetäisyyden asettaminen	329
väistöliike ei mahdollinen	334
Clean Zone	191
Clean Zone Interior Package	191
CO <sub>2</sub> -päästöt	642
Corner Traction Control	271
Cross Traffic Alert	346
aktivointi / aktivoinnin poisto	347
Ilmoitukset	349
Rajoitukset	347
CZIP (Clean Zone Interior Package)	191

**D**

Data	
siirtäminen auton ja korjaamon välillä	576
tallennus	34
Datan jakaminen	521
Digitaaliradio (DAB)	490
DivX®	496
Download Center	577
käyttäminen	577
Drive-E	
Ympäristöfilosofia	28
Driver Alert Control	357
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	358
opastus levähdyspaikalle	359
Rajoitukset	359

**E**

ECO-paine	540, 646
Ehdot	
käyttäjä	521
palvelut	35
Elektroninen käynnistyksenesto	240
Energian jako	
karttatietojen avulla	443
Ensiapu	572

Ensiapulaukku	572
Erillislukitus	262
Aktiivointi/aktiivoinnin poisto	262
Esilämmitys	212
ajastin	214
käynnistys/sammutus	213
Esteen havaitseminen	
City Safety	330
Etanolipitoisuus	456
Etuistuin	
Ilmasto	199
Lämpötila	210
Puhallin	209
sähkölämmitys	200, 201
Tuuletus	202
Etuistuin, manuaalinen	172
Etuistuin, sähkökäyttöinen	173
hieronta	176, 177, 178
istuimen säätö	173
matkustajan istuimen säätäminen kul-	
jettajan istuimelta käsin	181
monitoimisäädin	176, 177, 178, 179
Ristiselän tuki	179
Sivutuki	179
tallentaa sijainti	174, 175
Etäavain	228
häviö	236
irrotettava avainliuska	238

Käyttöetäisyys	232
pariston vaihto	233
yhdistä kuljettajaprofiiliin	128
Etäavainjärjestelmä, tyyppihyväksyntä	241
Etäisyysvaroituksen ajallisen etäisyyden asettaminen	310
Etäisyysvaroitusta	288
Aikaetäisyyden asettaminen	310
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	289
Rajoitukset	289
Etäpäivitykset	577

**F**

Four-C	445
--------	-----

**G**

Gracenote®	495
GSI - Vaihteenvälitsinapu	436

**H**

Hansikaslokero	567
Heijastusnäyttö	132
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	134

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Asetukset	134	Huuhdelusuuttimet, lämmitetyt	167	Ikkunat ja lasit	156
Etäisyysovaritus	288	Huurteenpoisto	206	Ilmanjako	193
Puhdistus	610	Huuru		huurteenpoisto	206
sijainnin tallentaminen	134, 174, 175	Kondensoitunutta kosteutta valonheitti-		ilmanvaihtosuuttimet	193, 194
tuulilasin vaihto	584	missä	614, 616	muuttaa	194
Henkilötiedot (Tietosuojaperiaatteet asiak-		Hybridiakku	595	uudelleenkierrätys	205
kaita varten)	35	lataus	399	vaihtoehtotaulukko	196
Hiilidioksidipäästöt	642	Hybridiakun mittari	79	Ilmanlaatu	190, 192
Hinaus	469	Hybridikäyttö	439, 443	allergia ja astma	191
Hinaussilmukka	470	Hybridimittari	78	matkustamon suodatin	193
Hold		Häikäisysuoja	569	Ilman uudelleenkierrätys	205
auton toiminto	450	peilin valaistus	153	Ilmasto	188
HomeLink®	472	Hätäjarruvalo	150	automaattinen säätö	204
käyttäminen	474	Hätävarustus		koettu lämpötila	189
ohjelmoida	473	Ensiapulaatikko	572	lämpötilan säätö	210
Tyyppihyväksyntä	475	varoituskolmio	572	puhaltimen säätö	209
Huollon ja korjauksen varaaminen	579			puheääniohjaus	189
Huolto				Pysäköinti	212
ruostesuojaus	620			tunnistimet	188
Huoltoasento	623			vyöhykkeet	188
Huolto-ohjelma	576			Ilmastointi	211
Huomiovalot	144	IAQS (Interior Air Quality System)	192	Ilmastointi, neste	
Huuhtelulaite		IC (Inflatable Curtain)	53	määrä ja laatu	640
huuhdeluneste, täyttö	624	ID, Volvo	26	Ilmastointijärjestelmä	
Tuulilasi	169	Ikkuna		Kylmäaine	640
Valonheittimet	169	aurinkokaihdin	160	Ilmastointilaitte	188, 199
Huuhdeluneste	167, 624	Ikkunannostimet	158	korjaus	584
		Puristumissuojaus	156		

Ilmastointimukavuuden säilyminen	217	Internetiin yhdistetty auto		jarrujärjestelmä	423
käynnistys/sammutus	217	auton tietojen lähettäminen	580	jarruvahvistus, BAS	425
Ilmastointisäädin	199	huollon ja korjauksen varaaminen	579	Jarruvalo	150
keskinäyttö	199	järjestelmäpäivitykset	577	lukkiutumattomat jarrut, ABS	424
Takaistuin	199	iPod®, liitäntä	498	märillä tienpinnoilla	425
Ilmoitukset ja symbolit		Istuimet		Seisontajarru	426
Aktiivinen paikoitusapu	396	manuaalinen etuistuin	172	suolatuilla tienpinnoilla	426
Avustaminen törmäyksen uhatessa	372	retkahdussuoja	41	Jarrutoiminnot	423
BLIS	345	sähkökäyttöinen etuistuin	173	Jarrutusapu	
City Safety	339	sähkölämmitys	200, 202	törmäyksen jälkeen	431
Cross Traffic Alert	349	tallentaa sijainti	174, 175	Jarrutusenergia	424, 437
Kaista-avustaja	363, 365	Tuuletus	202	Jarrutustila	433
Pilot Assist	307	Istuin, ks. Istuimet	172	Jännitetila	420, 421
Pysäköintitutka	378	ITPMS - Indirect Tyre Pressure Monitoring		järjestelmäpäivitykset	577
Pysäköintitutkan kamera	387	System	541	Jäähdytysjärjestelmä	
sopeutuva vakionopeussäädin	297			ylikuumeneminen	458
vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	274			Jäähdytysneste	639
Inflatable Curtain	53			Täyttö	589
Infonäyttö	75, 77	<b>J</b>			
Infotainment (Äänentoisto ja media)	480	Jaksopyhintä	167		
Integroitu lastenistuin	68	Jarrujärjestelmä			
alas kääntäminen	70	neste	639	<b>K</b>	
alaslaskeminen	69	Jarruneste		Kahlaus	452
IntelliSafe		laatu	639	Kaista-avustaja	359
Kuljettajan tuki	30	Jarrut	424	aktiivoinnin poisto	361
Interior Air Quality System	192	automaattinen paikallaan ollessa	430	avustusvaihtoehdon valitseminen	362
Internet, ks. Kytetty auto	515	huolto	426	ohjausapu	361
		hätäjarruvalo	150		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Rajoitukset	362	Keskinäyttö		Kondensoitunutta kosteutta valonheitti-	
Symbolit ja ilmoitukset	363, 365	Asetukset	122, 123	missä	615, 616, 617, 618
Kallistusanturi	264	hallinta	102, 105, 109, 114	Konepelti, avaaminen	585
Kameratunnistin		ilmastointisäädin	199	Korkea moottorin lämpötila	458
katso Kamerayksikkö	320	Ilmoitukset	130, 131	Kuljettajan ajosuoritus	83
Kamerayksikkö	320	katsaus	99	Asetukset	84
Rajoitukset	321	muuta ulkonäköä	121	Kuljettajan näyttö	75
ylläpito ja puhdistus	325	näkyvät	105	Asetukset	77
Kassinpidin	571	Näppäimistö	116	hybridiin liittyvät symbolit ja ilmoitukset	414
Katalysaattori		Puhdistus	609	Ilmoitukset	95
Pelastusveto	469	sulje ja muuta äänenvoimakkuutta	121	sovellusvalikko	93, 94
Katsaus mittaristoon		symbolit tilakentässä	114	kuljettajan tukijärjestelmä	270
oikealta ohjattava auto	73	toimintönäkymä	112	Ajotila	311
vasemmalta ohjattava auto	72	keskuslukko	254	Kuljettajaprofiili	126
Kattokuorma, enimmäispaino	633	Key tag	228	muokata	127, 128, 130
Kattoluukku	164	Kieli	122	valita	127
Aurinkosuojus	166	Kiillotus	614	Kulumisvaroitin	538
avaaminen ja sulkeminen	165	Kiintolevy		Kulutuspinta	538
Puristumissuojus	156	tila	522	Kuormakoukut	571
Tuuletusasetto	166	Kiveniskemät ja naarmut	620, 622	Kuormankiinnityssilmukat	
Kauko-ohjattava käynnistyksenesto	240	Kohteen vaihto		kuormatila	571
Kaukosäädin HomeLink®		mukautuvan vakionopeudensäätimen		Kuormatila	569
ohjelmoitava	472	kanssa	309	kiinnityskohdat	571
Kaukovalot	146	Pilot Assist -toiminnon kanssa	309	Kuorma	
Kello, säätäminen	84	Kokonaismassa	633	kuormankiinnityssilmukat	571
		Kolari, ks. Törmäys	40	pitkä kuorma	570
		Kompassi	475, 476	yleistä	569
		kalibrointi	476		

Kuormitusindeksi	536	<b>L</b>	Lauttaliikenne	445	
Kuviosyvyys	538		Liikeanturi	264	
Talvirenkaat	552	Laminoitu lasi	156	Liikennemerkkitieto	350
Kylmäaine	584	Lane Keeping Aid		aktivointi / aktivoinnin poisto	351
ilmastointijärjestelmä	640	katso Kaista-avustaja	359	Asetukset	354
Kytetty auto	515	Lapsilukko	256	nopeuskameratiedot	356
ei yhteyttä tai huono yhteys	520	Large Animal Detection (LAD)	330	Nopeusvaroitus	355
Käsinpesu	615	Lasi, laminoitu/vahvistettu	156	näyttäminen	352
Käynnistyksenesto	240	Lasten turvaistuin	56, 57, 59, 60	Rajoitukset	356
Käynnistysakku	459, 592	alakiinnityspisteet	58	Sensus Navigation	354
ylikuormitus	459	integroitu lastenistuin	68	Limp home	432
Käynnistysapu	459	i-Size/ISOFIX-kiinnityspisteet	59	Lisälämmitin	223
Käynnistääkö moottori	418	i-Size-taulukko	64	Lisälämmitin (Lisälämmitin)	223
Käyttöetäisyys		ISOFIX-taulukko	65	Liukas tienpinta	452
sähkökäytöllä	642	sijaintitaulukko	62	Liukkaus	451, 452
Käyttöjarru	424	sijoittaminen/asennus	59, 60	Lukitseminen	
Käyttöjärjestelmät	437	Yläkiinnityspisteet	57	lukitseminen	230
Käyttöoikeussopimus	88, 523	Lasten turvallisuus	56	lukituksen avaaminen	230
Käyttöopas	21	Lataus		Lukitseminen/lukituksen avaaminen	
keskinäytössä	17, 18	avaa ja sulje latausluukku	404	Tavaratilan luukku	231, 253
mobiilissa	20	Hybridiakku	399	Lukittavat pyöränruuvit	547
		latauksen aloittaminen	404	Lukituksen avaaminen	
		latauksen lopettaminen	413	Asetukset	231
		Tila	406, 408, 411	avainkielellä	239
		Latausaste		Lukitusilmaisin	226
		auton toiminto	450	asetus	227
		Latausjohdin	401	Lumiketjut	553
		Latausvirta	400		

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Lähdialot	145
Lämmitetyt huuhtelusuuttimet	167
Lämmitin	221
lisälämmitin	223
Pysäköintilämmitin	222
Lämpötila	
koettu	189
Säätö	210
Lämpötilan valvonta	403
Läpilastausuukku	572
Läpituuletustoiminto	228

## M

Maali	
maalivauriot ja korjaaminen	620, 622
värikoodi	622
Massa ajokunnossa	633
Massat	
massa ajokunnossa	633
Matkapuhelin, ks. Puhelin	507
Matkustamon lämmitin (Pysäköintilämmitin)	222
Matkustamon sisustus	562
hansikaslokero	567
Häikäisysoja	569

sähköliitäntä	564
tunnelikonsoli	563
Matkustamon suodatin	193
Matkustamovalaistus	152
automaatiikka	152
sovittaminen	154
Mediasoitin	491, 492, 493
puheääniohjaus	138
yhteensopivat tiedostomuodot	499
Mitta	631
Vetokoukku	462
Mittaristo	75
Asetukset	77
Mittaristovalaistus	154
Mittarit	
Hybridiakku	79
polttoainemittari	78
Mittarit ja säätimet	72, 73
Mittatikku, elektroninen	588
Moottori	
käynnistää	418
polttomoottorin automaattinen käynnistys ja sammutus	438
sulkeminen	420
ylikuumeneminen	458
Moottorijarru	424, 433
Moottorijarrutuksen ohjaus	271

Moottorin erittelyt	636
Moottorin käynnistys	418
törmäyksen jälkeen	55
Moottorin lämpötila	
korkea	458
Moottorin sammuttaminen	420
Moottorin öljymäärän tarkastus	588
Moottoritila	
jäähdytysneste	589
katsaus	586
Moottoriöljy	587
Moottoriöljy	587, 638
epäsuotuisat ajo-olosuhteet	638
laatu ja määrä	637
suodatin	587
Täyttö	588
Mukavuusvalot	153
sovittaminen	154
Mäkilähtöavustin	431
Hill Start Assist (HSA)	431

## N

Nahkaverhoilu, pesuohje	612
Neliveto, AWD	437
Nesteet, määrätiedot	624, 640

Nesteet ja öljyt	639, 640	Näyttövalaistus	154	Omistajan vaihto	124
nimilappu; etiketti sijainti	628				
Niskasuoja	183	<b>O</b>		<b>P</b>	
Nopeudenrajoitin	276	Ohitusavustin		PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)	51
Aktivoida	277	mukautuvan vakionopeudensäätimen		Paikkausneste	554
automaattinen	280	käynnistäminen	314	Painepesu	617
muuttaa nopeutta	311	Pilot Assist	313	Painikesarja ohjauspyörässä	184
Rajoitukset	280	Pilot Assist -toiminnon käynnistämi- nen	314	Paluuvalaistuksen kesto	151
sulkeminen	279	sopeutuva vakionopeussäädin	313	Panoraamakatto	
tilapäinen aktivoinnin poisto	278	Ohjausapu törmäyksen uhatessa	365	Puristumisuoja	156
uudelleenaktivointi	278	Ohjauslukko	185	Paristo	
Nopeudensäädin		Ohjauspyörä	184, 185	Akun symbolit	596
nopeuden käsitteleminen	311	Ohjauspyörän säätö	185	apukäynnistyskaapelit	459
sulkeminen	287	ohjauspyörävalitsin	184	huolto	592
tilapäinen aktivoinnin poisto	286	Painikesarja	184	HYBRID	595
Nopeuskameratiedot	356	sähkölämmitys	203, 204	kierrätys	596
Nopeusluokat, renkaat	536	Ohjauspyörän säätö	185	Käynnistys	592
Nostotyökalu	547	Ohjauspyörän vaihtamisvivut	435	Park Assist Pilot	388
Nosturi	547	Ohjauspyörän vastus, nopeudesta riippuva	270	Passenger Airbag Cut Off Switch	51
Näppäimistö	116, 119	Ohjausvoiman taso, ks. Ohjauspyörän vas- tus	270	Pedestrian Protection System	42
kielen vaihtaminen	119	Ohjelmistopäivitykset	34	Pelastusveto	471
Näyttö		oktaaniluku	456	Peruutuskamera	379
kuljettajatiedot	75	Omistajainformaatio	16	Perävaunu	
Näyttöjen ilmoitukset	95, 130			huojunta	466
käsitellä	96, 131			johdin	465
tallennettu	97, 131				

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

perävaunun vetäminen	465	Polttoaine	456	yhdistäminen	507
Polttimot	467	merkintä	456	yhdistää automaattisesti	509
Perävaunun vakautusjärjestelmä	272, 466	polttoaineenkulutus	642	yhdistää manuaalisesti	510
Perävaunun vetäminen		Polttoaineen täyttö	454	Puheohjaus	135
kuulaan kohdistuva massa	634	Polttoainehöyryt	456	Asetukset	139
vetomassa	634	Polttoainemittari	78	Ilmasto	189
Pieni akkujännite		Polttoainesäiliö		Puhelin	137
Käynnistysakku	459	tilavuus	640	radio ja media	138
Pieni öljymäärä	588	PPS (Pedestrian Protection System)	42	Puristumissuojus	156
Pilot Assist	299			Palautus	157
aikavälin asettaminen	310	Puhallin		Pysäköinti	
Aktivoida	302	Ilmanjako	194	mäkeen	429
Automaattijarrutus	312	ilmanvaihtosuuttimet	194	Pysäköintiapukamera	379
Deaktivointi	303	Sääto	209	Pysäköinti-ilmastointi	212
kohteen vaihto	309	Puhdistus	611, 613	Symbolit ja ilmoitukset	219
nopeuden käsittely	311	Automaattipesu	616	Pysäköintilämmitin	222
ohitus	313	autonpesu	614, 615, 616, 617, 618, 619	Pysäköintitutka	373
Rajoitukset	305	keskinäyttö	609	aktivointi / aktivoinnin poisto	376
Symbolit ja ilmoitukset	307	Tekstiiliverhoilu	609, 611, 612	eteenpäin, taaksepäin ja sivuille	374
Varoitus	308	Turvavyöt	611	Rajoitukset	376
PIN-koodi	518	Vanteet	619	Symbolit ja ilmoitukset	378
Erillislukitus	262	verhoilu	609, 611, 612, 613	Pysäköintitutkan kamera	
Pitkäaikainen säilytys	416	Puhelin	506	Aktivoida	385
Polttimot		kytkä irti	510	apuvivat	382
perävaunu	467	poistaa	511	näkymät	380
vaihto	591	Puhelu, keskustelu	511, 513	Rajoitukset	321
		puheääniohjaus	137	Symbolit ja ilmoitukset	387
		Teksti-ilmoitus	512	tunnistinkenttä	384
		vaihtaa toiseen	510		

Pyyhinsulat	167
Huoltoasento	623
vaihto	622
Pyyhinsulat ja huuhteluneste	167
Pyyhinsulkien puhdistaminen	618
Pyörimissuunta	537
Pyöränpidin	
vetokoukkuun asennettu	468
Pyöränruuvit	547
Pyöränvaihto	546
Pyörät	
asennus	550
irrotus	548
Lumiketjut	553
Pyörät ja renkaat	
hyväksytyt mitat	644
kuormitusindeksi ja nopeusluokka	645
Päänäkymä	122

**R**

Radio	485
Asetukset	488
DAB	490
käynnistää	485
puheääniohjaus	138

radioaseman haku	487
vaihtaa radiotaajuutta ja radioasemaa	486
Radiosuosit	487
Rear Collision Warning	340
Rajoitukset	340
Red Key	
Asetukset	237
rajoitettu etäavain	236
Regenerointi	457
Rengaskoko	536
Rengaskoot	
pyöränvaihdon yhteydessä	546
Rengaspaineet	
suosituspaineen ilmoittava tarra	540
Säätää	539
Tarkistus	538
Rengaspaineiden valvonta	541
Tila	544
toimenpide	545
uuden rengaspaineen tallentaminen	542
Rengaspainetaulukko	646
Renkaanpaikkaussarja	
käyttäminen	555
Renkaiden täyttäminen	558
Renkaat	534
asennus	550
Erittelyt	644, 645, 646

irrotus	548
koot	644
kulumisvaroitin	538
paikkojen vaihto vaihdettaessa	534
Painakaa	646
pyörimissuunta	537
rengaspainetaulukko	646
säilytys	534
Talvirenkaat	552
Renkaiden täyttäminen	558
Retkahdussuoja	41
Ruostesuojaus	620

**S**

Sadetunnistimen muistitoiminto	169
Sadetunnistin	168, 169
Salassapitoperiaatteet (Tietosuojaperiaat- teet asiakkaita varten)	35
Salpalukituslila	266
aktiivoinnin poisto	267
Seisontajarru	426
aktiivointi / aktiivoinnin poisto	427
automaattinen aktiivointi	428
matala akkujännite	429
Seisontavalvo	144



Takaistuin		sähköisesti sisäänkäännettävä	162	tunnistimet	
Ilmasto	199	sähkölämmitys	208	Ilmanlaatu	192
niskasuoja	183	ulkopeilien kääntäminen	162	Ilmasto	188
selkänojan kääntäminen	182	ulompi, ulko-	161	Kamerayksikkö	320
sähkölämmitys	202	Tavaratila		Tutkayksikkö	315
Takalasi		sähköliitäntä	564, 566	Turvakoodi	262
aurinkokaihdin	160	Valaistus	153	Turvallisuus	40
sähkölämmitys	208	Tavaratilan luukku		raskaus	40
Takaovi		avaa lukitus sisältä	255	Turvallisuustila	54
aurinkokaihdin	160	avaaminen/sulkeminen jalan liikkeellä	260	käynnistys/siirto	55
Taloudellinen ajo	447	lukitseminen/lukituksen avaaminen	253	Turvatyyny	48
Talviajo	451	lukitus/lukituksen avaaminen	231	Aktivointi/aktivoinnin poisto	51
Lumiketjut	553	sähkökäyttöinen	258	kuljettajan puoli	48
Talvirenkaat	552	Teho	636	matkustajan puoli	49, 51
Tankkaus		sähkömoottori	636	Turvalaistus	152
polttoainesäiliön luukku	453	Temporary Spare	551	Turvaverho	53
Täyttö	454	Tieltäsuistumissuoja	368	Turvavyö	43
Tarrat		Tietosuojaperiaatteet asiakkaita varten	35	kiinnittää/irrottaa	44
sijainti	628	Traction control	271	raskaus	40
Tarvikkeet ja lisävarusteet	36	Trailer Stability Assist	272	turvavyömuistutin	47
asennus	36	TSA - perävaunun vakautusjärjestelmä	466	turvavyönkirstin	45
Taskupysäköinti	388	Tulviva tie	452	Turvavyömuistutin	47
Tasonsäätö	445	Tunnelikonsoli	563	Turvavyönkirstin	45
Asetukset	447	Tunnelin tunnistus	145	Palauttaminen	46
Taustapeilit		Tunnistenumero	38	Tutkatunnistin	
Himmennys	161			katso Tutkayksikkö	315
Kompassi	475, 476				
sisempi, sisä-	161				

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Tutkayksikkö	315
Rajoitukset	321
Tyyppihyväksyntä	316
ylläpito ja puhdistus	325
Tuuletus	193, 194
Istuimet	202
Tuulilasi	
heijastettu kuva	132, 134
sähkölämmitys	207
Tuulilasin huuhtelu	169
Tuulilasinpyyhkimet	167
Sadetunnistin	168, 169
Twin Engine	
yleistä	398
Tyyppihyväksyntä	
etäavainjärjestelmä	241
HomeLink®	475
radiolaitteisto	319
tutkajärjestelmä	316
Tyypimerkinnot	628
Työkalut	546
Törmäys	40, 43, 48, 54
Törmäysvaroitin	
katso City Safety	326
risteävä liikenne takana	346
Törmäysvaroitin	
takaapäin	340

## U

Ulkoiset taustapeilit	161
Himmennys	161
Palautus	162
tallentaa sijainti	174, 175
Ulkolämpömittari	85
Ulkomitat	631
Ulkotaustapeilien palauttaminen	162
USB	
liitäntä tallennuslaitteen liittämistä varten	498

## V

Vahaus	614
Vaihdeasennot	
Automaattivaihteisto	433
Vaihtamisosoitin	436
Vaihteenvalitsinsalpa	436
Vaihteisto	432
automaatti	433
Vaihteistoöljy	
laatu	639
Vakauttaja	
perävaunu	466

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	271
sport-tila	272, 273
Symbolit ja ilmoitukset	274
Vakionopeussäädin	284
Aktivoida	285
uudelleenaktivointi	287
Valaistus	
aktiiviset kaarvevalot	149
Asetukset	143
Automaattiset kaukovalot	146
huomiovalot	144
häätäjarruvalo	150
Jarruvalo	150
Kaukovalot	146
Lähivalo	145
matkustamossa	152
saattovalaistus	151
Seisontavalo	144
Suuntavalot	148
Säädin	142, 152
säätimet, mittarit, näyttö	154
takasumuvalo	149
turvavalaistus	152
Varoitusvilkut	151
Valaistus, polttimon vaihto	591
Valinnais-/lisävaruste	21
Valitsin ohjauspyörässä	184
Valokatkaisin	142, 154

Vanteet		tavaratilassa	606	Värikoodi, maali	622
koot	537	vaihto	597	Värinänvaimennin	461
Puhdistus	619	Vetokoukku	461	Värisävykoodit	622
Vanteiden puhdistaminen	619	Erittelyt	462		
Varapyörä	551	kokoonmenevä	463		
käsitellä	552	Vetomassa ja kuulaan kohdistuva massa	634	<b>W</b>	
Varoituskolmio	572	Vianetsintä			
Varoitussymbolit	85, 87	City Safety	336	Whiplash Protection System	41
turvallisuus	40	Kamerayksikkö	321	WHIPS (Whiplash Protection System)	41
Varoitusvalot		sopeutuva vakionopeussäädin	295	WiFi	
generaattori ei lataa	87	Tutkayksikkö	321	auton yhdistäminen internetiin	517
käynnistysakkua ei ladata	87	Vianmääritysliitäntä	37	Internet-yhteyden jakaminen, hotspot	519
Matala öljynpaine	87	Video	496, 498	poistaa verkko	520
Pilot Assist	308	Asetukset	497	tekniikka ja turvallisuus	521
seisontajarru kytkettynä	87	Vikavirtasuoja	402		
sopeutuva vakionopeussäädin	308	Virrnsäästötila	459		
turvatyynt - SRS	87	Voimansiirto		<b>Y</b>	
turvavyömuistutin	87	Vaihteisto	432	Yhdistää puhelin	507
vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	271	Voimansiirto, vaihteisto	432	Yksiköt	122
Varoitus	87	VOL-merkintä	534	Yksilöllinen ajotila	439
vika jarrujärjestelmässä	87	Volvo ID	26	Ylikuumeneminen	458, 465
Varoitusvilkut	151	luo ja rekisteröi	26	Ympäristö	28
Varoitusääni		Väliaikainen renkaanpaikkaussarja	554		
Seisontajarru	429	Renkaiden täyttäminen	558		
Varokekus	597	suorittaminen, jälkitarkastus	555		
Varokkeet	597	Välimatkamittari	80		
käsinekotelon alla	603	Välimatkamittarin nollaus	83		
moottoritulassa	599				

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

### Ä

---

Äänentoisto ja media	480
Äänikokemus	481
Äänimerkin antaminen	184
Äänitorvi	184

### Ö

---

Öljy, ks. myös Moottoriöljy	637, 638
-----------------------------	----------



**V O L V O**